

داستان امیر خسرو فارسی

در کتب خطی

داستان

داستان

جای هر یک

۸۸۱۳۸۸

کتابخانه



نَهْنَنْ نَقْصُحْ عَلَيْكَ أَحْسَنُ الْقُصُصِ  
الحمد لله والمنته

درین زمان فرحت انجام کتاب تطایر قصه عجیبه سمیه

(ایزاد حکایت)

# داستان امیر حمزه <sup>رض</sup>

سنة ۱۳۸۸ هـ

دگر به و موش و ساری  
حسب فرمایش ۷۴۰۸۴۷

حاجی عیدالمتان محمد اجمیل تاجران کتب و

مادگان

## اسلامی کتب خانه

بازار قصه خوانی پشاور شهر





# تاریخ گیتکشا

## یعنی داستان امیر حمزه صاحب قران

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقین والصلاة علی رسولہ محمد وعلی الطیبین الطاهیرین اما بعد  
بر کل دستہ بنیان گلشن حبش و کشور کشایان اقلیم دانش که در معرکه سخنوری لاف صاحب قرانی زده اند  
پوشیده مباد که داستان امیر حمزه صاحب قران قصه است معروف و مشهور در عرب و عجم و روایات  
مختلف اما صحیح روایت آن است که از عباس رسیده است که او برادر بزرگ حمزه بود و همیشه همه جا  
همراهش بود و حمزه صاحب قران و عباس و ابو طالب در آن حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله  
و سلم بودند حضرت رسالت هر گاه که دلتنگ می شدند این قصه از عباس می پرسیدند و قلم

محمد که بود باعث کاف و نون	چه دلتنگ گشتی زوینای دون	به عباس گفتی که ای نیک خو
که فصلی از اخبار ابراهیم گو	چنین گفت عباس این سرگذشت	که بر حمزه دور فلک چون گذشت
کنون بشنوی مومن پاک دین	حکایاتی از حمزه بی مسترین	گهی شیرازی را یکندی دو گوش
ز گزشتن همی فیصل کردی خردش	ز دیو سفیدش نبودی بهراس	هر سال از دیو بود بهر ناسپاس
چرا گرد بر پشته نوشیروان	ز روم و عراق و زمانه دران	چرا گرد بر جان شد از دین یا
ز تختش بر مکان ساخت خاک زین	چیزه قتلان رومی و با استقلال	بسی گشت بر لب از پر دالان
بر یونان لرین قانون دیو بند	بخاکش مگندان لیل از جند	ز نادر و قیصر و قنوقور حسین
خواجهش بر روی پایران زمین	بایران زمین شد کسی نیک نام	که گشت از مل و جان هر او را غلام
چو حمزه نبود و تبار شد کسی	که مردی و بهشت بداد و البسی	مرایقه یونانیان شنیدن روایت

که در سر اخبار ایزد کو است که در کارهایش عجایب بسی است که این قصه خود عبرت هر کسی است

این داستان از روز حمزه مشتمل است بر چهار جلد یعنی است بر هفتاد و داستان جلد  
اول نوشیروان تا داستان اول قصه قباد شهریار القش وزیر و خواجه بخت جمال

راویان اخبار و ناقلان آثار چنین آورده اند که در قرون ماضیه در زمین ایران بشهر مدائن پادشاهی بود  
که او قباد شهریار می گفتند پادشاهی بود عادل و باذل و رعیت پرور و جیت چنان داد که بود کرد  
داد خویش به دم گزگ را بسته بر پای میش و آن پادشاه را چهل وزیر بهشت صدر حکیم و دو و بست  
پهلوان کمری نشین و یک سوار و سی هزار اسبند زمین کمر بند خدمت می کردند اما وزیر اعظم او را القش  
نام بود مردی نیک خردمند کافی و منجم و صاحب مال و مقرب تر از وزیر و قباد شهریار دیگر می بود  
و هم در آن شهر مدائن خواجه بود او را بخت جمال گفتند او از فرزندان دینال پسر پسر دراما جایاس حکیم بود بسیار  
متدین چنانچه هیچ کس متدین تر از او نبود و پی روزی ابراهیم علیه السلام بود و آن پادشاه و وزیر و جمله  
صنم و خدم آتش پرست بودند قصه فی مابین بخت جمال و القش وزیر خلاص و محبت بسیار بود و هر  
روز تا القش وزیر روی بخت جمال نمی دید پیش پادشاه نمی رفت روزی القش وزیر در خانه بخت  
جمال آمد و نظر در طالع بخت جمال کرد قدری سر قباد بخت جمال گفت ای دوست موجب سر  
قباد بخت چیت گفت در مل چنان بیرون می آید که چهل روز بر تو بیم جانست چون زمان پیشین  
بر حکم علم نجوم کالری کردند بخت جمال از پسر سیدی برادر چاره آن بگو تا چه کنم القش گفت چاره آن  
این است که چهل روز از خانه بیرون نیایی و با کس گفت و شنید نمی بخت جمال سخن ویرا قبول کرد و  
نیز القش گفت که تا چهل روز من نیز پیش تو نخواهم آمد همچنان که فرموده تاسی و نه روز گذشته روز چهارم  
بود که القش وزیر بخت جمال آمد و گفت ای دوست دو جهانی دل خود را شاد دار و اندیشه  
مکن همین یک روز مانده است این نیز خواهد گذشت بر نیز بیایا تا هر دو محب صادق جانب صحر  
رویم و تناشای صحر و بوستان کیم پس هر دو برخاستند و روان شدند و تماشا می کردند در تماشای  
سیر و تماشا خواجه بخت جمال را حاجت انسانی تشویش داد و با القش گفت ای دوست تو  
قدری قرار گیر قوامی بدان بارغ روم و از قصائی حاجت فارغ شده بنزد تو بیایم خواجه بخت  
جمال داخل بارغ شد دید بارغ کهنه و مسالخورده نشان آن بارغ را کسی نمی دانست که بنای آن



باغ اذکر بود و مالک آن باغ کیست خواجہ بخت جمال در آن باغ درآمد و در کجی نشسته چون از قضای حاجت فارغ شد برای استنجای نشسته از زمین برداشت سوراخی پیدا شد رفته دیگر جدا کرد از آن مقام در پی پدید آمد و دو مشت دیگر برداشت حجره دید و سرور وون حجره کرده گنجی بی قیاس یافت که از گنج قارون نشان میداد و مالی که از مال شداد عادت نشان میکرد و در دل گفت که این گنج بیت المال است مرا کار نیاید القش و زیر را خبر کنم تا این گنج و مال را بیرون آورم و به مستحقان برسانم خواجہ بخت جمال از باغ بیرون آمد و کیفیت را بر القش و زیر گفت القش بشنیدن خبر از فرخ آن چون گل شکفت و با خود اندیشید که اگر خواجہ بخت جمال را ندیده بگذارم البتہ این آتش را شکار خواجہ بخت القش دست خواجہ بخت جمال گرفت در باغ درآمد و گفت ای شیخ آن گنج را بمن بنمای که در کجا دیده ای خواجہ بخت جمال آن گنج را بوی نمود و زیر دید که گنجی بی نهایت است و در دل گفت که در تل گفته اند مرغ سر بریده یا نگ نزد بهترین باشد که این دوست یانی را بر این گنج قربان کنم تا باقی عمر مرا این گنج نسی است و بی تشویش این مال را صرف نمایم این بگفت و گریبان خواجہ بخت جمال را گرفت و بر زمین زد و بر سینه خواجہ بخت کارد بر حلقش نهاد خواجہ بخت جمال گفت ای بی انصاف چه می کنی و زیر گفت مصلحت این است که ترا بکشم تا این سرفاش نشود خواجہ بخت به عظمت آن خدایکه مرا و ترا آفریده است من این را از کسی نگویم القش گفت گفتگوی سوزناک و من ترا البته خواهم کشت خواجہ بخت جمال دانست که این بی وفا خواهد کشت او را فرمود ای برادر مرا نیکی معلوم شد که تو مرا خواهی کشت و نصیحت دارم اگر بشنوی و بکنی با تو بگویم القش گفت هر چه بفرمائی به عظمت لالت بزرگ خواهم که بعد از جان خواجہ بخت جمال گفت زن من حمل دارد و چون مرا بکشی و فارغ شوی باید که این مال هزار تنگه نه بگیری و برای زن من که بپره خواهد بود بدی و بگوئی که شوهر تو نوکر کاروان شده و در ملک خواندم رفته است و مهلت شش ماه خواسته چنان گفته که اگر پس برائی او ما بزرگوار تمام کنی و اگر دختر برائی تو دانی القش قبول کرد پس او را بقتل رسانید بیت عرش بطنا ب عرش زد و دست و خاکی بکتار خاک پیوست پس القش خوش خندان از آن باغ بیرون آمده بزرگ تنگه تر برداشت و در خانه بخت جمال آمد و وصیت او را بجای آورد و آنچه گفته بود بزرگ دی بگفت زن بخت جمال گفته او را راست دانست و شاد شد و مل ادوی گرفت القش را دعای فرادان کرد القش از بی بی خانه خود آمد و در آن باغ عمارت نو بنیاد نهاد و درخت بائی جدید بسیار نصب کرد بی علم شده عیش میسراند

داستان دوم تولد شدن خواجہ بزرگوار حکیم و بزرگ شدن و علم ادب آموختن و مطالعه کردن و جاماس نامہ دریافتن علم نجوم و آمدن در باغ القش و زیر و سیزی و کشتن یاغبیان گو سپت را و زیر کردن خواجہ ادر اطلبیدن القش خواجہ را و حکم کردن به کشتن خواجہ بزرگوار سلامت ماندن و خواجہ بزرگوار قیاد شهر یار و فراموش کردن خواجہ بزرگوار طلبیدن بزرگوار خواستن خواجہ بزرگوار ختم القش و زیر کردن

چون مدت حمل زن بخت جمال بانصرام رسید بطالع سعد وقت میون پسری بزاد حکم و وصیت پدر مادرش او را بزرگوار نام نهاد و در پرورش او مبالغه می نمود و لیکن منتظر آمدن شوم خود می بود بزرگوار روز بروز بزرگ می شد و سعادت در پیش او بتافت تا پنج ساله شد مادرش او را پیش معلم که دوست خواجہ بخت جمال بود برد تا او را علم و ادب بیاموزد و آن معلم در آموختن علم بزرگوار را جہدی کلی می نمود و بزرگوار صاحب فهم بود و در اندک روز علم بسیار حاصل کرد و در بار یک پستی او استاد حیران بود خواجہ بخت جمال در علم چندان دست نداشت لکن یک کتابی که او را جاماس نامہ گفتندی از جاماس حکیم که خسر خواجہ بخت جمال بود بدست او رسیده بود بخت جمال آن کتاب را بهمان معلم بخشیده بود و آن معلم نیز از آن کتاب بهره نداشت و در خانه تهاجره بود و در آن کتاب ذکر پادشاهان و گردن کشتان و حکیمان ماضی و مستقبل و حال همه درج بود روزی آن معلم پیش خواجہ بزرگوار کیفیت آن کتاب را گفت خواجہ بزرگوار التماس کرد که ای استاد اگر یک دو روز آن کتاب را بمن عطا فرمائید تا مطالعه کنم خوب است معلم آن کتاب را فی الحال برای خواجہ آورد بزرگوار آن کتاب را گرفته در خانه آمده مطالعه نمود کل کیفیت حال پادشاهان را معلوم ساخت چنانکه بکیفیت قیاد شهر یار و القش و زیر و خواجہ بخت جمال رسیده دانست که پدر او را القش و زیر کشته اند پس آهسته برخاست پیش مادر آمد و گفت ای مادر پدر من چه شد مادرش گفت ای فرزند چون تو در شکم من بودی تو سفر کرده و نوکر کاروانی شد در ملک خواندم رفتی تا حال نیامده نمی دانم مرده است یا زنده خواجہ بزرگوار پس پدیدای مادر القش و زیر کجا است



مادرش گفت القش همین جا است که دوست پدر تو بودم خواجه بزرگوار تمام حقیقت را پیرسیده خاموش ماند و هیچ نگفت و هر روز در مطالعه جاماس نامه مشغول می بود و خدمت مادر بجای آورد و روزی مادرش گفت ای پسر مالی که پدر تو داده رفقه بود تمام شد اکنون از جهت خوردن چه باید کرد خواجه بزرگوار گفت ای مادر خاطر جمع دار خدا بقای کسی را که آفریده در حق او راضی رساند چنانکه در کلام مجید مسطور است و ما من فابته فی اللان الاعلی الشدنه قها و جانی دیگر هم می فرماید و کاین من فابته اللان کمل الشدنه قها و ایانکم این بگفت و از خانه بیرون آمده در بازار رفت و دو کاه تها نظر میکرد و نظرش بدکان خبازی افتاد پیش خباز رفت و گفت ای خباز یک من نان بده خباز گفت بهای آنرا ادا کن تا نان بدهم خباز گفت از من بهای طلبی خباز را این سخن دشوار آمده گفت لایگان بوندیم خواجه بزرگوار گفت تو دزدی اکنون دزدی ترا بگویم خباز گفت خواجه بزرگوار فرمودیشو تا یا در بازار یا در شاه یاد شده گندم هر روز میدزدی اکنون اگر این سخن را به سمع شاه برسانم حال تو چه باشد خباز بترسید که الهی بی و خایف خباز برخواست و در پای خواجه بزرگوار افتاد گفت تو هر روز یک من نان از من بستان و لیکن این سخن مخفی دار خواجه بزرگوار قبول کرد و هر روز یک من نان از وی میگرفت پس در دکان کبابی رفت از وزیر یک من کباب طلبید و نیز بهما فروغ بها طلبید خواجه بزرگوار از من نان مال فی طلبی کبابی گفت تو کدام کسی که ترا اینگان بدیم خواجه بزرگوار گفت تو که با کله بان یا در شاه یاد شده هر روز گوشتی دزدی اگر این حکایت را به سمع مادر شاه برسانم احوال تو چون شود کبابی گفت ای برتا از برای خدای تو هر روز از من یک من کباب بستان و این سر بکسی نکشاد پس هر روز خواجه بزرگوار یک من نان بپزد و یک من کباب بپزد و به خانه می آورد و قدری مادرش می خورد و باقی را به فقیران می میداد و برین منظره کار خود را می گذرانید روزی مادرش گفت ای فرزند مرا بهوس سبزی بسیار است برو از باغ القش وزیر بیا تا بخوریم خواجه بزرگوار بفرموده مادر برخواست و بسوی باغ القش وزیر روانه شد چون بر در باغ رسید دید که در را بسته اند حلقه برسدان و در را باغبان بیرون آمد جوابی دید که بر در ایستاد و گلهای چین از حالت جمال او پرموده باغبان گفت ای پسر زانی خوب دی جوان مرغوب چه حاجت داری خواجه بزرگوار گفت حاجت قدری سبزی تر دارم یک دینار از من بستان و قدری سبزی بمن بده باغبان گفت از پیجو قوی وجه نتوان گرفت تو را بر من بیا و یک گوشت بنشین تا من سبزی ترا تازه بکنم بدیم خواجه بزرگوار نگاه در باغ کرد و دید القش وزیر بالای کوشک نشسته عیش می کند خواجه گفت ای باغبان این مرد که بر کوشک نشسته کیست باغبان گفت مگر تو نمی شناسی این

القش وزیر قبا و شهر یار است و این باغ خانه اوست اما چون القش وزیر را نظر بر خواجه بزرگوار افتاد بر شکل و شمایل او نگاه کرد و لیکن هیچ نگفت پس باغبان خواجه بزرگوار را در یک گوشه نشاند و یزد و خود پچیدن سبزی مشغول بود و جایگاه خواجه نشسته بود و نظر کرد و دید که یک گوسفند بسته است خواجه بزرگوار پرسید برخواست و گوسفند را با کرد القش از بالای دید چون باغبان دید گوسفند را بگزارد ها شده دانست که خورده شده است باز او را بر جای بست خواجه بزرگوار باز او را با کرد باغبان گوسفند را باز در گزار دید یک گوسفند چنان زد که بر جای مرده شد خواجه بزرگوار گفت ای خواهر و چاره نفس حلال را حرام گردانیدی این سخن در گوش وزیر رسید تعجب ماند بانگ بر باغبان زد که ای باغبان این کودک را بالای کوشک بسیار باغبان یکم وزیر بزرگوار را با گوسفند بالا برد و وزیر از خواجه بزرگوار پرسید که ای طفلک تو کیستی دید که چه کس بود نام پدرت چیست بزرگوار گفت نام من بزرگوار است و نام پدر من خواجه بخت جمال بود القش گفت بیدر تو چه شد خواجه گفت من در شکم مادر بودم پدر کاروانی شده در ملک غار زنده شده هیچ معلوم نیست که چه شد القش گفت در حق گوسفند چه سخن گفتی خواجه بزرگوار فرمود چون باغبان گوسفند را بنگاشت من گفتم چرا نفس حلال را حرام گردانیدی القش گفت ای فرزند این گوسفند یک است و دو دیگر از کجا حرام شدند خواجه گفت در شکم این گوسفند دو بچه بود یکی سیاه و چهار پای سفید و دوم ابلق یک چشم که از زخم باغبان هر سه حرام شدند القش گفت تا شکم این گوسفند بشکافتند چون بشکافتند همچنان بود که خواجه بزرگوار فرموده بود و وزیر حیران ماند و در دل اندیشید که یک می دانند در شکم گوسفند چیست آیا نمیدانند که پدر او را که کشته القش وزیر بسلاح دارد خود فرمود که این بچه را در گوشه باغ ببر و کیش و جگر او را کباب کرده بیا تا بخورم سلا حصار ملک زاده حلیش بود و عاشق دختر القش وزیر شده بود خدمت وزیر را می کرد به جهت آنکه بان دختر بر سر سلا حصار یکم وزیر دست خواجه بزرگوار گرفت و در گوشه باغ برده خواست او را بکشد خواجه گفت ای الحق اگر تو مرا بکشی برادر خود چگونه خواهی رسید ملک زاده گفت مراد من چیست خواجه بزرگوار فرمود مراد تو این است که عاشق دختر وزیر شده خدمت وزیر کنی چون خواجه کیفیت عشق او را بگفت حبشی حیران ماند و گفت ای خداوند مرا چگونه برادر خواهی رسانید خواجه بزرگوار گفت اگر تو مرا نکشی از امر تو تا روز چهلیم مشوقی ترا در کنار تو برسانم حبشی گفت وزیر که از من جگر ترا طلبیده است او را چه جواب گویم خواجه گفت در بازار برو و یک عورت



گو سپندی جهت فروختن آورده است به تعجیل آن گو سپندی را خریده بسیار حبشی گفت جگر آدمی مزاد دیگر دارد و جگر گو سپند من دیگر خواجه فرمود راست فرمودی اما آن گو سپند پیشتر آدمی پرورده شده است حبشی گفت چگونه بیشتر آدمی پرورده شده خواجه بزرگوار فرمود کیفیت برای این نوزاد بود که یک عمری بود او دختر زائیده بود و او گو سپندی نیز داشت آن گو سپند بچه نیز زاده بود دختر آن محبت پرورده مادر آن گو سپند هم بمردان محبت را مهر و شفقت چنانچه بچه گو سپند را پیشتر خود پرورده درین و الا آن بچه را در بازار برای فروختن آورده است مگر جگر آدمی او یکی است با بر خریده بسیار حبشی گفت تو همین جا قرار گیر من در بازار روم آن مرد در بازار رفت دید که آن صورت در بازار بچه گو سپندی را می فروشد حبشی گو سپند را خریده فروخته کرده جگر او را کیاب ساخت آورده و خواجه بزرگوار در خانه پنهان داشت القش وزیر کیاب را بخوشی تمام بخورد و چنین دانست که کار خود را تمام کرده چون سی و نه روز ازین مقدمه گذشت شب چهل بود که پادشاه قباد و شهریار خوابی دید از حال آن خواب بیدار شد و خواب را فراموش کرده چون صبح شد پادشاه در بازار نام داد و در تخت نشست و زرا و حکما و ندیمان حاضر آمدند پادشاه فرمود که امشب خواب دیده ام و فراموش شده است می باید که شما تعبیر خواب مرا بگوئید که امشب چه خواب دیده ام و زرا و ندما گفتند ای شاه اگر خواب را بگوئی تعبیر خواب البته گفته شود و الا ما یان نمی توانیم گفت که پادشاه چه خواب دیده است قباد و شهریار روی سویی القش وزیر کرد و گفت ای القش وزیر تو بر جمله و زرا مقرب تر هستی موجب پیشتر داری در علم نجوم دست تمام داری می باید که از فرست خود از قاعه نجوم خواب مرا بگوئی و اگر کلوی قسم به عظمت لات بزرگ ترا بگویم و یا زنده بردارم القش مانده در دل یقین کرد که اگر آن کودک زنده بودی البته این خواب بگفتی و این را از خفیه کشیدی من چه بگویم که او را بیفایده کشتن فرمودم باز در دل خود گفت بروم و از حبشی خبری بگیرم پس از پادشاه رخصت طلبید و گفت ای خداوند عالم تا یک پای در درجه محبت بده شهریار فرمود که محبت تمام روز دادیم القش وزیر در خانه آمد و حبشی را طلبید و گفت ای حبشی من ترا آن روز که فرمودم آن کودک را پیش وادار چه کردی حبشی گفت بچم و زیاده را بکشتم و جگر او را کیاب ساختم نزد وزیر آورد و القش گفت مرا بتما که او را کجا کشتی تا کشته اتهای او را به بیتم حبشی در مانده عرض کرد و وزیر را مان بکشد تا تمام کیفیت را عرض نمایم القش گفت ترا امان است بگو حبشی کیفیت ذبح گو سپند

و یکشتن خواجه بزرگوار را یک یک بیان نمود و وزیر فرمود بر دآن کودک را بسیار که با وی کار داریم رحمت خدا بر تو باد که او را زنده داشتی ترا انعام خواهیم داد حبشی نزد خواجه بزرگوار آمد و طلبید القش وزیر را بخواجه بگفت خواجه فرمود و دوم را ببر که امروز مقصود تو بتونی رسم پس حبشی بزرگوار را همراه خود نزد وزیر آورد چون خواجه را دید به تعظیم تمام برخاست و سرش را بوسید و گفت ای فرزند من ترا بدامادی قبول کردم راست بفرماید که پادشاه چه خواب دیده است بزرگوار گفت ای وزیر بی نظیر اگر ببیند خراب را دیدار کنم احتمالی میرود که تعبیر خواب در تمام قضا از گفته تو در فهم چیزی نمی آید هر چند وزیر الحاح کرد بزرگوار خواب پادشاه را بوزیر گفت القش گفت پس میروم و ترا همه انجای طلبی نمایم بزرگوار فرمود برو وزیر فی الحال برخاست و بخدمت پادشاه آمد قباد و شهریار چون وزیر را خوشحالی دید فرمود چه کردی آیا خواب مرا دانستی القش عرض کرد مرا یک ملازم است که در علم نجوم دست تمام دارد و او تعبیر خواب شما را خواهد گفت پادشاه طلبیدن او را فرمود القش گفت ای پادشاه او از طلبیدن من نخواهد آمد زیرا که او از من رنجیده است اگر شاه کسی را از خود بفرستد خواهد آمد شاه فرمود که اسب خاصه را بیا زین زهرین مطلق بخواهر بر بیدار او را سوار کرده بیا و چند نفر از اعظم اسب دازین کرده بنزد خواجه بزرگوار بیاورند و فرمان پادشاه را بر او رسانند خواجه گفت اسب دیوانه است و من آدمی زاده بالای دیو چگونه سوار شوم گشتگان پادشاه مراجعت نموده و آنچه بزرگوار فرموده بود پادشاه عرض کردند شاه حیران ما و گفت قیل سواری مرا عماری بسته برید گشتگان پادشاه چون قیل را آوردند خواجه بزرگوار گفت اعضای من همه درست است و قیل خرطوم انداخته مرا بگیر و در زین انداز و چه توانم کرد از عقل و در است هرگز بر قیل سوار نخواهم شد باز ایشان بنزد پادشاه آمدند و عرض نمودند قباد و شهریار فرمود که تحت روان سواری من را بر بیدار بیاور که برین سوار شود چون تحت روان را بردند بزرگوار گفت من بسیار نیتیم هر که بیاورد باشد بر تحت روان سوار شود باز ایشان بنزد پادشاه آمدند و قیل را عرض کردند شاه متحیر ماند و گفت باز بروید و از دیر رسید که بر چه سوار خواهی شد تا همان فرستاده شود ایشان آمده گفتند که فرمان پادشاه این است که بر چه سوار خواهی شد خواجه گفت اگر القش وزیر را زین و دگام کرده بیاورید سوار شده در خدمت پادشاه بیاورم گشتگان پادشاه آمده عرض نمودند ازین سخن پادشاه تعجب نموده گفت شاید از القش وزیر عظمی رسیده است و گرنه کسی بر آن سوار شده است چون ضرورت است که خواب خود را تعبیر کنم چاره نیست خلاصه بگویم پادشاه القش را زین و دگام کرده پیش خواجه بزرگوار آوردند خواجه چون القش را دید و در از جای



برخواست و بر جست و بر پشت او سوار شده چند چایک بر او زد تا بدر خانه شاه رسید و در دروازه  
 فرود تیار سواره حضور باد شاه رفت و شاه بر تخت نشسته دید از نقش فرود آمد شاه چون  
 بزرگوار دید از تخت خود فرود آمد و او را در کنار گرفت و بر کرسی وزارت نشاند باد شاه رسید  
 ای چایک تو کیسی و نام پدرت چیست بزرگوار گفت نام من بزرگوار است و نام پدرم بخت جمال  
 بود و قباد شهریار بخت جمال را خوب می دانست باد شاه فرمود ای جوان شب گذشته من خوابی  
 دیده ام و آن خواب مرا فراموش است اکنون تو بفرما که من چه خواب دیده ام خواب بزرگوار گفت  
 چنان خواب دیده گویا پیش باد شاه یک صحنک حلوا گذاشته اند باد شاه یک لقمه ازان  
 برداشته خواست در دهان گذارد که ناگاه سگ سیاه پیدا شده لقمه حلوه از دهان شاه برگرفت  
 و باد شاه از حول آن خواب بیدار گشت خواب را فراموشی ساخت قباد شهریار خنده زده  
 گفت ای وزیران و ندیمان و حکیمان و همه اهل کان دولت شما بدانید که خواب من همین بود که بزرگوار گفت  
 اکنون مرا یاد آمد بعد باد شاه فرمود ای خواب بزرگوار را بایده گفت بزرگوار فرمود قباد شهریار را آن گاه  
 بگویم که شاه داد مرا از آن نقش بستاند قباد شهریار فرمود بفرما که بر تو چه ظلم ازان بد بخت رسیده است  
 بزرگوار گفت نقش پدر مرا گشته است پس تمام کیفیت پدر را از یافتن و گنج در بیان و بقتل رسانیدن  
 و دفن نمودن او را بپردازان حجه بنمود شاه فرمود که نقش را بردار کنی فی الحال او را برادر کردند و خانه های  
 او را بتامی مال و منال حاکم بزرگوار کردند و نقش دو دختر داشت یکی را خود عقد کرد و یکی را بگریه  
 همان حبشی که خوابه یادی و عده کرده بود داد بعد باد شاه بقیه خواب را پرسید خوابه گفت تغییر آن  
 بخلوت عرض توان کرد باد شاه همان زمان برخاست و بخلوت رفت خوابه را طلبید و گفت  
 بگو اکنون بیان آن خواب را بزرگوار فرمود که چند روز است که شاه زن نوفاسته است و  
 هنوز تصرف نگرفته است او را و آن زن عاشق یک حبشی شده و آن را در صندوق کرده  
 از خانه پدر خود آورده درون محل میدارد و سگ سیاه همان است شاه حیران ماند فی الحال درون  
 محل رفت و تفحص نمود چنان بود که بزرگوار فرموده بود پس زن را با حبشی سگسار کردند و خلعت  
 و زاریت که مرصع و مکلل بود بزرگوار پوشانید و بر سر جمیده و زرا و زیر گردانید و یک خطبه  
 خوابه توانستی ماند و بی گفته بزرگوار هیچ کاری نکرد بدین منوال هر روز روزگار بسر میسازند  
 و بخوشی و خوری می گذرانیدند یک روز قباد شهریار بر عادت قدیم در بارگاه بر تخت نشسته  
 شراب می خورد و پیاله بر دست شاه بود که یک خوابه سر از درون محل دویده آمد و گفت ای

شاه مبارک باد که بهمان سعد در خانه شاه فرزند زینب متولد شد در آنوقت پیاله شراب شاه  
 بردست داشت جانب بزرگوار زد و گفت ای وزیر بی نظیر چه میفرمائی در حق این بچه خوابه  
 فرمود برین شادی پیاله بنوش قباد شهریار پیاله بنوشید و فرمود ای خوابه نام این فرزند چه  
 باشد خوابه گفت چون گفتم بنوش پس نام این فرزند نو شیروان باشد و این نو شیروان بادشاهی  
 عادل و فاضل شود و هفت اقلیم را در صیقل خود آورد و چهار دولت تاجدار او را خدمت  
 کنند و هفت صد وزیر و نه صد ندیم و هفت صد حکیم پیش تخت او بر کرسی زینب نشینند  
 و سی صد لک سوار سپاه او باشد و هزار و هفت صد پهلوان پیش او در کرسی و صدی نشینند  
 و هشتاد هزار بنده زینب مکربند پیش او دست مستی استاده باشند و هفت صد قیل  
 در بارگاه او می بنهند بزرگوار چندان اوصاف باد شاه نو شیروان را کرد که قباد شهریار  
 از فرح چون گل بلبل گفت و در خزانه و از گود چندان زر بخشید که در میان کسی فقیر نماند و  
 نقش وزیر را پسری بختیار نام بود و آن بختیار دمان روزه را در دوزخ رفته بود و زن او حامله بود  
 و آن زن هم همان روزه پسری بزاد و آن پسر را نیز خدمت باد شاه آوردند شاه فرمود ای خوابه  
 در حق این حرام زاده چه می فرمائی خوابه گفت ای شاه این مخدوم زاده یک آفتی خواهد شد  
 که نام ازین در روی زمین نشر کرد و زیری و انا شود ولی مکار باشد اگر بیکر و قاجله ملک را زبرد  
 زبرد گردد قباد شهریار گفت نام این چه خواهد شد بزرگوار فرمود نام این بختیار  
 باشد بعد قباد شهریار او را بدای سپرد و همان روز در خانه خوابه بزرگوار دختر نقش وزیر  
 پسری تولد شد پس بزرگوار نام او را سیاوش کرد پس هر روز نو شیروان و سیاوش به بختیار  
 بازی میکردند چنانکه من آنها به قتل و پنجساله رسید یک روز نو شیروان پیش تخت قباد شهریار  
 ایستاده بود و دفتر بادشاهی از جبین او می تاقت قباد شهریار گفت ای وزیر بی نظیر  
 چندین اوصاف پسری من را کردی چون این باد شاه شود این را کسی دشمن باشد یا نه خوابه  
 فرمود ای شاه و در مثل خود گفته اند که نوش بی دشمن و گل بی خار باشد باد شاه گفت  
 آن دشمن که باشد از کجا خیزد این زمان کجا است بزرگوار گفت آن دشمن از ملک عرب  
 از ملکه مبارکه خیزد این زمان در صلب پدر بود و مشکم مادر در آمده است شاه گفت  
 ای خوابه بهتر آنست که شما قدم رنج فرموده و آن ولایت بروید و آن دشمن را از مشکم مادر  
 بکشید و اگر تولد شده باشد زود بر طرف گردانید بزرگوار گفت فرمان بر عارم پس بزرگوار

سعدی آن فرزند را نقش امیر حمزه بود نیز در دوزخ رفته بود



بسیاری مال و گنج بے شمار اسباب وافر و تجمل تمام جانب مکہ مبارکه روانه گردانیده

### داستان سیوم رفتن خواجہ بزرگمهر در مکہ و تولد شدن امیر حمزه

بروایت چنین آورده اند که در مکہ مبارکه که رئیس یهود از فرزندان ابراهیم پیغمبر علیہ السلام اورا  
 عبدالمطلب می گفتند مردی پاک و متدین و عزیز نواز و همان دوست اولیا و زده پسری  
 برین اسامی عباس و ابوطالب حمزه و عبد اللہ و یاسم و حارث و عبد المصور و عبد الرحمن و عبد القادر  
 و المقدر و ابی لہب و خواجہ عبدالمطلب متولی خانہ کعبه بود و می گفت خانہ کعبه را می کرد ویرگاہ کفار  
 قصه خانہ کعبه می خواستند کنند عبدالمطلب خانہ کعبه آمد بنالید و بدرگاہ حق تعالی عرض می کرد ای  
 مرا فرزند رشید عطا کن که کفار را از دیر تیغ آرد و اسلام را از سر نو تازه گرداند بدین نیت خانہ کعبه  
 را دوازده سال جاروب داده تا بعد از دوازده سال خدا یقانی زن اورا حامله گردانید چون  
 عبدالمطلب دانست که در خانہ امیدواری شد و دانی میکرد شکایت حق تعالی را بجای آورد  
 و منتظر آمدن فرزند می بود که آواز در تمام ملک عرب برخاست که خواجہ بزرگمهر از جانب  
 بادشاہ قباد شہر یاب یقین شده که در مکہ آمد تا شکم های حامله را پاره کند و بچکان را بر طرف  
 گرداند این خوف در مل جیح اہل عرب برخاست تا آنکہ خواجہ بزرگمهر قریب مکہ مبارکہ رسید عبدالمطلب  
 در ایشان دیگر استقبال کرد و چون خواجہ بزرگمهر عبدالمطلب را دید از اسب فرود آمد خواجہ عبد  
 المطلب نیز فرود آمد و ملاقات با یکدیگر کردند و خواجہ بزرگمهر را کہستہ در گوش عبدالمطلب گفت  
 در دل پیچہ ہراس کنی کہ من ہیچکس را نخواہم رنجانید بلکہ رحمت و لطف فراوان خواہم کرد چون  
 خواجہ عبدالمطلب این بشارت را از خواجہ بزرگمهر شنید خوشحال گشت پس اخل مکہ شد در در  
 خواجہ بزرگمهر را در مقام بہشت نام و آورده و بزرگمهر رئیسان مکہ و ولایات بی اندازہ  
 کرد و انعام می فرمود چون مدت حمل زن حضرت عبدالمطلب تمام شد بطالع بعد وقت  
 میمون فرزند زینہ تولد شد عبدالمطلب پسندیدند را در کنار گرفته بخدمت خواجہ بزرگمهر آورد  
 خواجہ بزرگمهر دست و پد تعظیم تمام اورا در کنار خود گرفت و در روی او نگاہ میکرد میان دو ابروی  
 او خال سبزی دید از آنکہ دانہ و گفت این نشان خاندان ابراهیم پیغمبر صلوٰۃ اللہ علیہ و السلام  
 علیہست و خواجہ آن طفل را امیر حمزه نام نهاد و فرمود کہ این طفل صاحب قرآن بہفت کشور خواہد

شد و از جملہ شایان روی زمین خراج بستاند و حلقہ بناگی در گوش ایشان بکند و بعضی شایان  
 را از تحت پنختہ تا بوقت رساند و فراسخ دین پیغمبر اخلا زمان حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ و آلہ وسلم باشد و تا سرحد دنیا را از طلسمات صاف کند چندان اوصاف امیر حمزه را  
 کرد کہ اہل عرب حیران بمانند بعد از آن چہل شتر زر و طلا خواجہ عبدالمطلب را داد و فرمود کہ  
 این تمام مال دہ پرورش این فرزند خرج کنی و من این را بفرزند می قبول کردم کہ در آخر ما ہم  
 کار خواہد آمد و تا باقی عمر با ما اتحاد و اخلاص خواہد داشت بعد امیر حمزه را بارہ سپردند و در  
 ہمان وقت مردی بچہ را گرفتہ پیدا شد و دور بایستاد خواجہ بزرگمهر رسید کہ ای یاران این  
 مرد کہ ایستادہ است کیست و در بغل چہ دارد عبدالمطلب گفت او پیک بہشت نام او  
 امیر ذر بیست خواجہ بزرگمهر او را پیش خود طلبید و گفت ای برادر در بغل چہ داری امیر سر بر  
 زمین نهاد و گفت ای بزرگوار امشب در خانہ فقیر نیز فرزند می تولد شدہ است خواجہ  
 بزرگمهر فرزند او را نیز گرفت و در روی او نظر کرد آن بچہ نیز در روی بزرگمهر تبسم کرد اہل عرب  
 گفتند ای خواجہ این بچہ خود را چندین تعظیم چرامی کنی خواجہ گفت این طفلی بسیار کال آمد خواجہ  
 و چراغ لشکر حمزه خواہد بود پیک حضرت مصطفی صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم شود و چراغ لشکر  
 حضرت رسول اللہ نیز خواہد شد و خراج ریش از بادشاہان بستاند و تا جداران را از تحت  
 بہ تختہ تا بوقت رساند و محب دین محمد مصطفی صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کرد و پس یک شتر  
 نیز برد برای امیر زمی داد امیر خوشان و شادان شتر زد و خانہ آورد و گفت کہ من تمام  
 عمر خود تنگہ ندیدہ بودم این فرزند مبارک قدم است از دولت این طفل شتر پر از زر یافتہ پس اورا  
 عنجاری بواجبی میگرد پس امیر حمزه و عمر امیر را بدید سپرد و مکہ شیر و ہذا یک سالہ رسید و نظر مردم دو سالہ  
 می نمود چون بدہ سالگی رسید طرفہ دلاوری شد کہ چشم روزگار چنین دلوری ندیدہ بود و برادران  
 از وی خوش و خرم می بودند و روزگار بفرانت می گذرانیدند و یک جانی ماندند و اللہ اعلم بالصا

داستان چہارم رفتن خواجہ بزرگمهر از مکہ مبارکہ در مدین قوت شدن  
 بادشاہ قباد شہر یاب و بر تخت نشستن نویشروان نہاد و دست بظلم  
 آمدن خواجہ بزرگمهر در مدین عدل بنیاد کردن بزرگ شدن امیر حمزه و عمر امیر



چون بزرگوار در مبارکه مدت دراز کشیده و درین اندیشه می بود که در مداین چون روم اگر بادشاه قبا و شهر یار  
 نوازش اهل عرب را شنیده باشد و پس هر چه جواب گویم بحدی که خیال بود که قاصدی از مداین رسیده و  
 بنشیند و سخن پسر بزرگوار را بگوید و در جواب هر نامه باز کرده دیدار محفوفش برین منوال بود که اول بستم  
 خدائی عزوجل و مدح خاندان حضرت ابراهیم علیه السلام بعد آن تا ملای فرزند جدا مانده طالب یار  
 ولی نعمتی بزرگوار و والد غرناطه را با شرم و وقار نواخته درگاه پروردگار شایسته درگاه غفار عظیم خواهر  
 بزرگوار حکیم بداند و آنگاه باشد که قبا و شهر یار تاریخ قلان از دنیا سفر کرده و نو شیروان بر تخت پدر  
 بنشست و بختک سگ سردار حرامزاده تا بکار بی شرم بدرکار بد نقل یوقا بداند و پروردگار بر  
 سر جبهه و ذرا بزرگ شده است و دست بر ظلم و تعدی نهاده قبا و شهر یار در آن وقت که از  
 دنیا سفر میکند نو شیروان را وصیت نمود که خواهر بزرگوار حکیم جهت کشتن دشمنان خود در ملک عرب رفته  
 است چون او بیاید و در ایامی من دانی و خدمت نیکنی کنی و حرمت او نگاهداری نو شیروان آنرا  
 قبول کرده و لیکن بختک دست بتعدی نهاده و خراج ملکیت یکی بدو گردانیده ملک رو بخزانی  
 آورد و اکنون آن پدر چنان کند که مجروح و مصلح لا و مداین پیش گیرند و در قریه میاید پس خواهر بزرگوار  
 دیگر عبدالمطلب و دیگر اهل مکه را و در آن کرد و به دست مداین روانه شد بعد از مدتی چون قریب شهر مداین  
 رسید خبر آمدن خود را به بادشاه نو شیروان بن قبا و شهر یار داد و بادشاه گفت ای بختک استقبال  
 خواهر بزرگوار برون بختک گفت او چه کسی است که شاه بهفت کشور را در استقبال کند بادشاه فرمود  
 ای بدخت او مردی بزرگ و اهل تقییم است از جهت ادب او پدید من نصیحت بسیار کرده پس  
 تقییم و استقبال او بر من فرض است پس بختک بن بختک را سگ خوشنود را فرستاد و بادشاه جهت  
 استقبال خواهر بزرگوار سوار شده چون نظر خواهر بزرگوار را در شاه افتاد از آب پیاده شد شاه نیز از آب  
 فرو آمد و هر دو از پای یک دیگر افتادند و از جهت قبا و شهر یار چشم پر آب کردند بعد ملاقات سوار  
 شدند نو شیروان پرسید ای خواهر در کار یکدشتم قدم رنج فرموده رفتی بودید با تمام رسید بزرگوار گفت  
 پنج دشمنان شما را از جهان بر انداختم و پنج رقی در دیار عرب حاکم گذاشتم بادشاه در همین حکایت  
 بودند که دومرغ در میان آسمان شور و غوغا کرده می رفتند که خلافت از قطار ایشان حیران بودند  
 بختیار حرامزاده مردار در گوش شاه گفت کای شاه خواهر بزرگوار بزرگواران مرا فراموشیدند و تقصیر  
 می باید فرمود بادشاه از خواهر بزرگوار پرسید که ای وزیر و زورمندای آصف بزرگوار آگاه کن که  
 این دومرغا چه می گویند بزرگوار گفت ای شاه این کیفیت را می رسید و ازین خوف بگذرید که در

ایمانت ما و شما خواهد شد شاه فرمود البته نگذارم تا این حکایت را بن گوئی خواهر گفت اگر  
 بگویش هوش بشنوی گفته شود شاه گفت به عظمت لات بزرگ به سمع دل خواهم شنید  
 خواهر بزرگوار گفت یک مرغ بر ما فرستاد که من دختر تو را برای پسر خود خواستگاری می خواهم  
 بکنم مرغ دیگر در جواب میگوید که شهرهای دخترم چهارده خراب است آن در جواب می گوید تا  
 آنکه این بادشاه نو شیروان در حیات است و بختک بن بختک را در دست چهارده چهار  
 شد اگر بفرمائی چهارده دهم بلکه صد و چهارده بدیم جیت اگر ملک ایست این روزگار  
 من ده ویران و بهمت صد هزار چون بادشاه این کلمات را گوش کرد بر خود چون مانع میشد و گفت  
 ای خواهر بزرگوار وانشتم که این ویرانی و خرابی ملک از این حرامزاده مردار بختک است و درین وقت  
 شما چنانچه دانید و توارید جهان داری بکنید که مرا طعنه و سوزنش نشود پس از اینجا در شهر آمدند خواهر  
 بزرگوار بهر طرف که فرما نهاد که خراج گذشته شما معاف است از پنج کس طلب بخواند شد بفرار  
 خاطر متوطن باشند ازین حکم کلی ولایت آباد شد و زنجیر عدالت در ده و ده شهر آویخت که چون  
 بر منظر میگردید زنجیر بگشایند یا در شاه خنجر آمده یا اورا طلبیده انصاف می کرد پس از آن شاهرا  
 نو شیروان عادل خطاب شد من بعد در حیات و پیچ طلسمی از وی واقع شد چنانچه حضرت  
 رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم فرمود و از وی فرخ کرده که انا ولدت فی من الملك العادل از آن  
 بعد ولایت آبادان شد و بهفت آعلیم در صفا نو شیروان آمد و بارگاهرا ستون از اطلس برای  
 نصبی سترا میخهای ازین و در وازه فرسنگ مسند می انداخت میگوید که چون نو شیروان  
 در بار عام دلازه می نشست و طعام قرار میداد تا یک فرسنگ کاسه و صحنک با قمریهای زر  
 بفت می نهادند و سپاه می خوردند و سی لک سوار رکابی داشت و هشتاد هزار بنده زرین  
 قبا و زرین که دست بسته پیش تخت می ایستادند و بهفت بادشاه همیشه در حضور خدمت  
 می کردند و نام ولایت خواهر بزرگوار نیز در جهان منتشر شد خلاصه عدالت او بجای رسید که  
 در میان صحن سزای بادشاه یک سیوه زنی می ماند که خنجر شکسته داشت که در سایه او می ماند و او را  
 یک ماده گاوی بود چون شاه در مسند نشست آن عورت گاوی را با میکرد و آن گاوی در  
 میان مسند سگین می انداخت و بولی می کرد و بوی بد از وی بمشام شاه می رسید و بادشاه بیگفته  
 مانع سزال می فرمود که ای عجزه من قصری برای تو درست می کنم و چندان درم و دینار بتوی  
 دهم که ترا کافی باشد این چاره بمن بده آن عورت قبول نمی کرد چون بادشاه عادل بود صبری



کرد آن عودت را نمی رنجید این چنین مدتی داشت آمدیم بر سر قصه امیر حمزه و عمر امیه چون امیر حمزه رضی الله عنه و عمر امیه زمری هفت ساله شدند و هر دو یک جانی بودند و یکجائی می نمودند و یکجا بازی می کردند روزی در میان شهر می گشتند و در محلی رسیدند که چند پهلوان کشتی می گرفتند یک جوانی میان ایشان بود که همه را بر زمین می زد و چون امیر حمزه و عمر امیه آنجا رسیدند ساعتی تماشا می دیدند که آن جوان آغاز کرد تیغ پهلوانی در جهان یا شد که دست نخیر من را بگیرد امیر حمزه گفت ای عمر تیغ میدانی که این بر تاجه فضولی می کند و چه می گوید عمر امیه گفت چنین می فرماید که همچو من پهلوانی در جهان نیست امیر حمزه فرمود چه باید کرد عمر امیه گفت کشتی با او باید گرفت و در زمین زد و امیر حمزه بروید پائی آنرا گرفت و از زمین برداشت بر دوش سرگردانید و بر زمین زد که یک استخوان در تن و دست نماند غوغا در شهر افتاد که طفل هفت ساله امیر حمزه عبدالمطلب درین هنگام پهلوانی را بکشت چون عبدالمطلب شنید فرمود که حمزه را بسیار بد چون بیاوردند پید گفت ای فرزند چرا این جوان را کشتی امیر حمزه گفت عمر امیه من گفت با او کشتی گیر و او را بر زمین بزن من پائی او را بگرفتم و بر زمین زدم چون تقییر او موافق با تدبیر بود عمر عبدالمطلب عمر امیه را بجنون طلبید و گفت ای عیار بلا چرا پسر مرا راه نمائی بد کردی عمر امیه گفت ای خواجه ادلاف بیهوده میز خوب کردم که چنین راه نمائی کردم خواجه عبدالمطلب فرمود ای و در کچه و تپال پسر من را بگیرد عمر امیه گفت اینک میردم تو قتی از پسر تو ندارم این گفت و از پیش روان شد امیر حمزه آغاز گریستن کرد عمر امیه را آوردند اولیای مقتول را خون بهاداده خوشنود گردانیدند امیر حمزه و عمر امیه را که بسیار گریه کردند تا بار دیگر ازین کارها کنند چون چند روز گذشت امیر حمزه و عمر امیه گشتی کتاف سوئی بت خانه آمدند عمر گفت یا حمزه میدانی که اینجا چیست امیر حمزه گفت نمی دانم عمر امیه گفت این بت خانه ایست که درین بیتان زمین نهاده اند و این بیتان را حمله اهل مکه بخدائی می پرستند پس پهلوان با عمر امیه بهم درون بت خانه آمدند چون راهبان حمزه را پدید آمدند سر بر زمین نهاده عمر امیه نگاه کرد که پشتاد بت زمین نهاده اند امیر حمزه به عمر امیه فرمود ای دوست چه باید کرد عمر امیه گفت هر چه من بگویم آن کن پهلوان گفت بگو عمر امیه گفت جمله را بهایا تا بر زمین بزن امیر حمزه درون در آمد و بر راهبانی را که گرفت بر زمین میزد چنانکه میزد چون همه راهبان را زد و در درخت فرستاد پس عمر امیه بدید بت بزرگ که از رخا لعل بود مکمل بجزا هر صبح کرده بودند گفته در بعضی کده و آتش در بت خانه داده چون آتش در بت خانه گرفت غوغا و شور در شهر افتاد و خلایق بدیدند عبدالمطلب

را خبر کردند که پسر تو آتش در بت خانه زد عبدالمطلب منی الله عنه برخواست نزد حمزه آمد و گفت ای فرزند چه کردی پهلوان گفت هر چه عمر امیه زمری گفت آن کردم خواجه عبدالمطلب روی بجهان عمر امیه آورده گفت ای عیار من ترا چندین بار منع کردم که پسر مرا بد راه کن تو حرف مرا نشنیدی عمر امیه گفت ای خواجه پسر ای این بود که شما می کردید بتان که مصنوع شمشیر بودند صلاح کرده می پرستیدید و بت کرد و خود را بخدائی می گرفتند محض بجزای شما بود راه این است که ما کردیم جمله بتان را با آتش سوختیم و بت بزرگ را که با لحاج پیش آمد و تائب شد و امان خواست من او را مسلمان کرده همراه خود گرفتم اینک در بعضی من است برای خراج امیر حمزه و خرج خود نگاهداشته ام چون عبدالمطلب این را شنید حیران ماند و هیچ دم نزد او از آنجا بازگشت چون روز دیگر شد بر عادت قدیم هر دو عب جاتی بیرون آمدند دیدند که میان میدان خلایق بسیار جمع شده اند ازین کی پرسیدند این چه انبوهی است گفتند امروز پهلوانان کشتی خواهند گرفت عمر امیه گفت میان پهلوانان زور آور ترکیت گفتند طاهر نام پهلوانی است او زور دارد و خود را در جهان پهلوان می گوید پس هر دو در آن هنگام آمدند و خاموش نشستند چند آنکه طاهر بسیار پهلوانان را بر زمین زد و بعد نفره زد که کجا است رستم دستان دسام زمین و زال و کیو و و کورن بچن امیر حمزه روی بجهان عمر امیه آوردند گفت ای دوست این مرد چه میگوید عمر امیه گفت چنان می گوید که در روزی زمین همچو من مردی دیگر نیست امیر حمزه چون این سخن شنید برخواست و در پهلوانی طاهر آمد و ایستاد و پائی و پیش آورد و گفت ای فضول بیایای من را بگیر طاهر گفت ای بچه سنگی که من بر میدارم از تو گران تر خواهد بود اول تو پائی من بگیر امیر حمزه گفت ای نادان من اول یا تو زور نکن چرا که تو لات بیهوده زدی اول روز تو پس طاهر پائی امیر حمزه را گرفت و در زور شد چنان زور کرد که از ده انگشت او ده قطره خون چکید پس دست از پائی امیر حمزه برداشت چون نوبت به پهلوان جهان خسرو که بهان رسید دست دراز کرد و پائی او را گرفت و او را از زمین برداشت و بر سر برد و بگردانید و بر زمین زد که مهرش از دماغ او بر آمد طاهر هر دو غوغا در میان خلایق افتاد اهل عرب جمع شدند و گفتند که گناه حمزه نیست اگر کسی فضولی کند در جنگ بپزد باک نباشد پس عبدالمطلب اولیای مقتول را چیزی داده خوشنود گردانید و الله اعلم

داستان پنجم نشاندن امیر حمزه و عمر امیه را پیش معلم و آموختن علم و حرکت عمر امیه  
یا معلم و آموختن امیر حمزه و عمر امیه را و پیداشدن تنک اسحاق علیه السلام



لاویان اعتبار چنین را داشت کرده اند که عبدالمطلب حمزه پهلوان را در خانه آورد و نصیحت کرد و گفت  
ای فرزند در شهر بازی کنی اگر ترا هوس تماشا خیزد بیرون شهر بازی برو بازی کنی امیر حمزه قبول کرد  
پس روز دیگر پهلوان عرب عمرامیه از شهر بیرون آمدند و در باغ رفتند تماشا میکردند در زیر درخت  
خرمای رسیدند که باز در شده بود عمرامیه زهری جست زده بالای درخت خرمای رفت و یک خوشه  
از لبش گشت خورد آمد و خورد و گفت امیر حمزه فرمودای دوست قدری بس ده تا من هم بخورم عمر  
امیه گفت تو نیز بالای درخت رو و خوشه بشکن و بخور امیر حمزه گفت من جست زدن نمی دانم عمر  
امیه گفت پس من چه کنم اگر رفتی توانی بخور امیر حمزه دست در تنه درخت خرمای زد و از تنه برکنده  
شروع بخورد و چون باغبان این حالت را بدید خاک در سر انداخته بخدمت عبدالمطلب  
آمد و گفت فریادای خواجهم خواجهم گفت از دست کدام کس فریادی کنی گفت از دست پسر تو  
که درخت خرمای سی ساله که سال سال بار میگرفت از برای یک خوشه تمام درخت را از تنه کنیدی  
پس کل حکایت را گفت خواجهم عبدالمطلب با پهلوان مشورت کرد که ای فرزندان در حق حمزه چه کنیم که ادبی  
ادبی می شود عباس رضی الله عنه گفت بهترین است که پروردگار بکتب بفرستد تا علم و ادب بیاموزند  
پس مرد طالیکه او را کثیر مسلم می گفتند آوردند امیر حمزه و عمرامیه را با و سپردند و سفارش بلیغ نمودند که ایشان را  
علم و ادب بیاموزند که واجبات خود را بداند معلم اول امیر حمزه را درس داد و یکبار همه را خواند حمزه را  
درس خود را یاد کرد چون نوبت به عمر رسید معلم گفت بگو الف عمر گفت بگو الف معلم گفت من بتوی  
گویم عمر گفت من بتوی گویم معلم بر آشفست گفت جان فرزند هر چه من بگویم تو هم بگو تا چیزی یادگیری  
بگو الف چیزی ندانم و ب یکی بزیر دانه و دوتا بس دانه و دوتا بس دانه و دوتا بس دانه و دوتا بس دانه و دوتا  
چرا گویم این دارد و آن ندارد هر کس به چیزی خواهد داشت به هر که ندارد خداش بدید اگر داند و بدید  
دیگر به بدید که ندارد و ما را با یک کار چه کار است او نذر غضب شده چوب را بالا بر نه که به علم بزند عمر جستن  
کرده کفش او نذر را برداشت از مکتب خانه بیرون آمد بدکان حلوانی رسید به حلوانی گفت این کفش  
را از من بگیر و یک من حلوه بده از شخص حلوانی حلوانی گرفته در مکتب خانه آمد و قدری به حمزه داد حمزه پرسید  
این حلوانی از کجا آمدی عمر گفت از خانه آوردم حمزه دانست که راست می گوید چون وقت مخصی شد  
او نذر برخواست که برود عمر پیش او خواند و بخت او نذر کفش طلبید هر قدر تجسس کرد نذر کفش او نذر پیدا  
نشد حمزه دید که عمر غائب شد یقین کرد که آن حلوانی کفش بوده غلام خود را فرستاد بدکان حلوانی از آنجا  
کفش طلبید با نذر داد چون حمزه بخانه آمد تمام کیفیت را پیش پدر و برادران گفت همه از کارهای

عمرامیه حیران ماندند و دیگر هر چند امیر عرب عمرامیه را برای بردن مکتب طلبید او تیار می برین نمود  
اندک روز علم بسیار حاصل کرد روزی عمرامیه نزد امیر حمزه آمد و گفت ای پهلوان فرزند شنبه و غنبدانی  
که خواجهم بر زهر حکیم در حق تو چه سخنانی عجب گفته بود و تو همین میخواهی ملاشی امیر حمزه فرمود مرا هیچ معلوم  
نیست اگر تو میدانستی بگو عمرامیه گفت چنان گفته بود که این بچه ها بگیر خواهد شد و تمام دلاست را مسخر  
کند فراتش وین بپیش آخر الزمان شود و شما بان را از تحت تخت بخت تا بخت رساند و تو هیچ بهر آن آگاه  
نمی شوی امیر حمزه فرمود چه باید کرد عمرامیه گفت تو روزنه ها در پیش کن و تیر اندازی را بیاموز پس برود دیگر  
امیر و عمر هر دو در خانه که نذر آمدند استاد کمان که چون امیر حمزه را بدید به تعظیم برخاست بنزد خود بنشاند  
و گفت ای پهلوان چرا قدم رنج فرمودید امیر گفت کمانی می خواهم استاد کمان که یک کمان بی نظیر بکشد  
امیر داد پهلوان آن را کشید و گفت سخت قویان بیا کمان که آنچه کمان در خانه داشت همه را آن آورد  
و امیر تمام از آن مالیش نمود و هیچ کافر الایق خود نیافت استاد چون این حال بدید انت که این مرد  
شجاعی است گفت ای پهلوان در خانه من یک کمان است که بمن میراث رسیده است اگر گویی  
آن را بیارم و آن کمان اسحق پیغمبر است امیر گفت بیا آنرا کمان که آن را بیاورد و بدست امیر داد  
و نشاند همه را آن ساعت به هدف نشانده پهلوان تیر در کمان پیوسته دست ساختم کرده تیر را بر نشاند  
چنان زد که از نشانه گذشت و بر دیوار رسید و از دیوار گذشت و به صحرای قنات حاضرات حیران ماندند  
پس چند روز امیر ملازمت استاد کرد تا تیر اندازی را بهر شد روزی امیر در دامنه جبل بوقیسیس  
می گشت که مردی از بالای کوه فرود آمد نزد امیر رسید امیر گفت ای مرد تو کیستی گفت من استاد تو  
ام امیر گفت من ترا گاهی ندیده ام از کجا استاد من شده گفت بگم خداوند هزاره عالم امیر  
شاه شده دست استاد را بوسیله امیر استاد امیر را تمام هنر پهلوانی و آنچه لازم شد کشتی جنگ بود  
در ساعت بیاموخت غائب شد در قصص چنان آمده است که امیر حمزه ش گزید جبرائیل بود و لیکن  
مؤلف گوید جبرائیل جز پیغمبر کسی دیگر فرو نیامده امان آن مرد از رجال غیب بود که حمزه را تمام هنر پهلوانی  
و غائب شد روزی امیر و عمر گفت ای عمر برای من اسبی پیدا کن تا سوار شوم عمر گفت در طویلید پدر شما  
اسبی است که کسی را بر پشت خود سوار می داند عمر دست امیر را گرفت و در طویلید و آمد امیر بفرمود تا اسب  
را ازین کنده اسب را ازین کوه اند چون امیر پای در رکاب نهاد هنوز پای دوم در رکاب نکرده بود که پشت  
اسب بشکست و در خاک افتاد امیر از اسب جدا شد و افسوس خورد و چون در کوه دیگر نگذشت امیر  
گفت ای برادر برای من اسبی پیدا کن عمر گفت مرا خصمت کن تا جای رفته پیدا کنم امیر عمر را رخصت



کرد عمر امیر راه در پیش گرفت و می رفت دید که کاروانی فرود آمده است خود را طبعی لباس درویشان  
 ساخت در آن کاروان در آمد نظر کرد دید که سوداگری نشسته طعام می خورد و یک اسپ بی نظیر نزد او  
 بسته است عمر امیر چون اسپ را دید در دل گفت این اسپ لایق سوادی امیر حمزه است پس پیشتر آمد  
 گفت خوش باش سوداگر گفت بیا ای درویش طعام بخور غرضت لاکن پیوسته نظرت بسوی اسپ بود  
 سوداگر گفت ای درویش در اسپ چه می بینی عمر چپم برآب کرده آه کشید و گفت ای خواجه من سوداگر کج  
 ام در خانه پدر من اسپان بسیار بودند من یا لای آن اسپان سواری می کردم اکنون پدر من در گذشت  
 ام و زیدین روز در مانده ام سوداگر دلش بحال عمر سوخت گفت ای درویش خاطر جعدار که من بجای پدر تو  
 هستم عمر گفت ای خواجه مرا نگاه دارید که در خدمت شما باشم و نیز از اسپان شما با خبر باشم سوداگر گفت  
 خوب است پس عمر خدمت اسپان را میکرد و تا روزی فرصت یافته بر آن اسپ سوار شد بدو رفت  
 اسپ را پیش امیر آورد و میگفت از کجا آمده می عمر گفت خریده آورده ام چیزی نقد داده ام و چیزی بعد از  
 چند روز و عده کرده ام پس امیر فرمود که زین را بر اسپ بگذارتان من سوار شوم امیر یک پای در رکاب کرده  
 بود و پای دیگر بر زمین بود که کمر اسپ از میان لبکت در خاک افتاده مردان ساعت سوداگر رسید  
 چون اسپ خود را فرود دید خاک بر سر انداخت و در گریه شد امیر گفت ای خواجه این اسپ از تو بود سوداگر  
 گفت آری از من بود درویشی بد زوی آورده است امیر ازین سخن متفکر شد گفت ای خواجه در را  
 نشان سوداگر گفت آری من می شناسم امیر گفت درین مجمع بسین سوداگر هر چند نگاه کرد درویش را  
 در نظر نیار و زیرا که عمر در آن وقت در لباس درویش بود و الحال لباس دیگر بر داشت امیر گفت ای خواجه  
 چند روز شده است که اسپ تو رفته است سوداگر گفت ده روز شده است امیر گفت ای خواجه  
 بهای اسپ تو چه باشد سوداگر گفت بیست هزار دینار خریده ام زیرا که پادشاه هفت اقلیم  
 طلبیده است امیر گفت اکنون نمی بهای از من بستان سوداگر خوشنود شد و دعای بر جان او میگفت  
 در وقت چون روز مرگ شد امیر باز به عمر گفت ای یار جانی اسپ لایق سواری می پس لکن عمر امیر باز بیرون  
 شهر آمد چند کمره راه رفت ناگاه دید که یک یار از دور پیداشد عمر قصد آن یار کو باغی دید که در در  
 عمر جست زده زود بالای دیوار رفت دید که درون باغ کوشکی بی نظیر آن کوشک حوضی پر از آب  
 که بوی آن چون گلاب غنچه بود درون کوشک تختی از بصره نصب کرده بودند لیکن در کوشک هیچ آدمی  
 نیست عمر امیر از دیوار فرود آمده درون کوشک رفت و بر آن تخت نشست بجز نشستی بر تخت  
 غرض در افتاد کوی سزاد در هزاره دیو میفرستد ناگاه اسپ غرضش کتان پیدا شد چون عمر انحال را دید

زود از تخت فرود آمد و بگریخت جست زده بر آن دیوار برآمد راه مکه پیش گرفت تا نزد امیر رسید  
 و تمام کیفیت را باز نمود پهلوان نزد پدر آمد و آنچه از عمر شنیده بود بپدر گفت در خدمت طلبیده کارگاه  
 شود بروم و آن اسپ را بدست آورم خواجه عبدالمطلب گفت ای فرزند آن اسپ از آن اسلخی  
 چه خبر است و آن تخت و باغ از آن سلیمان است چند مرتبه نوشه روان و بادشاهان دیگر قصد گرفت  
 آن اسپ را کرده اند کسی را دست ندادند و را چگونه بدست خواهی آورد امیر گفت اگر فرمان شود  
 من آنجا رفته بینم تا خدا بتعالی چه پدید آرد چون عبدالمطلب دید که حمزه برای گرفتن اسپ جبهه دارد  
 او را رخصت داد پس امیر و عمر امیر هر دو روان شدند تا بدان یار رسیدند عمر جست زده بالای  
 دیوار برآمد امیر نیز بالا رفت عمر گفت یا امیر برو و بر تخت بنشین که آن اسپ پیدا خواهد شد امیر گفت  
 تو هم بیا عمر گفت بول چنان دلم جای کرده که گاهی از دیوار فرود می توانم آمد امیر تبسم کرد و از دیوار فرود  
 آمده درون باغ رفت و بر آن تخت نشست بجز نشستن اسپ پیدا شد او قصد امیر کرد و پهلوان  
 بر جست و بر دو گوش او را گرفت و در پشت او سوار شد بجز سوار شدن خنک اسلخی پیغمبر سوار  
 خود را شناخت و در رام و از تنبری بماند امیر چون دید که اسپ آهسته شده از پشت اسپ فرود  
 آمد اسپ برابر امیر ایستاد چون عمر امیر ایستاد را بدید از دیوار فرود آمد امیر گفت ای عمر دیوار را  
 بشکن و اسپ را بیرون آور عمر گفت یا امیر مکان پیغمبر آن است چگونه بشکنم پس در باغ گوش  
 می کردند دیدند که یک حجره است در بسته و بر در آن بر تخت سنگی نوشته که فلان تاریخ حمزه بن  
 عبدالمطلب بن باثم بن عبدالمناط درین مقام خواهد رسید خنک اسلخی پیغمبر از آن او باشد  
 و درین حجره چهل و نه هزار کاله سلاح و دین اسپ است آیا گنجی که در آن حجره است تمام را بستاند  
 و دیوار باغ را بشکند و بیرون رود چون نوشته را دیدند شکر خدای عز و جل میگفتند و قفل حجره  
 را بشکستند و درون رفتند و زین و جام آن اسپ را برداشته بر پشت خنک انداختند  
 و سلاح خانه را بکشت انداد و هفت پاره خنک حلقه داود علیه السلام و موزه صالح  
 پیغمبر علیه السلام و دو شمشیر که از اصمصام و مقام گفتندی تمام را برداشتن پس در حجره نگاه کردند گنج بی  
 نهایت بود امیر و عمر گفت این گنج را چگونه در مکه بریم گفت تو قدری همین جای باش تا من چاره او پیدا  
 کنم پس عمر از باغ بیرون آمد چند فرسنگی رفت دید که کمره اسپان و شتران می چرد نزد گلر بنان رفت  
 دید که نشسته اند که برایشان سلام کرد ایشان سلام باز دادند پس نزد ایشان نشست و  
 قدری میوز طایفی از قومه آورده خوردن گرفت مکه بانان گفتند ای بچه قدری میوز بمایان بده عمر



امیر حمزه می‌پوشد پرده بود قدی بالیشان و در حجره خودین می‌نشیند و بپوش  
شدند و تمام اسبان و خشتان را پیش کرده و باغ آورد و تمام گنج و مال را بار کرده بجانب  
درهانه شدند و در شهر غوغا و شوق افتاد که حمزه با اسب اسلخی و دل بسیار آید و برادران استقبال  
کردند امیر حمزه چون پدید آمد دید از اسب فرود آمد بر پائی پدر افتاد و همگی شاد شدند پس فرمود  
آن مال را حصه کنند یک حصه بفقرا و یک حصه دوم در خانه پدر فرستاد حصه سوم بپسوداری  
که اسب او مرده بود بخشید سوفاگر مال را گرفت و دو غای خیر بجان امیر کرد و رخصت شد از آن  
امیر حمزه و عمر امیر و هر روز در شکاری بودند و عیش می‌کردند و الله اعلم بالصواب

## داستان ششم گرفتن امیر حمزه و مقبل حلی را

راویان اخبار و ناقلان آثار چنین روایت می‌کنند که در آن ایام ریشیان که معظمه خراج مملکت را  
به ملک یمن میدادند و شاه یمن تمام خراج را در پائی تخت نشیند و آن قباد شهر یاری را سینه چون  
وقت آن شد که خراج مکر در یمن بر ندر ریشیان که جمع شدند و گفتند که همراه خراج را بفرستیم  
جمعه اتفاق کردند که عباس ابوطالب را بطرف یمن روانه کنند این خبر بگوشی عمر امیر رسید آهسته نزد  
امیر رفت و گفت که خبر تازه این است که برادران تو خراج مکر را در یمن می‌برند امیر گفت پس حیات  
ما برای چه باشد که خراج ولایت ما را دیگری بستاند یا تا دقت نگذاریم و عبدالمطلب هم را  
من کرده بود که کسی نام بدون خراج مکر را پیش حمزه نگوید پس امیر حمزه نزد پدر سیاه و گفت با برادران  
من بکمی را روانه گفت برای تجارت در یمن می‌روند امیر گفت من نیز همراه ایشان خواهم رفت  
عبدالمطلب گفت تو هنوز خوردی گرم و سرد سفر نیازی نداده ترا باید که خراجم فرستاد امیر حمزه  
آن زمان هیچ نگفت چون برادران همه روانه شدند امیر به عمر گفت بیایا ما نیز بروم پس  
پهلوانان سلاح پوشیده بر خشک اسلخی پیغمبر علیه السلام سوار شده و پیش افتاد راه یمن گرفته  
روان شدند منزل و مراحل می‌بردند قضا را در راه یمن مردی بود از شاهزادگان حلب  
یا جهال هم از سوار راه می‌روند و او را مقبل حلی می‌گفت چون مقبل شنید که قافله از مکه معظمه  
می‌آید سر راه ایشان را گرفت و ایستاد چنانکه قافله رسید در میان جنگ شد یک  
پاس روز جنگ بود مقبل بر قافله زور آورد و اسباب کلی بدست آورد تاگاه در میان راه

عباس و ابوطالب را با امیر حمزه و عمر امیر ملاقات شد ایشان تمام کیفیت را من و عمر امیر  
حمزه و عمر امیر بگفتند امیر حمزه گفت باز گردید و آن دروان را بمن نشان دهید که کجا ماوی و مسکن  
دارند پس تمام اهل عرب که مخیره بودند باز گشتند تا بان جاد رسیدند که جای مقبل بود و دید که یک  
سوار غرق از پولاد و یک پیاده بر الجب پیداشدند به لشکر خود گفت آنها یک مخیره بودند باز آمدند و یک  
سوار و یک پیاده همراه خود آوردند تا با جنگ کنند مقبل بالشکر در میدان بایستاد و گفت هر که آرد آرد  
مگر است بیایید امیر حمزه خواست در میدان رود عمر امیر گفت یا امیر قدری تو آرام بگیر و تماشا می  
کن این بگفت و در میدان درآمد مقبل مردی را در میدان بدید که قبای مخدر سرخ و کلاه مخدری بر سر  
نهاد و دوم در باهی بر قبه کلا بسته و گمان چون یمن در کف آویخته و انبانی حمال کرده و چند تیری  
پدر یگان در کمر زده و سپر کاغذی بر دوش افکنده نیزه بی نوک در دست گرفته چون مقبل و نظر  
او چنین بدیدند از خنده مدحش شدند مقبل گفت یک سوار در میدان آورد و این پیاده را زنده  
پیش من آند یک سوار از لشکر مقبل در میدان آمد و برابر عمر امیر ایستاد عمر گفت ای دزد حمله یار  
حلی بخت بد و گفت حمله مرا چگونه رو خواهی کرد اول تو حمله بیا و عمر امیر گفت من پیش دستی نمیدانم و  
استاد من مرا اینا موخته است اگر مردی حمله بیا سوار دست بر گمان بر نه و تیر پشت پوشت  
عمر امیر سپر کاغذی پیش آورد تمام لشکر ازین حرکت عمر امیر از خنده مدحش شدند حلی گفت ای  
مخیره تیر من از پیل می‌گذرد و تو ازین سپر کاغذی چگونه رو خواهی کرد عمر امیر گفت ای دزد اگر مردی  
بدین سپر بزن حلی تیر را بر عمر امیر زد با کوه عمر امیر از زمین جست زد چهل گز بالا رفت و نوک نیزه عربی  
را چنان بر سینه آن سوار زد که از پشتش بیرون آمد مقبل چون دید که آن سوار بدو زخ و اهل شد  
دست بردست زد و گفت دریا دید این پیاده چه بازی کند که در عمر خود ندیده بودم سوار دیگر فرستاد  
آن نیز تیر بجانب عمر امیر انداخت عمر امیر باز جست زد و ده سوار رفت و تیر او خطا کرد پس عمر امیر بپیک  
کشید و نوک در دهان انداخت و بر چشم آن سوار چنان زد که یک چشم او کور شد آن مرد چشم خود را  
بگرفت عمر امیر جست زد و از ک نیزه را چنان بر سینه او زد که او نیز بهلوی بارش خسید مقبل از کار  
عمر امیر هم حیران و ششدر فکر مانده سوار دیگری را فرستاد و از این بدین باخت راوی روایت می‌کنند که  
هفت سوار حلی را پی در پی عمر امیر بدین باخت پس حمزه خود در میدان آمد و عمر امیر گفت ای یار تو کار  
خود کرده اکنون تو باز کرد که تیر من است بدیت و در خون گذشت و تیرت راست  
هر که را بخور و تیرت اوست و عمر امیر از میدان باز گشت پهلوان خشک اسلخی علیه السلام را در



میدان را اندر و بر تیرتیب جولان نمود و با ملک بر مقبل جللی زد گفت ای دزد مگر خبر نداشتی که من از  
عقب این قافله می آیم مقبل جللی گفت ای سوار تو کیستی و نام خود را بگوئی تا بی نام و بی نشان  
کشته نشوی امیر حمزه گفت ای دزد منم حمزه بن عبد المطلب پسر رئیس مکه معظمه مقبل جللی گفت  
اگر هزار جان داری یک سلامت بنری بپهلوان گفت ای دزد تو فضولی و لاف زنی بکن از بسا آنچه داری  
بدیت بیا آنچه داری ز مردی نشان و کمائی کیانی و گرز گران و مقبل جللی دست به گمان  
عاج برد و تیر خدنگ یا زده شتی عقاب پرور شست پیوست و تیر را بر امیر حمزه رها کرد و پهلوان  
جهان علم رسول آخر الزمان صلی الله علیه و آله و سلم تیر را بدو انگشت گرفته بطرف او انداخت  
مقبل چون این بمن را از امیر بدید آفرین بر امیر گفت و سوگند بخورد و از آن وقتی که من تیر اندازی  
آموختم ام یحیی آفریده تیر من را زده کرده است پس دست به تیغ خون آشام برد و داس را در کاب  
کرد و بر سر امیر حمزه چهار انگشت تیغ بر فرق امیر حمزه کار کرد و پهلوان سر بگردانید که تیغ از دست  
مقبل جللی شکست و قبضه در دست او بماند قبضه را بر امیر حمزه حواله کرد و آن نیز در خاک افتاد و امیر  
بدیده آن را از زمین برداشت و در انبان انداخت مقبل گفت ای پیاده قبضه تیغ را بمن ده که در آن  
چندان جواهر خیز شده است که بهای چون تو یک لک پیاده باشد و امیر گفت ای نادان  
من قبضه را دانی نیست اگر مردی از من بستان مقبل جللی دست بر گمان برد و گفت ای پیاده  
این تیر دیگران نیست که زده کرده چنان بتو بزخم که زمین فرو روی عمر امیر پسر کاغذ را پیش روی  
آورد و تیر مقبل بر سر عمر کار کرد و عمر امیر حبت زد و نزدیک مقبل جللی رسید و لگدی در گره  
او چنان زد که مقبل تیر هوش شد چون خواست که باز حمله بر عمر نماید امیر گفت ای مقبل اگر عاقلی با  
عمر امیر جنگ کن مقبل دریافت که عمر بلا است او را گذاشت و روی بجانب امیر کرد و نیزه خود را  
در دست گرفت و بدو در سر گرانید و بر سینه امیر حمزه حمله کرد و پهلوان نیزه او را گرفت و با ملک براد  
بزد کهای مقبل اگر نیزه زدن نمی دانی از من آموز پس نشان نیزه را جدا کرد و موجب را بگردانید و در  
کر مقبل چنان زد که از حد زدن بر خاک افتاد و عمر امیر بر حبت و بر سینه او نشست خواست  
تا او را به خنجر زند که امیر حمزه منع کرد پس پهلوان گفت ای مقبل بگو که خدا تعالی یکی است و دین ابراهیم  
بر حق است مقبل گفت خدا قادر است که بر من چوبی بپلی چون تو پیش را قادر گرانیده است  
پس مقبل با یاران در دین ابراهیم داخل شد و حلقه بندی را در گوش کرد مقبل را امیر حمزه که گرفت  
مقبل امیر را در بارگاه خود آورد و در پیش او و در چنانکه طعام خورد و در شربت نوش کرد و

مطربان خوش آواز چنگ و دف و بریا را بنواختند و از امیر در بارگاه مقبل همان بود روز  
چهارم از مقبل رخصت شد امیر به برادران گفت که این خراج را بمن ببردید که من برگشته بملک خود  
خواهم رقت عباس و ابو طالب بسوی من روانه شدند اما امیر بمقبل گفته بود که بعد از چند  
روز با لشکر خود در بمن بیاد من از پیش روم پس عباس و ابو طالب چون در بمن رسیدند و خراج  
را در میدان بلاشتند و خود را در شهر داخل شدند تا شاه بمن را به پیشند که او را منظر شاه می گفتند  
چون منظر شاه شنید که رئیسان مکه معظمه خراج ملک خود را آورده اند ایشان را در بارگاه طلبیده و  
نود شاهی بسیار فرمود امیر حمزه و عمر امیر نیز از عقب رسیدند و خراج را در میدان دیدند که فاده  
است امیر حمزه به عمر امیر گفت بهتر آنست که من بالای این مال نشسته باشم تا هر کسی که برای  
گرفتن مال آید جواب فرمایم و در دریا نشستند و تصرف نمودند تا گاه منظر شاه فرمود  
که خراج را بیا رید کسان شاه فرمودن آمدند چون در میدان رسیدند دیدند که بر سر مال دو نفر عرب  
نشسته اند گفتند که ای عربان بر خیزید تا این مال را پیش باد شاه بریم عمر امیر گفت کهای و مرا این  
مال ملک است که می تواند بود و مصلان گفتند بزنید این مسخره را را عمر امیر چون دید که مردم برای  
زدن او روان شدند شیشه نفق را بکشد و چند نفر سوختند و دیگران بگریختند و بود و کمان  
و دیدند که پیش شاه آمدند و احوال باز نمودند شاه گفت ای رئیسان همراه خود را بیاورید شاید آورده  
عباس گفت که ما آدمیان ایم و دیوانه چگونه همراه خود آوریم و در وی گفتند که شاید امیر حمزه و  
عمر امیر خواهند بود بعد شاه حکم کرد که بروید هر کس باشد گرفته پیش من آید و در پایه تخت او بپهلوانی بود که  
او را بهرام گفت ای برخاست و شاه را خدمت کرد و گفت با قبایل شاه میروم و هر دو را بسته  
می آیم پس بهرام با پانصد سوار بیرون آمد چون عمر امیر فوج سوار را دید با هم گفت بیا تا بگریم  
پهلوان تبسم کرد چون بهرام نزدیک رسید سواران خود را فرمود توقف کنید خود گریز با قصد منی  
بکشید و قصد امیر کرد امیر نشسته بود و هیچ نمی گفت و از آن جای بجنبید بهرام گریز با قصد منی بر  
امیر انداخت پهلوان دست او را در هوا گرفت و همچنان بداخت بهرام هر چند زور کرد



را را کردن نتوانست پس امیر یک مشت در گردن او چنان زد که در خاک غلطید و چشم را بسته خود را  
چون مرده بساخت عمر امیر سواران دیگر شیشه نفت را بکشاده و آتش در داد بهر که بخت بهرام  
همانجا افتاد و سواران نزد شاه آمدند و کیفیت را باز نمودند شاه بخود چون مادر به پیچید و گفت  
کسی باشد که این بهم را از پیش من بر دارد و پسر باد شاه بر پای بر خاست که او را عنان بن منظر  
فی گفتند سر بر زمین نهاد و گفت هزار سوار همراه من نامزد شود تا من آن دیوان را بسته بیارم  
منظر شاه هزار سوار همراه پسر خود نامزد کرد و در میدان فرستاد عنان بن منظر نیز بیامد و دور امیر  
امیر را نیز گرفت و خود تیغ کشید و بر امیر حمله آورد و پهلوان جهای دست او را نیز در هوا بگرفت  
و گمان بر گردنش چنان زد که او نیز در پهلوی بهر غلطید و چشم خود را بست و مرده ساخت  
عمر امیر شیشه نفت زد و گفت که سواران بگریختند و عنان آنجا بماند و بشاه منظر خبر  
رسانید و چون شاه کیفیت پسر را معلوم کرد فرمود که طبل جنگ بزند و تمام لشکر من را بپرو  
کشید چون امیر عالم پهلوان عرب پیش از او در نظر کرد که منظر شاه با لشکر چهار پیرون آمده امیر عرب بر  
شک اسحق پیغمبر علیه السلام سوار شد و در میدان در آمده بایستاد منظر شاه فرمود تا فوجها را صف  
آرایی کنند و تا مداران و بهادران در سلاح سوار بعد منظر شاه فرمود کسی هست که روی در  
میدان آید یک سوار بمن روی در میدان آورد و مقابل امیر بایستاد امیر گفت بدیت  
بیا آنچه داری از مردی نشان ده که منی کیانی و گزند گران و از گفتن امیر آن مرد تیغ بکشد و بر  
امیر حمله کرد امیر بیکم خدا تعالی قائم بر جا ایستاده و دست او را در هوا بگرفت و مثنی در گردن  
او بزد که در زمین افتاد و جان بداد سوار دیگر را منظر شاه فرمود که قور و کارزار بکن مردی بهادر  
نمایان و را ند و گزند پالند منی را بر امیر عرب بپیداخت امیر دست او را نیز در هوا بگرفت  
و دست چپ در کمر او انداخت و از اسب بر داشته بر سر گردانیده چنان بر زمین زد که  
استخوانهای او ذره ذره شده با خاک برابر گردید که جلد خلائق آفرین کردند چون منظر شاه  
این واقعه را دید حکم کرد که همه بیکبار حمله کنند بفرمان شاه تمام فکام ریز کرده حمله کردند امیر بهر جا بگریخت

دست بر مصاصم و مقام کرد و عمر امیر از دست شیشه نفت میزد و در میان لشکر در آمدند  
چندان خاک زد و دور بر خاست که کسی بنظر نمی آید امیر هر که را بگرفت میزد تا پهلوی رساند بدیت  
بهر جا که شیشه کار کرد و یکی را زد و کرد و دورا چار کرد و هر که او را میزد و مانند خیال می بردید و عمر امیر  
شیشه نفت را را با می کرد با می بودی مردان و نهران و لیلان و طرق گند گلان و سر پا چون کوی  
گزان و خون میچو میوی روان گردید منظر شاه چون امیر بهر جا بگریخت و پانی بگریخت  
نهاد و در حصار در آمد و دروازه را محکم بست و خندق را بر آب کرد و امیر نیز برگشته با فتح و لغت  
در پهلوی مایا آمد منظر شاه عباس و ابو طالب را طلبید و گفت راست گویند که ایشان  
کیستند گفتند که امی شاه سوار برادر ما است و آن دیگر پسر امیر است عقب ما با آمده اند  
و آمدن ایشان ما را خبر نیست شاه گفت اول چراغ گفتند عباس گفت چون شما دیدو گفته  
بودید دانستم و نیز پدرم عبدالمطلب مرد ما را منع کرده که حمزه را برون حراج خبر نکنند چون منظر  
شاه دانست که این امیر حمزه است زود با استقبال بیرون آمد و عباس پیشتر رفته گفت  
که یا حمزه باد شاه همین منظر شاه بخدمت قوی آید باید که تعظیم او بجا بیاری امیر حمزه گفت  
او اگر اقرار کند که خدا تعالی یکی است و دین ابراهیم علیه السلام بر حق است آنچه او بگوید بپذیرم  
چشم قبول کنم و الا در دور حصار نشسته ام هر که بیرون می آید او را از تیغ و اصل جهنم کنم و حصار  
لاهم خراب خواهم کرد عباس با منظر شاه کیفیت را گفت و گفت هر چه حمزه می گوید بپذیرم  
فی کند منظر شاه اقرار کرد که خدا تعالی واحد لا شریک است دین حضرت ابراهیم خلیل الله  
بر حق است و امیر حمزه بنده خدا است چون امیر را این رسانیدند بسیار شاد شدند و گفت  
منظر شاه را بگویند که بیاید و قتی که منظر شاه را دید بکنا رگرفت و هم دران و وقت مقبل جلی  
با سپاه خود بیامد بعد از آن منظر شاه امیر حمزه را در حصار برد و بر تخت خود بنشاند و شرط  
هماننداری بجا آورد تا چهل روز در خودون و نوشیدن می بودند بگوید عمر امیر برای تماشای  
شهر رفت دید که خلائق جوق در جوق در شهری بودند و عمر امیر از آنها پرسید که این مردم



بکجا میرودند و برای چهری دوندگفتند که دختر پادشاه است که او را هموان گویند و او دودوی دارد که هر روزی که پشت او را بر زمین آورد او را بشوهری قبول کند چند سال است که شاهان و شاهزادگان بهداری او می آیند و با او زور آزمائی می کنند کسی او را بر زمین نمی توانند و چون به زور با و بر نمی آیند که ناچار سرنی دهند و در سال دور و ز مقرر کرده اند هر روز جنگ و شمشیر است از هر قلیم و از هر طرف شاهان و شاهزادگان جمع شده اند تا از پرده غیب چه ظهور آید عمرامیه بازگشت و لکن کیفیت را با میر گفت امیر نیز سوار شده در میدان در آمد دید که در میدان بر سر یک نیزه بدنی نصب کرده اند و بالای او حلقه انگشتری داشته اند نقیبان باتلگی زنده هر که تیر از حلقه انگشتری بگذارد و کوی از پیش همای طایفی برود و بزور و ال کمر او را گرفته و او را از صدر زمین بر کند همای زن او باشد جمله حلقه منظر بودند که همای جلوه کنان چون طاقی بیامد آه از دل عاشقان برآمد و فریاد از مشتاقان بر آسمان رسید پس ندا دادند که ای شاهان و ای شاهزادگان و ای گروندگان هر که آرزوی مرگ است درین میدان در آید جوانی اسپ در میدان را ند و جولان نمود و بر رسم فرس خاک بر چرخ گردون بیفتا ند پس دست بر گمان برد و تیر در شست پیوست و بینداخت تیر آن جوان از حلقه انگشتری بگذشت انداختند پس کوی در میدان انداخت هر دو چو گاهها را بردست آوردند و در کوی بازی شد تا آن جوان از همای آن بازی را هم برد پس دست در دوال کمر زدند و میان خود زور کردند چون خواست که همای را بر دارد کمان رعنا قدی برق از روی دور کرد و بجز آنکه فطر جوان بر روی او افتاد و سیصد و شصت رگ او سست شد همای در آن حالت زور کرد که جوان را از صدر زمین برداشت بالای سر برد و بر زمین زد خواست تا بچسبند نیزه بر سینه اش چنان زد که از پشت او بیرون آمد فوس از حلقه طایفی بر آمد امیر حمزه تمام حرکت های او را معلوم کرد گفت ای عمرامیه دیدی که این نادعا بکدام حرکت جوانی را بی جان ساخت اکنون این گناه بر ما باشد که به حضور من

این چنین ظلمی رود پس باز چادشاهان بانگ زدند شاهزاده بود از ملک حبش که او را طوق خرامان می گفتند از اشتیاق همای سرگردان شده آمده بود اسپ را در میدان سر داد و از حلقه انگشتری بگذراند پس دست بر چوگان بردند طوق خرامان کوی از همای برد و دست بر دوال کمر بندیک دیگر زدند و در زور شدند طوق خرامان بجز دیدن آن روی نریاست گشت همای او را برداشت بر زمین زد خواست که نیزه در سینه او برزند و بیجان گرداند امیر حمزه نعره بزد و خشک را رکاب کرده نزد همای رسید از بهیبت نعره حمزه همای دخلق میخیز مانند پس دست چپ را دراز کرد و بدو انگشت دوال کمرها را گرفت و از اسپ برداشت و سوی هوا پرتاب کرد که در فطر خلق چون کجغشک می نمود منظر شاه پیش آمد و گفت ای حمزه صدقه خود این بد بخت را بگیر تا هلاک نشود که بنده باین و خست مجت تمام دارد چون بقوت فرود آمد پهلوان جهان همای را گرفت و آهسته بر زمین رها کرد جمله بینندگان بر آفتاب اهل عرب آفرین کردند و طوق خرامان در پای حمزه افتاد و مسلمان شد حلقه بندگی در گوش کرد تا باقی عمر در رکاب امیر حمزه بود و الله اعلم بالصواب

داستان ستم آمدن امیر حمزه از زمین رکه معظمه و کشتن ششام بن علقمه  
خبر بی بدست آوردن امیر حمزه تاج و تخت و شیر و ان بن قباد شهریار را

راوی چنین روایت کند که چون حمزه از کارهای طایفی فارغ شد در بارگاه شاه بنید و دست بر جام شادمانی برد و شرب و روز بخوشی و خرمی گذراند اما همای طایفی مشتاق پهلوان شده بود پیغام می کرد که ای جها بگیر مرا به کیزی قبول کن امیر حمزه گفت من هرگز چون تو رعنا را در نکاح نیارم هر چند که همای طایفی و خلایق امیر حمزه را اسیر کردند سودی نه بخشد امیر حمزه گفت طوق خرامان پادشاه زاده حبش است و در عشق تو



خود را فدا ساخته شوهر تو همان طوق خزان است تو هم قبول کن همای طایفی قبول کرد  
 امیر حمزه همای را در اسلام آورد عمر امیر را گفت که نکاح طوق خزان را با همای بخواند عمر امیر  
 بجزو اجتماع این مطلب نکاح خواند امیر حمزه چند روز در غلبش بود یک شبی در خواب دید  
 که مکه معظمه را لشکری محاصره کرده است از هزل آن بیدار شد و آن خواب را به عمر امیر  
 گفت عمر گفت من میروم و از که خبر می آیم پس عمر امیر از زمین روان شد چون بادی رفت تا  
 آنکه در مکه مبارک رسید و دید که لشکر عظیمی مکه را محاصره کرده است از یکی پرسید که این کدام  
 لشکر است سردار لشکر چه نام دارد و کی گفت که این لشکر را بنی از زمین خیر آمده است  
 و سردار لشکر هشام بن علفه خیریت در پیش پدر خود نهاده است که فوشر و ان بن قباد را  
 زنده گرفتار کرده بیارم اول در مداین رفت و فوشر و ان در شکارگاه بود شهر را خلوت دیده  
 تاگاه بشهر فرستاد بر دو اسب اسب فوشر و ان غارت کرده و همین مطلب را فتح  
 خود دانست مگر آخر کار از خوف لشکر فوشر و ان از انجا گریخته فی الحال درین مقام رسیده  
 است فی گوید که این مقام را حزاب باید ساخت چرا که چندین شاهان مقصد این مقام  
 کرده اند فتح نیافتند من این زود فتح می کنم بدین خیال محاصره کرده است عمر امیر پرسید  
 که هشام چه قله بلند بالا است چه قدر لشکر دارد گفت هشام هفتاد گز قد دارد و  
 هشام سوار بر آه براه خود دارد و گز سیصد منی را در جنگ بدست می گیرد چون عمر امیر  
 تمام کیفیت را معلوم کرد بانگ بر قدم زد و راه بین پیش گرفت امیر حمزه از زمین یک  
 منزلی راه پیش آمده بود که در راه یا عمر امیر دو چار شد و تمام کیفیت را پرسید عمر احوال  
 من و من هر چه شنیده بود به امیر گفت امیر حمزه بشکر خود گفت شما از عقب بیایید من  
 به تنجیل می روم و مکه را از دست این حرام زاده خلاص می دهم پس سلاح خود را پوشید و بر  
 خنک سوار شد و عمر امیر را پیش کرد و هر دو چون برق روان شدند صبح صادق دیده  
 بود که بر لشکر هشام رسیدند و دیدند که مکه را محاصره کرده اند پس دست راست بر گوش چپ

نهاده و دست چپ بر گوش راست نهاده و سر بر زمین فرود آورد و چنان نعره زد که شانه زده  
 خرسنگ زمین در زمان کوه و صحرا در لرزه آمد هشام بشکر خود گفت که این چه آوازی بود که گویا آسمان  
 بر زمین افتاد و کوه بر کوه خرد و همه تخریب بودند که امیر حمزه فرمود تا حمزه بن عبدالمطلب کسی که درون  
 قلع مکه مبارک بودند نعره زد و حمزه شنیدند شادی کردند اما عبدالمطلب خایف بود که امیر حمزه چه  
 است و تنها است او را بخدا احوال کردم چون هشام این چنین نعره شنید از در قلع روی  
 بسوی حمزه که ازین سبب اهل قلع از تشویش خلاصی یافتند و حمزه لشکر کفاروی بجانب  
 حمزه کردند و حاجه عبدالمطلب با تمام جمعیت سوار شده از همان در عقب سپهر خود راه پیش  
 گرفتند چون امیر حمزه دید که هشام خبری در میدان در آمد خنک را کاب کرد و گفت ای کافر  
 بیارتا چه داری از مردی نشان ده هشام دست بر گز زد و حمزه سپهر بر سر آورد و هشام گز را بر سر پیلان  
 چنان زد که آواز از آن بر دو سپاه شنیدند مردان عالم گفتند اگر این مرد سوار کند با خدا زین گز  
 در خطر است لیکن امیر حمزه را ازین گز هیچ دیان نرسید چون هشام امیر حمزه را ایستاده دید  
 گفت ای عرب خیره سر هنوز زنده امیر گفت آنکه نمیرد خداست آنکه تغییر پذیرد خداست ماکه  
 زنده ایم لغرمان او پس هشام گفت ای کافر ترا دو حمله دیگر دادم آن نیز بیای پس گز دوم بر امیر  
 زد امیر حمزه آنرا نیز زد و کرد و لیکن خنک ستمی در صدار آمد پس در حمله سوم هشام بان روزی که  
 اقسام ازل در قسمت داده بود گز را بر سر امیر چنان زد که سیصد و شصت رگ امیر حمزه خیز طار  
 شد و چهل و چهار استخوان در جنبش درآمدند و لیکن امیر حمزه خود را مرده داشت و درین حالت  
 امیر حمزه تیغ خون آشام از نیام بر کشید و در خانه زین ایستاد و چنان بر سر او زد که سپهر دو پر کلاه شد  
 بر خود رسید از خود و سر از ستر تا بخلق و از خلق تا بسینه و از بسینه تا به کمر رسید هشام و دو حمله شده  
 در زمین افتاد پس حمزه خنک را کاب کرده در میان لشکر او خود را انداخت هر کس را بر سر می زد همچون  
 کوی می غلطانید و هر کس را از تارک میزد تا دو ساق فرود می آورد و هر کس را بر حایل می زد دست فرود می  
 آورد و عمر امیر شنیده گفت میزد و دوسر سوار را بیک غول خفاکت میگرد و لشکر هشام چند ساعت جنگ



کردند آخر لشکرتند به میدان وقت سپاه امیر حمزه از عقب در رسیدند امیر حمزه به لشکر خود فرمود  
که بزیاید این کفار را بروایت چنین آمده است که چنانکه سر از کفار بریدند که در هر کنگره خانه ملکبار که  
دو سر آویختند و غنیمت چندان بدست آمد که جمله سپاه عرب توانگر گشتند و چتر و بارگاه و تخت  
کرسیها و اسبابیکه بهشام از نویشروان گرفته بودند همه بدست امیر حمزه مغفور و منظور بازگشته  
در مکه آمد و عبدالمطلب با تمام خلائق از شهر بیرون آمدند امیر حمزه در پای پدر افتاد عبدالمطلب فرزند  
را در کناری گرفت و دعای فرادان بجان حمزه پهلوان کرد و شکر حضرت صمدیت را بجای آورد  
پس امیر حمزه فرمود تا بارگاه نویشروان را نصب کردند و تخت لیاق بیاورستند و کرسی بای زمین پیش  
تخت نهادند امیر حمزه گفت نشستن بر تخت شایسته من نیست عبدالمطلب فرمود چنین است  
که فرزند عزیز میگویند زیرا که ای فرزند تو اولاد ابراهیم خلیل الله ترا بر تخت کاfran نشستن عار باشد  
لاکن عبدالمطلب ثبوت از بادشاه هفت اقلیم نیز میگوید و عمرامیه گفت یا امیر حمزه باش و بر تخت  
بنشین امیر حمزه تبسم کرد و گفت بادشاهان و پادشاهان خداوند عز و جل است ما همه بنده ایم محتاج  
پس امیر بر کرسی جهان پهلوان بنشست و تخت بادشاه را فرمود تا خلافت کرده نگاه بدارند  
پهلوان تمام عرب بر کرسی نشستند طعام آوردند و خورند بعد از آن ساقیان سیم ساق  
مروقت بائی زمین در گردش آوردند مطربان خوش آواز از نای و دف و چنگ بر لبها بنواختند  
شعرهای حجاب از چشم مردان برگرفتند و چشم ساقی باده احرار گرفتند بر کسیکه در عابرجان  
امیر حمزه میگوید و عمرامیه کارهای بخیرین می کرد که تمام حصار مجلس آفرین می گفتند پس هر روز هر  
شب برین منظر میسر می رسیدند و بخوشی و خند می میگذاشتند و الله اعلم بالصواب

داستان هشتم خبر یافتن عمر معدیکرب از کارهای حمزه آمدن در مکه مبارک جنگ  
کردن با امیر حمزه و گرفتن امیر حمزه او را با چهل و چهار برادران دیگر و مسلمان کردن  
بروایت چنین آمده است که چون امیر حمزه بهشام بن ملقمه را بخت از خبر در تمام گیتی نشر شد

که در زمین عربستان بشهر مکه میسر برخواست است که از دست او چنین کارها آمده هر پادشاهی و گردن  
کشی که این خبر را شنید حیران ماند آورده اند که در ملک عربستان پهلوانی بود عمر معدیکرب نام که نمی اند  
ولایت عرب مدتها بود و چهل و چهار برادر داشت هر یکی شجاع زمان و چهار هزار سوار داشت  
چون او شنید که حمزه بهشام علقمه را بخت و جمله اسباب نویشروان را بدست آورد و حیدر و برتر رسید  
که شاید روزی طمع در ملک من نماید علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد پس بایرادران مشورت کرد  
که ای برادران این کار را سهل بنماید پنداشت و این آتش را خود نباید شعله مالایه خود بجگر می زد  
فرعون وارو که این رئیس بچه بگذشتند ز سینه نهال عمرش پلازخ وین باید کند و الا ترسم که تمام ملک  
عرب را تصرف نماید و خداوند که عاقبت این جوان بجا کشد همه را در ان گفتند که راست است این است  
که شاه می فرماید اول فرمائی بجانب او باید فرستاد اگر طاعت کند خوب و اگر فرمان بکتابان تعلیل  
باید کرد تا اثر او را از جهان کم شود پس عمر معدیکرب فرمود تا نامه بجانب حمزه بنویسند پس در سیز نامه برین  
مضمون نوشت اول بنام کائنات و منات و عزری و زندقه آتش که هر روز آب معبود خداوند هستند  
و رنگارنگش قبا و آئین فریدون و چرخ کونده و آفتاب ماه بعلزاق این نامه بلیعادیان پور شد و بای  
عمر معدیکرب بر توای عرب کشید و پشیمین پوش بر یک بیابان پرورده شده و بغیر شتر به حد  
بلوغ رسیده رئیس بچه که معظمه حمزه بن عبدالمطلب بلان و آگاه باش که من آن عمر معدیکرب ام  
دارد و هشت گز من شتر در پیش منی خید و از سهم تیر می آسمانی سپر آفتاب پیش منی دارد و تیمه ملک  
عرب میداند که چندین کلات گسترده اشک ندین پیش که بر شکر تو خیر طاق عادل است از من  
شکست نموده و خوف بنشین من در بارگاه شاه هفت کشور چنان است که خوف ملک در همه  
لوسقندلان یا مال طاسباب و تاج و تخت نویشروان مکه بهشام نویشروان گرفته با همه چیزها احرام حضرت  
اگیر و تراچه بجای باشد که بیرون مادر ملک عرب تو سر کشتی کنی مگر نام من نشنیده که عمر معدیکرب ام اگر  
ندی جهود المراء و تاج جهان پهلوان خود کنم و اگر ازین شرط عدول نمائی از مقام خود با سپاه بیایم  
تراجعت ترا علف تیغ گواهم و ترا زنده بر دار کنم حصار مکه را حصار کنم چون نامه مرتب شد بقاصد  
هر کدام سپردند و به تعلیل تمام تر رفان کردند قاصد شب روز راه میزد و مترل می برید بعد از مدتی  
در بارگاه جهانگیر رسید امیر حمزه را خبر کردند که از جانب کرب قاصدی نامه آورده امیر حمزه به عمرامیه  
فرمود که قاصد را ورون بارگاه بیار بفرمان عمر محمد مصطفی اصلی الله علیه آله و اصحابه و سلم قاصد را ورون  
بارگاه بیا و درند قاصد چون امیر عرب را دید سر بر زمین نهاد و نامه بدست عمرامیه داد و عمرامیه بکن نامه



نزد امیر حمزه آمد امیر حمزه آن نامه را تمام بخواند و به یاران نمود رئیسان مکه بلبله آمدند و گفتند یا امیر  
تو بچه و عمر معدیکرب را ندیده و نمیدانی بنیاد که قدم او درین ولایت برسد اگر آمد چنانچه نوشته است  
بهمچنان کند امیر حمزه نگاه بجانب عمرامیه کرد و بخندید و سوگند خورد که برب کعبه را با عمر معدیکرب  
میدان جنگ ملاقات شوئی سلاح او را زنده به بندم و چهل و چهار برادر او را در یک روز بکرم  
و اگر این چنین نه کنم از پشت عبدالمطلب بنیاشم عمرامیه سر بر زمین نهاد و گفت چنین است  
که توئی گوئی پس عباس را فرمود که جواب نامه عمر معدیکرب را در قلم آورده عباس بنو شمش آواز  
کرد اول بنام خدای و مدح خاندان ابراهیم علیه السلام بعد از آن این نامه را شاه مردان مرومید  
تاج بخش سلطان جهان حلقه فلک گوشش بر کنان عمر رسول آخر الزمان حمزه بن عبدالمطلب  
بن یاسم بن عبدالمناط بر قوای معدیکرب بدان آگاه باش که در سنوات سابقه قرون فتنه  
کفار قصد مکه می کردند پدر من رئیس این شهر معظم است همیشه در تشویش می بود پس هر روز  
درون خانه کعبه میرفتی و صحن کعبه را بریش مبارک خود میرفتی و از خدای تبارک و تعالی می  
خواستی که الهی مرا فرزند زنی کن که کفار را براندازد و اهل مکه را بتواضع بعد از سالهای سال  
دعای ایشان مستجاب شد از خدای تعالی و در جهان پدید آید و در وقت ولادت من  
نواخته در گاه عظیم خواجه بزرگوار که حکیم نو مغیر و ان بن قهاست حاضر بود و در حق من چنان  
ربان یازد و نو کرد این فرزند جهان پهلوان که در کعبه قرآن بهت کثرت خود و شان کفار و سرکشان تمام  
دیاد از تحت تحت به حمت تابوت ساند و بعضی را دین اسلام در آورد و حلقه بندی در گوش ایشان نماید  
و فرایش دین پیغمبر آخر الزمان که نام پاک او محمد الرسول الله صلی الله علیه و آله وسلم است و تمام عمر را از  
کفر صاف گرداند و تا سرحد دنیا و دوزان جمله کارها و دونه کار از دست من برآمده چنانچه قومیلانی  
مقبل حلی شاهزاده حلب که در راه کن رهزنی میکرد او را بیک ضرب تیر از صدر زین در خاک  
غلطانیدم چون اهل سعادت بود در دین اسلام در آوردم و حلقه بندی در گوش او را نهادم بعد از آن  
درین رفتم و منظر شاه که حاکم مین بود بجنب پیش آمد او را نیز گرفته مسلمان کردم بعد ششام علقه خیری  
اسباب و تخت و بارگاه فرشته و ان قبا گرفته بیک آمده و شهر مکه را محاصره کرده بود من رسیدم و او را  
علق شمع گردانیدم و آنچه اسباب تحت و تاج فرشته و ان بود از وی رفتم و غنیمت چندان  
از وی گرفتم که در شهر مکه مبارک هیچ کس فقیر نماند همه را قسمت کرده دادم و درین زمان تو مقصودی کنی  
و مرا می ترسانی ان شاء الله تعالی ترا با چهل و چهار برادر در یک روز بکرم اگر چنین نه کنم از پشت

عبدالمطلب بنیاشم اکنون بجز و رسیدن نامه من اگر خبر خود می خواهی بدرگاه جان بخش ما حاضر شو  
کفن در گوین و اقرار نما که خدای تعالی یکی است و من ابراهیم خلیل الله بر حق است اگر سعادت ابدی  
خواهی بدرگاه من زود بکه در ساعت توجه نمائی و شرط ما که در قرآن نوشته است قبول فرمائی تا ترا جهان  
پهلوان گردانم و بیشتر لشکری مشرف گردانم و بر کرسی جهان پهلوانی بنشاند و اگر ازین شرط عذر  
نمائی عزیمت کنم و خاک ملک ترا بیا دهم چون نامه مرتب شد همان قاصد سپرد و در دانه کرد  
چون قاصد به عمر معدیکرب رسید نامه حمزه را بدست عمر معدیکرب داد چون عمر نامه را بخواند همچو مادر  
خود پیچید چون میل مست بغزیدی و روی بجانب برادران آورد و گفت اکنون بکار ساز  
جنگ مشغولی شوید پس بطالع سعد عمر معدی از شهر بیرون آمد و راه مکه پیش گرفت چون نزدیک  
مکه رسید آوازه در مکه مبارک افتاد که معدیکرب رسیده تا آنکه در چهار طرف مکه فرود آمد امیر حمزه  
فرمود که بارگاه را برابر کوه بوقبیس زشت سپاه عرب در صحرا فرود آمدند بعد عمر معدیکرب با برادران  
گفت که فرودمان رو ناست که حمزه را زنده و سلامت بدست آرم بیت قیامت که پوشیده  
طائی ما است نه بود و روی آن روز فرمائی ما است چنان گویند که عمر معدیکرب را برادر کهتری  
بود ارجل نام چون کلمات را از معاویان شنید برخاست و گفت ای برادر اگر فرمان دهی بنزد  
امیر حمزه دوم و او را بر تو دعوت کنم اگر بیاید قهوالم را و گرنه گوش او را گرفته همچو غلامان بنزد تو ام  
عمر معدیکرب گفت از رویا شش مردانه برو ارجل از پیش عمر معدیکرب روان شد براسپ کوه بیکری  
سوار شده بسمت امیر حمزه برانند چون در بارگاه امیر حمزه رسید نفره دو و گفت بروید حمزه عرب  
کشیکه خدا را خبر کنید مقبل حلی پیش در بارگاه عرب نشسته بود بشناخت و آمدن ارجل را خبر داد  
امیر حمزه فرمود بطلبید او را تا نماند روی آید عمرامیه بیرون آمد و ارجل را پیش کرده در بارگاه برو چون  
ارجل پهلوان درون بارگاه برآمد همچو شیر بغزید و گفت ای حمزه ترا چه قدرت باشد که در نزد  
من بر کرسی نشینی امیر حمزه گفت اگر مردی طراز کرسی بر خیزان ارجل بر جوشید و گز پانصد منی را بر  
داشت و بجانب امیر حمزه بدویده گردانید امیر حمزه انداخت پهلوان جهان بر کرسی نشسته و دست  
دراز کرد و بند دست ارجل را با گردنیم در هوا بگرفت ارجل هر قدر زور کرد دست خود را نتوانست  
رها کند پس امیر حمزه سر دست او چنان به پیچید که دست ارجل باز شد و گز در زمین افتاد  
پس امیر حمزه مشت دندگ گردان او چنان زد که ارجل در زمین غلطید و یک ساعت بهوش  
ماند چون بشیاد شد برخاست و آهسته روان شد و گز را پانجا فراموش کرد و بیرون آمده



براسپ سوار شد و سوی بارگاه خود برانند و تمام اهل عرب آفرین بر جهان پهلوان کردند چون ارجل  
 نزد عمر معدی کرب رسید و کیفیت را باز نمود عمر معدی فرمود تا طبل جنگ بوزن ازین جانب امیر  
 حمزه نیز فرمود که گوشه های حریفی بنوازند و سپاه سوار شوند پس هر دو لشکر برابر یکدیگر ایستادند و  
 منتظر بودند که کدام مرد آهننگ میدان کند و کدام مرد نام خود را عیان کند که پهلوان جهان علم رسول  
 آخر از زبان صلی الله علیه و آله و سلم شنید که اسحق علیه السلام را در میدان را ند و نفره زد که از یک مرد  
 تا هزار مرد در دو دوازده هزار تمام لشکر هر که از روی مرگ است در میدان مقابل من آید و تماشای  
 قدرت خدای تعالی بکند ارجل پیش عمر معدی کرب سر بر زمین نهاد و گفت آن روز من تنها در بارگاه  
 حمزه رفته بودم که آنچنان بازی خنده من چیزی سخن بر من کرده بود که بی خبر شدم امر و کار فرما می فرست  
 رسد و گلویش کرده بیاورم عمر معدی کرب گفت برو پس ارجل براسپ نشست و در میدان آمد و  
 مقابل امیر حمزه بایستاد و گفت ای عرب بیار تا چه داری امیر حمزه گفت من پیش دستی نمی کنم  
 اول حمله فرماست ارجل گداز فرمود پس زمین بر کشید و سپاه بر امیر حمزه گرفت و خوارت گزید بر امیر  
 زند جهان پهلوان دست دراز کرد و بند دست او را گزیدیم در هوا گرفت و مشت در گردنش چنان  
 زد که از صندلین در خاک غلطید عمر امیر ادا با ذوق بسته در لشکر خود برو پس برادر دوم عمر معدی  
 که او را اسود گفتندی روی در میان آورد و تیغ از نیام استقام بر کشید و بر امیر حمزه حمله کرد جهانگیر  
 او را نیز بجزب مشت با نداشت عمر امیر ادا در گرفته بسته برو پس ذوالحجاری روی در میدان آورد و گزید  
 بر پهلوان انداخت امیر حمزه بیک دست حمله آورد و دست دیگر را دراز کرده و حال کرد و را گرفت  
 و پای اندک کاب بر کشید و اسب او را چنان لفظ از ده گز دور رفت و ذوالحجاری را داشت و بر  
 زمین زد عمر امیر او را نیز بسته برو بعد سعد عیانی اسب را در میدان لاند نیزه و شمشیر بستی را  
 که سر گزید و بر سینه امیر حمزه زد و پهلوان نیزه او را گرفت سعد گفت ای عرب ترسیدی که نیزه مرا  
 گزینی امیر حمزه فرمود اگر مردی نیزه از من بستان هر چند سعد و زکریا توانست پس امیر حمزه خدای  
 تعالی را بزیان راند و نیزه از دست سعد گرفته و سنان نیزه را در گردن و گردن پهلوان  
 زد که از اسب در خاک غلطید عمر امیر او را نیز بسته برو بعد سعد و قاص در میدان آمد امیر حمزه او را  
 نیز زد و بر زمین زد و بر پشت بعد امیر حمزه در میدان آمد او را نیز بسته را روی روایت کند قاصت او  
 حکایت کتاب کند که در میان روز حمزه هر چهل و چهار هزار مرد عمر معدی را بایست بعد عمر معدی کرب خود  
 در میدان آمد و گزید شمشیر صد می را از فرزند بر کشید و نفره زد که ای حمزه عرب اگر مرا جان

داری یکی از من سلامت نبری چون امیر حمزه عمر معدی را در میدان دیدنی الحال از اسب فرو آمد و  
 سلاح از تن دور کرد و بر او سوگند خنده بود و نیزه عمر معدی کرب در میدان ملاقات شود و ادبانی  
 سلاح فرزند و گیر چون امیر سلاح از تن دور کرد و باز براسپ نشست عمر معدی کرب گزید بر امیر حمزه  
 انداخت پهلوان با سپرد کرد و هم در وقت باز کشتن پای از رکاب بر کشید و بر شاه خشک عمر  
 معدی چنان لک زد که اسب با سوار هم در زمین غلطید و امیر حمزه بر جبهه در سینه عمر معدی نشست لشکر  
 عمر معدی خواست که نگاه زر کند عمر معدی کرب با شاره مانعت کرد امیر حمزه عمر معدی را بسته تسلیم عمر امیر  
 کرد و خود بر خشک اسحق علیه السلام نشست فرمود تا طبل باز گشت از سر و سپاه فرو آمدند و  
 جهانگیر در بارگاه آمد و بر کسی جهان پهلوانی نشست و فرمود تا عمر معدی را با برادران پیش آند  
 بفرمان پهلوان جهان همه را بحضور امیر آوردند امیر حمزه فرمود ای عمر معدی کرب من ترا چگونه گرفتم عمر  
 معدی گفت چنان چه مردان روزگار مردان را بگیرند امیر حمزه گفت مردان عالم گفته اند مرد با ش  
 یاور خدمت مرد با ش بگو خدا تعالی یکی است و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است و راه یست پرستی باطل  
 است عمر معدی با جمیع برادران ایمان آوردند و با چهارده هزار سوار سلمای خدایا امیر حمزه از کسی رهاست  
 و بدست خویش بنده عمر معدی کرب دور کرد و او را در کنار گرفت و بنواخت و جامه مرغ بدست خود داد  
 پسر شایند و برادران او نیز بخدمت درآمدند و درین اسلام مشرف شدند امیر حمزه عمر معدی کرب  
 را بر لشکر خود کرد و بر کسی نیزه نشستن حکم داد پس تمام و برادران در سپاه امیر حمزه فرو آمدند  
 بعد امیر حمزه فرمود که طبل شادمانی بزنید عمر امیر برخواست و حلقه زدیرین در گوش عمر معدی کرب  
 برادران او انداخت امیر حمزه فرمود کلامی درو چینی کنی عمر امیر گفت شکر خدمت آقای خود بجای  
 آورم عمر معدی کرب گفت با امیر قبول کردیم بعد از آن طعامها در آورند و خوردند بعد از آن مطمان  
 خوش آواز صوت خود را بر فلک رسانیدند گردان عرب سر مست شدند و در عابرجان امیر حمزه می  
 گفتند روز و شب عمر معدی کرب با برادران در خوشی و خورنی و شادمانی می گذرانید و الله اعلم

داستان نهم خبر یافتن نوشیروان عادل از ظهور امیر حمزه روانه  
 کردن پسر مرزخران را با مشتاد هزار نفر به جهت گرفتار کردن امیر حمزه



## و شکست خوردن پسر از امیر حمزه و از مکه جدا شدن و غیره

چون امیر حمزه یلعا دیان پور شد ادیان را حلقه در گوش کرد و این خبر در عالم پراکنده شد چنانچه به نو شیروان نیز خبر رسید که در مکه بحج عربی برخاسته است و مقبل جلی نازده گرفته است مگر شاه نازده غلام خود گردانیده است و به شام علقه را به ضرب شمشیر در پر کاله کرده تمام اسباب او را در تحت تصرف خود آورده است و عمر معذکرب را با چهل و چهار برادر یک روز به بیست و طبع خود ساخت و شاه بهقت کشور نو شیروان بن قباد و شهریار فرمود که این چنین کسی باید در پای تخت ما باشد و بهر نزد حکیم سرزمین نهاد و گفت ای شاه امیر حمزه در اطاعت و بندگی حضرت باو شاه است بختک گفت ای شاه خواهر بزرگم حکیم خلعت می گوید اگر امیر حمزه مطیع درگاه شد تا این زبان بشاه می رسد خواهر بزرگم گفت ای بد بخت و غا با دای لعنتی حیل ساز بی حکم باد شاه چگونه آید شاه فرمود ای خواهر چه باید کرد بزرگم گفت اگر حکم باشد یک نام می نویسم باو بخیر و رسیدن نام به پیشک حمزه خواهد آمد بختک گفت ای شاه حمزه هرگز بر فوطه خواهر خود انداخته خواهد فرمود پس چه باید کرد بختک گفت تا موری با لشکر گران تعیین باید کرد اول حمزه را با بختک دعوت کند اگر بیاید فهو المراد و اگر نرسد در گلویش نانداخته بیاید شاه گفت کمانی فرستی بختک حرازه داده گفت گسهم اشک ندین کیش برای هم بهرام خاقان رفته برادر زاده او همز خزان را باید فرستاد تا این کار انجام رساند شاه فرمود بطلب همز خزان پس بختک همز را طلبید نو شیروان همز را رخصت کرد و خلعت داد و فرمان بجا نب امیر حمزه نوشت اول بنام لات و منات و خلد و ند و صدق آئین فریدون کیش قباد حمزه عرب بیاند و آگاه باشد که چنان بخوش اعلی حضرت رسیده است که تو در مکه سر برداشته و بعضی سرکش از بدست آورده و بعضی را کشته عجب است که بدرگاه معلی روی نیاورده مخصوص همز خزان را فرستادم و می باید که برسدن فرمان روی بدرگاه ما آوردی تا در باب تو لطف مرحمت فرادان کرده شود و اگر سرکشی کنی همز خزان را فرموده ام که در بسته بدرگاه جهان پناه مرا بیاورده چون فرمان مرتب شد به همز خزان سپردند و رخصت کردند همز خزان از ملایکین کوچ کرده و راه مکه پیش گرفت بعد از وطنی منازل و مرا حل چون در حال مکه رسید عبدالمطلب را خبر شد که شاه بهقت کشور لشکر با امیر حمزه نام و کرده است نزد حمزه آمد و کیفیت آمدن لشکر را بهر نزدش ایستاده خود گفت حمزه فرمود ای ولی نعمت منی خاطر جبارید بگذاردید بیاید من و انم و آن لشکر پس عبدالمطلب در خانه آمد و پنهان از امیر حمزه

علوه و شرب و نقل برای همز خزان فرستاد و وعده خواهی کرد که امیر حمزه بنده بارگاه شاه است همز خزان از این کلمات خوشدل شده و روز دیگر از ملایکین کوچ کرده تا بحوالی مکه رسید عمر امیر حمزه یافت آهسته از بارگاه بیرون آمد و در سر راه با ایستاد و تا لشکر همز خزان پیدا شد از یکی پرسید که این قافلۀ از کجا است شنونده گفت ای محضره دیوانه شده لشکر باو شاه بهقت کشور را قافلۀ می گوئی عمر امیر حمزه پرسید که سر لشکر کیست گفتند شاهزاده همز خزان برادر زاده گسهم اشک ندین کیش سر لشکر نو شیروان بن قباد است عمر امیر حمزه گفت باو شاه را هیچ کس دیگر نبوده که این خبر را سر لشکری داده است لشکر به پیش زد و گفتند که بیا این مسخره بی ادب را عمر امیر حمزه گفت بکشید بر سر ایشان بزد و دوسه سوار خاکستر کشند و دیگران بگریختند و در سپاه افتاد همز خزان پرسید که این چه خور است گفتند مسخره آمده است و مردم را آتش می زنند همز خزان غمان اسپ را بکشید و عمر امیر حمزه شتر شد و نزد همز خزان رفت همز خزان سر و سکه عمر امیر حمزه را بدید بخندید و گفت که این مسخره است یا دیو که آتش می زند عمر امیر حمزه در حال شنیده زدن یک سنگ و در دهن همز خزان زد که دو دندان او در زمین افتاد و از آنجا روانه شد نزد امیر حمزه آمده ایستاد و پهلوان گفت ای عمر کجا بودی و چه خبر داری عمر امیر حمزه گفت من هیچ خبر ندارم پس از آن عبدالمطلب رئیسان مکه باستقبال همز خزان رفتند همز خزان تمام کیفیت عمر امیر حمزه را به عبدالمطلب گفت منکر شد که او آدمی نبوده چند دیو درین صحرائی باشد و خلایق را می رنجانند همز خزان یقین کرد پس با تمام سپاه در مکه و نازده درون بارگاه امیر حمزه رفت چون حمزه را دید سرزمین تنهاد پهلوان برخاست و همز خزان را در کنار گرفت و به خلعت شاهانه مشرف گردانیده معذرت بسیار کرد و همز خزان هر بار بجا نب عمر امیر حمزه می کرد و از شرم چیزی نمی گفت پس امیر حمزه پرسید ای شاهزاده شما چه امر قدم رنج فرموده اید همز خزان فرمان شاه را بدست امیر حمزه داد و پهلوان فرمان بخواند و رسید بر سر نهاد و گفت ای همز اگر شاه مرا می خواست یک نامه از خواهر بزرگم به من می فرستاد من سر را قدم ساخته می آمدم اما چون لشکر بر من نامزد کرده من هرگز نخواهم رفت تا تنویر نشسته خواهر بزرگم بر من نرسد مردم شما درین کوت بروید و بنشینید خواهر بزرگم را برای من روانه سازید تا من بیایم چند روز امیر حمزه همز خزان را با جمله سپاه همان داشت چنانچه همز خزان مجلس نو شیروان را فراموش نکرد و مطیع امیر حمزه گفت بیعت احسان همه خلق را نوازده آزادگان را غلام سازد و بعد از چند روز همز خزان برای رفتن بمیدان از امیر حمزه رخصت طلبید پهلوان رخصت داد و عمر امیر حمزه پیش شد



د گفت یا پهلوان من شاهزاده دار نجایده ام اگر فرمان باری چیزی بدیدیش او بر من داد و او خوشه گردانم امیر حمزه فرمود  
 تعجب کن مرا میباید از بارگاه بیرون آمد و یک طبق پر جو گرفت و بالای آن سرش را تکیه نهاد و پیش هرگز خوان آورده  
 بلاشت امیر حمزه دانست چیزی که پیشتر آفریده است پس مرا میباید در پای امیر حمزه خوان افتاد و هرگز خوان مرا میباید  
 در کنار گرفت چون سرش از طبق بر داشت تمام بارگاه در خنده درآمدند و هرگز خوان خرمند شد امیر حمزه فرمود  
 فرمود این چه آفریدی مرا میباید گفت برای خواب از جو گفت بهتر است هرگز خوان خرمند شد پس امیر حمزه هرگز خوان را  
 که هرگز خوان از بارگاه بیرون آمد مرا میباید از وی پیشتر بیرون آمد و مرا میباید کرب لای همراه برداشته جلوه راه هرگز خوان  
 را به دست و سر راه بایستاد و هرگز خوان با لشکر و دان مقام رسید مرا میباید با مرا میباید بدید جان از تن او پدید  
 گفت ای عیار خیره سر این زمان چه می خوابی مرا میباید گفت اکنون جان تو می خورم هرگز خوان گفت ای  
 عیار بلا هر چه فرمائی آن کنم و نهال ما را بگذر مرا میباید گفت هیچ چیز نخواهم کرد جان ترا زیرا که تو بگریستن چه میگری  
 جهان تو را تنبیه نمایم که مرا بدیدم که نام این طرف را نیادی و نه دیگری بدی این سوگند هرگز گفت به عظمت  
 بزرگ و آتش کده فرود من هرگز باز درین جانب قدم نه بزم بلکه دیگران را منم که درین حد و نیاید  
 مرا میباید گفت تو با تمام لشکر پیاده شوی اسبان و اسباب خود را تماماً بمن بده تا ترا جان بخشی کنم و اگر  
 من تنها لشکر ترا پس بستم خاصه که مرا میباید کرب لای نیز همراه من آمده بده هرگز باز درستان خود شورت  
 کرد که اگر جان خود را از ایشان سلامت میریم بهتر باشد همه لشکران گفتند که مصلحت همین است که شما  
 می فرمایید این آدم نیست دیوانه است یا غولی بیابانی پس هرگز خوان اول خود پیاده شد بعد تمام لشکر  
 پیاده شدند و اسبان و اسباب را تمام حواله مرا میباید کردند یک اسب به هرگز خوان داد و یک  
 هزار دکان دولت داد و اسبان و اسباب را کرد کرده پیش امیر حمزه آورد و پهلوان فرمود ای عیار این  
 چه کردی گفت مصلحت کنی همین بود که من کردم زیرا که پادشاه او را برای بستی چنانچه فرستاده بود من تنها  
 تمام لشکر او را بر سرته در سوا کردم که بهیبت من در بارگاه نوشتر و ان زیاده شود که امیر حمزه یک نعلانی داد که  
 ارکان دولت شاه را چنان رسوا می سازد امیر حمزه ساکت ماند چون هرگز خوان در میان رسید این خبر  
 بشاه هفت کشور رسانیدند که لشکر پادشاه بحال بی توانی پای پیاده آید شاه از غصه چون مار  
 به پیید و گفت ای بخشک بختیار حرامزاده مرا این رسوائی از تو شد که لشکر را بهیبت در سوا گردانی  
 اگر چنانچه خواجه بزرگوار گفتند چنان می کردیم این رسوائی گاهی نمی شد خواجه بزرگوار چون دید که شاه  
 متغیر است از کسی وزارت برخاست و سر بر زمین نهاد و گفت ای خرد و عادل آوردن امیر حمزه کار  
 من است که بی لشکر او را در بارگاه پادشاه بهیبت کشود بیارم و اکنون من از پشت خواجه بخت جلال

باشم فرمود ای خواجه بزرگوار چه می گوید کیسکه بر فتن لشکر نیامده و سر لشکر را فسیوت و رسوا کرد و از گفته تو  
 چگونه خواهد آمد خواجه بزرگوار گفت این رسوائی از حمزه هرگز نشده و نخواهد شد این کار را مرا میباید کرده است  
 هرگز خوان گفت همچنین است که خواجه بزرگوار می فرماید شاه گفت مرا میباید چگونه کسی است هرگز خوان گفت  
 اگر هرگز خوان می بود باکی نبود کاشکی این مرا میباید مسخره نبود نوشتر و ان گفت ای خواجه حالا حمزه چگونه  
 خواهد آمد خواجه گفت اگر فرمان و حکم پادشاه با شد او را پای پیاده بی لشکر در پای تخت بیارم اگر  
 حکم شود مع لشکر طبع شاه فرمود که باید طلبید و بی لشکر چه کار آید و پیشتر آنچه مصلحت شما باشد  
 بکنید پس خواجه بزرگوار حکیم زمین بود رسید و از بارگاه شاه بازگشت و در خانه آمد و الله اعلم بالصواب

# داستان دهم فرستادن خواجه بزرگوار حکیم لیسر خود سیاوش را نزد امیر حمزه و مداین و کشتن امیر در راه بربریان را و پیوستن بنوشتر و عادل در مداین و رحمت کردن نوشتر و ان عادل امیر حمزه را

چون خواجه بزرگوار در خانه آمد لیسر خود را طلبید که او را سیاوش نام بود گفت ای فرزندی خواهم که نزد  
 امیر حمزه بروی داودا بدرگاه پادشاه بیاری سیاوش گفت فرمان بردارم اما برای امیر حمزه چیزی  
 تحفه بگیرم خوب است خواجه بزرگوار فرمود خوب گفتی دست خالی رفتن نشاید پس خواجه بزرگوار در فکر  
 شد تا امیر را چه تحفه فرستد بعد تامل بسیار گفت که امیر حمزه چتر بر سر منی دارد بهتر این باشد که یک  
 علم از دما پس بگیرم برای او فرستم پس خواجه علمی درست کرد که در آن علم چهار صد و هشتاد و دو هزار و  
 آئینه چهلین بر او نصب کرده بود که در راه هرگز از جرس آویخته بودند و شصت که در آزی علم بود چون  
 آن علم را جتایندی سه فرسنگ آواز آن شنیده می شد خواجه بزرگوار آن چنان علم برای امیر  
 حمزه درست کرده فرستاد عزیز خود سیاوش سپرد و نامه نیز برای حمزه بنوشته برین مضمون  
 که ای فرزندی عزیزم بوز دیده بلکه عزیز تر از جان سلاله پاک علم پیغمبر آخر الزمان صلی الله علیه و آله  
 و سلم نواخته درگاه جبار و شایسته بارگاه عقار حمزه بن عبدالمطالب بن هاشم بن عبد  
 المناط تحیت فراوان از بزرگوار حکیم بعد از آنکه که بجز رسیدن سیاوش آن فرزندی که از



عباس که کوچ کند و راه مدین را پیش گیرد و علم که فرستاده شده است آنرا قبول فرمایند و زود متوجه شدند و در ملازمت پادشاه هفت کشور بر سرند زیرا که خدمت کردن به پادشاه مرتبه آن فرزند آن روز بروز اعلیٰ گردید که درین مطلب سرچشمه بسیار است که بعد از مدتی بظهور خواهد پیوست می باید که در آمدن تا خیر نه نمایند و چون وقت ملاقات با شاه شود باید تخت شاه هفت کشور را که آن فرزند از هشام بن علفتمه خبری گرفته است آنرا بر سر گذارده بحضور آید بسیار خوش بوقت خوب ساعت پدر را در داغ کرده و راه مکه مبارک را پیش گرفت و بشتاب میراند تا به حوالی مکه رسید امیر حمزه را خبر کردند که پسر خواهر بزرگوار حکیم می آید امیر حمزه برای استقبال بیرون شهر آمد و در درون شهر برادر پسر خواهر نام و علم را با امیر حمزه و پهلوانان نامہ را بپوشید بر سر و چشم نهاده و بعد از آن روز به عمر معدی کرب فرمود تا ساسانی را که کشته فرمود این علم را که خواهر بزرگوار می آید فرستاده علم را که خواهر شد عمر معدی کرب گفت یا امیر علم را می خواهم شد پس حمزه علم را به عمر معدی کرب بخش و چند روز پهلوانان با بسیار و خوش خوش گذارند بعد بطاع سعد وقت میمون از مکه بیرون آمدند و منزل را محل می برینند تا آنکه سپاه بر سر دوراه رسید از یک راه دو دانه روز در مدین می رسیدند و بر راه دیگر چهار روز در مدین می رسیدند و راهی که چهار روز بود در میان راه خوف از پهلوانان بود که از سبب آن در میان راه شهر خواب شده و در آن اقتاده بود کسی نمی توانست آنان راه عبور کنند چون مقدمه لشکر عرب یعنی عمر معدی کرب بر سر آن دوراه رسید عنان اسب کشید و گفت امیر حمزه کدام راه را اختیار می کنی پس ارجل با فرج خود را کشید و برادر را ایستاده دید و پرسید ای برادر چرا ایستاده ای بعد از این کیفیت راه را بگذر گفت ارجل نیز ایستاده بعد از دور رسید و نیز توقف کرد بعد برادران عمر معدی کرب یک عمر محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم را می بیند رسید از معدی کرب پرسید ای حکم بزرگ چرا ایستاده عمر معدی کرب گفت ای درو از سبب دوراه ایستاده ام تا امیر حمزه کدام راه را اختیار کند عمر امیر گفت خوب کردی که ناگاه آواز علم آید و با سیکه برآمد و در سایه آن آفتاب اهل عرب پهلوان جهان پیدا شد و لشکر خود را ایستاده و دید احوال یافت پرسید گفتند ای پهلوان جهان این دوراه است یکی نزدیک دوم دورا را در راه نزدیک خوفناک است امیر حمزه فرمود به پهلوانان می باید رفت پس در راه چهار روز را نبرد و رفتند که شهری بود و در آن که در آن اسب سکونت داشت و تمام شهر و بران اقتاده بود امیر حمزه فرمود تا سپاه فرود آید و خود با عمر امیر جهان روان شدند و در شهر در آن شهر پهلوانان نظیر و بزرگ و لیکن از سبب آن پهلوانان اقتاده چون پهلوانان آن شهر رسیدند امیر حمزه فرمود ای عمر امیر از یک طرف فرود آئی و جانب دیگر من و سایر اگر توان بر رایی

مرا خبر کنی و اگر با ملاقات شوند من کار را بر شما تمام خواهم کرد ان شاء تعالی پس هر دو در تفحص شدند باز هر دو یک جا بدر راه آمدند و در جایی تیاقتند امیر حمزه به عمر امیر فرمود ای دوست چه باید کرد که بر پیدا شود عمر امیر گفت ای پهلوان اگر بر جای خفته باشی از نقره تو پیدا خواهد شد امیر حمزه گفت خوب گفتی از آن نقره من هر جا که باشد البته خواهد آمد پس عمر امیر بالای درختی سوار شد امیر حمزه از خشک پیاده و دست راست بر گوش چپ نهاد و دست چپ بر گوش راست نهاد و در میان دو زانو نهاد و نقره حیدری بر زوای روایت کند و کتاب حکایت کند از نقره امیر حمزه مشافزه فرستگ شنیده شدی چون آنچنان نقره از پهلوان برآمد بر در غاری خفته بود از پهلوانان بر سر دست و به سمت نقره روان شد امیر حمزه دید که بر عزیزی آمد چون نزدیک رسید خشک ساختن طاقت دیدن پهلوانان و جایی که امیر حمزه او را ایستاده کرده بود از آن جا که نخسته در لشکر آمد و سپاه تمام بر جوشیدند و گفتند ای امیر حمزه از پهلوانان رسیده باشد بسیار خوش مانع می شد که امیر حمزه زنده است سلامت است ای طاقت غرضش بر رانیا در ده گر خفته آمده است و شما خاطر جمع آید چون بر نزدیک رسید بر جبهه و حمله بر امیر حمزه آورد و خواست تا بر وی پیچد خود را بر حمزه زدند حمزه زخم او را گرفت و چنان برگردانید که نتوانست بشکست و در غلطید و جان بداد اما قدری زخم از پهلوانان او جدا شد امیر حمزه رسیده بود و عمر امیر فرمود ای دوست دوست این شیر را بکش بفرمان امیر حمزه یک حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم پوست آن شیر را کشید و درون او خاشاک پود کرد و بدوخت پس هر دو آن پوست را برداشته در لشکر آمدند و گردان عرب با استقبال پیش آمدند و در پای امیر حمزه اقتادند امیر حمزه همه را در کنار گرفت و بسیار خوش ملاقات کرد و گفت ای برادر اگر می گویی این پوست را نزد شاه نوبشروان به فرستم بسیار خوش گفت و او با شد پس امیر حمزه مقبل جللی لافرمود و با سپاه خود آن پوست را نزد شاه بر مقبل جللی برخاست و روان شدند چون نزدیک مدین رسید شور و غوغا در شهر افتاد که پهلوانان لا امیر حمزه بکشت این خبر به پادشاه رسید متعجب بماند شاه گفت ای خواهر بزرگوار چندین کشت لشکر ما بران جا فرود آفتند و هیچ کس نتوانست او را بکشد و حمزه او را چگونه کشت خواهر بزرگوار گفت ای شاه عادل امیر حمزه در جهان مرد شجاعی است درین گفتگو بودند که مقبل جللی با پوست شیر در رسید شاه را خبر کردند شاه گفت او داخل بیارید مقبل درون بارگاه درآمد و سر بر زمین نهاد شاه عادل از دیدن پوست و او بر جانی امیر حمزه کرد و چندان تعریف و توفیق امیر حمزه را فرمود که جمله شاهان و سلاطین و گران را که بر کسی پیش تخت شاه نشسته بودند



حسد بودند چون از وصف امیر حمزه فارغ شدند بجنب مقبل حلی می کردند و گفت تو پهلوان بی  
می شوی مقبل گفت که من یکینه غلام امیر حمزه ام خواجه بزرگم گفت ای شاه این مقبل حلی است  
که در راه بمن لایق میگرد اول امیر حمزه این غلام را میطلب خود ساخت ای شاه این مقبل مرد تیر انداز و فیت  
که مثل او در جهای تیر اندازی نیست از جنگ نامش برآمده بود و پیش تخت نشسته بود گفت ای خواجه بزرگ  
چهره می گوئی آن حمزه که صاحب وی است تیر انداختن نمی تواند چگونه این غلام برابر مردان تیر انداز است  
بدین حد چاه صفت غلام را می کنند خواجه بزرگم فرمود ای بی خبر این غلام نیست شاه پسر او حلی است  
اگر او خود را غلام می گوید رنگ حلی می کند از گفتن غلام شخص نمی شود تو فتوی می کنی چون مقبل این  
کلمات از از جنگ شنید گفت ای فتوی در بارگاه شاه عادل فتوی نباید کرد اگر چه غلام امیر حمزه  
ام مگر از دیگران در مرتبه کم نیستم اگر دعوی تیر اندازی داری بر خیز تا یک تیری به حضور شاه عادل بیاوریم  
شاه عادل منصف من و تو باشد شاه فرمود مقبل راست می گوید از جنگ فرمود اول که می اندازد  
مقبل گفت اول تو باند از از جنگ گفت سر سپر فولاد و دارید که تیر بران سپر زخم چنان کردند از جنگ  
تیر انداخت از دو سپر فولاد و یک مشت و در سیم بماند بعد از آن مقبل حلی گفت تا بهفت سپر فولاد بیاور  
و بالای آن انگشتری نیز نصب کند پس مقبل دست بر کمان عاج برد و تیر خنک عقاب پر را در  
چله کمان پوست بدیت دست چپ را ستون کرد و خم کرد راست را غریب از خم چرخ حلی خواست  
در حلقه انگشتر چنان تیر زد که از بهفت سپر فولاد بیرون آمد تیر در دیوار نشست نو شیر وان بغایت  
خوشدل شد و جامه که خود پوشیده بود بمقبل حلی پوشانید و آفرین بسیار کرد تمام بارگاه از  
تیر اندازی مقبل حیران ماند پس شاه عادل مقبل حلی را فرمود که بهنجیل برو امیر حمزه را بدرگاه ما  
بیا که اشتیاق غالب است مقبل حلی از مداین بیرون آمد و در لشکر امیر حمزه رسید تمام کیفیت را  
به پهلوان گفت امیر حمزه نیز مقبل را خلعت داد و نواخت روز دیگر امیر حمزه کوچ کرد و قریب مداین  
رسید و خبر نو شیر وان کردند که حمزه عربی دیک آمده شاه از مداین بیرون آمد برای استقبال امیر حمزه  
در رسیدن مداین بایستاد و لشکر حمزه عرب پیداست اول فوج عمر معد یکرب نمودار شد چون شاه  
نو شیر وان را نظر بر معد یکرب افتاد از خواجه بزرگم پرسید که امیر حمزه این است خواجه گفت این حمزه  
نیست این عمر معد یکرب است که سر لشکر امیر حمزه عرب است چون عمر معد را نظر بر شاه افتاد  
عنان یکشید بایستاد و باز بلند گفت السلام علیک ای نو شیر وان شاه فرمود ای خواجه این  
شکم بزرگ چه کس است که بدیدن من از اسپ فرود نیامده خواجه بزرگم گفت ای مرد دیوانه

است پس از جل رسید چون شاه را بایستاده دید از اسپ فرود آمد پیاده شد و سر بر زمین نهاد  
و زمار جان شاه بگفت و روی بر معد یکرب آورد و گفت ای برادر از اسپ چه فرود می آئی  
که شاه بهفت اقلیم ایستاده است عمر معدی گفت این کدام کس باشد و در نظر کمی آمد که از  
دیدن او پیاده شوم بعد اسودد سید را و نیز پیاده شده بایستاد و بعد از او زود الحمار رسید  
بعد از او سعدیانی بیاید بعد آن بر سر می و نامعدی که آمدی از اسپ پیاده می شدند و شاه را سلام  
می کردند عمر معدی سوار بود چون تمام پهلوانان بیامدند عقب ایشان آواز دور باش عیالان  
عمر امیر پیداست شاه از خواجه بزرگم پرسید که این بانگ از پیش کیست خواجه گفت این شاه  
عیالان جهان و چراغ لشکر امیر حمزه عمر امیر حمزه را نماند این بانگ از پیش وی بر می آید بعد از آن  
وقت عمر امیر پیداست عقب او دوازده هزار سینه زرین کمر اسپان تازی بروست جنب کرده  
می آمدند شاه فرمود ای خواجه ایشان چرا پیاده می آیند خواجه بزرگم گفت چون او خود پیاده  
است ضرورت است که بنده کاشش نیز پیاده باشند چون نظر عمر امیر بر باد شاه افتاد معلق زد و سر بر زمین  
آورد و عمر معد یکرب را بر اسپ نشست و بدین فرود کرد ای شکم بزرگ گیتی ادب زد و پیاده شد و گریه زخم  
سنگ فرودت خواجه امیر عمر معد یکرب به ضرورت پیاده شده خدمت کرد و شاه بخندید ای خواجه  
بزرگم چو نت که اول معد یکرب را تعظیم نداد این زمان چرا پیاده شد و خدمت کرد و خواجه بزرگم  
گفت بزرگم بر پا پادشاهی ای شاه از خوف شکم عمر امیر پیاده شده است نو شیر وان تبسم کرد  
همدین گفتگو بودند که آواز علم آید بایک برآمد شاه فرمود ای نو شیر این چه آواز است خواجه بزرگم  
گفت آواز علم حمزه است که چون بنده زاده سیاوش را بحکم فرمان جهت آوردن امیر حمزه فرستادم  
و بنده همین تحفه را برای پهلوان درست کرده فرستاده بودم شاه و وزیر و گفتگو بودند که علم نمودار  
شد و در زیر علم شاه مردان مرد میدان تاج بخش سلطان جهان حلقه می گشتی سر کشان علم  
رسول آخر الزمان صلی الله علیه و آله و سلم امیر حمزه بن عبد المطلب عقب افرازده برادران بدین  
اساس عباسی و ابوطالب حارث و عبد الله و عبد الرحمن و عبد القادر و عبد المقتدر و ابی لهب چون  
نظر امیر حمزه بر چهره پادشاه افتاد از خنک اسبی پیاده شد و تحت نو شیر وان که از هشام علقمه  
خری می گرفته بود طلبید و بر سر خود گرفته روان شد شاه فرمود ای خواجه بزرگم امیر حمزه چه می کند خواجه گفت  
تخت شاه که هشام گرفته بود جهت ادب بر سر گرفته می آید چون نو شیر وان چنین ادب را دید از  
اسب پیاده شد حجاب را فرمود تا تحت را از سر امیر حمزه دور کنند پس شاه و امیر حمزه یکجا شدند



امیر حمزه در پای شاه افتاد و نویشان پهلوان را در کنار گرفت و بسیار بخواست و خاست پیش  
 شاه آوردند شاه بدست خود امیر حمزه را با جامه پهلوانان عرب خلعت پوششید بعد از آن سوار  
 شدند و سوی مدائن روان گشتند شاه هر باد چنانک اسحق علیه السلام را می دید و تعریف  
 می فرمود می گفت که ای خواجه بزرگوار این چنین اسب در روی زمین نباشد خواجه بزرگوار گفت  
 همچنین است که شاه می فرماید قارون و یونس بنی اسرائیل را که در شکم ماهی و شکم ماهی  
 از بکثرات آنرا طبلیده بود و می داد و چون قارون و صفت خنک اسحق علیه السلام را از نویشان روان  
 شنید گفت ای شاه اسب حمزه بهتر از اسب من است اگر فرمان یابد اسب حمزه بدو نام  
 شاه رخ بجانب امیر حمزه آمد و فرمود ای حمزه با قارون تو گویند اسب خود را خواهی دوایند پهلوان  
 خدمت کرد و گفت اگر قارون دیو بند گردد بند که اسب من پیش او داسپ را بگرد بیدی باشد  
 باین شرط من می دوام قارون قبول کرد پس هر دو اسبان را بدو انداختند خنک اسحق از اسب  
 قارون پیشتر رفت عمرامیر برید یک مشت بر پشت قارون چنان زد که از اسب در خاک افتاد عمر  
 امیر اسب را از نوامیر حمزه آورد حمزه آنرا بنویشان پیشکش کرد و گفت ای شاه چون اوصاف  
 اسب بنده را کرده بودید من بسیار خرم شده بودم همان زمان خنک را پیش میکردم اما اسب  
 لایق سعادت من دیگر نبود اکنون این اسب را پیش می کنم و نیز شنیده ام که شاه باین اسب میل  
 دارد پیشکش کردیم خدا تعالی شرمندگی مرا دور کند و نویشان همان زمان از اسب خود فرود آمد و  
 بر آن اسب سوار شد و خوشحالی گشت جمله شاهان در میان خود بر عهد شنیدند پس شاه با حمزه  
 پیشه رو آمد و در بارگاه رفت و بر تخت نشست و خواجه بزرگوار فرمود ای خواجه حمزه را یکی نشستن  
 فرمایم خواجه بزرگوار گفت هر جا که مرحمت شود نویشان فرمود بر کسی قباد گستم باید نشاند پس  
 خواجه دست حمزه را گرفت و بر کسی گشود و بانگ آتش برآمد برآمد اول سفر بای  
 ندرفت فراز کردند و بران طبعها طلا و نقره و کاسه زرین و نقره گذاشتند طعام خوردند و نشستند  
 و دانه های طعام خوردند عمرامیر یک صحنک نذر بدید و در توره نهاد چون شهنه خوان نظر کرد  
 یک صحنک نذر بدید و گویی شد عمرامیر دست بر صحنک دویم برد شهنه خوان فریاد کرد و کای عیار چسرا  
 صحنک میدزدی چون با شاه این آواز شنید حکم فرمود که تمام اسباب من صحنک با سبها  
 انعام فرمایان است بایشان بخشیدیم و خواهم که از پیش ایشان کسی بگیرد و بجز و شنیدند این آواز  
 عمرامیر و عیاران دیگر در بودند مرتبه دوم هم همان مقدار اسباب برای طعام فراز کردند و نشستند

اگر خدای تعالی با دوشاه داده است نویشان را داده است پس شاه هفت کشتی را با پهلوانان  
 و الفت پیدا شد که چهار کان دولت صد بودند و لیکن دم نمی توانستند و و الله اعلم بالصواب

# داستان یاد دهم آوردن گستم اشک زین بهرام خاقان را پیش فرستادن پسر بزرگ و قباد را و گفتگوی او با امیر حمزه آمدن گستم و زور آزمایی کردن با امیر حمزه و شکستن امیر حمزه در پهلوی او

چون چند روز از آمدن امیر حمزه گذشت خبر به بادشاه رسید که قباد گستم آمده گستم اشک زین  
 کیش بهرام خاقان را زنده گرفته و در عقب می آید چون شاه آمدن قباد را شنید جمله ارکان را با استقبال  
 او فرستاد امیر حمزه گفت ای شاه اگر فرمان باشد من هم با استقبال قباد دوم شاه فرمود و  
 با شنید پهلوانان از بارگاه بیرون آمد و بر سر راه قباد با استاد جمله امرای نویشان نزد قباد و رفته تا جهان  
 بر زمین زدند و فریاد برآوردند که فریاد از دست غرب کشیده خوار میشوند پیش بر یک بیایان  
 بر دوشه شده و بشیر شتر بیلوغ رسیده سوسمار خورده کار او بدینجا رسیده که در ملک خیم سردی  
 کنار قباد گفت کدام عرب گفتند امیر حمزه ریشی بچه که که مقبل جلی را بنده خود ساخت منتظر  
 شاه بادشاه این را مسلمان پیش کرده و هشام علقمه را کشت و عمر معذکیر را با چهل و چهار  
 برادر در یک روز بسته و بر بیان لایز کشته و کرسی را مقام ساخته چون قباد گستم این کلمات  
 را شنید گفت از دست کیسه اینچنین کلاه بر آید کم کسی نباشد پس قباد سبزی مدائن روان شد  
 از دور فوج امیر حمزه را نظر کرد و گفت ای بختک شاه ایستاده است بختک گفت این بادشاه  
 نیست همان عرب خبره نیست قباد گستم گفت پس این زمان مانا نشاید که دران راه برویم شاید  
 با او گفتگو شود پس قباد از راه دیگر در شهربان آمد و شاه را پالمی کرد و بر کرسی خود نشست چون  
 امیر حمزه دانست که قباد گستم احترام کرده رفت امیر حمزه نیز در بارگاه شاه آمد و تعظیم کرد چون  
 بر کرسی خود قباد را نشسته دید ایستاد شاه و خواجه بزرگوار فرمود ای خواجه حمزه را کجا بکشایم خواجه  
 بزرگوار گفت هر جا که مرحمت شود نویشان گفت کرسی سام بن زریان که گستم می نشست باد



دادیم بیاید بنشینید حمزه خدمت کرد و بر کرسی جهان پهلوانی بنشست پس طعام در آوردند  
و خوردند و داشتند ساقیان سیم ساق بود قهای زرین در گردش آوردند و مطربان خوش آواز  
نای و دوت جنگ و بریط بنواختند شعره می مجاب از چشم مردان برگرفت و چشم ساق  
باده اگر گرفت هر کسی از جای سخنی آغاز کرد قباد گسسته سرست شده بجانب امیر حمزه خیره  
خیره دید حمزه فرمود ای پهلوان ترا چه شده که بدیده بی شغفتی می نگری قباد گفت ترا چه بجا که  
بر کرسی پدر من بنشینی امیر حمزه فرمود ای بی خبر کرسی مال بادشاه است هر که فرمان دهد او  
بنشیند قباد گفت حالا بدی خبری یا من برخیز انم امیر حمزه بخندید و گفت اگر توانی ملز بر خیزان  
قباد فی الحال مشی بر شاه امیر حمزه نزد پهلوان نیز مشی بزرگ گردان او چنان زد که از کرسی در زمین  
افتاد قباد برخاست و شمشیر بر کشید و بر امیر حمزه انداخت حمزه قبضه را دراز هوا برگرفت و چنان  
زور کرد که تیغ از دست قباد بر زمین بیفتاد پس امیر حمزه دست و رد و ساق پای قباد آورد و عاویلا  
از زمین برداشت و بر سر برد و بگردانید و بر زمین زد قباد در زمین غلطید تا موازنه یک پاس بهوش  
بود بعد آهسته برخاست و بر کرسی خود بنشست شاه فرمود احسنت ای حمزه خوش نتر  
دادی این حرام زاده را که بجنور مافی اوبی کرد حمزه خدمت کرد از سخن نو شیر و ان قباد گسسته و  
بخنک بختیار و جمله مشایان به نو شیر و ان بر سر کشیدند چون چند روز دیگر بگذشت خبر آمد که گشته  
بهرام خاقان را گرفته آرد جمله ارکان جای استقبال رفتند امیر حمزه نیز با استقبال گسسته رفت  
و جای که راه گذر گشته بود رفته یا ایستاد چون بخنک درای و اما و غفوره و خاقان و در جنگ  
کرکس قتلان شاه در آمدن او بدست زد گسسته رسیدند اختلاف است حمزه فریاد کردند و  
نام کیفیت را باز نمودند گسسته به قباد گفت ای ناخلف رو با شد که بوجد تو حمزه عرب  
کرسی من بنشیند قباد آنچه شده بود و میان نبود گسسته رسید و از آنجا روان شد چون پیشتر  
آمد دید که حمزه ایستاده است فی الحال از اسب فرود آمد امیر حمزه چون فرید که او از اسب فرود آمد  
و برای ملاقات می آید پس حمزه نیز از اسب فرود آمد گسسته به حمزه را در بغل گرفت بغوت  
گمرا میر را قشار داد و پرسید که ای امیر خوش هستی و درولی چنان پنداشت که امیر حمزه باز دور او بپلاک  
خواهد شد لکن امیر حمزه دانست که گسسته در طبع آزمائی است امیر حمزه نیز هر دو دست بر کمر  
گسسته انداخت و یک شمشیر زور صاحب قرانی به کمرش زد که او طاقت نیاورد و مهره لطاس  
انداخت امیر حمزه خنده کرد گسسته شرمیده شد و گفت ای شهریار بلند اقتدار تر مرا قاش

لکن و این نشان در میان ما و شما باشد پس هر دو دست یک دیگر گرفتند و بارگاد شاه در آمدند  
چون گسسته از پادوسی شاه فارغ شده امیر حمزه را دست گرفته بر کرسی نام فرمان بنشانند و خود نیز فرود  
حمزه نشست چون نو شیر و ان تعظیم گسسته را بر حمزه دید پرسید که ای خواهر چو نیست که گسسته با حمزه ملافت  
کرده است خواجه تبسم فرمود بعد طعام آورده خوردند و داشتند سیاه شراب گردان شد چون چند دور  
بگشت گسسته مست شد و بجانب امیر حمزه روی آورد و گفت ای عرب کشکینه خوار نشین من پیش  
بریک بیابان پرده شده و بیشتر شتر بعد بلوغ رسیده ترا چه قدرت است که بر کرسی من بنشینی  
یا هیچ میدانی که برین کرسی چه کاران نشسته است امیر حمزه فرمود منی دانم که کدام کافران نشسته اند  
گسسته گفت که بهیچ سام فرمان و دسان سام که جد و پدر جدا بودند لاجرا ایشان میراث رسیده  
امیر حمزه فرمود این کرسی لایق بزرگان تو و ما مالایق تو نیست زیرا که نام روی نام روی و چون من از تو زور  
دارم این کرسی لایق من است گسسته گفت برنی خبری تا سزای تو بدیم امیر حمزه فرمود زیاده شده  
ازین کرسی برخیزم و این کرسی از پادشاه است و مرا بخشیده است گسسته گفت پادشاه بر کرسی  
من چه حق دارد مرا اینکه کرسی در میراث از آباد و جد رسیده است شاه داول فرمود ای گنده و درین کرسی  
کرسی جهان پهلوانی است چون این زمان حمزه از تو زور دارد تراست و ترا شمه از زور خود نموده که تو گزیدی  
او را بدست خود بر کرسی نشاندی این زمان لاف پیورده از چیست خاموش باش و شرم دار  
اگر بزورنی توانی از دیستان پس گسسته بقباد پسر کلان خود گفت و برخیز و در سر ازین ابن عرب جلا  
کن قباد بخیل مستی شمشیر کشید و از کرسی خود برخاست و تیغ بر امیر حمزه انداخت امیر حمزه بر کرسی  
نشسته دست او را از هوا برگرفت و از دویم دست مشت زد که گردان او چنان زد که در زمین  
افتاد و دراز غلطید پس گسسته به پسر دویم که او را اشک گسسته گفتندی گفت که ای پسر بخیز و این عرب  
لا سزایده اشک برخاست حمزه او را نیز بضر مشت زد زمین غلطانید پس گسسته اشادت  
به پسر دویم که او را قارن گسسته نام بود کرد و گفت برخیز از دوستای انصاف لیسان قارن نیز جمله  
بر امیر حمزه آورد و در این بضر یک مشت در خاک غلطانید پس گسسته بر پسر چهارم که او را در پیشتر نام بود  
گفت ای اردشیر برخیز این عرب لا بکش اردشیر نیز بر امیر حمزه حمله آورد و در این از ساق پائی گرفته  
بر زمین زد گسسته را طاقت نمانده خود مشت در رگ گردان حمزه فرمود آورد که چشم حمزه تاریک شد  
بعد از زمانی خدا را یاد کند و از کرسی برخاست و ساق پائی گسسته را گرفته برداشت و بر سر گردانید  
و بر زمین انداخت که جمله خلایق آفرین بلامیر حمزه کردند موازنه یک پاس گسسته بهوش بود چون بهوش آمد



برخواست نشست قطر در بارگاه که دید که حیدر شایان و شاهزادگان و امرا و پهلوانان و گردان عرب دست بر تیغ برده اند گه گه پیر سید کرامی شایان و امی شاهزادگان شاد دست بر تیغ چو ابرو دید ایشان گفتند از جهت فرمانبرداری شاه هر که از فرایاد بکنیم پس روی بجانب هفت پهلوان صندلی نشین کرد که شما برای چه تیغها کشیده اید ایشان نیز چنین جواب دادند پس روبرو هشتاد هزار رنده بارگاه کرد که شما برای چه دست بر تیغ برده اید گفتند از جهت تو که بی فرمانی با دوشاه می کنی اگر با دوشاه فرمان دهد و ما را از نهاد بر تو ازیم و گردان عرب را خودی داشت که ایشان تشنه خون او هستند پس ناچار خاموش ماند تمامی امرا و شاهزادگان از بارگاه با دوشاه با دگشتند و در بارگاه خود آمدند امیر حمزه نیز در بارگاه خود آمد و شب و روز آورد و الله اعلم بالصواب

## داستان یازدهم جنگ که در امیر حمزه بهرام خاقان بستن او را به حضور نو شیروان عادل و کشتن پسران گهتم او را و عذر کردن گهتم با امیر حمزه

چون روز شد و خاور بر تخت زمر دین قلک جلوس فرمود نو شیروان بر تخت چشیدی نشست و باد عام واد کل اعیان وادگان دولت آمدند و بر کرسیهای خود نشستند گهتم فرمود واد پهلوانان نشست طعام آوردند و خوردند بر داشتند پیاله شربت گردان شد چون چند دور پیاله بگشت عمرامید از کسی خود برخواست و پیش نو شیروان عادل سر بر زمین نهاد و گفت شایا شنیده ام که بهرام خاقان را گهتم بسته بدگاه جهان پناه آورده و پهلوانی بهرام خاقان در جهان مشهور است از تو دارم که او را به بنیم شاه فرمود تا بهرام خاقان را آورند چون حاضران پال گوپالی بهرام خاقان را بدیدند حیران ماندند عمرامید گفت ای پهلوان ترا گهتم چگونه است بهرام گفت اول با من جنگ کرد و یک ضرب گرز از من چشید و از روز از میدان بازگشت در روز دوم با من به صلح پیش آمد و من گهتم را در خانه همان کردم و شرط نهادی بجای آوردم و روز سوم مرا گهتم در خانه خود طلبید و در طعام و شراب داری بهوشی بمن داد و مرا بسته رفان شد و قتی که بهوشی را کردند چهل فرسنگ راه آورده بودند برین طریق مرا بسته آورده است عمرامید گفت ای گهتم تو خود را پهلوان نامور می گویی و مردان را بمکرمی پندی لعنت بر تو باد اینچه مردانی است

شرم نه داری که در مجلس مردان نشینی گهتم گفت او خلالت می گوید من او را بر دانی اناسپ و در دووم و بر زمین زدم امیر حمزه گفت ای بهرام عجیبی شرم هستی گهتم چو در مجلس موران می گوید که من او را بر دانی و دلاوری بسته ام تو چرا دروغ می گویی بهرام چون این سخن را از حمزه شنید گفت ای شخص خوش منظر تو کیستی و ترا چه نام است اذاهل این بارگاه می نمائی امیر حمزه فرمود من حمزه بن عبدالمطلب هستم و این زبان بندگان شاه پیوسته ام بهرام گفت اگر حرف مرا باور نداری ببنده از من دور کن و گهتم را بگو که با هر چهار پسران خود با من در آید اگر من هر پنج را پیش تو نه بینم پس کسی مثل من خلالت نکند گهتم حمزه از کسی خود برخواست التماس بشاه نو شیروان کرد که ایشان اگر حکم باشد ببنده از بهرام دور کنم تا شاه این تماشا را به بیند شاه فرمود با زبان بالا را که تواند بست امیر حمزه گفت بستی او عهده من است بحضور شاه انشاء الله تعالی او را به بندم بهرام گفت ای امیر بعد از زود آمدن من خود را البته بتو سپارم امیر حمزه فرمود تا ببنده از بهرام دور کنند گهتم منع می کرد فاما سووند داشت عمرامید یکبار خواست و ببنده از بهرام دور کرد و بجز آنکه دست و پایی بهرام کشاده شد بدوید و شمشیر از کی بگرفت و برگهتم حمله کرد گهتم با پسران در پیش تخت نو شیروان پناه بردند بهرام خاقان در میان بارگاه افتاد که گهتم شمشیر می زد جان از قلاب او می برید شور و بارگاه شاه افتاد شاه به حمزه فرمود ای فرزندی که می گویی امیر حمزه بهرام خاقان را هر چند منع می کرد بهرام نمی شنید و از زود و کشتن نمی ایستاد و گفت ای حمزه تو هیچ نگو من این کفار را یا نو شیروان هلاک کنم و ترا بر تخت نشانم و من پیش تو نوکری کنم امیر حمزه گهتم بستم کرد و هر چه بهرام را مانع می شد هیچ سووند داشت چون حمزه دید که کار بهرام از حد گذشت حمزه فرمود که ای بهرام تو گفته ما را قبول نمی کنی اکنون از مردی دور است که تو را در بارگاه به بینم سلاح بپوش و بر اسب سوار شو از شهر بیرون آئی تا ترا در میدان به بینم بهرام گفت ای خیال خام است که قوی گویی چون من بر اسب سوار شوم و سلاح بدست گیرم مرا که تواند بست اکنون ترا بگویم بگذار تا همه کفار را بکشم و پیش تو بیایم حمزه به باد شاه نو شیروان گفت اسب و سلاح به بهرام عطا شود و باد شاه فرمود که اسب و سلاح آورده به بهرام بدید بهرام سلاح به نو شیروان بر اسب سوار شد امیر حمزه نیز بر اسب خنک سخن سوار شده بهرام را گفت در میدان بیا که ترا بسته به باد شاه تسلیم کنم و امیر حمزه بشاه نیز التماس نمود که شاه در میدان بیاید و تماشا بکند پس شاه با تمام سپاه سوار شدند و در میدان آمدند و فوجها را بیاراستند



بهرام در میدان درآمد اسب را چنان نوده نغره زد که ای حمزه من بتو گفتم که این گسبم بدخت را با  
 نوشیروان بگذار گفتم و تو مانع شدی اکنون اگر مری در میدان مقابل من بیا حمزه خنک اسب را کاب  
 کرده در میدان درآمد و مقابل بهرام حاقان بایستاد و گفت بیا تا چه داری از مری نشان  
 بهرام گفت ای حمزه تو مرا از بت خلاص کردی اول حمله بر تو چگونگی اندازم اول تو حمله بیا را میفرم  
 گفت ای بهرام این رسم ما نیست که اول حمله بیا ریم اول حمله تراست بهرام دست بر گزینست  
 صد می برد و بر اسب را بر گزید و گری چنان بر امیر حمزه زد که آواز آنرا پر و سپاه شنیدند  
 مردان عالم گفتند اگر حمزه سبکند است ازین گزینست و خطراست و لیکن امیر حمزه آن گزینست  
 کرد و گفت ترا دو حمله دیگر دوام بهرام گزید و دویم را بر امیر حمزه زد و از ضرب گزید بهرام اسب امیر حمزه  
 دو زانو بر زمین شد بهرام گزید و سوم را بر امیر حمزه زد و پهلوان بهرام سختی زد که پس نوبت به حمزه  
 رسید گزید بهرام خیری سبک و پنجاه می بود برداشت خنک اسبی را بر گردانید و گزید بر اسب  
 بهرام چنان زد که پشت اسب خم شده بهرام در خاک افتاد امیر حمزه فرمود بهرام را اسب  
 دیگر بدیند و او ندانید و دویم را بر بهرام چنان زد که از هر سوی او عرق بچکید و لیکن خود را ندانست  
 داشت گزید و گزید میان ایشان چندان زد و بدل شد که آفتاب در میان فلک رسید پس  
 دست برد و ال کمریک و دیگر انداختند و در زور شدند امیر حمزه فرمود ای عمر امیه من نغره نیز نم  
 عمر امیه کلاه در سو انداخت لشکر امیر حمزه دانستند که پهلوان نغره خواهد زد در حال پنبه در گوشه های  
 خود اسپان خود نمی کردند چون نوشیروان این حالت را دید از خواب بر زجر پدیدای و زین بی نظیر  
 چرا لشکر عرب پنبه در گوشه های کشید و بجه گفت از هم نغره حمزه است شازده فرسنگ زمین  
 و زمان کوه و صحرا در جنبش آمدند سی اسپان سواران را بر زمین زشت و بی مردان را تیغ از نیام  
 خواهد افتاد و زنده کشته ها خواهد شکست نوشیروان گفت ای خواجه بزرگوار اگر من هم پنبه در گوشه  
 بگذارم بهتر است چرا که نغره حمزه در گوشه هم خواهد رسید خواجه فرمود بختی نصیب کنیدی شای  
 بر تخت بنشیند اگر بهوش شود بر تخت بعلطید نوشیروان بر تخت نشست امیر حمزه نغره  
 الله اکبر از جگر بر کشید بهرام را برداشت و بالای سر برد و بگردانید و بر زمین زد و بر سینه او  
 نشست و هر دو دست بهرام را به بست تسلیم مقبل حلبی کرد و نوشیروان ساعتی بهوش بود  
 چون بهوش آمد گفت ای خواجه بزرگوار استی گفتی چون حمزه نغره زد من پنداشتم که آسمان  
 را بر زمین زد و یا کوه را بر کوه زد و یا اسرافیل صحرای مید پس حمزه بیامد و بر پای شاه افتاد

شاه جامه که خود پوشیده بود به امیر حمزه پوشانید و از آنجا دیارگاه آمد و بر تخت نشست و امیر حمزه  
 بر کسی کسی که می کشید جهان پهلوانی نشست بهرام را بر دوار داشته بودند پس آن گسبم تو بهرام  
 آمدند و گفتند ای بهرام چونست که خود را به بند عرب دادی و از بزرگی مانگ کردی بهرام گفت  
 ای حرام زادگان امیر حمزه مرا بر دانی بسته است و پدر شما بنام مری مرا بسته بودند پس آن گسبم  
 با خود اندیشیدند که حمزه این را بر گزینست مسلمان خواهد کرد پس بلای دیگر بر ما نازل خواهد  
 شد بهتر این است که این را از جهان دور کنیم و بکشیم چون امیر حمزه رسید که چرا گشتید  
 بگویم حمزه را بدی گفتی دشنام می داد ما طاقت نیاوردیم او را گشتیم پس هر چهار پسر آن گسبم  
 دشمنی کشیدند و شک بهرام را بدیدند و در بارگاه افتاد که پسران گسبم بهرام را کشتند  
 این خبر نوشیروان امیر حمزه رسید حمزه فرمود ای عمر امیه پسران گسبم را بسته نزد من بیا تا من برای ایشان  
 بدیم عمر امیه از بارگاه بیرون آمد و دنبال او گسبم نیز بیرون آمد و بر پای عمر امیه افتاد و گفت ای عمر امیه  
 این بچگان بدکاری کردند که بهرام را کشتند امیر حمزه این بار خواهد کشت از برای خدا مدد کن تا ترا یک  
 لک تنگه در بدیم عمر امیه دانست که حالا بهرام زنده نمی شود و من چرا یک تنگه برای یکا از دست  
 بدیم فی الحال تنگه در بسته و پسران گسبم را گفت که شما را از پهلوان خلاص خواهیم کرد بیاید پس ایشان را  
 گرفته پیش امیر حمزه آورد حمزه فرمود ای حرام زادگان بهرام را چرا کشتید ایشان گفتند که امیر را بدی گفت  
 ما طاقت شنیدن خشم نیاوردیم بنا بر آن گشتیم او را امیر حمزه فرمود ای بد بختان مرا بدی گفت شما  
 را چه کار بود که کشتید گسبم بر پای امیر حمزه افتاد و کای جهان پهلوان به نقد حق خود برخاست و سوی شاه  
 نوشیروان و خواجه بزرگوار شهادت کرد که مدد کنید ایشان مدد کردند عمر امیه نیز گفت که ای پهلوان  
 بهرام کافری حرام خور بود اگر گشتند خوب کردند و این زمان از کشتن ایشان و زنده نمی شود امیر  
 حمزه فرمود ای دزد و دغا که از گسبم رشوت گرفتی عمر امیه گفت اینک لک تنگه در بنور در بغل  
 من اند پس امیر حمزه ایشان را بخشید و از آن روز گسبم ملازم رکاب امیر حمزه می بود و یک  
 ساعت آنرا جدا نمی شد و امیر حمزه او را دوست پنداشت اما گسبم از در نفاق بود و فرست  
 می جست که امیر را هلاک کند تا روزی در بارگاه امیر رفت و گفتگوی شکار در میان آورد و گفت  
 عجب است که در جهان تیر شوق شکاری نیست امیر حمزه فرمود چرا بوس شکار نیست اگر جای  
 شکار باشد برویم گسبم گفت در سرنگی ازین جا شکار بسیار است که نهایت ندارد و کارگر  
 امیر حمزه فرود را اختیار کند برویم شکار برویم فرمود و با شد گسبم در خانه آمد و چهار پسر خود را



طلبید گفت امیر حمزه فردا وعده شکار بدار که است باید که شما با چهار هزار سوار ازین جا رفته در فلان جا کین کرده نشینید چون بالای بلندی برآیم و شما که از دهم شما از چهار طرف در حمزه حمله بیاورید و او را بزنید بلکه به زخم نرسد او را ملک سازید برین میعاد پس از آن در شکارگاه فرستاد و خود هنوز هم صاف ندیده بود که نزد پهلوان آمد و گفت امیر بیا تا شکار برویم پهلوان گفت یا لشکر برویم یا تنها گستم گفت اگر یا لشکر برویم چنان لطف شکار دست نخواهد داد بنده و امیر هر دو برویم بعد یک دو ساعت مراجعتی نمایم امیر گفت که من نیز خواهم آمد زیرا که تو مرد و قای بازی اگر حیل کنی و من با شتم تو را گشائی می دهم پهلوان گفت آری تو بیا امیر حمزه عمر معدی را فرمود که تو با گوان برو یا د شاه را سلام کن و بگو امیر گستم و عمر امیر در شکارگاه روانه شد چون یلغار دین بخدمت شاه دول آمد سلام کرد و نوشیروان پرسید ای عمر معدی حمزه کجا است یلغار دین عرض نمود گستم او را در شکارگاه برده است و نوشیروان گفت خدایتعالی غیر کند از کرد چون امیر حمزه و گستم در شکارگاه رسیدند گستم گفت یا امیر بالای کوه بروم و به بیم که جای شکار باشد امیر حمزه فرمود برو گستم بالای کوه رفت و پسران خود را آواز داد که بیاید بزمین این عرب را پسران گستم از چهار طرف شمشیر بکشیدند و بر امیر حمزه حمله کردند و تیران را از پشت یکبارگی در کمر زدند حمزه چون معاطله را در گرفت و بدست لاست بر گوش چپ جهاد و دست چپ بر گوش راست نهاد و نفره را کشید و خود را میان ایشان انداخت بر کمر بر سر زدی و بچو کوفتی فلطایند و بر کمر تارک میزد و دو ساقی می رسید و بر کمر زد و بچو خیار و دهم می کرد آواز نفره امیر حمزه را در بارگاه شاه شنید بجز و شنیدن آواز نوشیروان و گدوان عرب بیدار شدند و بدیدند و بیک طرفه العین در شکارگاه رسیدند و دیدند امیر حمزه شمشیر و دوستی می زند و ایشان را پشت داده است و عمر امیر پشت سوار حمزه را نگاه می دارد و بشیشه گفت لشکر باین گستم را می سوزاند چون گدوان عرب آن حالت را دیدند نفره زنان خود را در قوی آن بدینست انداختند و از کشته ها برآوردند گستم نیزیت یافت امیر حمزه یا لاست و لشکر عرب تا چهار فرسنگ او را دنبال کردند بعد از بازگشتند لیکن امیر حمزه را چندان زخم تر رسیده بود که خدایتعالی و مانند بر آن سلاح نداشت اما یک تیر در شاک انگ او رسیده بود که از دران تیر امیر حمزه بیقرار بود شاه به امیر حمزه گفت حمزه چرا غفلت کردی و حرف آن مکار بیشتر را استوار داشتی امیر حمزه گفت حکم خدای تعالی برین بود پس درون شهر در آمدند و تیران پائی امیر کشیدند عمر امیر هم نهاده و به دست بعد از چند روز پای پهلوان بهتر شد

ن دهم است امیر حمزه آمدن علقه خیری بر انتقام پسر حمزه امیر حمزه جنگ کردن با امیر گشتن امیر او را و بر پای امیر افتادن گستم و عفو کردن امیر گناه او را

دین گستم مشک ندین کش از شکارگاه برگشت تمام شب باندنا صبح بخدا پسران مشورت کردند که ما را رفتن در مداین ممکن نیست چه کنیم و کدام جایت برویم پسران گفتند با این نیست که در ترکستان برویم و دژ وین کاوس که شاه مغلستان است او را با لشکر بنود در مداین بیاوریم امیر حمزه نوشیروان را از جهان بر گفتم گستم گفت چنین باید کرد پس روانه شدند منزل در مراحل می بردند چون چند منزل رفتند دیدند که لشکری فرو داده است پرسیدند که این لشکر از کیست و سرش کجاست است گفتند این لشکر از زمین خیر است سرش کرا علقه خیری می گویند برای انتقام پسر خود که هشام علقه گفتندی بجنگ حمزه می رود که پسر او را در مکه مبارک کشته است گستم گفت بهتر این است که ما هم نزد علقه برویم و با و یک شده حمزه را بر اندازیم پس گستم نزد علقه آمد و علقه را خبر کردند که گستم لشکر دین کیش از نفدی حمزه عرب فرود آمده پناه می خواهد علقه از بارگاه بیرون آمد و استقبال کند و هر دو ملاقات کردند و به سمت مداین روانه شدند خبر بنوشیروان رسید که علقه خیری جهت انتقام پسر خود بجنگ حمزه می آید و گستم نیز با و یار شده است و جات مداین می آید نوشیروان بدو بجا ب امیر حمزه کرد و گفت ای فرزند خبر چنین می گویند امیر حمزه سر بر زمین نهاد و گفت ای شاه عادل چنانچه اول هشام بن علقه خیری را دو قاش کرده ام با قبال شاه عادل نیز تماشای بنده خود را کند پس امیر حمزه با پادشاه بیرون آمدند چون مقابل علقه رسیدند میدان را بیا راستند لقب با ملک زدند هر کاشانی از مردی است آهنگ میدان کنند نام خود را عیان کنند علقه خیری پیل را در میدان لاند و نفره از کای حمزه عرب اگر مردی در میدان من بیا تا انصاف پسر خود از تو بستانم امیر حمزه فرمود سلاح من را بیاورید مقبل علی سلاح امیر حمزه را پیش آورد و اول پسر بن اسمعیل علیه السلام پوشید بعد از آن بجبهت نرمی اندام حیر چینی هفت پاره پوشید بعد تنگ حلقه پسر علیه السلام را در بر کرده خود بود پسر علیه السلام را بر سر نهاد



و غلبه صانع و پیغمبر علیه السلام را دریای کرد و گردن بر دست و سر بر کشتاب  
 ناپس دوش نهاد و بر اسب جنگ اسطی علیه السلام سوار شد و این دعا می نمود بخواند که قلنا  
 علی رب اسمائی و سلمنا علی باب القضا فی توکل بر تو کردم ای خدای همه بیچارگان دریای در  
 رکاب نهاد و در میدان درآمده جولان نمود خاک خاک بر چرخ گردون میفشاند و غلبه خبری چون امیر  
 حمزه را دید گفت ای سوار من حمزه را طلبیده بودم تو گیتی که پای خود را در آندی به یلوان فرمودند حمزه  
 بن عبدالمطلب غلبه گفت آن حمزه قوی که شام به قتل گزی را بکشته حمزه فرمود ای آن حمزه  
 منم که به شام به قتل گزی را بکشته ام و غلبه مشتاد گری را خواهم کشت ان شاء الله تعالی غلبه  
 ازین سخن بر جو شید و گند را از قوس بر کشید و در آن گزی صد و پنجاه تن بود پس با برادر امیر حمزه  
 بجوایند امیر حمزه سپر را بر سر گرفت غلبه گزی را چنان فرود آورد که آواران را بر دو سپاه شمشیر غلبه  
 غیبری گفت پست کدام حمزه عرب را یک گز امیر حمزه فرمود ای کافر به پوره فضولی بگذار من  
 زنده ام بهرمان چی لایوت غلبه گفت اکنون تو است پست یا دما چه داری امیر حمزه فرمود که تو  
 دو صله دیگر دادم پس غلبه دو گز دیگر گرم بر امیر حمزه فرود آورد مردان عالم گفتند که اگر این مرد سید  
 سکن در است ازین گز در خط است و یکن بجنبید و دست و بازوی علم سینه آخر الزمان پس  
 نوبت امیر حمزه رسید گز شام را از قوس دین بر کشید غلبه سپر بر سر آورد و حمزه گز را بر سر دی چنان  
 زد که از ضرب گز و گزانی سوار پست پیل غلبه بشکست غلبه در خاک افتاد و تیغ بر کشید و  
 خواست تا اسب امیر حمزه را پی کند امیر حمزه پیاده شد پس غلبه را پیل دیگر آورد و غلبه سوار  
 شد امیر حمزه نیز سوار شد پس غلبه شمشیر بر کشید و بر امیر حمزه حمله کرد امیر حمزه سپر گرفت و چنان به  
 گرفتار آمد که تیغ او بشکست و در زمین افتاد و قبضه تیغ دوست غلبه ماند غلبه را قبضه را برداشتی  
 امیر حمزه حمله کرد امیر حمزه تا زیاده زد و در قبضه در خاک افتاد و عمر امیر حمزه دید و قبضه را برداشت و در  
 زمین انداخت غلبه گفت ای دزد و دین قبضه چندان جواهر خیز شده که بهای او خراج  
 یک ولایت باشد تو دریگان کجای بری عمر امیر حمزه گفت ای کافر من حکم دارم هر چه در میدان  
 بشکند ملک من باشد غلبه گفت میدی یا یک تیر حمله تو کنم عمر امیر حمزه گفت و دانه شد  
 اگر بدست آید ندیم اگر مردی بستان غلبه گمان بردست گرفت و تیر در شست پیرست  
 عمر امیر حمزه را غازی را پیش آورد غلبه بجنبید و گفت می خواهمی که تیر من را از این سپر کافه زد کنی  
 عمر امیر حمزه یک طرف بجهت تیر او خطا شد و سنگ فلاخن در بنا گشت چنان زد که غلبه چون

دار پیچید و تیر دیگر را انداخت بار دیگر دست از تیر خطا شد و لیکن سنگ عمر امیر خطا شد پس غلبه  
 تیغ دیگر از نیام کشیده بر امیر حمزه حمله کرد امیر حمزه سپر گرفت و آن طیش نیز شکسته شد قبضه در دست  
 وی ماند غلبه آن قبضه را در نیام انداخت عمر امیر حمزه گفت ای کافر حق مرا می وی یا بضر بسنگ  
 راست غلبه گفت هر گز نمی دهم عمر امیر حمزه در دست انگشتان او چندان زد که ناچار قبضه را برتاب  
 کرد عمر امیر حمزه در زمین انداخت پس دست بر نیزه برد و در یک دیگر زد تا نیزه پانته خلال شد  
 پس بر دو پیاده شدند امیر حمزه به عمر امیر حمزه دای دوست نفره خوابیم نزد عمر امیر حمزه در هوا انداخت  
 لشکر امیر حمزه دانست که امیر حمزه نفره خواهد زد دوست و رفاق موزه کرد و جنبه در گوشه های خود و اسبان  
 خود حاکم کردند امیر حمزه چنان نفره زد که مردان عالم آفرین کردند پس بر زمین زد و بر سینه وی نشست  
 و فرمود که ای غلبه تو که خدای است و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است غلبه گفت ای حمزه مسلمان  
 شدی نیست پس امیر حمزه او را حواله عمر معذ کرب کرد که بضر گز این را اطلاق گردان بیاوردان دو  
 گز چنان بر سر زد که همان بدو پس امیر حمزه صمصام و مقام بردست گرفت و در میان لشکر  
 غلبه افتاد و بر کلا بر سر می زد و بچه کوفتی می برانید و هر کلا بر تارک می زد تا ساق فرود می آورد و  
 بر کلا و کرمی زد و بچه خیار و نمیه می کزد ای هوای مردان نفره بای و لیکن طراق طراق نمود و گران شهنه  
 مرکبان بر بای مردان چون کوی قلعان و تنها مردان بر خاک ریزان خونهای مهابدان چون  
 سیلاب روان شد لشکر غلبه نیز گیت شدند امیر حمزه لشکر خود را فرمود که تا چهار نفر سنگ  
 راه و نبال کنند چون گهتم این حالت را بدید از اسب فرود آمد و بر پای امیر حمزه فرود  
 که این گناه تو را نیز عفو کردیم پس لشکر امیر حمزه نیز باز گشت آنچه اسباب غنیمت بود بدست  
 آوردند چنان غنیمت از حلقه دست داد که حساب آنرا خدا تعالی و اندلس منظر و منظر را داشتند  
 و در بارگاه شاه آمدند و پیش مشغول شدند و شاه بر حمزه هر روز رحمت زیاده می فرستاد

داستان چهاردهم عاشق شدن امیر حمزه به دختر نو شیروان که او را مهر نگار  
 نام بود و آمدن در محل او و عهد قول کردن آمدن قایل و یوبند اطراف  
 قصر و رفتن امیر حمزه بر بالای حصار و فرود آمدن بریدن دین یوبند کن در



چون امیر حمزه ارگشتی علقه فارغ شد و چند روز برین گذشت روزی نو شیروان با خواهر بنده چهر  
 در سو کای وزیر بانهیر چون در بالگاه با حمزه شراب می خوریدیم بجزیم بسیار می شودی خواهم در خلوت گاه  
 و گاه با حمزه شراب بخوریم خواهر بنده چهر گفت بر کافر مان از باد شاه است همان کس در خلوت  
 حاضر خواهد شد باد شاه فرمود که کی می روی تو و کی حمزه و کی مرا می روی بچنگ پس هر پنج نفر در  
 گلشن حرم رفتند و در پیش نشسته ساقیان سیم ساق مود قهای زیری در گوش آورده اند کثیر کاغذ می  
 آواز دوت و نای و چنگ بر لب می نهند مشعره فی حجاب از چشم موان برگرفت و چشم  
 ساقی باده احرار گرفت تا شب در آمد بعد از آن روز شده کن روز گزشت شب در آمد  
 باز شب از نیم گزشت چون روز سیوم شد بوقت بامداد امیر حمزه برای قضای حاجت  
 برخاست و در یک راه یکشاد و در باغ در آمد و دید باغی بهشت آئین درختان سرو سیری و کرم سیری  
 سر صوبر سر و شمشاد سر و فلک کشید مغان خوش الحان بن کرم ملک منان مشغول و گل های رنگا  
 رنگ و جوئی های آب روان از سنگ مرمر ساخته اند ایوانی دید که فرش ملوکانه انداخته و تختی  
 گذاشته اند چون امیر از قضای حاجت فارغ شد و هنوز گرفت در آن ایوان بر آمد و دو گانه  
 یگانه را ادا کرد بعد نشست و تماشا می نماید فی کافان ایوان در خل شاهزادی مهر نگار بود که  
 دختر شاه بهفت کشور نو شیروان بن قباد است و مهر نگار آن زمان که امیر حمزه در میان آمده  
 بود و وصف مردانگی امیر حمزه را شنیده بود غایبانه عاشق گشته بود و منتظر ملاقات می بود از  
 قضای الهی در آن روز خواهر ساری که حرم خاص مهر نگار بود برای برودن آب در باغ آمد دید که  
 امیر حمزه در ایوان نشسته است و چنان روشنائی از روی او می تابید که تمام باغ منور گشته خواهر  
 سارا از دیدن او حیران ماند و آب نه گزیده اجودت موده نزد شاهزاده رفت و گفت ای  
 حمزه ترا و دانی باری از حسا از سیاحوانی خوش لقا بر کناره حوض در ایوان نشسته که آن نور روی او  
 تمام باغ منور گشته بلکه از روشنائی حال سیاه که بر رخسار دارد گلهای همه پرتره شده این چنین  
 جوانی من گاهی ندیده ام بلکه تشنه دام حریفی که او دارد نمی خاتم بکدام زبان شرح کنم و چنانی که  
 در روی نهاده اند از اینج ساقی بیان نتوان کرد عاقل باشد ما را بشیران ملک که هم از استماع این  
 کلام مهر نگار از فرح چون گل بشگفت از شنیدن این خبر خوشحال گشته فی الحال برخاست  
 و در هر یک قصر آمد و بیکه را باز کرده و دید چنانچه آن آتش افروز گشته بود و چندین لطافت نامه  
 و دستمالی با مشک و لایحه پر داده بدست داشت بر امیر حمزه انداخت امیر حمزه از دیدن

دست کی متعجب ماند چون بالا نظر کرد دید که ماه شب چهارده بر آمده بر خاست بیدار و در اشاره  
 بر سید که تو گیتی که از دیدن سید به شفت رگ من سست گشته و از مشاهده روی تو عقل و حیر  
 من تمام رفته مهر نگار با شادان گفت که من دختر شاه نو شیروان بن قبادم و عاشق روی تو و آشفته  
 روی تو گشته ام این بگفت و در یک راه را باز بست تیر عشق که جگر دوزخ جان است در درون سینه  
 امیر حمزه رسید بر چند فریاد و ناله کرد و گریه و زاری بنمود هیچ سوخت داشت و بیکه را باز نکش و امیر حمزه  
 مجلس باز آمده نشست و بیک رنگ و روی امیر حمزه تمام از عطرانی گشته بود بعد از زلفی باز  
 برخاست و امیر بر سید که ای حمزه همین زمان رفته بودی باز بجای روی امیر حمزه فرمود ای دوست  
 مرا سهیل از دست می دهد پس باز در باغ در آمد و زیر در یک رسید فریاد و زاری و بیقراری می کرد و در  
 آن حال این بیت می خواند بیت چو صیدم کرده ای ترک چالاک به به بند خورشید را بفرست که  
 چو بنودی و بر روی زمین دل چو دانی چانه این کار مشکل به ترا اگر رخ من معلوم گردد و دست گریه  
 باشد نرم گردد هر چند فریاد و ناله کرد و بیکه را نکش و ناله بعد از زلفی امیر حمزه باز در مجلس آمده  
 نشست چون صبر قرار در امیر حمزه نمانده بود باز برخاست و در تخت و در یکه محل آمد گریه و زاری  
 می کرد این ابیات می خواند بیت این منم یارب بند و عاشقی را از این چنین به پس مبادا در  
 جهان چون من گرفتار این چنین به نه ز بخت روی یاری نه زیاده امید لطف آه پس من چون  
 کنم بخت آنچنان یار این چنین به نور چشم من چه واقع شد گناه من چه بود که نظر انداختی  
 مارا تو یک یار این چنین به بیت فراق روی تو بسیار شد چه چاره کنم به نگر لباس خیالی  
 که هست پاره کنم به یار یک از من شد جدا فریاد کردم یا خدا به هر لحظه خواهم این دعا الله می بیند  
 امیر حمزه گریه و زاری این بیتها را می خواند هر چند فریاد و زاری کرد و مهر نگار در یک راه را باز نکش و امیر حمزه  
 نشست و چند سیاه شراب بخورد بعد زلفی باز برخاست و در باغ رفت بنای فریاد و ناله را نهاد  
 عمر امیر در دل خیال کرده سیاهان شد امیر حمزه چهل شبانه روز شراب می خورد هر گز سهیل نمی شد  
 حیت که بخوردن یک دو روز شراب سهیل می شود و رنگ امیر حمزه که در عطرانی بود و عطرانی  
 گشته این گفت و برخاست فی الحال در باغ در آمد دید که امیر حمزه در ناله و فریاد است و زلفی  
 می کرد عمر امیر انگشت حیرت بلند آن گریه و گفت ای پهلوان جهان ای چه کار است که می کنی و  
 مناسب تو چنین نیست که چنین شور و غوغا بنیاد کرده چون امیر حمزه عمر امیر را دید گفت ای  
 دوست من در بلا می عشق گرفتار شده اگر لطف یار میری برسی و گریه من از دست میوم پس تمام



کیفیت آمدن خواهر سرآمد برون خبر برای مهر نگار باز کردن در بیدار و دیدن مهر نگار را و انداختن دست کل یک یک را به عمر امیر باز نمود عمر امیر گفت یا امیر خود را و آن سکین را فضا حیت رسوا مکن اگر بری آسمان باشد از فلک فرود آورم و اگر خود بهشت باشد از جنت حاضر گردانم آدمی بیچاره کیست که آوردن ایشان مشکل چیت چند روز تحمل کن تا من او را حاضر کنم و بیوطلاقت و بیم اگر تحمل کنی بیای می تحمل کنی عمر امیر را در مجلس آورد و بهشتا ندید کسی نمی دانست که امیر حمزه بیلای عشق گرفتار شده است که خواهر بزرگوار دریافت که کار امیر حمزه از حد گذشت و اگر این را از پدر و مادر و پیوندان مشکل خواهد شد پیش پادشاه عرض نمود که امیر حمزه از جهت اسهال حالی پریشان دارد و در مجلس شریف خواهد رسید شاه فرمود ای فرزند حمزه چون ترا تشویش اسهال است بر خیز و در بارگاه خود برو امیر حمزه گفت چون شاه بدولت سر امیر و دیند نیز در بارگاه خواهیم رفت این سخن شاه عادل برخواست و درون حرم رفت و امیر حمزه هم در بارگاه خواهد آمد اما امیر حمزه را از دلو و عشق قرار نبود منتظر بود که کی شب در آید و در شاق دوست برود عاقبت چون شب درآمد و یک پاس از شب گذشت و هر کس در مقام خدمت قرار گرفت امیر حمزه برخاست و کمند را برگرفت و بیرون آمد مقبل جلای را بیدار کرد و فرمود که ای مقبل همراه من می آئی مقبل گفت ای امیر کی میروی امیر حمزه فرمود بیا معلوم خواهی کرد مقبل همراه پهلوان روان شد پس زیر قلعه ملای آمدند که در آنجا انداختند امیر حمزه مقبل را فرمود که زیر قلعه بیاش من بالائی روم و تو کمند را گرفته و برین جایستاده باش و بهوشیار باش امیر حمزه بالا برآمد و از بالا فرود آمده و در زیر قلعه شاهزاده مهر نگار رسید بالای محل برآمد و دید که در باران ریش سفید نشسته و در بان چون امیر حمزه را بیدید گفت ای جوان کیستی که بی محابای آئی امیر حمزه فرمود که منم حمزه بن عبدالمطلب چون در بان نام امیر حمزه شنید برخاست و سلام کرد و گفت ای شاه درین وقت چه شده که قدم در بن فرمودید امیر حمزه گفت برو مهر نگار را خبر کن که حمزه برود ایستاده است و در بان همان خواهر سرآمد که این آتش را افروخته بود و جگرهای طریقی را سوخته بود خبر کرد که امیر حمزه آمده است خواهر سرآمد پیش مهر نگار رفت و خبر کرد که مهر نگار فرمود تو حمزه را نیگوئی شناسی زیرا که در باران دیده بودی برو تحقیق کرده بیا خواهر سرآمد دیده آمد دید که حمزه شمشیر بدست گرفته ایستاده است بدوید و گفت ای حمزه بسیار تحقیق حمزه است پس شاهزاده فرمود که عرض کن که ای شاه زمان اندکی توقف کن که شمع روشن شود و محل ساخته شود باز خواهر سرآمد میام به پهلوان رسانید امیر حمزه اندکی توقف نمود شاهزاده مهر نگار خود را ساخته محل را نیز آراسته و شمعها را بر افروخته

و جامهای قیمتی پوشید و بر تخت عاج که مکمل به جواهر بود نشست و همان خواهر سرآمد سرآمد بود امیر حمزه را بسیار خواهر سرآمد بدین آمد و عرض کرد که ای شاه پهلوانان شاهزاده مهر نگار عرض می نماید که این خانه خانه شما است قدم در بن فرموده بیاید تا مرا آبروی حاصل شود امیر حمزه مشتاق و دیدار بود فی الحال درون آمد چون نظرش بر شاهزاده امیر حمزه افتاد و نیز باشتیاق تمام بدوید و پیش آمد و بایک دیگر ملاقات کردند هر دو بر تخت نشستند امیر حمزه چون در قصر نظر کرد و دید که در بهشت درآمد و این که بروی تخت نهاده بودند همه از پشت در و نقره بگوهر عقیق مکمل کرده امیر حمزه و مهر نگار چون بران تخت نشستند و در یک میله هر دو بی خودند بعد مهر نگار یک طبقه برآمد و بدین فرستاد و گفت این در را بگیر و این سر را مخفی و در و به هیچ کس نگو و بدان که اگر فرشته فرود آید و درو بندقت و خبر آمدن امیر حمزه را رسد بید چون امیر حمزه و مهر نگار به حکایت مشغول شدند مهر نگار فرمود ای پهلوان ازان وقت که من وصف مرواکی تو را شنیده ام عاشق فانیانه گشته بودم علی الخصوص که دیروز ترا در کنار حوض برانوان نشسته دیدم بقتله گشتم و در دل عهد کردم که بجز تو در جهان شوهری دیگری کنم امیر حمزه فرمود که ای شاهزاده برب کعبه ازان باز که روی ترا در و به دیدم و تو باز نگذاشتی و تقای مشک ساقی خود را با تمودی صبر و عقل از من رفته بود و مگر در وقت که باز جمال و گلارائی ترا دیدم بخود آدم چنانچه قولت فرمودی که بجز من شوهری دیگر نمی من نیز با خود عهد کردم تا آنکه ترا در نکاح نیارم و در گردنم زنی نگردم اما تو همان وقت بسیار بی رحمی نمودی چنانکه گریه و زاری کردم اندک تسلی نداوی مهر نگار گفت ای پهلوان یقین تصور فرمائی ازان باز که من ترا در باران دیدم دستم کل بر تو انداختم و تو روی خود را نمودی چنانکه بدوش گشتم که خبر از خود نداشتم چون شب شد بهوش آمدم و همین خیال جویم که چگونه دیدار جهان پهلوان را به چشمم که تو آمدی شکوه حق تعالی بجای آوردم که باز روی تو دیدم بیعت دیدار بار غائب دانی چه فوق و ارمه ابری که در میانان بر تشنگان بیاورد غرض در میان خود عهد عشاق کردند بعد مهر نگار انگشتری خود را که بهایش خراج یک ولایت بود بر سنبلی نشان به امیر داد و امیر حمزه نیز انگشتری نقره در دست داشت به شاهزاده مهر نگار داد و سه کرت عهد و قول استوار کرد و بعد درین وقت خبر رسید که قاتل در بند با چهار صد کس آمده محل را گرفته ایستاده اند امیر حمزه از مهر نگار رخصت طلبید و مهر نگار را و او را کرد و شمشیر بدست گرفته بیرون آمد قاتل چون امیر حمزه را دید از ترس بپای شکفت امیر حمزه بالای حصار آمد و کشت را بگرفت تا فرود آید قاتل بر تخت



حرام ناده دعا باز سزای جیلده ساز از عقب امیر حمزه و راند امیر حمزه در عین فرود آمدن بود که قارن  
 کند را از کنگره بر آید امیر حمزه در آن حال بنگ بر مقبل جلی برود که بهر شیار باغش کشد را بریده  
 اند مقبل دوست بالا کرد امیر حمزه بالای دست افتاد و بعد از دست او بر زمین آمد در زیر قاع  
 سنگی بود اندکی سرش مجروح شد پس از آنجا روان شدند و در بارگاه خود آمدند و همان زمان عمر  
 معدی کرب را طلبید گفت ازین جا کوچ کن پس تمام سپاه از آنجا کوچ کردند شبانه در  
 چهل فرسنگی رسیدند و در آنجا فرود آمدند و مقام کردند چون صبح شد و میخواستند بر تخت بنشینند  
 بنشست قارن کو قوال پیش پادشاه رفت و تاج خود را بر زمین زد و فریاد برآورد که ای شاه  
 از دست عرب کشیده خود پیشینده پیش بر یک بیابان پرورده شده و بهر شتر به بلور رسیده کانا بدینجا  
 کشیده که نم شب بدزدی و بدخلی در محل شاهزاده مهرنگار بریاید چون شاه وادگان دولت این خبر را  
 شنیدند بر جوشیدند و میخواستند از غصه چون مار چپید گفت به آئینه چون روستای را در مجلس راه  
 دی دست بکینه روی دراز کند بخت گفت ای شاه هنوز کارهای ناشایسته و راکی دید و باو شاه  
 گفت چه کنم بخت بختیار سنگ نابکار حرام زاده مردی خرم و بد که عار و مانده روزگار کار بدست  
 خدا گرفتار مانده و پروردگار گفت شاه تمام لشکر سواری فریاد و شب خون بر روی زند و تمام جمیعت  
 او را الفت تیغ کردند او چه قدرت دارد که نم شب در خانه پادشاه بدزدی و راند شاه فرمود ای بخت  
 من هرگز و نبالی حمزه زدم زیرا که اگر او را از ما شکستی رسد در تمام عالم خود را اند که پادشاه بیعت  
 اقلیم چون خود با تمام جمیعت سوخت و او را هرگزیت داد اگر مارا از روی شکست رسد در تمام عالم آوازه  
 افتد که شاه بیعت کشور از یس بجبه که هرگزیت یافت پس هر دو طریق امانت من شود بعد  
 بختک حرام زاده گفت پس هر دو شاهزادگان را همراه من آن عرب را گو شمائی بدیم پس میخواستند  
 فرمود شاهزادگان را بر اما اگر شکست خود و سیاتی من ترا گو شمائی می دهم پس بختک با شاهزادگان  
 یعنی هر حمزه زاده سیرد و هزار سوار از میان یقار کرده روان شدند و عادت حمزه چنان بود که اگر در  
 راه خوف بودی عمر معدی کرب یک فرسنگ پیشتر آمدی و اگر از عقب خوف بودی یک فرسنگ  
 عقب فرود آمدی درین جای که فرسنگ عقب فرود آمده بود که عمر معدی سپاه نو شیروان  
 شبا خون زود امیر حمزه و لا و ران خود را فرستاده جنگ در گرفت تا دو پاس جنگ بود آخر پاس  
 کفار هر دست آمدند و شکستند امیر حمزه فرمود که دنیا لی کینده تا چهار فرسنگ و نبالی کردند  
 که عمر معدی بستاند و هر از این نو شیروان رسید و کانش را در رگ گردن انداخته او را

از اسب بر زمین لغلطانید و هر دو دست او را بسته روانه کردید عمر امیر حمزه برادر دویم که او را  
 اردو شیرین نو شیروان گفتندی رسید و یک مشت در گردن او زد و او را بر زمین انداخت و بسته  
 روانه کردید بلعایوان خوشی تمام هر روز را بسته می آورد تا پیش پهلوان رسید امیر حمزه چون هر روز را  
 بسته دید عمر معدی کرب گفت ای برادر بریا نزدیک تر که کار نیکت پسند کرده عمر معدی نزدیک  
 رسید کانش اینک خلعت بیابا امیر حمزه مشت در رگ گردن او چنان زد که بلعایوان در خاک غلطید  
 بعد امیر حمزه فرمود ای شکم بزرگ بکرات قهر از دست این شاهزاده خلعت و انعام یافته و از دست  
 این نان و نمک خورده این لای بدین خوانی می آری چون عمر امیر کفایت عمر معدی را دیدند از دست  
 شاهزاده دور کرد و بر اسب سوار ساخت و بیاد و روانی حمزه چون شاهزاده را سوار دید گفت  
 ای دزد فایم واقع عمر معدی را شنیده که شاهزاده را بدین سازه آوردی و گونه سزای خودی باقی  
 پس امیر حمزه هر دو شاهزاده را بر تخت نشاند و خود بر کرسی جهان پهلوان بنشست و گفت  
 ای شاهزادگان چنانچه اینجا پادشاه بودید اینجا نیز پادشاه باشید من خدمت گاری بجا  
 آمم اما چون لشکر شاه شکست خورده در میان رسیدند پادشاه شنید از غصه چون مار چپید  
 و چیت را دیانه بختک حرام زاده زد و گفت ای حرام زاده بدی شجاعت مرا میروی اکنون پس از  
 آن در بند امیر حمزه افتاده اند چه وایم بالیشان چه خواهد کرد در بند خواهد داشت خواجهر چهار  
 از کرسی وزارت در غایت و سر بر زمین نهاد و گفت ای شاه عا دل اگر شاهزادگان را یک  
 سویی از سر کم شود و یا یک مساعدت در بند افتد شاه مرا یکشده شاه حمزه آنچنان مرد نیست که  
 شاهزادگان را حضرت رساند شاه این آندوه دل فارغ دارد و رب کعبه که امیر حمزه شاهزادگان را از  
 پادشاه خوبتر و بهتر نگاه خواهد داشت و خدمت نیک بجا آورد شاه بهتری نماند که امیر حمزه از  
 سر منگی که درگاه روی تافته و گریه هرگز از خدمت جدا نمی شد شاه فرمود قادی چنین است که خواجهر  
 در چهارمین فریاد پادشاه را خواجهر بزرگوار بسیار تسکین داشت و امیر حمزه شاهزادگان را سه روز  
 همان داشت و خدمت کما حقها بجا آورد بعد از سه روز امیر حمزه فرمود برای شاهزادگان پادشاه  
 سعادتمند فکر خواهد شد ایشا را باید نهان کنیم و عمر امیر گفت هر چه امیر مصلحت داند همان کند  
 بسیار خوب است و ایشان را لایقانه سازد و الله اعلم بالصواب -

داستان پانزدهم فرشتان امیر حمزه شاهزادگان را در میان همراه کردن عمر معدی را



از شراب خوردن منع کردن و فرسنگی مداین شراب خوردن عمر معد و بخون زدن  
 بختک عمر معد با چهار امرا و شکستن عمر معد ایشانرا و عذر کردن شیران

چون امیر حمزه مشروط خدمت شاه از گار بجای آورد عمر معد را طلبید و گفت تو پانصد سوار بردار و همراه  
 شاه از دکان برو و ایشان را در مداین رسانیده بیا اما جای شراب نخورد پس عمر معد را پانصد سوار همراه شاه  
 از دکان روان شده و شاه از دکان بجای تمام از امیر حمزه رخصت گرفته روان شدند و در مداین رسیدند  
 و پسندید چون باد شاه شنید که عمر معد بکرب شاه از دکان روانی آرد استقبال کرده و از شهر مداین بیرون  
 آمد و با فرزندان طاقات کرد ایشان شاه را پای بوسی کرد و عمر معد نیز پائی شاه افتاد شاه عمر  
 معد را با بختک خلعت خاص پوشانید و در بارگاه آمد شاه بر تخت نشست و عمر معد را  
 فرمود که بر کسی امیر حمزه بنشیند و عیادیان کسی امیر حمزه بوسه داد و بوسه کردی خود نشست پس طعام ده  
 خورد و در و داشتند پیرانی گمان شد امیر حمزه چون عمر معد را منع از شراب خوردن کرده بود خورد و  
 شاه فرمودای عمر معدی شراب نمی خوردی عمر معدی گفت پهلوان جهان مرا منع کرده است شاه  
 فرمود چون در مجلس با آمدی شراب بخور و ادب نگاه دار عمر معدی شراب بخورد و ادب نگاه می داشت  
 تا آنکه مست شد چون خواجه بزرگ عمر معدی را دید که مست شده بپای عرق نموده که عمر معدی را عرض  
 فرمایند باد شاه گفت بسیار خوب پس شاه عمر معدی را خلعت پوشانید و سلمه لک که در  
 انعام فرموده و در آن عمر معدی بکرب بخوشی می لمان شد چون دوسه قدم رفته بود که بازمراجعت  
 نموده بپای عرق کرد که استغفار دارم که حکم فرمایند که چند چنگ شراب بپیند عینایت شود  
 و شیران بهشت چنگ شراب با و داد عمر معدی لعنه شد و در سر فرسنگی مداین فرود آمده و در  
 آنجا قرار گرفت و در شراب خوردن مشغول شد و شب آنجا مانده این خبر بختک بختیار رسید که  
 عمر معدی دوسه فرسنگی مداین بپای شراب خوردن مشغول است آن بد بخت چهار فرمان ساسانی  
 از زبان شاه به چهار امیر فرستاد یکی برای دویم ببار و سیوم به تقصیر چهارم باد چنگ که شما را حکم  
 می شود که همراه بختک نصف شب بروید و به عمر معدی بشنودن بریند و او را بکشید چون حکمها را  
 بپایان رسانید ایشان بتا بر فرمان نصف شب بختک را برداشتند و عمر معدی که بپای شراب خوردن

مشغول بود شب بخون زدن و تا عمر معدی بپوشیدار شد و سلاح پوشید برادران اوز خنی شدند  
 و کسی از صحنه بداد شهادت یافتند عمر معدی چون چنان دید دست برگزید و برادران اوز  
 با اسب بهم پیست که تا صبح جنگ کرد چون روز روشن شد کافران دیدند که دوسه هزار سوار  
 کشته شدند بعضی از خنی شدند و بگریه نهادند عمر معدی ایشان را و دنبال کرده و از کشته و پشته  
 بساخت اما چون روز شد و شیران با عام داده نشست فرمود که امروز بختک نظر نمی نماید  
 کجا است بندگان شاه عزمی کردند که بختک با چهار هزار سوار بر عمر معدی شب بخون زدن رفتند  
 شاه فرموده اند که گفته بپایان گفتند که شاید آن حرام زاده از خود شاید آن ساخته با مردود باشد  
 بهما از ملان شاه اسب طلبید و سوار شده و در یک ساعت در آنجا رسید دید که عمر معدی ایشانرا شکست  
 داده است و بختک و چهار امرای دیگر گریخته می آیند باد شاه بیابک بلند گفت که لغت بر حیات  
 قنای بختک بختیار سنگ مر در حرام زاده بد کرد این چه دلاوری بود که با چهار هزار سوار برای شب  
 خون رفتی و از صد سوار شکست خوردی اردن ازین زنگی برای تو بهتر است بختک کشته مسلمان  
 حضور نو شیران بیرون آمد و در خانه خود پنهان شد اما چون عمر معدی بجنور شاه آمد از اسب فرود  
 آمده سر بر زمین نهاد شاه فرمودای عمر معدی بی عظمت لات بزرگ مسات کوچک مرا خبر نیست  
 که آن بد بخت کی بر سر تو آمده بجانب خواجه بزرگ اشارت کرد که شما هستی دل عمر معدی را طلبید  
 خواجه گفت ای عمر معدی باد شاه راست می فرمایند برب کعبه که بختک حرام زاده مردار خون خوار  
 از خود فرمان پر داخته بر چهار امرا رسانید که ایشان بر سر تو ده آندند عمر معدی گفت ای خواجه بادا  
 ظاهر است که باد شاه دعا نموده داشت بیشک آن حرام زاده از خود قضای کرده اما ای خواجه  
 مرا امیر حمزه از شراب خوردن منع کرده بود چون باد شاه مرا شراب خنید از من این خطا شد  
 چون شمر گشتم چند خیک طلبیدم و در سر فرسنگی مداین مشغول خوردن گشتم برای خدا و بختی ارواح  
 خواجه بخت جمال یک نامه خود برای امیر حمزه بده که عمر معدی شراب نمی خورد شاه او را برود خوانید  
 و گریه مرا اذیت خواهد کرد خواجه بر بزرگواران سوار و ات و قلم طلبید و نامه برای امیر حمزه نوشت  
 که آن فرزند عزیز از جان بداند و آگاه باشد که عمر معدی شراب نمی خورد باد شاه او را برود  
 خوانید و بختک حرام زاده دعا باز بر پای جیله سازد بگوید قاهر عمر معدی شراب نمی خورد و آن فرزند  
 عمر معدی را بچ ملاست نکنند و عفو فرمایند که العفو عند المقدرة گفته اند و آن فرزند چند روز بهمان  
 جایماند که چند روز او را طلبیدند خاطر خود چندان اندوخت تا نامه مرتب شد به عمر معدی سپرد او را



و دایم کرد عمر معدی روان شد و روز دهم نزد امیر حمزه رسید پس از ملاقات امیر حمزه فرمود ایشان  
 بزرگ دایم کردی عمر معدی نامه خواهر برادر بجهت پهلوان داد چون امیر نامه را بخواند سکوت  
 نمود بعد عمر معدی تمام کیفیت را عرض داشت اما حمزه را از دوا و عشق مهر نگار قرار بخوبی خواست که  
 پیاده برود اما از شرمندگی روی رفتی را نداشت منتظر بود که با دوشاه او را بطلبید به عمر امیر  
 فرمود که ای دوست اکنون چه باید کرد که قرار دایم از من رفته است عمر امیر گفت ای پهلوان مثل  
 است که گفته اند مشتی که بعد از جنگ بیاورد آید بر کمر خود بیاورد هر چند که من ترا گفتم که صبر کن تو  
 صبر نکردی بدزدی در محل رفتی و مرا هم خبر نکردی و کار را حجاب ساختی و بخود تهمت بردزدی از  
 مکتب بدعتی بستی و رفتی اما تو عاشقی عاشق را با صبر چه کار اکنون هم صبر کن ان شاء الله تعالی  
 من مصیوق ترا بعد از چند روز در کنار تو خواهم رسانید اما امیر حمزه صبر کرد ولی تمام شب از  
 فراق بی نالیدی گفت شعله شب از فراق در فغان روزی از غمت و اندامم به  
 دارم عجب روز و شبی این خواب این دارم به تمام شب گریه و ناری میسر کرد و الله اعلم

داستان شانزدهم آمدن شکایت شهسپال شاه ضابط ملک اندر  
 از دست پسران سعدان شاه و قتل کردن نویشروان گشته هم و این طلبیدن  
 امیر حمزه و قبول کردن دین خنجر از امیر حمزه و قتل کردن امیر حمزه را جنگ  
 لند پسر و رفتن امیر جنگ کردن وی بدست دین پسر و این دین

راویان اخبار و ناقلان آگاه چنین گویند که روزی نویشروان عادل بر تخت شاهی نشسته بود  
 ناگاه آواز داد و بیدارم برآمد شاه بجنگ فرمود که برود و شخص کن که فریاد کننده کیست اگر مظلومی  
 باشد نزد من بیاید و آنکه مرا خبر داد او را بدین جنگ از بارگاه بیرون آید و دیده  
 ایستاده تا من طویل بدست دارم بجنگ پرسید تو کیستی و از کجایی آنی و چه مطلب داری  
 قاصد گفت من از سرانند پنی آیم و شهسپال شاه ضابط دوازده هزار جزیره مرا نزد شاه

هفت کشور فرستاده و نامه داده که بشاه رسایند و جواب گرفته بزم بختک او را نزد شاه آورد  
 چون قاصد شاه را دید سر بر زمین نهاد و نامه شهسپال شاه را پیش تخت نهاد شاه اشارت بخواجه نهج  
 کرد که بخوان خواهر نامه را بدست گرفته شروع به خواندن کرد و نامه را این مضمون بود اول بنام لائت منات  
 و آخر و آفتاب ماهتاب آتشکده فرود و آب میوه و هندو و زنگبار و این فریاد و ناله بعد این نامه  
 از بنده بندگان شهسپال شاه ضابط دوازده هزار جزیره سرانند پنی در پایتخت شاه هفت کشور  
 نویشروان این قباد بلند و آگاه یار شد که قبل از من برادر بزرگ من پادشاه بود که او را سعدان شاه می  
 گفتند پادشاهی بود عادل و مایل و با فضل و فاضل آن پادشاه پسر شکارچیان داشت که  
 بعضی اوقات در روز سه روز در شکار میرفتی بر روزی در شکار رفته پسر و بنال شکار کرده از  
 لشکر خود جدا شده سه شیاره روز در صحرائی گشت هیچ جای آبادانی نیافت گردش گشتن آمد  
 تا در آبادانی رسید بسیار تشنه بود دید که یک عورت در از قندی سبزه آب پر کرده می رود چون  
 آن عورت را دید گفت ای عورت من سر و ناست که تشنه ام و راه رانده ام این آب را  
 بمن ده تا بجزم فی الحال آن عورت آن هر سه سبزه پر فرود آورد و تمام آب را بر زمین ریخت سعدان  
 شاه حیران ماند و گفت ای بد بخت من سر و ناست که تشنه ام و تشنه ام تو چرا آب را ریختی  
 آن عورت گفت اگر عرض تو آب خوردن است پس همراه من بر سر چاه بیا تا تا آب بخورم و بعد  
 شاه همراه او بر سر چاه رفت آن عورت مشغول آب کشیدن شد سعدان شاه در غضب مشغول  
 و ردول گشت و بعد از آب خوردن سزای آب ریختن این عورت را بدست پسر آن عورت یک  
 سبزه پر کرده سعدان شاه را داد سعدان شاه شروع خوردن آب کرد چون قندی بخورد آن عورت  
 دست سعدان را بر گرفت و گفت ای مزه تو کیستی و از کجایی آن سعدان شاه فرمود ای بد بخت  
 اول مرا بگذر تا آب بجزم آنگاه حکایت پسر آن عورت دست از سعدان برداشت سعدان  
 شاه با آب خوردن مشغول چون یک دوم آب بخورد و بعد از آن زن دست او را گرفت و گفت  
 نام خود را بگو که با تو حکایتی دارم باز سعدان شاه گفت ای عورت بگذار من سیراب شوم آن گاه  
 حکایت پسر عورت دست از او برداشت تا آنکه سعدان شاه سیراب شد بعد سعدان موی  
 سرن را بگریخت و بیشتر از بنام بر کشید خواست که عورت را بکشد عورت گفت ای مرد مرا چرا  
 کشی من هیچ گناهی نکرده ام سعدان شاه فرمود ازین زیاده چه گناه خواهد بود که من سر و ناست  
 ام و راه رانده رسیدم ام و از تو آب طلبیدم تو آب را ریختی و چون سر چاه آمدم و آب پر کرده دای



باز دستم را می گزتی اکنون من ترا می کشم عورت چون این کلمات را شنید خنجرید و گفت ای مرد  
تاوان نام خود را بگو تا ترا حیا با صواب بگویم سعدان شاه گفت نام من سعدان شاه است و  
من پادشاه دوازده هزار جزیره سرانند پسر عورت گفت اگر چه پادشاهی گر چست دان  
عقل نداری اگر ترا عقل کامل بودی این سهیل حکایت را می نمیدی ای تاوان چون تو نشسته  
سه روز و هجده راه رانده آمده بودی و آب نزد من موجود میدی اگر ترا همان زبان آب می دادم  
و قوی خوردی در آن زمان هلاک می شدی زیرا که چون نشسته از راه رسیده باشی اگر همان زبان آب  
بخوردی بعد از آن جهت آب را بر نیستم تا زمانی با یستی و قرار گیری و دست ترا که مکرری گرفته از آن  
جهت بود که اگر تو یک دم آب می خوردی هلاک می شدی چون سعدان شاه این کلمات را از عورت  
شنید خشمگین شد و موی سر او را با کمر بعد رسید ای عورت تو کیستی و از کجائی آئی عورت گفت  
من دختر کاویانم و در این دهی با شرم پدر من حاکم این ده است شاه گفت مرا بنزد پدر خود ببر تا ترا از  
وی بخوابم و در نکاح خود آرم و ملکه خود گردانم عورت شاه را بنزد پدر برد و کاویان در زیر درختی نشسته  
بود و دید که دختر سواری را همراهی آرد پس رسید کلامی دختر این سوار کیست و همراهی آردی دختر گفت  
پادشاه دوازده هزار جزیره سرانند پسر است و حاکم این ولایت کاویان چون نام پادشاه را شنید  
برخواست و پیش آمده تعظیم کرد سعدان شاه گفت ای کاویان این دختر خود را بزنی بمن می دهی  
کاویان گفت بیکیزی و اودم سعدان شاه آن عورت را در پس پشت خود سوار کرده در خانه آورد  
و ملکه حرم خود گردانید بعد از مدتی آن عورت را حمل پیدا شد هنوز آن عورت حامله بود که سعدان  
شاه فوت شد و پادشاهی دوازده هزار جزیره بمن رسید بعد از انقلام مدت حمل آن عورت سپری  
شد و بچه زاده آن پسری دو گز قد داشت بعد از چند روز آن عورت نیز ببرد من او را اندر  
نام کردم و هفتاد و نهم جهت شیر دادن او تعیین کردم روزی که سعدان پسر تولد شد در خانه بنده نیز  
پسری تولد شد من او را چوپان نام کردم و هر دو را پرورش می نمودم و چون پنج ساله شدند یک روز  
وای به سعدان پسر بلند پور سیل زد و سعدان پسر را با یایه را گرفته بر سر گردانید و بر زمین زد و وای بهای دیگر  
بگرختند و خبر بمن دادند فرمودم تا سعدان پسر را گرفته پیش من بیاورم اندر آنکه این بچه پس پنج ساله آدمی  
بزرگی را بکشت چون بزرگ شود چه خواهد کرد پس بفرمان من او را برافراشته در میان میدان  
آوردند و پیش منی بود او را آوردند و برابر سعدان پسر ایستاده کردند و پیل خرطوم در گردن او انداخته  
در زور شد که او را بر دار و هر چند پیل زور کرده سعدان پسر از زور او نه چنید پس سعدان پسر زور کرد و پیل را

بطرف خود کشید چنانکه از زور او خرطوم پیل از بیخ کنده شد پیل مست بر زمین افتاد پس بدوید  
و در پیل خانه رفت و یک ستون پیل بند را از زمین برکنند و در میان قیلان افتاد و هر کدام را می زد  
در زمین می غلطید تا چهل پیل را بکشت چون کشت شد ستون را بیشتر نهاده بنشست پیل  
بانان فریاد کنان نزد من آمدند و گفتند که ای شاه سعدان تمام قیلان را کشت گفت کسی هست  
که سعدان پسر را گرفته بیاورد و زیری که قیلان از من خدمت سعدان شاه کرده بود و این زبان پیل  
من منصب وزارت را داشت گفت آوردن سعدان پسر کار من است اگر حکم شود بروم و او را  
بیاورم من گفتم برو و زیر برخواست و یک جوان از شیرینی پر کرده پیش سعدان پسر برد و شیرینی را پیش  
سعدان گذاشت چون سعدان شیرینی را دید بخند و زیر دست او گرفت و گفت ای شاه من وزیر  
پدر توام و پرورده نمک شما ایم اگر مانده ای چیزی عرض کنم گفت بگو وزیر عرض کرد که تو شاهزاده  
ترا با پهلوانی چه کار هست که می کنی تمام پیلان را کشتی بیا همراه من تا ترا بر تخت پدری بنشاند  
سعدان پسر همراه وزیر روان شد من بر تخت نشسته بودم که سعدان آمد و گفت ای وزیر تو و غا  
بازی و مرا بیکر آوردی وزیر گفت ای شاه بنده من وزیر خاص شما هستم با تو چگونه مکر کنم  
سعدان گفت با این کیست که بر تخت پدر من نشسته وزیر گفت ای شاهزاده این عمومی است  
که شهبالی نام دارد سعدان گفت پادشاهی از پدر به پسر می رسد یا به برادر وزیر گفت به  
پسر می رسد سعدان پسر فرمود پس اینچه کس باشد که بگوید و چون من بر تخت نشیند وزیر گفت تو  
طفل بودی کار پادشاهی از خود دان پیش من برو و علم تو پادشاهی میگوید این زمان چون تو بزرگ  
و لایق شدی بر تخت بنشین سعدان گفت پس این متغلب با بگو که تحت پدر مرا بگذار و بمن  
و پدر من بنشینم و زیر اشارت بمن کرد مصلحت این است که از تخت فرود آئی من از تخت  
فرود آمدم سعدان بر تخت نشست بعد از زمانی وزیر را گفت که طعام بیاور تا بخورم و وزیر در  
طعام داروئی بی هوشی انداخته آورد و پیش سعدان گذاشت سعدان گفت من چه دارم که درین  
طعام چه انداخته آورده شهبالی و چوپان و تو هر سه بیا شد و همراه من بخورید تا من خورم پس  
بعضورت هر سه همراه او بخوردند بعد از خوردن طعام وزیر برخواست تا خدمت کند بقیه و در  
زمین غلطید چوپان بدوید تا وزیر را بر دار و او نیز بالای او افتاد و بهوش شد بعد من نیز  
قهقهه زدم و در زمین غلطیدم سعدان حیرت تمام را بکشد او نیز بالای من افتاد و بعد از زمانی  
حکیمان هر سه بالا پوشتیار کردند سعدان پسر ده بود من حکم کردم تا سعدان پسر را از سر تا پای باز خیز



پس پند و اندرز را حواله شاهزادگان بشکالم کردم که یکی را از رنگ و دیگری را کورنگ نام بود ایشان  
 لند و در لکهنوقی بودند و در زندان انداختند و هر روز خوراک بیاو میدادند تا سست شدند  
 و پنجبال در زندان ماند طوق در گوی او تمام شده و حلقه های زنجیر در استخوانش نشسته نزدیک  
 هلاک شدند رسیده بود هر قدر بخور و الحاح میکرد و قدری بند او را کشاده گفتند از خوف کسی نزدیک او  
 نمی رفت چند روز دیگر گذشت او رنگ و کورنگ را خواهری بود که او را بشوید نداده بودند و خواهر ایشان  
 در شب خواب دید که گویا درهای آسمان باز شده و یک کتی فرود آمد و بران تخت فرشته نشسته و  
 بر سیدای فرشته تو کیستی گفت من و اسماعیل پیغمبر علیه السلام آمده ام تا ترا جفت کند و برین معاد  
 شاه گردانم تا تباری تعالی از وی پسری عادی و دلاور روزی خواهد کرد چون از خواب بیدار شوی  
 بر زندان آید و دلش به از بند خلاص سازد و این دعا فقه را پیش او عرض دارد و دختر از خواب بیدار  
 شد و جامه خواب را مطلقا نداشت همان زمان برخاست و چند و آنچه حلوای گرفت و در زندان  
 برد نگهبانان را فرمود که در زندان را باز کنند تا بنده یان را حلوای دهم که در حق برادران خوابی پریشان  
 دیده ام گفتند و برین زندان تنها لند و سوار است هیچ بندی دیگر نیست و دختر گفت بهتر از لند و سوار  
 کدام بندی خواهد بود و دران را یکشاید تا او را حلوای دهم نگهبانان در زندان را باز کردند و دختر و غفل  
 زندان شدند و سوار را بفرمود و بد در حال سوزن کشیده دستهای لند و سوار را بکشاد و بندای دیگر  
 را لند و سوار بدست خود بکشاد پس دختر کیفیت خواب را به لند و سوار گفت و حلوایا و خوراک را به عهد  
 کرد که برادران را از زنجانی و بازگشت لند و سوار تمام آهن را بلیا بسته و در زیر سر گذاشت و در خواب  
 شد و لند و سوار خواب آه بلند شد چون او از خواب بیدار شد نگهبانان شیشه زدند گفتند چه شد که  
 بر شب لند و سوار فریاد و ناله می کرد و امشب چیست که با تر اغت خمیده خبر گیری نماید که استراحت  
 او بچه سبب است یکی از ان نگهبانان داخل زندان شد و دید که دست و پای لند و سوار گشاده  
 شده و در خواب رفته نگهبانان به تعجب بدیدند و سوار را از کجا خبر کردند و بفرمودند که زندان پر دو  
 برادران بدیدند و بر سر لند و سوار آمدند یا خود گفتند تا وقتی که این بلا بر سر لند و سوار افتاده است و هر دو  
 او را توانیم بست از گفتگوی ایشان لند و سوار بیدار شد و هر دو برادران را در بعل گرفتند  
 فرمودای برادران اگر برای خاطر خواهر شما نبودی هر دو را هلاک می کردم ایشان گفتند که خواهر ما  
 ترا چه می شناسد لند و سوار تمام کیفیت را بایشان بفرمود و شاهزادگان شاد شدند و لند و سوار را از  
 چاه میردن آوردند و جامه شاهانه پوشانیدند پس لند و سوار ایشان را فرمود یک گداز هفت صد و پنجاه مینی

از هفت جوش درست کنند او رنگ و کورنگ آهنگران ولایت را جمع کردند و در مدت  
 هفت روز گداز هفت صد و پنجاه مینی مرتب شد پس صیقل گران صیقل کردند و لند و سوار را  
 خبر کردند که ای شاه گداز مرتب شده است لند و سوار گفت بیاید ایشان گفتند او را که می تواند  
 برادر پس لند و سوار خود از جا برخاست و در جای که گداز بود بیاوید و گداز را برگزید و سوار به هوا  
 انداخت و باز گرفت پس پیل مشکویی را طلبید و بر او سوار شد و گفت راه کوه سرانند  
 کدام است او رنگ گفت ای شاه چند روز صبر کن تا لشکر ساخته شود و کار خیر خواهرم را  
 بانصرام رسانم پس بعضی وقت لند و سوار چند روز صبر کرد و بنیاد کار گیرانها دند و شهر لکهنوقی آیین  
 بستند پس بطالع سعد کار خیر را بانصرام رسانیدند لند و سوار در خلوت رفت و هفت شبانه روز  
 در عیش باز کردند پس سپاه بیاو استند و از لکهنوقی کوچ کردند منزل و مراحل می بریدند بعد از  
 چند روز در سرحد دیار رسانیدند و در چهار باب نشستند و باواینها بر داشتند و بشتاب  
 میرانند بعد از چند روز در کوه سرانند رسیدند خبر برین رسید که لند و سوار پیداشده لند و سوار  
 نیز از جزیره سرانند پیاقتاد بر سر من جلیو برخواست و سر بر زمین گذاشت و گفت ای پدر  
 من و لند و سوار یک سن سال هستیم همراه من لشکر تمام شد و او را جواب می دهم من و دو لک  
 سوار همراه جلیو روانم کردم از شهر بیرون آمدند و فوجهایا استند و منتظر آمدن لند و سوار بودند  
 که گداز برخواست و بیشتر شاه سرانند پیداشد جلیو چون یکصد و دوازده نفر لند و سوار را دید از  
 هیبت آن برترسید و از آمدن خود پشیمان شد چون نظر لند و سوار بر سپاه سرانند پیاقتاد گداز  
 هفت صد و پنجاه مینی را بدید کشیده لغزه ز پیل را بر گردانید و میاق لشکر جلیو را فساد لشکر طاقت  
 نداشت و بگریخت و در حصار در آمدند لند و سوار هر گاه حمل می کرد سپه چهار سوار را در یک گداز می گشت  
 پس جلیو را لشکر در شهر در آمدند و دروازه بالا بستند و خندق بار آید کردند لند و سوار چون  
 بکناره خندق آمد از پیل پیاده شدند و من زره را چاک کرده در میان زد و اول گداز آن طرف  
 خندق انداخت بعد خود بست زد و از خندق دران طرف افتاده گداز برداشت و زیر  
 حصار آمد و گداز را دور سر گراند و چنان بر برج حصار سرانند پیل زد که تمام برج بر زمین افتاد و لند و سوار  
 در شهر در آمد و دم را می گشت پس من پیش او رفتم و گفته الامان لند و سوار گفت بکدام شرط  
 امان می طلای گفتن که من فرمانبردار شاه هفت اقلیم و بیشتر لوایان بن قبادم هر کجا باد شاهی می دهد  
 او میدید تو در جزیره که از اینجا فرسنگ است فرود آئی من کیفیت تو را بنویش و ان می نویسم



اگر او ترا بادشاهی بدید مگر بگیر اگر مراد بدین بستانم کند هر گشت عجب سخن به پوده می گوی مرد  
 دیگر شده فی اما عقل نداری این تخت اولی مال پدر من بود تو بزور یا قلب قابض شده بودی  
 و مرا بست و پنجسال در چاه لکهنوی در زندان داشتی چون حیات من باقی بود زنده ماندم  
 این زمان بتو رحم می کنم و الا ترا همین زمان ذره ذره میکردم اما مردی کنم و تو نیز روان را در  
 تخت پدر من چه اختیار است من تخت پدر را بر زور بازو گرفتم تو در آن جزیره کردی حکایت نامه  
 بنویس روان بنویس اگر شاه عادل نویسد روان اینجا بیاید گویش از کله او بر کنم او چه کسی باشد  
 که مراد باشد ای دزد و بیرون شود و گرنه ترا کشتن بدینم که انتباه دیگران شود پس بضرورت  
 من از شهر بیرون آمدم و در جزیره سی فرسنگی بقیه می باشم و حکایت نامه بدرگاه پادشاه فرستادم  
 اکنون معلوم شد که آن حضرت پادشاه باشد اگر چاره بماند احتیاج این پادشاه را گردید و پادشاه را در  
 یقین بداند که پادشاه چنان سرگشته دارد که در چند روز ملک ایران و توران را خواهد گرفت چون  
 تو نیز روان تمام عرض داشت شهبال شاه را گوش کرد و اجاب فرستاد و در خلوت رفت و  
 بختک را پیش خود طلبید فرمود ای وزیر چه چاره فی سازی بختک بختیار سنگ خوشتر است  
 زاده مردی و قار بدقت بد کردار زاده درگاه پرور کار بلعت خدا گرفتار گفت ای شاه  
 اول گستم را بر بند پور نام و فرمانی بعد از آن امیر حمزه را طلب بگو که من دختر را بتونی و هم  
 بشرط آنکه سر کند پور را بیاری امیر حمزه بی شبهه خواهد رفت اگر گستم سر کند پور را کشتن بپادشاه  
 بعد از آن برو و باند پور جنگ کند میان هر دو بیشک یکی کشته خواهد شد هر یک که زنده  
 ماند گستم را با بیا خواهد کشت تو نیز روان فرمود چون گستم یقین کنم حمزه هرگز نزد بختک گفت  
 ای شاه به حمزه نخواهم گفت که گستم روان کردیم من گستم را این خواهم آموخت که چون پادشاه  
 حمزه را طلب فرماید گستم از بارگاه بر خیزد و بگوید چون حمزه درین بارگاه بیاید من هرگز نمی آیم  
 زیرا که من بهرام خاقان را بسته آوردم و پور را از بهرام زور زایدت خود بدو داده و مرا چاره پور  
 نامزدی کنی پور گاه مرا فرستادید و بیا و گرنه هر جا که مرا خوش آید خواهم رفت این جا نخواهم  
 ماند پادشاه بغیر باید که برو هر جا که ترا خوش آید امیر حمزه را درین هم یقین می کنم و این کار صعب  
 است از تو بر نمی آید گستم ازین سخن بر خیزد و سرانند پس روان را این مصلحت را بر خود  
 قرار داد و گستم را این را نیز بیا موختند پس روز دیگر شاه بر تخت نشست و حمزه و زاده  
 حاضر شدند تو نیز روان فرمود ای وزیر بی نظیر خواهم بزرگوار حکیم مرا هم صبحی از بند پور پیش آمده

که فرستم خواهم گفت ای شاه بجز امیر حمزه هیچ کس از عهده بر نمی آید شاه فرمود ای وزیر شایسته  
 اگر امیر حمزه سر کند پور را بیارد و دختر خود مهر نگار را بزی او می دهم و بشارت دامادی او را مشرف می گردانم  
 خواهم بزرگوار گفت که ای شاه عهد خود استوار دار و امیر حمزه را من خواهم طلبید پس با پنجه در زمین  
 و ملت ایشان بود شاه سوگند خورد و خواهم گفت ای شاه یک فرمان بجانب حمزه بفرم  
 بر این مضمون بنویس شاه فرمود بنویس خواهم بزرگوار قلم بدست گرفت و نامه نوشتن آغاز  
 کرد اول بنام ملایک و منات و خداوند صدوق و نگار این فریدون بعد از آن فرزند عزیز شایسته  
 و نواخته درگاه شهبال شاه امیر حمزه بن عبدالمطلب بداند و آگاه باشد که هم صبحی از بند پور پیش  
 آمده و نامه شهبال شاه هم او بر سبیل حکایت بنشسته چنانچه بحضور آنفرزند خوانده خواهد شد  
 فی باید که بدین فرمان در همان ساعت متوجه بدرگاه محلی شوی و بحضور حیدر ارکان دولت  
 قرار شده که چون امیر حمزه سر کند پور را بیارد بشارت دامادی مشرف گردانم و بحضور آنفرزند نیز  
 اقرار خواهد شد باید آن عزیز خاطر خود را جمع داشته متوجه درگاه شود بعد بزرگوار کتابی از جانب  
 خود بپشت اگر ای فرزند عزیز بلکه عزیز تر از جان سلاطین پاک عظام و نتیجه پیغمبر کرام است  
 علیه السلام از جانب بزرگوار حکیم به حمزه عرب بداند و آگاه باشد که هم پادشاه و داوره پور جزیره  
 سرانند پیش آمده و شهبال شاه هم او بدرگاه جهان پناه بر سبیل شکایت از لیسنه بنوشته  
 چنانچه به سمع شریف آن فرزند نیز خواهد رسید بدان سبب شاه آن فرزند را طلبیده و بحضور  
 ارکان دولت بزیاری مبارک فرموده که اگر حمزه سر کند پور را بیارد من دختر خود مهر نگار را بزی او  
 بدهم و تاج مفاخرت بر سر او بکنم آن فرزند بدین فرمان و نامه من روی باین حدود آورد و هر دو ناله  
 را حواله قاصد کردم قاصد همان زمان متوجه بجانب امیر حمزه شد بعد درین میان گستم یقین  
 مدوی بستن برخواست و گفت ای شاه اگر حمزه درین بارگاه بیاید من در بارگاه نمی نمایم  
 مگر از بند پور کمتر هستم هر چه که شاه فرمود با خبر رسانیدم مگر بهرام خاقان از بند پور کم بود و اگر  
 بسته بدرگاه محلی آمدم اگر شما مرا درین هم نمی فرستید من خود در این هم امیر حمزه را یقین می کنم  
 گستم از بارگاه بیرون آمد و باده لک سواران ملایک کوچ کرد و راه سرانند پیش گرفت  
 چون قاصد فرمان شاه و نامه خواهم بزرگوار امیر حمزه رسانید امیر حمزه نامه نامه را بوسه  
 بخواند و بر سر و دیده نهاده فی الحال از اینجا کوچ کرد و به سمت ملایک روان شد چون در سه فرسنگی  
 ملایک رسید شاه را خبر کردند که امیر حمزه رسید شاه استقبال کرد امیر حمزه چون شاه را دید



از اسب فرو و آمد شاه نیز از اسب فرو و آمد امیر حمزه در پای شاه افتاد شاه امیر حمزه را در کنار  
گرفت و بسیار نوازشش فرو و امیر حمزه را بدست خود خلعت پوشانید پس در شهر درآمد شاه  
بر تخت کجی و اجلاس فرمود امیر حمزه بر کرسی سام در میان نشست شاه فرمود ای فرزند  
از جهت تو گستم را از بادگاه خود دور گردم امیر حمزه گفت نمی بایستی زیرا که خالصان بادشاه  
بود پس طعام در آرد و خورد خوردند بر داشتند ساقیان سیم ساقی مرد قهارین در کرد پیش آورد  
مطربان خوش آواز نای و دوت و چنگ و بر لبه بنواختند شعر می جاب از چشم مردم برگرفت  
چشم ساقی باده اهر گرفت بهر کسی از جای سخن آغاز کرد شاه اشارت بسوی حرام زاده مردار  
بخشک بختیاد کرد که نامه شهبال شاه را بیا بخشک نامه را پیش آورد شاه اشارت بسوی خواج  
برزهر کرد که بخواند خواج برزهر تمام نامه را بخواند بعد شاه بجانب بخشک نظر کرد فرمود ای بخشک  
را هم صبی از لند پویش آمده دین هم گذرستم بخشک گفت ای شاه قبل ازین هر چه می گفتم پیش آمدی  
گستم را تعیین می کردم دین وقت او ازین درگاه مایوس شده رفت حالا شجاع و مرد میدان  
و حلقه گان گوش سرکشان امیر حمزه بن عبدالمطلب جهان پهلوان است پس ضرورت ایشان  
را می باید فرستاد بجز پهلوان جهان دیگر کیست میگویم که این هم را بر آورد حمزه گفت بخت  
الهی و یکن دولت حضرت بادشاهی این هم را بر می آورم و لند سپهر را بسته بدگاه و پایتخت  
حضرت شهنشاه می آورم و اگر چنین نه کنم از پشت عبدالمطلب نباشم بعد شاه بسیار  
بند فرمود که ای شایان و ای شاهزادگان و ای وزیران و ندیمان و حکیمان و ای عمرامیه و ای  
گردان عرب شما تمام بشنوید اگر امیر حمزه سر لند سپهر را بیاورد من و دختر خود هر نگار را بر نی باد  
می دهم و بشرت و امان می او را مشرف میگردانم خواج برزهر برخاست و امیر حمزه را برگرفت و در  
پای شاه انداخت طبل شادی زدند عمرامیه در دق شد و گفت ای امیر حمزه دامادی پادشاه  
بهشت کشور شوی تو را مبارکباد بعد امیر حمزه همان زمان عمر معبد کرب را فرمود که تدارک لشکر  
بر بید امیر حمزه از شاه رخصت طلبید خواج برزهر گفت خلعت و تاج و دامادی  
برای امیر حمزه عنایت شود پادشاه همان زمان خلعت و تاج و زین بافت بر سر او و خواج برزهر  
دایم حمزه را به پادشاه امیر حمزه خوشحال و شادان شاه را واداع کرده از بادگاه بیرون آمده از  
عقب او خواج برزهر نیز بیرون آمده دست امیر را برگرفت و در خانه خود برد و گفت ای فرزند  
در هم مشکل میری امروز در خانه من نهان شو تا بجاکایت مشغول باشیم حمزه همراه خواج برزهر

و در خلوت خانه نشستند طعام در آوردند خوردند بر داشتند چون از طعام فارغ شدند  
خواج برزهر امیر حمزه را در خلوت برد و گفت امروز من و تو در خلوت شراب می خورم و مقبل  
جللی نیز همراه پهلوان در خلوت بیاید و دیگران را فرمود که شما در بدگاه با فرزند عزیزم عمرامیه  
زمری شراب بخورید و سیاقوش نیز با شما باشد بعد شراب آوردند برزهر واری بهوشی در شراب  
کرده با امیر حمزه خوردند چون امیر بهوش شد با دوی امیر را بشکافته و شاه مهره در بار دوی امیر حمزه  
گذاشت و چنان دوش که کوی از جای نشکافته است و به مقبل جللی نمود و گفت ای مقبل  
این ستر را مخفی نگه دار کسی در سر اندیش شاه مهره بطلبیه حاجی افتاد با دوی امیر حمزه بیرون آورد  
در به مقبل مقبل کرد بعد خواج برزهر حمزه را بهوش آورده امان و دل کرد پهلوان از مداین کوچ کرده  
منزل و مراحل می برید و بهتر منزلی که می رسیدند تمام منزل و راه را حزاب می یافتند زیرا که  
گستم بد بخت تمام راه را حزاب ویران کرده بود تا با امیر حمزه مشقت بسیار برسد و امیر حمزه  
را از ان خبر نبود چون امیر حمزه در کنار دریا رسید تمام گذر دریا با حزاب یافت و هیچ کس را در آن  
جانب ندید عمرامیه از بادگاه بیرون آمده چند فرسنگ در بیابان رفت گردش کنان تا گاه یک  
حوضی بدید در کنار کن حوضی حیره دید و داخل حیره پیری را نشسته دید پیر سیدای پیر تو کیستی گفت  
من ملاحم عمرامیه گفت این بیابان حزاب را چرا اختیار کردی پیر گفت گستم استک زین کیشی  
در این جا آمده از ماکشیه باز می برگشت و ما را فرمود که اینجا بگریز و ازین مقام دور شوید زیرا که در  
عقب من لشکر ظالمی می آید شما را ازین خواب بگردان و اسطه گر بخت راه بیابان را گرفته ایم عمرامیه  
گفت گستم دروغ گفته بلکه از مگ خورده او دشمن تمام عالم است و غایب از بد کردار بی خرم که  
شما را ترسانیده خلاصه شما را چندان نهد بدیم که گستم را فراموش کنید کسی دیگر هم درین بیابان وادی  
بطلب تا ترا نزد امان و بهشت کشور نو شیردان بن قبا و پیرم پیر بانگ بر ملاحان زد صد ملاح از  
بیابان پیدا شدند عمرامیه ایشان را پیش امیر حمزه آورد و تمام لیفت گستم را با فرمود امیر حمزه فرمود  
و شیردان را برای کاری فرستاده اکنون ای ملاحان ما را چگونه از دریا گذر خواهید داد ملاحان گفتند  
ای امیر هیچ باک ندار تا از آب سانی از دریا عبور می کنیم پس امیر تمام ملاحان را بیکان بیکان بدر  
در داد ملاحان آمدند و کشتهها را در آب انداختند چون احسان امیر حمزه را دیده بودند گفتند ای احسان  
پهلوان چهل روز شد که گستم و غایب ازین جا زفته با شما را از راهی خواهیم برد که پیش از گستم در  
سر اندیش بر رسید پس بطالع سعاد امیر حمزه را برگشتی نشانند و گردان عرب نیز بران کشتی نشستند



و لشکر امیر حمزه در کشتیههای دیگر نشستند و ملاحان با دبانها بر کشیدند بستی ملاح در کشتی امیر حمزه نشستند و باقی در کشتیههای لشکر همراه شدند و از آنجا روان شدند ملاحان که در بسیار یافته بودند و عا بر جان امیر حمزه می کردند و خوش و شاد گشتند بعد چند روز جزیره رسیدند عمر معدی که بگفت ای پهلوان بسلامان بگو که لشکر را فرود آورند تا درین جزیره برویم و تماشا کنیم ملاحان گفتند یا امیر در اینجا دوال پائی باشد که مردم را می رنجاند در اینجا فرود نیاید عمر معدی گفت یا پهلوان این هرگز نشود که در اینجا فرود نیایم زیرا که در میان بسیار میوه دارند که از یک درخت چندین میوه فرو آید حیث است که از این میوه با خوریم این گفت و فرود آمد امیر حمزه و عمر امیر دیاران دیگر نیز فرود آمدند و روان شدند در باغ رفتند تماشا می کردند و میوه می خوردند که ناگاه پهلوان زیر درختی رسید دید که پیری نشسته بر سیدای مرد تو کیستی و اینجا چه می کنی پیر گفت من همراه تجار بر جهاز سوار بودم چون درین جزیره رسیدم مرا مرضی عارض شد تجار مرا اینجا گذاشته رفتند اکنون از رحمت بیماری خلاص شدم اما از کسنگی پاک می شوم ای مرد تو هر بانی کرده قدری از میوه این درخت مرا بده که من طاقت ندارم که میوه بچینم امیر حمزه نزدیک شد تا میوه با و بدید بر جبهت و بر گردن امیر حمزه سوار شد و پائهای خود را چنان در گردن پهلوان به چسبید که هر چند پهلوان زور کرد نتواند دوال پائی را دور کند نتوانست دوال در گردن امیر حمزه بچسبید امیر حمزه نزد دیاران آمد که این بلا از گردن او دور سازند چون پیشتر آمد دید که همه دیاران درین بلا گرفتار شده اند متعجب بماند هر جا که دوال پائی خواستندی بر نند بطریق اسپان آنها را می دانند و امیر حمزه و گردان عرب عاجز شدند عمر امیر حمزه گفت ای پهلوان این بلا که مرا پیش آمد همه از سبب این شکم بزرگ پیش آمده ام امیر حمزه فرمود ای دوست این همه حکم خداست و اراده او این بود که عمر معدی فقیر چه کند عمر امیر گفت این انتقام را من از عمر معدی خواهم گرفت پس عمر امیر دوال پائی خود را گفت کدای پیر را در تو که بر اسب فریب سوار است او را بگو که اسب خود را بر ابراست من بدوان دوال پائی عمر امیر را نزد دوال پائی عمر معدی برد و آنچه از عمر امیر شنیده بود با و گفت پس هر دو را بدو پائید عمر امیر چون با و می دید عمر معدی در عقبه ماند و دوال پائی عمر معدی را طمانچه میزد و می گفت ای فریب بر ابر اسب لاغر نمی توانی دید امیر حمزه دران حال تبسم کرد عمر امیر را فرمود ای و زود اینجا جای بازی و مسخره کیست عمر امیر گفت ای پهلوان چه کنم از کار او که در عمر معدی یک روز بد پیش آمده عمر امیر گشت گفتن در مقامی رسید که انگور زیاده و آب ریخته آفتاب بر او خورده می جوشید

عمر امیر بدو دوال پائی خود گفت بنشین تا قدری ازین آب بخندم و مرا قوت حاصل شود و دیدن بسیار توانم دوال پائی گفت این آب خوردنی نیست و گاهی کسی نخورده عمر امیر گفت ز چه افشوس که اگر سه قطره تو ازین آب بخندی پائیهائی تو چون پائیهائی من می شود دوال پائی گفت اول تو بخور بعد از آن بمن بده عمر امیر نشست و از آن آب بخورد و بعد دوال پائی خوراند چون دوال پائی آب را بخورد و بهوش شده پائی او سست شده عمر امیر دوال پائی خود را آهسته از گردن خود بکشید و در زمین انداخت بعد از یک امیر حمزه رفت پهلوان فرمود اول یاران را خلاص کن بعد نزدیک بسایس عمر امیر دوال پائی از گردن پائی جمله یاران گرفته بر زمین زد بعد از امیر حمزه آمد پهلوان دوال پائی را از گردن خود بر زمین زد عمر امیر گفت ای جهاگیر تیر این زمان چرا او را کشتی پهلوان گفت بسیار وقت خواستم بکشم او را نتوانستم بدیت تا در نزد و عده هر کار هست و سوت ندای یاری هر کار که هست و چون از کشتن دوال پائی فارغ شدند در کشتیهها نشستند و سوسو سرانید پهلوان از جهت لشکر درانده بود ملاحان گفتند ای پهلوان تو خاطر جبار که لشکر تو سلامت خواهد رسید بعد چند روز در کوه سرانید رسیدند ملاحان گفتند ای جهاگیر در این کوه قدم گاه آدم صلی الله علیه و آله است فرود آیند و زیارت کنند پهلوان با جمله یاران فرود آمدند و بالای کوه می گشتند و تماشا می کردند ناگاه دیدند که یک حجره است پر از جواهرانه و جواهران گفتند که این جواهر برای چه نگذاشته اند مجاوران گفتند این جواهر برای سلیمان پیغمبر است عمر امیر گفت چرا این جواهر با خرج نمی شود مجاوران گفتند که هر یک جواهر از اینجا بردارد و همان زمان در حجره بسته شود برای امتحان عمر امیر یک جواهر برداشت و حجره بسته شد باز چون همان جا انداختند در کشته شد عمر امیر گفت یا امیر شما بروید تا من ازین جواهر بزرگترم فرود نیایم مجاوران گفتند شب اینجا بخران و گردان می آیند اگر کسی را شب می یابند بکشی سازند امیر حمزه فرمود ای عمر امیر نادانی نکن عمر امیر گفت شما بروید بر ب کعبه تا من میراث از سلیمان علیه السلام بستانم باز نمی گردم امیر حمزه باز گشت عمر امیر با نجا بماند تا شب شد و خواب دید در آسمان کشته شده و چهار تخت فرود آمد و بر هر تختی خفته نشسته عمر امیر نزدیک تخت اول رفت و پرسیدای فرشته تو کیستی آن شخص گفت منم آدم صلی الله علیه و آله امیر دست انداخت و دامن او را گرفت و گفت یا با ما امیر اث بره آدم گفت در خان درخت زمینی آویخته او را بستان بهریتی که در دست اندازی از همان



جنس خردی پیدا شود عمر امیر نزدیک تخت دویم رفت و پرسید ای فرشته تو کیستی آن شخص گفت  
 منم ابراهیم علیه السلام عمر امیر گفت ای بابا من در دین تو قدم میزنم مرا چیزی بده ابراهیم علیه السلام  
 فرمود ای فرزند ما ترا این بهتر دادیم که راه چهل روز در یک روز بروی و برابر تو هیچ کس ندارد و تو هرگز  
 در مانده دخته در راه نخواهی شد پس عمر امیر نزدیک تخت سومی رفت و گفت ای فرشته  
 تو کیستی آن پیر گفت منم اسماعیل علیه السلام عمر امیر گفت ای پسر پیر حق امیر حمزه فرزند شماست  
 و من یک خاندان شما هستم مرا چیزی بده اسماعیل فرمود بیدین گوه تو بر راه است که از پوست  
 گوسفند ساخته شده است که خدا یتقانی مرا از بهشت هدیه فرستاده بود آن تو بر راه را بتو بخشیدم  
 بهر صورتیکه خواهی از برکت تو بره تو بران صورتی شوی و ترا کسی شناسد و در سی صد و شصت  
 زبان سخن گوئی پس عمر امیر نزدیک تخت چهارم رفت و پرسید ای فرشته خصال تو کیستی او  
 گفت من سلیمان علیه السلام هستم عمر امیر گفت ای پسر خدا از جهت جواهر برای تو درین  
 مقام شب مانده ام و جان دادن خود را اختیار کرده ام سلیمان علیه السلام فرمود ای عمر امیر  
 تمام جواهر را بتو بخشیدم عمر امیر از خواب بیدار شد دید که بوی مشک می آید گفت این خواب  
 رحمانی است زیرا که شیطان بصورت پیغمبران نمی شود و فی الحال برخاست از بیل و تو بره را گرفته  
 بیا از موه مخپان یافت که در خواب دیده بود چون روز شد امیر حمزه بیاد آن گفت بیاید  
 تا حال عمر امیر را در یابیم که زنده است یا مرده همان زمان بالای کوه آمدند عمر امیر خود را بطیاس پیر  
 مردی ساخته بود و امیر حمزه حیران ماند پرسید ای دوست این صفت از کجا پیدا کرده عمر امیر تمام  
 قصه خواب را گفت عمر معنی گفت ای مسخره اگر همچنین است یک ضیافتی بده تا طعام سیر  
 بخوریم عمر امیر گفت نشینید همه یا لان نشستند عمر امیر از زنبیل چندان طعام بیرون آورد و یک نام  
 گردان عرب مجاوران فی خوردند و هنوز غذا باقی بود مجاوران گفتند چندین مدت است که زنبیل  
 را ما می بینیم گاهی چنین که امی از این ندیدیم امیر حمزه فرمود ای مجاوران بی درخت پیغمبر هیچ نمی شود  
 پس از اینجا فرود آمدند و در کشتی نشستند باد بانها برکشیدند و راه سرانید را پیش گرفتند  
 و از آنجا رود سیوم در کناره رسیدند و در آنجا یک پهلوانی بود که او را پهلوانی گفتند هیچ  
 هزاره سوار از جانب کند سوار حاکم بود باج می گرفت گماشتگان او چون کشتی را گمان کردند  
 که سوداگری آمده است آمدند پرسیدند که این کدام سوداگر است عمر امیر گفت ای کافران  
 سوداگر نیست این پهلوان را ما دشا بهشت کشور فرستادیم بن قباد است برای گرفتن

لند سوار آمده است گماشتگان دویدند خبر پهلوان را شکل رسانیدند پهلوان شکل سوار شده بیرون آمد  
 و نزدیک پهلوان رسید چون فوجهای او را بدید یاران را فرمود که سوار شوید پس میدان بسیار استند  
 پهلوان شکل چون میدان را آراست دید فرمود تا یک سوار در میدان رود یک سوار سرانیدی در میدان  
 درآمد میدان طلبید عمر امیر را سجد کرد و در میدان درآمد سوار چون عمر امیر را دید خنده کرد و گفت  
 ای مسخره تو چرا آمده عمر امیر گفت ای بنی العین برای کشتن تو آمده ام تو کشته باج گیری ترا با  
 جنگ چه کار پس سوار سرانیدی دست بر کمان برد تیر در شصت سیست عمر امیر سیر کاندی را  
 پیش آورد و تیر را با کوه عمر امیر شصت روز و یک سوار رسیده خنجر در گردن او چنان زد که او نیز در  
 زمین غلطید خنجر در سینه او چنان زد که از پشتش بیرون سوار و نیز برید پس میان می دیگر فرستاد  
 او را نیز عمر امیر کشت و او را بیت کند که چهل و چهار سوار سرانیدی را عمر امیر کشت بعد پهلوان شکل  
 خود در میدان درآمد امیر حمزه گفت ای دوست تو کار را با تمام رسانده باز گرد اکنون تو بت  
 من است پس حمزه خشک اسب را رکاب کرد و در میدان آمد پهلوان شکل چون پهلوان را دید  
 گفت ای مرد نام خود بگو تا بنی نام کشته نشوی امیر حمزه فرمود انا حمزه بن عبد المطلب پهلوان شکل  
 گفت برای گرفتن لند سوار تو آمده پهلوان گفت آری چون شکایت نامه شهبال شاه بر  
 نو شیروان بن قباد رسید شاه مرا نام زد کرد و گفت بفرستد سوار را بسته بدرگاه بیاد پهلوان شکل گفت  
 تو کوتاه قدی لند سوار یکصد و ده گز قد است تو او را چگونه خواهی بست امیر حمزه فرمود اگر  
 قد من کوتاه است خدای من بزرگ است پهلوان شکل گفت اگر تو مرا بستی گویا که لند سوار  
 را بسته باشی امیر حمزه گفت بیا تا چه داری پهلوان شکل گز بر کشید و اسب را بر آن بست عمر  
 امیر بزبان عربی گفت که در سرحد ولایت سرانید آمده ایم اگر باین مجلس مدارا کنی خوب  
 نباشد حمزه فرمود پس تا ادا ده حق چیست پهلوان شکل خواست تا گز در حمزه زند امیر حمزه  
 دست او را در سورا گرفت و دست دیگر دراز کرده دوال کمر پهلوان شکل را گرفت و پاهای خود را  
 رکاب بکشد و اسب او را چنان لکند که بیست قدم دور افتاد پس پهلوان شکل را برداشت  
 و در سرچند آن بگردانید که مردان عالم آفرین کردند پس امیر حمزه فرمود ای سرانیدی بگو که خدای  
 تعالی کی است و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است و گز چنان تو را بر زمین دهم که در خاک  
 پست شوی پهلوان شکل اقرار کرد پس پهلوان او را آهسته فرود آورد و در کنار گرفت و خلعت  
 پیرش انداخت و حلقه بندگی در گوش او انداختند بعد پهلوان شکل امیر حمزه را در بارگاه خود برد و



شرط امان داری بیا آورد و مدت چهل شبانه روز بپهلوان در بارگاه پورا شکل در عیش بود  
 بعد چهل روز لشکر امیر حمزه که در عقب بود رسیدند حمزه بسیار شادمانی شد و سر و دانه را خواست  
 مدت چهل روز دیگر بشادی ایشان در عیش نشست درین وقت عیاری از یاران عمر  
 امیر حمزه رسیدند که گشته باشند امیر پهلوان را خبر کرد امیر حمزه گفت بیچ گوئی بگو بگو بگو  
 بیاید گشته چون بیاید و خبر آید حمزه و گرفتار شکل را شنید محیر ماند با پسران خود مشورت  
 کرد اکنون اگر نزد امیر حمزه برویم و با وی صلح کنیم بهتر باشد پسران او گفتند باید رفت بی گشته  
 تا در بارگاه امیر حمزه رسید امیر حمزه را خبر کردند که گشته آمده و بار می خواهد پهلوان از بارگاه بیرون  
 آمده با گشته ملاقات کرد و پرسید شما چرا قدم رنج بر می دارید گشته گفت مراد شاه برای ما  
 چرا بگریخته است امیر حمزه فرمود زنی ترحم پادشاه که بر منست که همچو قوی را برای امداد  
 من بجا بفرستاده است بعد امیر حمزه گفت ای ملک گشته خوش آمدید خاطر جفا بر من  
 دست او را گرفته و درون بارگاه برود و در پهلوی خود جا داد و خلعت کشا به گشته را بپوشانید گشته  
 بسیار شرمند از الطاف پهلوان شد پس از اینجا کوچ کردند و در مقامی رسیدند که از اینجا سجد  
 شهبال بود شهبال شاه چون شنید که امیر حمزه آمده است با تحفه و هدایا پیش آمد و امیر حمزه را در  
 بارگاه خود برد و چهل شبانه روز در عیش را باز کردند بعد از چهل روز امیر حمزه را از اینجا کوچ کرد و به دست  
 سرانند پسران شد چون در سرحد سرانند رسید فرمود تا نامه بجانب لند پسر بنویسند  
 عباس برادر امیر حمزه سفیر بنو شش کرد اول بنام خدای و مدح خاندان ابراهیم علیه السلام  
 بعد ازین نامه پیش شاه مروان تاج بخش سلاطین جهان حلقه فلک گرش برکشید و عمر رسول  
 آخر الزمان حمزه بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبدالمناط بر تو که ای من پسر بن سعد بن  
 بداد و آگاه باش که شکایت نامه از تو پیش شاه نویش روان بن قباد رسید شاه مرانام  
 فرمود تا ترا بسته پیش تخت شاه هفت کشور پیرم اکنون من با سپاه قاهره در ملک تو  
 آمده ام اگر بجز و مطاعه نامه باخراج هفت ساله سرانند پسر بدگاه جهان بخش ما حاضر آئی  
 امر او در گزین چنان بگذرد که ام که ترا بسته در ملک مداین پیرم چون نامه مرتب شد گفت کسی  
 باشد که این نامه را به لند پسر برساند عمر امیر حمزه کرد و نامه را گرفت و در سرانند پسر روان  
 شد چون بدگاه سرانند پسر رسید بجانب گفت برو به لند پسر گفت که یکی از درگاه جهان  
 پهلوان امیر حمزه بن عبدالمطلب آمده حاجت دویده ملک سرانند پسر را خبر کرد که قاصدی

عجایب وضع از پیش امیر حمزه آمده است که از دیدن او جز خنده و دیگر چیزی نمی آید لند پسر فرمود  
 چه صورت دارد گفت مروی است سیاه قام سیزده گز قد کشیده قامت و قبای بند پوشیده  
 و کلاه نمیدخ گزی بر سر نهاده و دم رویا به بالای کلاه نصب کرده که همیشه آن دم سبب باد  
 در حرکت است و گمان جوین بر کتف انداخته و چند تیر بی پیکان در گزده و سپر کاغذی پس  
 دوش انداخته و نیزه بزرگ در دست گرفته آمده است لند پسر گفت زود او را حاضر کنید  
 تا من هم زیارت روی او را کنم عمر امیر را درون بارگاه بردند عمر امیر چون داخل بارگاه شده معلق  
 زد و بجز آنکه نظر کند پسر بر امیر افتاد و خنده کرد عمر امیر گفت ای شاه سرانند پسر بسیار خنده کار مرا  
 نیست کند پسر گفت ای عیاری بسیار تا چه آورده عمر امیر نامه پهلوان را بدست لند پسر داد و لند پسر  
 نامه را باز کرد و خواند چون نامه را تمام بخواند درین مابین زرگران تاج او را مرتب کرده آوردند  
 لند پسر گفت ای وزیر و شب خواب دیدم که ازین سو غنیمت رسیده و ازین سو تاج مرا مرتب کرده  
 اگر روند وزیر گفت ای شاه ازین معلوم می شود که فتح خواهد شد عمر امیر گفت ای شاه مایه از خوب  
 ساخته اند مگر چند جواهر قلب در وی نشانده اند بدستم بدیه یا نیکو به پیرم و جواهر قلب را بشناسم  
 لند پسر گفت ساختن جواهر را چگونه دانی این کار جوهر را است عمر امیر گفت من جوهری بچه  
 نویش روان بن قبادم از سبب دوستی به امیر حمزه همراه آمده ام لند پسر گفت در بارگاه لا حکم به  
 بنزد نشود که تاج را گرفته بگریزد در بارگاه را محکم بستند و تاج را بدست عمر امیر داد و گفت ای  
 جوهری بچه بسین و نیکو سیر کن که جواهر قلب کدام است عمر امیر تاج را گرفت و سیر می کرد و سه  
 جواهر را می گفت که این جواهر قلب است لند پسر گفت ای جوهری بچه اکنون تاج را بمن  
 ده عمر امیر گفت ای شاه چون تاج در دست تو بود مال تو بود چون لطف فرموده بدست  
 من دادی و بخشیدی اکنون مناسب نیست که شاه پس گیر و زیرا که شاهان چیزی بدست کسی  
 بدهند باز دست خود گیرند لند پسر گفت ای جوهری بچه من قزاقای سیر کردن داده ام نه که  
 بتو بخشیدم تاج من بمن بده و گرنه بفرمایم که ترا بمی زمان بکشد چون عمر امیر این حکایت را  
 شنید و دیای خود را بر زمین زد و جبین کوده بدرخت و بیک طرفه العین از نو امیر حمزه رسید  
 لند پسر از غصه چون مار به پیچید در زمان سلاح پوشید و پیل مشکویی را طلبیده سوار شد و  
 گرز هفت صد و پنجاه تنی را بدست گرفت و گفت ای وزیر من تنهایی روم هر جا که کن درو  
 جوهری بچه را بدست آرم بضر بگذرد ما را از تنها و دیر ارم و از بارگاه خود بیرون آید و راه لشکر



امیر حمزه را پیش گرفت چون عمر امیر تاج و از نوایم حمزه آورد تمام کیفیت را باز نمود امیر حمزه فرمود بمهر یاران حیران مانند و خندیدند امیر حمزه فرمود این تاج لایق سر عمر معدی است بر سر او بگذارید یارایان چون تاج نهادند بر سر امیر حمزه سجده کردند و با بر جان جهانگیر کرد پس عمر امیر گفت ای پهلوان تا آن زمان که خدای تعالی مرا آفریده است این چنین مبارزه ننیده ام یکصد و دو روز قد دارد چندان اوصاف هندو را که که امیر حمزه در خون بخاشید و گفت ای دزدی توانی که یک نفر را در این بنیاد عمر امیر گفت ای پهلوان هندو بیشک در عقب من سوار شده آمده باشد تو هم سوار شو تا ترا بنمایم امیر حمزه سلاح پوشید و بر خنک اسب حق علیه السلام بر نشست و راه سر اندیپ را پیش گرفت و عمر امیر پیش روی حمزه میرفت چون بغافل یک نیم فرسنگ رفتند دیدند که هندو رسید بر پهل منکوحی سوار شده و یکصد و ده گز بر کشیده می آید عمر امیر گفت ای پهلوان همین که هندو رسید این بگفت و از پیش روی حمزه در عقب ساریت و چون نظر هندو بر امیر حمزه افتاد گفت ایمرز کوتاه قامت تو کیستی که در مرا عقب سر خودی گیری این دزد که عظیم کرده بمن بده تا بضرب گز هفت صد و پنجاه منی و اما از نهان او بیرون آدم امیر حمزه فرمود منم حمزه بن عبدالمطلب هندو گفت برای بستن من تو آمده امیر حمزه گفت آری چون شاهپال شاه شکایت نامه از دست تو شاه هفت کشور نوشیروان بن قباد فرستاد شاه مرانا مزد ساخت که قرابسته بدگاه هفت اقلیم برم و شاه و عده چنان نمودند که هر هندو را بر آید می من دختر خود مهر نکند بتو میدهم هندو گفت ای حمزه تو نگر نام و آوازه ما را نه شنیده که چنین لاف میزنی و بدین بی پردانی آمده امیر حمزه فرمود ای هندو ساری نام و آوازه تو را شنیده بودم که نزد تو آمده ام تو بر قد و قامت خود چه ناز می کنی مردان دلا و بیاد که بر زور قد و قامت خود مغرور یا شنیدند هندو گفت اگر تو امیر حمزه هستی محله سار امیر حمزه فرمود رسم ما نیست که پیشدستی کنیم اول محله ترا است هندو بر گز را برداشت و گفت ای حمزه بوشدار امیر حمزه سپهر را بر سر بردند و بر گز بر سپهر امیر حیران زد که آوازه آن در بیابان افتاد و هندو گفت ایست کردم امیر حمزه عرب را یک گز امیر حمزه گفت بوشدار غلات نگوئید هندو چون نظر کرد امیر حمزه را چون سیر ایستاده دید سوگند خورد که ای حمزه همین گز را بر قلع سر اندیپ زدم بنیاد و خراب شد لکن تو حریف قوی هستی که این گز را زد کردی امیر فرمود ای هندو سار کن ترا در محله و بگو دارم بیاد تا چه داری هندو گفت یکی من زدم و یکی تو بزنی امیر حمزه فرمود که

رسم ما نیست تا آنکه سه محله خود محله به کنیم هندو گفت فضولی بگذار بوشدار من را بر انگیزت و گز و بر گز امیر حمزه نزد چنانکه اسب امیر حمزه در نالشی آمد و از هر سوئی او آب چکید پس محله سیوم و لیکه قسام ازل قیمت او کرده بود سر دست آورد و از دست در گز آورد و بر سپهر امیر حیران زد که گز بر کرده میزد سر سپهر امیر حمزه را این پنج زبان از سپهر امیر حمزه دست بر گز هشام علقه خبری بردند هندو گفت ای حمزه این گز لایق تو نیست امیر حمزه فرمود که این گز مال من نیست از یک پهلوان بر زور گرفته ام هندو گفت چه بیشتر هم کسی را گشته امیر حمزه فرمود چندین نفر را گشته ام و چندان را گرفته مسلمان ساخته ام که از حیطة حساب بیرون است باز فرمود چون ده ساله بودم مقبل جلی که در راه بمن زد و میگریض چوب نیزه از صدر زین در خاک غلطانیدم چون از اهل سعادت بود و درین اسلام درآمد و او را سلاح داد و خانه ساخته ام بعد از آن درین رفتم منظر شاه یحیی پیش آمد او را نیزه و اسلام مشرف گردانیدم و غلام خود ساختم پس از آن مراجعت نموده زمره مبارکه رسیدم هشام علقه خبریکه هفتاد گز قد داشت هشام که مبارکه که راه می صره کرده بود و حکم خداوند عالم او را بیک ضرب خمیصر دو پر کا که کردم این گز هم مال شماست و اسباب تحت نوشیروان بن قباد که از مداین آورده بود تمام از وی گرفته و هشتاد هزار سوار پیاده داشت همه را که علف تیغ گردانیدم بعد از آن عمر معدی کرب که اکنون سوار لشکرات و نیم از ملک عرب صبطا و بوز و ولایت خود عزم ملک مبارکه نمود و او را هم با چهل و چهار برادر که هر یک همراه او بودند بستم و او را بضرب یک لک بی سلاح بر زمین انداختم و با چهل و چهار برادر و چهارده هزار فوج مسلمان کردم و بر کسی ندیدن جای دارم و سر لشکر او را خطاب دادم و تاج تو که عمر امیر آورده بود من بوی بخشیدم و دوزی نزدیک میدان با تو جنگ خواهد کرد بعد از آن شاه هفت کشور نوشیروان بن قباد و شجاعت مرا شنید مرا طلب فرمود که این چنین کسی شایسته درگاه است اول سپهر خزان را با هشتاد هزار سوار بر من تعیین کرد اگر حمزه عرب بیاید فوج مرا زد و گز او را بسته بیاید چون او در ملک مبارکه رسید همین عمر امیر که چراغ لشکر ما است تنها او را رسوا ساخت و هرگز خزان را با تمام لشکر پیاده در مداین فرستاد بعد شاه هفت کشور خواجه بزرگ را که وزیر اعظم او بود طلبید و با او گفت که امیر حمزه سرشی می کند و می آید خواجه بزرگ حکم گفت که اگر حکم باشد او را پیاده بیای تحت بطلم شاه فرمود که بالشکر طلبید خواجه بزرگ سپهر خود سیاوش را با علم از داپیکری فرستاد و مرا طلب نمود من



با جمعه سپاه حشم خود قویع میل از مت شاه نموده روانه شدم در میان راه بر بیان جانوری مهیب  
 زور آور بود و چندین شهر از خوف او خواب شده بود و جانوری مشهور بود و او را هم بغض  
 ایند گشتم و داخل تپل بندگان شاه شدم و این خبر در تمام عالم منتشر است در گوش تو هم رسیده  
 باشد بعد از آن بهرام خاقان که پهلوانی معروف بود گشتم اشک زری کیش که سرشگر نویشروان  
 عادل است او را به مکر و غایت آورده بود و او را از بند خلاص کرده بجنور شاه عالم در میدان  
 بزور بستم بعد از آن علقه خیریکه پدر هشام بود و از جهت انتقام پسرخون در میان مدان رسید  
 او را بجنور شاه بهفت کشته بستم چون اهل شقاوت بود و مسلمان نشد او را نیز گشتم بعد از آن چون  
 شکایت نامه شهسپال شاه عم تو رسید که لشکر پهلوانی سرکش شده است شاه عالمی برای بستن  
 تو مرا امر کرد که لشکر گفت ای حمزه عرب ایشان را که تو نام بنام گفتم پیش من بیا بیا بیا  
 یک پهلوانی در میان ایشان بود و هشام که گز او در دست است بدین گز من این هم چیزی نیست  
 حال این گز مرا بگیر اگر توانی کار فرما امیر حمزه فرمود میارند و سرور گز خود را بجانب امیر حمزه انداخت  
 پهلوان گز را در یک دست گرفت و اسب را برانگیخت و بر سپر لشکر خود و از ضرب گز  
 و گزانی سوار پشت انداخت و لشکر در خاک افتاد تیغ برکشید تا اسب امیر حمزه را پای کند  
 امیر حمزه از اسب فرود آمد اسب را پس پشت انداخت و هر دو پیاده شدند و بر یک دیگر گز  
 می زدند تا آفتاب قطب فلک رسید لشکر پهلوانی تاد و گفت آفرین باد ای حمزه بر مادی  
 که ترا رسیده و پدریکه ترا پرورده اکنون ای حمزه من و تو در بیابان جنگ می کنیم قشایار از  
 درختان کسی نمی بیند اگر این جواهری بچه دزد که تاج مرا گرفته است امیر حمزه فرمود ای لشکر این  
 جواهری بچه نیست و دزد و بستمیست این چراغ لشکر ما است تو چرا این را دزدی کنی گفت  
 گفت این تاج مرا دزدیده و بنزد تو آورده دیگر دزد چه نوز می باشد امیر حمزه فرمود و دزد را از میان  
 که اسبابی در حفظ داشته باشی دزدی کرده ببرد آن دزد است این را که بدست خود تاج داده  
 و این از پیش تویم و انگی و زور پای خود آورده است این را دزد چگونه توان گفت اگر بگوی تاج  
 ترا به عمر معدیکرب که سر قار لشکر ما است بخشیده ام از طلب نمایم و بتوی و هم لشکر خود  
 ای حمزه چون تو دیگری را دادی چه کار آید من هم بخشیدم و گناهی او را عفو کردم بعد از آن دزد  
 ننگ اکنون ای حمزه چه می فرمائی امروز باز گردیم فرما جنگ کنیم اگر مرا بگیر می چون بندگان خدمت  
 کنم و اگر من ترا بگیرم چون بندگان خدمت کن اما یک التماس بتو دارم اگر داری بگویم امیر حمزه

فرمود بگو لشکر گفت امشب همان من با لشکر و در بارگاه من قدم و بجه فرمایند شازده  
 خدمتگاری بجای آدم امیر حمزه قبول کرد پس امیر حمزه در خانه لشکر خود روان شد عمر امیه و لشکر خود  
 در رکاب امیر رفت چون در شهر رسیدند همه خلایق لشکر خود را در رکاب امیر حمزه پیاده و پیاد شدند  
 مانند که این مرد کیست که شاه پیش وی پیاده می آید لشکر خود تمام ارکان دولت و سپاه  
 خود را استاده کرد که امیر حمزه همین است تعظیم کنید پس جمله خلایق سر بر زمین نهاده هر دو در بارگاه  
 رفتند لشکر دست امیر حمزه را بگرفت و در تخت نشاند و خود نیز پهلوانی امیر حمزه نشست  
 طعام و ناز و نهد و دیگران همه می خوردند امیر حمزه طعام نمی خورد و لشکر گفت ای پهلوان  
 چون قدم و بجه فرمودید و نوازشی فرمودید طعام چرا نمی خورد امیر حمزه فرمود مرا با تو جنگ کردن  
 است طعام تو را چگونه خورم تان و قتی که با تو کار یکسو نشود هرگز نمک ترا نخواهم خورد و لشکر  
 گفت پس شراب بخور امیر حمزه گفت شراب خواهم خورد پس هر دو مشغول شراب خوردن  
 شدند امیر حمزه را اگر حاجت منقل می شد عمر امیه از زنبیل بیرون آورده می داد و پس ساقیان  
 سیم ساق مرد قهای زین در گردش آوردند و مطربان خوش آواز چنگ و نای و دوت  
 و بر لب بنواختند بدین می حجاب از چشم مردان برگرفت و چشم ساقی باده اهر گرفت  
 تا نصف شب شراب خوردند پس لشکر خود دست شده بغلیب امیر حمزه برخواست و لشکر  
 خود آمد بدین روز دیگر کین جهان به غرور یافت از سر چشمه خورشید نوزده ترک روز  
 آخر که با زین سپر و هندوی شب را به تیغ افکند سر و در سر زون آفتاب صدای اطلان  
 اطلان اذان دو در یائی لشکر بلند گردید و آن دو سپاه مکمل و مسلح گردیدند بعضی  
 فیلمان کوه بینان بعضی دیگر بر مرکبان باد سپا سوار و نقیبان آن دو لشکر قدم در دهر که  
 کارزار نهادند و در برابر یک دیگر صف جلال و قتال آراستند و آن دو لشکر چشم در  
 معرکه کارزار داشتند که تا کدام مرد آهنگ میدان نماید و کدام ولاور نام خود را عیان کند  
 که پیش سپاه سرانندی تا جدار دیار بپند لشکر سپهرین سعدان شاه عینل مشکوسی را در میدان  
 لاند و گزند و هوا انداخت و نفره زد که اگر آفریدی مردن است در میدان من بیایا ما آن  
 شب که امیر حمزه و عمر امیه از بارگاه لشکر خود بازگشته بودند گشتم از عمر امیه پرسیده بود که  
 لشکر خود را چگونه پهلوان یافتی عمر امیه گفت که لشکر خود را قاضی است و گز او میان  
 خالی است آواز دهل از دور شنیدن خوشتر است گشتم به تحقیق دانسته بود و در دل



یقین کرده بود که اول کسی که در میدان لندهور و دمن باشم تا این فتح بنام من باشد  
بجز و آنکه لندهور در میدان آمد گشتم از اسب پیاده شده پیش امیر آمد و سر بر زمین نهاد  
و گفت یا پهلوان اگر فرمان باشد من در میدان دوم و این دوازدهم ویرا دمن در کروی  
انداخته به تحت الاقدام جهان پهلوان بیارم امیر حمزه فرمود بجزا سپردم اما ملاحظه بالنسبه  
جنگ کنی و خود را نگاهداری گفت که ای پهلوان چه می فرمائی اگر مرا از دگر میدانی و مرا نام  
پنداشتی امیر حمزه فرمود از سبب اتحادی گویم تو مرد پهلوانی از لندهور کم نیستی گشتم بر اسب  
شده در میدان در آمد لندهور پرسید تو کیستی نام خود بگو تا بنام کشته نگردی گفت منم گشتم  
اشک زین کیش است او امیر حمزه لندهور گفت شگرتی تو مردی خوفناک و دلاور است اما  
ترا نمیدانم چگونه هستی لندهور گز بلا بر دوش گشتم سر بر سپر آور و نظر در کرد و در دل گفت عمر امیر  
یاری داده است اگر این گز بر سر من رسد سرم در صندوق سینده ام و داین گز را بر خود گرفتن  
خطری عظیم است لندهور خواست که گز را بر سرش زند گشتم سر و پائی از رکاب بر کشید و بر  
جست زد و در زمین افتاد و گز بر زمین رسید اسب سقط شد اسب و دیگر برای گشتم آوردند  
گفتند این اسب خطا خورد و گشتم را بر اسب دیگر سوار کردند لندهور گز دیگر را بلا بر دوش گشتم  
تا زیاده بر اسب نهد و بگریخت خود را و فرج انداخت عمر امیر از عقب او می دوید و می گفت لعنت  
بر حیات تو و پدر تو باد ای لعنتی شرم نداری که در میان هر دو لشکر میگریزی تا کی زنده خواهی ماند  
این زندگی مردن بهتر است از سخنان عمر امیر تمام لشکر می خندیدند لندهور گفت ای مسخره  
چه است از امیر حمزه را شرم منده و رسوائی کنی ترا شرم نمی آید عمر امیر گفت ای دراز قد بندی چرا  
خلافتی گوئی لندهور گفت چون او در میدان آمد من پرسیدم تو کیستی گفت من استاد  
امیر حمزه عرب ام عمر امیر گفت او سگ بی خود و بریش خودی خندید و دشمن امیر حمزه است  
لندهور گفت اگر من میدانم که او دشمن امیر حمزه است در اثنای گریختن تو گز را بر تپ  
میگردم تا او می شد عمر امیر گفت کی خواستی بزنی تا او پا اسب بپاک می شدی لندهور گفت  
چون حیات او باقی بود از گز من خلاص یافت بدیت اگر تیغ عالم بچند جای زهر درگی تا  
تو ابد خدای ز پس لندهور مبارز در گرفت یلعادریان پور شد و یوان عمر معدی کرب پیش  
پهلوان جهان خسرو که بهان عمر رسول آخر الزمان سر بر زمین نهاد و گفت اگر فرمان باشد من  
در میدان دوم پهلوان فرمود ای شکم بزرگ میدانی که لندهور چه کسی است عمر معدی گفت

ای پهلوان میدانی که من چه کسی امیر حمزه فرمود و بجزا سپردم عادی سوار شده روی در میدان  
آورد و لندهور چون سر و دگر عمر معدی را بدید گفت تو کیستی و چه نام داری عمر معدی گفت منم یلعادریان  
پور شد و یوان عمر معدی کرب سرش را بر امیر حمزه عرب لندهور گفت حمزه بغایت نادان است  
که بچو توئی را سرش را فرموده است شکم بزرگ تو داری بی باید که آتش پزی میانی تا مان هر خوری ترا یا  
جنگ چه کار عمر معدی گفت ای دراز بیساده نمیره کاو یوان دعا باز لاف پیوده مزن اگر من  
لایق پزی ام تو لایق کاو باینکه گاو پجری اگر زور داری حمله بیا را از این سخن گز ما با بر دوش معدی  
زد که او را از لندهور و لشکر شیند مردان عالم گفتند که اگر این مرد سبک کند است ازین گز خطر  
است ولیکن عمر معدی خود را مردانه داشت لندهور چون او را سلامت دید گفت ای شکم بزرگ  
مرد مردانه هستی که گز من را زد کردی همین گز را بر برج سرانند پس روم برج را فرود ریخته یوم اکنون  
قوتت بیا تا چه داری ز مردی نشان که کمان کیانی و گز گران یلعادریان دست  
بر گز برد لندهور سر بر سپر آورد و عمر معدی کرد گاه او را خالی دیده و بعد از آن گز را چنان زد که لندهور  
پایان ما بر خود پیچید و گفت ای شکم بزرگ تو مردی میان ایشان گز در گز چندان زد  
بدل شد تا آفتاب بر بین السماء رسید پس دست بر تنی با بردند چندان بر یک دیگر  
زدند که شمشیرها در دست شان ماتداده گردید پس دست بر نیزه ها چون خلال فرشان  
شد پس گند میان یک دیگر انداختند این اسب را بر گردانید و افسیل را بر گردانید کند هر دو  
پاده شد بعد دست بر گز زنجیر یک دیگر بردند چندان زور کردند که اسب این و پیل  
او هر دو زانو بر زمین زدند یلعادریان در خود بسته دید و لندهور هنوز خسته نشده بود یلعادریان  
دست بر مشت برد چندان مشت بر رخساره لندهور زد که خون آلوده شد لندهور  
دست از عمر معدی برداشت و گفت ای شکم بزرگ وقت غروب است شب برای  
آسایش است باید فر و او در میدان حاضر شوی عمر معدی گفت اول من پشت بر تو دارم  
اگر بپایم اول تو برو بعد من میروم لندهور گفت من بر تو رحم نمی کنم و تو فضولی می کنی باز دست  
بر دوال عمر معدی در یلعادریان باز دوا به مشت گرفت امیر حمزه در خنده بود و می گفت عمر معدی  
جنگ مشت را اینگونه داند و گز چشم زخمی بدو می رسد لندهور چون دید که عمر معدی اگر غیر دوا نمی کند  
و گفت ای شکم بزرگ مرا فر و جنگ کردن دست اما تو فر و او در میدان می آتی یا نه عمر معدی  
در دل گفت که تا من زنده ام در میدان تو نیام لندهور بر فیل سوار شده جانب سپاه روان



شد عمر معدی نیز باز گشت و نزد امیر حمزه آمد پهلوان یلغار دین را در کنار گرفت و طبل باز گشت  
 بنواخت لشکر با فرود آمدند و در نشستند چون روز دیگر شد و از هر دو لشکر آواز طبل جنگ  
 برآمد و هر دو آواز شد و در انتظار بودند که کدام دلاور آهنگ میدان کند و کدام مرد نام خود  
 را عیان کند که بیشتر سرانیدی یعنی بلند بود بن سلطان شاه در میدان در آمده گفت ای عمر معدی  
 اگر مردی در میدان بیایم عمر معدی گفت و روانه شده هنوز اندام من بحال نیامده و درو میکند  
 او جل برادر کهنه عمر معدی از اسپ فرود آمد و پیشی امیر حمزه سر بر زمین نهاد و گفت اگر فرمان  
 باشد در میدان دوم امیر حمزه فرمود ای ارجل کیفیت میدان بلند بود را از برادر خود پرسید  
 ارجل گفت من از برادر چهره پرسم من از وی گزیدم و ترسیدم عمر معدی گفت ای حمزه این فضولی و بگناید که برادر  
 تا من ای خود را بستاند پهلوان فرمود برو و بچند ای پیغمبر ارجل جولان کنان در میدان آمده در مقابل  
 حریت یلایت سوار شد و گفت و عمر معدی نام بگو تا بی نام گشته نشی ارجل گفت مرا ارجل نام می  
 گویند برادر کهنه عمر معدی بیستم بلند بود گفت برادر است پهلوانی درست است ترا نمی خاتم چگونه  
 بیای تا چهره داری ارجل گفت رسم من در رسم امیر من نیست که پیش دستی کنیم تا مشت نخورم مشت در نم  
 بلند بود گفت سوار و گز را بالا برد ارجل خدا را یاد کند و سپر بر سر آورد و گز را بلند بود بر سر ارجل چنان  
 رسید که سی صد و شصت رگ او خیز داشت و از هر موئی او خرق بچکید ارجل بهر اردشوار روی رد  
 کرد بعد ارجل برگز را بقصد منی دست برد و بلند بود و بلند بود خندید و گفت ازین گز مرا چه  
 باگ است پس گز در گز میان ایشان چندان شد که شب و آملد اما ارجل که جنگ  
 عمر معدی را دیده بود که مشت میزد و ارجل هم مشت با زیر اشرفه کرده بلند بود جنگ مشت را  
 نمی دانست مشت زد و نیزه گردانید و کادر بهت بدید شب آهنگ بر چرخ  
 گرد و در یکشت و همه محصره چرخ در هم شکست چون شب آمد گفت ای مرد پهلوانی  
 مثل برادر زورم داری اکنون شب افتاد باز گرد ارجل گفت من اگر بمیرم اول پشت شکافتم  
 بلند بود بخندید و از میان یاد گشت ارجل نیز در لشکر خود آمد و در پای پهلوان افتاد امیر حمزه  
 ارجل را در کنار گرفت و خلعت را فرود آورد و مشورت گردانید پس طبل باز گشت از هر دو سپاه  
 فرود آمدند و روز دیگر چون روز روشن شد که کوشهائی حریفی بنواختند و هر دو سپاه در میدان  
 آمدند تا جادار و یا بهند بلند بود بن سلطان شاه پیل در میدان آمد و مبارزه طلبید و الحاح برادر  
 عمر معدی یکرب ادا سپ فرود آمد و امیر حمزه را خدمت کرد و در خدمت رفتی طلبید امیر حمزه فرمود

برو بخدا سپردم و الحاح در میدان آمد بلند بود چون دو الحاح را دید پرسید تو کیستی و دو الحاح گفت  
 منم برادر کهنه عمر معدی ام تمام من دو الحاح راست بلند بود گفت سوار و گز بر سرش زده و دو  
 بهر از سختی و در دو آخر دو الحاح نیز تا شب جنگ کرد و باز بلند بود و به آواهم گاه آمدند شب  
 بر روز بدل گردید چون روز روشن شد باز بلند بود در میدان آمد و مبارزه خواست اسود برادر معدی  
 در میدان در آمد آن روز اسود هم جنگ کرد و آخر باز گشتند چون روز دیگر شد بیشتر پای سرانیدی  
 در میدان در آمد ازین جانب سعدیانی از پهلوان رخصت طلبید و در میدان در آمد و بالند بود  
 جنگ کرد و بدایت چنین آمده که عمر برادران عمر معدی بالند بود جنگ کردند و هر دو از هم کس  
 راج بود چون روز دیگر طلبه های جنگ زدند بلند بود در میدان در آمد و لغزه زد کلامی امیر حمزه  
 این زیر پایان را چنانی فرستی اگر مردی خود در میدان من بیایم امیر حمزه فرمود سلاح من را بیارند قبل  
 حلی سلاح پیش آورد و امیر حمزه اول پیر این اسماعیل علیه السلام را پوشید و برای نرمی هفت  
 پاوه حریر چینی پوشید بعد زره تنگ حلقه داد و علیه السلام در بر کرد و خود بود علیه السلام بر سر  
 نهاد و موزه صالح علیه السلام در پای پوشید و کمر بند اسحق علیه السلام و بازوی چپ بت  
 و سپر که شاسپس دوش آورد و مصمام و مقام را در حائل افکند و بر خشک اسحق پیغمبر سوار  
 شده در میدان در آمد و جولان خود خاک بر چرخ گرد و در مقابل بلند بود با ایستاد  
 بلند بود چون امیر حمزه را بدید گز بر کشید و پیل را بر گردانید و گز را امیر حمزه انداخت پهلوان از پیر  
 کرد پس نوبت با امیر حمزه رسید بلند بود گز خود را جانب امیر حمزه انداخت پهلوان گز را در  
 آمدن گرفت و چنان به بلند بود زو که از ضرب گز و گرانی سوار پشت پیل او بطریقیده سقط شد  
 بلند بود تیغ بکشد تا بر خشک بلند بود حمزه آهسته ادا سپ پیاده شد و اسپ را پس پشت  
 انداخت بعد پیل دیگر آوردند بلند بود بران سوار شد و گز در گز میان ایشان چندان شد  
 که آفتاب در قطب فلک رسید بلند بود گز را بر زمین زد و شمشیر کشید و بر سر امیر حمزه  
 زد چهار انگشت تیغ بر سپر شست پهلوان سپر را بگروانید که شمشیر او پشت مشت تیغ  
 در دست بلند بود ماند بلند بود مشت را بر امیر حمزه حمله کرد پهلوان با شاکت تا زیاده قبضه او را  
 زد و قبضه در خاک افتاد و عمر امیر بدید و آن قبضه را در زنبیل انداخت بلند بود گفت ای درو  
 قبضه من چندان جواهر خرج شده که بهایش یک لک و سیصد باشد و از بهائی او صد پنج  
 تو در را بهایا باشد قبضه را بمن بده و گز تلانی تاج را هم خواهد عمر امیر گفت ای نادان من



حکم دارم که هر چه در میدان بشکند در ملک من باشد لند سر گفت میدی یا برادر تیر از تو  
 بستم عمر امیر گفت ای لند سر من قبضه نخايم و اگر مردی از من بستان چنانچه تاج را از  
 من گرفتی اینک تمام خواهی گرفت لند سر دست بر کمان تاج قبضه تیار گوشه برد و تیر خدنگ  
 زدنگ عقاب پر یازده مشی را بخر کمان پیوست بدست دست چپ راستون کرد و دست  
 چپ را از خیم چرخ چپای بخايم و عمر امیر سپر کاغذی را پیش آورد و لند سر تیر را با کمر عمر امیر دو  
 پای خود را بر زمین زد و جست کرد چنانکه نزدیک سر لند سر رسید سنگ تاشیده در بنا گوش او  
 چنان زد که جهان در چشم لند سر تاریک شد و دل گدازانیدن چون این مسخره در هوا جست از  
 این سبب تیر من خطا شد تیر دیگر بر من چون تیر دیگر انداخت باز عمر امیر بستن کرد و سنگ تاشیده  
 بر لند سر زد و باز لند سر تیر انداخت باز عمر امیر زد که عمر امیر نیز خطا می شد لند سر  
 متعجب شده تیغ بکشد و بر امیر حمزه انداخت نیز پهلوان باز سپر گردانید تیغ دویم هم بشکست  
 قبضه در دست لند سر ماند قبضه را در نیام حوفا انداخت عمر امیر سنگ برداشت و گفت  
 قبضه را بمن اده در گز بر خیم سنگ بستم لند سر گفت هرگز ندیدم عمر امیر چندان سنگ دست  
 و انگشتان لند سر زد که ناچار قبضه جانب عمر امیر بر تاب کرد و گفت ای حمزه عجب بلای همراه  
 داری پس دست بر نیزه و مشتی تیغ بند برده گردانید و بر سینه حمزه حواله کرد پهلوان نیزه را  
 گرفت لند سر گفت ای عرب تر سید یک نیزه مرا گرفتی امیر حمزه فرمود که اگر پهلوانی نیزه را از  
 من بستان لند سر هر چند زور کرد نیزه را نتوانست گرفت پهلوان سنان نیزه را دور کرد و چوب  
 نیزه را برگردانید و برگرد لند سر زد نیزه تکه تکه شد و لیکن لند سر از همد بر زمین نه جنبید پس دست  
 برگرداند و بر دوش پهلوان و اسب را برگردانیدند و گنبد بد و در یک دیگر انداختند هر دو گنبد هم پاره  
 شد پس دوال کمر یک دیگر را برگرفتند و هر دو زور آوردند و قتی که امیر حمزه زور می کرد لند سر تا بر آفتو  
 در می آمد در همین کشکول شب شد لند سر گفت ای ملی امیر حمزه شب در آمد جنگ می  
 کنی یا با منی اگر می حمزه فرمود بی تا طعام بخیزیم لند سر گفت بهتر باشد که سیبهای  
 نصیب کردند و هر دو بخشند طعام خوردند و ادای رعایت کنند که امیر حمزه و لند سر سفده  
 روز در جنگ بودند بعد روز سفده هم امیر حمزه فرمود ای لند سر آنچه بهتر و زور آزمایی و نشان موی  
 بود میان خود از مویم اکنون یک زور می مانده است لند سر گفت زور عربی چیست  
 امیر حمزه فرمود زور عربی آنست که من ایستاده شوم و تو مرا بگیر و زور کن و تو ایستاده شوم

کمر ترا گیرم و زور کنم لند سر گفت اول زور که است امیر حمزه فرمود اول زور تو بمن لند سر گفت چون  
 من طفل بودم زور میکردم درختان از بیخ برکندم و تو از درختان قوی تر خواهی بود پس امیر حمزه  
 ایستاد و لند سر پای پهلوان گرفت و در زور شد چندان زور کرد که از ده انگشت اوده قطره خون چکید  
 و از هر سو داغ بینی او هم خون جاری شد آخر از دست پای امیر حمزه بر داشت چون نظر بر پای حمزه کرد دید  
 که از پای امیر حمزه تا شستالنگ دندان رفته است لند سر گفت ای حمزه من می خواهم که ترا بر دارم و  
 تو فرود زمین میروی مگر تو جادو کردی امیر حمزه فرمود گفت بر ساحران جادو در دین ماحرام است  
 و باطل شیش نیست که ما هر دو جوان تا وقتی که زور می کنیم زمین طاقت زور ما را نمی آید و فرم می شود امیر  
 حمزه فرمود که بالا تو بایست من ترا بر میدارم لند سر ایستاده شد امیر حمزه فرمود اندکی نگویند شو  
 مگر خود را بدست پده تا زور کنم لند سر هر که خود را بدست امیر حمزه داد چون امیر حمزه زنجیر کمر او را گرفت گفت  
 ای لند سر من لغزه خواهم زد لند سر گفت من آنچه گواره نیستم که از لغزه تو بر سرم هر چند که خواهی فریادی  
 پهلوان اشارت بر عمر امیر کرد که من لغزه خواهم زد عمر امیر کلاه نه هوا انداخت لشکر همه دانست که  
 امیر حمزه لغزه خواهد زد دست در ساق موزه بر نه تند پیروان آوردند و در گوشه های خود و اسپان  
 خود گداشتند لشکر لند سر و این نکته می دانستند عمر امیر یاران خود را اشارت کرد که سر را بگیرند چون  
 امیر حمزه لغزه زد و اسپان سواران خود را بر زمین زدند و راه صحرا را پیش گرفتند عیاران عمر امیر اسپان را  
 در شکرت آورد امیر حمزه نام خدای تعالی بر زبان راند لند سر را برداشت و بالای سر برد و چندان گردانید  
 که تمام لشکر آفرین کردند پس بر زمین زد و بر سینه اش بنشست دست و پای او را محکم به لب  
 تسلیم عمر امیر کرد و سپاه لند سر خواستند تا لگام بیز کنند لند سر اشارت کرد که بر جای خود باشید  
 هیچ کس جنبید لشکر لند سر طبل بازگشت زدند و هر دو لشکر فرود آمدند امیر حمزه و در بارگاه خود آمد و فرمود  
 لند سر را بند کرده تسلیم عمر امیر کرد بکنید لند سر گفت ای امیر حمزه من مسلمان می شوم مرا چنانند  
 می کنید امیر حمزه فرمود چون از دریا بگذریم ترا از بندها کرده مسلمان می سازم چند روز مصلحت  
 همین است که در بند باشی پس طعام در آوردند بعد از آن ساقیان بیم ساق مرد قهقاری زید بن  
 در گردش آوردند مطربان خوش آواز نای و دف و چنگ و بر لب خواندند پس لند سر نیز طعام  
 و شراب دادند امیر حمزه فرمود ای برادر من خاخر محمد از هیچ اندیشه بخود مکن تا باشد تقای  
 بعد از عید و یا ترا مسلمان می کنم بعد از آن امیر حمزه در عیش بنشست و شب روز در یاد  
 مهر نگار می خورد و گستم نیز در خدمت امیر بود و خود را مستعد خیر خواست می داد و داشت علم با هوا



داستان هفتم زهر دادن گستم از دست زهر مشتری کینز کان خود  
امیر حمزه آوردن عمرامیه اقلیمون حکیم را و شاه مهره نازوی امیر  
حمزه بیرون آوردن و معالجه کردن امیر حمزه رضی الله عنه را

راوی گوید چون امیر حمزه از جنگ آمد و در غایت روز و عیش و فتنه و لذت از گستم حرام  
زاده بود و پارسید که در کینز کی که در علم و عیش و فتنه و لذت و عیش و فتنه و لذت  
باست گستم گفت آری هست پس گستم زهر و مشتری کینز کان خوش آبنگ خود را بخدمت  
امیر حمزه فرستاد ایشان را چند مشقال بلابل داد و گفت من می خواهم که شما در خلوت امیر حمزه را  
بدید کینز کان قبول کردند امیر حمزه شب روز و در این شهر نیکوکار و نیکوکار و نیکوکار  
مشغول بود و در این شهر نیکوکار و نیکوکار و نیکوکار و نیکوکار و نیکوکار و نیکوکار  
مقبول حلی نشسته بود عمرامیه ساقی بود چون امیر حمزه استراحت فرمود صراحی را بدست کینز کان داد و  
خود در بیرون یارگاه و مقبل حلی نیز در مجلس است افتاد چون امیر حمزه بیدار شد از کینز کان شراب  
طلبید کینز کی که ساقی بود و هر یک گستم داده بود در شراب انداخت و پیاده را بدست امیر حمزه داد  
بجز در آنکه پهلوان پیاده را بدست گرفت دست پهلوان پیرزید امیر حمزه فرمود و قتی که گز هشتام  
علقه خنجر را کار فرمودم آن وقت دستم نه لرزید چه سببی که از گرفتن ساغر شراب رستم می لرزد  
عجب است و این خیال بود که کینز عرض کرد ای امیر حمزه این پیاده را بیا و مهر نیکوکار و نیکوکار  
چون نام مهر نیکوکار را شنید گفت اگر چه زهر است بیا و مهر نیکوکاری تو شتم فی الحال بنوشد بعد از  
نوشیدن چون که زهر بلابل بود که کینز کان چون دانستند که امیر حمزه بهوش شد از عقب  
میخیزد و برادر کنند و بیرون آمدند عیاران عمرامیه در طلب پیر پیر کینز کان را گرفته پیش عیار جهان  
چراغ شکر امیر حمزه عمرامیه آوردند و گفتند ای عیار جهان ایشان که خسته می رفتند خانه عقب  
چشمه اینها را گرفته آورده ایم عمرامیه از کینز کان پرسید که راست بگویند که چرا اگر خسته می رفتند ایشان  
یا خیال خود مقرر شدند عمرامیه کینز کان را همانجا و اصل جهنم کرد و خود نزد امیر حمزه آمد و دید که

رنگ گلنداری پهلوان بخود دو سیاه گشته است و خمر از خود ندارد و ریافت کوز هر بلابل داده اند  
مقبول را بیدار کرد و گفت ای نادان چرا امیر حمزه را تنها گذاشتی مقبل چون امیر حمزه را بدین  
حالت دید جامه خود را بیدارید عمرامیه گفت اکنون شوره عرقا کردن مصلحت نیست برویان  
را بخر کن و شهبال شاه را بیا در چون شهبال شاه آمد گفت تا گستم خبر نشده است می باید  
که امیر حمزه جمله لشکریان را در شهر آید امیر حمزه را آهسته برداشتند و در شهر سرانند و آوردند  
و در واز بالابستند و خند قها پر آب کردند و در این میان نگاه می داشتند و گفت  
ای عمرامیه مرا باز گستم را جواب بدیم عمرامیه گفت ای ملک سرانند و بغیر رضای  
امیر حمزه نتوانم باز کنم چند روز دیگر خبر کن تا پهلوانی بهوشیاد شود خلاصه تمام گردان عرب درون  
شهر آمدند و قرار گرفتند چون روز روشن شد گستم از یارگاه خود سوار که برای سلام امیر حمزه  
برود چون در وازره رسید و دید که هیچ کس نیست کینز کان مرده افتاده اند بد بخت شاد شد  
و بر زبان راند که حمزه عرب مرده است و ازین سبب است که لشکر او حصار می شده اند  
اگر امیر حمزه زنده بود هرگز لشکریان حصار نمی شدند حالا از دست من کجای بودند پس لشکر  
خود بهوش بقصر برد جنگ می کرد و لشکر امیر حمزه نیز جواب ترکی برتری دادند عمرامیه به  
شهبال شاه گفت که در ملک شما حکیمی حاذق نیست که امیر را ندای کند شهبال گفت  
آدی هست اما این جاتا مقام او هفت شبانه روز راه است اگر کسی در سه روز او را بیاورد  
امیر حمزه را خواب خواهد کرد عمرامیه گفت قاصدی تیر گام دار یک روز و در آن حکیم را بیاورد  
شهبال شاه گفت آری بهرام قاصدی تیر گام است و بکرات نزد اقلیمون رفته و او  
آورده است عمرامیه گفت پس او را بطلبید شهبال شاه او را طلبید و گفت ای بهرام  
زود برو و اقلیمون حکیم را بیا و بهرام گفت هفت شبانه روز راه است لیکن من در میان  
سه شبانه روز میروم و او را می آورم عمرامیه گفت که به تعجیل برو که ترا انعام خوب بدهم و او بهرام  
را ز راه نادان بیرون کرد و چون بهرام رفت عمرامیه نیز در دنبال او میرفت بهرام چون قدری  
راه بر رفت هوا گرم شد و در زیر درختی قرار گرفته که عمرامیه آنجا رسید بهرام نشسته دید خود را  
بلاس در درختان ساخته و بهرام آمد و قدری مویز از زنبیل بیرون آورد و شروع بخورد  
نمود بهرام گفت ای درویش چیزی خوردی من هم دیده عمرامیه مویزی که بداری بهوشی پرورده بود  
به بهرام داد بهرام مویز خود را از جا بجنبید و بهوش افتاد و عمرامیه جامه او از تنش بیرون آورد و خود



پوشید و خود را بصورت او ساخت و بهرام را ببالای درختی به بست و در میان یک دو  
ساعت خود را در بارگاه اقلیمون حکیم رسانید گفت اقلیمون را خبر کنید که بهرام قاصدی  
شهبال آمده اقلیمون بهرام را درون بارگاه طلبید چون عمرامیه داخل شد اقلیمون را سلام  
کرد اقلیمون گفت بیای بهرام خوش هستی چه خبر است که بشتاب آمدی عمرامیه گفت  
این زمان که خوش هستم که حکیم ما دیدم حکیم فرمود که بچه سبب آمده عمرامیه گفت امیر حمزه که اندام  
شاه هفت کشور است برای گرفتن لند پور آمده بود او را گرفت مگر دین ولایت او را کسی زهر  
بلال در شراب خورانده است شهبال شاه جوت داد اوئی او شما را طلبیده قدم رنج  
فرموده بیاید اقلیمون گفت ای بهرام تو چه میگوئی کسی که زهر بلال می دهد یک ساعت زنده  
نمی ماند حال سه شبانه روز گذشته تا این زمان چگونه زنده مانده باشد اگر استوار نمی داری  
ترا امتحان زهر بلال بنمایم پس اقلیمون قدی زهر بلال طلبید سائیده بر سنگ انداخت  
سنگ همان زمان تکه تکه شد بعد اقلیمون فرمود ای بهرام کار زهر بلال چنین است من برای  
چه سفر کشیده بروم من نمی آیم عمرامیه گفت ای حکیم به تحقیق بدانید که امیر حمزه زنده است  
شما البته قد مدخیره فرمایید اقلیمون گفت ای بهرام مگر دیوانه شده بنظر خود دیدی که سنگ  
پاره شد آدمی بیچاره چه چیز است و من برای چه بروم گفت اگر شما نمی روید مرا نزد خود  
بگذارید اگر من بی تو بروم یا ران امیر حمزه مرا زنده نخواهند گذاشت پس بهتر است که در خدمت  
شما باشم اقلیمون گفت مرضی تو پس در شراب خوردن مشغول شدی عمرامیه نیز شراب داد  
چون عمرامیه پیال بخورد چنگ را بیرون آورده بنواخت و در سرود شد اقلیمون گفت ای  
بهرام تو این بالائی را نشنیدی از کجا آموختی عمرامیه گفت که از عمرامیه می آید حمزه عرب آموخته ام  
که او دین کار است او است پس شب شد اقلیمون صراحتی را به عمرامیه سپرد چون عمرامیه دید که  
اقلیمون حکیم تنها است و در وی بیوشی را در قدر انداخت و پیاله بدست اقلیمون داد  
اقلیمون چون در پیاله نظر کرد در یافت فرمود گفت ای بهرام مرا دادی بیوشی میدی  
عمرامیه گفت ای حکیم مرا چه محال که ترا دادی بیوشی بدیم اما چون پیر شده در نظر تو چنین  
می آید اگر حکیم باور نمی کند بدید تا من بخورم اقلیمون پیاله بدست عمرامیه داد عمرامیه در قفس  
شد و یک توپره چرمیه داشت در میان رقص پیاله شراب را در آن توپره می ریخت  
اقلیمون میداد است که بهرام هم شراب میخورد پس عمرامیه پیاله دیگر بر کرده بدست اقلیمون داد

اقلیمون نیز آن پیاله هم بدست عمرامیه داشت عمرامیه آن را نیز در توپره انداخت پس عمرامیه  
پیاله سیوم را پر کرده بدست حکیم داد حکیم در دل قصد کرد که این داری بیوشی بود بهرام سه  
ساعت خورد بیوشی شد شاید که من پیر شده ام بوجه ضعف در نظر من رنگ شراب همچون  
می آید فی الحال حکیم پیاله را بخورد و در وی بیوشی در وی اثر کرد دم در کشید عمرامیه دید که  
اقلیمون دم نمی زند و بیوشی نمی شود عمرامیه خنجر کشید و بر حکیم حمله کرد حکیم از خوف خنجر بران  
بیوشی شد و در غلطید عمرامیه اقلیمون را با جامه خواب بهم پیچید و همه ادویات را  
از خانه او بگرفت تا بجایکه چاروب خانه و برانیز بگرفت که میاد آن چارقه بگوید که اگر چاروب  
از خانه من کسی بی آورد علایق درست می شود عاقبت هر چیزی که در خانه او بود همه را بگرفت و یکجا  
حکم کرده به بست و راه سراندرپ را پیش گرفت در آشتی راه جای که بهرام را بسته  
بود میاندرا در یکتاد و جامه او را داد پس هر دو میان حصار آمدند و اقلیمون را بسیار  
کردند حکیم چون پوشیدار شد خود را در مقام سراندرپ دید و بجای نب بهرام نظر کرد و گفت  
ای بهرام این چه بی مروتی بود که تو بر من دواداشتی بهرام گفت ای حکیم از من این کار نه شده  
جانب عمرامیه اشارت کرد که این مرد تو را آورده که عمرامیه نام دارد و در من ماهر است اقلیمون  
گفت عمرامیه کدام است مرا بنما عمرامیه خدمت کرد و پیش آمد و گفت اینک بنده در  
خدمت حاضر است و آنجا هم در ملازمت شما بودم چون حکیم سرود که عمرامیه را بدید گفت  
هر آینه این مرد تواند که این کار کند و گفت ای دزد مکار و غایب دای مسخره خیل ساز کجا  
است آن مرد که او را زهر داده اند و بی فائده برای او مرا میج وادی و از آنجا آوردی باری به  
پلیم که چگونه حالت دارد زنده است یا مرده عمرامیه اقلیمون را نزد امیر حمزه آورد و اول خود دید  
که امیر حمزه زنده است یا مرده پس عمرامیه رو با اقلیمون کرد و گفت ای پیر غدار وای حکیم بی  
وقار تو آنجا مرا تهدید نموده بودی که جان از قلب من پریدن بود و اینک چشم خود را بیکتاد  
به بین که پهلوان جهان و خسرو کیهان هنوز زنده است معلوم می شود که بعلم حکمت هنوز کم  
کاری شهبال شاه چندین اوصاف ترافی فائده بیان کرده بود اقلیمون به امیر حمزه نظر کرد  
دید که حمزه زنده است گفت ای عمر یقین بدان که این مرد را کسی بکشت نگذاشته  
است و گرنه کسی که زهر بلال بخورد چندین مدت زنده نمی ماند پس آئینه بر روی امیر حمزه  
گذاشتند دیدند که آئینه عبا حرارت جسمی را گرفته است اقلیمون گفت به تحقیق امیر حمزه



زنده است برای این دوائی پیش من تیار نیست گمراشته کسی شاه مهره بیاد امیر حمزه از  
 سبب شاه مهره زنده خواهد شد عمر امیر حمزه را طبعید و گفت ای شاه شما از جای  
 شاه مهره پید کنید شهبال شاه گفت اگر جان من بکار امیر حمزه آید مضایقه ندارم مگر در  
 ولایت هند جای شاه مهره نیست شما از لند بود پسید عمر امیر پیش لند بود رفت و پرسید  
 لند بود گفت من شاه مهره را گاهی ندیده ام و شنیده ام عمر امیر به باز پیش حکیم آمد و گفت  
 شاه مهره پید نمی شود اگر گوی در مدائن نزد شاه هفت کشته بروم و از آنجا بیارم قلمون  
 گفت از مدائن کی می آید تا آن زمان کادی خراب می شد اگر زود دوائی بیار تقصیر من  
 عمر امیر نزد یاران آمد و گفت ای یاران شاه مهره این جاپیدانی شود می خواهم که در مدائن  
 بروم و از آنجا بیارم شما بپوشید و بعد نزد مقبل آمد و بروی نیز همین تقریر را کرد مقبل  
 گفت من شاه مهره را همین جاپیدانی کنم عمر امیر گفت پس از خدا دیگر چه خواهم پیش توست  
 مقبل گفت پیش من نیست او را روزیکه شاه هفت کشته و نو شیروان بن قباد از مدائن امیر  
 را رخصت کرده بود و خواهر بزرگ امیر حمزه را در آن شب همان کرده امیر حمزه را در خلوت برده  
 آنها در شراب و ارونی بهوشی با امیر حمزه داده باز دوی راست پهلوان را شکافته شاه مهره  
 در آن گذاشته بمن گفت چون در سر اندیپ کسی شاه مهره طلب کند از باز دوی امیر حمزه  
 بیرون آورده بده کسی را ازین حال اطلاع مده امروز چون تو نام شاه مهره آوردی مرا یاد  
 آمد عمر امیر خوشحال گشته گفت که رحمت بر تو باد یاران مهره را بنام عمر امیر و مقبل نزد امیر  
 حمزه آمدند از قضای الهی امیر حمزه بر باز دوی راست خوابیده بود چون امیر حمزه را بگریانیدند  
 اندام طرف راست زنگش مبدل گشته بود و در هر دم کافرموده پهلوی امیر حمزه را بشکافتند  
 و شاه مهره را بیرون آوردند اقلیمون بر عقل و حکمت خواهر بزرگ امیر حمزه را گفت ای عمر امیر  
 من نطقه بودم که این مرد را کسی به حکمت زنده داشته است این مرد گیت عمر امیر گفت پذیر  
 بی نظیر شاه هفت کشته و نو شیروان بن قباد است و پهلوان را بفرزندی قبول کرده است و  
 اخلاص بسیار با من دارد و حکیمی است که بپیش او هیچ حکیمی در عالم نیست اقلیمون گفت از  
 حکمت گذشته که امت هم دارد و گرنه حکیم چه قدرت دارد که یک سال قبل علاج در دریا بکند  
 پس اقلیمون گفت که شیر عورتی که اول بار پس آورده باشد پیدایش شهبال شاه کسان خود را شاد و شریعت  
 آوردند در آن شاه مهره را سائید امیر حمزه را دادند امیر حمزه را بقی کردند و مهر را بر دوش می انداخت تا هفت

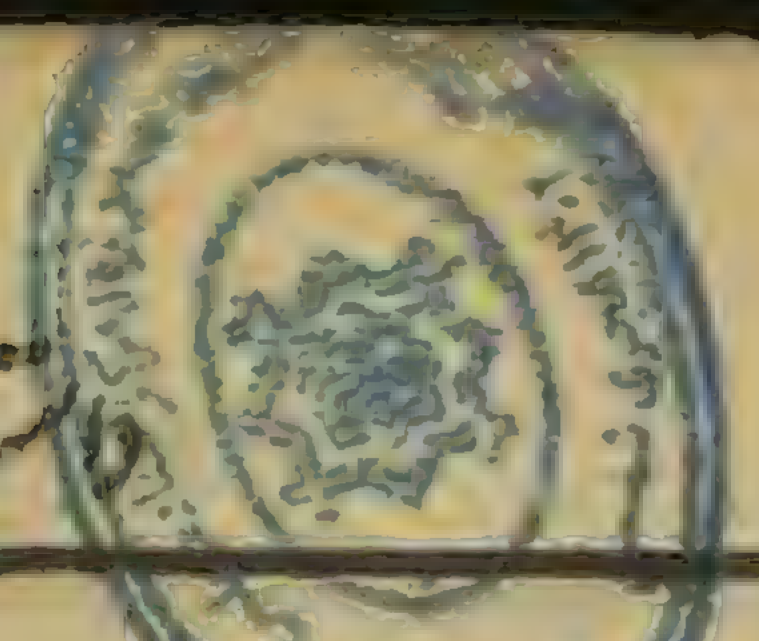
شبان روزی می کرد چنانکه گل اندامش که میبود شده بود باز بوضع قدیم مبدل شده بعد از نیت  
 روز امیر حمزه چشم بکشا دو حاضران را پدید با شادت پرسید که چرا چهره شما از اول گفته بود که  
 نام زهر را با امیر حمزه نگویید حکیم گفت که پهلوان را تب عارض شده بود پس امیر حمزه را روز با شوربایی  
 مرغ اندکی مبدل و نده بعد چهل روز امیر حمزه حال آمد و بنشست عمر امیر به آنگاه کیفیت زهر خوانند  
 را با امیر حمزه رسید که گسستم حرام زاده حال کجا است گفتند شهر را می خضره کرده جنگ می کند فرمود که  
 لند بود را بیارید او را آوردند امیر حمزه فرمود ای برادر گو که خدا تعالی یکی است و دین ابراهیم بر حق  
 است لند بود گفت من همان روز بیاران گفتم که مرا مسلمان کرده و بگذاردید که گسستم را برادر بدین اشیان  
 بی رضای پهلوان نگذاشتند امیر حمزه فرمود این زمان مسلمان شده برو و آن بد بخت را سزای  
 یگورده لند بود مسلمان شده بعد قاتل در دین اسلام مشرف شد پس امیر حمزه او را خلعت  
 خاص پوشانیده جهان پهلوان گردانید و بر کسی زمین نشاندند بعد با کل گردان عرب از  
 حصار بیرون آمدند و در لشکر گسستم اقامت یک ساعت جنگ کردند گسستم نیز میت خود و  
 تمام لشکر او کشته شدند و بعضی گرفتار گشتند گسستم با پسران پائی پیاده راه مدائن پیش گرفته بعد مدتی  
 در مدائن رسیدند شاه را خبر کردند که گسستم از سر اندیپ گریخته آمده است فرمود بیارید او را چون گسستم در  
 بادگاه در آمد پائی بوسی شاه کرد تمام کیفیت سر اندیپ را از او پرسید گسستم آنچه دیده و برده گشته بود  
 که حقه بدون کم و زیاد مشروفا در بیابان خود و گفت اول لند بود را حمزه زنده گرفت و در بند کرد و من  
 امیر حمزه را از دست کینزان زهر خادام انداختن امیر حمزه بعد از لند بود را گردان عرب یکی شده با من جنگ  
 کردند و لشکران من را تمام کشته شدند و من پائی پیاده این جا رسیدم پس نو شیروان در نام امیر حمزه  
 بنشست و مهر نگار ازین جزو حشت از سر اندیپ و زاری کرد و در دل عهد کرد که دیگر شوهر نکند چون  
 چندی از او رد گسستم زمین کیش بگذشت جاسوسان جز آورند که امیر حمزه زنده است پس آن بد بخت  
 با چند هزار سوار عازم ترکستان شد چون که ترکستان باو شاهی بود که او را از زمین کاوش می گفتند  
 و در پهلوانی و قور آوری مشهور خاص و عام بود چون باو خبر رسید که سالار لشکر نو شیروان آمده است  
 ژوین او را استعیده کرد و به پسر اقلیمون و نگهیم او را در شهر آورد و خلعت داد و زمین پرسید که شما چه  
 جهت قدم رنج فرمودید گسستم تمام قصه امیر حمزه را بگفت ژوین فرمود حالا حمزه کجا است گسستم گفت  
 من او را در سر اندیپ گذاشته ام ژوین گفت اگر حمزه در مدائن بیاید نو شسته نو شیروان رسیدن  
 آنجا رفته او را بکشم شتر آنگاه شاه و دختر خود را بمن بد گسستم گفت از طرف شاه من عهدی کنم اگر تو



حمزه عرب را بکشتی من دختر شاه عادل را بتوبه هم گفتم جاسوسان را برای خبر امیر حمزه با طراف فرستاد و خود در حصار بنامند و الله اعلم بالصواب والسلام علی خیر الانام

# داستان امیر حمزه آمدن امیر حمزه مداین و گرفتن هندو و لاوریان را و بریدن پیش امیر حمزه و بند کردن امیر حمزه او را و بعد از آن ملاقا کردن امیر حمزه نو شیروان بن قباد شهریار ملک مداین

ماوی گویند چون امیر حمزه را صحت کلی حاصل شد شهر پهل شاه با لاند بهیشتی داد و او را به بر نیافت هندو در سر اندیک گذاشت و جیسو را نیز با لاند بهیشتی داشت و هر دو را بهر خود را برداشته او رنگ و کورنگ شاهزادگان لکهنوتی را نیز همراه گرفته بطالع سعد و وقت میمون با تمام لشکر هندو و جیسو و او رنگ و کورنگ کوچ کرده و راه مداین را پیش گرفت بعد چند روز به کنار دیریا رسیدند و در آنجا شکل که از جانب هندو راه دارد بود پیش آمده بر پای امیر حمزه افتاد و مشرط همان داری بجای آورد و بعد از آن امیر حمزه با تمام لشکر و کشتی نشسته بعد از مدتی به خشکی رسیدند و هر روز منزل و مراحل طی نمودند و دیان اخبار چنین آورده اند که شاه نو شیروان بن قباد را خواهر زاده بود و اولاد مرزبان نام و ششپاره شهر نیستان بود مهر نگار را اول برای او نام زد کرده بودند چون آن گستم بد بخت شنید که حمزه را از هر دو اند فوری بختک را ملاقات کرد و خواهرش دامادی شاه را نمود و بختک گفت و غده عن بخاطر راه مده که ترا دامادیا و شاه می کنم و سوار شده خود را بسیار گاه رسید و بیاد شاه عرض نمود که ای خسرو عادل اول مهر نگار با اولاد مرزبان داده بودید اکنون امیر حمزه در میان نماز اگر شاه حکم فرماید او را طلبیده مهر نگار را حواله کرده شود شاه فرمود بطلبید او را اما چون امیر حمزه بیاید چه خواهیم داد بختک حرام زاده گفت در آن وقت پادشاه بگوید که ما شنیدیم که گستم ترا از هر دو و خبر مرگ تو آورده اند چون مهر نگار را هم نام عادل به اولاد مرزبان کرده بودیم ازین سبب با او دادیم شاه گفت بسیار خوب بختک سوار شده خود را با اولاد مرزبان ساید و او را با عزان تمام در مداین در آورده و بتای عروسی را نهاد چون مهر نگار را



خبر را شنید گریه و داری بسیار کرد و در ماتم بنشست آخر بطالع بخش و فتنه بدی را حواله دیو کردند شاهزاده مهر نگار شش ماه از اولاد مهربان وصل خواست که در نزدیکی مداین فرود آید و درین شش ماه نزدیک او نیاید و بعد از شش ماه اگر امیر حمزه نایب آن وقت اختیار با دست هر جا که خواهد بر داد و مرزبان قبول کرد و سه فرسنگ از مداین خیمه گاه را ایستاده کرده سر پرده شاهی را برپا نمود منتظر وقت می بود که بعد از چند روز امیر حمزه نیز بر پنج فرسنگ مداین فرود آمد عمرامیه را فرمود ای دوست برو و خبر مهر نگار از مداین بسیار عمرامیه را از آنجا روان شد چون به سه فرسنگ مداین رسید دید که لشکر فرود آمده است ازین کی پرسید که این کدام لشکر است گفت که این لشکر اولاد مرزبان داماد شاه هفت کشور است عمرامیه گفت که پادشاه اگر چند دختر دارد گفت همان یکی مهر نگار عمرامیه گفت او را به حمزه داده بودند گفت چون پادشاه شنید که امیر حمزه را از زهر ملامل گستم کشت و دختر را با اولاد مرزبان داد و عمرامیه تمام کیفیت را معلوم کرده خود را بصورت قلندری ساخت و یک چشم خفا کرد و ده پس سر پرده مهر نگار آمد و دید که حوض آبی است در کنار حوض بایستاد و دید که خواجه سرانی مهر نگار آفتابه بدست گرفته برای بیرون آب می آید چون خواجه سران نزدیک عمرامیه رسید عمرامیه او را سلام کرده گفت ای نیک بخت صانع اندکی ایستاد شویا تو حکایتی دارم اگر بشنوی بگویم خواجه سرانی ایستاده شد و بگوید می گوئی گفت می بینی که چشم من در می کشد و من یک سال می شود که هیچ نمی بینم هر چه ملاطی می کنم علل نمی شود اگر امر در یک طبیب صادق لا ملاقات کردم من گفت می درویش اگر آفتابه طلا جای پیدا شود هفت بار بر چشم خود بمالی و بر زبان می گوئی که ای چشم من قریب آفتابه طلا خوب می کنم باز دیده کنی چون هفت بار بر چشم بمالی بعد از آن یکبار آفتابه را گرفته طرف دست راست پیری و یکبار جانب دست چپ همان زمان چشم تو نیکو شود ای خواجه من آفتابه را از کجا آورم در دلی خیالی کردم که در سپاه شاهزاده اولاد بروم شاید جای آفتابه طلا به چشم چون در دست تو بگیرم التماس می کنم اگر رضای خدا و صدقه بر حق این آفتابه را در با من بدی تا بر چشم خود بگذارم باز بتوبه هم تو صواب حاصل شود و بخوان مردی تو چشم من نیک شود خواجه سران گفت بگیر این آفتابه را راست اگر چشم ترا نیک شود زهی سعادت من این گفت و آفتابه طلا را بدست عمرامیه داد و عمرامیه آفتابه را بگرفت و هفت کرت بر چشم خود فرود آورد و آنچه گفتی بود گفت بعد از طرف دست راست بدوید و از نظر غایت گشت خواجه سران حیران مانده این خبر را بشا هزاره مهر نگار از فرست دریافت که این کار عمرامیه است



بجز او این کار کسی نمی تواند که پس مهر نگار را در زمان خود فرستاد که در پادشاه برود و بگوید که بصورت  
 قلندر برین قد و قامت به مینید و را پیش من بیاید عمر امیه خود را بپای من قلندر ساخته در پادشاه  
 ایستاده بود که کسلان مهر نگار خدمت طلب او رفته بودند او را گرفته آوردند و مهر نگار را خبر کردند که یک  
 قلندر را یافته ایم و بر او ایستاده است شاهزاده مهر نگار از جانب پسر پادشاه نظر کرد و دید که عمر  
 امیه است او را اندرون طلبید داخل شد چون نظرش بر شاهزاده مهر نگار افتاد سلام کرد  
 مهر نگار جواب سلام گفت فرمودای قلندر بیا که یا تو کاری دارم عمر امیه نزدیک آمده پرسید که  
 راست بگو که امیر حمزه زنده است یا نه عمر امیه گفت ای شاهزاده چیزی فرمایید امیر حمزه زنده است  
 صحیح و سلامت و پنج فرسنگ از این جایا لشکر فرود آمده است و مرا به جهت خبر گیری تو  
 فرستاده مهر نگار گفت مرا یادی کند عمر امیه گفت شب روز در یاد تو باشد مهر نگار گفت  
 هشتم حرام زاده بد بخت خبر مرگ امیر حمزه را گفته بود که من حمزه را زنده آورده ام و او مرده است  
 از این سبب من ماتم امیر حمزه را نگه داشته ام و تا این زمان در گریه و زاری می گذرانم و این حرام  
 زاده بختک بختیار بد کردار زنده در گاه پروردگار شاه را آموخته که دختر را در خانه داشتن خطری عظیم  
 است امیر حمزه در جهان نماند اکنون او را حواله اولاد مرزبان بکنی شاه مرا حواله این ناباک کرد  
 مگر من از جهالت شش ماه را خواستم که بعد از شش ماه اگر امیر حمزه نیامد تو مرا ولایت خود ببری  
 و عده پنج و نیم ماه گذشتیم یا زنده او را زنده اکنون برای خدا راست بگو که امیر حمزه زنده است یا  
 نه سوگند برب کعبه خود که امیر حمزه زنده و سلامت است و در یاد تو شب و روز و روز و شب  
 می کند مهر نگار خوشحال شد و از فرح چون گل بشکفت رنگ از عطرانی او مبدل بار غوانی شد  
 در همین حکایتی بودند که خبر با اولاد رسانیدند که مهر نگار بایک قلندر می در حرف و حکایت  
 امیر حمزه مشغول است و می خواند که همراه قلندر برود اولاد میخواستند فی الحال برخاست  
 جانب حیمه مهر نگار روانه شد خبر به مهر نگار رسید که اولاد این خبر را شنیده زود قومی آید عمر  
 امیه صورت تبدیلی کرده خود را بصورت تاجری کرد و پشاهزاده مهر نگار در شش ماه که به جهالت  
 شش ماه از من قرض گرفته بودید و حال آنکه یک سال گذشته است هنوز مبلغ بدیدار پیش  
 شما نمانده پیش شوهر خود گرفته بدیدار میسر در این گفتگو بودند که اولاد رسید و دید که قلندر  
 مرد تاجر ریش سفیدی شسته و شسته میگرد چون عمر امیه او را دید و دست و زان او را گفت  
 ای شاه پنجاه هزار تن که از شاهزاده می خواهم اگر تو می بینی بده و گرنه من از پیش دی خواهم

گرفت و عده او با من چنین بود که هر وقت پیش شوهر و در میان ساعت قرضی مرا بدهد  
 اولاد نظر بجانب مهر نگار کرد و گفت سوداگر چه میگوید مهر نگار گفت راست می گوید چون من  
 در خانه پدر بودم پنجاه هزار تن که قس و زربعت از این گرفته بودم و عده همان بود که او گفت اگر  
 می توانی یا بده و الا سبب او را پس خواهم داد اولاد گفت زور را من می دهم همان زمان اولاد  
 پنجاه هزار تن که در طلبیده دستیم عمر امیه کرد و از آمدن خود پیشمان شد عمر امیه را گرفته  
 در بارگاه خود رسانید و بجانب پادگاه اولاد روان شد و دید که باز گیران بخت دست اولاد  
 می رود عمر امیه چون ایشان را دید خود را بصورت باز گیری نیز ساخت و در میان ایشان  
 در آمد باز گیران چون سر و سکه عمر امیه را بدیدند چنین دانستند که از هفت پشت این  
 مرد بازیگر است و دل در گردن عمر امیه انداختند گفتند سر طایفه ما با تو باش بعد از آن نرزد  
 اولاد رفتند و اولاد را خبر کردند که بازی گیران بختی رسیده اند اولاد آنها را طلبید عمر امیه جستند  
 تا در یک حوضه ابر تارک بازیگری می نهاده و پای بالایی کرده و به زور چرخ می خورده که اولاد حیران می  
 ماند و بخشش فراوان با و می کردند تا شب قریب رسید گفت ای شاه این بازیگر را دید اگر به  
 فرمائی آدمی از چوب درست کنم که یک صد دزد که در بازی او باشد و از آن آدم چوبی  
 بازیها در آورم که گاهی چشم فلک ندیده باشد اولاد گفت زود باش عمر امیه از بارگاه بران  
 آمد و به پسرین سعدان شاه را گفت زود سلاح بپوش و همراه من بیا لند شهر گفت امیر  
 حمزه را خبر کنم عمر امیه گفت حاجت نیست همین زمان بر میگروم لند شهر همراه عمر امیه روان  
 شد چون نزدیک بارگاه اولاد مرزبان رسیدند عمر امیه کیفیت اولاد و خواستن دختر شاه  
 هفت کشور را تمامه لند شهر گفت گفت من همراه بازی گیران نرودی رفته بودم بازیها  
 نمودم و عده با او کرده ام که آدمی از چوب درست می کنی و از وی بازیها بیرون آورم که گاهی  
 ندیده باشی اکنون من ترا بجامه خودم بپوش و از چوبی ترا درست کرده پیش وی می برم و می  
 گویم کای آدمی شاه را سلام کن بایده به پادشاه سلام او را از کمر گیری زیر داری این لاندان من  
 ترا خود را آشکارا خواهم کرد لند شهر قبول کرد عمر امیه او را بپوشید و اولاد منتظر این بازیگر  
 نشسته بود خبر کردند که بازی گیران طلسم پیدا شده است اولاد مرزبان او را اندرون طلبید  
 عمر امیه با لند شهر داخل بارگاه شد اول چند بار جست زد و بر سر لند شهر رفت و تا در یک حوضه  
 بر تارک لند شهر نهاده می گوید بعد از آن نرزد آمد و گفت ای آدم چوبی شاه را سلام کن







تماشائی کرد چون عمر امیه بجانب هند سپور نظر کرد و گفت ای درازی سال امیر حمزه در ماتم گشت  
گریه می کند تو چرا مثل دید بانان می نگریدی و هیچ گاه نظاری نمی کنی هند سپور گفت من گریه را نمی  
دانم از آن روزه که پیدا شده ام گاهی نگریده ام عمر امیه گفت اگر گریه جوئی آید بیاید که گاه و خاشاک  
دخست و خوب هر چه داری در دست تو بر سر بگیری و بر سر خود بیندازی گریه تو همان است  
پس هند سپور گاه و خاشاک را جمع کرد و بر سر خود می انداخت گفتم اینک نزد او بودم و در گاه و خاشاک  
جامه های آنرا خراب شد و بعضی بالا از خم خشت رسید کسی سرشکست و کسی پایش جگر خشت  
تمام مجلس که در ماتم بود ندانم خنده به پیشانی شده اند حمزه بعد از امیه فرمود ای دزد مکاره در ماتم مهر نگار خنده می  
کنی این چه جای بازی و خنده است مگر شرم نداری عمر امیه گفت چون ماتم دروغ و باطلی است و دین  
ماتم مسخری کردی اولی است و جای همین خنده است امیر حمزه گفت چگونه فهمیدی که دروغ است  
عمر امیه گفت هر چه هست ترا معلوم خواهد شد امیر دانست که عدین بدکار مطلق است صبر کرده و بعد  
از آنکه از تکفین فارغ شدند میرزائی را در تابوت انداختند و جنازه را در آن کردند امیر حمزه نیز به همراهی  
تابوت روان شد بعد خبر قیاد شهر پالان آمدند و گوی کنند و مرده را دفن کردند بعد از آن هر کسی  
در مقام خود رفت بادشاه در بارگاه خود آمد و امیر حمزه نیز به بارگاه خود رفت بعد حمزه فرمود ای عمر  
امیر چون دانستی که این ماتم دروغ است و مهر نگار مرده عمر امیه گفت یا حمزه خاطر می دارد و اندیشه مند  
خاطر مدار که مهر نگار مرده است بخشک حرام زاده این فکر را بهجت تلف کردن تو پیدا کرد ای پهلوان  
من از فرست دانستم که امیر را که ماتم دروغ و باطل پنهان نمی ماند و دین ماتم هیچ کس از دوی قلب  
نمی گریست من همان زمان معلوم کردم که دروغ است اگر گوی من بروم و آن تابوت را بیارم  
تو نیکو شناس که مرده کیست امیر حمزه فرمود تعجیل برو تابوت را بیار تا دلی من قرار گیرد عمر امیه از بارگاه  
بیرون آمد و راه خطره قیاد شهر پالان را پیش گرفت و در آشنای راه دید که یک دایه مهر نگار که همیشه در  
خدمت او بود و شوقی و مسخرگی می کرد پیش رنی گرفته در خطره میبرد و عمر امیه می دید و خلق آن دایه را  
گرفت و نگاه داشت تا او قبیله او میرز بعد جامه های را به پیرش آید و خود را بصورت تبدیل کند که مثل  
دایه شود و دارویی به پهلوانی در آن پیش رنی انداخت و در مقبره در آمد و بجای دادن داد و مجاوران و عیال  
کردند و حلوا خوردند و عیال امیر پیش شد عمر امیه گود را از طرف پایگاه بکا و دید تابوت را بیرون آورد  
و برد و شش گرفته پیش امیر حمزه آمد چون حمزه تابوت را باز کرد دید که پیر زنی صد ساله در تابوت افتاده  
است بجز در دیدن امیر حمزه بخندید و بر عمر امیه آفرین کرد و خلعت بخشید و گفت این کار از من زاده

بخشک است امر و ز جان از من کجائی میدی الحال سودا شده در بارگاه شاه آمد و گفت بگیرید  
بخشک داد و بخشید بخشک دویده بر پائی امیر حمزه افتاد و گفت ای پهلوان عرض داشت دارم  
اگر فرمائی بگویم پهلوان فرمود چه می گویی بخشک گفت میان من و شاه بحث بود شاه می فرمود امیر حمزه  
عاشق صادق است و من می گفتم که عاشق صادق نیست اما برای امتحان این تقویه را کرده بودم امیر  
حمزه فرمود ای بخشک بختیار تا این زمان ترا معلوم نبود که من عاشق صادق ام بخشک گفت این  
زمان به تحقیق دانستم که پهلوان عاشق صادق است اگر اعتبارا استوار نمی دارید از شاه پرسید  
و جانب عمرا میبه انشاللت کرد که ترا یک لک تنگه زده بدیم چنان مرا خلاص کن چون پهلوان از شاه  
پرسید شاه گفت راست می گوید میان من داد گردود این تازه بر کرده بودیم عمرا میبه نیز گفت کجائی  
حمزه چون شاه می فرمایید همچنین خواهد بود امیر حمزه گفت ای حرام زاده دغا ناز اول کشیدی پس در پیش باز

داستان نوزدهم نامزد کردن فخریه و ان امیر حمزه را جانبستان روم و  
مهر نرادران جان بوبند امیر را و مدد کردن خواجه خضر گویند که زن عزیز <sup>امیر حمزه را</sup> مخصوص

چون فرزندان را این آرزو بر داشت نیامد بختک را به حضور طلبیده گفت ای وزیر مکایان بدان چه  
حیله سازی که از تشویش امیر حمزه دور شوم بختک گفت این دمان تدبیری آنگیخته ام که امیر حمزه  
پسر از جهان فاشته باشد یکی را بسلامت بیاید شاه فرمود آنچه حیله است بختک گفت  
چون فرزند امیر حمزه در بالگاه حاضر آید من کاغذ حساب سه ولایت را به حضور خواهم گذاریند پادشاه  
از من پرسید که چیست من می گویم که کاغذ حساب سه ولایت است یکی یونان دویم روم سوم  
مصر مدت سه سال است که ازین سه ولایت مال و منال نمی رسد به شاه بفرماید که چرا بجهت  
سیب تصور در مال من میشود من چیزی جواب خواهم داد که امیر حمزه کار خیر را قطع کرده و ازان  
ولایت روان خواهد شد من نامه بگردن گشان آن ولایت خواهم نوشت که به طوری توانستند  
حمزه را بکشند پس همان فرما تا برین مضمون نوشت و بقا همدان سپرد چون روز دیگر شدند  
امیر حمزه در خدمت پادشاه آمد سر بر زمین نهاد و بر کمرسی جهان پهلوان نشست طعام  
در آوردند خوردند و بر داشتند پیاله باقی می در گردش آمد و رفیان مرست شدند بختک



بختیار حرام زاده مردی شرم و عکار و مانده روزگار درگاه پروردگار بخت خدا گرفت از آن کسی برخاست و کاغذ سه ولایت را به حضور شاه گدازید و گفت ای شاه عادل سه سال است که خراج ازین سه ولایت در پایتخت شاه هفت کشور نمی رسد شاه گفت بچه سبیب نمی رسد بختک گفت تا گشتم بود ازین ولایت خراج سه سال بسال بقاعده می آمد اگر کسی نمی فرستاد او می رفت و از روز باز می آورد از آن وقتیکه ادخسته است سلاطین دور و دراز سرکش شده اند امیر حمزه گفت برب کعبه تا آن زمان که خراج هر سه ولایت را بدینگاه جهان پناه تیارم نام هر نگار را بر زبان تیارم همان زمان عمر معد کبریا فرمود تا تارک لشکر را به میند و بعد فرمود ای بختک یک راه نمائی همراه بکنید که راه آن ولایت ها می شود بداند و راه نمائی کند بختک گفت ای شاه قارن دیوبند را اگر حکم باشد در راه جهان پهلوان برو که او راههای آن ولایت ها را خوب می داند و بارها در آن ولایت رفته و آمده پس قارن دیوبند را آوردند و برپائی جهانگیر انداختند و گناه او را عفو بسیار کردند و همراه پهلوانان یقین کردند بختک بد بخت بی شرم سینه سمعت دو مشقالی زهر پهلایل بقارن داد و گفت ای قارن در میان ولایت یونان دورا است یکی نزدیک و دیگری دور آن راهی گفته و یک است سه منزل آب ندارد و در حمزه را بهر جیده که دانی و بهر مگری که توانی ازین راه بترتا حمزه و لشکر او را بی آبی تلف شود اگر از تو آب طلبد تو در آن آب زهر بیا میز دیده قارن دیوبند قبول کرد و زهر از آن مانده پروردگار گرفت و همراه امیر حمزه روان شد منزل دوم را حمله میزدند تا آنکه بر سر دورا رسیدند قارن گفت ای جهانگیر ازین جادورا است یکی نزدیک و دیگری دوری که نزدیک است یک منزل آب ندارد هر چه حکم شود بجای آورم امیر حمزه فرمود پهل است آب یک روز تمام لشکران بردارند و از همین راه نزدیک بروند پس تمام لشکر آب بیکدیگر دادند و از آن راهی که سه منزل در آن آب نبود روان شدند چون در منزل اول فرود آمدند آبی که برداشته بودند خریج کردند و بر دوش ویم از آن روان شدند تمام راه آب ندیدند فرود نیامدند امیر حمزه قارن را گفت چه سبیبی است که در این راه آب نیست قارن بد بخت حوضهای خشک را می نمود که ای پهلوان قبل ازین درین حوضها آب پر بود حالا نمی دایم که بچه جهت خشک شده من بر همان اعتقاد گفته بودم امیر حمزه در آن منزل فرود نیامده پیشتر رفت باین خیال که آب پیدا شود آن جا هم آب نبود لشکران از سبب تشنگی بهلاکت رسیدند و در آن عرب بجای خود ایستاده از راه رفتن

باز ماندند در سایه درختی فرود آمدند امیر حمزه عمر امیر را فرمود که ای دوست چند فرسنگ برو و قنص آب کن شاید جای آب پیدا شود عمر امیر بیرون آمده در نکاپوی آب خدا نام امیر حمزه از تشنگی قریب هلاکت شده بود به قارن فرمود قنص آبی داری قارن اول منکر شد چون امیر حمزه بسیار اصرار کرد برخاست و یک کوزه آب پر کرده دو مشقالی زهر پهلایل که بختک حرام زاده داد و بختک را بداخت بخدمت امیر حمزه آورد و گفت ای پهلوان نزد من بمین قدر آب هست و کوزه را بدست امیر حمزه داد امیر حمزه کوزه را بدست گرفت و شش بار بر زهر خوردن آب توقف کند و در دل خیال کرد که دوزی که گینزان گشتم در سر اندیپ مرا زهر داده بودند آن وقت هم دست من لرزیده بود و امروز هم می لرزد و در همین خیال بود که عمر امیر به مشک پراک در کتف کرده نمودار شد و بانگ زد که ای پهلوان جهان آبی که قارن داده است بخورید که در آن زهر انداخته است امیر حمزه کوزه آب را بدست قارن داد و گفت کاین آب را تو خود بخور قارن کوزه آب را گرفته بر زمین زد که آب با خاک یکی شد و گفت که صد لعنت بر من که اینقدر خدمت امیر حمزه را بجای آورم و امیر بر من هیچ اعتمادی نداشته باشد درین مابین عمر امیر به مشک آب را از کتف در زمین نهاد و بقارن گفت ای لعین آشکارا امیر را زهر میدی و باز میگوی که امیر بر من اعتماد ندارد سخن دشمن را چگونه عقبا کند قارن گفت تو چگونه دانستی که من زهر در آب کرده ام عمر امیر گفت فی الحال می نمایم تا دروغ و راستی تو معلوم شود قارن گفت بنما عمر امیر آن آب را که او ریخته بود در یک کوهالی قدری مانده بود آن آب را بگرفت و یک معتد قارن که مقابل ایستاده بود بخور تا سیر بخورد بیک از حلق او فرود رفت بدش از هم متلاشی شد و بر دوش امیر را دست به عمر معد کبریا کرد که ای پهلوان شکم بزرگ بخش این حرام زاده را عمر معدی تیغ از غلاف کشید قارن برپائی امیر حمزه افتاد و کمالی پهلوان صدقه سر خور این گناه را به بخشش امیر حمزه فرمود که بر خیز این خطا هم در گذشتم بعد از آن آبیکه عمر امیر آورده بود امیر حمزه خورد و همه گریان عرب نیز بخورند و لشکران هم سیراب شدند در کسی از لشکران امیر حمزه تلف نشد مگر همان متعلقان قارن که از تشنگی هلاک شدند قارن تنها ماند بعد پهلوانان از عمر امیر پرسید که ای دوست قنص آب را چگونه یافتی عمر امیر گفت ای پهلوان چون من از جهت آب در آن شدم و بهر سو قنص می کردم که هیچ جای آب پیدا نبود از تشنگی عاجز شده ایستادم قدرت جنیبی در هم نداشتم که ناگاه پسری پیدا شد و از من پرسید که چه می خواهی گفتم آب می خواهم که امیر حمزه بالمشک هلاک می شوند پس آن پسر عصا بر زمین زد چشمه آبی پیدا شد من مشک را پر



آب کردم آن پسر فرمود که به تعجیل برو قارن بد بخت امیر حمزه لا آب آفرید و در هر میدان امیر را منع  
فرما که آب را بخورد و گفتیم ای پسر نام تو چیست گفت نام ابو العباس است و من بنده خدا و در  
صحرا سکونت دارم چون امیر حمزه برسی سلام من با و برسان ای امیر حمزه من به تعجیل آمدم و چشمه آب  
هم دنبال من می آید بعد این گفتگو بودند که چشمه آب رسید همه اسبان و غیره سیلاب شدند  
و لشکریان برای منزل یک روز آب باز گرفتند امیر حمزه فرمود ای دوست میدانی که ابو العباس  
کیست عمر امیه گفت من نمیدانم امیر حمزه گفت ابو العباس خضر علیه السلام است که مالا  
مدد و اعانت کرد پس روز دیگر از آنجا کوچ کردند و در چهار فرسنگی از یونان فرود آمدند و در یونان پادشاهی  
بود که او را عدیث یونانی می گفتند و آن عدیث را درود برادر بونیکی استفسانوش نام داشت و  
دیگری صدق نوش برادر وی کشش گزیدند و استند مبادان نامدار بودند و خصوصاً با در بزرگ  
بسی نامور بود پیش تخت عدیث بر کسی نذرین می نشستند و چهل هزار سوار نام و ایشان  
بود چون امیر حمزه نزدیک یونان فرود آمد عباس را فرمود تا نامه بجانب عدیث یونانی نویسد  
عباس نامه نوشت اول بنام خدای و مدح خاندان ابراهیم علیه السلام بعد این نامه را پیش  
شاه مردان مریدان تاج بخش سلاطین جهان فکری گوش کردن کشان علم رسول آخر الزمان  
حمزه بن عبدالمطلب بر تو که ای عدیث یونانی بدان آگاه باش که مدت سه سال است که  
خراج ولایت تو در پایتخت شاه هفیت کشیده و شیردان بن قباد شهریار فرسیده و شاه  
برای اگر قتل یا ج مرانم کرده اگر خراج سه سال را بدی و در بارگاه مایاتی فهو المراه و اگر ازین شرایط  
عدول نمائی فردا طبل جنگ بر ترم و با سپاه قاهره سوار شوم و حصار یونان را بجای یکسان  
کنم و ترا زنده بر دارم چون نامه مرتب شد امیر حمزه گفت این نامه را که می برد قارن از جای خود  
برخواست و سر زمین نهاد و گفت اگر فرمان باشد این نامه را من ببرم او را تفهیم کرده بخد مت  
پهلوان جهان بیاد امیر حمزه فرمود تا نامه را بقارن دیو بند سپاردند عمر امیه نامه را بقارن داد و  
گفت ای قارن بهوشیار باش و باز حرام زنی نه کنی و اگر نه من ترا بدست خنجر خواهم کشت  
قارن روان شد امیر حمزه صد سوار از لشکر عمر مع یکبیر همراه قارن روان کرد که با حرمت برو  
پس قارن با صد سوار به شهر یونان رفت و در بارگاه عدیث یونانی در آمد عدیث چون قارن را  
دید پیشاخت و از تخت فرود آمد قارن را در کنار گرفت قارن تاج بر زمین زد و گفت فریاد  
از دست امیر حمزه عرب کشیکنه خوار و شمشیرم پوشی بر یک بیابان پرورده شده کار او بیایجا

رسیده که در تمام ملک عجم مشهور شود پس تمام کیفیت عاشق شدن برده ختر شاه تعین  
کردن او را در این سرزمین یکف عدیث گفت ای قارن اکنون امیر حمزه جای آمده است  
که اگر هزار جان داشتی باشدی را سلامت برو قارن گفت ای عدیث من در میان  
راه با و زهر لابل دارم چون تدبیر بالقدر موافق نبود بخورد و بعد عدیث قارن را خلعت داد و  
بر کسی نذرین بخشاند گفت ای قارن این سواران از قانند یا آنان عرب قدر گفت سواران  
من از بی آبی در راه مردند و این سواران مال آن عرب اند و برای تحمل همراه من کرده عدیث  
گفت در حق ایشان چه سیاستی فرمائی قارن گفت بفرمائی ما بر یکا بکشد و همراه  
ایشان را بر کنگره پائی برج یونان و تا ویزند عدیث گفت کشتن ایشان مصیبت نیست  
گوشت و پینی ایشان را بیده را کرده باید قارن گفت همچنین می باید کرد ازین سخن استفسانوش  
از عصفه بخرو شد گفت ای قارن بسیار بی شرم و نامردی کیسکه در حق تو جان بخشی و از  
چنان خطای بزرگی بر تو عفو کند و از جهت عزت تو سواران خود را همراه تو فرستد و تو  
این را بدین گونه بدگوی لعنت بر تو باد که اگر در حضور شاه بتودی تو امین زمان می کشم چون  
استفسانوش این سخن را بگفت عدیث و قارن خاموش ماندند بعد استفسانوش سواران  
را خلعت پوشانید و یک یک را بدره انعام فرمود ایشان و عابریان استفسانوش  
کردند لعنت بر قارن و عدیث گفتند و در بارگاه امیر حمزه آمدند و تمام کیفیت بی مروتی قارن  
و احسان استفسانوش را یک یک گفتند امیر حمزه در حق قارن و گشتم سوگند خذ که هرگاه  
اینها در میدان من بیایند بمائی احسان سلاح بپوشم و به شمشیر خواتنها را بکشم زیرا که سلاح برای  
مردان پوشند و ایشان از نامردان عالمند پس نامه دیگری عدیث نوشت و به عمر امیه و او عمر امیه  
نامه را گرفته نزد عدیث رفت چون در بارگاه رسید عدیث را خبر کردند که عمر امیه آمده عدیث  
او را داخل طلبید عمر امیه در بارگاه در آمد و با استفسانوش تواضع نمود عدیث گفت ای عیار  
چونست که بمن تواضع نمودی و بر پهلوان من تواضع نمودی عمر امیه گفت تو نامردی و سلام من  
بر مردان است عدیث گفت بگیر پیلای عیار را از چهار طرف شمشیر بکشیدند و بر عمر امیه  
حمله کردند عمر امیه خنجر بکشد و دو سه نفر را از پا انداخت و دید که دنبال او را گرفته اند شیشه گفت  
را بکشد و چون چند نفر را بسوزانید باقی بگریختند عمر امیه باز درون بارگاه عدیث آمد و نامه  
را بسوی عدیث پرتاب کرد عدیث نامه را بخواند و گفت بروای و فرما مارا با امیر حمزه جنگ



است امیر میر بازگشت و نوزدهم حمزه آمد و تمام کیفیت را باز نمود شب قرار گرفتند و بعضی به  
گذرانیدند بدیت. روز دیگر این جهان پر غرور یافت از سر حشمه خود رشید نوره ترک روز آخر  
که باندین سپهر بندوی شب به تیغ افکند سره آفتاب نوزانی عالم ظلمانی لا منور و نوزانی گردانید  
عدیث فرمود تا طبل جنگ زدند و در میدان در آمدند و بالشکر خود بایستاد و ازین جانب  
آفتاب اهل عرب امیر حمزه فرمان داد که کوسهای حربی را بنوازند سپاه قاهره سوار شدند و  
صقرا بیایان استند و منتظر بودند تا کلام مرد آهنگ میدان کند و کلام دلدار عیان کند نام خود  
لا از لشکر کفای پهلوانی نام و از جلال کنان در میدان در آمد و نقره زد و هر که ندانند پهلوان  
متم استفسانوس و ازین جانب بیشتر سپاه سرانیدی لند سوری بن سعدان شاه پیش امیر حمزه سر  
زمین نهاد و گفت اگر فرمان باشد من در میدان بروم و این یونانی را بسته بیاوم امیر حمزه  
فرمود برو بخدا سپردم پس لند سوری بر قبیل منگوسی سوار شد و در میدان در آمد و مقابل حریف  
بایستاد و استفسانوس گفت ای مرد و از تو کیستی نام خود ایگوتانی نام گشته نشوی لند سوری  
گفت منم تاجدار دیار بند لند سوری بن سعدان شاه چاکر کمینده امیر حمزه بن عبدالمطلب استفسانوس  
گفت پوشت دارد و دست گزیده هفت صد متی بر نه لند سوری پیش آورد و استفسانوس  
گردد و بر سر لند سوری چنان زد که از آن لند سوری دو سپاه شنیدند از هر موی لند سوری قطره آب چکید  
استفسانوس گفت اکنون نوبت است لند سوری گردد و خود را بر کشید و قبیل را برانگیخت و بر سپهر  
استفسانوس چنان زد که شعله آتش از گرز و سپهر در جوارفت مردان عالم گفتند اگر این مرد  
سد سکند است ازین گرز در خطر است و لیکن استفسانوس خود را مردانه داشت  
و حمله لند سوری را زد و بخت بدید و گفت نام داوود لند سوری را بسیار شنیده بودم اکنون  
لند سوری را دیدم پس در میان سپهر و مبارزان ضرب گرز چندان شد که شب در آمدند ازین  
فتح بودند آنرا ظفر پس آواز طبل بازگشت را هر دو مبارزان شنیدند بکارام گاه خود آمدند امیر  
حمزه از لند سوری رسید چون یافتی یونانی را لند سوری گفت ای پهلوان در تمام عالم بعد امیر حمزه  
مرا باین یونانی کار افتاده بود پس و در دیگر طبل جنگ زدند و لشکر در میدان حاضر آمدند استفسانوس  
در میدان در آمد و مبارزان را طلبید و یونانیان پور شد و این عمر معدیکرب از اسب فرو نه آمد و  
امیر را خدمت کرد و در خدمت میدان خواست امیر حمزه فرمود بخدا یتقانی سپردم عمر معدیکرب  
بر خنک عادی سوار شد و در میدان در آمد و جلال نمود استفسانوس چون عمر معدی را دید

چنان یافت که امیر حمزه همین است گفت ای پهلوان تو امیر حمزه هستی عمر معدی گفت ای  
بی عقل گر گور شده من کمینده غلام و دیرینه خدمت کار امیر حمزه ام مرا عمر معدیکرب بر سرش که حمزه  
عرب می گویند استفسانوس فرمود و در روز لند سوریان قد و قامت در میدان آمده بودند و من  
نتوانست برابر می کند و باین جسارت با من که توانی جنگ کنی عمر معدی گفت که مقضی  
مکن اگر نهی داری بیا استفسانوس دست برگزید و عمر معدی سوی سپهر بر سر کشید استفسانوس  
گردد و چنان بر سپهر معدی زد که سبحد و شصت رنگ عمر معدی خردار شد و خنک عادی  
در نام در آمد پس عمر معدی دست برگزید و چنان بر سپهر استفسانوس زد که آواز از هر دو  
لشکر شنیدند استفسانوس هم حمله او را زد و کوبش کرد و در گرز میان ایشان چندان شد  
که آفتاب در قطب فلک رسید استفسانوس گرز را بر زمین نهاد و دست بر تیغ برد و عمر  
معدیکرب نیز دست بر تیغ برد و ضرب شمشیر هم میان ایشان چندان شد که شب آمد  
مرد و پهلوان بازگشتند چون روز دیگر آواز طبل جنگ بلند شد میدان را بسیار استند  
و منتظر بودند که کدام مرد آهنگ میدان کند و نیز استفسانوس در میدان در آمد و نقره زد  
که ای حمزه این زنی پان را چرانی فرستی اگر مردی خود در میدان بیا امیر حمزه فرمود تا سلاح  
من بیارید مقبل جلی سلاح پیش آورد اول پیران اسمعیل بن عمر علیه السلام را بوشید و  
بالای آن برای زنی اندام هفت پاره حریر چینی پوشید و بعد زره تنگ حلقه زد و علیه السلام  
در بر کرد و خود بود و غیر علیه السلام بر سر نهاد و سوزده صلاح بن عمر علیه السلام در پای کمر بند  
استخنی و کمر بست و سپهر گرشاپ را پس دوشش آورد و همصام و قرقام را در حائل انداخت  
و بر اسب خنک استخنی سوار شد و جلوه کنان در میدان در آمد استفسانوس گفت امیر حمزه  
عرب قوی پهلوان فرمود و نا حمزه بن عبدالمطلب پس استفسانوس گفت بیا تا چه داری  
امیر حمزه فرمود سم من دیاران من نیست که اول حمله بیا ریم اول نوبت است بیا تا چه داری  
استفسانوس دست برگزید و در جهان پهلوان سپهر بر سر کرد و گرز را بر سپهر امیر حمزه چنان زد  
که آواز آن را هر دو سپاه شنیدند امیر حمزه گرز را زد و استفسانوس گفت بیا پهلوان اکنون  
نوبت است امیر حمزه گفت تراد و حمله دیگر دادم پس استفسانوس گرز دوم را بر سپهر  
حمزه فرود آورد پس گرز سوم را زد و خنک در نام در آمد پس امیر حمزه دست برگزید و شام علقه  
خیبری برد استفسانوس گفت ای حمزه این گرز لایق تو نیست امیر حمزه گفت آری این



گرمال من نیست از یک پهلوانی گرفته ام اما بهوت با امیر حمزه گزیر بر یونانی چنان بود که از ضرب  
گزد و گزانی سوار پشت اسب او بطریق استفسانوس در خاک افتاد و تیغ یکشده خواست تا بر پاهای  
خنگ زند امیر حمزه را اسب فرو داد و اسب را پشت انداخت یونانی مرد تیغ زن بود تیغ  
حواله امیر حمزه که پهلوان تیغ او را بر سر گرفت چهار انگشت شمشیر بر پشت امیر حمزه سپرد چنانکه گمان  
که شمشیر پشت قفسه تیغ در دست او بنام او را بر روی امیر حمزه انداخت امیر حمزه با شارت  
تا زیاده زد که قبضه در خاک افتاد و عمر امیر حمزه دید آن قبضه را از خاک برداشت و در زنبیل خود انداخت  
استفسانوس گفت قبضه را بمن ده عمر امیر حمزه گفت من حکم دارم هر چه در میدان بشکند ملک من باشد  
یونانی گفت میدی یا یک تیر برای تو ضلع کنم عمر امیر حمزه گفت اگر مردی از من بستاند پس استفسانوس  
دست بر کمان برده و تیر در شست به دست عمر امیر حمزه پیر کاغذی را بر آورد یونانی گفت ای مسخره منی  
خواهی که برین تیر من را از کتی عمر امیر حمزه گفت ای یونانی است قدم اگر مردی تیر بزنی یونانی تیر باز کرد و  
بر عمر امیر حمزه انداخت عمر امیر حمزه دست و سنگ شلاخ را در گردن او چنان زد که یک ساعت استفسانوس  
بیهوش ماند بعد تیر دیگر بر عمر امیر حمزه انداخت امیر حمزه گفت یا عمر امیر حمزه جنگ من که کسی با این مرد جنگ نمی  
تواند که استفسانوس گفت راست فرمائی باز دست بر شمشیر برد امیر حمزه حواله کرد چنانکه گوشه سپهر امیر حمزه  
ببرید و شمشیر قدری بر کتف امیر حمزه رسید امیر حمزه دست بردار کرد و گفت ای یونانی تو چه میزنی  
استفسانوس گفت که من بچه که عماره هستم که از نمره قوم اندیشه آید پس عمر امیر حمزه کلاه خود را در میان انداخت  
شکر امیر حمزه از ساق موزه پنبه کشید و در گشهای خود اسپان حمله کرد و عیاران عمر امیر حمزه را شکر  
گرفتند چون امیر حمزه نمره زد اسپان ادا از نجا سواران خود را بر زمین زد و در راه صحرایش گرفتند عیاران  
عمر امیر حمزه تمام اسپان را در شکر خنده آوردند پس امیر حمزه بعد از نمره زن استفسانوس را برداشت  
و بر سر میده چندان بگردانید که تمام لشکر یونانی دیدند بعد از این نمره به دست تسلیم عمر امیر حمزه کرد و  
صدق نوس برادر کتر آن چون برادر بزرگ را بسته دید تیغ بر کشید و در میدان در آمد و تیغ را به امیر  
حمزه حواله کرد امیر حمزه یک دست شمشیر او را زد و دست دیگر را دراز کرد و دودال کمر او را بگرفت و  
پائی از کابیر کشید و اسب او را چنان لگد زد که از زیر او چهل گام دور افتاد و صدق نوس در دست  
امیر حمزه ماند و با بالای سر برد و بگردانید و بر زمین زد عمر امیر حمزه او را نیز به دست پس طبل باز گشت و دند  
و لشکر فرو داد و امیر حمزه در بارگاه خود آمده بر کرسی جهان پهلوانی نشست و فرمود یونانیان را  
پیش آرد عمر امیر حمزه در پیش امیر حمزه آورد امیر حمزه فرمود من شما را چگونه گرفتم گفتند چنانچه مردان

مردان را بگیرند امیر حمزه فرمود مردان عالم گفتند مرد باش یا در خدمت مرد باش بگویند که خدایتعالی کیست  
و چون ابراهیم علیه السلام بر حق است یونانیان هر دو سلمان شدند امیر حمزه ایشان را خلعت  
پوشانید و استفسانوس را بر کرسی بلند سپهر بنیشتان طعام در آوردند خوردند و بر داشتند ساقیان  
سیم ساق مرد قهای زمین در گوشش آوردند و مطربان خوش آواز نای و دف و چنگ و بریط به  
نواختند و دیت می حجاب از چشم مردان برگرفت و چشم ساقی باده احر گرفت و امیر حمزه  
از استفسانوس پرسید که او در شما این زمین چه خواهد کرد استفسانوس گفت یا امیر حمزه جنگ  
از قوت ما میگذرد چون ما داخل میشدگان جهان پهلوان شدیم صلح خواهد کرد ما چون عیدیت  
از میدان باز گشت قارن دیو بسدر پیش طبلید گفت ای قارن مرا قوت ازان دو پهلوان  
بود ایشان با امیر حمزه طوطی شدند اکنون من چه کنم قارن گفت من حیل میدارم که امیر حمزه ازان  
حیل بگفت شود عیدیت گفت بگو آنچه حیل است قارن گفت چون شب شود بفرمائی تا در  
میدان بگفت چاه بکند و از بالای آنرا پشت انداخت نگاه طبل جنگ برزند و سوار شوند من  
بر جای پای ایستم و امیر حمزه را در میدان به طبلیم امیر حمزه در میدان من بی سلاح خواهد آمد و در چاه  
خواهد افتاد آن وقت تمام لشکر را بفرمائی تا هر یک قوبره خالی بردارند و در چاه بریزند چاه پر  
خواهد شد عیدیت حکم کرد که در میان میدان بگفت چاه بکند و در سر چاه را خسی پوشش کرد و در  
چون صبح و مید طبل زدند و در میدان بالستادند و از طبل در گوشش امیر حمزه رسید گفت مگر  
جنگ خواهد شد پس امیر حمزه سوار شده در میدان بیامد و دید که قارن در میدان ایستاده  
است چون قارن امیر حمزه را دید نمره زد و بی سلاح اسب را بر گردانید اسب از جا خود نمی  
جنبید پهلوان تا زیاده بر اسب چنان نمره زد که در استخوان پشت اسب جفت زد و از  
یک چاه بگذشت تا امیر حمزه را کاب کرد از چاه دویم بگذشت و باز کاب کرد اسب جفت  
زد از چاه سوئی بگذشت و است تا از چاه سوئی بگذرد که عین جفت زد و دست اسب  
بالای چاه آمد و دو پای او درون چاه ماند امیر حمزه از پشت اسب جدا شد و در چاه افتاد  
و اسب بیرون آمده در لشکر خود رفت بجز افتادن در چاه امیر حمزه سپهر دست داشت  
و لشکر عیدیت در چاه خاک می انداختند خاکها بالا سپری نشست و امیر حمزه را تیغ زیان نمی  
رسد و گردان عرب این حالت را بدیدند بر قارن و عیدیت حمله کردند عیدیت و قارن گریخته  
درون حصار درآمدند و دروازه را بستند و خند قهای پر آب کردند عمر امیر حمزه داخل شد و خاکها را



برون آورد اما میر حمزه نقب زنان میرفت و می گفت ای کرم عظیم خود که این نقب در زیر تخت  
 عدیث سر بر آید چون عمر امیه در قعر چاه رسید سر را برداشت و امیر حمزه را ندید حیران ماند که از میان  
 چاه کجا رفت چون نیکو تفحص کرد راهی دید از پنهان لایمی رفت و دید امیر حمزه نقب زنان میرود  
 عمر امیه آهسته حوال دوز را بکشد و در تکیه نشی امیر حمزه خلا شد امیر حمزه رسید و در دل گذراند  
 که این چه بلا است که بمن نیش میزند فی الحال امیر از کمر خود سنگ چقماق بکشید و آتش افروخت  
 عمر امیه را دید و بخندید و گفت ای دزد اینجا هم جای شوخی می کنی عمر امیه گفت تو چه می کنی امیر حمزه فرمود  
 که نقب می زنم و از خدای تعالی می خواهم که این نقب در زیر تخت عدیث بر آید و با تخت  
 او را بر زمین زنم عمر امیه گفت نقب زنن کار من است تو خاک را از پس دور کن تا من ازین  
 کار قاصر شوم پس عمر امیه خنجر بکشید و گرفت و شروع به نقب زنن کرد و پهلوان خاکها را دوری  
 کرد که سر خنجر عمر امیه زیر تخت عدیث بیرون آمد عمر امیه آهسته بر جست و زیر تخت عدیث  
 پنهان شد بعد امیر حمزه دید که عدیث بر تخت نشسته و قادن بر کرسی نشسته فال می  
 زند و می گوید که ای عدیث دیدی که بر جان آن عرب چه انگختم و بچه نوزاد را بیجان ساختم  
 در همین گفتگو بودی که نظر قادن بر امیر حمزه افتاد و فری برخاست و بر اسب سوار شد و راه دیدان  
 گرفت امیر حمزه چون دید که قادن از بادگاه گرخت فی الحال لغره زد و تخت را با عدیث بر زمین  
 زد عمر امیه عدیث را به لبست شور و غوغا در شهر افتاد گردان عرب در و از باران ایشکستند امیر حمزه گفت  
 ای یارانی تلفت باشید که قادن نگریزد و از شهر بیرون نرود و ازین میان خبر رسید که قادن از  
 شهر بیرون رفت و بگرخت پهلوان برخاک سوار شد و دنبال قادن کرد عمر امیه نیز امیر حمزه  
 اسب را همراهی دو انید و میرفت دید که یک کاو بیانی کاوانی چرا اند چون امیر حمزه را دید گرخت  
 امیر حمزه به کاو بان فرمود ایستاده شو چرا می گریزی کاو بان گفت همین زمان یک سواره در اینجا آمد  
 و چند چایک بمن زد و تا نهایی که پیش من بود گرفت من در همین خیال هستم که آن سوار تا نهایی  
 که داشتم از من گرفت شاید این سوار دیگر را بکشد از ترس جان خود مگر بختم امیر حمزه فرمود دنبال  
 من بیا تا نهایی که از دورفته است ترا بدهم کاو بان دنبال امیر حمزه روان شد و قادن در  
 مایهین چهارده فرسنگ آمده ام و در دل خیال کرد که امیر حمزه اگر دنبال من بیاید از چهار  
 فرسنگ فریاد تر بخندد امیر فرسنگ آمده ام پس در کنار حوض فرود آمد و جامه از تن بیرون کرده  
 داخل حوض شد و اندام خود را شست و شو می کرد که ناگاه امیر حمزه با عمر امیه و کاو بان بر حوض

رسیدند امیر حمزه فرمود ای کافر جان از من کجایی گفت بگذار تا جامه و سلاح بپوشم امیر حمزه  
گفت زود باش پس قارن دیو بند از آب بیرون آمد و جامه و سلاح پوشید و بر اسب سوار  
شد تیغ بکشید و نفره زوای عرب اکنون جان از من کجایی که ترابی سلاح یافته ام اگر نیز از جان  
داری کی را هم سلامت بخوابد بری این بگفت و جمله آورد و تیغ بر امیر حمزه انداخت امیر حمزه بتدست  
او داد و بر اسب گرفت و چنان زود کرد که تیغ از دست قارن جدا شده بر زمین افتاد امیر حمزه همان تیغ  
را بدست دیگر گرفت و دستش را با کمر قارن پیوست و سر زد و امیر حمزه تیغ را چنان بر سپرد که سر زد  
بر کلاه شده و در خود رسید و از خود در سر قارن رسید و از سر تا حلق و از حلق تا بسینه و از بسینه  
تا به کمر گاه رسید و در زمین افتاد و عمر امیه بدوید سوار را بریده در فترت امیر حمزه به بست امیر حمزه فرمود  
تا جابهایی او را بکاویان و پسند عمر امیه جابهایی او را بکاویان داد و سلاح قارن را نیز بکاویان بخشید  
و همان اسب قارن نیز بکاویان داد و بر اسب سوار شده تا آنها را هنوز نخورده بودند آن را نیز به  
کاویان داد و صد و سیار در کمر قارن بودند آن را نیز باو عطا کرد پس امیر حمزه از آنجا روان شد و دستان  
راه کاویان از عمر امیه پرسید که این کدام مرد است گفت این مرد امیر حمزه است کاویان بر پائی  
امیر حمزه افتاد امیر حمزه گفت ای کاویان چه می گوئی کاویان گفت شنیده ام که جهان پهلوان  
عاشق دختر پادشاه میقت کشور نوشیروان بن قباد است امیر حمزه فرمود آری عاشقم تو چه  
مطلب داری کاویان گفت ای پهلوان من نیز دختر سلطه یکدی می هستم و قلیکه که دوان دهی  
روم کسان او مرا می زنند و از در بیرون می کنند امیر حمزه گفت بیایم برویم کجا است آن  
مقدم کاویان امیر حمزه را پیش آن مقدم و کسان او آمد و خلق آنجا کاویان را چون با امیر حمزه دیدند  
متعجب ماندند مقدم از خانه بیرون آمد و بر پای امیر حمزه افتاد امیر حمزه گفت ای مقدم دختر خود را به  
کاویان چرایی دهی مقدم گفت چون جهانگیر فرمایش میفرماید او را بکنیزی دادم پس امیر حمزه  
کاویان را با دختر مقدم سلمان و عقد کاویان را به بست پس عمر امیه را فرستاد تا تمام سپاه  
را درین ده بیاورد فرمان عمر رسول آخر از زمان عمر امیه تمام لشکریان را دوان ده آوردند همه آنها در صحرا  
فرود آمدند امیر حمزه را از تمام پهلوانان در کثیری جمع کرده بکاویان و او کاویان نیز کی انا ماست پس  
عمرش یونانی را به حضور طلبید عمر امیه او را بیاورد امیر حمزه فرمود ای عدیث بگو که خدا تعالی کی است  
و این ابراهیم خلیل الله بر حق است عدیث گفت من هرگز مسلمان نخواهم شد هر چند امیر حمزه  
او را تلقین کرد او بدتر شد پس امیر حمزه او را برادر زاده اداستفانوس کرد استفانوس فی الحال



شهرت برکشید و سر از تن او جدا کرد و روز دیگر امیر حمزه انداخته کوچ کرد و حصول سه سال آنجا را گرفته به  
 جانب روم روان شد بعد از چند روز در سرحد روم رسید نزد یک روم فروخته آمدند امیر  
 حمزه فرمود تا نامه بجانب قیصر روم بنویسند عباس آغاز نوشتن نامه کرد اول بنام خدای و مدح  
 خاندان ابراهیم خلیل الله علیه السلام بعد از پیش امیر حمزه عرب بن عبدالمطلب برقرار کرد ای  
 قیصر روم بدان و آگاه باش که سه سال شده که حصول از ولایت یونان در روم و مصر در پایه تخت  
 شاه بخت کشور نیشروان بن قیصر رسیده شاه مرا نامه کرده که تا بصره بگردد حصول سه ساله را از  
 شما گرفته در پایه تخت شاه رسام اول در ولایت یونان رسیده و گردن کتان آن دیار  
 را بدست آوردم چون ای شاه اهل سعادت بودند هر دو برابر بفرستد وین اسلام مشرف شدند  
 و عدیث مسلمان شدند و او را در دوزخ فرستادم اکنون در دیار تورا رسیده ام و تا آگاه می کنم اگر  
 گشت بر تو نیز بگذرد چون نامه مرتب شد عمر امیه را داد و عمر امیه در بارگاه قیصر آمد و گفت  
 شاه روم را خبر کنید که یکی از بارگاه امیر حمزه آمده است خلام در بارگاه رفتند و از آن عمر امیه  
 خبر دادند فرمان شد داخل شود عمر امیه داخل بارگاه شد و نامه را پیش تخت شاه روم نهاد  
 و قیصر نامه را باز کرده خواند و نامه را پاره پاره کرد عمر امیه گفت ای کا قما چه چیل که نامه پهلوان جهان  
 لا پاره کنی قیصر گفت بگریز این در و از عمر امیه خبر بکشید و چند گشت و جست زده از بارگاه  
 بیرون آمد و بخدمت امیر حمزه رسید احوالات را باز نمود و روز دیگر قیصر گفت تا طبل جنگ بزند  
 و باده ناک سوار بیرون آمده در میدان بایستاد امیر حمزه نیز با سپاه قاهره در مقابل لشکر روم  
 بایستاد و میدان را بیلاست و منتظر بود که کدام مردان جنگ میدان کنند و با کدام ولا و نام خود را  
 عیان کنند استقلال رومی که خواهر زاده شاه روم بود در میدان و ماله و نفره بزمه هر که ندانند بدانند که  
 منم استقلال رومی که مردان را با پهلوانان سپاهان پستی می کنم و اگر بپزدانند در میدان من بیایند  
 عرب استفسانوس برقی از اسپ فروخته پیش امیر حمزه سر بر زمین نهاد و گفت ای پهلوان  
 این رومی قصودی می کند و کلام پیروده بر زبان می زند اگر فرمان باشد در میدان روم و این قصودی  
 را گوشمالی بدهم امیر حمزه گفت برو بخدا سپردم استفسانوس یونانی در میدان در آید استقلال بیجوش  
 استفسانوس را دیدن شاخت و گفت ای یونانی بنیام ترا چه شد که تم خود را گشتی و علقه بندگی

حمزه عرب را در گوش انداختی و نام آبا و اجداد خود را گم کردی استفسانوس گفت ای رومی هم  
 من مسلمان شدم و را گشتم و اینکه طعنه می زنی که چرا طوق بستگی امیر عرب را بگردان انداخته  
 ام از من شجاع تر پهلوانان و ماجدانان دیگر هستند چنانچه شیر شیهه سرانند پس هند سوارین سعدان  
 شاه پادشاه دوازده هزار جزیره سرانند پس و بعد از آن امر معرکه که سر شکر امیر حمزه هست  
 که تو مثل غلامهای ایشان هم نیستی چون ایشان حقوق بستگی او را در گردن دارند پس از این بزرگی  
 چه رنگ و عار است بلکه خرم من است و تو خاطر بدار که خود این طوق نیز بگردن تو هم افتادنی است  
 و این شربت اسلام را هم چشیدی است استقلال گفت ای یونانی اسم هر گان خود را گم کردی  
 یونانی گفت ای پیروده ترابین گفت گوچه کار اگر حمله داری بسیار پس استقلال رومی دست بر گرد برد  
 استفسانوس سپهر سر او را در گردن بر سر چنان زد که بهر از سختی زد و کوبید و بخت با استفسانوس رسید  
 گز بهفت همدی ملاه قره پس بکشید و بر سپر استقلال چنان زد که سیصد و شصت رگ او تیره و شد  
 او نیز زده کوب پس گز در گز میان ایشان چندان شد که آفتاب در قطب فلک رسید پس دست  
 بر تیغها بردند و تیغها در دست شان مانند اوه گردید پس نیز بر یک دیگر چندان زدند که هیچی خالی نشد  
 پس دست بر گشتند و زنده در کمر یک دیگر انداختند سر در کعبه پاره شدند این را فتح و نه آن را  
 ظفر پس دست بر دوال کمر یک دیگر زدند و زده کردند که اسپهای آنها را نو بر زمین زد چون روز به  
 آخر رسید طبل باز گشت زدند سر در سپاه فرو دامند و آن شب را تا صبح نیا رسیدند چون روز دیگر  
 شد باز سر در سپاه در نا در و گاه حاضر شدند و میدان بیلاستند استقلال رومی در میدان آمد  
 و نفره زد که ای عرب خیر اسرا اگر مردی خون در میدان من بیا امیر حمزه چیل و چهار پر کلاه سلاح مردی  
 در من خود آراست و بر اسپ جنگ سوار شده جولان کنان در میدان در آمد استقلال گفت  
 ای مرد کوتاه قد من امیر حمزه را طلبیده ام تو کیستی که در میدان من در آمده امیر حمزه فرمود تا حمزه  
 بن عبدالمطلب استقلال گفت تو بدین قامت و بدین جگر چگونه عادیان را حلقه بستگی در  
 گوش کرده و شوهر جهان افگنده مگر تو جاده کردی امیر حمزه گفت بخت بر جاده گردان باد مر ابادی  
 تعالی برای کشتن کفار آفریده است و قوتی بخشید که بر اینها ظفر می یابم اکنون بیار تا چه جاری  
 استقلال دست بر گرد زد و امیر حمزه سپهر سر او را در گردن امیر حمزه در زبان عربی بی پهلوان گفت ای حمزه  
 قیصر روم ده ناک سوار فالد خدا تعالی میدانند که اینچنین میدانان در فوج او چه قدر بار شد اگر  
 هر روز با یک سوار جنگ کنی پس آنها باید تا این دیار فتح شود امیر حمزه فرمود ای دوست قدر



خدا تعالی یربین چون اسقلان گزیده را در داور پهلوان با سپهر زد و بوقت بازگشتن دست  
دماز که در دال کمر در بگرفت و پای از رکاب بر کشید و اسب او را چنان لگد زد که بیست گام  
از رکاب پائی او دور رفت پس امیر حمزه نفره چیدری بز که شاه نژده در سنگ زمین و زمان و کوه  
و صحرا در جنبش و مانند اسبان رومیان سواران خود را بر زمین زدند و راه صحرا پیش گرفتند عیاران  
عمر امیه بدو میداد و تمام اسبان را گرفته در لشکر خود آوردند بعد از نقره زدن اسقلان رومی را  
و پهلوان برخواست و بالای سر برد و برگردانید و بر زمین زد و عمر امیه او را به بست و در پای علم از پای  
پیکر آورد و اسقلان را بر اداری بود سیقلان تمام او چون برادر را درین حالت دید همیشه بر کشید  
و در میدان اسب را برانگیخت و تیغ بر امیر حمزه حواله کرد بیک دست دست او را با شمشیر  
بر سر بگرفت و بدست دیگر مشت در دگ گردن او چنان زد که سیقلان رومی از اسب در  
خاک افتاد و بهوش شد عمر امیه او را نیز بسته پیش برادر آورد و قیصر دوم چون آن حالت را دید  
لشکر خود را شارت کرد که بر زمین این عرب را بفرمان او ده لک سوار یک بارگی حمله کردند پس  
امیر حمزه دست بر مصفا و مقام برد و در میان رومیان افتاد و هر کرا بر سر نیز و بچه کوی فی غلیظه  
و هر کرا در تالک میر و بچه خیل و نیمه کرد و هر کرا بر کشتن می زد و تاد ساقی فرزدی آورد و امیر سپاه خود  
را در خفت جنگ نداده و خود را تنها در میان لشکر افتاده از کشته پشته تی سافت بقتدر  
یک ساعت سپاه دوم جنگ کردند آخر شکست خوردند چون امیر حمزه دید که رومیان در گریز  
شدند سپاه خود گفت که بر زمین این کافران را آهنگن اسبان را برانگیختن و در لشکر  
دوم افتادند کافران را غلظت تیغ میکردند عمر معذیکر ب شاه دوم رسید و نقره زد و کند  
انداخت و شاه دوم را گرفته پیش چنانگی آورد و امیر حمزه چون قیصر رومی را بسته دید و فریادها  
بر عمر معذیکر کرد و او را خلعت خاص سپوشا بیند و در کنار گرفت پس طبل بازگشت زدند  
جمله از عرب بازگشتند امیر حمزه در بارگاه خود فرود آمد و بر کسی جهان پهلوانی بنشست فرمود  
تا امیران دوم را بریانند عمر معذی جمله امیران را پیش پهلوان آورد و امیر حمزه فرمود ای قیصر گد که  
خدا ای تعالی ای است و دین ابراهیم بر حق است و اگر تویی حاجتی که بر عدیت گذشت بر تو  
نیز بگذرد و قیصر رومی با خود و زاده گان خود اسقلان بصدقی دل اقرار کردند و مسلمان شدند  
پس امیر حمزه ایشان را خلعت داد و عمر امیه حلقه بندی در گوش ایشان انداخت قیصر چون از  
امیر نوازش سپاه دید دست و شد امیر حمزه یا جمله گردان عرب در بارگاه خود برود و شرط

هماننداری بجا آورد و خراج سه ساله را به امیر حمزه داد و امیر حمزه خراج سه ساله را در دال  
رایه مصوب مقبل جلی نزد شاه عادل فرستاد و گفت ای مقبل بگو متعاقب محصول  
مصر را خواهم فرستاد بفرمان چنانگی مقبل جلی خراج ولایت را بر داشت و سومی مداین روان  
شد بعد از چند روز در مداین رسید چون شاه هفت کشتی را از آوردن خراج سه ساله  
و فتح روم و یونان خبر دادند و مسلمان شدن قیصر با ده لک سوار نیز گفتند نوزدهمین مقبل  
را بسیار شناخت و امیر حمزه در بارگاه قیصر رومی در عیش نشست ساقیان مرد قهقاری زمین  
در گردش آوردند سطران خوش آواز نای و دف و چنگ و بر لب بنواختند و بیت رومی  
حجاب از چشم مردان برگرفت و چشم ساقی باده اهر گرفت و هر کسی از جای چیزی آغاز کرد  
شاه دوم پیش چنان پهلوان بایستاد و گفت یا پهلوان یک التماس دارم اگر بطرمائی عرض  
کنم امیر حمزه فرمود بگو قیصر گفت ای چنانگی آنچه خزانة ما بود در خراج سه ساله ادا شد حالایج در  
خزانة نیست که بر لشکر یا خود بدیم ده لک سوار دارم همه مخطوطی خراج امیر حمزه گفت  
پس چه می گویی قیصر گفت جدم و دزدانیک من طفل بودم ده چاه که بر زنده و زیر خود سپردند  
که هرگاه من جوان شوم تسلیم من نمایند اکنون جدم و پدرم هر دو فوت شده اند و من حال  
زده را از ادا شان طلب می کنم آنها یکی ازین مطلب آنکس گفتند هر چند آنها را حمله بدی کنم  
اقرار نمی کنند امیر حمزه فرمود ایشان را بطلب قیصر دوم و زاده را طلبید چون وزیر اعظم فوت شده  
بود پسری از وی به عمری پانزده ساله بود آن هم هم ای و زاده ای دیگر در بارگاه آمد امیر حمزه چون آنها  
دید پرسید ای ویر گنج شاه دوم را چرا نمی دهید ایشان گفتند ای چنانگی گیر ما را معلوم نیست  
همه منکر شدند عمر امیه گفت ای شاه دوم اگر من این گنج را بپایم و انکم مرا چه دایمی داد قیصر  
گفت یک چاه که حصه همه باشد تو میدی عمر امیه گفت ایشان را بسیار است گایزند  
و بهر غذا بیک می دانست ایشان را عذاب داد و با آنها قبول کردند بعد عمر امیه آن وزیر زاده  
را که پانزده ساله بود در گوشه برد و گفت ای وزیر زاده اینها همه پیر اند از مرگ نمی ترسند  
مگر تو جوانی چرا جان خود را در معرض هلاکت می اندازی وزیر زاده گفت من چه دارم بسیار کوچک  
بودم و قتی که پدرم فوت شد من بیج معلوم نیست عمر امیه ده وارد میدان نصب کرد و هر دو  
وزیر را در میدان آورد و گفت ای وزیران من شما را بر داری کشته چرا که شما یکی ازان گنجها بیکه جد  
شاه در تصرف شما داده بود آنکس می کنید این بگفت و اول وزیر زاده را نزد یک داور برد



فرمود تا داند اینها همه جزئی خود بوده اند که تو تا شاد نام از این عالم میروی حالا من ترا در این کفر چینی  
گویی اگر لطف زندگی را می خواهی نشان بدهم و گرنه ترا اول از همه بر داری کنم و زنده زاده گفت من  
چاهها بیگانه در تصرف اینها بودی و اینم مگر چاهی که در تصرف پدر من بود نشان می دهی و هم عمر امیر حمزه را  
شاه دوم آورد و گفت ای شاه این کودک بسیار نیکو حال است بعد عمر امیر حمزه را دید  
گفت اکنون چاه های خود را می نمایم یا بفرستیم ایشان در میان خود مشورت کردند که این مرد  
به تحقیق مادر برادر خواهد کرد چون یکی مایه نشان داد باید ما هم غلام پس هرگز وزیر چاه های خود را بفرستند  
عمر امیر حمزه را نیز خلعت داد و سر بر چاه را گذاشتند در خانه شاه دوم آوردند پس بیست و یک  
چاه را که با عمر امیر حمزه داده بود داد عمر امیر حمزه را از آنجا که در آنجا بود و در آنجا بود و در آنجا بود  
جان امیر حمزه کرد بعد چند روز در دم بماتد و قیصر دوم را به آنجا گذاشت و خود بجانب مصر  
کوچ کرد استقلال و سیستان را همراه داشت در آنجا که در آنجا بود و در آنجا بود و در آنجا بود  
آمدن امیر حمزه جزیره که در آنجا بود و در آنجا بود و در آنجا بود و در آنجا بود و در آنجا بود  
جمع کرد و مشورت نشست اتفاق برین شد که پادشاه مصر امیر حمزه را استقبال کند و  
طلاقات کند و بنفاق سلمان شود امیر حمزه را درون شهر آورده در طعام و شراب داروی  
بیهوشی بدهد و او را مقید کند به همین اراده عمر امیر حمزه را سوار شد تخمها و پدیر با گرفته از مصر بیرون  
آمد و با امیر حمزه بیوست پهلوان عزیز را بعد عزت بنواخت و در است و او عزیز گفت  
ای امیر حمزه چنانچه همان قیصر بودی اکنون نیز همان من باشی پهلوان استفا نوس و  
صدق نوس را با جمل ششم بیرون گذاشت و خود با جمل گردان عرب در بارگاه عزیز مصر رفت  
عزیز طعام بداد و بیوشی پرورده پیش آورد و امیر حمزه را با جمل یا از آن طعام خور و بعد در خراب  
داروی بیهوشی کرد و جمل یا داند را داروی بیهوشی کاد کرد که شد عمر مع یکرب گفت ای امیر حمزه  
بینی که خوب بادگاه میگرد و نشد سوز گفت بوشدار که بالائی من افتاد این بگفت و بیهوش  
شد عمر معدی چند روز بالائی نشد سوز افتاد امیر حمزه چون این حالت را بدید گفت ای عمر  
امیر حمزه را در بیدار و اندک بیدار این مصر را عزیزانه پیش بگریخت عمر امیر حمزه را در بیدار است آورد  
پایش بلغزید و بر زمین افتاد و بیهوش شد پهلوان دم در کشید و تماشا می کرد عزیز چون دانست  
که جمل گردان بیهوش شد امیر حمزه نشسته و سوزش را مانده سبیش ندانست چیست از  
حکیمان پرسید که چه کنم که امیر حمزه بیهوش شود حکیمان گفتند تا امیر حمزه از جای بجنب بیهوش نمی شود

عزیز فرمود تا چند پهلوان با سلاح مقابل امیر حمزه برزند چند کس مقابل شدند امیر حمزه چون برست  
فی الحال بر زمین غلطید و بیهوشی شد عزیز فرمود تا امیر حمزه را جمل گردان عرب بند کرد و شبانه  
جزیره حلب که از مصر سه فرسنگ دور بود فرستادند و آنجا در چاه مقید کردند عزیز آن جزیره را  
بدختر خود فرستاد و با خود و داماد خود که سعد و قاص نام داشت داده بود و حکومت آن جزیره را ایشان  
می کردند بعد از آن عزیز مصر برای نوزدهم روان نام داشت که امیر حمزه را با جمل گردان عرب بدین طریق  
بسته ام هر چه حکم فرماید تا بران عمل نمایم چون نامه عزیز مصر به شیروان رسید فرمود ای بختک چه باید کرد  
بختک بختی در حرام زاده مرا در پیشم بد کردار و مانده روزگار زانده و نگاه پروردگار بختک خدا گرفتار  
گفت ای عزیز باید بدشت که سر تمام اعرابیان را بریده در پایت تخت بختک کشور بفرستد شاه  
دختر شد و در بختک خواجه بزرگوار کرد و گفت ای خواجه عزیز مصر حمزه را با جمل گردان عرب بکشد  
بسته و بین فرشته است که اگر حکم شود بکشم و گرنه بسته زنده بمایه بخت فرستم و بختک میگوید  
که حکم بکشتن باید فرموده خواجه بزرگوار گفت ای شاه بختک حرام زاده نام معقول می گوید که بکشتن رضا  
بدید و این لایق نماند که امیر حمزه را خدا تعالی یکصد روز و پنج سال نیم روز کم عمر بخشیده است درین  
ملات کیمت که او را بتواند بکشد بختک گفت ای امیر حمزه در کشتن حمزه چه باقی مانده است اگر پادشاه  
از اینجا بنویسد که او را بکشد بهمان زمان او را خواهند کشت خواجه بزرگوار فرمود ای حرام زاده هنوز تو نشسته  
یاد شاه آنجا نرسیده باشد که خدا تعالی امیر حمزه را خلاص سازد و تو بشووان فرمودی و چون در روز هجری کنم  
اگر چنانچه خواجه بزرگوار می فرماید شد فیها و الا حکم بکشتن میدهم پس نوزدهم روان بفرستد امیر حمزه که امیر  
حمزه را نگاه داری کن که من خواهم آمد و او را سیاست خواهم فرمود آن وقت مقبل حلی در میان بود  
خواجه بزرگوار فرمود ای مقبل مگر خبر نداری که امیر حمزه را عزیز مصر با جمل گردان عرب در بند کرده است  
و تو اینجا چه کاری کنی مقبل حلی ادب شاه در خدمت گرفته روان شد و شب تاب میراند بعد چند روز و مهر  
رسید به تنفس نوس و صدق نوس ملاقات گردید که ایشان هر روز با مردم مصر جنگ می کنند  
مقبل گفت ای پهلوانان میدانید که حمزه را ایشان کجا بر بنداند ایشان گفتند آری در جزیره حلب  
می بر بند مقبل گفت پس مانند من اینجا خوب نیست و جزیره حلب می روم تا به بنیم اراکه حق  
چه است پس مقبل حلی با بس سوار گران و در برگردت در آن جزیره در آمد و دکان بسوزانگی مشغول  
شد و هر روز در زندان می رفت و با اسیران بان الفت می گرفت و گاهی حکایت از امیر حمزه می  
کرد چون چند روز بر این منوال بگذشت یکروز دهمه بانو دختر عزیز در خواب دید که از آسمان یک



تخت فرود آمد و بران تخت یک فرشته سیرقه نشسته است و خنجر بر سید کرای در خنجر خصلی تو گیتی  
 پیر در خنجر منم ابراهیم پیغمبر آمده ام تا ترا مسلمان کنم و ترا منکوبه مقبل جلی گردانم و خنجر گفت مقبل کیست و کجا  
 است پیغمبر فرمود مقبل فرزند من است و یار امیر حمزه بن عبد المطلب است و از او طلب است و فلان  
 مقام دین شهر کانی باز کرده بصورت خوابانگانش نشسته پس ابراهیم و دختر را مسلمان کرده و دختر را سید  
 شد چون روز روشن شد بر آن نشان که ابراهیم علیه السلام فرموده بود کسان خود را فرستاد و مقبل جلی  
 را بر پاهای جامه خریدن به طلبید و آن خواب را بر مقبل بیان کرد و گفت خاطر جمع دار امشب امیر  
 حمزه را خلاص می کنم و تو ترا فلان جملات گفت کن چون شب شد و خنجر بیرون آمد مقبل جلی را همراه بر داشته  
 بدو زندان آمد و زندان باز طلبید و گفت ای زندانیان من این چنین خوابی دیده ام اگر شما مرا یار شوید  
 حکومت این شهر را از برای شما می ستانم زندانیان تخت با مقبل یار شدند و بودند علی الخصوص از ده  
 حکومت جزیره حلب شنیدند بدل و جان قبول نمودند پس پسر را بر کتیر بست و مقبل بران پسر  
 نشست و چراغ برافروخت و سوسن گرفته درون چاه نهاد امیر حمزه و یارانش چون از دشتای چراغ  
 بدیدند خالیقت شدند و گفت کسی برای کشتن ما می آید چون مقبل جلی را دیدند شدند مقبل  
 جلی نزد امیر حمزه آمد تا بنده او را بر و امیر حمزه فرمود اول بنده یاران را بر و از آن نزد من بیای پس مقبل بند  
 از جمله گردان عرب دود کرد و پیش امیر حمزه زور کرد و بند یار یار پاره پاره کرد مقبل گفت یا امیر تا اکنون چرا  
 پاره نکردی امیر حمزه فرمود مقدار بود که پاره کنم این زمان چون وقت رسید فی الحال پاره کرده بدیت  
 تا در نزد و عده هر کار که هست به سوزت کن یاری هر کار که هست پس اول مقبل بیرون آمد  
 بعد همه هر کشتان بیرون آمدند بعد از آن امیر حمزه بیرون آمد امیر حمزه زندانیان را در کنی در گرفت و سر هر  
 یار را بر سید پس امیر حمزه فرمود همه یارها اکنون کجای باید رفت زهره با فو گفت اول ضابطای این جزیره  
 طاقی باید گفت آنگاه در مصر باید رفت غر معرب یکب گفت ای دختر اول ما را یاری ببر که طعام باشد  
 تو بگو ما گرسنه ایم تا طعام می خوریم دختر گفت بنام خدا که فرما می دهم مصر می آید کشتن امیر حمزه بخانه زید  
 شوهر من برای طعام بپخته و مطبخ موجود است بیا شد تا شمارا بخورم پس امیر حمزه را با گردان عرب  
 در مطبخ آورد مطبخیان چون این حالت را دیدند دم نزد آنها طعام خوردند و خنجر و خنجر را کشیدند  
 بعد در بارگاه را و خنجر را در اسعد و قاضی نام نهادند امیر حمزه گفت کسی بود و سدد و قاضی را فرود  
 من بیایم دختر گفت ای چه انگیزه این کار من است امیر حمزه تبسم کرد و رخصت داد و دختر درون بارگاه  
 شوهر خود را در آید و از خواب بیدار کرد و شوهرش را بران خود را اسلحه چو شیده دید و تیغ بر زمین

بدست گرفته گفت ای دلدل دام اینچه حالت هست زهره با فو گفت یکا فرید خیز که امیر حمزه برود  
 ایستاده است بیا تا ترا بر پای او اندازم تا در حق تو جان بخشی کند شوهر او با سیانان را با ننگ  
 که بگیرد این نارضا را دختر شمشیر انداخت و سر او را از تن جدا کرد و سر شوهر را پیش امیر حمزه در آورد امیر  
 حمزه او را آفرین کرد فرمود تا روز روشن نشسته باید مادر مصر دیدیم و آن قلعه را بدست آوریم اما ای دختر  
 بایچه اسلحه نداریم دختر گفت درین مقام یکچیزه است که در آن جزیره گدسام خر میان را گذاشته اند  
 که وزن هزاره صد من است امیر حمزه فرمود که آن گدز را پیدا کن که آن گدز لایق من است پس زهره با فو  
 در آن سلاح خانه در آمد و به یونان را آنجا طلبید و یک صندوق مقفل بیرون آورد امیر حمزه آن قفل را  
 بشکست و در صندوق را باز کرد و گدز را میان را بیرون آورد و بر سید و در دست گرفته در گفت  
 نهاد و شکرانه حق تعالی را بجا آورد و گفت ان شاء الله تعالی ازین گدز حصار مصر را بشکنم پس  
 امیر همان شب در مصر آمد و چند گدز بر برج حصار زد که یک طرف حصار خراب شده داخل مصر  
 شد در بارگاه غریزه مصر بایستاد و دختر درون در آمد و پدر را از خواب بیدار کرد و گفت بیا ای پدر  
 که امیر حمزه بر در بارگاه ایستاده تا ترا بر پای او اندازم تا گناه ترا عفو کند غریزه متحیرانده فرمود که بیا  
 این بدکار را دختر گفت بر خیز ای کافر و گدز سر ترا از تن جدا می کنم این یک گفت و چنان شمشیر گردان  
 او زد که سر از تن جدا کرد و پیش امیر حمزه آورد امیر حمزه دختر را بوسید و فرمود هر که یار منی را راست  
 نماید از و این چنین کارها بر آید چون روز روشن شد آوازه آمدن امیر حمزه در گوش اهل شهر رسید از بیرون  
 حصار هم به یونان و یونانی می آمدند و بر پای امیر حمزه افتادند امیر حمزه حکم فرمود هر که مسلمان شود او را امان  
 دهد و دیگران را عطف تیغ گردانید غریزه مصر را در داری و پدر تا صحرای نام او بود و ستاد در گلو کرده تیغ  
 بر زمین گرفته بر در بارگاه امیر حمزه حاضر شد زهره با فو را پیش امیر حمزه گفت ای دختر  
 این کیست زهره با فو گفت این غم من است این شاه ناصر مهری گویند از درگاه جهان پهلوان  
 امان می خواهد و مسلمان می شود امیر حمزه فرمود بگو خدا تعالی کی است و این  
 ابراهیم پیغمبر حق است شاه ناصر اقرار کرد و مسلمان شد پهلوان او را بنواخت و بر گریه زمین  
 بنشاند و دیگر شاه امیر حمزه را در بارگاه خود بنده و شرط هماننداری بجا آورد و چهل روز امیر حمزه در  
 بارگاه او پیش می آمد و این شاه ناصر و خنجر داشت بغایت صاحب جمالی او در تمام گیتی  
 منتشر شده بود و چندین شاهان و شاهزادگان مکان دختر را می طلبیدند او می داد شاه ناصر  
 بزهره با فو گفت اگر این دختر را امیر حمزه قبول کند آن را با امیر حمزه میدهم که لایق او است زهره با



این کیفیت را با امیر حمزه گفت جواب داد که مرا با مهر نگار عهد است تا آنکه مهر نگار را در نکاح خود نیارم زنی دیگر را در بستر خود جاندهم زهره باد گفت راست این است که جهانگیر فرماید اما ای پهلوان این چنین صوابست که این دختر را در در جهان کم باشد در تمام عالم خوب روی تشو است بهتر این است که امیر او را در نکاح خود آفریده تا طبع دیگران از وی بریده شود امیر حمزه گفت بدین شرط میتوان قاضی کرد که او پسندین ملت جدا مانده پس بنیاد کاخ خیر نهادند و آئین در شهر یر بستند پس بطالع سعد و وقت میمون علم امیر نکاح بخواند چند روز از امیر حمزه و حمله گردان عرب در پیش بودند شبی امیر حمزه در بارگاه خود خفته بود که محکم شد چون بیار شد در بالیدن سارچه دید از آن دستاچه دید از آن دستاچه خود را صاف کرد و آن دستاچه بالای جامه خواب گذاشت و خود برای غسل کردن رفت از قضای الهی در آن وقت مهر ظریف دختر شاه ناصر در دل گذاشت از آن وقتیکه مرابش و او ندید و وقت شوهر ماندیدم بروم دیک نظر او بایه بینم باوید در بارگاه امیر حمزه میامد جامه خواب را خالی بدین حال تکیه کرده خوابید و نیز محکم شد از خواب بیدار گشت و به همان دستاچه که امیر حمزه خود را پاک کرده بود او نیز پاک کرد و دستاچه را گرفته در خانه نمود رفت چون امیر حمزه مراجعت نموده در بارگاه خود آمد مقبل جلی را فرمود که دستاچه را بشوید مقبل جلی بر چند شخص کند نیافت امیر حمزه از گم شدن دستاچه حیران ماند این خبر تمام گردان عرب شاه ناصر مصری رسید همه در شخص شدند و نیافتند بعد از چند روز امیر حمزه از مصر کوچ کرد و سلطنت مصر را به شاه ناصر داد و حکومت جزیره حلب را بر نایان عطاء حسره نمود و خود روانه شد و راه مداین را پیش گرفت منزل و مراحل میسر بودند و الله علم بالصلوب

داستان سیم روانه شدن امیر حمزه در مصر بسوی مدین آوردن گنجینه و کلاه  
شاه مغلتان را در بادی اختر و فرستادن نویشروان آنجا و آمدن امیر حمزه بدین غارت  
کردن مداین و بدین آوردن مهر نگار او اگر فتن عمر معبد دختر هم را و اگر فتن امیر  
دختر بختک را و آمدن امیر در بادی اختر جنگ کردن با مغلان گشتن هم زخم رسید در امیر حمزه

لا و بیان اخبار چنین آورد و مانند که چون گستم لعین خبر یافت که امیر حمزه حاکم کوچ کرده بجانب مداین روانه شد خبر نویدین داد و گویا که حمزه عربی آید و بین گفت حمزه اگر امیر از جهان ناست با شکی سلامت نبرد اول میدان که با من جنگ کند من او را بکشم بشرط آنکه نویشروان مرا بدادی قبول کند و مهر نگار را برفی بمن داد گستم گفت این کار در دست من است چون با تو عهد کرده بودم خواه تو حمزه را بکشی و یا نکشی بخیر و آنکه تو پادشاه مکه قاتل کنی من ترا بشرف دامادی و شرف گرامی اگر چنین نه کنم از پشت لشک ندین گیش نیاستم پس در بین کاوس برین عهد و قول بانمود که سوار سوار مداین روان شد و رایت چنین آمده است که چون لشکر تو بدین فرود آمدی سی فرسنگ راه پهنای لشکر بودی اما چنین لشکری بیحد و اندازه شد گستم از آمدن چنین لشکر پادشاه خبر رسد نویشروان از شنیدن این خبر حیران شده بخواجه بزرگهر گفت ای خواهر گستم بدیخت سیاه این بلا بر سر زمین من می آید و ولایت خراب خواهد شد عدل من نطم ببدل خواهد گردید بختک حرام زاده مرا بدیخت گفت ای شاه شکر خدا بجا آر اکنون امیر حمزه اگر امیر از جهان ناست با شکی را سلامت نبرد بزرگهر گفت ای حرام زاده و غیله این دروغ است برب کعبه امیر حمزه از این لشکر چند آن یک شد که حساب آنرا حادی تعاقب داند نویشروان فرمود اگر این لشکر در مداین آید خوب نباشد ای بختک گستم بنویس تا آن لشکر را در بادی اختر که جنگی طویل است فرود آورده که من بهمانجا خواهیم آمد پس بختک فرمائی برای گستم نوشت گستم لشکرا و بادی اختر فرود آورد بعد از چند روز در بادی اختر فرود آمد که شاه هفت کشتی آید و بین کاوس و پیشروان کاوس و پنجگاه طلوسی با تمام لشکر برای استقبال شاه عادل سوار شدند که گریه رحمت فوجی با چتر میامد نویشروان گفت ای گستم اینک شاه می آید گستم ای نادان هنوز باد شاه در است این فوج را می شاه زاده است بنده از بندگان شاه عادل است بعد فوج دیگر آمد و بین رسید این گستم گفت این دارا شاه است خدمت شاه عادل می کند بعد فوج دیگر با چتر چتر میامد و بین رسید این گستم گفت این را قفقوزی گویند بعد خاقان چنین میامد بعد از جنگ پس او گنگین عقب او تندر لان شاه بیامد گستم بدیخت تمام بنام می گفت در بین و مغلان حیران ماندند و گفتند بادشاهی نیست که نویشروان می کند پادشاه مغلان هیچ نیست بعد از آمدن تمام ملوک آواز در در باش دور باش دور آمد نویشروان رسید این آواز است گستم گفت این شاه نویشروان می رسید که هفت صد فیل میمته و هفت صد فیل میسر و هفت صد پیک در پیش و هفت صد پیک در عقب و در بین خواهر بزرگهر حکیم صاحب کشف کرامت



در بسیار و بختک جتیار پیشتر بدکار است و در عقب باو شاه هشتاد هزار بنده زرین کلاه و  
 زرین قبا و زرین کمر بند سپید استند چون نظر ژوین کاوس بر باد شاه افتاد و اناس فرود آمد و  
 پیاده شد شاه عادل چون ژوین را پیاده دیده گفت ای خواجه بزرگوار من هم فرود آیم بختک پیشتر  
 و غایب گفت شاه مغل بادشاهی بزرگ است اگر شاه هم فرود آید بهتر است خواجه پیشتر  
 گفت ای شاه تا آنکه مغل را کشته را بوسه دهد فرود آمدن مصلحت نیست اگر چه شکلی بسیار دارد  
 تا هم مغل است و مغل در جهان در پیش نهادند بدیت. اگر شکل مغل شکل فرشته است بدست  
 گزنام مغل زنده فرشته است بدست و زنده باز در مغل خوشه چین و تخم مغل بر کشته است  
 بدست و نو شیروان فرموده خواجه بزرگوار است فی فرماید بعد از شیروان بر جای خودش قرار گرفت و لیکن  
 اندوین مغل فی بر آید بعد از ژوین چون ژوین یک شاه رسید و کاب شاه را بوسه داد شاه از اسب  
 فرود آمد ژوین با برادرانش برای شاه افتاد و نو شیروان هر یکی را در کنار گرفت و خلعت صمصاع پوشیدند  
 بر بار ژوین و مغل باوران خلعتها نظر میکردند و سری جنبانیدند و می گفتند بادشاهی این است که  
 نو شیروان و ارمه مایه جتیم پس با نگاه بزرگ استون نو شیروان را بر کشیدند شاه درون بارگاه در آمد  
 و بر تخت نشیند و ژوین چون ژوین نظر بر بارگاه کرد و دید که تمام اطلس است میخهای زرین بر او  
 نصب کرده اند و طلا بهایا همه از او بر شمشیر و زین و کلاه و در آنکاه و در تخت عاج  
 و مضع نشسته و در سر بر زمین نهاد شاه ژوین را بر کسی زرین که مکل بر او دو علم نشسته فرمود  
 که صد با بلند شد ژوین آهسته از گستره رسید که چه بانگ بر آید گستره گفت طعام فی راسد  
 پس اولی فرش بانی زده بخت فراد کرد و بالائی او در دوزی گستره بنده و صحنک و کاسهای زرین و  
 سیمین نهادند ژوین و مغلان چون دسترخوان نو شیروان عادل را دیدند متعجب ماندند پس طعام  
 خوردند و داشتند سقیان سیم ساق مرده قهای زرین در گردش که در دهن مطربان خوش آواز و  
 چنگ و بر بطنواختند بدیت فی حجاب از چشم مرغان برگرفت و چشم ساقی باده اگر گرفت و  
 مغلان سر مست شدند و حاکمیت بهلولان غریب امیر حمزه را در میان آوردند ژوین گفت حالا  
 حمزه کجا است بختک بختک حرام زاده مرده گفت در مطربان و عزیزان او در بند داشته است  
 شاید که تا این زمان او را کشته باشند خواجه بزرگوار گفت ای بد بخت بدی است که امیر حمزه  
 خلاص شده است و در چند روز خواهد رسید و خاتمههای شما از حجاب فالت خواهد کرد و چشم ستر  
 داری که در مجلس سخن بهیوده میگوئی ژوین گفت ای شاه اگر در مطربان حمزه را کشته اند و مرده  
 و

از من جان کجا برد من در یک روز او را خواهم کشت ای گستره آنچه قویا من و عده کرده بودی تا  
 کن برخاست پیش شاه عادل سر بر زمین نهاد و گفت ای شاه عادل دختر را در خانه داشتن  
 خطری عظیم است برای دامادی به از ژوین کاوس کسی خواهد بود بختک نیز یار است گفت ای شاه  
 ژوین باو شاه کلان است خود لک سواره هم دارد و تمام ترکستان و عقبه اوست می باید که  
 تاج مغاخرت بر سر او نهی و بفرست دامادی او را مختر گردانی شاه عادل چون مایه بچید لیکن  
 جوابی نداده برخاست و در خلوت رفت و آهسته خواجه بزرگوار را طلبید فرمود ای وزیر بی نظیر  
 حرام نادران بختک گستره چه میگویند مرا واقعه صعب پیش آمده بود و اینکار چه میفرمائی ویرین باب  
 چه میگوئی اگر این مغل را بدامادی قبول نه کنم ترسم که کار شوار شود و ولایت خراب گردد و اگر قبول و خرتبه  
 مغل کنند مغل چون دهم شاه این عالم را چه گویند خواجه بزرگوار گفت ای شاه چنین است که شاه  
 فرماید اما دل با دشمنان باید مثل کوه بود نه چنبد و نه لرزد نه سلطان شود اکنون چون کار صعب پیش  
 آمده خوشتر است با شورش بختک بفرمود که در مجلس بگویند که شاه دادن دختر را قبول کرده و به  
 ژوین بزرگ داد برای مصلحت این سخن بگوید شاه بختک را طلبید و فرمود که من در مجلس روم و تو  
 این سخن را بگو بختک در مجلس آمده گفت ای ژوین مبارک باشد که شاه عادل از روی رشت ترا  
 بفرست دامادی مشرف گزیند پس گستره ژوین را پای شاه انداخت شاه او را در کنار گرفت  
 گستره ژوین گفت چنانچه عده با تو کرده بودم با تمام رسانیدم ژوین گفت حالا چگونه خبر نگار  
 بدست آوردم گستره گفت باید کسی را در میان به فرستید که شاه را از مدین بیار و ژوین گفت گز  
 همین کتم گستره گفت تا صبح بر من قبا و را بپوشد حق الزرع لشکر فرستید پس قبا و را با یک فرج  
 از مغل در میان فرستادند چون قبا و در میان رسید و این خبر را هر نگار شنیدند بغایت شگین  
 خند و تیردگان در دست گرفته و ترکش پیش خود نهاد هر غلیکه نزدیک فی آمد از تیر او را مید و خشت بست  
 یاسی کس از مغلان را با تیر انداخت چون تیر تمام شد هر نگار حیران ماندند و این خبر رسید که امیر  
 حمزه در چهار فرسنگی مدین رسیده قبا و چون شنید فی الحال از مدین با مغلان که بختند و در راه  
 اختر رفت و روز دیگر حمزه در مدین رسید و تمام کیفیت قبا و آید برای بیرون هر نگار را معلوم کرد  
 و از آمدن خود شکوه حق تعالی را بجا آورد و از بیرون شهر حکم فرمود که اکنون چون نو شیروان بر سخن  
 خود ثابت نما خانه امر او را غارت کنند و بیجان و مال رحیت کنند فقط هر چه  
 اسباب و مال امر او را بیا بید غارت کنند که انعام شما است گردان غریب چون این حکم را شنیدند



در غایت کردن شهر مشغول شدند امیر حمزه خود در محل شادان و مژگانده مهر نگار آمد و ملاقات کرد و  
 این بیت خواند بدیت - هم یابد دست آمد و هم کار فراغت شد المنة لبت که این هم شد و آن  
 هم شد و در عیش مشغول شدند قضا عمر معید کرب در خانه گستم و در آمد و نظرش بر دختر  
 اوستاد عاشق شد و آن دختر را در بغل گرفت و در بارگاه خود آورد و گفت که من تو را در نکاح  
 خود می آورم تو را بشوهری قبول کن دختر گستم گفت تو آدم نیستی دیو هستی من دیو را قبول قبول  
 کنم عمر امیه در خانه بختک بختی رفت و دختر ادبی نظرش بر او را گرفته آورد و این خبر با امیر حمزه رسید  
 امیر حمزه ایشان را به حضور خود طلبید و فرمود ای پادشاه من شما را نگفتم بودم که دلت در ناموس  
 مخرم نزیند و ابل و عیال کسی را ازیت نکنید فقط مال را غارت کنید شما چه دختران مردم  
 آورید عمر امیه گفت ای پهلوان اول در گریبان خود نظر باید کرد آنگاه بدر گریبان نصیحت باید کرد  
 باز عمر امیه گفت ای پهلوان مراد دختر بختک بطور و در بخت خود قبول کرد اما دختر گستم عمر  
 معدی را قبول نمی کند امیر حمزه فرمود آن دختر را پیش من آورید عمر معدی گفت من عاشق آن  
 دختر گستم ام اگر مرا نمی دهید خنجر در شکم خود خواهم زد و امیر حمزه فرمود ای شکم بزرگ آن دختر  
 خود عاقل و بالغ است اگر ترا قبول نکند من چه کنم پس دختر گستم را پیش امیر حمزه آورد و نزد  
 امیر حمزه گفت ای دختر چرا عمر معدی را بشوهری قبول نمی کنی او را در من است و کفو شما  
 است گستم را از دامادی او ننگ نیست مهر نگار نیز آن دختر را بفهمانید دختر قبول کرد  
 پس بطالع سعد عمر امیه نکاح عمر معدی را خواند و نکاح عمر امیه را امیر حمزه خواند و ایشان را  
 عیش مشغول شدند این خبر در لشکر نوشیروان رسید بختک حرام زاده بیشتر بد کردار  
 گفت ای گستم و اماوی عمر معدی مبارک باشد گستم گفت ای بد بخت حرام زاده  
 عمر معدی لایق دامادی من است چنانچه از اصل و نسل من پهلوانم علی هذا القیاس آنهم هست از  
 دامادی او مراننگ نیست اما تو خود را بگو که داماد تو عمر امیه مسخره و زود شده است مرا چه  
 طعنه می زنی ازین سخن بختک شرمند و شده تمام ارکان دولت بخندیدند و زمین گفت ای  
 بختک خاطر جمع دار که من انتقام خواهم گرفت چون امیر حمزه از نکاح عمر امیه و عمر معدی فارغ  
 شد از مداین کوچ کرد فریاد مهر نگار را بر داشت و در راه با امیر حمزه را پیش گرفت چون دو سه منزلی  
 رفت پایداران مشورت کرد که من در جنگ میروم و زنان را همراه بروم خطا است بهتر این  
 باشد که شاهزاده مهر نگار و زن عمر امیه زن عمر معدی را در مکه روانه کنم و مقبل جلی را همراه ایشان

روانه سازم پایداران گفتند مصلحت این است که با هم نگیری فریاد مهر نگار را با چند نفر از کزبان و خواجه  
 سرایان در مکه مبارک روانه کردند و مقبل را با چهار هزار سوار همراه نمود و امیر حمزه خود را تا نجی کوچ کرد تا آنکه نزدیک بود  
 اختر در لشکر کفار رسید مقابل لشکر فرود آمد و فرمود تا نامه بجایب نوشیروان و در زمین بخورند عباسی نامه فرستاد  
 آقا که برین مصنون که اهل بتام خدای عزوجل و مدح خاندان ابراهیم پیغمبر علیه السلام بعد از این نامه از شاه مران  
 مرد میدان تاج بخش سلاطین جهان حلقه فلکی گوشش سرکشان غم رسول آخر الزمان حمزه بن عبد المطلب بن  
 هاشم بن عبد المطلب بر توای نوشیروان ظالم که در عادل خطاب بدان و آگاه باش که منی در خدمت گاری تو  
 چه قصیری کرده بودم اول تو فرمودی که سر بلند بر راس یار چون من بلند بر آیدم تو دختر خود را و لایق زبان دادی  
 و در سر اندر پ مرا از دست گستم زهر خدایتی چون من را سر ندید صبح و سلامت آمدم و او را ایستاده ندانم  
 که هنوز در دست من است بعد از آن بختک بختی حرام زاده خود را حیدر بخت تلف کردن من کرد و مرا به  
 یونان و روم و مصر فرستادی در راه ایمان از قتلان دیو بنده مهر خدایتی حق تعالی خواجی خضر را فرستاد از آن هر  
 مانع که بعد از آن عزیز معجید مرا قید کرد چون حیات من باقی بود از آن در طهم خلاصی یافتم اکنون دختر را  
 با مقل کند بغل دادی و قیاد و گستم را بخت آوردن او قیاس کردی اگر من نمی رسیدم ایشان دختر را  
 برده بودند خدا تعالی مرا بر سر آنها رسانید که آن بیچاره از آن آهنگه خلاص شد و بخت گریخت و من در میان آمدم  
 و مداین را غارت کردم و مهر نگار را گرفته و تصرف خود کردم و دختر گستم و دختر بختک را نیز آورده و دختر  
 گستم را برای عمر معدی و دختر بختک را بچرخ لشکر خود مرا میبزمی نکاح کرده و آدم چنانچه بسع کیتف  
 تو هم رسیدی با شد اکنون همه زنان را بجانب مکه روان ساختیم و خاک در دهن و دشمنان افتاد و خیر گذشت  
 را صلوات اکنون هم اگر از کفارهای شینع خود باز کردی و با من صلح پیش آیی و دختر خود را بگوشت خودی نکاح  
 در آوروی فهو المراه چنانچه در خدمت گاری تو بودم به از آن باشم و اگر ازین شرایط یاد کرده شد عدول  
 نمائی بر رب که به از شومت و ناپاکی تو و وزیر کافر ناپاک تو بختک بیباک چندان که کافران گستم که حساب  
 آن را خدا تعالی داد و در زمین مقل کند بغل نیز بداند و آگاه باشد این گستم بد بخت برای تلف کردن تو  
 و آمد خود را اینجا بختک ترا آورده اگر ندانگانی خود را می خواهی زود به لایت خود برو و گرنه چنان گوشتی بی تو دهم که  
 سالها یاد کنی برای کاری که قدم نهاده آن کار از دست تو رفت و شوش برای تو و در بسیاری برای گستم ماند  
 اکنون من مهر نگار را در مکه فرستادم و خود بجایب شما روی نمودم ان شاء الله تعالی چندان کافران را بکشم  
 که حساب آن را خدا تعالی داد و چون نامه مرتب شد به عمر امیه و او را عمر امیه نامه را گرفت و درو بسوی  
 لشکر پادشاه کرد چون نزدیک لشکر پادشاه رسید بالای بلند کرد و نظر کرد و لشکر بی پایان دید و دل



خود گفت کرای عمرامیه چون تو در لشکر درآمدی و در بارگاه نویشندان رفتی بجز در رفتن تو ایشان امانت تو را  
 امیر حمزه را خواستند که تو محل نمی توانی کرد حکم خواهند فرمود که بگیر این دزد را پس مرا از گنجین چاره نباشد  
 میان چندین لشکر کجا گیرم این اندیشه را در خاطر خود نگذاشت نزد امیر حمزه آمد و کیفیت را باز  
 نمود امیر حمزه نامه را از دست عمرامیه گرفته گفت که من خود این نامه را در میان شاه خواهم داد و با عمرامیه  
 درین سخن بجهت که استفسانوس بل از کسی برخواست و سر بر زمین نهاد و گفت ای جهانگیر اگر نامه را بمن بدهی  
 بنویسند و من امیر حمزه فرمود ای استفسانوس جانیکه عمرامیه نمی تواند رفت تو چگونه برسات  
 خواهی رفت استفسانوس گفت از اقبال جهانگیر خواهم رفت و جواب صوابی بهم آورده هر چند امیر  
 حمزه او را از آن رفتن نمی داد و بحدی پس امیر حمزه گفت سلاح خود را بفرم و من اگر استفسانوس سلاح  
 پیش امیر حمزه آورده بهلوانی در هر باره سلاح صحف ابراهیم علیه السلام می خواند و استفسانوس را می  
 پوشانید و دوا کرد و گفت برو بخدا ایتعالی سپردم استفسانوس سوار شد و روانه گردید چندان راه  
 رفت که شب درآمد هنوز در بارگاه نرسیده بود و در دل خود گفت که شب در میان لشکر رفتن مصطفی  
 نیست در گوشه مقام کنم چون صبح و مدد روانه شوم پس بایستاد و بچپ راست نظر کرد و بارگاهی بلند  
 از کت است گفتند این بارگاه شاه است که او را هر اسب بن بود خوانند استفسانوس گفت که  
 هر اسب را خبر کنید که بهلوانی از پایتخت امیر حمزه برسات در پایتخت شاه بهفت کشته و فرزند  
 بن قباد آمده چون شب رسیده اگر اجازت دهی در دلیز تو فرود آیم و شب را بمن جایگاه نامی هر اسب  
 بجز در شنیدن این کیفیت از بارگاه بیرون آمد و دوست استفسانوس را بگرفت و درون بارگاه  
 برد و نزد خود بنشاند گفت ای بهلوان به تحقیق بدان ازان وقت که من وصف مردانی امیر حمزه را شنیدم  
 عاشق دیدار او گشتم و بایستدگان او یارم و از برین خود میزارم اکنون تو دل فارغ و بیچاره بنده سوار  
 مسلح دارم اگر فرموده بارگاه نویشندان بروی من از اینجا مستعد شده قریب بارگاه آمده خواهم ایستاد  
 چون بتو کسی نرسد مرا می آید و خواهم داد و ترا سلامت از بارگاه بیرون آورم و همراه تو نزد امیر حمزه  
 بروم استفسانوس ازین کلمات خوشدل شد و مشکونه خدا ایتعالی بجا آورده و آن شب با هر اسب  
 بن بود پیش مشغول شد چون روز شد سوار گشت و در لشکر درآمد تا دو پاس از ده رفته بود بعد  
 از آن برود بارگاه رسید نیزه بر زمین زد و اسب را بر بست و بجایان لا گفت بروید خبر بنویسند و آن  
 رسانید که سولی از پایتخت امیر حمزه آمده است یادی خواهد و کیلان درگاه بشتافتند و از  
 آمدن استفسانوس خبر کردند فرمان شد و درون بارگاه بیاید استفسانوس داخل بارگاه شد و

بهانگ بلند گفت السلام علیک ای خواجه بزرگوار خواجه گفت و علیک السلام ای فرزند خوش  
 آمدی بختک بختیار سنگ خوش آمدی گفت که خوش آمده است ولی عجب باشد که خوش رود خواجه  
 بزرگوار گفت ای بد بخت چرا خوشی خود را در دست تو زمین کاوس با استفسانوس گفت ای یونانی  
 عجب از تو که شاه بهفت کشور نشسته تو او را سلام کنی استفسانوس گفت ای مغل گنده  
 بغل سلام به کسی است که بشناسد خدای عز و جل را پس بنویسند و فرمود ای یونانی چه پیام از  
 امیر حمزه آورده بسیار استفسانوس نامه جهان پهلوان را از بغل خود کشید و به سید و بر دست نو  
 شیروان داد خود دست بر قبضه شمشیر نهاده بایستاد و منتظر جواب بود شاه در نامه خواندن مشغول  
 بود که بختک در گوش تو زمین گفت که ای شاه مغستان کسی را بفرمائی تا از عقب یونانی در آید  
 و او را از تیغ درگذراند تو بمن بیک مغل اشارت کن تا شمشیر یونانی فرود آورد مغل از پس و آمد و  
 خواست شمشیر را بفرق استفسانوس زد خواجه بزرگوار اشارت با استفسانوس کرد یونانی در پات  
 که حرکت در عقب او است استفسانوس بگریه و چنان شمشیری بفرق او زد که دو نیم گردید زمین  
 نقره زد که بنشیند این عرب کشیکه خوار از فرمان تو زمین صد هزار مبادله نام از تیغها کشیده استفسانوس  
 حمله کرد و استفسانوس در میان ایشان در افتاد و جنگ میکرد و هر چپ بنویسند و آن منع میکرد  
 که با رسول جنگ نکنید هیچ سودی نداشتند چنان در این انداخته بودند که هر اسب بن بود با پنجاه  
 هزار سوار در بارگاه درآمد و شمشیر کشید و استفسانوس را سلامت از بارگاه بیرون آورد و روانه  
 لشکر امیر حمزه گردید تو بمن و کافران دیگر حیران ماندند که هر اسب بن بود چگونه یونانی یا بدست پس  
 شتاب را استفسانوس باز در بارگاه هر اسب آمده قرار گرفتند چون از ده شتران گشتند  
 و این خبر با امیر حمزه رسید که استفسانوس با پنجاه هزار سوار سلامت می آید امیر حمزه با تمام  
 مبادله از آن سوار شد و چند فرسنگ با استقبال آمد و هر اسب را در کنار گذشت و استفسانوس  
 را بچندین بخت و خلعت شاهانه پیرش اینده و آلام بر هر اسب تلقین کرد پس در بارگاه فرود آمدند  
 و آن شب پیش عیش گذراندند چون روز شد امیر حمزه تا طیل جنگ فرود کو بند امیر حمزه با سپاه سوار  
 شدند آفاده کوس در گوش کفاده سید بنویسند و تو بمن نیز با سپاه بی عدد سوار شدند و منتظر  
 آمدی امیر حمزه می بودند تو بمن کاوس بختک لا گفت ای بختک حمزه عربی لشکر و این یونانی  
 که گرد برخواست و دامن گرد شگافه شد و از میان گله علمی پیدا شد و در سلبه علم سروی پنجاه  
 و چهار گز قد بر کشیده و شکم بر بال مرکب از راخته زانو باش از گوشش مرکب برگشته با چهل و



چهارادردی چهارده هزار سوار پیدا شد چون نظر تو بین بر او افتاد گفت ای بختک حمزه این است  
بختک گفت این حمزه نیست این ملوک حمزه عرب است که عمر معدی که بی گویند تو بین گفت  
امیر حمزه این ملا چون گوشت بختک گفت بیک لکه در خاک پست گویانند تو بین حیران ماند بعد  
دیدنی صد فیل سیسره و مردی در میان آن یکصد و ده گز قد بر کشیده و بر فیل مشکویی سوار آمد تو بین  
پرسید ای بختک حمزه این است بختک گفت این حمزه نیست و این را اندر پور بن سعدان شاه  
می گویند باد شاه دوازده هزار خنجره سراندر پست شد تو بین گفت حمزه این را چون گوشت بختک  
گفت دوال کمر او را گرفته در برود و بر زمین نهد تو بین گفت ای گستم تو می گفتی که حمزه عرب کشیده  
پشیمند پوش است اندر دست کیست که چنین کار با بر آید و کشیکه خوار نتوان گفت و کسی را که این چنین  
تجمل باشد امانت او نباید کرد گستم گفت این تجمل از ما است تو بین گفت این تجمل را از  
شما بردی گرفته چرا این چنین سخن میگوید می گوئی معلوم می شود که تو نام دی گاهی از قوم و انگ به ظهور  
رسیده گستم خاموش ماند که فرج دیگر یک چتر و مراتب پیدا شد و پنج هزار سوار همراه آمده در  
عقب آمدند و یارستانه تو بین پرسید این کیست بختک گفت این عیسی پور بن شهبال شاه  
برادر عم لند پهلوان است بعد از ایشا لشکر دیگر داد و چتر و مراتب پیدا شد در عقب سر لند پور بیامد  
تو بین پرسید ایشا کیست بختک گفت شاهزادگان بنکالی کی لا اوردند و می را کورنگ نام  
است بعد فرج دیگر داد و چتر و مراتب با چهار هزار سوار و برادران یو تانی آمدند تو بین گفت ایشا  
کیست بختک گفت نمی شناسی کی آنست که دیروز بر سالت آمده بود و می برادر و دست  
کی لا استفسانوس و دیو می را صفتنوس نام بعد از او شاهزادگان دوم با شصت هزار سوار آمدند  
بختک گفت ایشا خوار از اوگان قیصر و دیو کی را استقلال دویم را سیقلان می گویند بعد با  
پنجاه هزار سوار مکمل سلاح مهر اسپ بن پور آمد بختک گفت این را بشناسی تو بین گفت آری  
این حاکم خوار ما است که دیروز حمزه پیوسته است بعد آواز دور باش بر آمد تو بین گفت این چه  
آواز است بختک گفت این آواز علمیه است و این گفت گو بودند که عمرامیه مصلح زمان پیدا  
شد عقب او دوازده هزار پند زدن کلاه و زرین کمر است اسپان تازش بدست گرفته بیامدند  
تو بین گفت ایشا چرا سوار نمی شوند بختک گفت ندیدی که صاحب ایشا پیاده آمد چون  
صاحب پیاده شد هر یک بنده گان او نیز پیاده باشند پس از دیدن عمرامیه تمام لشکر مغلان از  
خنده به پوش شدند و تو بین بسیار بخندید بختک گفت ای تو بین چه می خندی کاشکی هزار حمزه

می بود پاک بنوعه اگر این دزد بنوعه بعد از آن علم از دهها پیکر یک مد تو بین گفت ای بختک اینچه  
آواز است بختک گفت این آواز علم امیر حمزه است تو بین گفت این چنین علم برای او که  
درست کرده است بختک بختیا دهرام زاده مردار سنگ خوشتر از پیشرم بد کردار لاندۀ درگاه  
پروردگار طاعت خدا اگر قتلا شاد است بجانب بزرگهر کرد که این جادو گوشت کرده خواجیه  
گفت لعنت بر جادو گر آن با دای حرام زاده در مجلس سخن به پوزده می گوئی تو بین گفت اینچه  
بزرگهر این چنین علم برای من هم درست کن خواجیه گفت اگر فرصت باشد درست خواهم کرد  
ولی اکنون بهین موجب است اگر توانی بگیر درین گفت گو بودند که در سایه علم آفتاب اهل عرب  
حمزه بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد المطلب پیدا شد در عقبش یازده برادران و سی هزار بنده  
ترکی و رومی و حبشی و حبلی و هندی آمدند تو بین چون امیر حمزه را دید گفت ای بختک بهین  
کوتاه قد امیر حمزه است بختک گفت آری همین است پس میدان بیا راستند نقیبان  
و چاو شان بانگ زدند تا که ام مرد آهنگ میدان کند و یا که ام مرد نام خود را عیان کند که  
امیر حمزه خنک اسحق را در کاب کرد و در میدان درآمد و جولان نمود و از بلند گفت هر که نداند بیا  
منم حمزه بن عبد المطلب هر که آرزوی سعادت باشد در میدان من بیاید اگر نیک بخت است  
زنده و در دست من گرفتار گردد ایمان بخدا و رسول خدا آورد هر که از اهل شقاوت باشد در  
میدان من کشته شود چون امیر حمزه مبارزه طلبید تو بین گفت ای بختک ما جنگ حمزه را  
ندیده ایم از سپاه بادشاه مبارزی در میدان حمزه پرود تا معلوم شود و روز دیگر ما جنگ کنیم  
بختک گفت ای تو بین در سپاه بادشاه پهلوان کیست که با امیر حمزه جنگ کند و گستم  
که سرشکر شاه عادل است خودی گوید که این تجمل را که پیش حمزه می بینی از آن ما است و  
پهلوانی نامدار است توان بود که با حمزه جنگ کند چون در سپاه ایران و توران بختک  
نام گستم را بر زبان آورد گستم در تامل و تفکر شد و گفت ای حمزه بزرگ بر که  
مردد بگور سنگ این بد بخت رویا حرام زاده در تمام سپاه نام من را گرفته فی هر آتشمنی  
با من دارد و قاما اگر زنده نازد و بختک پد گستم باشد اگر او زنده گذارد پس گستم ناچار  
روی در میدان آورد و امیر حمزه نظر کرد که گستم فی آید فی الحال از اسپ پیاده شد و سلاح از تن  
دور کرد تو بین گفت ای شاه حمزه عرب حمله سلاح از تن دور کرد شاه فرمود حمزه سوگند  
خورده است در آن روز که گستم در میدان من بیاید بی سلاح او را یکشم تو بین گفت این چنین



پهلوانی را با سلاح چگونه خواهد گشت، شاه عادل گفت مرا نیز عجب می آید تا شاکینم تا میان  
ایشان چه انجامد فاما ای زودین امیر حمزه مردی شجاع است و قوت بسیار دارد عجب نیست که او  
لازم دست کند گستره چون امیر حمزه را با سلاح دید تیغ کشید و اسب را برای گشت و تیغ بر امیر  
حواله کرد امیر حمزه دست دراز کرده دست او را با تیغ بهم در هوا گرفت گستره هر چند دور که دست  
خود را بر نتوانست که پیش امیر حمزه دست او را بکشید تیغ بر زمین افتاد بدست دیگر همان  
تیغ را گرفت و بالا برد گستره هر سر او را بر جهان پهلوان تیغ بر سپرد و چنان زد که سپرد و یک کلاه شد  
و بر سر رسید سر هم در یک کلاه شد و از سر تا خلق رسید و از خلق در کمر و از کمر تا ساق رسید گستره  
در یک کلاه شده بدین افتاد پسران گستره چون این حالت را دیدند بالش خود یکبارگی بر امیر  
حمزه تا خنند پهلوان جهان زده و در کمر و در کمر خود فرمود که نمی خواهم که کسی از لشکر من از جا  
حرکت کند همه ایستاده تماشا کنند پس حمزه عرب در سپاه گستره افتاد و شمشیر زنان بر  
قباد گستره رسید و اسب را برای گشت و تیغ بر گردان قباد چنان زد که سر از تن او بچو کوی پرید  
پس بقادران گستره رسید و بر گفت او چنان زد که یک دست او را فرو داد و بعد از آن گستره  
رسید و شمشیر بر فرق او چنان زد که تا در ساق رسانید بعد از برادر شمشیر گستره چنان زد که بچو  
خیابان و در نیمه کرد و شکریان بد بخت بگریختند و در سپاه زودین درآمدند امیر حمزه در میدان ایستاد  
و شکر حضرت حمدیت را بجای آورد پس زودین و مغلان حیران ماندند زودین گفت ای شاه  
حمزه مرد مردانه است امروز از میدان باز گردیم و فردا بیایم زیرا که حمزه جنگ بسیار کرده است  
اگر امروز از لشکر کسی را و ظفر یا بد تمام خلق بگریزند که امیر حمزه خسته شده بود پس طبل باز گشت  
زدند و در سپاه فرود آمدند بدیت روز دیگر کین جهان پر غرور و یافت از سر چینه و خورشید  
نور و ترک آخر روز آخر که با زودین سپرد و هندوی شب را تیغ افکند سر و سر کینه چوبان از  
خواب دو پیشین برآمد بدیت آنکه خنجر و خنجر خدا است و آنکه خنجر نپذیرد خدا  
است و تقدس آسمان و تعالی که با و لاله غنچه آفتاب بر مشرق بر آورد و در عالم ظلماتی را نورانی  
گردانید بدیت بخیرید کوس و بنایید تائی تو گفتی زمانه در آمد ز پائی آواز کوس بلند  
شد علم با لاجه لالان در آوردند پلان و سلاطین و همگانی یا کدام فرز نام خود را عیان کند  
که شاه مردان مرد میدان تاج بخش سلاطین جهان حلقه فلک گوشتش سر کشان غم رسول آخر  
الزمان حمزه بن عبدالمطلب روی در میدان آورد و نفره زد که هر که آرزوی مرگ است میاید

من بیاید از سپاه زودین کا دس مبارزی قوی و جوان دلدار کسی و دوزخ قد داشت و گزینفت  
صد منی را کار می فرمود روی در میدان آورد و جوانان کثان مقابل امیر حمزه ایستاد امیر حمزه پرسید  
ای پهلوان چه نام داری گفت مرا مرد افکن زبانی نام است اکنون ای حمزه اگر برادر جان داری  
یکی از من سلامت نبوی امیر حمزه گفت ای مرد افکن فضولی می نمائی اکنون بیاید تا چه داری مرد  
افکن دست بر گرد برد امیر حمزه سپرد سر کشید مرد افکن گزید بر سپر امیر حمزه چنان زد که آواز آن گزید و در فلک  
رسید و صد در میان پچپد مردان عالم گفتند که این مرد سد سکندر است ازین گزید و در خطر است  
ولیکن امیر از خانه جنبید مرد افکن چون امیر حمزه را پچپد از دهها ایستاده دید گفت احسنت ای  
حمزه پهلوان ناوری که ترا زاده پدری که ترا پرورده که این چنین حمد من را در کردی امیر حمزه فرمود و قراعه  
حمد دیگر فرمود مرد افکن زبانی گزید و در سپر امیر حمزه فرو داد و چنانچه سی صد و شصت رگ امیر حمزه  
جگر داشت پس حمد سویم نیز بر سپر امیر حمزه آورد امیر این را نیز زد که پس فزیت پامیر حمزه رسید امیر  
حمزه دست بر گرد برد و صد منی بر داسپ خنک سختی را برای گشت و در سر مرد افکن زبانی چنان زد که گلاب  
در غلطید و دست بر تیغ برد تا اسب را پی کند امیر حمزه از اسب فرود آمد و اسب را پس پشت انداخته  
گزد و دریم را بر سر مرد افکن چنان زد که از هرین موی عرق سر از پر شد و گزید سویم را بر سپر و چنان زد که مرد  
افکن بر سر از دشواری رو کرد پس گزید و در گرد میان ایشان چندان رو و بدل شد که آفتاب در  
قطب فلک رسید بعد دست بر تیغها بردند چندان بر تادک یک دیگر زدند که تیغها در دست  
شان ماندند آره گردید پس دست بر نیزه بردند و بر یک دیگر حواله کردند و اول مرد افکن نیزه با امیر  
حمزه حواله کرد امیر حمزه آن نیزه را از او بگرفت و زور کرد و از دستش بر بردستان نیزه را دور کرد  
و چوب نیزه را بگریزند و بر کمر مرد افکن چنان زد که نیزه تکه تکه شد و مرد افکن از همد زودین نه جنبید  
پس دست بر کند و بردند و در حلقه حلقش میزدند پس از حلقه و در گرد و اسبان را بگردانند  
هر دو کند پاره شدند این را فتح نه آن را ظفر پس دست برد و ال یک دیگر میزدند چندان زور  
کردند که هر دو اسبان را زودین زمین مالیدند هر دو پیاده شدند و امیر حمزه آمد و بر زبانی عربی  
گفت ای پهلوان سی ملک سوار فرخنده و ان دارد و نود ملک سوار زودین دارد خدا ی تعالی داند که چندین  
پهلوان بمثل این را اهل خواهند بود اگر با هر یک پهلوان این قدر کوشش کنی سالها طول کشد امیر  
حمزه فرمود ای دوست برین که الاده حق چیست فاما این زمان لغوی ز نیم عمر امیر حمزه در هوا افتاد  
شکر امیر حمزه دانستند که پهلوان لغوی خواهد زد و دست بر ساقها و موزه کردند پیته کشیدند و در



گوشتهای خود و اسبان خود حکم کردند امیر چنان نفره زد که شانه فرسنگ زمین و دمان بلرز  
 درآمد و اسبان را کوه و صحرا پیش گرفتند عیالان عمر امیر سر راه را گرفته بودند و میام اسبان را گرد کرده  
 لشکر خود آوردند و چون نفره امیر حمزه را بلی را برداشت و بر زمین زد و دستهایش را محکم بست  
 تسلیم عمر امیر کرد پس طبل آسایش زدند و لشکر فرود آمدند امیر حمزه بر کسی جهان پهلوان شکست  
 و مرد افکن را پیش طلبیده گفت ای زبانی من ترا چون گرفتم مرد افکن گفت چنانچه مردان مردان را  
 بکنند امیر حمزه فرمود مرد باش یا بدست مرد باش بگو خدا تعالی یکی است دین ابوایم پیغمبر حق است  
 مرد افکن گفت ای حمزه ما هفت برادریم و هفت برادر سواریم راه داریم فرود برادران من با تو جنگ  
 خواهند کرد ظاهر است که چون مرا رفتی ایشان را هم جزای گرفت پس با اتفاق یک دیگر مسلمان  
 خواهیم شد تا آن زمان مردان و برادران امیر حمزه عمر معمر را فرمود این را در بند بگذار پس چون روز دیگر  
 شد طبل جنگ زدند و لشکر کی از برای خدا و رسول دیگر از برای ثلث و منات بیایستند که  
 آفتاب اهل عرب حمزه بن عبدالمطلب در میدان درآمد از لشکر کفاده مردان را بلی را روی در  
 میدان آورد و گزیدند و بر سر امیر حمزه نه پهلوان با سپر و کلاه و بخت باهشتی و دال کمر و ابرکت  
 و اورا نیز به بست را روی روایت کند و است و کتاب حکایت کنند مردان روز سرش برادران را بلی  
 را به بست که شب درآمد بدیت شب آهنگ بر چرخ گردون بگشت به همه مهره چرخ در شکست  
 پس طبل باز گشت زدند و لشکر فرود آمدند امیر حمزه فرمود تا هفت برادران را بلی را آوردند امیر حمزه  
 فرمود ای زبانی بگوید که خدای تعالی یکی است و دین ابوایم پیغمبر حق است و بتان و بتان  
 بر باطل اند پس زبانیان اقرار کردند که امیر حمزه فرمود تا بتان ایشان را دور کنند و خلعت های شاهی  
 پیوسته بپوشانند و حلقه های زرین در گوش ایشان انداختند و بر کوسه های زرین بنشانند  
 زبانیان خوشدل شدند و در عابرجان امیر حمزه کردند و سپاه خود گفتند که به تعبیل تمام در لشکر  
 امیر حمزه بیایند هفت هزار سوار یک گوشه لشکر زد و بین را بزدند و در لشکر امیر حمزه بیایند  
 چون روز دیگر شد از طبل جنگ از مرد و سپاه درآمد و در میدان حاضر شدند و میدان بیایند  
 امیر حمزه در میدان آمد و مبادت خواست از زمین بشکر خود فرمود که ای سواران امر و من در میدان  
 امیر حمزه میروم و یک حمله از روی می ستانم اگر دانستم که حریف او خواب بود پس جنگ می کنم و گرنه  
 اشارت بجایب شما خواهم کردم و تم لشکر کیارگی بر امیر حمزه بریزند و گردان عرب را تمام کنند این صیت  
 را با لشکر فرود کرده در میدان درآمد امیر حمزه بر سپیدی جوان چه نام داری گفت منم ژوین کاوس

شاه مغلستان امیر حمزه فرمود خوش آمدی بدیت. بیاتاجه داری زمرودی شاق و گمان کیانی و  
 گزگران و ژوین کاوس دست برگزیده بر سر امیر حمزه چنان زد که از ضرب گزشتک در ناله کرد  
 پهلوان گفت ای ژوین قراده حمله دیگر دادم بیاد ژوین کاوس پی در پی دو گزشتک چنان زد که اگر بر کوه زوی  
 سر بر گردانیدی و اگر بر بیه حمله داری درست فرود آوری و لیکن دست و پا زوی امیر حمزه بجنبید پس  
 دینت امیر حمزه رسید دست برگزیده بر سر ژوین چنان زد که آواز آن را هر دو لشکر شنیدند و شعله  
 آتش از سپر و گزده و سواران از ضرب گزشتک سواران سپر ژوین شکست و سقط شد  
 ژوین اشارت به لشکر خود کرد که بریزند این عرب کشیکه خوار را بفرمان ژوین تمام لشکر یکباره بر امیر حمزه  
 درآمدند سپاه جهانگیر چون این حالت را بدیدند ایشان را نیز یکباره حمله کردند و هر دو لشکر با هم اوختند  
 مصاصی قیامت زنگی برانگیختند گردان عرب تیغها پر کشیدند و میان لشکر بی پایان غوطه  
 خوردند هر کس را بر گردن میزدند و سر میزدند کوی غلطایند هر کس را در کمر میزدند و پیکر میزدند هر کس را در کمر  
 میزدند تا دوساق می رسیدند بای سوزی مردان و نفره و لیکن و طراق طاق و طاق و طاق و طاق و طاق و طاق  
 مبادان چون کوی غلطای شد امیر حمزه فرمود ای عمر امیر تو بخت من را نکاه دارد و لشکر را بگو که علم را  
 بالا بماندی بر ند و خوارانجا بایستند که زیر پایان کشته نشوند و پهلوان را بگو که مردانه جنگ کنند  
 و هر کس از خم رسید جنگ نتوان کرد و در زیر علم رود عمر امیر گفت ای امیر لشکر کفاری عدو مانده بر یک  
 مردان ما را از آن نفر فرود گفتند و هر یک از مبادان علی و افتاده اند ایشان چگونه دانند که تو زنده  
 امیر حمزه فرمود در صبح و شام نفره خواهیم فرود بماند که من زنده ام پس عمر امیر ضغیفی لشکر را از  
 جنگ بیرون آورد و بالای بلندی زیر علم برود و آنچه پهلوان گفته بود بگفت و خود در عقب امیر حمزه  
 بیامد و پشت سر امیر حمزه را نگاه می داشت او به شیشه نفت جنگ میکرد و شب و صبح و صبح و صبح  
 نفره زبانیان دل قوی کردند و در جنگ شدند تمام شب جنگ کردند تا صبح و میدان باز امیر حمزه  
 زبانیان خطم صبح و شام امیر حمزه نفره می زد و دایان جانبندی میکردند راوی روایت کنند که جنگ  
 مغلوبه به دوازده شبانه روز طول کشید پهلوانان عرب عاجز شدند و اسبان ایشان بی طاقت  
 شدند امیر حمزه مست شده تیغ میزد شب سیزدهم امیر حمزه نزد یک فرستاد و ژوین رسید  
 ایشان دیدند که پهلوان مست شده تیغ میزد و دوستی میزدند خود امیر حمزه در گردن او افتاده ژوین گفت  
 اگر درین وقت بر سر بر نه امیر حمزه کسی تیغ زند کار او تمام خواهد شد بختیار سگ نابکار حرام زاده  
 مردار پیشم بد کردار زنده در گاه پروردگار بخت خدا اگر تار گفت ای شاه مغلستان جز تو که تواند منی یا میر



برساند زوین کاوش گفت از عمر امیر میسرسم اگر کسی او را از قفای حمزه دور کند من بی توایم که تیغ  
 نیز نم بختک گفت ای لشکریان زوین مردانی را پیش گیرید و مدد میلان امیر حمزه و عمر امیر بکنند  
 داور از قفای او دور سازید اگر گفته آن لعین لشکر بی مدد در میان درآیدند و بر عمر امیر به چوب بندد و او را  
 راققای امیر حمزه جلا ساق کنند برین کاوش مغل گنده بغل از سر پای و غل در عقب امیر حمزه و او را  
 در فرق مبادک برهنه امیر حمزه تیغ چنان زد که چهار انگشت عظمی تر تارک امیر حمزه بنشست  
 امیر حمزه از آن زخم بوشیاد شد و عقب برگردید تا حریف را بزند زوین که بخت خوارده میان فوج  
 انداخت و بیانک بلند گفت چنان تیغ بر فرق امیر حمزه زدم که تا کمرش رسیده است ای آواز  
 در تمام لشکر امیر حمزه افتاد یاران امیر حمزه چون این خبر شنیدند غناک شدند اما جنگ مودانه  
 بی کردند و خون از سینه پهلوان چندان رفت که چشم هایش تاریک شد چون امیر حمزه داشت که  
 زخم کاری باور رسیده بر دودست را در گردن اسپ بست و گفت ای فرس باوقای اسپ  
 باصفا تو فرس خنک است میخیز هستی هر طریق که دانی و بهر سبیل که توانی مرا در بیکه سیران کن و پهلوان  
 گفت و بهوش گشت اسپ در یافت که امیر حمزه بیگانه شده و زخم کادی خورده فوج را دیده  
 جانب مک مباد که روانه شده چون لشکر کفار دید یافتند که خنک اسحق علیه السلام امیر حمزه را می  
 برد قصد کردند که او را بگیرند خنک بعضی را ببلکد بعضی را بزدان بی کشت و بعضی را بدست بی انداخت  
 و از لشکر هزار رحمت امیر را بیرون آورد و دانه مک مباد که پیش گرفت تمام زد و تمام شب برفت  
 صبح تا دمیده بود که در دروازه مک مباد که رسید دروازه بان بالای دروازه بود و عازم دایکتاد  
 دید که حمزه زخمی شده است و دید و خواجه عبدالمطلب را خبر داد و شد تمام شهر مک مباد که افتاد  
 خواجه عبدالمطلب و مقبل جلی بیرون آمدند امیر حمزه را در شهر برده الا اسپ فرود آوردند و در محل  
 شاهزاده مهرنگار بر بستر خوابانیدند تا آیدیم بر سر حکایت چون زوین لعین بفرمانه گفت که  
 چنان تیغ بر فرق امیر حمزه زدم که تا کمر رسیده است ثم امیر این خبر شنید در تمام لشکر  
 جستجو کردند نشانی از امیر حمزه نیافت و قوت صبح زخم بر سر امیر حمزه رسیده بود تا نماز شام عمر امیر  
 امیر حمزه را شخص بی نمود منتظر نفس امیر حمزه می بود که بوقت شام آواز نیامد بسیار تنگدل شد  
 تمام پهلوانان تا امیر شدند و قوت نماز شام عمر امیر از لشکر بیرون آمد که جایی بی خنک نماند  
 شده دید که جانب مک خون چکان میروید و تقبیل بدیده تمام شب در راه بود و قوت نیافت مر  
 مک مباد که رسید پیش امیر حمزه بیامد و زخم سر امیر حمزه را بزد و داری بر زخم امیر حمزه مالیده فکم

بست و مقبل جلی را گفت ای نامرد چه نشسته تقبیل سلاح حمزه را پوش و بر خنک اسحق سوار شو  
 و بیا و حمزه حمزه گویان بر لشکر کفار حمله کن مقبل با چهار سوار دانه شد و روز دیگر در لشکر کفار  
 رسید و حمزه گویان از جانب مک در میان کفار افتاد کفار داشتند که امیر حمزه است در میان خود  
 گفتند ما شنیده بودیم که امیر حمزه بر دروازه شده از جانب مک آمد یکباره راه گریز پیش گرفتند  
 بختک بختیار چون دید که لشکر میر و بهانگ زد کرای نامردان چندی گریزید حمزه در جهای نماند  
 این مقبل جلی است که عمر امیر زد و او را بدین حیل آورد و دست حق بینید اگر حمزه زنده بود مقبل را  
 بر اسپ خنک هرگز سوار نمی کرد چون کفار این خبر شنیدند باز گشتند و دنبال لشکر گردید سپاه  
 امیر حمزه چون دیدند که لشکر کفار بازمی آید آواز جگر برآوردند گفتند ای مبارزان دل میازید و یکجا  
 جج شده جنگ کنید جمله پهلوانان یکجا شدند و مقبل جلی را پیش انداختند و در جنگ شدند  
 چون چند ساعت گذشت مغلان بسیار کشته شدند میان خود گفتند بیکدیگر بختک دشمن  
 جان ماست بی خواب تا تمام مردم کشته شریک می بگفتند و بگفتند هر چند بختک زوین فریادی  
 کردند آه با زخمی گشتند بی گفتند با زخمی گشتند با زخمی گشتند با زخمی گشتند با زخمی گشتند  
 کشت نصفی یا شقی از ماکشته شدند بقیه زخمی شدند آن نیز خراشیدند و زخمی بین دم در کشیدند  
 جلی آسایش زده فرود آمدند و سپاه حمزه جانب مک مباد که روانه شدند و بهد هم در مک مباد که  
 رسیدند و درون حصار آمدند و دروازه را بستند و خند قها پر آب کردند و برج دیوارها فرو گرفتند  
 روز دیگر لشکر کفار بیامدند که را می آوردند اما امیر حمزه تا بهفت شبانه روز بهوش بود و بهفت  
 چشم بکشت او روی مهرنگار را دید و بر رسید که مرا چه شده است شاهزاده تمام کیفیت را با امیر حمزه  
 عرض کرد پهلوان فرمود ای شاهزاده مرا که شکی سخت گرفته است اگر قدری شور با باشد  
 بیارید چون لشکر امیر درون حصار آمده بود و آنچه فکرم موجود بود مهرنگار به لشکر عطا فرمود و دیگر راه  
 بنود که فکرم از پیروی برسد هر چند مهرنگار تقصیر کرد چیزی نیافت به بندگان خود فرمود یک طبق  
 آورد بدید یک طبق نزد بستایند کسی نداد مهرنگار شرمند شده کیفیت را با امیر حمزه گفت  
 اما مهرنگار صبر کرد تا شب شد و دل گدازید که فای دیدن امیر حمزه را از من طعام بطلب فرزند  
 من طعام نباشد بی افسوس مردن برای من بهتر است از این زندگی این بگفت جامه عیاری  
 پوشید و تیر و کمان به بست و به دروازه که عمر معبد کرب بود بیاید عمر امیر منع کرده بود که بجز می فتح  
 عیار دیگر کسی را نگذارد بیرون برو چون بدوازه رسید عمر معبد ای عیار تو کیستی مهرنگار



گفت منم فتح عیار دروازه را باز کن تا در لشکر کفار بروم و طعام بیارم نمی بود هم و نمی من  
 بستنم یلعازیان گفت خوش آمدی برو بیار که من هم که سهام دروازه را باز کرد مهر نگار  
 بیرون آمد و در مطبخ ثروتمین رفت و یک حواله کرد و یک گوشت بخت بر پشت خود  
 گرفته روانه شد ناگاه پای شاهزاده بر طناب خیمه رسیده بقیه دو دیگر نیز بر زمین افتاد  
 و آواز دادند و در لشکر آمد ثروتمین فرمان کرده بود هرگاه آواز در در بر آید تمام لشکر متعذر شده  
 سوار شوند و مشعلها برافروزند چون کفار نام زد شد شنیدند تمام سوار شدند و دانستند که عمر  
 امیر است اطراف را بگرفتند اما کسی نزدیکی نداشتند مهر نگار تیر در پشت گرفته بود و سپهر پیش  
 داشت ثروتمین گفت امیر دان هر که عمر امیر را بگیرد خواهد خود را با و می دهم کسی نزدیکی نداشتند مهر نگار  
 نیز نزدی بیرون آمده بود چون نام خود را شنید گفت الله اکبر این کیست که بنام من  
 فدی می کند نظر کرد و دید که مهر نگار است او را شناخت انگشت حیرت بدندان گزید و  
 خود را عیاس نرایی ساخت و نزد ثروتمین آمد و گفت ای شاه اگر من عمر امیر را بگیرم مرا چه میدی  
 ثروتمین گفت ترا بلا مادی قبول میکنم و همیشه خود را نام تو میگویم و تمام عمر امیر خدمت کرد و نزد مهر  
 نگار آمد مهر نگار تیر بر عمر امیر انداخت عمر امیر بخت تیر را خطاشد چون بختک حرام زاده را در  
 نابکار بخت خدا گرفتار شد تن عمر امیر را درید شناخت بنو شیروان گفت این نرایی عمر امیر است  
 اما این دزد را نمی دانم که کیست درین گفتگو بودند که عمر امیر نزدیک مهر نگار رسید و بزبان عربی  
 گفت ای شاه بنوازه من عمر امیر هستم تو در کشتن من کوتاهی نکردی اگر منی بخت نمی زدم مرا کشته  
 بودی حال تو است بایستاد و یک و تیر خطا کرده بر من بانا اینه تا کفار را معلوم نشود این بگفت  
 و نزدیک آمده شاهزاده را برگردن خود گرفت و با دانه بلی گفت که بدانید و آگاه باشید که امیر  
 حمزه را زخم سویشا شده بود از مهر نگار شود با طلبیده بود چون در مطبخ شاهزاده چیزی موجود  
 نبود مهر نگار بلباس عیاری بیرون آمده بود خدای غما اگر گرانید و مرا اینی را سینه اینک من  
 میروم اگر کسی مرا دست او را از من بستاند این بگفت و چون با در درون روانه شد و بین تاج  
 خود را بر زمین زد و گفت افسوس صد افسوس که از برای کسی که چندین خونریزی میشود او خود در خانه  
 من آمده بود اما بخت باری نکرد ثروتمین و آن مهر نگار شکر خدای تعالی را بجا آورد و آخر پنهان بر عمر امیر کرد  
 عمر امیر نزدیک حصار مکه رسید از شاهزاده مهر نگار تیر رسید که از کرامت دروازه بیرون آمده بودی  
 مهر نگار گفت از دروازه عمر معذکوب آمده بودم عمر امیر دران دروازه رفت و بازنگ بر عمر معذی

زد که ای شکم بزرگ طعام آورده ایم او در بکشت و مهر نگار را درون فرستاد عمر معذی را گفت  
 ای بیهوده می شناسی کرا این کیست عمر معذی گفت این فتح عیار است عمر امیر مشت در رگ  
 گردن یلعازیان زد و گفت دیوانه شده و یا کوری این شاهزاده مهر نگار است که برای طعام که  
 امیر حمزه خواسته بود خود بیرون آمده بود عمر معذی چون شاهزاده را شنید دست زد و در پائی  
 عمر امیر افتاد و گفت برای خدای تعالی با امیر حمزه مگر که از دروازه عمر معذی رفته عمر امیر گفت سبب  
 گرسنگی چشم پائی تو تا یک شده بود که هیچ کس را نمی شناسی پس عمر امیر شاهزاده را در محل آورد  
 بنشانند و گفت ای شاهزاده این کار تو بنود مرا می فرمودی اکنون میوم و طعام بسیاری آورم پس  
 عمر امیر بیرون آمد و در لشکر کفار رسید و در مطبخ رفت و دیگرهای بخت طعام و جواهرها آورد و برنج  
 برداشت نزد عمر معذی آورد و گفت این ها را نگاهدار تا من باز طعام بیارم و یکی کرده بیاران  
 قسمت کنم و خود در مطبخ نوشه روان رفت و آنچه توانست بیاورد و وقتیکه آمد دید طعامها نیت  
 عمر معذی را بر سر دیگهای طعام چه شد گفت قدری بود و در میان انداختم عمر امیر گفت این بزرگ  
 یار بخوری تا من باز بروم و بیارم عمر امیر باز برای آوردن طعام دیگر رفت عمر معذی آن در یک با  
 و نیز بخورد چون عمر امیر بیا آمد آن دیگرها را ندید گفت ای شکم بزرگ حصه تمام پادان را خوردی  
 ترس از خدای کن عمر معذی گفت ای دزد از این طعام شکم من کی پری شود برو و طعام زیاد بسیار  
 تا من سیر کنم عمر امیر گفت خاک در شکمت هفت هفت من طعام خوردی و بگو از کی پیردا  
 کنم آوردن یک سیر هم حالا مشکل است اگر باز این طعام را خوردی شکم ترا پاره می کنم عمر معذی  
 از ترس آن طعام را خورد عمر امیر طعام دیگر هم آورد بعد از آن تمام طعام را جمع کرده پیش امیر حمزه  
 آورد امیر حمزه چند آنکه اشتها داشت بخورد و باقی را بخت بیاران کرد و عمر امیر باز در لشکر  
 کفار رفت و در دربار ثروتمین مغل آمد و دید که اندک بکین شده در خواب رفته است شتی داردی  
 بهوشی در دماغ او زده و زمین چون دم بالا گرفت دارد و دماغ او رفت عطسه زد و بهوش شد  
 عمر امیر او را با جامه خواب بهم پیچید و در کتف گرفته نزد عمر معذی آورد و شکم وی کرد  
 و کرت دیگر در بارگاه ثروتمین در آنکه شاه را نیز باین طریق آورد و مرتبه سوم بختک حرام زاده  
 را برد چون روز ششم رسید پیش امیر حمزه آورد و بهسلان چون ایشان بدید گفت ای دزد  
 ایشان را برای چه آوردی عمر امیر گفت که ایشان را خواهم کشت تا عفو فرمود ثروتمین امیر حمزه  
 گفت چنین شاید چرا که مردان عالم خواهند گفت که امیر حمزه عیاری داشت که مرا نرا



بزدوی می آورد و میکشت عزمیه گفت پس ایشان را از دست خواهم کرد امیر حمزه فرمود این را تو  
 دانی ولیکن نوشیروان را از بخان پس عزمیه روغن بادام و سرکه کهشته در بینی ایشان چکانید عطر زده  
 بهوش آمدند و خود را در بارگاه امیر حمزه بدیدند حیران شدند پس عزمیه فرمود که بالای دروازه سه دار  
 نصب کنند که میان سه دار نصب کردند عزمیه هر سه نفر را بالای دروازه برد و گفت ای بد  
 بختان حال چینی گوید شما را بر داری کشم شد در لشکر کفایتا قدم در ماتم شدند و دین گفت  
 ای عزمیه اگر این بار تو مرا خلاص کنی به عظمت لات و منات که فردا من در ملک خود می روم  
 نوشیروان و بختک نیز همین گفتند عزمیه گفت مرا چینی دسید اگر شما را خلاص نمایم گفتند چینی  
 خواهی عزمیه گفت هر یکی از شما هزار شتر غلبد میدهد و حق شما جان بخشی کنم و دین برادران خود را از  
 بالای حصار یاد از بلند گفت که ای یزید و کاؤس طایف الحالی هزار شتر غلبد و چهار لک پیاده  
 نهدند و بیاید بیا بنهایا همه اشیاء را موجود کردند و در مکه میاد که فرستادند بختک و نوشیروان و بختک  
 نیز طلب نمودند پس عزمیه ایشان را از دروازه فرود آورد و دل زد دین کاؤس را و ویست چوب  
 بز و بعد بختک را سیصد چوب بز و نوشیروان را در معرعه عتاب آورد و دین خبر بازده مهرنگار  
 بردند که پدر ترا عزمیه از دست می کند مهرنگار التماس کرد عزمیه پناه افروختی ندانگاه ایشان گفتند  
 که ای چراغ لشکر صدقه سر پهلوان جهان خسرو کههان مالا خلاص کن عزمیه گفت یک دیو قرار  
 بگیرد تا ایش شما را اصلاح کنم پس تیغ آورد و نیزه ریش تو بین و بختک حرام زاده را تراشید و تیغ  
 گذاشتد نصف سبیل آنها را تراشید و نصفی را گذاشت و سرهای ایشان را چهار ترکی تراشید  
 و ایشان را در لشکر روانه کرد هر که در تو بین و بختک نظری که از خنده بهوش می شد و دین گفت  
 این فقره ملا ازنده را با کرد و گر بار دیگر خواهد گشت بختک گفت ای تو بین با دین دل خار دارد اگر  
 امیر کسی را بعبادت امیر حمزه در جهان بد نام گرد و تو بین گفت اگر چنین است من هرگز نزد  
 تا مهر نگار را بدست نیامده چون علف و درون حصار رسید لشکر امیر حمزه آسوده شدند و امیر حمزه  
 نیز نیکو شده بود هر روز داخل خانه که میرفت فدای عزوجل را بر دستش میگرد و خدمت الدین را شبی رفتی نمود

داستان بیستم فتن امیر حمزه بکوه قاف همراهی پریان  
 و به سبب گفتن اشاء سالها آنجا ماندن

لایبان اخبار چنین آورده اند که در کوه قاف شهری است تمام از سرخ کما و در شهرستان زیرین گفتند  
 در آن شهر باد شاهی بود که از رزق پری می گفتند و از پری رعبیت او بود و در کوه قاف دیوی بود  
 که نام او عفریت بود و بادشاه بود و از رزق دیو بود و آن عفریت در خیال او قاف که ما چرا شهرستان را  
 فتح میکنیم پس کل دیوان جمع شدند و در شهرستان ندین ماه تحت تصرف آوردند و پریان پریشان  
 شدند و ناما مید نامند از رزق شاه پری را و دیری بود سلاسل نام عاقل و فرزانه در علم نجوم مهارت  
 کلی داشت روزی شاه پری از سلاسل پرسید که ای وزیر در نجوم ببین که این شهر باز در دست ما  
 خواهد آمد یا نه سلاسل در دل نگاه کرد بعد از لحظه چندید و گفت البته بدست آید از رزق گفت  
 چگونه سلاسل گفت بواسطه یک آدمی زاده البته شهر بدست ما خواهد آمد از رزق فرمود که آن آدمی را  
 کدام است و کجای می باشد سلاسل گفت بشنوقصه آن آدمی زاده را بشی در قاف شاه پریان  
 پسری تولد شد که او مار عدل نام است شاه مرا فرمود صور تیکه سپهر من دارد و در هیچ پری و دوی  
 نیست من گفتم ای شاه امشب در ملک عرب بشهر مکه میاید که بچه تولد شده است که او را  
 در حسن و خوبی ازین هزار درجه بهتر است شاه گفت که چنین است مرا بنمائی من و شاه پری  
 یا مادر عدل را در آن شهر رفتیم شاه چون آن بچه را دید در کنار خود گرفت و به گفت چنین  
 است که تو می گفتی بمیدین گفت که بودیم که آن بچه بگریست و زن شاه او را از میای گهواره بر  
 گرفت و بشیر داد و در عدل را در گهواره خوابانید از قضای برهانی چون عدل را در گهواره گزید  
 مادر آن بچه او را نیز بشیر داد اکنون آن بچه در آدمان پهلوان دلاوریست که نام پاک او امیر حمزه  
 است چنان نام در یست که همسر او دیگری نیست و مرگ عفریت را باری تعالی بدست او مقرر  
 کرده است اگر ادبیا بیا این ملک بدست ما آید از رزق گفت آدمی را بدیگفته ما چگونه درین ملک  
 خواهد آمد سلاسل گفت که در دین او کار من است پس وزیر پریان را در عدل را همراه گرفته با چند  
 پریان دیگر میوه با و تحفه ها کوه قاف را برداشته در مکه آمد روزی امیر حمزه درون بیت الحرام  
 مشغول نماز بود که پریان یک بارگی رسیدند و میوه با و تحفه ها را برداشته نزد امیر حمزه بنهادند  
 امیر حمزه چون دید که از حجب میوه در پیش رویش حاضر شد میختر ماند عزمیه را با بانگ زد و این  
 کیفیت را بگفت عزمیه هم حیران ماند تحفه که از جواهر و دیو قوت بود برداشت و میوه را عزمیه  
 قسمت کرد چون امیر حمزه میوه را پیش خواجه عبدالمطلب برد و این کیفیت را بگفت خواجه  
 عبدالمطلب گفت آنها پریان اند چون با دیگرانی واقعه دو نماید بگو که شما را بحق سلیمان بن



داود علیه السلام قسم میدهم هر که هستی ز ظاهری شود بی فی الحال ظاهر خواهد شد و مقصود خود را خواهد  
گفت چون روز دیگر شد امیر حمزه بر عادت قدیم در حرم مکه مشغول نماز بود که پریان بیامدند و  
سر بر زمین نهادند و میخواستند که باز بروند حمزه آنها را قسم سیلیمان بن داود داد پریان خود را ظاهر  
کردند سراسل دست را بر شانه گرفت و بر پای حمزه انداخت و گفت ای پهلوان این برادر شما  
است امیر حمزه پس رسید شما چه طایفه هستید سلاسل گفت ما پریانم و این شاهزاده پریان است  
امیر حمزه گفت شما پری و من آدمی برادر ما چگونه باشد سلاسل تمام کیفیت طفلی امیر حمزه در عهد  
شاطر و آمدن پریان دیدن امیر حمزه و شیر دادن مادر و شیر دادن مادر امیر حمزه را در عهد شاطر  
یک یک باز نمود امیر حمزه چون این کیفیت را شنید حیران ماند و فرمود شما برای چه تشریف آوردید  
ایشان گفتند بیدار امیر حمزه آمده ایم زیرا که بیچنه گفتند و باز گشتند مادر جهانگیر این خبر را  
شنید فرمود در دست است که شبی در گهواره بچه گرفته بود من برای شیر دادن تو برخاستم که شیر  
بدهم چون پستان در دهن وی بگذاشتم بر روی او نظرم افتاد دیدم که نه تو بودی صورت دیگری  
بود و از دوان گهواره خوابانیدم بعد از زمانی چون دیدم تو بودی من این سر را بر کسی نگفتم گرام و چون  
از آمدن پریان خبر دادی مرا یاد آمد امیر حمزه چون این سخن را مادر شنید حرفیکه پریان گفته بودند استوار  
داشت چون روز دیگر شد امیر حمزه در خانه کعبه نشسته بود که باز پریان بیامدند امیر حمزه گفت شما  
راست بگوئید که چه مطلب دارید سلاسل در زیر کیفیت و دو آمدن او در کوه قاف و بدر کردن پریان  
را از قاعده نجوم مرگ عفریت از دست حمزه یک یک ملاحظه نمود بعد از شاطر و سلاسل سوگند  
خوردند که عفت خداوند تبارک تعالی حمزه او را خواهد کشت جهانگیر فرمود اگر به سبب من ملک شما  
بدست آید زهی سعادت و لیکن کی کوه قاف و کجی من کی برم و کی بیایم و لشکر کفار مرا محاصره  
ساخته اند پریان گفتند ای امیر حمزه خاطر جمع دار بعد از مدت ده روز خواهیم برده و خواهیم آورد امیر حمزه فرمود  
که فردا در بارگاه بحضور یاران من بیایید و این کیفیت را بگوئید تا من از ایشان رخصت بستانم  
و همراه شما در کوه قاف بروم چون روز دیگر شد امیر حمزه در بارگاه نشست و جمعه گردان عرب حاضر  
آمدند که پریان پیداست نزد کیفیت را بحضور یاران گفتند یاران امیر حمزه را رخصت دادند و تا کیه  
نمودند که روزی بیایند امیر حمزه فرمود ای یاران هیچ غم نخورید میان ده روز خواهیم رفت و خواهیم آمد  
اما لفظ انشا الله تعالی را بپایان نیاورد و بدین سبب الله جلجل او را در کوه قاف محبوسه  
معتل داشت پس امیر حمزه پریان فرمود که ما را لشکر کفار محاصره کرده اند اگر مرا فرست و رسید

ایشان را دو روز سازم پریان گفتند این به عهد ما است پس شمشیرها کشیدند و در لشکر کفار قتل و  
توتیشو ان نگاه کرد و در بارگاه دید که همین سر از تن مردم جدا می شود و کشته نمی آید در بارگاه توتیشو  
نیز همین حالت پیدا شد چون کفار این بدیدند ازین مقام بگریختند و می گفتند که بعد از این بیان خدای  
ایشان آمده تیغ میزند چون کافران چنین بدیدند بگریختند چون لشکر کفار را از مکه مبارک رفتند پریان بیامدند  
و سر بر زمین نهادند امیر حمزه فرمود چیزی بیاید که به او سوار شوم یک تختی آوردند و امیر حمزه را بر او نشاندند  
امیر حمزه از یاران رخصت شده وصیت فرمود که ای دوستان بجای من شاهزاده مهر نگار را بدارید  
و مهر نگار را به شما بمانت می سپارم که هر کس قبول کردند پس پریان تخت را بر داشتند و یاران می  
دیدند تا تخت از چشم ایشان ناپدید شد چون یاران حمزه را ندیدند پشیمان شدند گریه و زاری می  
کردند پس یکی گفت گو بودند که در شش روز چهار حکیم رسید بنام عمر امیر چون هر آن نامه را باز کردند نوشته  
بود که اول بنام خدای عزوجل و مدح خاندان ابراهیم و غیر علیه السلام بعد از چهار حکیم بر تپای عمر امیر  
نری بدانی و آگاه باشی که امیر حمزه در کوه قاف رفته و عده هفت روز کرده و لفظ انشا الله در میان  
نیاورده الله تعالی احوال حمزه سال در اینجا خواهد داشت فاما امیر حمزه جمله دیوان و اهل منان و اسب  
سران و گاؤ سران و سگ سران و زراغ سران و جمله بلباه که الله تعالی در کوه قاف آفریده است بزر  
تیغ خواهد آورد و بعد از هفت روز سال بسلاست شما خواهد رسید باید آن فرزندان مکرپرون آمد و تمام  
سپاه یا شهرزاده مهر نگار سوئی مغرب روان شود و در مقام تنجه قرار گیرد زیرا که امیر حمزه عزیزان را در تنجه  
علاقات خواهد کرد چون عمر امیر نامه را بخواند شور و بارگاه قاف تمام گردان عرب در گریه شدند و شهرزاده  
مهر نگار گریه و زاری میکرد و عظمیه می شوی خواند و مشنوی شدنی بود آنچه خواسته بود و غم بدیل داشتن  
ندارد سوخته گرگ از کلمه گو سپند بوزن پای و هوئی سپان ندارد سوخته اکنون تا کفار نشینند اند  
ما از حصاریرون ایم و به سمت مغرب برویم تا بخت ما به کجا برسد و کجا قرار ده پس از مکه کوچ کردند و سه  
منزل بر رفتند که این خبر کفار رسید شاه عادل و زوین کاوس و مغلان و دیگران لشکر قاهره در  
رسیدند و در جنگ شدند گردان عرب بمقابل را بر اسب خشک سخت علیه السلام سوار کردند پس  
لشت او چهل هزار نفر سوار شده در میان لشکر کفار آمدند و تیغ بی دریغ میزدند و کفار را می  
کشتند سه شبانه روز بیا مد عمر امیر عیاران را فرستاد که درین نزدیکی نقض کنید شاید شهری باشد  
عیاران خبر آوردند که سفر سنگی شهری است که او را شهر نستان می گویند و خوشی و قوم بختک در  
آن شهری باشد پس عمر امیر خود را بصورت بختک ساخته و جامه زر درونی پوشید و بر تخت طلسم



سوار شد و چند سوار در کباب گرفته پیش دروازه بیامد و گفت دروازه بکشاید و شاه نیستان را  
 خبر کنید که خواجهمختک آمده است و می گویند که مهرنگار از اعرامیان گرفته ام و اعرامیان در دیال  
 من می آیند اگر شما دروازه بکشاید مهرنگار درون حصار آید و تا قافری شده و خود را از لشکر  
 عرب بستانم شاه نیستان بالای دروازه شهر آمد و خواجهمختک را شناخت و گفت من بستم  
 بادشاه و غلام درگاه ام به تعجیل مهرنگار را باده پیاده درون شهر آرید عمر امیه کسان خود را فرستاد  
 که مهرنگار را باده پیاده بیارید شاه از باده پهلوان به تعجیل آمد و در پیش در حصار رسید فی القوی  
 دروازه را بکشد و درون در آمدند و در آمدن عمر امیه به پهلوان اشارت کرد و تا امیر نیستان را  
 بکشند بعد از آن لشکر خود را طلب نمود و لشکر عرب بیامدند و درون حصار رفتند دروازه را با بزرگستند  
 و عند قیام آب کردند و برج و بارو را فرو گرفتند و سه ساله را آنجا یافتند و شکرانه حق تعالی را بجا  
 آوردند و در پیش مشغول شدند و لشکر کفای نیز آنجا بیامدند و حصار را اگر گرفتند آیدیم بر سر حکایت  
 امیر حمزه چون پریان پهلوان را از مکه مبارکه در سوار بردند بوقت نماز شام در حامن کوه قاف نشاندند  
 آوردند و گفتند که ای پهلوان به بین این شهرستان زمین است چنانکه فرموده شما کجا خواهید ماند  
 پریان گفتند ما طاعت بومی دیوان نداریم زیرا که از وجود ایشان بوی گنده می آید از دور تماشا می  
 نوزدیم کردیم حمزه برخاست و صحن ساخت و دو گانه یگانه را داد و در سلاح پوشید و گوز برکت  
 نهاد و به سمت حصار زمین روی نهاد چون در دروازه شهرستان رسید هیچ کس را ندید و درون شهر  
 در آمد و چون به بازار رسید آنجا هیچ دیوان را ندید زیرا که عفریت با تمام دیوان در شکار رفته بود و امیر حمزه  
 گوزش کنان در باغ رسید و دران باغ نظر کرده دید که یک دیو سیلی در دست دارد و درختان را  
 آبی می دهد و چون امیر حمزه را بدید نعره زد و بیل را بر امیر حمزه انداخت حمزه یکسو بگشت بیل بر  
 زمین افتاد و پهلوان تیری بر سینه دیو چنان زد که دیو بر زمین افتاد و گفت ای آدمی یک تیر دیگر  
 بزن تا بمیرم امیر حمزه تیر دیگر دیو زد و دیو فوری تن در ست شد باز بختک پیش آمد برین طریق حمزه  
 بر یار دیو امیر و آن التماس زخم دیگر میکرد و باز تن در ست می شد به همین پنج در زد و خود بود و ندر  
 تا وقت ظهر شد هر دو مانده شدند و دیو سیلی درختی رفته نشست و امیر حمزه نیز در سایه  
 درختی آرام گرفت و چوب در است خود نگاه میکرد که پیر مردی پیدا شد امیر حمزه چون آن پیر را دید  
 پیر مرد امیر حمزه را در کن در گفت و طبعی پیش آورد و امیر حمزه نگاه کرد و دیدن آن و ماهی دران طبق موجود است  
 مشغول بخوردن شد و امیر حمزه پیر مرد رسید و کستی پیر گفت من خضر پیرم برای تعلیم تو آمده ام و یقین

دیو را همین یک تیر پیش نباید زد چون زخم میزنی باز او تن در ست می شد که از تانهای زخم بمیرد  
 پس خضر باز گشت و امیر حمزه نزد دیو آمد و دیو از خواب بیدار کرد و دیو بال بیل را برداشت و بر امیر  
 حمزه زد و پهلوان او را زد و کرد و تیری بر سینه دیو زد که از پشت آن بگذشت دیو بر زمین غلطید و گفت  
 ای آدمی کی دیگر بزن تا این دیو جان بدید امیر حمزه فرمود اول نادان بودم که زخم دیدم ترا میزدم این نان  
 از استاد آموخته ام هرگز زخم دیگر نخورم زخم دیدم که زخم دیدم نمی زدم بر سنگ زد و جان بداد  
 امیر حمزه شکرانه خدا تعالی را بجا آورد و زمانی قرار گرفت که آواز زده دیوان را شنیدند از حصار بیرون آمد  
 بر سر راه ایستاد و دیوان پرسیدند هر دو که امیر حمزه را بدید حیران می ماند و فریاد میکرد که آدمی نادر آمده  
 است که ناگاه باو شاه دیوان که نام او عفریت دیو بود رسید عفریت چون امیر حمزه را بدید گفت  
 کسی باشد که این آدمی را در را بکشد و دیوی آسیا سنگی برکتف گرفته نزد امیر حمزه در آمد و برافراخت  
 امیر حمزه جست زد و سنگ جای دیگر افتاد و دیو خواست که آسیا سنگ را بردارد و امیر حمزه مصمم  
 و تمام را بر کمرش چنان زد که نیمه از کمر بریده شده در خاک غلطید و دیو گفت ای آدمی زادی کی دیگر  
 بزن تا این دیو جان بدید امیر حمزه فرمود حاجت ضرب دیگر نیست و استاد مرا نیاخته دیو  
 سنگ بر سر خود زد و جان بداد پس دیو دیگر در آمد امیر حمزه او را نیز بکشت و دیوی دیگر در میدان  
 رسید پهلوان او را نیز بزخم تیر انداخت پس و دیگر هیچ دیوی از خانه جنبید همه ایستادند هر چند  
 عفریت می گفت کسی باشد که آدمی را بکشد کسی از دیوان جرأت نکرد بعد از آن یک کهنه  
 دیوی سفید ریش دیرینه سال پیش شاه دیوان آمد و عرض کرد که ای شاه من و زمان سلیمان  
 پیغمبر یک روز پیش تحت سلیمان ایستاده بودم که فرمودند وقتی بیامد که در کوه قاف یک  
 آدمی زاده بیاید که نام او حمزه باشد و تمام دیوان را بکشد شاید این آدمی زاده همان حمزه باشد  
 ازین سخن عفریت بخوشید و آسیا سنگی گران برداشت و بر سر دیو چنان زد که مغزش پراگنده  
 شد بعد عفریت نزد امیر حمزه آمد و گفت ای آدمی زاده چه نام جاری حمزه گفت نام من حمزه است  
 چون عفریت نام حمزه را شنید در دل خیال کرد که آن دیو دیرینه راست می گفت نام این آدمی  
 زاده همان است که او گفته بود این بگفت آسیا سنگ را برداشت و حمل آورد و گفت ای  
 امیر حمزه بگیر حمله را امیر حمزه پیر مرد را زد و دیو آسیا سنگ را بر سر امیر حمزه چنان زد که آواز آن در  
 بیابان افتاد و امیر حمزه زانو بر زمین زد و به پیر حاجی آسیا سنگ را زد و دیو خواست که آسیا سنگ  
 را بگیرد و حمل آورد و امیر حمزه مصمم را در کمر دیو چنان زد که نیمه کمر عفریت بریده شده در خاک



افتاد و گفت آه ای زاده یک دیگر زن تاجان من در روز امیر حمزه فرمود استادمین و خیمه دوم را برینجا بخت  
است عفریت هر چند الحاح کرد حمزه سخن او را گوش نشنید عفریت سر بر سنگ زد و جان داد بعد  
از آن صمصام و مقام را بدو دست گرفته در میان دیوان افتاد هر کس بر سر میزد و بچه کوچکی غلطانید  
و هر کس را در کمر میزد و بچه خیار و نیم میزد و هر کس را در تارک میزد و تارک میزد و تارک میزد و تارک میزد  
دیوان جنگ میکرد و بقدر پافشاری و کشته شده و چون دیوان دیدند که بجای کشته می شوند با خود  
گفتند اگر دیوان شدیم که با جنگ کنیم یکبارگی بای و بوی زدند و ناپدید شدند امیر حمزه چون نظر  
کرد جزو فرموده دیگر نبرد شکست حق تعالی بیا آورد و آنجا مدحی شهرستان زری نشان داد و خود را  
با سلاح بهم پشت و دو گانه بگانه را داد و قدری قرار گرفته بود که فرود می آمد و سر بر زمین نهادند  
از زق شاه پری پیش شد امیر حمزه با از زق ملاقات کرد و از دست حمزه را گرفت و درون  
شهر زری بر در تخت نشان داد از طعنه می کرد و می زد بر میان بوی پیش امیر حمزه آمدند پس ساقیان هم ساق  
مرد قهار و گرش آوردند شبانه روز امیر حمزه در شهرستان پاریان مدعیش بودند و الله علم بالصواب

## داستان بیست و یکم کشتن امیر حمزه و زنای دیوان که پس عفریت بود و رفتن لشکر امیر حمزه در حلیه استن امیر حمزه بمآبری دختر شاه پریان را

لا و یان اخبار چنین آورده اند که چون امیر حمزه و سرور و زمره پریان همان ماند بعد از آن سلاسل گفت  
که من هم شمارا با انجام رسانیدم اکنون مراد لشکر رسیده سلاسل قبول کرد و دیوانیکه مسخر او بودند  
به طلبید و فرمود که در چند روز امیر را در میان آه ای زاده امیر ساینده ایشان گفتند در شبانه روز  
می رسانیم طایفه دیگر را طلبیدند آنها گفتند ما در دو شبانه روز می رسانیم طایفه دیگر گفتند ما  
در یک شبانه روز می رسانیم پس طایفه سوئی را اختیار کردند و با امیر حمزه گفتند ای جهانگیر در خزانه  
ما بیا و تماشا کنی و بهر چیزی که ترار بخت باشد قبول کن پس امیر حمزه در خزانه پریان در آمد و  
تماشایی کرد چندان که در فقره و مر و اید و جواهر پدید که حساب آنرا خدای تعالی دادند پس امیر  
حمزه به بیخ چیز مائل نشد و پریان فرمود از این چیزها مرا بسیار است پریان گفتند چیزی قبول  
فرمانی امیر حمزه نظر کرده دید که یک کلاه کهنه و یک چاکلی آویخته اند آن هر دو را برداشت و گفت

بمن بگویند این کلاه و چاکلی چیست و در چه کاری آید پریان گفتند این کلاه و چاکلی سیما  
پیغمبر است هر گاه که دیوان غیظ و غضب میکرد از این چاکلی آنها را سیاست می فرمود و هر گاه  
از دیوان تولی گشتی این کلاه را بر سر نهاده از نظر غائب می شدی و او را کسی ندید و جهانگیر  
فرمود که من همین دو چیز را از شما قبول کنم بمن عطا کنید پریان را معنی شدند امیر حمزه از همه بخادر  
دل گفتند ایند که این چاکلی را می دست خودم باشد و مرا کار آید و این کلاه به عمر امیر خوارم  
داد که بکار او خواهد آمد پس پریان یک تختی آوردند و امیر حمزه را بر آن نشاندند و در آن کردند  
دیوان تخت را بر سر گرفتند و تنور کشیده به سوار افتند بقدر نصف روز امیر حمزه رفته بود که خوا  
بر او غلبه کرد دیوان مرا فرود آورید تا قدری به چشم که خواب مرا زحمت میدهد دیوان گفتند یا امیر  
حمزه اینجا فرود آمدن خوب نیست این مقام دیوان است هر چند که دیوان مخالفت کردند  
امیر حمزه نپذیرفت ناچار دیوان امیر حمزه را فرود آوردند جهانگیر از تخت فرود آمد و آن کلاه را  
بر سر نهاده در زیر درختی در خواب رفت دیوان چون امیر حمزه را ندیدند تحیر ماندند و منتظر آمدن  
امیر حمزه می بودند که ناگاه فوج نره دیوان رسیدند و سر در این فوج پس عفریت بود که او را بر تنای  
دیو گفتند برای گرفتن قاتل پدر خود در شهرستان زری می رفت چون درین مقام رسید گماشتگان  
هر نای تخت و دیوان پریان را بدیدند دیوان را گرفته نزد هر نای دیو بودند هر نای از آن دیوان  
پرسید که راست بگویند که درین تخت که بود و بجای برید دیوان تمام کیفیت را باز نمودند دیوان  
هر چند امیر حمزه را تفحص کردند نیافتند پس آن دیوان را کشتند و تخت را به شکستند و هر نای  
جاسوسان خود را بنشانند آنجا و گفت اگر امیر حمزه اینجا بیاید شما او را کشته بیاورید تمام دیوان  
خود در شهرستان زری بر رفت و پریان را بیرون کرد و تخت را از ایشان گرفت پریان سرگردان  
شدند و منتظر آمدن دیوان بودند که امیر حمزه را برده بودند چون امیر حمزه پیدا شد و کلاه از سر خود  
کرد دیوان خود را کشته و تخت خود را شکسته و بد غناک شدند و آن دیوان که جاسوس هر نای بودند  
به چون امیر حمزه را دیدند هر دو از عقب امیر حمزه در آمدند و بایم سپیدند جهانگیر هر دو را بر زمین زد و  
شخص برای کشتن ایشان بر کشید و خواست که آنها را یکشده ایشان خواستند امیر حمزه گفت  
آنگاه شمارا امان می دهم که راست بگویند دیوان ما را که کشت ایشان کیفیت هر نای را  
تمام بگفتند امیر حمزه فرمود اگر شما را باز در شهرستان زری برید من شما را بخشم دیوان قبول  
کرد و همراه امیر حمزه روان شدند و از راهی می بودند که کوه و بیابان بود امیر حمزه بغیر است



در یافت کرد دیوان در مکر و غما هستند شمشیر بر کشید و هر دو دیوان را یکشت بیست شهر  
 ستان روان شدند ناگاه در کنار دریا رسید و در فکر شدند که ازین دریا چگونه بگذرند پس تیغ  
 بر کشید و چند چوب از درختی برید و زورقی بشناخت میوه و آب بیشتر در زورق نهاد  
 و خود را در دریا انداخت طرفیکه بلای و زید زورق را می برد بعد از چند روز آب بیشتر از زورق  
 تمام شد امیر حمزه را تشنگی غالب آمد بفرست یک دوشتی آب از دریا بخورد بجز خوردن  
 آب شوی بهوش شدند ناگاه موج دریا در آمد و امیر حمزه را باز زورق بهم در خشکی انداخت حمزه  
 بهوشید و بایستاد و بجز دیوان تا زانو در گل فرو رفت چون حمزه زورق را برون آید  
 فرو رفت تا خلق در گل فرو رفت عاجز شد خدای عز و جل را یاد می کرد اما چند کلمه از زورق  
 شاه بشنید چون پریان دیدند که از رفتن امیر حمزه مدتی گذشت و آن دیوان که امیر حمزه  
 برده بودند نیامدند از زورق شاه پریان به سلسل وزیر فرمودای وزیر بر تادیب دیوان که امیر حمزه  
 را برده بودند تا حال نیامدند سلسل را مل انداخت گفت بهیات که امیر حمزه در مقامی تنگ  
 و زیر زمین گیر افتاده است از زورق شاه با خود پریان و جتو شدند و امیر حمزه را می جستند ناگاه در قالی  
 رسیدند که امیر حمزه در یکی رفته بود پس امیر از گل بیرون آوردند امیر پریان را پرسید آنها کیفیت  
 را بیان کردند امیر فرمود مرا بانه در شهر ستان ازین برید پس پریان امیر حمزه را برداشتند و در شهر  
 ستان ازین فرود آوردند و خود غایب شدند امیر حمزه دامن زورق را در میان چاک زد و گز بر کف  
 انداخته سوئی شهر ستان روان شد چون پیش دروازه رسید دست راست بر گوش  
 چپ نهاد و دست چپ بر گوش راست نهاد و سر در میان زانو کرده چنان نعره زد که  
 شاه زورق فرستاد زمین و زمان و کوه و صحرادر جنبش درآمدند دیوان از هیبت نعره در خود  
 با زیدند و بیرون آمدند هر نای گفت یک دیو در میدان رود و انتقام پدر مرا بگیرد دیو همی  
 در میدان در آمد و آسیا سنگ بر پهلوان انداخت امیر حمزه یک طرف بجیت آسیا سنگ  
 در زمین در جنبش در آمد و دست دراز کرد تا آسیا سنگ را بردارد امیر حمزه تیغ در بغلش  
 چنان زد که تا جماعی فرود آمد و دیو در خاک غلطید و گفت ای حمزه دیگر بزن تا این دیو  
 جان بدهد حمزه فرمود استاد مرا همان یکی است زخم آموخته است دیو سر سنگ زده جان  
 بداد دیو دیگر در آمد حمزه او را نیز کشت دیو سویم در آمد و نیز کشته شد بعد هیچ دیوی از جانه  
 جنبید هر نای دیو خود سنگ برداشت مقابل حمزه آمد و آسیا سنگ را بر امیر حمزه حواله کرد

پهلوان رو کرد و دست بر کمان عاج قبضه تیرا گوشه برد و تیر خدنگ زرنگ عقاب پر یازده  
 منشی را در در جلگه گمان پیوست بیست دست چپ استون کرد و تیر را در خم چرخ  
 چابی بخاست و هر دو سینه هر نای چنان زد که از پشتش بیرون آمد و در خاک افتاد و الحاح می  
 کرد که ای حمزه یکی دیگر بزن تا بمیرم حمزه اطاعت نکرد و دیو تا امید شد بهر سنگ نزد دیوان بیاد دیوان  
 دیگر آمد و در جنگ شدند امیر حمزه مصمم و مقام را یکشید و در میان دیوان افتاد هر کس بر سر میزد  
 با سنج کوی می غلطانید و هر کس را در کمر میزد و میزد و میزد و هر کس را بر تارک میزد و تارک میزد  
 سیلابهای خون روان گردید تا سه شبانه روز بر آمد دیوان میان خود شمار کردند که در دیو کشته شدند  
 یکبارگی نعره زدند و تا پدید شدند حمزه در آب در آمد و سلاح خود را پشت و بر زخمهای دارد و شکم  
 عمر امیه داده بود مالید و نماز ادا کرد چون سلام داد خود را بری جمع آمدند و دست بستم پیش امیر حمزه  
 ایستادند و مرتبه دیگر امیر حمزه را در ششم بر دند و بر تخت بنشانند و جام شلامانی و مرا دیگر دیدند امیر  
 حمزه سر مست شده تماشای پریان می کرد و حمد خدای تعالی می گفت در میان پریان پری بود که نام او  
 اسماء پری و خواهر زاده از زورق شاه پریان بود و چنان جمالی داشت که هیچ پری مثل او نبود دیگر پریان  
 پیش او میبند و کینزک می نمودند ناگاه چشم امیر حمزه را در افتاد عاشق و مبتلا گشت پریان دیگر دریا افتد  
 و در میان خود گفتند چه خوب است که اسماء پری را بزنن قبول کند و برین واسطه چند گاه در کوه  
 قاف بماند تمام دیوان را بکش سلسل پیش رفته زمین خسته بود و گفت ای بهایگر شما  
 عاشق اسماء پری می بینم اگر میل دارید او را بشکاج خود آید امیر حمزه فرمودای سلسل مرا بهر نگار که دختر  
 نو تر و ان بن قبا است عهد است تا وقتیکه او را در جباله نکاح نیارم هیچ ذی دیگر را نزد یک خود  
 نشانم سلسل گفت یا حمزه با آدمی زاده عهد است این پرست قبول کن حمزه فرمود بی سعاد  
 پس آنچه در دین و ملت ایشان بود آن رسم را بجا آوردند و اسماء پری را با امیر تسلیم نمودند امیر حمزه روز  
 و شب با اسماء پری مشغول بود و عیش می راند آمدیم بر سر کایت لشکر امیر حمزه چون طوقه لشکر پهلوان  
 تمام شد عمر امیه گفت ای یاران ازین حصار را باید بیرون رفت پس تمام لشکر مستعد شدند و از  
 شهر بیرون پهلوان آمدند و در دیای پایان لشکر مخالفت غوطه خورند و جنگ کنان به سمت  
 مغرب میرفتند بعد چهارم روز حوالی حلب رسیدند و مقبل حلبی بفرست برای برادران خود فرستاد  
 که بیایند و آگاه باشید که حمزه در کوه قاف رفته و مهر نگار را می سپرده است اکنون ما در حدود شما  
 رسیدیم باید که آن برادران یا لشکر گران بیایند و ما را یاری دهند و داخل شهر حلب برید چون



نام بشت سیم را کان حلب رسید که هر حلبی و طاهر حلبی و عادل زبرین و کریم سر برادران مقبل بود  
 باد و آلوده هزار سوار بیرون آمدند و در لشکر گفاندند سپاه امیر حمزه را پیش کرده بدون حلب بودند  
 و در دانه پابرستند و خند قهاری آب کردند و برج بار و داف و گرفتند حساب علوفه کردند و بدیدند که سه  
 سال دانه که بعلین خوشی و خوشی میگذرد و یاران امیر حمزه شکرانه حق تعالی بجا آوردند و در پیش  
 شدند و کفار حصار حلب را میوه کردند چون علوفه سه سال تمام شد باز یاران یا لشکر بیرون  
 آمدند و در لشکر کفار زدند و جنگ کتان به سمت مغرب می رفتند بعد از سه روز قریب شهر کا شفر  
 رسیدند کا شفر شهر دو شاهزاده بودند یکی از خراب کا شفری و دیگری را ابو شیر کا شفری می گفتند  
 ایشان از اقوام مهر نگار بودند چون تمام اخبار شنیدند با خود گفتند که نویشروان پیر شده عقل خود را  
 گم کرده است که خود را و دختر را فتنه است و رسوائی سازد اگر بدین وقت لشکر امیر حمزه را و لشکری  
 کنیم هم مهر نگار را از رسوائی رها نموده باشیم و نیز اگر حمزه بیاید بر ما لطف بی اندازد کند پس خراب  
 او و شیر کا شفری از شهر بیرون آمدند و تیغها برکشیدند و فرمودند که تا حمزه بن عبد المطلب کفار  
 چون نام حمزه را شنیدند بشکستند سپاه امیر حمزه سلامت بدون حصار کا شفری و دانه دانه بار  
 برستند و خند قهاری آب کردند کفار بیامدند و در اطراف حصار فرو شدند و جنگ حصار می کردند

## داستان بشت سیم را ان شد امیر حمزه از کوه قاف پای پیاده کشتن دیوان را که عبد جی و برق جی بر داشتند رسیدن شهر شیروان

راوی گوید چون امیر حمزه از کشتن هر نامی دروغ فارغ شد با اسما پری به پیش مشغول بود تا مدت  
 شش ماه گذشت اسما پری از حمزه آهستن شد و بعد از نه ماه دختر می بنام امیر حمزه او را قهرشی  
 نام کرد روزی پهلوان و اسما پری یکی نشسته بودند که امیر حمزه مهر نگار را یاد کرد و در گریه شد اسما  
 پری را رسید ای پهلوان چرا گریه و ناله می کنی امیر حمزه گفت ای نادان مرا دوستی است از آدمی  
 زود مرا بیا دانه است از جهت او خاطر من آفروده است پری پرسید آنچه کس است گفت  
 دختر پادشاه هفت اقلیم نویشروان بن قباد است و مهر نگار نام دارد اسما پری چون نام زنی  
 را شنید در دل حسد برده گفت ای عرب تو هنوز امید و آرزو داری که در میان آدمی زاده گان بودی

امیر حمزه فرمود چرا زدم اسما پری گفت از این خیال فارغ دار که استخوان درند چون شغال خبر آمدن  
 بنزد حمزه چون این کلمات را از اسما پری شنید تیغ برکشید و حواله پری اسما پری را پیش کرده بیرون  
 بگریخت حمزه فرمود به عظمت آن خدای که مرا درین مقام آورده است تا مهر نگار را متنبه را داشته  
 پریان را بر زبان نیامد این بگفت و سلاح بپوشید و از شهرستان زبرین روان شدند آنجا آمد  
 سلاسل بیامدند پس چند امیر حمزه الحاح کردند که باز گردید تا قرار و دویم نزد دستانت میرسانیم  
 امیر حمزه نمی شنید و می فرمود که من بیای خود خواهم رفت پس پریان گشتند و حمزه سمت دین را  
 گرفته می آید که قناب گوم شده در سایه درختی فرو نماد تا گاه از پیش خواجه خضر علیه السلام پیدا  
 شد حمزه چون خواجه را بدید شناخت پایستاد و بر پای او افتاد و خواجه خضر علیه السلام حمزه را  
 در کنار گرفت و پهلوی خود بنشانید با هم طعام خوردند بعد طعام حمزه عرض کرد کای خواجه حال من  
 چگونه خواهد شد به لشکر خود خواهم رسید خواجه گفت ای فرزند خاطر خود جمیع در صحیح و سلامت  
 خواهی رسید همین سمت را گرفته برو هر جا بینی دو دوبری آید تو بدانکه آنجا چاه دیوان است درون  
 چاه برو و دیوان را بکشی امیر حمزه گفت پس از درون چاه چگونه در آیم خواجه گفت بر شمی با امیر حمزه  
 داد و فرمود که این کند را بالای چاه ببرد و درون چاه برود امیر حمزه گفت ای خواجه چاه اگر عمیق  
 باشد و این کند کوتاه بشود چگونه خواجه گفت چاه هر چند عمیق خواهد بود این کند درازی پیدا خواهد  
 شد حمزه کند را از خواجه گرفت و بدید و گفت ای خواجه دیگر کتابی و مقامهای دیوان چه  
 است خواجه گفت هر جا که باقی و حوضی به بینی بدانکه آنجا دیوان هستند پس امیر حمزه را و دراز کرده  
 غلیب شد روز دیگر پهلوان رحمان شد و میرفت ناگاه بالای بلندی نظر کرد که دو دوبری آید قصد  
 آن مقام کرد چاهی دید بالای آن چاه آسیاسنگ نهاده سوراخی باریک دروی و ماران سوراخ  
 دو دوبری آید امیر حمزه پیشتر رفت و آسیاسنگ را از سر چاه دور کرد و بدید بسیار دوبری آید پس حمزه  
 کند را بر سر چاه پیست و فرود آمده در چاه رسید ای دید دران راه میرفت مقام کشته ایات  
 پنجه سنگی دید و دران پنجه سوراخی بود حمزه چشم بر آن سوراخ نهاد و نظر دران کرده دید دوبری برخت  
 نشسته و آن دیوار عبد جی می گفتند چهار صد نود و دو در پیش او نشسته بودند و این عبد جی در  
 فکر بود بعد تفکر سر بالا کرد و گفت فلان دیوار بر طلبه که آن بالا را کجا دیده بگوید از آن مع دیو  
 برخاست و سر بر زمین نهاد و گفت ای شاه من در کشت بودم و دو دوبری بدیدم که حمزه می آید  
 من گریخته آمدم شاه را خبر رسانیدم عبد جی گفت ما از ترس آنی بالا در زیر زمین پنهان



نام بخت هزارگان حلیب را نمی گذارد و دیوان درین گفت گو بودند که امیر حمزه زور کرده سنگ مبارک را خست  
 باد و از ده هزار سوار بیرون کشید و در نهاده و تیغ بر کشیده میان دیوان در آمد و در مدتی آسیاکی  
 و در وازه بابر بست و امیر حمزه آمد و انداخت حمزه بر جبهه سنگ مبارک و تیغ در کمرش چنان  
 سال مانند نیکار و تر و دینم گردید پس در میان دیوان دیگر در آمد و کشتن آغاز کرد و تمام دیوان را از تیغ  
 در آه و در و شکست خدای تعالی را بجا آورد و از چاه بیرون آمده شکاری بینداخت و کباب کرده  
 بخورد و در و دیگر از انبار دیوان شد از دور چاه دیگر بدید قصد آن چاه کرد و آسیا سنگ را بخت  
 کند به بست و در دیوان چاه در آمد و ای دید در آن راه رفت و تخته سنگ دید در سوراخ آن نگاه  
 کرد و دیوی بر تخت نشسته دید که با دیدن حکایت کرد آن دیو را برق جینی می گفتند چون برق جینی  
 امیر حمزه را دید آسیا سنگ برداشت و بطرف امیر حمزه انداخت امیر حمزه یک طرف جستن  
 کرد سنگ بر زمین افتاد و تیری بر سینه آن دیو چنان زد که از پشتش سر برید و دیو در خاک غلطید  
 و گفت ای امیر حمزه کی دیگر از آن تا این دیو جان بدید امیر حمزه فرمود ای بد بخت من هرگز زخم دوم  
 زخمم کاست و من منع کرده است و دیو سر سنگ زد و جان بداد پس در دیوان دیگر در آمد و تمامی  
 را بکشت و از انبار بیرون آمد و آن روز را بسیار سود اما چند کلمه از لشکر امیر حمزه بشنید چون غلوه  
 لشکر امیر حمزه تمام شد از کاشغری بیرون آمدند و بر لشکر کفاز کردند و تیغ زمان می رفتند تا گاه گاه  
 برخاست عمر امیه دید که لشکر می آید از کی رسید کاین کدام لشکر است و سرور لشکر را چه نام  
 است او گفت این سپاه اردو شیر بایگان است و خایر زاده زمین کاوسی است برای من و  
 کافران آمده است و این اردو شیر بایگان سی و دو گز قد دارد و میان دزدی سه مناک است چون  
 عمر امیه این کیفیت را شنید فلکین شد و در لشکر خود آمد و کیفیت را بیاوان گفت آه سواد  
 جگر بر کشیدند گفتند بعد از خدای تعالی است اگر ده هزار بریا بیند چه باک پس میان دیوان عرب تیغ زمان  
 می رفتند تا بهفت شبانه روز بر آمدند نزدیک شهر شیروان رسیدند و در شیروان با دشمنای بود شاه  
 کاوسی نام پسر می داشت او را بشیر با یک شیروانی می گفتند چون پدر و پسر واقعه لشکر امیر حمزه را  
 شنیدند در با خود اتفاق کردند که اگر درین محل مالشکر امیر حمزه دایاری داریم چون حمزه برسد بر ما  
 لطیف بی اندازد کند پس یا چه پسر از سوار بیرون آمدند و بر لشکر کفاز حکم کردند و دیوان حمزه را با  
 مهر نگار در شهر بودند غلوه و سوار پیش آمدند و دیوان بغراض دوزخی گذاریدند و تاریخ سه  
 شمر و در چون غلوه انجا تمام شد باز بیرون آمدند و کافران و تبال آنها را دل نمی کردند بعد چند

روز در شهر می رسیدند که باو شاه آن شهر را متعال مغربی می خواندند چون متعال خبر آمدن  
 لشکر امیر حمزه را شنید با سپاه خود بیرون آمد و با کفار جنگیده لشکر امیر حمزه را پیش کرده دیوان  
 شهر خود آورد و خدمت گذاری می نمود و غلوه و سوار را موجود کرد برای آنها اینها را داشته  
 باش و از امیر حمزه چند کلمه بشنو چون امیر حمزه از کشتن برق جینی فارغ گشت باز از انبار دیوان  
 شد و راه می برد از دور باغی بدید که باغ ارم شمر شده از دور درختان سایه دارد و رفان خوش  
 الحان در آن باغ حوضی پر آب آب او چون گلاب سپید تر از شیر و خوشبو تر از عطر در آن  
 حوض در آمد و غنفل کوی زمانی بنشست یک زه کوری بینداخت کباب کرده بخورد و بعد  
 در آن باغ رفت و دید که خانه رضی بنیاد کرده اند زمانی انجا بایستاد تا گاه دیوی از انجا نه برین  
 آمد و با دو سر چون دیو حمزه را بدید سر بر زمین نهاد گفت ای حمزه من مطیع از تو پر کام چون تو  
 در مقام من قدم رنجه کوی مرا شرط است که خدمت گذاری تو کنم پس حمزه را درون برد و خوشترها  
 یا عاری می پیهوشی پیش آورد چون امیر حمزه از آن طعام بخورد در زمان پیهوشی شد و دیو چون امیر حمزه  
 را پیهوش دید تمام سلاح امیر را از تنش بیرون آورد و آن گاه حمزه را به بست بعد از آن امیر حمزه را  
 پیهوشی کرد و بنای خوب زد و در آن کز چندان خوب با امیر حمزه زد که تمام اندام امیر زخم شد قطره  
 قطره خون جاری شد آن دیو ملعون یک شتری را بکشت و پوست او را باز کرد و امیر حمزه را  
 درون پوست به پیچید و بالای کوه برداشت از قضای الهی سیمرغ که جانور نیست در کوه  
 قاف گذر آن جانور در آن مقام افتاد و امیر حمزه را در چنگل زد و برای طعمه بچکان برود آشیانه  
 او نیز در میان دریا بود آن سیمرغ حمزه را در آن آشیانه برود پیش بچکان نهاد و خود بجای دیگر  
 برود از کوه بچکان چون پوست را درینند آدنی زادی را در پاند و آن جانور آن چون طوطی و شادک  
 سخن می گفتند از امیر حمزه پرسیدند تو کیستی حمزه واقعه آمدن کوه قاف را پیش بچکان سیمرغ باز  
 نمودند بچکان ساکت ماندند بعد درین میان مادی بزرگ رسید و خواست که بچکان سیمرغ را  
 بخورد حمزه دو یار و یک درختی را از تیغ بر کشته بر زمین زد و شاخهایش را دور کرد و از تن درخت  
 آن مادر را بکشت چون سیمرغ رسید بچکان سیمرغ تمام کیفیت را بگفت سیمرغ به حمزه گفت ای  
 آدنی زاده اکنون چینی فرمائی حمزه فرمود مرا در جای که بودم برسان سیمرغ حمزه را پیش پشت خود  
 سوار کرد و از دریا گذشت و بعد در آن مقام در آورد و امیر حمزه سیمرغ را در داغ کرد و آهسته در باغ  
 در آمد و سلاح خود را از درخت فرود آورد و پیهوشی را نغره زد و دیو از خواب بیدار شد چون



حمزه را بیدار بسیار سنگ را برداشت و حمله بر امیر حمزه کرد و پهلوان کیس و بجست و شمشیر بر او زد و دیو  
 بر زمین افتاد و بر سنگ زد و جان بداد امیر حمزه چند روز آنجا بیا سوید پس از آنجا روان شد  
 و میرفت که باز نظرش بر دو داناقتاد قصد آن مقام کرد و دید چاهی بمثل چاههای که اول دیده  
 بود بسیار سنگ را از آنجا دور کرده و کنار بلبست و درون چاه در آمد و راهی دید و روشن از  
 آفتاب از همان راه روانه شد تخته سنگی دید نظرش سوراخ کرده دید که دیوی بر تخته سنگ  
 نشسته که او را سموم در یونی گفت و این سموم میان دیوان عیار صفت بود حمزه تخته سنگی را  
 برداشت و درون رفت چون نظر سموم بر امیر حمزه افتاد بر جست و سر بر زمین نهاد و دعا و  
 شای امیر حمزه را آغاز کرد و گفت الامان الامان امیر حمزه گفت بکلام شرط امان می خواهی دیو گفت  
 هر چه بخواهی امیر حمزه فرمود بدین شرط ترا امان میدهم که جمله زنده دیوان که در کوه قاف اند راه  
 نمائی و بعد از آن تو نیز قریشی بروی و اطاعت او کنی سموم گفت هر چه فرمائی قبول دارم بعد  
 سموم گفت از اینجا تا جایی که دیو سفید و سمندون هزار دست دیگر دیوان هستند سه روزه  
 راه هست که جمع آمده اند و بانی خوانند که در شهر دیرین بودند حمزه فرمود بیرون آئی و مرا راه نمائی  
 کن تا آنجا اول پهلوان بیرون آمد بعد سموم از چاه بیرون آمد پهلوان گمشده را در حلق او نهاد و پیش  
 کرده میسراند چون شب می شد او را بر درختی می بست و روزی که شد درون می گردید تا آنکه در  
 مقامی رسیدند که سموم گویی را نشان داد و گفت پائین این کوه دیوانند اکنون مرا بگذار تا نزد  
 قریشی بروم حمزه هر دو گوسفند سموم را بریده را با کرد و خود بالای کوه بر آمد نظر کرد هزار دیوانه و دیو  
 جمع شده اند چون دیوان حمزه را بیدار لغزه زدند و گفتند اول این را بگیریم بعد از آن قصد پریان  
 کنیم حمزه از کوه فرو آمد مصاص و مقام را بکشید و در میان دیوان افتاد و آنهارا می کشت و از  
 کشته پشته می ساخت مدت سه شبانه روز بر آمد دیوان از جنگ بازگشتند و هم در آن  
 محرابه و نا آمدند حمزه نیز اینجا بیا سوید ناگاه گردی پیدا شد آخر دامن گزشت شکافته شد سوار می  
 نظر آمد چون نظر امیر بران سوار افتاد در دل گذرانید که این سوار بصورت آدمی نازد نمایا چون  
 سوار نزد یک رسید از اسب فرو افتاد و سرزمین نهاد و پهلوان برخواست و استقبال  
 کرد و دید که قریشی است پس دختر خود را در کنار گرفت و سرش را بپوشید و گفت ای فرزند  
 از کجا آمدی قریشی گفت ای پدر مهربان جاسوسان ما همیشه در گرد تو می باشند و اخبار تو را می  
 آرند چون تو درین مقام رسیدی جاسوسان مرا خبر دادند که پدر ترا مهم صعب پیش آمده است

من برای یاری کردن تو آمده ام اکنون من در کشتن دیوان کوتاهی نکردی این زمان تماشای من  
 کن پس قریشی بر اسب پری سپید سوار شده تیغ بکشید و در میان دیوان افتاد هر که بر سر میزد بچو کوی  
 می غلطانید و هر که در کمر میزد بچو خیار و در نیمه میکرد و هر که بر تارک میزد تا دو ساق میزد و اگر دور  
 میرفت او نیز در سوار خسته او را می کشت دیوان چون آنرا می دیدند می گفتند چون حمزه تنها بود  
 و کشتن دیوان کوتاهی نمی کرد این زمان دیگری بیارش نیز رسیده پس یکبارگی لغزه زدند و ناپدید شدند  
 قریشی ز امیر حمزه آمد پهلوان گفت ای فرزند تو در کشتن دیوان هیچ کوتاهی نکردی این زمان از شهر  
 ستان نزدیک خاطر جمع شدم پس امیر حمزه دعا کرد که اگر این فرزند مرا در محراب بخشد یا تکی که از داد که  
 ای حمزه تا آن زمان که حسین ابن علی رضی الله عنه جام شهادت را ننوشد قریشی را مرگ نباشد  
 پس پهلوان دختر را داد و کرده روانه شد تا آمدیم بر سر حکایت لشکر امیر حمزه چون آذوقه شهر مغرب  
 تمام شد باز بیرون آمدند و بر لشکر کفار در آمدند و جنگ کنار کنان سوئی نتیجه میرفتند بعد چندی در روز جمالی  
 تنجه رسیدند و در تنجه باد شاهی بود که او را در میان تنجه می گفتند چون در میان شنید که در هر مقامی  
 که لشکر امیر حمزه رسید است نشان آن مقام آنجا ایادی داده اند و نیز بیرون آمد و لشکر حمزه  
 درون شهر تنجه بود همان زمان که از بزرگوار رسید چون عمرامیه نامه را مطالعه کرد و دید که نوشته است  
 اول بنام خدای عز و جل و مدح خاندان ابراهیم علیه السلام از پیش بزرگوار حکیم بر تو ای فرزند شایسته  
 دینی و محب یقینی عمرامیه بدان و آگاه باش که لشکر را از تنجه بیرون نیارند متوکل بخدای شده  
 و در میان بمان که امیر حمزه شما را در تنجه ملاقات خواهد کرد چون عمرامیه نامه را بخواند خوش دل  
 شد تمام یاران و عمرامیه را دامن نشستند و تاریخ سالهارا می شمردند و جنگ حساری میکردند

## داستان لبت چهارم دیدن امیر حمزه صندق از پیش دیوار و

## بیرون آوردن او و آوردن دیو امیر حمزه را در هوا و انداختن بدیا

لاوی گویند چون امیر حمزه قریشی را دعای کرد و خودش را خانه ش تا ناگاه دید که ماده دیوی صندوقی در  
 پیش رو گذاشته اند از ناگه می گشت و می گوید ای حمزه را برسان امیر حمزه چون این آواز شنید حیران  
 ماند و گفت این ماده دیو نام مرا از کجا دانست پیشتر رفت فرمود ای ماده دیو از امیر حمزه چه می خواهی



ماده دیو گفت درین صندوق پسر را سلیمان علیه السلام بند کرده و فرموده که چون حمزه اینجا  
آید پسر را ازین صندوق بیرون می آورد ازین سبب حمزه را یاد می کنم درین وقت شنیده ام  
که حمزه در کوچه قاف آمده است شاید اینجا هم بیاید و فرزند مرا خلاص کند امیر حمزه فرمود چند  
پسر از دیو در اینجا بودند چرا او را رها نه کردند آن غور است گفت سر کرت دیوان همه زور کردند نتوانستند  
که قفل را بشکنند پس حمزه دست بر آن قفل زد و زور کرد قفل بشکست و صندوق را  
باز کرد از نیش دیو از صندوق بیرون آمد و بر پای امیر حمزه افتاد و گفت ای جهانگیر خدای من  
فرماتما اینجا رسام امیر حمزه در وی گفت به ازین تبار شد که برگردن این سوار شود در لشکر  
خود بروم امیر گفت ای از نیش مرا بکشان آدمی زاد و پسر نیش دیو حمزه را برگردن خود سوار کرد و در هوا  
رفت تا نزد یک ابرو سانسید بعد به حمزه گفت ای پهلوان دنیا را چگونه می بینی فرموده یک  
منزل سرائی می بینم پس بلند تر برد بعد از آن گفت ای حمزه اکنون دنیا را چگونه می بینی امیر گفت  
مثل یک جگر می بینم دیو گفت اکنون بگو که ترا بر کوه زخم یاد دریا اندازم حمزه فرمود ای بد بخت من  
در حق تو نیکی کرده ام تو چرا با من بدی میکنی دیو گفت ای حمزه تو نشنیده که کار دیو با زنگنه بار  
گونه می باشد اگر تو در حق او نیکی کنی او در حق تو بدی کند اکنون زور بگو که ترا کجا بزنم امیر حمزه در  
دل خیال کرد که اگر در دریا بگویم این بد بخت بر کوه خواهد انداخت اندامم ریزه ریزه خواهد شد  
اگر بگویم بر کوه بزن شاید این مرا در دریا اندازد و حمزه گفت ای دیو مرا بر کوه بزن تا از دواز  
ده ای جهان فانی آرام بگیرم دیو گفت بی تراد در دریا اندازم تا گوشت ترا با هیاهو بخورند  
پس حمزه را بسوی دریا برد تا آب کرد حمزه چشم به بست و از هوای آمد و خدای تعالی را یاد میکرد  
خداتا ملایک فرمان داد تا او را آهسته بر زمین فرود آورند چون امیر حمزه بر زمین آمد چشم بکشد  
و خود را صحیح و سالم یافت شکر خدا را بجا آورد و سلاح های خود را که پراکنده شده بود جمع  
کرده پوشید و روان شد از نیش دیو چون امیر را انداخت بر سر حوض آمد و خواست که آب  
بخورد از قضا چند پریان برای خوردن آب بر سر آن حوض آمده بودند از نیش یکی از آنها عاشق شد  
و دست بر او دراز کرد هر چه پری خود را می کشید و او را می گذاشت که تا گاه حمزه بر آن مقام  
رسید و قدر دید که دیو چون حمزه را بدید گفت ای حمزه مرا سلیمان پیغمبر گفته بود که از پشت تو  
دیو زادی پیدا شود بصورت اسی که امیر حمزه بر او سوار می کند اکنون اگر این پری را بمن عطا کنی  
من بچه او را بتر و هم پهلوان آن پری را بهما میدارم آن پری را هفتی شد و از نیش را قبول کرد

پس دیو پری یکجا جمع شدند بعد از مدتی آن پری حاضر شد و بچه را می داد آن بچه بصورت  
اسب بود و بچه را که از مادر جدا شد حبست زده نزد حمزه آمد و سر خود را بر پای امیر حمزه انداخت  
پهلوان او را شکر دیو زادی نام کرد و سرش را بوسید و بر سرش او چوب میگرد تا چند مدت گذشت  
نیش از نیش دیو به پری گفت که ای پری حیف است که بر فرزند من آدمی زاد سوار شود پری  
گفت ای تاوان تو دیو من پری چگونه اسب را زاده شود تو گفته بودی که مرا سلیمان پیغمبر  
گفته بود که از پشت تو دیو زاده پیدا شود امیر حمزه بر پشت او سوار می کند باز اینچه سخنی  
است که میگوئی دیو گفت من این را در وانی دارم که بر پشت فرزند من آدمی زاد پیدا شود من  
حمزه را خواهم کشت امیر حمزه این وقت در خواب استراحت بود این کلمات را از شکر از دیو  
شنید بر جست و بر چهار پای خود را بر سر دیو چنان زد که مغزش بیرون آمد و پری گوشت  
حمزه از خواب بیدار شد و دیو زاده دید و پری را ندید و دانست که دیو اندیشه بدی کرده که شکر  
میدارد برین غلطی گذشته تا شکر جوان شد و شروع بگردیدن کرد و روزی حمزه در کوچه رسید  
شکر چون جست از نان میرفت سنبهانش افتاد امیر حمزه حیران ماند و در فکر بود که خواجه خضر  
بیامد و امیر حمزه بر پای خواجه افتاد و کیفیت اشکر دیو را گفت خواجه خضر بدست خود بر چهار  
دست و پای اشکر را تعلیم دادی که امیر حمزه فرمود ای خواجه چهار لعل و یک گیمه بدید که هر گاه این لعلها  
بر قند لعل دیگر به بندم خواجه گفت ای فرزند زوری که لعلها از اسب جدا شود بداند هر گاه تو هم بپسند  
امیر حمزه ساکت ماند و خواجه باز گفت امیر حمزه روان شد از دور حصاری بدید و آن حصار از  
پریان سبز پوش بود سبز پوشان چون از آمدن حمزه خبر یافتند استقبال کردند و بهر از تعظیم  
پهلوان را درون شهر بردند و شرط همه اندازی بجا آوردند و شب در میان یک کوهی امیر حمزه  
را فرود آوردند حمزه آنجا بیایا امید نیم صدای آه و ناله شنید و پری آن شد که این آه از کیست  
چون نیک نظر کرد دید که یک حمزه بسته است از میان او آواز بر می آید حمزه قفل حمزه را به پشت  
و دیو آدمی زاد در آن حمزه دید امیر حمزه از پشت آن پری که شما کیستید ایشان گفتند که ما آدمی زاد و  
از ملک عرب هستیم حمزه پرسید نام شما کیست و اینجا چگونه آمدید یکی از آنها گفت نام من آشوب  
و نام دیگری بهلول آشوب طاج و بهلول نقاش است بهلول گفت ای پهلوان ما با دو جهاز  
سوار بودیم از قضای آبی با دو نفر لغت و دو جهاز شکست ما غرق می شدیم این پریان رسیدند  
و ما را از غرق شدن رها کردند درین مقام آوردند و نگاه داشتند و روز سوم است که



در اینجا در بند بستم امیر حمزه فرمود علی الصبیح من شرا از ایشان خواهم گرفت پس حمزه در خواب گاه آمده بخسبید چون از درختی شد شاه سبز پوشان نزد حمزه آمد امیر حمزه فرمود ای شاه سبز پوشان دو آدمی نزد درختی شما هستند آنها را بمن بدهید تا بمن رفیق راه باشند شاه گفت نه بی سعادت اگر ما را بفرمایید ما همراه قویا بشیم پس حمزه ایشان را از حمزه بیرون آورد و آشوب گفت ای بهلولان از پریان یک کشتی بستان تا در آن سوار شده زود از دریا بگذریم و با بادانی برسیم امیر کشتی از پریان گرفت و به آشوب و بهلول و با اشقر دیوانه سوار شدند و در دریای رفته تا گاه جهان تاریک شد و مانند ابر سپاه جانوری پیدا شد حمزه فرمود ای پالان اینچه ملا است که پیدا شد آشوب گفت ای حمزه این را سیم رخ می خوانند حمزه گفت آری به تحقیق همین سیم رخ است من هم دیده ام چون سیم رخ را نظر بر کشتی افتاد از هوا فرود آمد و چهار در چنگل خود گرفت و برداشت حمزه چون دید که کشتی در هوای رود دست بر کنان عجاج تیر در شست پیوست و به طرف سیم رخ انداخت آن تیر بر سینه سیم رخ آمد و از پشت او بیرون رفت و چنگلهایش سست گشت و کشتی بر زمین افتاد و تکه تکه شد امیر حمزه و یاران و اسب سلامت ماندند سیم رخ بر زمین افتاد و بجای بداد حمزه یک پرازد جدا کرد و در کمره پچید و بهلول را فرمود تا صورت سیم رخ را در قلم آرد پس از آنجا پیاده شدند و رفتند که با عی پیدا شد امیر حمزه به آشوب و بهلول گفت ای یاران علامت دیوان پیدا شد شما اینجایستید یاران بالای درختی رفتند و اشقر نیز نزد ایشان بماند امیر حمزه در باغ آمد نظر کرد و در زیر هر درختی چند دیو گاو سر نشسته اند چون دیوان امیر حمزه را بیدیدند بجز و شیدند و شاخ در شاخ زدند و برای حمزه حمد آوردند امیر حمزه از نیام بر کشید و در میان ایشان افتاد و کشت تا سیلابهای خون روان گردید چون دیوان بسیار کشته شدند باقی بگریختند قضای کوگر نظر دیوان بر آن درخت افتاد که آشوب و بهلول بر آن نشسته بودند اشقر دیوانه چون دید آنها را حمله برد دیوان که و بدندان و لکه چند دیو را بکشت چون امیر بران مقام آمد دیوان را کشته دید تنجوب بماند و از آشوب و بهلول پرسید که این دیوان را که کشت آشوب گفت یا امیر چون دیوان دیرین صفت آمدند جان از قالب ما پریده بود اما نظر اشقر که بران دیوان افتاد برایشان حمله آورد و همه را بکشت حمزه چون این خبر بشنید خوشدل شد و سر اشقر دیوانه را با بسوسید و در کنار گرفت و از آنجا روانه شده به باغ دیگر رسیدند امیر حمزه باز یاران را

گفت که علامت دیوان پیدا شد شما بالای درخت بروید اشقر دیوانه را برایشان گذاشت و خود در باغ در آمد و دید در زیر درختی چند دیو سر چون سراسپ نشسته اند دیوان چون حمزه را بیدیدند اطراف حمزه را فرود گرفت حمزه تیغ بر کشید و در میان ایشان افتاد و کشتن کرد چون دیو بسیدی کشته شدند دیوان دیگر بگریختند چون نزد یک اشقر رسیدند باقی دیوان را او کشت حمزه نزد یاران آمد در حوضی در آمده سلاح و تن خود را بشست و از آنجا روانه شدند نزد یک دیوان سنگ بسوزیدند ایشان نیز حمزه بخت کرد بعد از آن بر دیوان شتر سران رسیدند ایشان را نیز بکشت پس بر دیوان زارغ سران رسیدند ایشان نیز برانداخت بعد بر دیوان خوک سران رسیدند ایشان را نیز کشتند پس از آنجا روانه شدند تا گاه در بیابانی رسیدند مردی را دیدند که نشسته پالان می دوزد امیر حمزه چون او را بیدید بیشتر رفت و نفره زد و گفت ای پالان دوز کهستی پالان دوز چون حمزه را دید برخاست نفره زد و به دیو امیر حمزه پچید حمزه او را بر زمین زد و خنجر کشید هر چند که حلقش را ندانند خنجر بر بند باقی آواز داد که یا حمزه خنجر چشمتی از من و پنجم او را کور گردان این دجال است هنوز مرگ او نرسیده است چون امیر این را شنید خنجر بکشید و در چشمش زد او را کور گردان را بگذاشت و ببال چون از دست حمزه خلاصی یافت بگریخت و فری پیدا شد که مقابل کوه بود سیاه رنگ آمد و مقابل دجال ایستاد چون امیر حمزه را مقابل دجال دید حمله بر امیر حمزه کرد و بهلولان خنجر و چشم راست او نیز زد و کور گردانید که آخرت از شدت درد خراز پیش امیر حمزه بگریخت و ناپدید شد حمزه دجال را چون امیر حمزه که کور قدم راه گذاشت تا به علم با او

داستان بخت و پنجمین امیر حمزه در شهر فیلکوشان کشتن سموم دیو را و آمدن پیش اصفای با صفا و مرغ سمندر طی کوفتن دریا و ملاق با عمر معرب

راوی اخبار گویند چون امیر حمزه آنجا روانه شد در شهر فیلکوشان رسید میان فیلکوشان بادشاهی بود که از غرضی تا جدارنی گفتند آن فیلکوشان بصورت آدمی بودند و گوشتها همچو قیل داشتند چون از آمدن حمزه خبر یافتند استقبال پیش آمدند زیرا که ایشان مسلمان بودند و پیروی دین ابراهیم خلیل داشتند که در نزد امیر حمزه لای تقییم تمام در شهر خود بودند و شترانی را میزدانی بجا آوردند امیر حمزه از شاه فیلکوشان پرسید که از اینجا تا سرحد دنیا چه قدر راه است غرضی گفت هفت دریا در میان است کی دریای آتش و دیم دریای



دو سویم دریای خون و چهارم دریای ریم و پنجم دریای قلم و ششم دریای محیط و هفتم دریای آب چون  
 ازین هفت دریای گذری از کوه قاف بیرون آمده باشی و در دنیا برسی حمزه فرمود ای غرضی دریا چگونه  
 گذریم غرضی در تفکر شد و بعد از تفکر بسیار بالا کرد و گفت ای پهلوان در کتا دریا عورتی است که  
 اورا بی آصفای با صفای گویند حضرت خواجه خضر نزد او می آید و او را بیاوری قبول کرده چون نزد  
 آن برسی البته ترا از هفت دریا بگذرانند پس امیر حمزه رخصت طلبید غرضی تا جلد از گفت ای پهلوان  
 برای اسپ قویتری درست می کنی چند روز را باینی توقف کن تا زین مرقب شود بعد از آن اسپ  
 سوار شده متوجه راه شو حمزه آن سخن خوش وقت شده چند روز بماند و با غرضی عیش میسراند و می  
 خورد و زمین میخورد و بود که بیلکوشی دویده آمد و بغرضی گفت ای شاه تو در خبر اسپ خوردن مشغول شدی  
 امروز دختر را دیوان سموم دیو بردند امیر حمزه فرمود سموم دیو کجا است غرضی گفت از هیت امیر حمزه  
 گریخته در ملک ماقیم گوده است و او را بچه قور شده است و ما و آن بچه فوت کرده اکنون  
 زمان شیر دار برای شیر دادن می برد امروز دختر مرا که شیر دار بود برده پهلوان گفت تا این زمان چرا خبر  
 نگردی غرضی گفت تا این زمان این چنین حالی نبود امروز سر دزدی شده که او را بچه قور شده است  
 امیر حمزه برخاست روانه خانه سموم دیو شده و بشهر رفته و در این راه برود چاهی دید که بالای آن آسیا  
 سنگی نهاده امیر حمزه آسیا سنگی دور کرده کند به بخت و اشقر دیوانه فرمود در سر چاه دور نشود و بیرون  
 را نگذارد بیرون رود و خود در چاه درآمد دید تختی سنگی بر ته چاه نهاده و در و سوراخی کوده امیر حمزه  
 در آن سوراخ نظر کرد بر تختی سنگی سموم دیو را نشسته دید بدل فارغ عیش میسراند حمزه آهسته سنگ  
 را از آنجا بجنبانید و چون نظر کرد دید که امیر حمزه است جان از قابله پرید و بخت و در  
 طاق نشست حمزه دست بر گمان زد و تیر در شست بپوست و بسوی سموم دیو انداخت  
 تیر چنان بر سینه سموم جاگزین شد که در خاک قتلید امیر حمزه گفت ای بخت یکبار ترا گوش  
 بریده نزد قرضی فرستاده بدم تو این جا آمده و نهان شدی سموم گفت ای پهلوان و دیگر زن تا  
 این دیو جان بدید امیر حمزه فرمود ای بخت من هر ده سال در کوه قاف دیوان را گشته ام هرگز  
 کسی در این دهم ندیدم تو مرا بازی میدی سموم سرسنگ زد و جان بداد چون حمزه سموم را گشت  
 دیوان و دیگر در گریختند و خواستند از چاه بیرون آید هر دیوی که سر بالایی که او اشقر بر تارک می دست  
 و پا چنان زد که دیو قتلید خورده می مرو چون اشقر دیو را درین خط دیوان را گشت و دیگر دیوان در  
 چاه ایستادند حمزه بچه او را با گهواره در زمین زد و دیوان کرد و دختر شاه فیلیکوشان را از چاه بیرون

فرستاد و خواست که خود هم دست برکنند و از چاه برآمد که دیوان را دید ایستاده اند و رخ برکشید  
 چند تن را بگشت دیوان به غرض پیش آمدند و امان خواستند که نهان امان داد امیر حمزه از چاه بیرون  
 آمد و دختر غرضی فیلیکوش در شهر آمد و دختر را برایشان سپرد شاه فیلیکوشان چون دختر را بدید و گفتن  
 سموم دیو را شنید شادمان گشت و چند روز امیر حمزه را همان داشت تا وقتی که زین اشقر تم تب  
 شد آن زین را پیش امیر حمزه آوردند و چهار گیسو وقت سعدین بر پشت اسپ انداخت و سوار شد  
 و چند نفر از فیلیکوشان را همراه برداشت و با غرضی تا جلد و دور کوه را از آنجا روانه شد منزلی و محل  
 می برید دست و بیابان می دیدند و در باغ بی بی آصفای با صفای رسید باغی دیدند که از چوب شمشاد  
 چون پیشتر شد گنبد بی بی با صفای را دید فیلیکوشان گفتند با امیر حمزه درین گنبد آن عورت می آید  
 تو برو که ما میگردیم حمزه فرمود بروید شما را بجزا سپردم پس پهلوان جهان بخت گنبد بی بی آصفای  
 صفای روانه شد چون در گنبد بی بی رسید آصفای با صفای بر مصی نشسته دید پیشتر رفت و ایستاد چون  
 بی بی آصفای را دید که ایستاده است از مصی برخاست امیر حمزه سلام کرد بی بی امیر  
 حمزه را در کنار گنبد و شش بوسید و فرمود که ای فرزند من جیایا که خوش آمدی که من منتظر میمانم بوم  
 آن روز امیر حمزه را همانی کرد و آنچه موجود بود پیش آورد و روز دیگر بی بی آصفای با صفای حمزه فرمود ای  
 فرزند من جان تو آن که درین باغ می پرند این بار را شکار کن پیش من بیا حمزه گفت ای مادر این کدام  
 جانوران اند و اینها را برای چه می خواهی بی بی آصفای فرمود ای فرزند من اینها جانوران مرغ سمندر اند که  
 پوست ایشان را بر خود بچسبیده در آتش در آید آتش بر او بیخ اثر نکند امیر حمزه بر قاض  
 تیر و گمان برکشید هفت مرغ سمندر را بگشت و بخدمت بی بی آصفای با صفای آورد بی بی فرمود که  
 پوست اینها را بکش و برای خود و برای اسپ و یاران خود بپوشین از اینها بسیار موزه نیز درست  
 کن آشوب بپول تشنه از آن پوست بپوشین و موزه درست کردند و پسو شیدند و از پای تا گوش  
 اشقر دیو را و را هم به پیرش انداخت بی بی آصفای برخواست عصا دست گرفته با امیر حمزه گفت  
 ای فرزند باید در عقب من بیایید و چپ راست خود را نگاه نه کنید پس بی بی آصفای در دریای  
 آتش درآمد امیر حمزه نیز با یاران و در عقبش روان شدند و سلامت از دریای آتش بگذشتند  
 آتش بر اینها هیچ اثری نکرد همچنان از هر دیو یا هر صوم صورت بگذشتند تا بلیت یای آبی آمدند که  
 بی بی آصفای عصای خود را در آب زد و دوش شد و راه داد و از آن راه هم به سلامت بگشت  
 رسیدند و قتی که این هفت دریای را سلامت عبور کردند بی بی آصفای گفت ای فرزند من بخت و نیم



کرم دو کار دیگر را بگذریم امیر حمزه ایستاد بی بی دو گانه را داد و دست سجده نهاد و مناجات کرد  
که ای مراد برای همین کار زنده گذاشته بودی که امیر حمزه را از دریا بانی جیب بگذرانم اکنون من  
حمزه را از کرم تو از هفت دریا گذرانیدم حالا مرا هیچ کاری در دنیا نمانده است این بگفت  
جان بخت تسلیم کرد امیر حمزه چون دریافت که بی بی از او رفت با بقا رحلت فرمود برای غسل  
حیران ماند که این کوروت را من مرد چگونگی غسل دهم بعد از آن فکر کرد که با تکی آواز داد که شما با مردان  
اینجا چون پشت به آن طرف کردند بعد از زمانی چون فکر کردند میت را ندیدند پهلوان شکوه حق تعالی  
بجا آورد و از آنجا روانه شد شب روز راه میرفتند و قصه یاد آمدیم بر سر قصه لشکر امیر حمزه چون لشکر  
حمزه در تخته قرار گرفت و چند مدت بماند علوفه اینها تمام شد بعد از آن دگر دکان عرب حیران ماند  
دست بر اسپان انداختند و می خوردند عمر معمر کرب از گرسنگی عاجز آمده به عمر امیر گفت ای دوست  
من گرسنگی کشیدن نمی توانم اگر اجازت دهی اینجا بیرون آیم در شهری بروم و آن را فتح کنم و برای شما  
علوفه فرستم و شکم خود را نیز پر کنم عمر امیر گفت ای شکم پر گرسنگی دقتی نیست که تو از ماجرا شوی  
هر روز سال قریب به اتمام رسیده است چون چندین مدت رنج و محنت کشیدی چندین  
دیگر هم صبر کن عمر معمر کرب حرف او را نشنیده در نیمه شب دروازه را باز کرده و علوفه از تخمه بیرون  
انداخت و راه صحرای پیش گرفت و اسب میراند چون صبح بدیدند در مقامی رسیدند دید که کاروانیان  
فرود آمده اند چون نزدیک کاروانیان رسیدند نفره زدند که ای کاروانیان برای من چیزی بیارید تا بخورم  
کاروانیان چون عمر معمری را دیدند از هیبت او ترسیدند کسی گفت این دیوانه است کسی او را  
بغول بیابانی تعبیر کرد کسی یک حرفی گفت عمر معمری باز گفت ای کاروانیان زود طعام بیارید  
و اگر شما را خواهم کشت کاروانیان اندر سر جان هر یک بشقابی پر از غذاهای لطیف پیش روی  
عمر معمری چیدند عمر معمری همه اینها را بخورد و سر نشاند گفت ای کاروانیان چیزی تازه که حالا طبع  
کرده باشید بیارید پس کاروانیان چند بشقاب دیگر که در آن طعام تازه بود آوردند و عمر معمری  
اینها را هم خورد و گفت ای کاروانیان مرا با تنی میدید از این طعام شکم کی پری شود باید  
هفت گوسپند بیارید کاروانیان از ترس جان هفت گوسپند آوردند عمر معمری هر هفت  
گوسپند را ذبح کرده و یک درختی را از بیخ برکنده و درخت را سیخ ساخت و آن هفت گوسپند  
را در آن سیخ درآورد و آتش افروخت کباب کرد همه آن گوسپند را با هم بخورد و بعد از یک حوض  
آلود آب حوضی را تمام بخورد بعد از آن زمین اسب را فرود آورد و اسب را در چراگاه گذاشت و

سلاح از تن فرود آورد و دریا بانی را دراز کرده خوابید چون شب شد در کاروان دزدان در  
آمدند و شور و قافله افتاد و بعد از آن بیدار شدند و گز گز طرف دزدان آمد بشتاد و دزدان بزرگتر از بزرگتر  
دیگران گریختند و اسباب کاروانیان را تمام از دست آنها گرفت کاروانیان چون سنج عمت عمر معمری  
را دیدند گفتند حلال باد آنچه از ما خوردی بلکه هر روز بهمان مقدار غذا از ما بگیر و بخورد و همراه ما باشی چون دزد  
شد کاروانیان را در دست عمر معمری همراه ایشان روانه شد تا آنکه در شهر با خیر رسیدند و داخل شهر  
شدند عمر معمری در میدان آن شهر با استاد از قضایا و شاه آن شهر مرده بود و در سم آن شهر چنان بود که  
اگر باد شاه بمیرد همای را می پرانیدند بر سر هر که می نشست آن شخص را حمله خلیق یا اتفاق یک دیگر  
به باد شای قبول میکردند روزی که عمر معمری داخل شهر شد همان روز روزها همای پرانیدند بود عمر معمری  
درین همه خلوق بلند بالا بود باز بر سر او نشست تمام خلیق سر بر زمین نهادند و بیادین را بر تخت  
عالی نشان نشاندند بجز دیگر عمر معمری قدم بر تخت گذاشت حکم داد که طعام زود به بیاید طعام آوردند  
عمر معمری برداشتنده ساقیان سیم ساق مردهای زیرین در گوش آوردند مطربان خوش آواز نای و دف  
و چنگ و دروازه بنواختند تمام محفل را شادمان و فرحان کردند بعدیت می حجاب از چشم مردان  
بر گرفت و چشم بقی داده آفر گرفت به عمر معمری کرب مست شده روی بوزیر کرده گفت ای وزیر  
برای من یک دختر چهارده ساله پیدا کن که بزنی می خواهم وزیر گفت عمر شاه دراز باد زمان  
بسیار اندام درین شهر رسمی اقدام است که باید بران رفتار کرد عمر معمری گفت چه رسم است وزیر  
گفت اگر مردی که در آن مرد در قهر و غضب می کنند و اگر زن بمیرد مرد را برابر او دفن می کنند اگر شاه  
این رسم را قبول کند بنده یک دختر دارم که در تمام زنان صاحب عقل و عفت است بکنیزی  
میدهم عمر معمری گفت من این رسم را قبول کردم پس وزیر و دختر خود را بسیار و از دل و جان تسلیم  
عمر معمری کرد و بعد از آن شب اول با و چنان کار کرد که بی چاره جان بیدار چون روز شد تمام امر او را  
و اعیان سلطنت جمع شدند و تجویز و تکفین کردند و در تابوت انداختند و در قبرستان بردند تمام  
اعیان سلطنت با دل پر خون به عمر معمری گفتند که ای شاه بر خیز بدست خود این تابوت را در قبر  
تا از باین دفن کنیم عمر معمری گفت این زن مرده است و من زنده ام هیچکس در عالم زنده در گور  
رفته است تا من را دم و زنی گفت بشرط همین بود عمر معمری یا نالت غیظی که داشت گفت تو و طایفه  
شده من هرگز در گور نروم و این رسم بدرهم از شهر بر میدارم وزیر گفت من ترا بزور و زور و زور خواهم  
کرد عمر معمری گفت من گرسنه شده ام طعام بیارید بخورم ایشان داروی بیوشی در آن طعام کردند



یلحادیان به طعام خوردن مشغول شد بعد از خوردن طعام بهوش شد ایشان از سرتاپای عمر معدی را  
 به بستند و بعد از آن او را بهوشیاد کردند و گفتند که برخیز و این تابوت را به همین حالت در دندان بگیر  
 و در قبر خود آئی عمر معدی گفت من هرگز در زندگی خود در گمراهی نرفتم و این تابوت را از دندان  
 و آن بیچاره در حالت بی دست و پایی ازیت اینها را قبول می کرد و گویا بر دهن تابوت نمی شد از  
 اتفاقات حسنه امیر حمزه سیرکان آنجا رسید عمر معدی را دید و بشناخت فرمود ای مردمان این مرد را  
 چرا ازیت می کنید ایشان رسم خود را و قرار خود را بیان کردند که عمر معدی فرمود که ای پهلوان چیزی  
 را که مردان قبول کنند باید بران ثابت قدم باشند و بران عمل کنند عمر معدی بر سر پایی حمزه نگاه کرد  
 چون مدتی گذشته بود حمزه بیستین سمنه را بر پشته بود و قتی که از ایشان جدا شده بود بی ریش بود  
 داین زمان بر آورده بود عمر معدی امیر حمزه را شناخت گفت ای مرد وحشی من این رسم را قبول نکردم  
 و نیز گفت ای بی باقی اگر رسم ما را قبول نمی کردی هرگز ما و خرد را بوی ندادیم امیر حمزه گفت ای پهلوان  
 چه نعلاری عمر معدی گفت نام من عمر معدی کرب است من سرشکر امیر حمزه هستم امیر گفت قمارشکر  
 حمزه چگونه جدا شدی عمر معدی گفت به سبب گر سنگی جدا افتادم امیر حمزه گفت لشکر حمزه کی است  
 عمر معدی گفت لشکر حمزه در تنجه است و هر نگار و عمر امیر نیز آنجا اند و من نیز با ایشان بودم چون از  
 گر سنگی نوبت به هلاکت رسید ایشان جدا شدند هر یک به سوی خود می رفتند و این روز بد پیش  
 آمد که در دست اینها افتاده بودم چون حمزه این کلمات را از عمر معدی شنید بنزد او دور کرد و عمر معدی  
 چون را داشت قصد کرد که وزیر را بکشد و وزیر را از آنجا فراری شد عمر معدی قصد کشتن مردم کرد امیر حمزه به خود  
 منع میکرد و عمر معدی شنید و می گفت تو ای مرد وحشی این مردیو فغاند که اینها را بکشی بعد از کشتن ایشان  
 ما بادشاهی اینجا را خواهیم کرد امیر حمزه گفت مرا حاجت سلطنت و زاری نیست که بادشاهی اینجا  
 را بکنم یا وزیر تو بشوم این سخن عمر معدی در خور بچید و دست بچوب برد و می فرمود دست نگه دار  
 و گرنه ترا همین زمان بر زمین زخم عمر معدی گفت مرا می توانی زنده بگذرانی امیر حمزه نماند و چون حمزه دید که  
 زیادتی نمی کند دست در دو ساق او برد و عمر معدی را بر داشت و قریب قبر آورد و خلیجی آن شهر  
 فریاد کرد و نای وحشی این را در قبر بیند از تابادشاهی این شهر ترا و میم امیر حمزه عمر معدی را نزدیک  
 قبر آورد و عمر معدی دید که آن قوی که این مرد را در بجز حمزه کسی دیگر ندارد خوب بر سر پایی حمزه نگاه کرد  
 بشناخت بر سیدای مرد وحشی تو کیستی و از کجائی آئی حمزه گفت بنده خدایم و از کوه قاف می  
 آیم عمر معدی گفت از حمزه خبر داری امیر حمزه گفت من فرستاده حمزه ام عمر معدی گفت پهلوان چه کار

می کند امیر حمزه گفت که در شهرستان زیرین عیش با سحاپری می کند عمر معدی گفت راست بگو که  
 حمزه گاهی مرا یاد می کند حمزه گفت عمر امیر و هند و ارجل و اسود و استفسانوس و اسقلان را  
 یاد می کند اما نام خود را گاهی نشنیدم عمر معدی گفت انیس آن عرب دور رفته فراموش کرده  
 حمزه گفت اگر تو حمزه را به بینی می شناسی عمر معدی گفت ای مرد وحشی تو چه می گویی من و او بزرگی  
 یکجا شده ایم چرا نشناسم حمزه فرمود قدیکه من دارم حمزه را و عمر معدی گفت آری حمزه گفت پیش  
 که من دارم حمزه را و عمر معدی گفت خلاصه بگو که حمزه را پیش ندارد و حمزه گفت هر ده سال شده که  
 از شما جدا افتاده تا این زمان ریش بر آورده حمزه کلاه مرغ سمنه را از سر خود برداشت عمر معدی  
 چون خالی و خسا و حمزه را دید بشناخت بر پایی حمزه افتاده حمزه او را در کنار گفت هر ده چندان گریستند  
 که مردمان چشم بر آب کردند و زیر مردم همه بگریستند پس وزیر گفت امیر حمزه شما هستند عمر معدی  
 جواب داد بی آقای نامدار ما همین است و وزیر به هزار تعظیم امیر را درون شهر برد و طعام و شراب  
 پیش آورد حمزه چندی آنجا بماند کیفیت هنر نگار و عمر امیر و پادان را بهر از عمر معدی باز پرسید چون همه  
 سلامت بودند شکر خداوند عالم را بجا آورد و بر مردم آن شهر لطف فرمود و اسلام را پیش نهاد

## داستان بخت و ششم آمدن امیر حمزه در تنجه و ملاقات کرن بایاران

آورده اند که روزی عمر امیر از تنجه بیرون آمد به عزم سیر و تماشا نگاه دید که از دور گوی رخاست خوب  
 نظر کرد و دید لشکری می آیند از یکی پرسید که سر دار این لشکر چه نام دارد گفتند این لشکر اردشیر بایکان است  
 که برای مدد و شیر و نان و تفریح آمده بود امر وزیر بهجت شکا و بیرون آمده است عمر امیر گفت وقت  
 مرگ اردشیر هم نزدیک رسیده است زیرا که بعد از چند روز یقینی کلی از خداوند عالم دارم که حمزه برسد  
 و این را و اصل به جهنم کند لشکریان او بجز و شنیدن گفتند بگریید این سخن را عمر امیر شنید گفت آتش  
 و او چیت نظر از آنها را بلیس و زانید و باقی بر دیو و دیوگان بگریختند و پیش اردشیر فریاد کردند اردشیر بایکان  
 وقتی آمد که عمر امیر بدون شهید رسیده بود خلاصه چون امیر حمزه چند روز در شهر با شتر با عمر معدی گذرانید  
 بعد از چند یوم بادشاهی آن شهر را وزیر و او و خود با عمر معدی کرب و آشوب و پهلوان به سمت تنجه  
 روانه شد منزل و مرا حل می برید تا آنکه در دو بارای رسیدند امیر حمزه دید که یک صندوق روی  
 آبی می رود و آشوب را فرمود تا آن صندوق را بر دوش آورد و خود در سینه درختی قرار گرفت آشوب اعل



آب شد و آن صندوق را بکنده آورد و هر چند خواست برادر نتوانست و پس صندوق را بهما بخش داشت  
 و خود بخدمت امیر حمزه آمد و گفت ای جهانگیر به اقبال تو صندوق را از آب کشیده بر کنایه آوردم مگر نمی  
 توانم که آن را بیاورم امیر حمزه به عمر معدی فرمود تا آن صندوق را بسیار دلیلیان در کنایه آب آمد و دست در  
 صندوق زد و گران دید در خاطر گنجانید که باید درین صندوق متاع قیمتی باشد قفل صندوق را باز  
 کرد و لوی سپهتاک از صندوق بر جست و حلق عمر معدی را گرفت عمر معدی گفت ای بد بخت  
 من ترا از بند خلاصی دادم مرا بکنده او هر جا که خواهی برو و بگو گفت تا ترا نکشم چگونه بروم عمر معدی گفت  
 من در حق تو شک نمی کنم سالها در بند بودی من ترا از بند نجات دادم تو چرا بدی میکنی و بگو گفت  
 تو نمی دانی که کار دیو باز گونی باشد اگر تو در حق او شک کنی او بدی خواهد کرد عمر معدی طاقت فرماید  
 کردن داشت که امیر حمزه را فریاد کند و دیو چنان گوی او را محکم گرفته بود که چشمهایش بیرون آمده بود  
 ناگاه میری عصا از نان پیدا شد عمر معدی چون آن را دید استهسته او را پیش خود خواند و گفت  
 ای پیر از برای خدا تو منصف باش من در حق این دیو شک کرده ام سالها در صندوق قید بودم من او را  
 خلاصی دادم علامت را می خواهد بکشد پیر گفت تو چرا اخلاصی گوئی این چنین دیو سپهتاک درین صندوق  
 چگونه خوابیده بود عمر معدی گفت من ازین صندوق او را بیرون آوردم پیر گفت مرا یاد نمی شود  
 که بهیچ دیو به عظمت پر شکوه درین صندوق باشد و بگو گفت اگر تو باور نداری باز در این صندوق  
 در آیم تو بر من پیر گفت اگر تو درین صندوق در آئی من را در خواهم کرد و دیو گوی معدی کرب و دل کرد و  
 داخل صندوق اجل شد پیر در صندوق را محکم بست و به عمر معدی فرمود دیگر این چنین  
 گفت نکنی مگر پیر باز گفت و ناچار شد دلیلیان شکر حق تعالی را بجا آورد آن صندوق را باز  
 و بخدمت امیر حمزه آورد و تمام کیفیت را باز نمود امیر حمزه گفت شاید آن پیر خواجه خضر علیه السلام  
 بود که ترا دستگیر کرد پس از آنجا روانه شد و آن صندوق را همراه بردند چون حصار قلعه تخته بلند  
 بود از پنج شش فرسنگ نمود و آن شد عمر معدی یا میر نشان داد که این حصار قلعه تخته است امیر  
 عمر معدی گفت کای برادر تو به آشوب پهلوان با این صندوق همین جا بماند و من پیشتر می روم  
 به بیتم مرا کسی نمی شناسد یا به پسر عمر معدی یا یاران بهما بخا بماند حمزه بر آشفته دیو زار سوار شد  
 آن روز روز آخر سال هجری بود هر نگار هر روز تا پنج شمر در آن روز گفت ای برادر عمر امیر  
 امروز هر ده سال تمام شده است هنوز حمزه نیامده اگر امروز می آید سخن بر چه راست  
 است و گرنه یکی دروغ عمر امیر گفت این سخن بگو که سخن بر چه راستی دروغ نشده اما به قضای

الهی چاره نیست هر نگار بالائی کو شک بر آمد و بهست کوه قاف نظر کرد چون حمزه در برود در نظر  
 نیامده آه از جگر کشید درین فکر بود که دو مرغ در هوا پیدا شدند یکی زبیر و دیگری بالا در پر از بودند  
 و بی رفتند هر نگار در دل داشت که اگر امروز امیر حمزه بیاید بی شبهه ازین دو جانور یکی را از تو بزنم  
 و گویم حمزه بخوابد آمد پس دست بکمان عاج قبضه طیار گوشت برد و تیر در شست پوست و تیر را  
 را بکمان تیر راست آمد و دو مرغ هر دو مرغ را بهم انداخت و آن مرغها پیش پای حمزه افتادند امیر  
 حمزه از اسب فرود آمد و دو مرغ را بگرفت و تیر را بخت کرد تیر هر نگار راست پدید و بر چشم  
 نهاد و کار کشید هر دو مرغ را فوج کرد عمر امیر برای آوردن مرغان رفته بود چون آنجا رسید مردی را  
 دید پستین پوشیده مرغان را در دست گرفته عمر امیر با یک زخم که ای مرد تو کیستی که شکار را گرفتی  
 حمزه سر بالا کرد دید که عمر امیر است شکر حق تعالی را بجا آورد و هیچ نگفت کرد و دیگر عمر امیر گفت ای  
 مرد مرغ را از من چرانی دهی حمزه گفت بندگانم تو کیستی که دعوی دروغ میکنی این مرغان را حق تعالی از  
 پواری رسانیده است تو چگونه بدی عمر امیر گفت مرغان را شاهزاده مهر نگانده است بمن و مرا  
 بدو رسانم امیر حمزه گفت شاهزاده ماه زاده کیست عمر امیر گفت دختر شاه هفت کشور و شیر و  
 بن قباد است نام او امیر حمزه که پهلوان جهان است حمزه گفت هر که زده باشد من هرگز نمی دهم مرا  
 خدای تعالی از غیب رسانیده عمر امیر گفت اگر نمی دهی چنان شکی تو بزنم که سالها یا دمی امیر حمزه  
 هر دو جانور را پرتاب کرد عمر امیر برگرفت گفت ای مرد وحشی تو کیستی و از کجائی آئی امیر حمزه گفت من  
 بنده خدایم و از کوه قاف می آیم عمر امیر گفت خبر از امیر حمزه داری حمزه فرمود که من فرستاده حمزه ام  
 عمر امیر گفت حمزه آنجا چه میکند امیر حمزه گفت تو کیستی و از کجائی شناسی که بی کسی عمر امیر گفت من  
 ادبی ازین قلام امیر حمزه ام هر ده سال شد که امیر حمزه در کوه قاف رفته و از ما جدا شده مادر  
 انتقاد او کرده ایم و خود را در حیات نمیدانیم ازین سخن اشک از چشمهای امیر سر از بر شد عمر امیر  
 نیز به آواز بلند گریست گرفت اما چون امیر پستین جانور سمنه پوشیده بود شناخت گفت چون تو  
 از کوه قاف آمده خبر حمزه را چرانی گوئی امیر حمزه گفت امیر فرموده است که به عمر امیر بگویم که تو برادر  
 منی و چراغ لشکر باید از لشکر من خبر دار باشی و کافران را سر از پی و پیغای که برای شاهزاده مهر نگار  
 گفته است چنان گفته است که در گوشش شایر آوده مهر نگار بگویم عمر امیر گفت شاهزاده را قاصد  
 نمی بیند تو در گوش او چگونه خواهی گفت حمزه فرمود تو دانی آنچه پهلوان گفته بود من با تو گفته ام عمر امیر  
 گفت ترا در قصر شاهزاده می برم و خبر او میرسانم سوار شود و همراه من بیایم حمزه سوار شد و همراه عمر امیر



روان شد چون این لغز آخر پزده سال بود کفار بسیار جمع بودند نویشان گفت ای خواجه بزرگوار  
می گفتی که بعد از پزده سال گذشته و حمزه نیامده بختک بختیاد سگ مرداد گفت ای شاه چه می  
فرماید کسی که در کوه قاف رفته در میان دیوان مردم خوار گیر آمده باشد زنده بر میگردد و استخوان  
حمزه را هم دیوان بقی گذاشته باشند حال حاضر نگار از این بیان گرفته بشاه مقلستان باید داد و خواجه بزرگوار  
گفت ای ناپسندیده کور مادر زاد چشم باز کن و بدین آن گردید که خواسته است امیر حمزه و عمر امیران  
پنهان اندام بدین گفتگو بودند که دامن کوشکا فتنه شد دیدند سوارای عقب عمر امینی آید نویشان گفت  
سوار حمزه معلوم می شود تو بدین گفت قد از هم قدر حمزه است بختک گفت این هرگز پهلوان نیست  
کسی دیگر است عمر امیه دیگری را بعلوم سحر شکل حمزه ساخته است خواجه بزرگوار فرمود معلوم می شود  
که هنوز تو پهلوان را نشناختی بختک بکنید که راستی این پیر را به بینید که در چشم من روز روشن را  
شب تاری می نماید فرمود لعنت بر سحران باد ای لعنتی حمزه کلاه سمنه مرغ را بر سر دارد و پوستین هم  
از همان پوست درست کرده است بدان سبب کسی او را نمی شناسد بلکه عمر امیه هم او را تا حال  
نشناخته است در آن گفتگو بودند که امیر حمزه از پیش روی شان گذشت و بسوی قلعه تخری روانه  
شد و قتی که قریب خندق رسید از اسپ پیاده شد و با شکر گفت بایست و قتی که من تو را  
بطلیم تو بیا و خودش جیت زد و آن طرف خندق رفت و زمین کاوش چون دید که حمزه اسپ  
را گذاشت و خود آن طرف خندق رفت شکر خود را فرمود تا بتا زنده و اسپ را بدست  
آورد بفرمان ژوین لشکران بشتافتند اشقر چون دید که اینها می خواهند او را گرفتار کنند  
در میان لشکر افتاد کسی را بدندان می گرفت تکه تکه میکرد کسی را به لکه میزد و بستی میکرد چون مغلان  
ببارگشته شدند دیگران از خوف جان بگریختند اشقر دیو را و جیت زد و آن طرف خندق  
رفت و در حصار در آمد نویشان و ژوین و برادران ژوین گفتند که اگر اسپ حمزه همچنین  
نباشد کی او را حمزه میگوید بختک شتر من شد پس امیر را اشقر دیو را سوار شد و به سمت  
بارگاه مهر نگار روانه شد چون بر در بارگاه رسید عمر امیه پیشتر رفته خبر کرد که ای شاه پزده مردی  
کوه قاف آمده است خبر حمزه را آورده است و در باب او چه می فرمائی و بجز و شنیدن این  
مطلب مهر نگار نزدیک سر آورده آمد و عمر امیه را گفت که از او پرس که حمزه چه گفته است عمر امیه  
امیر حمزه را از نزدیک سر آورده آورد و پرسید که امیر دو حشی بگو که حمزه چه فرموده است امیر گفت که  
پهلوان گفته که در گوش مهر نگار بگویی اگر مطلب گفتنی بود میان ما تراضی کنم چون مهر نگار این سخن

شنید و داشت که حمزه همین است پزده را دور ساخت شش قدر بدید امیر حمزه نیز آشفته آن پهلوان  
دستها را بالا کرد و با هم به چسبیدند چون عمر امیه داشت که حمزه همین است کلاه پوست سمنه را از سر حمزه  
دور کرد امیر ششاخت و بر پائی امیر افتاد و غریب را که مهر نگار بر پائی امیر حمزه افتاد و بهوش شد آخر هر دو  
عاشق و معشوق چندان گریستند که سیلاب روان شد بعد از آن امیر عمر امیه را در کنار گرفت و بسیار  
گریست بعد برادران امیر آمدند و امیر بایشان طاقات کرد و اندکی بایشان نشست تمام قصه پیچیده که  
لا پیش ایشان بیان فرمود عباس برادر امیر حمزه تمام این قصه با درج روزنامه کرد بعد از آن حکم داد که  
طبل شادیان بزنند چون آواز طبل در لشکر کفار رسید خواجه بزرگوار حکم بختک را فرمود ای بد بخت چگونه  
می گفتی که این حمزه نیست اکنون دانستی که حریف تو همان بود بختک کفر منده شد بعد از آن طبل  
جنگ را امیر حمزه هم حکم داد که لشکر با هم طبل جنگ بزنند روز دیگر از هر دو طرف لشکر آوازه شد امیر حمزه  
از لشکر خود بیرون آمد و در میان رسیده اسپ را جلان داد و کلاه سمنه را از سر داشت گفت هر که داند  
داند و نداند بداند منم حمزه بن عبدالمطلب باری تعالی ای حمزه سال مراد کوه قاف گذشت و حمزه دیوان  
امیر منان و دیوان اسپ سران و کاوشان سگ خوک زارغ سران از حکم خدای وحده لا شریک له  
لا از یر تیغ می گذرانید و باز ماسالت از کوه قاف بیرون آورد و تا اینجا رسید و درین بین عمر معبد کرب هم رسید  
و صندوق را بیاورد و در میدان نهاد امیر حمزه فرمود صندوق را باز کن عمر معبدی صندوق را باز کرد و صندوق  
از صندوق بیرون آمد و خواست بگریزد امیر حمزه اشقر دیو را در کاب که در تیغ برگردان و دیو چنان زد که سر او  
مثل گنبد گران از او جدا شد پس گوش او را بگرفت و به سمت لشکر کفار انداخت بجز دانه اختن صد با  
آدم از خوف جان رو بفرار کردند و چندین نفر از ضرب آن سر پلاک شدند بعد از آن جهانگیر مغر و حیدری  
زود و گفت کسی هست که در میدان من میاید و بیشتر با بکان رومی در میدان آورد و گز خوار امیر کوه قاف  
در از کرد و ساق پای او را گرفت و نام خدایتعالی را از زبان لاند و اسپ او را جدا کرد چنانچه سر او پر شد  
ایمیر و دیوای او را گرفته شل کپاس او را بدید و در میان لشکر کفار انداخت و نقره زد و در لشکر کفار  
در آمد همصام و مقام را از نیام کشید و شمشیر دوستی میزد و هر کس بر سر میزدی بچو کوی می غلطانید و هر کس  
کمر میزدی بچو خیارد و نیم میکرد و هر کس را بر تارک میزدی قناساق میزد سینه های بوی مردان و طاق نمود گران  
شکر مرکیان و تنهایی مردان مانند خاک ریزان و سرهای مبارزان چون کوی غلطان این طرف و آن  
طرفی افتاد امیر حمزه تیغ و تمان نزدیک نویشان روان رسید نویشان و ژوین راه گریز پیش گرفتند  
پس امیر جانب سپاه خود نظر کرد و گفت بزیان کفار را بفرمان امیر گدای عرب بتاختن با جهاله



فرسنگ و شمالی کردند و از کشتهای پشتهای پراوردند و امیر حمزه در بارگاه بزرگ استن نیشروان فرود آمد  
چهارهلوای بر کرسیهای زرین بنشستند ساقیان سیم ساقی مرد قهای قیدی در گردش آمدند مطربان  
خوش آوازهای دوت و چنگ و بر بطنو افتادند بیت فی حجاب چشم ساقی برگرفت  
چشم ساقی باده احر گرفت امیر حمزه در عیش بود و کفار بطرف دمشق رفتند و امیر حمزه

## جلد دوم رموز امیر حمزه

### داستان بخت و ششم رفتن امیر حمزه دمشق و جنگ کردن با قلندر

لاوی گوید چون نیشروان ژردین بخت گریخته در دمشق رفتند در دمشق بادشاهی بود که او را هموم دمشق  
می گفتند این هموم پهلوانی دلیر بود و چهل کز قدر داشت از کز سفت صدمی جنگ میکرد و در روز  
در میدان می آمد و پانی خود را بر یک نشست آهنی که در زش چهل می بود می گذاشت چهار صد پهلوان  
می آمدند و بر پای او در میگردیدند می توانستند که در عیشی بهای هموم بدیند هموم پانی خود را می افشانند  
آن هر چهار صد پهلوانان دور می افتادند چون نیشروان نزدیک دمشق رسید گفت ای بخت بخت  
چرا باید کرد بخت گفت ای شاه اگر حکم باشد بنده بروم و هموم دمشق را برای قدمبوسی شاه حاضر  
کنم شاه گفت هموم پهلوانی سرکش است بیکیس را در شمل نمی آورد بگفته تو چگونه خواهد آمد بخت گفت  
او را چه حال است که بگفته من نیاید نیشروان گفت برو بسیار بحسب فرمان واجب الادمان بختک  
داخل شهر دمشق شد و در بارگاه هموم دمشق فرود آمد و با هموم نشستند که وزیر بادشاه هفت  
کشور نیشروان بختک آمده است در بارگاه ایستاده است هموم فرمود او را به حضور آید چون بختک  
آوردند نظر هموم بر بختک افتاد و بخندید و وزیر گفت ای وزیر می بینی که چه قدر این وزیر بد شکل است  
برائینه شاهی را که وزیر بدین شکل و شمائل باشد آن بادشاه همین طوری بگردان و آواره و فضیحت  
در سوا می شود پس هموم روی بسوی بختک آورد و گفت ای بد رویی بد خوبی بد شرم چه می گویی و برای  
چه آمده بختک بختی احرام را و تمام کیفیت آمدن شاه را گفت هموم و دمشق فرمود که هر که  
بختک گفت عربی کشیکه خوار و شیمانه پوشش بر یک بیابان پرورده شده رئیس بچه مبارکه  
است بزرگوار باد شاه هفت کشور می خواهد بشود هموم گفت ای بد بخت از دست کی که این چنین

کارها بر آیند و پادشاه هفت کشور نیشروان بن قباد وزیرین کاوس ضابطه تمام ترکستان از وی  
گم بخت به پناه دیگران راند و در بدین زبان ناپاک خود بدین توان گفت شاه هفت کشور را بخت  
است که وعده دادی دختر باو میدهد و باز با دیگران نامزد کند باید سخن بادشاهان مثل کوه باشد  
که نه جنیشی پیدا و نه لظه بر او دارد و باید چرا و ختر را رسوا می سازد اما نیشروان چه کند جایگه مثل تو گریه  
منظر و بد سیرت وزیر داشته باشد حال آن بادشاه ظاهر است اکنون برو چنانچه او را تا اینجا آورده  
درون شهر هم بسیار مراچه عرض کن که نزد وی بروم بختک خرمند از اینجا باز گشت و نزد شاه آمد و آنچه  
هموم گفته بود بگفت نیشروان از این کلمات بر جو شید و چون مادر خود به پیچید تا زیاده در دست  
داشت چند تا زیاده حکم بختک زد و گفت ای بد بخت کار من را بدین حد رسانیدی که من دمشق  
بیایم و ضابطه دمشق برای استقبال من نیاید و رای آن سخنان بهوده بر زبان لاند من هرگز پیش  
وی نروم راست میوش امیر حمزه خوانم رفت شاه نزد امیر حمزه برو و کار ما دشوار خواهد شد و زمین رو  
بجانب خواج بزرگوار کرد و گفت ای وزیر بی نظیر زود برو و به بادشاه عرض کن که اگر فرمان باشد من  
نزد هموم دمشق بروم و او را بدگاه بیارم بزرگوار کیفیت را به شاه عرض کرد و شاه فرمود اگر می توانی  
برو و خواج بزرگوار بجانب دمشق روان شد و در بارگاه هموم رسید هموم را خبر کردند که خواج بزرگوار  
وزیر خوش خوی و روشنی روی بر در بارگاه آمده میگوید که خبر کنید که وزیر نیشروان آمده است  
هموم بوزیر گفت کای وزیر خواج بزرگوار حکیم کیت وزیر گفت او وزیر را عظم قباد شهر بیار است  
که پدر نیشروان بود وزیر گفت ای شاه وزیر را فانا و حکمی توانا است صاحب علم نجوم و در  
نجوم چنان است که کیفیت مستقبل چند ساله را پیش از آن بگوید هموم از شنیدن این اخبار از  
بارگاه بیرون آمد و بر پای خواج بزرگوار افتاد خواج او را در کنار گرفت گفت ای هموم ترا نشاید که  
سخنان نامناسبی زبان خود بگویی و شاه را نزد خود طلبی تو کی از امر ای او مستی نیشروان بادشاه  
تست هموم گفت ای خواج بزرگوار حکم بختک شکل و بد خوبی و درخت روی که آمد مرا از وی بد آمد  
که بادشاه بگفته او چرا در بدر شود اکنون چون شما قدم رنجبه فرمودید هر چه فرمانی بفرمان  
بردارم خواج بزرگوار گفت سوار شو و همراه من بیای و پانی بسوی بادشاه بکن پس هموم سوار شد و همراه خواج  
نزد شاه آمد و در کاب شاه عادل را بوسید نیشروان هموم را در کنار گرفت و خلعت سپرد و  
بادشاه را همراه داخل دمشق آورد و شاه عادل در تخت نشست هموم و دمشق را بر کرسی جهان پهلوانی  
نشستن فرمود و شاهان دیگر نیز بر کرسیهای زرین نشستند و در عیش مشغول شدند طعام آوردند



خود ندید و داشتند ساقیان سیم ساق مرد قهای زیرین در گردش آوردند اکنون چند کلمه از امیر حمزه بشنو  
 چون پهلوان کفار را شکست داد چند روز در عیش و نشاط بعد از آن فرمود که ای عمر امیر حمزه خبر دهی  
 که من شیروان و ثروین کجا رفتند عمر امیه گفت شنیده ام که در دمشق رفته اند و به هموم دمشق پناه برده  
 اند پس پهلوان عمر معید کرب را فرمود که کوچ کن عمر معید همان وقت کوچ کرد و بجانب دمشق روانه شد  
 و منزلی در احوال می بریدند بعد از مدتی در دمشق رسیدند امیر حمزه فرمود که نامه برای هموم دمشق بنویسند  
 عباس نامه نوشتن را آغاز کرد اول بنام خدای و مدح خاندان براسیم خلیل الله بعد معلوم باد که از طرف شاه  
 مردان فرمودند ان تاج بخش سلاطین جهان حمزه بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبدالمنفی بر تو که  
 هموم دمشق هستی بدان و آگاه باش که من هجده سال در کوه قاف بودم و دیوان و پریشان و دجله بلیاتی  
 که خدای تعالی در کوه قاف آفریده بود زیر تیغ آوردم و بعضی را سخن خود ساختم و در غیبت من شیروان  
 بن قباد و ثروین کاوش می فرمود و بختک بختیاد درین مدت هجده سال دنبال حرم می کردند  
 و یاران و لشکر مرا شهر به شهر گردانیدند خدا تعالی حکام شهر را که عزیزان و خویشای من می بودند و عیال  
 من مهربان کرد و لشکر بانیان مرا یاری دادند و اندرون شهر را می خواورند و علف موجود کرده پیش می آوردند  
 بعد از هجده سال خدا تعالی صبح و سلامت مرا بر سر ایشان آورد و روزیکه آمدم بهماق روز طبل  
 جنگ نهاده در میدان آمدم و مبارز طلبیدم اردشیر با بکان که خواهر زاده مغل گفته بغل بود در میدان  
 آمدند و از تو زاده تر بود در میدان هر دو ساق او را گرفته چون جامه کرباس بدریدم بعد از آن در  
 کفار افتادم و بسیار کافران را علف تیغ گردانیدم و ایشان را شکست دادم کافران بنزیت  
 یافته جهت رختن خون تو زود پناه آورده اند بیایید که برسید نامه نو شیروان و ثروین کاوش  
 را مع برادران و بختک کفار دیگر را بسته در درگاه ما حاضر آتی تا ترا جان بخشی کنم و مالی و خراج هم  
 همراه بیاری و اقرار کنی که خدای یکی است دین ابراهیم پیغمبر حق است اگر این شرط با بجای آید  
 و گرنه بر ب کعبه ترانده بگیرم و لعذاب سخت بکشم و السلام امیر حمزه فرمود که ای نامه را که می بر دوش  
 امیه از کسی زیرین برخواست و پیش امیر حمزه سجده کرد و گفت اگر فرمان باشد این نامه را ببرم و جواب  
 آن را بیاورم امیر حمزه فرمود برو عمر امیه که در رفته روان شد امیر حمزه او را باز طلبید و گفت ای دوست  
 میا که برای تو تحفه خوب نشانی مرغوب کوه قاف آورده ام عمر امیه باز آمد حمزه کلاه سیلیمان پیغمبر که  
 از پیش پریان آورده بود طلبیده بدست خود گرفت گفت اگر این کلاه را بپوشی می کنی عمر امیه گفت  
 ای پهلوان این کلاه که منته مرا چه کار آمد چه تحفه غیبی آورده که مفسد گداهم قبول نکند امیر حمزه بسم فرمود

بسم الله تعالی این کلاه را ندیده قدماقی را چه میدانی اکنون من نشانی میدهم امیر کن کلاه را بر  
 سر خود نهاد و از چشم خلیق ناپدید شد و حاضران جمیعاً حیران ماندند بعد از زمانی کلاه از سر بر گرفت  
 و در مجلس حاضر شد و گفت ای دوست دیدی تماشا می آن کلاه را این چنین بکاوشی خورد بهماجا  
 نیت کرده بودم که بپوشم عمر امیه گفت ای حمزه اگر این کلاه را بمن دهی شب اول شکم نو شیروان  
 و ثروین کاوش و بختک را بدرم امیر حمزه باین شرط هر که بخوام داد که مردان عالم بگویند که حمزه آن  
 بار ابروی کشت خودش می توانست به عمر امیه میگفت بگرد فریب دشمن را می کشت اگر تو سوگند  
 بخوری که باین کلاه کسی را نکشی کلاه بپوشم عمر امیه سوگند خورد و که کسی بجان نه کشم مگر کلاه می خواهم  
 که حمزه گفت این را تو دانی حمزه کلاه را بوی داد عمر امیه کلاه را در قوبره انداخت و روانه شد و درون  
 دمشق در آمد تا بر دربار گاه هموم دمشق را خبر کند حجابان دویدند و هموم را خبر کردند که ای شاه  
 قاصدی از طرف حمزه آمده است که بدین اوجز خنده می آید هموم گفت او را درون بیارید  
 پس هموم از ثروین پرسید که عمر امیه چه کس است ثروین گفت کاشکی از حمزه می بود باک نبود و لیکن این  
 درو بنود می گفت او چه می کند بختک بختیار حرام زاده مردار پیشم بد کردار گفت که ریش مردم می  
 تراشد و خراج ریش را می گیرد و اینک ریش ثروین بختک تراشیده بود و خراج نیز گرفته بود و چندان  
 چوبه بود که چه گویم ثروین گفت گوه خور نام ریش مرا چراتی گیری اگر ریش ترا ده مرتبه تراشیده  
 شرم داری چرا مردار و نجس رسوائی کنی دو دیگر که عمر امیه و اما دوست اگر ریش تو تراشیده چه جای شرم است  
 هموم گفت ای ثروین ای بختک اکنون انتقام شمار را می گیرم و چنان گو شمالی به عمر امیه میدهم  
 که بار دیگر چنین کاری نکنند خاطر خود جمع دارید بعد حجابان ترا فرموده تا او را درون بارگاه آورد تا بجز و یک  
 نظر هموم بر عمر امیه افتاد و از خنده بیحال شد عمر امیه گفت ای کافر چرا می خندی همین زمان خیمای گریست  
 هموم گفت مرا که خواهد گریاند عمر امیه گفت من هموم یک پهلوان حکم داد که این مسخره را بگیرد و درون  
 از سر جدا کن پهلوان تیغ بکشید و قصد عمر امیه کرد عمر امیه کلاه از قوبره بیرون آورد و بر سر نهاد و از چشم  
 اینها پنهان شد و نو شیروان حیران و متحیر ماند ثروین و بختک نیز تعجب کردند که ای پنهان زاده از  
 عمر امیه سر زوای را گاری ندیده بودم عمر امیه یک مشت در کرده بر هموم زد که نزدیک بود بهوش شود  
 و مشت دیگر بر گوش او زد هموم دید که در طوطی راستش و زیر شسته است از فرط غضب مشت بر  
 کمر و زیر زرد فرمود ای حرام خور مشت بمن زنی زیر گفت ای شاه مرا چه قدر است مشت بتو بزنم عمر  
 امیه بطرف چپ هموم در آمد و مشت دیگر زد و دران طرف ثروین نشسته بود گفت ای شاه



مغلستان چراغی مشت میزنی از دین گفت ای هموم من زوم اینکار عمرامیه است که ترا نشود  
 زنده بموم آخر فهمید که اینکار عمرامیه است هر دو دست و پا بر شکم خود نهاد و گفت نکند که کار بر شکم زنده  
 کا در تمام کند بختی گفت ای هموم خاطر جمع دار عمرامیه هرگز کسی را بجان نخواهد کشت اگر کسی را  
 او بکشد حمزه بدنام گردد چرا که گویند خود از عهد کشتن کسی بر نمی آید عیار از برای خود که بکشد و کشت  
 کاری بسیار خواهد کرد عرض عمرامیه چندان کتک بر هموم زد که عاجز شد و تمام لباس او را از  
 تنش بیرون کشید و او را برهنه کرد پس عمرامیه کلاه از سر برداشت و در بایستاد و گفت ای هموم  
 اول من ترا گفته بودم که بسیار خند که آخر خواهی گر گشت تو نه شنیدی هموم گفت ای عیار من با  
 تو بخت ندارم مرا با حمزه جنگ است تو برو عمرامیه گفت ای هموم ناما میر حمزه را بخوانی جواب  
 نامه و خراج ریش بمن ده تا بروم و گرنه این بار ترا جواب کاری خواهم کرد هموم گفت ای عیار  
 هر چه می گویی راست می گوی برو حمزه را خبر کن فردا ما را با تو جنگ است هزار دینار دزد سرخ به عمرامیه داد  
 و گفت این خراج ریشی است چون عمرامیه از آنجا روانه شد زو را میسر رسید تمام کیفیت را باز نمود  
 امیر حمزه از خنده نزدیک بود بموش بشود بعد از آن عمرامیه چندان اوصاف پهلوانی و دلادری هموم  
 و مشتی کرد که امیر متعجب شد و گفت ای عمرامیه می توانی یک نظر او را بمن بنمایی عمرامیه گفت برخیز تا برویم  
 چون شب امیر حمزه سلاح پوشید و بالای سلاح لباس پوشید و با عمرامیه راهی شد چون قریب  
 خندق آمد جست زد و آنطرف خندق افتاد و کمند در کنگره حصار حکم کرد پس با کند بالای قلعه  
 آمدند شب دو کاتی قرار گرفتند چون صبح شد که از دهن از بارگاه هموم برآمد و خلیق برای تماشا  
 بدیدند عمرامیه گفت ای حمزه برخیز تا ترا تماشای نشان و هم پس هر دو برخاستند و در میدان  
 درآمدند و در آنجوه خلق خودشان را پنهان کردند هموم با تو شیروان و در و بین و شایان دیگر پیدا  
 شدند و در میدان بایستادند و خشت بهل منی را آوردند و در میدان افکندند هموم از اسب  
 فرود آمد و بر خشت پای نهاد و چهار صد پهلوان نمودند بر پای او چپیدند و زور کردند پای او را  
 نتوانستند بچینانند پس هموم پای خود پیشانند جمله پهلوانان از پای او در افتادند و پیرانند  
 و بینندگان حیران ماندند پس هموم بایستادند و نعره زد که کجا است ستم دستان و کجا است ستم  
 زمینان که درین عصر پای مرا بگریزند و تماشای دور مرا بکنند عمرامیه چون این کلمات شنید گفت  
 ای امیر می بینی که این کار چه فضولی می کند امیر گفت من نمی توانم که خود را نشان دهم عمر گفت  
 بی خود را ظاهر کردن مصلحت نیست مگر بیکت می توان زور کرد امیر فرمود چگونه عمرامیه گفت من

بباس سوداگران میروم حق گویم موا یک غلام است می خواهد با تو زور آزمایی کند و نام تو را فو لاد خواهم گذاشت  
 امیر فرمود برو هر چه دانی بگو عمرامیه است از جا برخاست و بباس سوداگران شده پیش هموم و مشتی  
 رفت چون نزدیک هموم رسید کافران میدیدند بختک حرام زاده گفت ای زو بین این مرد را س  
 نشانی زو بین گفت از قد عمرامیه معلوم میشود تو شیروان گفت رفتار هم همان پنج است پس همیان  
 خود گفتند امیر نیز خواهد بود پس فرمودند و در آنزای شهر را حاکم کردند و تمام سپاه در سلاح شدند  
 پس عمرامیه نزدیک هموم رسید و تقطیع کرد هموم پر سیدای خواجه تو کیستی عمرامیه گفت من سوداگرم برای  
 تجارت درین شهر آمده ام هموم گفت چه مطلبی داری بگو عمرامیه گفت غلامی دارم نیک توان او  
 مرا سخت تر بخانه و درین وقت چون ترا بدین قوت دید پای شد که زو و باش و مرا با باد شاه  
 و مشتی زور آزمایی میکنی اکنون التماس من آن است که او را چنان بر زمین میزنی کی جان بحق تسلیم کند  
 تا من از تشویش او خلاصی یابم هموم گفت بطلب آن غلام را عمرامیه بانگ زد که ای پهلوان فولاد  
 بیا امیر بر خاست و در میدان آمد و برابر هموم بایستاد هموم پای بر خشت زنده بود و گفت ای  
 غلام برو پای مرا بگیر امیر حمزه فرمود غلام قوی ای کافر هموم گفت این غلام مشکیه است عمرامیه  
 گفت بنگوا و بش کن تا با او دیگر نگوید هموم گفت ای غلام فولاد بیا و پای مرا بگیر امیر گفت ای غلام  
 زاده تو لاف بیجوده میزنی و میگویی که در پای من را دیگری ندارد خشت من پای خود دانی اتم تو زور کن بعد  
 من زور خواهم کرد هموم گفت بنه تا بینم چه قدر زور داری امیر حمزه بر خشت زده پای نهاد هموم پای امیر  
 را گرفت و زور کرد تو شیروان و زو بین و بختک تحقیق دانستند که این امیر است که اول زور می کند  
 پس ستم تر شدند و گفتند که خدایتعالی عربک تنها پست ما داد پس هموم چندان زور کرد که از ده انگشت  
 او قطرات خون چکید نظر کرد و دید که یکس خشت چهارم حصه در زمین فروخته بعد هموم گفت ای غلام بروی  
 اینجین غلام مرا شاید بعد از زور آزمایی من ترا ازین سوداگری خرم حمزه فرمود اکنون قویای من ترا بمیان  
 زمان می خرم پس هموم پای بر خشت زنده بود و گفت ای پهلوان زور کن امیر حمزه دست و پا زد و ساق  
 پای هموم را بگرفت و نام خدایتعالی بر زبان راند پای هموم را از خشت بر داشت و در خاک زد عمرامیه  
 خشت زو را بی الحال گرفت و دور تو بره انداخت و زو بین نعره زد بر لشکر که بر سیدان عرب را که تنها و  
 پیاده یا خنجر ایم او را امیر هموم را توانست به بند و چرا که تمام لشکر یکباره بگام زیر کردند امیر حمزه و عمرامیه را  
 گرداگرد گرفت و در جنگ شدند پهلوان سلاح نداشت خنجر بکشید و در میان کفالات افتاد و می کشت  
 و عمرامیه را فرمود که ای دوست تو پشت سر مرا نگاه دار عمرامیه پشت امیر را نگاه داشت و بشیعه گفت



سواران را می سوزاند شور و شهر فدا چون سپاه عرب آواز شهر و جنگام را شنیدند در یافتند که امیر حمزه را ظاهر کرده است سوار شدند و قصد حصار کردند و مغلان بهج و بار و را گرفته تا دکان و محنت میزدند تا شب در آمد چون نظر بختک حرام زاده بر افتاد که فرقتش بر سینه است بموم گفت می توانی که در سینه امیر یک تیغ برسانی و کار او را تمام گردانی بموم گفت می توانم اگر مرا میانه قضا امیر در گردد پس بموم از عقب سر امیر در آمد و تیغ بر فرق بر سینه پیلوان زد که چهار انگشت شمشیر بر تارک امیر حمزه افتاد امیر حمزه سوار شد و بازگشت تا حریف را بزند بموم خود را در میان فوج انداخت پیلوان قصد درواز کرد و نزدیک دروازه رسید لکدی بر دروازه چنان زد که تخته در شکست پس حبت زد و در آن طرف خندق افتاد و پیوستل شد گردان عرب بدیدند امیر را بر دروازه شدند و در غاری انداخته بدیدند که کفار از حصار شهر بیرون آمدند و خود را بر لشکر امیر زدند و جنگ می کردند تا بجای دروازه حلیب رسیدند شاهزاده حلیب با سپاه خود بیرون شهر آمد و تمام سپاه پیلوان را پیش کرده درون شهر بردند و دروازه بالا بستند و خندق را آب کردند کفار حصار را گود کردند و فرود آمدند و نوشیروان از بموم پرسید که تیغ میدانی که چه قدر زخم بر سر امیر رسیده است بموم گفت چنین میدانم که تیغ منی تا حلق امیر رسیده باشد نوشیروان گفت این حق خلافت است اگر تیغ تو تا حلق او رسیده بود هرگز امیر دروازه شهر را نمی توانست بشکن و لیکن زخم کار است عجب نیست میزد که حالا زنده است و الا لشکر بان او حصار می کشید پس در خندق نشستند که بچه طریق این حصار را فتح کنیم بختک ناپسندیده گفت در اطراف عالم نامه بفرستیم که مردم جمع شوند تا حلیب را فتح کنیم پس فرمان بادر هر ولایتی فرستادند لشکر جمع می شد یک فرمان بجانب شاه ناصری نیز فرستادند شاه ناصری فرمان را مطالعه کرد و دران بنوشت دید که حمزه عرب از دست بموم دمشق کشته شده و گردان عرب مهر نگار گرفته در شهر حلیب آمده اند اگر شما بیایدید بدو شاه قلع حلیب را فتح کنیم و مهر نگار را از ایشان بگیریم شاه ناصری قوت شده حمزه را شنید بسیار دگرگون شد و در ماتم نشست از قضای الهی چون امیر حمزه و دختر شاه ناصری خواسته بود و بشی غمگین شده بدستار خود را پاک کرده بود همان دستارچه را دختر شاه ناصری برده بود و با همان دستارچه دختر خود را هم صاف کرده بود از قفست همان شب حامله شده بود چون مدت حمل با تمام رسید پس زائیده بود شاه ناصری او را می توانی نام نهاده بودیم کس چنین میدانست که این پسر شاه ناصری است چنانچه قصه دستارچه در داستان فرمودیم گذشته در می ایام آن پسر بسید و نجس بود و در دوزخ و قوت العجوبه روزگار بود که دران ولایت تیغ کس همز در او بود و دران روز یک فرمان نوشیروان این پسر را شکار گاه بود چون از شکار آمد

شاه ناصری را به حضور خود طلبیده و گفت ای پسر اینک فرمان بادشاه رسید که امیر حمزه از دست بموم دمشق بدرجه شهادت رسیده و لشکر او در قلعه حلیب محصور شده اند شما با لشکر بیایید تا قلعه حلیب را فتح کنیم و گردان عرب را دستگیر نموده مهر نگار را بر سریم عمر بن حمزه گفت ای پدر بختک شاه را برای همین روزهای خوریم که در وقتی بکلیا بموم چون بادشاه به جهت جنگ با دشمنان ما را طلبیده است زود تر بیاید و رفت و اعرابیان را از سر ایاید و او ازین سخن شاه ناصری چشم پر آب کرد و بگریست عمر بن حمزه پرسید ای پدر سبب گریستن چیست شاه ناصری گفت حمزه پدر تو بود بدو شاه ناصری تمام کیفیت را بر او ظاهر کرد و قاصد بختک این همه کیفیت را بشنید عمر بن حمزه گفت تا این زمان چرا نمی گفتی امیر حمزه پدر تو بود شاه ناصری گفت ای فرزند امیر در کوه قاف رفته بود هر ده سال در کوه قاف ماند هنوز یک سال نگذشته است که از انجام رحمت کرده بود بدین سبب تو را خبر نکردم عمر بن حمزه گفت پس کوی باید گردان کی دریا باشد که پدر من کشته شود من از دشمنان انتقام بگیرم پس شاه ناصری با عمر بن حمزه با شخصت هزار سوار از مصر کوچ کرد و در راه حلیب پیش گرفتند بعد مدت فرود یک سپاه کفار رسیدند قاصد یکا از طرف بختک حرام زاده فرمان شاه برده بود تمام کیفیت مهر را کما حقه بیان کرد و درین مابین عمر بن حمزه بانام شاه رسید بختک بدر بانهای شاه بارگاه گفته بود که ناصری شاه و پسر او را نگذارید و بارگاه بیاید چون شاه ناصری در بارگاه شاه رسید در بان چوبستی پیش نهاد و گفت شما را حکم نیست که در دوی بر وید عمر بن حمزه مشت در رنگ گردن در بان چنان زد که همایا ببرد و شور و بارگاه افتاد و در بان به حضور شاه رفته گفتند که پسر شاه ناصری را در مارا کشت نوشیروان فرمود که ناصری را بر سرش درون بارگاه بیارید که بی خطا در بان مارا چرا کشت تا انصاف از وی بستانم شاه ناصری را اندرون بارگاه آوردند چون شاه ناصری با او را دید سر بر زمین نهاد و با بوسی شاه کرد عمر بن حمزه تعظیم کرد همچنان ایستاد شاه فرمود ای ناصری پسر تو در بان مارا چرا کشت شاه ناصری گفت ای شاه چون پسر من دیوانه بود در بان او را محنت کرد و شتی یاد زد و پدر شاه گفت ایشان را منع کرده بود در بان گفت که بختک شاه روی بختک آورد و گفت ای حرام زاده تو را که گفته بود که ای شان را منع کنی بختک آهسته در گوش شاه گفت که ای شاه این پسر امیر حمزه است فرزند شاه ناصری است شاه فرمود حمزه را با مهر نگار عهد بود این پسر چگونه تولد شد بختک تمام کیفیت دستارچه را بشاه بوقت کشور عرض نمود شاه خاموش گویا در بان را چیزی تعام داده باز گردانید شاه ناصری را پسرش نیک نشستن فرمود بعد از آن وقت طعام آوردند بموم بخوردن مشغول شدند مگر عمر بن حمزه طعام نخورد چون شاه نظر کرد دید که عمر طعام نمی خورد پیش خدمت گفت که باین جوان بگو



که طعام چنانی خودی عمر بن حمزه جواب داد که طعام ترا بخورم و با تو جنگ کنم این از جوانمردی دور است  
 و نیز دان گفت تو مرا با جنگ میکنی عمر گفت تو پدر مرا کشته شاه فرمود من پدر ترا نکشته ام اشارت  
 بجانب هموم و مشقی کرد که پدر ترا کشته است این طعام از من است بخور بعد از آن عمر به طعام خورد و  
 مشغول شد پادشاه از پیش خود طعامهای لذیذ برای عمر فرستاد و چون از طعام فارغ شدند بر داشتند  
 ساقیان سیم ساق مردقهای نذیرین و در گردش آهنگند مطربان خوش آواز جنگ نای و دوت و بر خط  
 بنواختند بدیت می حجاب از چشم مردان برگرفت و چشم ساقی با حق گرفت و هر کسی از جای  
 چیزی آغاز کرد هموم و مشقی سرست شده چشمهایش چون دو شعله روشن شد آن زمان گفت ای  
 بختک دیدم که تیغ بر سر امیر حمزه عرب چگونه زدم بختک گفت چنان تیغ زدی که تا مگر سائیدی اکنون  
 عمر بن حمزه حضور دار و ای شاه بزبان خود این واقع را بیان فرمائید هموم گفت چنان شمشیر بر فرق  
 حمزه زدم که تا مگر گاه رسد امیر حمزه را طاعت نماز گفت که کافر بپوشد از زبان خود را نگاه دار  
 لاف عمر بن هموم گفت تو کیستی که با من این گفتگو میکنی بختک حرام زاده گفت این امیر حمزه است از  
 آن جهت طرفدار میفرماید چون هموم این سخن شنید گز خود را بجانب عمر بن حمزه انداخت عمر گز را انداخت  
 پادشاه بختک و باز نوی حواله کرد آن نام و در تبه دویم هم گز بر پهلوان زاده انداخت برین خط در میان خود  
 گزنی انداختند نه این را فتح بود و او را طفر پس هموم و مشقی از کرسی برخاست و قصد گرفتن عمر بن حمزه کرد و عمر  
 بدید و کمر او را گرفت از زمین برداشت و بگردانید و بر تخت نوشیروان زد و نوشیروان خود را از تخت  
 پایین انداخت هموم باز مقابل شد عمر بن حمزه ببالا کی تیغ چنان بر کمر هموم زد که بچه خیار و دو نیم کرد  
 نوشیروان و دو زمین از بارگاه بیرون آمدند سوار شده راه گریز پیش گرفتند عمر بن حمزه هم سوار شده  
 و دنبال ایشان کرد و نعره زده میان ایشان افتاد و هر کرا بر سر نیزه و همچو کوی می غلطانید و هر کرا بر کمر می زد  
 و بچه خیار می برید و هر کرا بر تارک می زد تا دو ساق می رسیدند و زخم امیر حمزه هم نیکو شده بود امیر حمزه  
 با هر نگارنش حکایت میکرد که آواز نعره عمر بن حمزه را شنید امیر حمزه را فرمود که ای دوست برو و  
 خبر این نعره را بیا که بپیش من نعره که می زند امیر حمزه از بارگاه بیرون آمد و در لشکر رسید جوانی دید چون شیر  
 کفاز چون کله گو سفند رانده امیر حمزه نزدیک لشکر آمده نظر شاه ناصر مصری بر عمر امیر حمزه پیاده شده  
 پیش آمد هر دو با یکدیگر بغل گیر شدند امیر حمزه پرسید که این جوان کیست شاه نام گرفت این  
 پسر امیر حمزه است و آن دستارچه را بعینه از ترکش کشید و به عمر امیر حمزه نشان داد و تمام کیفیت  
 را بگفت امیر حمزه سجده شکرانه بجا آورد و پسر این گفتگو بودند که عمر بن حمزه کافران را زنده نرود و شاه ناصر

چون نظرش بر عمر امیر حمزه افتاد در خنده شد و گفت ای شاه این مسخره کیست که نزد شما ایستاده است شاه  
 ناصر انگشت حیرت بلند کرد و گفت ای بی ادب از اسب فرود آئی که این عویشتن چراغ لشکر  
 امیر حمزه است بای بوسی کن عمر بن حمزه از اسب پرود آمد و بر پای عمر امیر حمزه افتاد عمر امیر حمزه در گفت و خبر  
 زندگی امیر حمزه به ایشان داد و فرمود که حمزه تند است است ایشان خوشحال شدند و عمر امیر حمزه  
 نزد امیر حمزه آمد و گفت ای پهلوان آمدن پست مبارک باد امیر حمزه گفت کدام پسر از کجا پیدا  
 شد عمر امیر حمزه تمام کیفیت که شاه ناصر گفته بود عرض کرد و خبر آمدن مهر ظریف دختر شاه ناصر نیز  
 گفت امیر حمزه فی الحال سوار شد با سپاه خود بیرون آمد و در بارگاه نوشیروان نشست پهلوان  
 زاده هم باز گشته بود بخدمت امیر حمزه آمد و بر پای امیر حمزه افتاد امیر حمزه فرزند را در کنار گرفت و عرض را  
 بپرسید و از دست خود شاه ناصر خلعت پوشانید و اسب جنگ اسبی را به عمر بن حمزه داد و  
 در پیش نشست امیر و لشکران در پیش مشغول بودند اما نوشیروان و دو زمین که گریخته بودند نوشیروان  
 در میان رفت و در زمین اجازت طلبید و ولایت خود رفت مگر مهر نگار از آن روز که خبر آمدن عمر بن  
 حمزه را شنیده بود و از راه مشق و بهار میگرفت و می گفت که امیر حمزه را عهد کرده بود که بعمر تو تیغ  
 زنی نه کنم این زمان او پسر از کجا پیدا شد عمر امیر حمزه تمام کیفیت مهر نگار را عرض کرد امیر  
 حمزه گفت ای دوست برو و تیلی به مهر نگار بده که من مادر این پسر را هنوز ندیده ام عمر امیر  
 حکم امیر حمزه مهر نگار آمد و کیفیت دستارچه و تولد شدن پسر را یک گفت مهر نگار  
 اینها را دروغ می پنداشت می گفت ای دزد چرا خلاف می کنی از دستارچه هم گاهی پسر شده  
 است جای شنیده آنکه امیر حمزه با مادر او وصلت نکرده باشد مهر نگار پسر تولد نخواهد شد هر چند  
 عمر امیر حمزه خورد شاه زاده استوار می داشت عمر امیر حمزه با پیش امیر آمد و تمام کیفیت را گفت  
 امیر حمزه دید و گفت شاه ناصر دین حمزه و مادر او را در خدمت مهر نگار بر تاقول اینها را راست نپندارد  
 عمر امیر حمزه اینها را پیش مهر نگار برد و مهر ظریف عرض کرد که من امیر را به چشم خود ندیده ام و تمام کیفیت  
 را من و عمر پیش مهر نگار گفت و قسم خورد مهر نگار بعد از تأمل بسیار گفت چنین خواب بود پس خلعت  
 طلبید و باینها داد و اینها را از خاص کرده نگار باز بر اعتقاد خود مسلم بود و گریه و زاری میکرد و عمر امیر حمزه  
 آمد و گفت ای پهلوان مهر نگار باز گریه و زاری میکند امیر برخاست نزد مهر نگار آمد و سوگند خورد که  
 ای شاه زاده من مادر این پسر را هنوز ندیده ام هر چند امیر می گفت سودی نداشت بعد از آن مهر  
 گفت بر دای عرب من لایق تو نبودم که تو با من وفا کنی هر چه کردم کرده خویش یا قیتم امیر را این سخن



دشوار آمد گفت هر یک من لایق تو بودم لایق تو اولاد مرزبان بود این گفت بیرون آمد عمر امیر  
 را طلبید گفت که اولاد مرزبان که در قید عمر معدی هست بیاد عمر امیر او را بیا در حمزه فرمود که بنده  
 از وی دور کنند و گفت ای اولاد من بر تو ظلم کرده بودم که زن ترا گرفته بودم در این وقت از احوال  
 خود تو به قوم مهر نگار یاد بگو بخشیدم به تقبیل او را که ملک خود بر عمر امیر گفت یا امیر اینچه میکنی چه  
 میگوئی عورت آنچه میگویند از گفته ایشان چه می شود باز عمر امیر گفت ای پهلوان حدیث  
 است که العجلت من الشيطان والتعطيل من الرحمة بسیار عجلت نکن که خود پیشیمان  
 خواهی شد ازین سخن باز آئی و شت بازاده مهر نگار را از خود جدا کنی او را پیش خود نگاه میدارم امیر گفت  
 ای مسخره برب کعبه اگر امروز مهر نگار در اینجا بماند او را بجای بگویم عمر امیر این خبر را برای مهر نگار برد و گفت  
 ای شاهزاده هر قدر عورت عاقل باشد باز ناقص العقل است حال حاضر سوگند خورده است که اگر  
 امروز مهر نگار در لشکر باشد او را خواهم کشت اولاد را از بند خلاصی داده است بی خواهی و بخواهی  
 هر چند من هماندم فائده نه بخفیه مهر نگار از شنیدن این سخن بر کرده خود پیشیمان شد که به وفای بنا  
 کرد عمر امیر گفت این زمان هیچ سود ندارد مثنی که بعد از جنگ یاد آید بر کعبه خود باید مهر نگار گفت ای عمر  
 تو نیز همراه من بیا عمر امیر گفت حالا تو مقبل جلی را همراه خود ببر بعد از چند روز من نیز خواهم آمد خاطر خود را  
 از اولاد نگار بدار گفت ای دوست این چه میگوئی سخن من همان سخن است که پیشتر با پهلوانی کرده  
 بود اگر سر رود مضایقه نیست مگر سخن نزاد اولاد کیت که بجانب من از نظر بد بیندازن مگر تو خاطر  
 جعد را با ما باید تو در عقب من بیای عمر امیر قبول کرد پس شاهزاده مقبل جلی را طلبید و گفت ای  
 مقبل امیر تو یا ما بیوفائی کردی که مرا با اولاد بخشید من میروم باید تو همراه من بیای مقبل گفت از امیر  
 رخصت طلبم اگر اجازت دهی من ایام پس مقبل نزد امیر حمزه آمد و گفت ای جهانگیر شاهزاده مهر نگار  
 مرا همراه خودی طلبید اگر فرمائی بروم گفت تو نیز از پیشتر وی من برو مقبل با چهار سوار و بنال مهر نگار  
 روان شد مهر نگار اولاد را پیام فرستاد تا یک فرسنگ از من پیشتر فرود بیاید اولاد پیام را از بند  
 خلاص شد بمحیی را غنیمت میدادست این را هم میدادست که امیر هرگز شاهزاده را دل نخواهد کرد یا  
 من چرایی فائده قصد کنی چاره پیشتر دو منزل فرود می آمد منزل در مراحل میریدند تا آنکه در شهر آمدند  
 رسیدند که او را نیتان می گفتند اول خود درون شهر رفت و بجای او برادرش حاکم اینجا بود و نام او  
 کیقباد بود او را با استقبال مهر نگار فرستاد مقبل با و گفت که ای کیقباد اولاد پیر شده است شاهزاده  
 او را قبول نمی کنی مگر از تو راضی است اگر تو اولاد را بکشی مهر نگار حرم تو باشد چون کیقباد این

کیفیت را بشنید کشتن اولاد مرزبان را ضعیف بود در آمدن شهر نزد اولاد رفت و تیغ بکشد  
 و سرش را بریده خود پیش مقبل آمد مقبل کیقباد را در خلوت بر و تیغ بکشد و سران تیغ کیقباد جدا کرد و  
 سرهای هر دو برادران را در کنکهای شهر بیاوخت پس به شهر نیتان خود را بعضی شد و بی نشو و  
 ملک داری میکرد اما مهر نگار را شب روز قرار نبود در عشق امیر گرفته و زاری می نمود این خبر در اطراف  
 عالم پراکنده شده بود که امیر حمزه از مهر نگار بیزار شده او را حواله اولاد کرد چنانچه این خبر به ثوبین  
 هم رسید ثوبین تمام لشکر خود که قریب دو ملک بود همراه گرفته قصد شهر نیتان کرد بعد از چند روز نزدیک  
 نیتان رسید چون مقبل را اینحال معلوم شد در خانه های شهر را بست و خندق را پر آب کرد و بالای  
 حصار رفته جنگ می کند بعد از چندی امیر حمزه هم از احوال خود پیشیمان شد شب روز در همین خیال بود  
 و از شرم تیزی می گفت عمر امیر چون دله بشاهزاده مهر نگار کرده بود که بعد از چند روز خواهم آمد  
 بر خاست پیش امیر آمد بایستاد گفت ای پهلوان تا این زمان در خدمت تو بودم اما دریا فتم که تو مرد  
 بیوفائی با بیوفایان عمر بر سر بردن کار عاقلان نیست جدیت و قیام با بیوفایان عمر کاهید و خواهان را  
 اگر عهد با ما خواهد اکنون می خواهم که از تو جدا شوم و خدمت دیگر کسی را نکنم امیر فرمود تو علام من نیستی  
 برو هر جا که خواهی عمر امیر از یاد گاه بیرون آمد و راه نیتان پیش گرفت و چون با وی دید تا نزدیک  
 شهر نیتان رسید لشکری دید که شهر را محاصره کرده جنگ می کنند از یکی پرسید که این لشکر از کیت  
 گفتند لشکر ثوبین کاوش که با دو ملک سوار برای گرفتن مهر نگار آمده است چون این خبر را شنید  
 باز گشت و سمت لشکر خود آمد مگر امیر حمزه بعد از رفتن عمر امیر در تفکر و خیال و در شب و شب را  
 روزی کرد و یادان همه متفکر بودند حمزه فرمود ای یادان شما چرا عمر خودتان را در تفکر و خیال صرف میکنید  
 سوار شوید و در لشکرگاه بروید تا این اندوه از دل شما برود و یادان به فرمان امیر یا پهلوان زاده عمر حمزه  
 جانب لشکرگاه روان شدند و چندان لشکار انداختند که کسی نمی توانست آنها را با رکنند و در خلال  
 این حال تا گاه یک سیهی از پیش پهلوان زاده بدر رفت پهلوان زاده سواره در عقب تاخت که  
 تا گاه یا عمر امیر ملاقات کرد عمر حمزه از اسپ فرود آمد و عمر امیر را خدمت کرد و فرمود که گوی بودید  
 عمر امیر گفت ای فرزند به تقبیل سوار شود همراه من بیا که با تو کاری دارم پس پهلوان زاده سوار شد عمر امیر  
 در جلوشان بمان میزدند بعد از سه روز در لشکر ثوبین رسیدند عمر امیر گفت ای فرزند پیشتر دو دستی بگیر  
 و تا حمزه گویان میان کفار در آئی و همه را زیر تیغ بدر کن پهلوان زاده تیغ از نیام بر کشید و نعره زد  
 که تا حمزه بن عبد المطلب و میان کفار در آمد و از کشته پشته تیغی ساحت کافران تا یک پاس



جنگ کردند آخر شکست خوردند و بفرار آمدند و پهلوان زاده یا عمر امیه مظفر و منصور باز گشت  
 و درون شهر نیشابور آمد و برای مادر افتاد و هر نگار را خلعت داد و خوشدل شدند و بین از آنجا راه  
 کوستان پیش گرفت و نزد پهلوان از جاسپ رفت که بادشاه کوستان بود و در دیگر عمر امیه  
 شاهزاده مهر نگار را از شهر نیشابور روانه کرده منزل و مرا حل می بردند تا در چهار فرسنگی از لشکر  
 امیر حمزه فرود آمدند و عمر حمزه ملایر از آنجا گذشت و خود در بارگاه امیر بنیاید و نشست پهلوان  
 از نایب شدن پسر شکر بود که عمر امیه دل سید عمر معز یکرب برود بارگاه امیر حمزه نشسته بود و دید  
 که عمر امیه آمد عمر معزی گفت ای مسخره کجا بودی عمر امیه گفت ای شکر بزرگ تو چه کاره که مرا می پرسی  
 هر جا که میل من بود به آنجا بودم عمر معزی گفت ای دردمند کار بیایا تا از دروازه میزگریم عمر امیه گفت امیر تو  
 بی وفا است هرگز من پیش وی نخواهم رفت عمر معزی نزد امیر رفت و خبر داد که عمر امیه آمده است  
 هر چند او را گفتم که بیای پیش امیر با تو فریاد و ایم او را نمی شنود می گوید که من پیش پهلوان امیر بی وفا  
 دوم امیر حمزه و شنیدن اسب طلبید و سوار شد و از بارگاه بیرون آمد عمر امیه چون پهلوان را از پیش  
 او بگریست امیر حمزه هر قدر جلد و جهد می نمود که او را بگیرد می گریخت آخر امیر دست بر مکان برد عمر امیه  
 ترسید که تیر این عجب بی وفا خانی نخواهد رفت تا جان مرا بگیرد آمد و برای امیر افتاد و پهلوان عمر  
 امیه را در بغل گرفت و عزاج پرسی کرد و فرمود که کجا بودی گفت نزد مهر نگار بودم و تمام کیفیت  
 را از ابتدا تا انتها گفتم امیر فرمود مهر نگار کجا است عمر امیه گفت اگر در لک اشتر فی بدی ترا خوشی  
 مهر نگار خواهم بود امیر را هفتی شد عمر امیه گفت بیای پس امیر و نبال عمر امیه روان شد و در لشکر  
 شاهزاده مهر نگار رسید و درون بارگاه برآمد چون نظر امیر بر مهر نگار افتاد حالت غشی بر او طاری شد  
 و از اسب افتاد بعد از آنکه دیوانه وار سوی مهر نگار دوید مهر نگار نیز مشتاق بود و برای امیر افتاد  
 و هر دو در گریستند پس از آن با پسر خود عمر هم ملاقات کرد و شکر خدا بجا آورد و خوشی و خرم از آنجا در  
 لشکر خود مراجعت کردند و طویل بای زودند و پهلوان در عیش مشغول شدند و تا چهل روز داد و عشرت دادند

### داستان بخت و محنت آمدن امیر در میان برای تزویج مهر نگار و میان دیگر

راوی گوید چون مدت عیش تمام شد امیر تمام پهلوان خود را طلبید مشورت کرد که می خواهم یا مهر نگار عقد  
 کنم که با او دل مازین جای پیش تو شیروان در مایان برویم و با او صلح کنیم و به خوشنودی او ایستادار کنیم

همه پهلوان متفق شدند و راهی شدند آخر بطالع سعد از حلیب کوچ کردند و راه مداین پیش گرفتند و خبر و شیروان  
 رسید که امیر حمزه می آید شاه استقبال امیر را کرد و به پسر از تعظیم او را اندرون آورد و بر کرسی جهان پهلوانی  
 او نشست و طعام در آوردند و خوردند و بر داشتند ساقیان سیم ساقی مرد و قهای تدین در گردش آوردند  
 و مطران خوشی آوردند و چنگ نای و دف و دربط به خواست و بخت می جاب از چشم مردان برگرفت  
 چشم ساقی با ده آهنگ گرفت و هر کسی از جای سخنی آغاز کرد حمزه اشارت به عمر امیه کرد تا از شاه تزویج  
 مهر نگار را در خواست کند عمر امیه جام مراد بردست گرفت و یکپا با استاد شاه گفت ای عمر امیه  
 چه مطلب داری بگو گفت مطلب من آنست که شاه بخوشنودی اجازت دهد که کاج مهر نگار را با امیر  
 شاه گفت من دختر خود مهر نگار را بعین خوشنودی با امیر حمزه دادم پس حمزه برپای شاه افتاد آخر ساعت  
 سعد شهر را بیار استند و کوچی با آلائینه بندی کردند شاه شهر اوگان و مبادان در عیش نشستند  
 روزی امیر مشغول می خوردن بود که نظرش بر بختک افتاد گفت ای بد بخت بختک تو یمن کی هست  
 بختک سر بر زمین نهاد و گفت ای پهلوان زمان عمرت دراز باز شنیده ام که تو یمن که کوستان  
 را بر تو نهاده پهلوان از جاسپ پناه گرفته است امیر فرمود که افسوس که آن کافر از دست من زنده رفت  
 او هزاره سال در دوزخ نبال حرم من بود هیچ انتقام از او نگرفتم بختک حرام زاده گفت ای جهان پهلوان  
 ملک او خالی است اگر امیر قصد کند تمام مال و منال و اهل و عیال او را بدست آورد و در عالم  
 مستی سوگند خورد که بر بختک تا آنکه ملک مال و عیال او را بدست نیامد نام تزویج مجرم عمر امیه گفت  
 ای امیر چه کردی که بی فکر سوگند خودی امیر گفت این زمان سود ندارد و جفت اقلیم ها هوای پهلوان  
 عمر معزی را فرمود که دو کوبه کنید و به تعبیل سوار شوید و راه حصار کاوس را پیش گیرید تا از دیگر امیر از  
 نو شیروان رخصت گرفت منزل و مرا حل می بریدند ناگاه در یک منزلی شکار بسیار دیدند امیر فرمود  
 باید اینجا برای شکار مقام کرد پس روز دیگر امیر با تمام پهلوان برای شکار شدند و شکاری انداختند  
 از قضا از پیش عمر بن حمزه آهوی برخاست پهلوان زاده و نبال آن آهوی گرفت آن آهوی بالای  
 پشته برآمد پهلوان زاده تیر بد نبال آن بالائی آن پشته آمد و نظر در صحرای کرد و تیر شکاری فرود آمد  
 چون تنها بود زمانی آنجا ایستاد از عقب عمر امیه و عمر معزی هم آمدند و در پیش خود طلبید آن لشکر  
 بی پایان لافان داد و پهلوان از دیدن آن لشکر خوشحال شدند و گفتند ای پهلوان زاده ما هر سه  
 این لشکر را فتح کنیم هر سه را هفتی شدند پس هر سه به سمت آن لشکر روان شدند چون نزدیک رسیدند  
 از یکی پرسیدند این لشکر کیست و سردار لشکر چه نام دارد شنونده گفت اینها برادران تو یمن کاوس



یکی را تار ترک دوئی را تار ترک می نامند مادر دو خواهر نزدین را بجای من کوستان می بردند و می  
از ملک خود چراغ و اموال را بجای دیگری برد گفت ثروتمین شنیده است که حمزه عرب قصد ملک کرده  
است از آن خوف اینها را می برد که مباد از آنها بدست عربها میفتند چون این کلمات را که از آن عرب  
شنیده اند یکباره لغو زدند و گفتند حمزه آمد شور قیامت در لشکر افتاد و ترکان سوار شدند و میدان بیا  
راستند تا که ام مروا بهنگ میدان کن رویا که ام مرو نام خود را عیان کند که تار ترک در میدان آمد و لغو  
ای حمزه اگر مردی میدان من بیا بپهلوان زاده برخیزد و مقابل حریف آید تار ترک اسیر  
آنگیخت گز از فریبش بدین بر کشید و بر پهلوان زاده چنان زد که آفتاب آن در میان افتاد و بوقت  
یازشتن عمر بن حمزه دست دراز کرده دوال کمر او را گرفت و نام خدا را بخواند و از دهنش  
او را برداشت بالای سر برد و بگردانید و گفت بگو خداوندی کی است دین ابراهیم خلیل الله بر حق  
است تار ترک مسلمان شد پهلوان زاده را تسلیم عمرامیه کرد و تار ترک برادر دوئی شمشیر کشید و حمله بر  
پهلوان زاده آورد و عمر بن حمزه دست او را نیز در هوا گرفت و با دست دیگر دوال کمر او را گرفت و از اسب  
برداشت و گفت مسلمان شو و گرنه چنان بر زمین زدم که مغزت از جانب گوشت بیرون آید غار  
ترک هم مسلمان شد پس پهلوان زاده بایاران در حرم نزدین رفتند پهلوان زاده را فطرش بر خیزد و زمین  
افتاده مبتلا شد زیرا که صورتی جمیل داشت که در آن عصر هیچ زنی مثل او نبود و آن دختر را گل چهره نام  
بود و عمر معدی عاشق بزرگ نزدین شد و عمرامیه عمر بن حمزه گفت هر چه زن جوان صاحب جمال بود  
شما و شکم بزرگ بر دیده مادر نزدین که از عمرش سیصد و پنجاه سال گذشته است و در برای من گذشت  
ایزدی انصاف شما عمر بن حمزه گفت ای عمو این پسر زال را هم تسلیم من کن که نزد دختر خود میباشد عمرامیه  
راهنی شد بعد از آن با لشکر و حرم نزدین در خدمت امیر آمدند و تمام کیفیت را بیان کردند و امیر تار ترک  
و تار ترک را بنواخت هر سه رات را پیش خود طلبید و مادر نزدین فرمود ای عورت پسر تو هر ده سال  
و شبال حرم من که یزدی خدایتعالی او را مقهور گردانید و حرم او را پس من یا سانی بدست آورد تا بداند که چاه  
کنده را چاه در پیش است اکنون پسر من می خواهد که دختر ترا در نکاح خود آورد و تو بخوشنودی خود او را  
بزنی میدی یا نه مادر نزدین گفت زنی سعادت مرا از پهلوان زاده دیگر کدام داماد دیگر خواهد آمد  
من دختری خود را بکینز می بدم عمر بن حمزه دادم پس دوی سوئی نزدین کرده گفت تو عمر معدی را قبول می  
کنی یا نه زن نزدین گفت ای حمزه مرا با دمی بده من دیو را چگونه قبول کنم حمزه فرمود این دیو نیست  
این برادر من است و اصل و نسل پهلوان است از نزدین مجبیه است تو مسلمان شو و او را قبول

کن هر نگار نیز او را تلقین کرد بعد از آن راهی شد پهلوان عمرامیه را فرمود برو یک دانشمندی را پیدا کن  
عقد ایشان بخواند عمرامیه از بارگاه بیرون آمد و پیش علی بر خود بست عصای بدست گرفت و داخل  
بارگاه شد عمر بن حمزه و عمر معدی از آمدن او حیران ماندند و با خود گفتند که هرگز این چنین مردور لشکر ما  
نبود از کجای پیدا شد امیر حمزه گفت ای از مردان علی است پس عمرامیه شصت زکاح خواند حاضران  
مجلس چنان دانستند که این یکی از دانشمندان است امیر حمزه گفت باز در دنیا باین پسر مردود  
آوردند عمرامیه عمر را بر آستین خود انداخت بعد از آن بدست دانشمند را بیرون آورد و همان عمرامیه بود  
گفت ای مرد زافرین با تو تو پس بیای و در میان آوردند و در عیش نشستند و بعد از سه روز از آنجا کوچ  
کردند و به سمت کاؤس حصار بردند چون نزدیک رسیدند مادر نزدین به امیر گفت ای جهانگیر کاؤس  
حصار قلعه خلکی است اگر خدای تعالی آنجا از آمدن شما یا خبر شوند در دوازده ماه بزند و خندق پر از آب کنند  
و جنگ پیش آیند کار دشوار گردد و اگر از پهلوانان و مبارزان همراه من تعیین شوند من خود اول در حصار در آیم  
و تا بعضی شوم بعد از آن پهلوان آید امیر فرمود عمر بن حمزه و عمر معدی و بوقت برادران را بلیان و یک  
فتوس برادران استفسار کن این یا همه یا مادر نزدین بر و ند چون مادر نزدین باین لشکر قبیل قریش  
رسید در رفته قلعه چون آمدن لشکر خبر یافت و دروازه قلعه را محکم بست مادر نزدین ایستاد تا  
ترک غار ترک نیز خود را ظاهر کردند و گفتند ای دار و عه ما حرم نزدین را در کوستان می بردیم در شلو  
راه شنیدیم که حمزه عرب را بسته است باز گشتیم و دروازه را بکشتاید و داخل شویم دار و عه از بالا  
نظر لشکر خود را دیدی الحال دروازه را بکشد و پهلوان زاده با سپاه و حرم داخل حصار شدند و در حرم  
چون گردان عربک بدید مادر نزدین گفت ای خاتون ایشان کیان شد که همراه آورده عمر معدی در  
بنا گوشش دارد و نه چنان گزنی زد که مغزش از دماغ بیرون آمد پس قاصدی را نزد امیر فرستاد  
گفت که از اقبال جهانگیر حصار ترکستان را فتح کردیم شما هم بیاید بجزر شنید ای این خبر پهلوان  
سوار شد و با سپاه قاهره سوئی شهر بیاید مادر نزدین فرمود تا شهر را پیدا کنند و در سرخ بر امیر  
نثار کنند امیر حمزه چون در کاؤس حصار در آمد فرمود تا طبل شادی بزنند و مجلس بپا داشتند و بنیاد  
کار خبر نگار به تها تها گردان عربک عیش نشستند سرکی از جای چیزی آغاز کرد امیر حمزه عمرامیه را  
فرمود ای دوست چون است که حال هر نگار را عقد کنیم عمرامیه گفت ازین چه بهتر نور علی انور

داستان بست نهم و دوی کردان امیر با هر نگار و جنگ که دن عمر بن حمزه و



# برداشتن امیر حمزه و شرمند شدن عمر بن حزمه برپای پدافسادن او

لادیان اخبار چنین آورده اند که امیر حمزه ملک ترکستان و کاوش حصار چون بدست آورد و خزان زر وین را  
 فرمود برون آوردند به لشکر قسمت کنند هیچ کسی سپاه عرب فقیر نماند پس بطالع وقت میمون عزادیکاج  
 امیر حمزه را با تهر لکار بخواند پس پهلوان و مهر نگار یکجا شدند و شربت وصال چشیدند شب دوازدهم عیش  
 می نمودند پهلوان عمر بن حمزه را بر کسی بجای خود بنشانند روزی پهلوان زاده با جلد گردان عربی میخوردند در  
 آشنائی می خوردن عمری مست شد و بر لبه سوز نظر کرد گفت ای درازی ساز ترا چه قدرت است که مال  
 و مست من بنشیند سوز گفت ای شکم بزرگ محلی که امیر حمزه مرا فرموده است همیشه همانی نشسته ام  
 عمر معدی گفت امیر را چه قدرت است که بالای دست من بچرخد و پا را جا بداند سوز گفت ای شکم  
 بزرگ تو بدستی می کنی و سخن های پیچیده می گویی بهوش دار و زبان خود را نگه دار عمر معدی گفت تو که ام سگی  
 که من نزد تو بدستی نه کنم و مشت بر لبه سوز بستم کرده دیگر هیچ نگفت پهلوان زاده چون این حالت را بدید  
 با شکم بر معدی زد که ای شکم بزرگ بی ادب اینچه بدستی است که میکنی و امیر هم سخن پیچیده می گویی عمر  
 معدی گفت تو چه کسی که درشت بمن می گویی و تو چه حسابی که در حضور تو بدستی نه کنم خاموش باشی و اگر  
 یک مشت تو بزنم که سالهای سال شکم بزرگ را یاد کنی ازین سخن پهلوان زاده را طاقت نماند و از کرسی خود  
 برواشت و کمالش را در بزرگ کردن لادیان چنان فرود آورد که عمر معدی از کرسی بر زمین افتاد قدری  
 سرش مجروح شد و در بارگاه افتاد امیر حمزه از اندوه و بیرون آمدن او حال پرسید عمر بن حمزه گفت  
 ای پهلوان دیامی بدستی کرد و بلند سوز را تا حق مشت زد من او را نفیسمت کردم تا با و دیگر چنین جفا  
 نکند امیر فرمود ای فرزندان ترا چه قدرت که یاران مرا زنی عمر بن حمزه گفت اول ادبی ادبی کرد و شما را هم  
 سخنهای پیچیده گفت و مرا نیز امانت کرد آنگاه فرمود من او را بزنم زدم او چه کس است که  
 در حضور من بلند سوز را مشت زدند امیر فرمود بلند سوز را وادارند اگر بلند سوز را زنی رنجیده بود جواب  
 ترکی بتری میداد زیرا که بلند سوز را زنی کمتر نیست زور و بیشتی از معدی هست او تحمل کرد و کوبی قانده  
 دوست مرا زنی و بی حرمتی یاد کردی اینچه معنی دارد عمر بن حمزه گفت هر که مقابل من یا با من بی ادبی  
 کند گوش از کلاش بر میکنم امیر فرمود ای پهلوان خاموشی مانی یا چاقی بزمین زدم که بشیری که  
 از او در یکیده انهم بیرون آید تا با زچین بی ادبی نکنی عمر بن حمزه گفت ای پهلوان مرا بر زمین کی میتواند

بزند اگر فرمائی ما دشمنان در میدان در یکیم و زور آزمائی کنیم و ببینیم که چگونه مرا بر زمین خوابی زده بخند  
 پهلوانهای دیگر گفتند که ای پهلوان زاده خاموش شو و با ادب باش این پدرت پهلوان زاده نشنید  
 و سوار شده بیست میدان رفت پهلوان از غصه چون مادر پیچید و فرمود تا شتر را زین کنند زین  
 کردند تمام سپاه هم سوار شدند شور و شوق افتاد که پدر و پسر جنگ خواهند خلاق برای تماشا می  
 دویدند پس پهلوان و پهلوان زاده از لشکر بیرون آمدند پهلوان اشتر را در میدان راند و پهلوان زاده  
 پیش طلبید عمر بن حمزه خشک اسبی علیه السلام را رکاب کرد تا مقابل امیر حمزه شود خشک چون در مقابل  
 حمزه را دید حرکت نکرد و هر چند عمر بن حمزه رکاب کرد پیشی نیامد امیر حمزه گفت ای فرزندان خود منند  
 ای پسر بی عقل و فا از اسب بیاموز که چون خشک مرا بمقابل خود دیده پیش نمی آید و ادب میکند از آنجا  
 فرود آیی که پیاده با سوار نمی تواند جنگ کرد پس امیر پیاده شد عمر بن حمزه دوید و دوال کمر امیر را به  
 گرفت و زور کرد و او را انگشت او قطره بانی خون چکید پس دست از کمر برداشت و گفت اکنون  
 شما دور کنید پس امیر دست دراز کرد و دوال کمر عمر بن حمزه را گرفت و معره زد و او را برداشت و  
 بر سر برد که تمام خلاق احسنت گفتند پس آهسته فرود آورد و در کنار گرفت پهلوان زاده شرمند شد  
 و برپای امیر افتاد پس از آنجا باز گشتند و در بارگاه خود آمدند پس امیر باز در خلوت رفت و پهلوان  
 زاده در بارگاه آمد چون مدتی برین منوال بگذشت هر نگار از امیر و گل چهره را از عمر بن حمزه حمل پدید  
 آمد بعد از انقضای مدت نه ماه هر دو پسر بزرگ شدند و در پیش امیر آوردند حمزه هر دو را گرفته بوسید  
 و خوش حال شد و پسر زاده را سعد بن حمزه نام کرد و پسر خود را فرمود که این پسر تو شیروان نام است نام او  
 تو شیروان بگذارد پس روی بجانب عراق میبرد و گفت ای دوست من خواهم به تحصیل در مدین نزد تو  
 شروان بروی و نام این پسر را مقین کرده بیانی و نزد والد هر نگار که در کیش نام است بروی و  
 خبر تو که فرزند عمر بن حمزه را بگویی عمر امیه همان وقت سوی مدین روان شد و در سویم وقت چاشت  
 در مدین رسید و در روی بارگاه پسران شیروان برآمد و از آمدن عمر امیه متعجب شد  
 گفت ای عمر امیه خبر است که بشتاب آمده عمر امیه گفت ای شاه مژده باد که هر نگار پسر زاده  
 است از شنیدن این خبر پادشاه خوشحال شد پس عمر امیه عرض کرد که شما نام این پسر را بگذارید  
 تو شیروان گفت نام این پسر را قباد بگذارید پس عمر امیه را خلعتی به یاد داد و سه لک سوار تنگه  
 انعام فرمود تحفه های خوب و بدیهای مرغوب برای امیر و هر نگار فرستاد بعد از آن عمر امیه نزد  
 زین کیش مادر هر نگار آمد و اخبار فرمود که پسر عمر نگار را بگفت زین کیش از خوشی در جانه بخند



عمر امیه را چندان زرداد که حساب آنرا خلافت پس عمر امیه شاه زین کیش مرخص شده سوی شهر کاوس برانده و در ششم بوقت چاشت بخدست پهلوان رسید و گفت ایها امیر پسر شاه نام پدر خود قباد شهریار پهلوان پسرش برود و فرزند را بیکو نند تا آنکه هر دو پسر بی سالگی رسیدند هر که روی آنها را می دید چشمش روشن می شد پس امیر ایشان را به عمر امیه سپرد تا ادب و هنر بیاموزند و از چهره هر دوستان نور سعادت می یافت امیر از دیار ایشان شادمان میبود و آنکه علم بالصلوات

## داستان سیم تا نوشتن توپین نویشر وان طلییدن اورا بکوستان رفتن نویشر وان نزاد و جنگ کردن امیر حمزه با بهمن کوهستانی

راویان اخبار چنین روایت کرده اند که چون قباد شهریار و سعد بن عمر به دوازده سال رسیدند این خبر نزد بهمن کاوس رسید و بهمن نویشر وان را نامه نوشت برین مضمون که شاه هفت کشور بنامند و آگاه باشد که حمزه نمایان زمان حرمت ترا نگاه میداشت که در خانه ان از تخت نشینی نیامده بود چنان میداشت که اگر شاه را بکیشم یا معزول کنم بر تخت کنانش ام این زمان در خانه از پسری از نسل کیان پیدا شده به تحقیق بدان که بجز بزرگ شدن او بر تخت خواهد نشست و ترا خواهد کشت یا زنده حبس خواهد کرد و نیز بر آنکه تخت بدو میسر شود که نام پدر خود را بان سپرد و طاه کرده این کار بسیار بد کردی و از دست خود بدست آنها دادی بیایید که به بهمن نامه باد شاه اینچا بیاید و ملک بهمن ارجاسپ می گوید و زیکه حمزه در میدان می آید من او را زنده خواهم گرفت و ملحق چنین است که حمزه مردی نیست که بر بهمن قادر شود بهمن بسیار مرد پرور و دلاور است بیشک و شیه چون حمزه و بهمن در مقابل یکدیگر بیایند بهمن بر حمزه ظفر خواهد یافت و او را خواهد کشت این خا را از ملک نخواهد برداشت بعد از ان بادشاهی را و اولاد او خواهد ماند چون نامه توپین بنویشر وان رسید شاه گفت امیر هرگز با من بدی نخواهد کرد و تا امروز نکرده است و توپین غلط کرده که این چنین بمن نوشته است بختک حرام زاده گفت ای شاه دیگر چه می خواهی که سزا تو دفع می شود شاه گفت امیر گاهی بمن بدی کند چرا مرا در تشویش می اندازد بعد از ان شاهان زمان مثل داعی و دارا و قنوق و خاقان و گرگین و تنبلان و کیود همه متفق القوا گفتند راست اینست که توپین نوشته

است البته جانب کوهستان غزم بیاید نموده تا از سر اعرایان درامن با شید و خواجه بزرگ هر صلاح نمیداد و گفت ای شاه اگر رفتی پیشمان خواهی شد پس اهل دربار چنان جهد کردند که شاه را از امیر بدظن کردند پس ناچار شاه از مداین کوچ فرمود و جانب کوهستان روان شد منزل مراحل می بردند تا به سرحد کوهستان رسید و زمین بهمن خبر داد که شاه هفت کشور و نیز روان بی قباد از طلسم امیر حمزه عرب نزد توئی آید بهمن چند منزل استقبال کرد و به تعظیم تمام شاه و لشهر خود برود و بر تخت نشاند و گفت ای شاه دل خادع دار که برانداختن حمزه کار من است چنان گوشتی با من عرب خواهم داد که سالیان کند تو بین گفت ای ملک اگر تو جانب رفاه نشوی بهتر باشد و گرنه حمزه را چه افتاده است که اینچا بیاید و لایت ترکستان بدست او رسیده عیش میکند بهمن گفت ای تو بین تو خاطر جمع دار اول نامه بجانب او بنویسم اگر او اینچا بیاید فهو المارد و گرنه از اینجا کوچ کرده در ملک ترکستان برویم و او را زنده بگیریم و تسلیم شاه کنیم پس بر سر خوشی تحریر را فرمود که نامه بجانب امیر بنویسد و میر نامه نوشتن آغاز کرد اول بنام لایق و مننات و خداوندان صندوق و نگهبان و آیین فریدون بعد از ان این نامه را پیش سوار غاریان ملک بهمن ارجاسپ کوهستانی به حمزه عرب بدان دگاه پاش که از دست تعدی تو شاه هفت کشور نویشر وان بن قباد و زوین بن کاوس و نایب ملک ترکستان بمن پناهییده اند اکنون مرا فرقی شد که ترا به بندم و تسلیم شاه کنم اگر بوصول نامه اینجا بدرگاه جان بخش حاضر آئی و مرا اطاعت کنی و از کردارهای خود باز آئی فهو المارد ترا برپای شاه هفت کشور اندازم و خطای تو بدمه عفو رسام و اگر از این شرایط عدول نمائی پس چنان بدان که من بر سر تو بیایم و ترا بدارم چون نامه مرتب شد بهمن بقاصد سپرد قاصد نیز کام بهمان زمان از کوهستان روان شد و راه ملک ترکستان پیش گرفت منزل و مراحل می برید بعد چند مدت در کاوس حصار رسید و بر درگاه امیر آمد حاجبان خبر کردند که کوهستان قاصدی آمده و نامه از بهمن ارجاسپ آورده امیر فرمود تا اندرون بیارند قاصد را اندرون آوردند قاصد نامه را گرفته آورد و امیر حمزه را دید سر بر زمین نهاد و نامه بهمن را پیش امیر نهاد امیر نامه را از سر تا پای بخواند و بخندید و گفت بهمن ارجاسپ به جوانی خود مغرور شده است بعد از ان امیر سر بجنبانید و این کلمات گفت از جیل که مقبیل کنم بدروز مادر زاده را چه خواستم که نویشر وان در ملک خود قرار گیرد و بغر اغت در مداین نشسته بادشاهی کند و خود را عمدا در حرمت می اندازد اکنون مرا چه کنی در خدمت گیری



او هیچ تقصیر نکردم اما او را چه گناه که جایگزین مغل گنره بغل و بختک حرام زاده مرد و ندیدم  
 او با شکر چه عجب آورد و بدید میگردید روی بجانب قاصدی بهمن آورد و فرمود ای قاصد نزد فخر  
 برو و بگو که حاجت آمدن تو را ندارم من خودی رسم مستعد باش بعد از آن به عمر معدی کرب فرمود که  
 زود باش و شکر را زود حکم کوچ بدو پس روز دیگر مبارک از آن نزد امیر حاضر شد و حمزه فرمود ای پادشاه  
 تا این زمان در بارگاه من تحت نشین بخور و ملاحظه نوشی روان لای کردم اکنون چون او بر من عناد  
 جانی دارد اگر مصلحت پادشاه باشد قباد را بر تخت سلطنت بنشانم بعد از آن جانب کوهستان  
 رویم پادشاه به پیش او شد و عمر امیر را نفس میکرد و می گفت که مصلحت همین است که امیر می گوید  
 پس تحت بیلاستند و یک صد و بیست چتر شاهی زه کرده کوبه بادشاهی راست کردند پس  
 بطالع سعد و وقت میمون قباد و شهریار را بر تخت عاج مکمل بزر و جواهر نشاندند پس چهل روز  
 در عیش نشاند بعد از آن جانب کوهستان عزیمت نموده بالش کوه قاهره روان شدند منزل را محل  
 می بریدند چون امیر نزد یک کوهستان رسید ملک بهمن را خبر کردند که حمزه عرب و دره کوه وان که  
 آمده است بهمن پسر خود هرمان را طلبید و گفت پسر شنیده ایم که حمزه عرب بر کوه وان کبابی  
 کوهستان رسیده است بالش کوه برو و دره کوه را بگیر و سنگ های دوست منی را برایشان  
 بینداز و ایشان را بالا نگذار تا بیایند هرمان بکوه روان شد و دره کوه وان کبابی آمده به  
 ایستاد که گوشت شکر امیر برآمد و سر لشکر عمر معدی کرب چون نزدیک دره رسید دید که کفار سنگهای  
 صدمتی را می اندازند ایستاده میانان و دیگر مثل هند و استفسانوس نیز رسیدند و عمر معدی  
 پرسیدند که چرا ایستاده یلغار میان گفت لاه و لایه اند ایشان نیز ایستادند بعد از آن حمزه رسید  
 کیفیت پسر رسید ایشان واقعه را به او این زاده گفتند عمر بن حمزه پسر بدست گرفته تیغ بکشید و  
 از اسب فرود آمده بر فتنه بالائی کوه شروع کرد بعد استفسانوس نیز پیاده شده و دنبال  
 پهلوان زاده روان شد پس هند و سیم پیاده شده روان شد بعد از آن عمر معدی و دنبال اینها را  
 گرفت لشکران هرمان از بالا سنگ های دوست منی را سیصد تنی را می پراشیدند مبارزان با  
 پسر روی کردند و بالائی رفتند تا آنکه پهلوان زاده با سپه پهلوان بالائی کوه برآمدند و با شمشیر میان کفار  
 افتادند میزدند و می کشتند آخر هرمان تاب مقاومت نیاورد و پشت گروانیده گریخت و  
 یاده هر از سوار نزد پدر آمد بهمن گفت ای هرمان چه کردی هرمان گفت من اول رفتم بر دره  
 کوه ایستادم لاه ایشان را بستم که سر شکر پیدا شد چون ما را دیدند بایستادند بعد از آن نام

و روان دیگر رسیدند ایشان نیز ایستادند که یک عرب کوه قامت بالائی کوه رسید از اسب پیاده شد  
 و پسر و غنیمت بدست گرفت هر چند ما تیر و سنگ ایشان زدیم اینها هیچ التفات نکردند بعد از آن سه  
 عرب و دنبال او می آمدند سنگ انداختن ما بالائی اینها هیچ سودی نداشتند آنها از سپهرین سنگ ها  
 گرا تبار داد کردند چون ایشان بالا رسیدند تیغها گرفته میان ما افتادند هر چند جنگ کردیم آنها  
 بر آن هم التفات نکردند آخر چون از کشتیهای پشتهها بر آوردند با هم روی گریختیم بهمن چون این حکایت  
 از پسر شنید تا زیاده بدست گرفته گفت ای حرام زاده اگر لطف من بودی از چهار نفر عرب روی بر  
 نمی گزیدندی نزد منی گفت ای ملک بهمن آن چهار نفر عرب چهار بالائی عظیم اند هرمان را هیچ گناهی  
 نیست و در این گفتگو بودند که گرد پیدا شد شکر امیر عرب برآمد بهمن گفت ای بختک کوب حمزه و  
 لشکر او را بنزد من گفتگو بودند که بهمن دیدی علمی برافروخته و در بر علم مردی پنجاه و چهار گز قد بر کشیده  
 و عظم بر پال مرکب انداخته زانو کشیده کرده بر گوشش مرکب گذاشته بهمن پرسید ای بختک این حمزه است  
 بختک گفت ای نادان هنوز حمزه دور است این مرکب شکر عرب است که نام او معدی کرب است بعد از  
 آن از جل پیاد شد و عقب او اسود رسید و پس او و از الحمار پیدا شد و عقبه الحمار سعد بیانی پیامد  
 و خلف او سعد و قاص نیز پیامد و عقب او ابو مره پیدا شد برین خط چهل و چهار برادران عمر معدی  
 پیامد پس از ایشان چهل و چهار هزار سوار یلغار میان آمدند بختک بختیار نام سربازی را به بهمن می گفت  
 بعد از ایشان هفت صد فیل میمنه و هفت صد فیل میسر و چتر شاهی بر سر آن مردی یکصد و ده گز  
 قد بر کشیده بالائی فیل محمودی سوار پیامد بهمن چون این را دید متحیر شد پرسید که این کیست بختک  
 گفت این سعد سوری است این شاه دو زده هزار جزیره سراندر پی پند و ستان است بهمن گفت  
 ای بختک حمزه این عادی را چگونه گرفت بختک گفت دوال کمر او را گرفت برداشت و بر زمین انداخت  
 و بدست او را مسلمان ساخت بعد از آن سوار یک چتر و مراتب دیگر در رسید بهمن پرسید که این  
 کیست بختک گفت این لاچینوری شاه پال شاه گویند برادر او دری هند و است بعد او دو  
 جوان در کشتهای جغرافی کمر بسته پیدا شدند بهمن پرسید اینها کیستند بختک گفت شهرزادگان شکاله  
 اند یکی را اورنگ دو یکی را کورنگ نام است بعد از آنها شازادگان یونان پیدا شدند بهمن پرسید  
 اینها کیانند بختک گفت اینها شازادگان یونانند یکی را استفسانوس و دیگری را صدقنوس میگویند  
 عقب اینها شازادگان روم رسیدند بختک گفت یکی را استقلال و دیگری را سقلاک میگویند بعد از ایشان پنجاه  
 هزار سوار مفرق با من بالهراپ بن پور رسید بهمن گفت این مغل می نماید بختک حرام زاده گفت این یکی از



همان شاه مغلستان ژوبین کاؤس است پس کیفیت لهر اسپ یک یک بیان نمود بعد او هفت  
برادران را بیان آمدند با هفت هزار اسوار بهمین گفت ایشان کیستند بختک گفت ایشان نیز از  
ارکان ژوبین اند بعد از ایشان شهنشاهای کا شفر رسیدند بهمین پرسید ایشان کیستند بختک گفت ایشان  
از خویش قوم نویشروان اند بهمین پرسید اینها چگونه حرمه گرفت بختک گفت وقتیکه امیر در کوه قاف  
رفت و رود ما در بنال مهر نگار و شکار بودیم چون نزدیک کا شفر مهر نگار رسید ایشان سبب خاطر خود  
خود را بشکر آمدند لشکر حمزه و مهر نگار را در میان شهر خود بردند و علوفه و دنیای و تحراب کا شفری و دیوی را  
ارویش کا شفری می گویند بعد از ایشان ناموران نویشروان پیدا شدند بختک گفت یکی را شاه کاؤس  
و دیگری را شیر یک شیر وانی می گویند بعد از ایشان متقال مغربی بیاید و عقب او برحمان مالک تنجه  
و مسد بختک نام بر کی وانی گفت بعد از ایشان شاهزادگان حلب رسید بهمین پرسید ایشان کیستند بختک  
گفت شاهزادگان حلب برادران مقبل حلبی نام ایشان یکی را ناصر حلبی و دومی را طاهر حلبی و سومی را علاء  
الدین مکر می گویند و بعد از ایشان برادران ازادگان ژوبین بیامند بهمین پرسید این جوان سفید روی سرخ موی  
کیستند بختک گفت ایشان برادران ازادگان ژوبین اند یکی را ترک و دومی را غار ترک نام است بعد  
از آن سپاه مهر نمودار گشتند و عمر بن حمزه و شاه ناصر مصری با هم تاسوار پیدا شدند بهمین پرسید  
ایشان کیستند بختک حرام زاده گفت آنکه کوتاه قامت است مومن حمزه و دوم شاه ناصر مصریت  
است و بعد از ایشان پهلوانزاده فاریده عمر بن حمزه سعد بن عمر با سپاه خود بیامند بهمین پرسید این جوان  
چهارده ساله کیست که از دیدن او راحی و در دل پیدا میشود بختک گفت این بنیمه حمزه است که عقب  
پدر خود می آید این وقت سعد بن عمر لغره زفر میخ و شنیدن لغره تمام لشکر پیاده شدند بهمین گفت  
حمزه میرسد بختک گفت حمزه نمی رسد اما پس او که بطن مهر نگار است و قباده شهر یار نام دارد و  
بنیمه نویشروان بنی قباد باشد می آید درین گفتگو بودند که بختک روانی پیدا شد و بران سختی  
از عاج مکل برزد و جوهر بالای آن جوانی خوردی نشسته بجز دیدن آن تمام گدای عرب سرزمین  
تهاد نداده و شناه گفتند بهمین از دیدن پهلوانزاده حیران و سر اسیمه ماند و گفت اگر حیات خوشی  
در جهان است حمزه دارد و درین گفتگو که آواز دهر با شش عیالان عمر امید داشتند بهمین پرسید که آنچه  
خوفا نیست بختک گفت عیالان عمر میبایست آید درین گفتگو بودند که عمر امیه معلق زنان پیدا شد  
عقب از دوازده هزار سده و درین کلاه درین قباد درین مکر اسپان تازی بدست گرفته پیدا شدند  
بهمین پرسید ایشان چرا سوار نمی شوند بختک گفت نمی بینم که صاحب شان پیاده است باید

بندگان و چاکران نیز پیاده باشند بهمین تبسم کرد بختک گفت چرا می خندی ای بهمن کاشکی هزار حمزه  
می بود هیچ باک نبود مگر این درو بنوی و درین گفتگو بودند که آواز علم علم از دها سیکر برآمد بهمین پرسید  
اینچه آواز است بختک گفت این آواز علم امیر حمزه است بهمین گفت ای علم برای او که درست  
کرده بختک بختیار حرام زاده گفت این علم خواجه بزرگوار از جادو درست نموده است بزرگوار گفت  
لعنت بر جادوگران ای حرام زاده تا بکار براندازه خود سخن کن بهمین گفت ای خواجه برای من هم  
یک علم درست کنای خواجه گفت ای علم هم از تو دور نیست اگر توانی بدست آن بهمین گفت این  
علم را من فرما بدست می دارم خواجه بزرگوار گفت در با باشد تقصیر کن و بعد از آنکه آواز علم جز  
قباده شهر یار بن حمزه همه گردان پیاده شده باریست و ندان علم خود را در زیر علم آفتاب بل عرب  
پهلوان بختک کشور حمزه بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبدالمطلب پیدا شد از پس پشت او یازده  
برادر و سی هزار غلام ترک و حبشی و رومی و حبشی برآمدند از آمدن پهلوان جز قباده شهر یار جمله پهلوانان سر  
زمین نهادند بهمین چون بر حمزه نظر کرد گفت ای بختک بدین مرد کوتاه قامت حمزه است بختک  
گفت آری بهمین بر شاه گفت ای شاه حمزه مردی کوتاه است اما کارهای غمگ از وی برآمده است  
شاه گفت چنین است بهمین گفت اگر حکم باشد امر من توقف کنیم زیرا که حمزه را خدا الله آمده است  
اگر امر و زمین بر حمزه ظفر یاریم خلق بگوید که حمزه خستیده بهمین بروی فتح یافت شاه گفت بچنین باید  
کرد پس طبل باد گشت زدند بهمین در قلعه خود و آمد حمزه نیز و یار گاه خود رفت امیر حمزه فرمودند  
بجانب بهمین بنویسند عباس آغاز نامه نوشتن کرد اول بنام خدای مدح خاندان ابراهیم بعد  
از آن این نامه از پیش شاه مردان مرد میان تاج بخش سلطانی حلقه فلکی گوش سرشان علم رسول  
آخر از زمان حمزه بن عبدالمطلب بر توای ملک بهمین ارجاسپ کوستانی آگاه باشی و بدانند من  
آن حمزه ام که بیجده سال در کوه قاف بوده ام جمله دیوان و پریان و اهرمیان و اسب سران و کلاه سران  
و سگ سران و خوک سران و زرافه سران آنها که در کوه قاف بودند نیز میخ آوردم و حق تعالی مرا بر  
ایشان ظفر داد و مرا به سلامت ادا بخاد و پرده وینا آورد و چندین شاهان و شاهزادگان را حلقه بگوش کردم  
آنانکه اهل سعادت بودند ایشان را گرفته مسلمان ساختم و آنانکه اهل شقاوت بودند ایشان را  
کشته بدوزخ فرستادم و چند هزار کافران را از تحت تخت بتخته تا فوت رسانیدم و ترا هم معلوم  
شده باشد چرا که نویشروان و ژوبین و بختک حرام زاده بهتر میدانند که چند بار اینها را سزا می  
کردارشان گرفتار نمودم و باز برایشان رحم کرده جان بخشی فرمودم و با نویشروان جز نیکی هیچ



بدی نکرده ام که بطوح در غیبت خود بمن دختر خود را داد مگر آن همیشه با من صدمی کرد و آخر دختر خود را  
 یا کسی دیگر نامزد کرد و این دختر را فحشیت کرد بعد از رفتن من در کوه قاف با او بهین هم مصیبت  
 کشیده در غیبت من بیخبره سال و شبال حرم من و لشکر من کرد و شهر شهر را بهار اگر داند بسبب اتحاد  
 اخلاص که حال آن کن شهر با من داشتند لشکر من یاری کردند عیال مرا در شهر با من خود کردند چون از کوه  
 قاف آمدم همه خطایای اینها را عفو کردم و بنویسید و آن تسلی و تشفی دادم که در مداین رفته بیغل و غش  
 سلطنت کنند اما چون دل او سیاه بود برقرار نمائند ازین هم شرم نکرد و دختر او را فرزند بی وجود  
 آمده خود نام پسر را نام پدر خود نهاد و شهر را برگذاشت اما تقصیر او هم نیست جای که در وین مغل  
 گنده بغل و بختک پیشتر حرام زاده پاک یا شده او را چگونه آرام دهند درین وقت از جهت  
 تلف کردن تو و تاراج ساختن ولایت تو بتو پناهیده اند اکنون بداند که از گفته ایشان خود را تلف  
 نگردانی و ولایت خود را بتاراج ندی ترا آگاه کردم بی باید بر سیدی نامه نوشی روان در وین و بختک  
 کفایت دیگر را بسته بدرگاه جان بخش ما حاضرانی و بصدق اقرار کنی که خدایکی است و دین ابراهیم خلیل  
 الله بر حق است تا ترا جان بخشی کنم در جهان پهلوان گردانم و اگر ازین شترانیکه عدول حکمی کنی پس ترا  
 از تختة تختة تا بخت رسام و تمام کوهستان را خواب گردانم چون نامه مرتب شد فرمود این نامه  
 را که میبرد و عمر بن حمزه برخاست گفت اگر حکم باشد این نامه را من پسر حمزه گفت روایا شد اما  
 ای فرزند انجنا اضطراب کنی و آنچه گویند قبول کنی پهلوان زاده قبول کرد حمزه گفت برو ترا بخدا تعالی  
 سپردم پهلوان زاده از درگاه بیرون آمد و در خشک سوار شد و سوی بارگاه ملک بهمن روان شد  
 چون چند گام رفت کله بانان لشکر فریاد کنان بیا مدد عمر بن حمزه گفت ای کله بانان چیست ایشان  
 گفتند ما سپاهانی چرا نیدیم که پهلوان بهمن با چند سوار بیامد تمام سپاه را پیش کرده بود پهلوان  
 زاده گفت تا کجا رفته باشند گفتند تا دوقتر سخی رفته باشند عمر بن حمزه اسب را کاب کرد بیک طرفه  
 العین نزد پهلوان رسید و نوه زد که ای کافر بچه اینچه مردانگی است که اسپان را پیش کرده بودی اکنون  
 جان از من کجا بری پهلوان گفت تو کیستی پهلوان گفت منم عمر بن حمزه پهلوان گفت هوشدار  
 ای عرب زاده تیغ از نیام بر کشید و بر پهلوان زاده حمل کرد پهلوان زاده پسر بر گرفت و بر سر آورد پهلوان  
 شمشیر بر سر آورد و پهلوان زاده قبضه تیغ او را برگرفت و بدست دیگر دوالی کرد و برگرفت و پای  
 از کاب کشید و اسب او را چنان لگد زد که ده قدم دور افتاد پهلوان را برداشت بالای سر برد  
 و برگردانید و گفت ای کافر بچه اکنون چه میگوئی بزم ترا بر زمین یا مسلمان می شوی پهلوان گفت ای

پهلوان زاده تو کجانی روی عمر بن حمزه گفت بر حالت بنزد پدر تو می روم پهلوان گفت ای پهلوان  
 سر مرا فاش کن اکنون بکنار من بروم پهلوان زاده فرمود برادر چاکر دست می خواند پهلوان اسب را  
 و فایده در بارگاه خود آمد پهلوان زاده تمام اسب را را با کرد و حواله کله بانان کرد و خود به سمت بارگاه  
 بهمن روان شد چون در بارگاه رسید گفت برویدر ملک بهمن را خبر کنید که عمر بن حمزه بر سالت  
 آمده است حاجبان رفتند و از آمدن پهلوان زاده خبر دادند بهمن گفت بیاید حاجبان عمر بن  
 حمزه را و اعلی بارگاه بروند چون پهلوان زاده درون بارگاه درآمد با او از پلنگ گفت السلام علیک  
 ای خواجه دانشوران خواجهر بزرگم گفت علیک السلام ای فرزند شایسته اطوار خوش آمدی بهمن گفت  
 ای پسر حمزه با وجود پودنی شایسته گفت کشید و زیاده را چرا اسلام کردی پهلوان زاده گفت ای ملک سلام بر کسی  
 است که خدا غنی عز و جل را فی شتاس پس نامه بدست بهمن ارجاسپ داد بهمن مهر نامه را پیش گرفت و  
 تمام نامه را بخواند بعد از خواندن نامه را پاره پاره کرد پهلوان زاده گفت ای بهمن چه کنم که میسر مرا منع  
 فرموده است و گرنه کار تو را بهمین زمان تمام میکردم سزای پاره کردن نامه را به تو میدادم بهمن گفت  
 ای پهلوان بزرگ کردن این عرب زاده را پهلوان بضرورت تیغ یکشده و حمل آورد و عمر بن حمزه در  
 او را در هوا برگرفت و در رگ گردن چنان زد که بر زمین افتاده بیوشی شد بهمن در برابر بزرگ  
 بهمن چون دید که برادر زاده بیوشی شده بر زمین افتاده است تیغ کشید و بر پهلوان زاده حمل کرد و عمر بن حمزه  
 دست او را هم در هوا برگرفت و در گردن او چنان زد که او هم بر زمین غلطید بعد از آن بهمن برادر  
 کوچک خود و بهمن شمشیر بر کشید و بر عمر بن حمزه حمل کرد و حاکم است اینهم مثل برادر زاده خویش شد بعد از آن  
 عمر بن حمزه رو به بهمن کرد و گفت چه کنم فرمان امیر نگاه میدارم و شمشیر از نیام بکشم والا معلوم می شود  
 بهمن گفت احسن ای پسر حمزه هر چه می گوئی راست می گوئی پس خلعت ملوکانه طلبید و پیش روی  
 نوشی روان گذاشت نوشی روان گفت ای بهمن تو از دست خود پیوشان بهمن از کرسی خود برخاست  
 و پهلوان زاده را خلعت پوشانید گفت از طرف من یا میر بگو که فرامیایان من و تو جنگ است  
 تاله بزرگ کراند و کند پهلوان زاده از بارگاه کفار بیرون آمد و بر اسب سوار شد و بخد مت  
 پهلوان آمد و سر بر زمین نهاد حمزه او را در کنار گرفت و از دست خود او را خلعت بهفت بار چوبه پوشاند  
 و احوال آنجا را پرسید عمر بن حمزه تمام کیفیت را به پهلوان گفت امیر حمزه خندید و روز دیگر طبل جنگ  
 زدند هر دو سپاه سوار شدند و میدان میا راستند و منتظر تا که ام هر دو آهنگ میدان کنند پهلوان  
 زاده از اسب فرود آمد و مقابل پدر رفت و گفت اگر فرمان باشد در میدان دوم حمزه فرمود و زد



بخدا سپردم عمر بن حمزه بر خنک سوار شد و در میدان در آمد و نعره زد که ای کاخران که از روی مردن است  
در میدان من بیاید و جوان پس زمین بآردی در میدان آرد و گز از تو بوسی زمین بر کشید و اسب را نگه داشت و  
گوز بر سر پهلوان زاده چنان زد که آواز آن پهلوان در سپاه شنیدند و هر آن عالم گفتند که این مرد سگند است از این  
گوز در خطر است پهلوان زاده آهسته و دال و دال که پهلوان را گرفت و اسب بر داشت و پیش امیر آورد و بر  
زمین انداخت امیر فرمود تا او را زنگاه و از تن پهلوان زاده باز در میدان در آمد و گفت هر که از روی مرگ است بیاید  
بهمین نزد برادر بزرگ بهمین در میدان آید و تیغ بر عمر بن حمزه حواله کرد پهلوان زاده بیک دست سپر بر کشید و  
از دست دیگر دال و دال که او را گرفت و از اسب بر داشت و پیش امیر آورد و بر زمین انداخت امیر گفت  
این را هم نگاه دارید پهلوان زاده باز در میدان در آمد و بسیار از طلبید بهمین کوچک برادر خود بهمین در میدان آمد  
او را نیز پهلوان زاده بهیست بهمین از جاسپ را طاقت نماند نعره زد و اسب در میدان را ند و گز گرفت  
صد متی از تو بوسی زمین بر کشید و بر پهلوان زاده حواله کرد پهلوان زاده سپر بر سر آورد و امیر حمزه و عافی که از اهل  
فرزند را نگاه داشتند از شر این کافر چون بهمین گوز را فرود آورد و شعله را کشی بر خاست و سید و شصت  
رگ عمر بن حمزه خبر و از شر این عوی از عرق بیرون آمد و خنک در تانده نهاد بهمین گفت ای  
عرب هنوز زنده ای عمر بن حمزه گفت بفرمان ایرومن هنوز زنده ام تو سلامتی جان خود را از لات  
خرافات بخواه بمن گفت اکنون تو حمله بیا پهلوان زاده گفت هنوز ترا دو حمل باقیست آن نیز بسیار  
پس بهمین دو گز دیگر عمر بن حمزه زد پهلوان زاده بهر اسب سختی زد و پس فوخت به عمر بن حمزه رسید گوز را سنی را  
کشید و بر سر بهمین فرو داد و بهمین از جاسپ گوز را زد و میان اینها تا عروب آفتاب گز بازی شد  
آخر شمشیر کشیدند و بیک دیگر میزدند شمشیر را در دست شان مانند گریه پس دست بر نیز بر زمین  
نیز با هم در دست شان مانند خلال شد پس دست بر گمان کردند و یک دیگر انداختند و چندان زور  
کردند که هر دو اسبان را از نو بر زمین زدند و از هر دو پیاده شدند و زور میکردند نه این را فتح بود نه آن  
را طفر بهمین گفت مرحبا ای پسر حمزه از آن روزیکه من جنگ کردن آموخته ام چنین جنگ با من  
یا حق کس نکرده است اکنون شب شد و شب برای آسایشی است باز گوز قرار گیر باید که فردا  
در میدان ما حاضرانی نمایم که بخت کرایاری و بد عمر بن حمزه گفت اول تو برو من نخست بخت  
نگرفتم بهمین گفت ای عرب زاده من اول پشت گاهی ندیده ام و خواهم داد تو بجز از پیش تو چگونه  
پشت دهم پس باز دست که یک یک زدند و زور شدند تا یک پاس شب نیز جنگ کردند  
بهمین دانست که پهلوان زاده گاهی پشت نخواهد داد و دست از عمر بن حمزه کشید و بر اسب

شد و از میدان باز گشت پهلوان زاده چون دید که بهمین میزد و خود هم سوار شد و بخد مت امیر آمد و بر  
پای پهلوان افتاد و حمزه فرزند او را کنار گرفت و حکم داد که در لشکر طبل آسایش بزنند لشکر فرود  
آمدند و شش و آن خلعت برای بهمین طلبید بهمین گفت ای شاه بر من شوقی میکنی و گرنه من چه کار کرده  
ام که خلعت بهوشم تو بمن گفت ای بهمین جز تو که توانی که مقابل آن عرب نه کنی حقته بموم و مشقی را  
من و من پیش بهمین بیان کرد پس بهمین از جاسپ بر خاست و در حرم خود رفت و فلکین به سبب  
پسر و برادران بر بستر خواب بطلبید امیر در مجلس از پسر خود پرسید که ای فرزند از این بهمین را چون  
یافتی عمر بن حمزه گفت ای پدر اگر بعد از تو در جهان کسی مرد است بهمین است بعد از آن امیر  
فرمود که پسر و برادران بهمین را پیش من آرید پس سه روز پیش پهلوان آیدند حمزه گفت ای هومان وای  
برادران بهمین پسر من شمارا چگونه گرفت گفت چنانکه مردان عالم مردان را بگیرند پهلوان گفت  
مردان عالم گفته اند که مرد باش یا در خدمت مرد باش بگوئید که خدایکی است و دین ابراهیم خلیل  
اشد بر حق است که پستانیان گفته یا امیر ما را تا آن زمان نگاهدار تا آنکه با بهمین جنگ را یکسوی  
بعد از آن هر را یکیک بهمین زد و مایه بر آن خوابیم رفت امیر فرمود نگاه داشتن اینها چه سود دارد خلعت  
طلبید و آنها را بپوشانید و هر یک را اسب داد و ایشان خوشحال در لشکر خود آیدند و بر پاهای بهمین  
افتادند و احوال را کا حقه پیش بهمین گفتند بهمین بسیار خوش شد و گفت حمزه مردمان است آنچه  
مردان کنند آن کرد پس آن شب بر زمین دل کردند بدیت روز دیگر کین جهان پر غرور و یافت  
از سر چشمه خورشید خورشید بدیت آنکه نخسید و خنک خدا است و آنکه تغییر نپذیرد خدا است  
روز دیگر آفتاب خوش رنگ سر از در چرخ جنگ بر رویا و نهنگ و کوه و بر سنگ زد و عالم غلغله  
را منور و نورانی گردانید لشکر بیان میمند و عیسر قلب جناح آراسته کردند و چهار اربابا شدند  
آواز طبل جنگ از هر دو سپاه برآمد و بمقابل یک دیگر بایستادند بهمین از جاسپ اسب  
در میدان را ند و نعره زد و ای اعرابیان هر که از روی مرگ است در میدان بیاید شمشیر شاه سرانیدی  
لند و بر بن سعدان شاه از فیض فرود آمد و پیش حمزه سر بر زمین آورد و گفت اگر فرمان باشد من فر  
میدان روم حمزه فرمود برو بخدای و حده لا شریک پسر و دم تو را لند و بر فیض سوار شد و در میدان آمد  
و گز بهفت صد متی را بر گرفت نهاد و بمقابل ملک بهمین بایستاد بهمین پرسید ای عادی چه نام داری  
ملک سرانیدی گفت منم تا جدار دیار بپندارند پسر بن سعدان شاه با دوشاه دوازده هزار جزیره سر  
اندیپ بهمین گفت خوش آمدی پسر شاه و گز بهفت صد متی را بکشید و اسب را گردانید و زد



سپهر آورد بهمن چنان گز بر پیش زد که آذر آن در تمام کوه و دشت بهمن شد گران گز را بر کوه زدی  
 هر نه گردانیدی مگر نند بهر از جا بختید بهمن گفت ای نند بهر مرد دمازی و نیکن قوت داری اکنون فوت  
 است یار تا چه داری نند بهر فیصل مشکو سی را بر گردانید و گز را بر بهمن چنان زد که سیصد و شصت  
 لگ او خبر شد بهمن هم گز نند بهر را زد و کویس گز بر گز میان ایشان چندان شد که تا وقت عصر رسید  
 بهمن گز را بر زمین انداخت و دغال مکر نند بهر را گرفت و چندان زد و کرد که اسب این فیصل از لای  
 بر زمین زدند و مردان هر دو پیاده شدند گاهی این ادبانی کشد و گاهی این را کشد و بهمن شمشیر  
 بودند که شب شد بهمن گفت ای نند بهر قیامت باز گویم فردا به بلیم بخت کرا منده کند نند بهر گفت  
 اول تو باد گز تا من هم روم بهمن در دل گفت که نند بهر بخوابد پس خودش روانه لشکر خودش بعد از  
 رفتن بهمن نند بهر هم فیصل خود را بر گردانید و دو لشکر طبل آسایش زدند و فردا آمدند امیر نند بهر را بسیار  
 بنواخت و پرسید ای برادر بهمن را چگونه یافتی نند بهر گفت چنانچه پهلوان زاده گفته بود چون روز دیگر  
 شد طبل جنگ فرود کوفت هر دو لشکر در میدان کارزار آراسته شدند درین بین گوی از میانان  
 برخاست و لشکر جاری نمودار شد عمرامیه بدو یارانی رسید این کدام لشکر است گفتند این لشکر  
 از سرانند آمده است پسر نند بهر بن سعدان شاه فرما بهمن نند بهر سوار این لشکر است عمرامیه  
 بدو دید و در لشکر خود آمد و به نند بهر گفت که آمدن پسر ت مبارک باد نند بهر پیش رفت و پسر را و لشکر  
 خود آورد و بر پائی امیر حمزه انگشت پهلوان اندام فرود آمد و فرما در کنار گرفت و شمشیر را بوسید  
 بهمدین گفتگو بودند که بهمن در میدان آمد و مبارزه طلبید فرما بدین نند بهر را پهلوان اجازت بخت  
 که اگر فرمان باشد در میدان روم حمزه گفت ای فرزندان منوز تو آب نان من را نخورده من ترا چگونه  
 اجازت رفتن میدان بدیم نند بهر گفت ای حمزه بگذر برو اگر زنده ماندی بسیار از دولت شما  
 خواهد خورد پس فرما بر فیصل سوار شد در میدان آمد و مقابل بهمن بایستاد بهمن پرسید ای دراز دگشتی  
 که امروز به حمزه عرب پیوستی و در همین زمان برای جنگ آمدی فرما و گفت من پسر نند بهر بن  
 سعدانم بهمن گفت پدر تو پهلوان است تو نیندا تم چگونه گز بر کشید و حمله بر فرما آورد و فرما در  
 گز را زد و گز بهفت صد منی را برادر بهمن گفت ای پسر نند بهر هم زور پداری هر آینه پسر باید  
 مثل پدر باشد بهیت پسر کوندا در نشان از پدرد تو بیگانه خدائش بخداش پسر پس گز در  
 گز میان ایشان چندان شد که وقت عصر رسید بهمن از غصه چون مار به پیچید و گز را بر زمین  
 زد و دست بر قیقه شمشیر برد و شمشیر را از نیام کشید در میان هر دو درین قدر شمشیر بازی شد که شمشیر

مثل اده گردید همچنین جمله سلاح میان خود از مودند و کس ظفر یافت که آفتاب منور و رفت طبل  
 آسایش زدند لشکر فرود آمدند امیر آن شب بر سلامتی فرما و میموز و دوشادی میکرد تا صبح رسید  
 او از طبل جنگ از لشکر کفال برآمد حمزه فرمود در لشکر با هم طبل زدند لشکر آراسته شدند بهمن بجانب  
 در میدان آمد و مبارزه طلبید و فرما میان عمر معد یکب از اسب فرود آمد حمزه را خدمت کرد و گفت اگر  
 فرمان باشد در میدان بروم حمزه گفت برو بخدا سپردم عمر معدی برخنگ عادی سوار شد و در  
 میدان در آمد بهمن چون او را دید گفت ای عمر دفره تو کیستی نام خود بگو تا بنام کشته نشوی عمر معد گفت  
 منم عمر معد یکرب پسر لشکر حمزه عرب بهمن گفت حمزه بغایت نادان است که بچه قوی را سر لشکر  
 فروده است از بیکار شکی که تو داری باید تو را پیشتر خانه باشی ترا با جنگ چه کار عمر معدی گفت  
 ای که هستانی زبان خود را بند کن اگر سن لایق آشنی نام تو لایق گاو بانی ترا با جنگ چه کار اگر  
 حمزه داری بیاد بهمن گز بر برداشت عمر معدی سپهر را فرا داشت بهمن چنان گز بر سپهر عمر معدی زد و گاو  
 آن در میانان افتاد و خنگ عادی در ناله افتاد و از بهرن موی عمر معدی عرق سر از بر شد مگر  
 یعدا دیان خود را عروانه داشت بعد عمر معدی گز سیصد منی برود دست برود و با یک بر بهمن زد و  
 گفت ای که هستانی بهوش در بهمن سپهر بر سر آورد و عمر معدی کرد گاه او را خالی یافت چنان گز بر  
 کرد گاه او زد که بهمن چون مار به پیچید بهمن از غصه گز دیگر عمر معدی زد و یعدا دیان بهن از سختی زد و کرد  
 پس گز در میان ایشان چندان زد و بدل شد که هر لشکر آفرین کرد و تلبس سلاح دیگر گفتند از  
 هیچ حربه کام راه انداختند بعد دست بر دغال مکر یک دیگر زدند و در نند بهن زور کرده عمر معدی  
 را بدو زانو کشید عمر معدی هر چند خواست ایستاده شود نتوانست بتا که دشت بر نند بهن رسید  
 زدن تا بهن از رحمت زور کرده ایستاده بهمن از دشت زدن را نمی داند دشت زدن و نیزه  
 گردانیدن کار عرب است چون شب آمد طبل باز گشت زدند پسر دو لشکر فرود آمدند در میانان  
 جهان عمر معدی را در کنار گرفت و گفت ای عمر معدی بهمن را چگونه یافتی عمر معدی گفت از نند بهر  
 یک جزو جبار تر است چون روز شد طبل جنگ زدند تا فرما بسیار آراسته شدند منتظر تا کدام مرد  
 آهنگ میدان کند بهمن از جاسپ روی در میدان آورد و مبارزه طلبید اینجاست فساد حس  
 امیر را خدمت کرد و در خدمت میدان طلبید امیر گفت برو بخدای عز وجل سپردم استفسا نوی  
 بر اسب سوار شد تا شب هر دو جنگ کردند تا این راجع بودند او را ظفر بهمن گفت ای دیوانه  
 کوتاه قامتی مگر قوت زیاد داری از نند بهر کم نیستی پس طبل باز گشت زدند و زور دیگر بهمن در میدان



آمد و مبارزه طلبید از اجل برادر عمر معدی خدمت کرد و خدمت جنگ طلبید امیر گفت کیفیت میدان بهمن لازم بود و چون پسر اسب ارجل گفت چه پسر سم کن برادر عمر معدی گفت یا امیر این فصول را بگذارد و تا نرسد ایام فرمود برود و بعد از پسر دوم اسب ارجل در میدان رفت بهمن پسر سیم در تکیستی و چه نام داری گفت نام من اسب ارجل است برادر خود عمر معدی ام بهمن گفت برادر است پهلوان است مگر ترا عیندا هم بهمن گزید و اسب را برگردانید از اجل پسر سیم را آورد و بهمن گزید پسر سیم از آن برود و اسب به شینند دست اسب ارجل بزرگ است و اسب زمین افتاد از اجل خواست بر خیزد و بهجت زد و پسر سیم اهل نشست هر دو دست او را حمله کرد و دست خود فرستاد و باز سوار شد و نعره زد که پسر که از روی مرگ است در میدان کن بیاید اسب را گزید و در میدان درآمد و تیغ بهمن حواله کرد بهمن تیغش را اندک و وقت باز گشتن دوال کرد و اگر دست واسطه رسید و بر زمین زد و او را نیز بست بعد از آن اسب در میدان درآمد و نیزه بر بهمن حواله کرد و بهمن میان نیزه او را گرفت و زور کرد و دست او گرفت و دستان نیزه دو کرد و چنان زد که از صد زمین بر زمین غلطید و او را نیز بست و او را دایت کن که در آن روز بهمن هفت برادر عمر معدی را بست چون شب آمد طبل باز گشت و زور زد و سوار سپاه فرود آمدند امیر آن روز غناک بارگاه آمد و طعام خورد و گفت تا این زمان بهیچ کسی مرا نه بسته عمر امیه چو امیر حمزه را غناک دید خدمت کرد و گفت ای پهلوان جهان دل قوی داری هیچ فکر کنی اینک بنده شما میروم و یاران را خلاصی دادی آمد ای نگفت و از بارگاه بیرون آمد و در لشکر کفار رسید خود را به یاس نقیبان و چاکشان در دست کرد و چوب دستی گرفته و بارگاه کافران در آمده باستان بهمن آن روز خوشان و خندان در بارگاه فرود آمد و بر کسی جهان پهلوانی نشست و خوشان خلعت فاخره به بهمن داد و جامه که خود پوشیده بود به بهمن ارجاسیختن شایند بهمن فرمود به یاران امیر حمزه که در بند من اندک بیاید و در بند بهمن روی بجانب شاه آورد و گفت ای شاه در باب اینها چه حکمی شود و نیزه و ان فرمود که هر یک بپایانند جز تو که تواند ایستاد بگریه چون لات بزرگ تر آمد و کوه تو اینها را اگر تیغ فرما تا گردن ایشان بزنند و سرهای اینها را بر کناره قلعه بیاورند تا قوت آن عرب کم شود بعد از آن بهمن از زمین پسر سیم که ای شاه مقلدان اینها را چه باید کرد زمین گفت آنچه شاه فرمود من است اینجنگ حرام زاده گفت ای بهمن حکم ده هفت هزار بالائی در تازان قلعه نصب کنند و هر یکی را برادر یکشند ازین بهتر عربی برای لشکر عرب نیست بهمن گفت خاموش باش ای عربی تو از تو کی رسید که نوری خود را بیان کردی بعد از آن بهمن

در بجانب بزرگتر کرد و گفت ای وزیر برادر تو درین مقدمه چه می فرمائی خواجگ گفت اگر امیر سیم چنانچه حمزه باقی کرده است قویتر همان کن بعد از آن در بجانب پسر و برادران خود کرد و گفت شما در باب اینها چه می فرمائید گفتند گوش دینی هر یک را بریده و در اصطبل باید فرستاد جان اینها را نباید گرفت بهمن ازین کلمات مثل بیدار زد و گفت ای مردان بی مروت بهتر مروت بی حیالعت بر شما باد چو پسر حمزه شما را بیهوده بیهوش و دینی شما را بریده شما را در اصطبل نفرستاد بلکه بر عکس شما را را کرد شما نام و دین سخن نامروی از شما صادر شد و درین در باره بجز بزرگتر هیچ کسی سخن مراد نه گفت من باید همان کنم که حکیم دانستند گفته پس بهمن هفت خلعت طلبیده بدست خود آنها را پوشانید و یک یک اسب عربی بهر یکی مع نیزه را برده اشرقی داد و اینها را داد و کویار آن دعا بر جان بهمن گفتند و از بارگاه بیرون آمدند عمر امیه آنگاه تبدیل لباس کرده بایستاد و باز بلند گفت منم عمر امیه ای ملک بهمن آمده بودم که به بینم تو در حق یاران چه می فرمائی اگر حکم پیش من می فرمودی من آنها را خلاصی میدادم و بجای آنها اینها را می کشتم که حکم کشتن اینها داده بودند اما تو لطف بی اندازه کردی اگر بگفته این نامردان عمل می کردی بسیار کار تو مشکل می شد اما تو مرد و مردانه امیر حمزه را شرمند ساختی این نگفت و از بارگاه بیرون آمد و با یاران اعرانه بارگاه امیر شد امیر چون یاران را بیدید شکایت حق تعالی بجا آورد و از کسی خود برخاست هر یکی را در کنار گرفت و خلعت پوشانید احوالی بهمن را پرسید عمر امیه تمام کیفیت را عرض کرد امیر گفت هر آینه مردان چنین کنند که ملک بهمن کرد و روز دیگر طبل جنگ و ند لشکر آراسته شد بهمن اسب را چسپ روی بمیدان آورد و نعره زد و گفت ای حمزه این ریزه پایان را چرا می فرستی اگر مردی خود در میدان بیا امیر سلاح از مقبل حلی طلبید مقبل سلاح پیش آورد و امیر اول بر این اسب میل پیغمبر برای زنی اندام پوشید و بالائی آن هفت پاره حیر چینی پوشید و دره داد و پیغمبر پوشید و محمد بود علیه السلام بر سر نهاد و کمر بند اسب پیغمبر در کمر بست موزه صلح پیغمبر و پای کوه و هفت سیکل اسماعیل پیغمبر و با زوی راست بست و هفت تار موی آدم صغی الله در با زوی چپ بست و پسر کرشاسپ پس و درش آورد و گرز سام نریمان را در زمره پس زین نهاد و مصصام و مقام در محال افکنده بر پشت اشقر و در زمره سوار شد و در میدان درآمد و بمقاید بهمن بایستاد بهمن چون حمزه را بیدید گفت ای مرد کوتاه من حمزه را طلبیده بودم تو کیستی کرد و میدان آمده حمزه فرمود و انام حمزه بن عبد المطلب بهمن گفت بهمن قد و قامت مردان را



حلقه بگوشش کرده حمزه گفت قدر قامت من چه نظری کنی نظری کن کیم کار ساز کن کمان مرا قوت بخشد  
 است و گره من همان خاکم که هستم بهمن گفت ای حمزه بوشندار و گزرا از قریب زین بر کشید امیر  
 سپهر بر سر آورد و بهمن گز بر سپهر چنان زد که آواز آن مرد و سپاه شنیده مردان عالم گفتند که اگر این مرد  
 رسد سکنه راست ازین گز در خطر است مگر دست امیر از جانه چنبید بهمن گفت ای حمزه آفرین  
 یارین هست مرزانه تو که اینچنین گز را زد و کردی حمزه فرمود ترا دو حمله دیگر دادم آن نیز بسیار بهمن دوم حمله  
 کرد امیر آن را هم زد و کرد پس در حمله سیم روزی که اقسام ازل قسمت او کرده بود بر آورد و گز بر سپهر  
 زد امیر آن را نیز زد و کرد پس در بیت به حمزه رسید گز سام بن زیمان را از قریب زین بر کشید و اشقر را به  
 گز نید و گز بر سپهر چنان زد که آواز ضرب گز پشت اسب بهمن بطریق و بر خاک افتاد  
 بهمن زین بر کشید و خواست که با پاهای اشقر را بر دوش امیر یک از دست پائین آید اسب را پس پشت  
 انداخت بهمن اسب دیگر طلبید و سوار شد امیر هم سوار گشت پس گز را در گز میان ایشان چنان شد  
 که آفتاب نزدیک غروب رسید بهمن دست بر تیغ برد و بر سپهران حمله کرد تیغ موازی چهار انگشت بر سپهر  
 نشست امیر سپهر را بر گردانید که تیغ بهمن در بر کلاه شد و دست بهمن ماند از بر روی امیر نشست  
 حمزه به اشاره تا نایار زد و کرد و قیغه در خاک افتاد و مرایه بدید آن را برداشت و نذر زنبیل کرد بهمن  
 گفت ای عمر ایبه قیغه من یک و تیار قیغت دارد و تو کجای بروی بمن بده عمر ایبه گفت ای ملک بهمن  
 من حکم دارم که هر چه در میدان بشکند ملک من باشد بهمن گفت ای حمزه این سخن چه می گوید حمزه گفت  
 این سخن نیست چراغ لشکر من است او راست میگوید بهمن تیغ نکفت و تیغ دیگر کشید و حمزه  
 حمله کرد و سپهران اسب را چنان گردانید که تیغ دوم هم بشکست و قیغه در دست بهمن ماند بهمن  
 ای مشت را پیش خود نگه داشت عمر ایبه بانگ زد کهای بهمن حق مرا چرا نگاه میداری بهمن گفت که  
 خاموش باش ترا همان یک مشت بس است عمر ایبه دست بر شک برد که بر دوش امیر فر موهای عمر ایبه  
 پس کن بهمن راستی گوید همان یک قیغه ترا بس است زیادتی کن عمر ایبه ساکت ماند پس بهمن  
 دست بر نیزه و مشقی بر زد و گز را نید و رسید امیر حمزه حمله کرد و سپهران دست انداخت و نیزه او را  
 از میان گرفت و زور کرد از دستش بر برد و سناهی نیزه را دور کرده چوب نیزه را بگردانید و بر کمر بهمن  
 زد نیزه تکه تکه شد و یک بهمن از صند زین چنبید پس دست بر کشید و نید و گز را نید و گز را نید  
 صدای طاق طاق برآید و گند هاشم گشت شد و رسید به دست بهمن و دال کمر یک دیگر بردند چندان دور  
 کردند که هر دو سپاه شایان از فو بر زمین مالیدند پس بر روی پیاده شدند و زور میبردند حمزه هر بار بهمن را

بدر زافنی کشید بهمن باز زور می کرد و ایستاد چنانکه شب تمام مشغول با برافروختن و فوجها نزدیک  
 آمدند بهمن گفت ای حمزه باز میگردی یا جنگی کنی حمزه فرمود هر چه فرمانی بهمن گفت مناسب این  
 است که بهمن جاعل طعام و شراب بخوریم و روز مشغول شیم بهلولان گفت بهتر باشد پس هر دو بر سپهر  
 نشستند طعام درآوردند خوردند و قدری بهمانجا بقیوه نند و برخواستند و در زور شدند وادی روایت  
 کنند که امیر حمزه به بهمن گفت کهای بهلولان ما هر دو هر چه فن سپاه گری بود از مودیم حالایک زور باقی  
 است و بران انفصال مقدمه خراب شد بهمن پرسید آن زور کدام است حمزه گفت آن زور در غی  
 است چنانچه من ایستاده شوم تو کمر من بگیر و زور کن و بعد از آن من کمر تو را بگیرم و زور کنم بهمن گفت  
 ادل زور باقی است حمزه گفت زور اول با تو است بهمن چنبید و گفت ای عرب غلطی کنی و دان  
 ایام که من طفل بودم در صحرائی رفتم و دوست بردخت های مضبوط میزدوم ازین بر میکنم تو از آن خن  
 که مضبوط تر نیستی حمزه فرمود اگر چنین است پس تعجیل کن تا زور فارغ شدیم و هر چه حکم خدا است  
 بنفاز برسد پس بهمن از جاسپ دست برد و دال کمر حمزه زد و زور زد و شد و چندان زور کرد که زورده انگشتان  
 او ده قطره خون بچکید دست از کمر امیر برداشت و گفت ای حمزه حالا نوبت توست امیر دست  
 بر زور کمرش زد و چنبید و گفت ای بهمن من نفره خواهم زد و بهشت دارم بهمن گفت من چه گویم بهمن  
 که از نفره تو بر سرم هر قدر خواهی فریاد کن بهلولان به عمر ایبه گفت ای دوست من نفره من عمر ایبه کلاه  
 بهلولان داشت شک بر سپهران در یافتند که امیر نفره خواهد زد دست در موده بردند و پنبه در گوش خود و سپهران  
 خود حکم کردند پس حمزه نفره زد و بهمن را برداشت و بالای سر برد و بگردانید چنانکه هر دو دستگردیدند و  
 آفرین بر حمزه کردند بعد از آن امیر بهمن را برد و بین زد و هر دو دستهای او را حکم بست و تسلیم عمر ایبه کرد  
 و سپاه کوستان خواستند که برای سر دار خود حمله کنند بهمن انشا رت گفت که هیچ کس از جانه چنبید  
 بعد از آن طبل باز گشت زدند و هر دو سپاه فرود آمدند بهلولان جهان در بارگاه آمد و بر کسی جهان بهلولان  
 نشست و فرمود که بهمن را پیش آورید حمزه به بهمن گفت ای ملک بهمن من ترا چگونه گرفتم بهمن گفت  
 چنانچه مردان علم مردان را بگیرند حمزه گفت مردان عالم گفته اند مرد باش یا در خدمت مرد باش  
 اکنون بگو خدایکی است و دین را بر ایم خلیل الله بر حق است بهمن گفت بیک شرط بگویم و بقیه  
 عمر حلقه بگوشش با شتم امیر گفت بکدام شرطی گوی بهمن گفت شرط آنست که بهلولان در حق شاه  
 و زوین و بهشتک جان بخشی کنند امیر گفت اینها مسلمان نخواهند شد بهمن گفت اگر مسلمان  
 نشوند والله من از دست خود اینها را خواهم گشت حمزه گفت اگر چنین است برو اینها را بیا



پس بنده از بهمن بر داشتند حمزه خلعت فاخره انداخت و خیز بهمن پیشش آمد و گفت ای بهمن  
 اعتماد بر سخن تو را ازین خلاص ساختم و تو باز دران مجلس میروی بختک زدن من از سرتاپای حرام زاده  
 اندمباد از ان من برگردانند و تو هم ادگفته آن پاکان برگردی بهمن گفت ای پهلوان جهان این چه  
 فرمایش است سخن مردان مثل سید سکندراست اگر سر رفته مضائقه نیست مگر سخن زود من نامرد  
 نیستم که از سخن و فعل خود برگردم بهمن حال اینها را حاضر می سازم حمزه گفت برو و دباش ترا بجا میروم  
 بهمن از بارگاه حمزه بیرون آمد بر اسب خود سوار شد و روان گشت نزد نوشیروان آمد و احوال باز نمود  
 و گفت من از دل و جان مسلمان شدم و غلامی امیر را قبول کردم و تمام عمر سزاوار طاعت او نه پیغم شما چه  
 می گوید اگر شما هم مسلمان می شوید تا از حمزه برای جان بخشی شما ملتمس بشوم و اگر ازین مطلب خلاف بخواهید  
 که شخصی ادلی من که برای شما لا از قفا هم ایشان گفتند ای ملک بهمن زمانی قرار گیر که ما در میان خود متفق  
 شده مشوره کنیم بعد از ان ترا جواب با صواب دهم پس ایشان در صحبت نشستند و در میان خود  
 گفتند که اگر بگفته من در تنه کنیم کار دشواری شود زیرا که زمین کوستان بی اجالت بهمن که بختن مشکل است  
 پس بادشاه با جماعه ملوک سواد شده بهشت لشکر امیر روانه شدند و در بارگاه امیر حمزه فرود آمدند بهمن  
 را به بیت خبر پیش فرستادند چون بهمن خبر آمدن نوشیروان را داد حمزه از بارگاه بیرون آمد و برای نوشیروان  
 افتاد شاه حمزه را بهین از تعظیم در کنار گرفت بعد از ان زمین و بختک بر پای امیر حمزه حاضر شدند بعد در بارگاه  
 آمدند امیر حمزه دست شاه را بگرفت و در بخت قباده خیمه را به پیشانده شاه بنییره خود را نیز در پهلوی خود  
 بنشانید پس بهمن برخاست و گفت یا امیر گو تا چه کنم امیر حمزه فرمود لالا الا الله ابراهیم خلیل الله بهمن اقرار  
 کرد پس رفتی بجانب نوشیروان آورد شاه نیز با تمام کفار به اتفاق مسلمان شدند و طبل شادی زدند  
 و مجلس بسیار استند و در سه خوردن مشغول شدند و الله اعلم بالصواب

داستان سی و یکم آمدن نامه خواجه عبدالمطلب رشتن امیر در مکه  
 مبارکه و جنگ کردن با شداد ابو عمر حبشی و شکست دادن او را

ادوی گوید چون امیر حمزه از فتح کوستان فارغ شد بهمن را مسلمان کرد برای شادی مجلسی آراست  
 و بادشاه و نوشیروان میخوردند و یک روز بعد یکرب برخاست گفت ای پهلوان در کوستان علف کم است

انگازینجا کوچ شود بهتر است و در کاوس حصار علف و غله بسیار است اینجا استقامت کنید امیر  
 فرمود فردا کوچ باید کرد و راه کاوس حصار می باید گرفت نوشیروان گفت ای فرزندان من پیر شد عام من  
 خفایم که در میان خویش بگذارم این تحت قناج را من بخوشی تمام به بنییره خود بخشیدم تمام و زراوند ما  
 و پسر عزیز خود و بهمن را بر اسب را بتو سپردم همراه من خواهر بزرگوار را ده کن تا من بروم امیر فرمود ای  
 شاه رضا رضای شما است همه خدمت کار بادشاه اندکی نادانی ترین خدمت کاران تو من هستم  
 را بی بردست شما است هر چه خوش آمد بکنید و روز دیگر نوشیروان سوی مداین روانه شد و امیر سوی  
 کاوس حصار متوجه شد بهمن را بر اسب زد و بین کاوس تمام سپاه امیر حمزه بن نوشیروان همراه امیر  
 راهی شدند و در حصار کاوس رسیدند و بغیر از خاطر عمری گذرانیدند و روز و شب شادی می نمودند  
 روزی در بارگاه نشسته بود قاصدی از مکه میامد و نامه بدست امیر داد پهلوان مهر نامه را باز کرد و دید  
 نبشته است اول تمام خلای دحده لا شریک بعد مدح خاندان ابراهیم پیغمبر از پیش عبدالمطلب  
 رئیس طایفه بر تو ای فرزندان شایسته اطول الله بدان قاصد با نفس اذان و قتی که خداوند عالم آن فرزند را بهمن  
 عطا فرموده است هیچ کس از نظر بد طرف مکه ندیده مگر آنکه در وقت بچگی آن فرزند به مقام علمیه خیری  
 آمده بود و خواست که مکه را تصرف بکند آن فرزند را در چنان گوشتانی داد که باز کسی جرأت نکرد  
 کرد بجانب مکه کند مگر درین وقت شداد ابو عمر حبشی بادشاه حبش چون آن فرزند را ازین جا  
 دور دید بر نزد نشسته نوشیروان و بختک حرام زاده عمل کرده باین سمت آمده است و نزدیک  
 مکه مقام ساخته و تمام ملک را تاراج و خراب ساخته است اگر آن فرزند دلبند بغیر یاد ما برسد و برود  
 خود را بر سر اند فوالمراء و گرنه منشی مسکینان فقیر اسپر کافران شوند حمزه چون نامه را بخواند آتش غضب  
 در دل او مشتعل شد و عیر امیر و یاران خود فرمود که ای دوستان پدرم را اشتیاق طاقات من  
 شده است اگر شما اجازت دهید بروم و چند روز در خدمت گذاری ایشان مشغول باشم یا آن  
 گفتند بیشک شبیه باید شما تشریف ببرید و در عیال جوی والدین فرعون است بعد از ان امیر فرمود  
 ای ملک بهمن تو بر کرسی من بنشین و فرزند مرا بجای فرزندان خود خیال کن و تو جانشین من  
 باش تا من از مکه بازگردم بهمن سر بر زمین نهاد و گفت ای جهانگیر عالم جانیکه پهلوان زاده عمر  
 بن حمزه باشد من بیچاره چکارم بحال من نیست که من بر کرسی جهان پهلوانی بنشینم امیر گفت  
 تو را ازینچه کار هر چه من می گویم باید قبول کنی عمر بن حمزه گفت ای ملک بهمن پهلوان هر چه می فرماید  
 قبول کن بهمن گفت ای پهلوان زاده مرا چه قدرت است که سوار شما یا با شتم عمر بن حمزه گفت



لا شاعره فوق الادب چون رضای حمزه بدین است باید کرد بهین خاموش با تدریس روز دیگر حمزه بدست خود بهین را بر کرسی خود بنشاند و خود با عمرامیه جانب عکس میار که روانه شد شب روزی مانند منزل و مراحل می بردند تا حلالی که رسیدند بهلوان را عمرامیه گفت چه باید کرد عمرامیه گفت اشقر و دیوانه را در صحرای باید گذاشت که بعد از آن باید من و تو در شکر حبش و در کیم تا چه پیش آید موافق او رفت که پس امیر از اشقر و دیوانه جدا شده اشقر را بهما بخادول کرد و گفت هر وقت من بفرستم باید تو بهما بخا آن زمان بیای اشقر و حمزه مانند حمزه و عمرامیه سوئی لشکر کفار روان شدند و در آن راه دیدند که چند نفر بازگر یک سمتی می آمدند عمرامیه با آنها گفت که ما هم باز میگردیم بیایید تا یکجا جمع شده در بارگاه برویم و بازی کنیم آنچه عاقل شود او را و وجهه کنیم نصفی برای شما و نصفی برای ما هم بازی بگویند بر صورت آنها نگاه انداختند و عمرامیه گفت که این از سر ناپا باز گیر است باید بر سر ها نشانی نماند تا قبول کنیم همه را یعنی شدند به عمرامیه گفتند که بی هر چه مناسب بدانید بهما نروا چنانکه آنها یک و دو بازی در گردن عمرامیه انداختند و عمرامیه گفت ای بهلوان این بل بسیار بزرگ است باید تو بر گردن خود بگذاری همه را مانشوی و قتی که مادر داخل بارگاه شود تو بر روی دست بروی و دست تو را حلقه ای که کای بهلوان پود و در دل زنی بیای تو باید زود بیای امیر گفت بسیار خفیه پس باید که آن با حمزه و عمرامیه در بارگاه شدند و رسیدند و بنای بازی را انداختند و عمرامیه هر روزی را که در بازی و بدی است و بر سر بازی تا یک خود را می نهاد و با پای خود را بالای کرد و چنان خود را چرخ میداد که تمام رنگینان میخوابی مانند این شهر شد و در ساندند آنهم حیران ماند و فی الحال در بارگاه آمد و گفت تخت بیرون بارگاه بگذارید و خود بالای آن تخت نشست بازی مییدید و از کار پای انچه عمرامیه بخیر بود و انعام زیادی به عمرامیه می داد و می خندید و عمرامیه هم بازیهای شایسته کرد و قتی نشیند که شد او بر بی چیز و پیش شد او آمد خدمت کرد و گفت ای شاه جیستی عرضی دارم اگر فرمان باشد عرض کنم شد او گفت بگو عمرامیه گفت از میراث پدر غلامی بمن رسیده است و آن غلام دعوی بهلوانی در سر دارد که زود هم داشت بر بار بیا من می محمد دارد و هر چه من می گویم بر عکس آن میکند یک زنگی مضبوطی را بر قفالی تا او را تا و پید کردی کند دست و پای او را بسته خواهی کرد شد او گفت از دستش بطلب آن غلام را عمرامیه بنگ زد که ای بهلوان پود لا و یا حمزه و دل را بر زمین نهاد و بر بهلوانی عمرامیه بایستاد شد او گفت ای غلام باز بگو چرا صاحب خود را میگوید حمزه گفت ای حرام زاد و بی ادب مرا غلام می گوئی توئی غلام و پدر تو غلام است شد او از این کلمات بجز میشد چون مار پیچید

وزنگی را فرمود سر از تن او جدا کند فرمان شد او بهلوانی از خیل او پیشتر بکشد و نزد حمزه آمد و شمشیر را بر امیر حمزه حواله کرد امیر دست او را در هوا بگیرد و چنان مشت در گردن او زد که زنگی جان بداد شد او نعره زد که زنگی دیگر برود و این لاکبت را امیر او را نیز یک مشت لاکبت زد که زنگی دیگر آمد و خواست تن بر امیر زند بهلوان هر دو ساق پای او را بگیرد و چنان بزد که او را جدا بکنید بر این پنج چوب نفر زد که امیر حمزه بکشت بعد از آن شد او گفت ای استاد باز بگردان غلام بتو نفی است که بمن بفرستی زرتو بدیم عمرامیه گفت اگر او را تو گرفتی و بمن دادی من او را بفرستم ازین کلمات شد او طاعت نموده شمشیر بر کشید و از تخت برخاست و نزد یک حمزه را که بهلوان دست او را نیز در هوا بگیرد دست دوم را در داد کرد و دال کرا او را بگیرد و نعره زد و او را بر داشت بر زمین زد و پای بر گوش نهاد و گفت هر که داند داند و نداند بداند که منم حمزه بن عبدالمطلب بخیر و شنیدن نام بهلوان بزرگ لشکر حبش افتاد شد او به امیر گفت یا حمزه مرا بگذار که من بروی شسته و شمشیر روان و بختک آبخانده ام حمزه فرمود تا مسلمان نشوی هرگز ترا زنده نگذارم شد او بنفاق افتاد و کرد و گفت خایه کی است و من ابراهیم پیغمبر بر حق است حمزه او را با کرد پس آن خواجه عبدالمطلب با حیل و یاران خود از شهر بیرون آمدند حمزه بر پائی پدر افتاد و دال عرب را بنواخت و شد او فرمود تا هر مت حصار کشد و خود درون شهر رفت و از دیدار عزیزان بیاسود و بخدست خورد رفت و بر پائی او افتاد چون شد او از مت حصار فارغ شد بخدست ایستاد و گفت یا امیر اگر فرمان باشد من در ملک بروم و قاتل آن دیار را کوه بلال در مت بهلوان حاضر کردم بقتین است که مدتی شما در مکه خواهید ماند من هم همین جا خواهم آمد حمزه گفت زود باید مسلمان باشی خواه پیش من بیای یا نیای فرقی نمی کند همچو تو بسیار غلامان من دارم برو خدا حافظ و در مکه پیش مادر و پدر مدتی ماند

داستان سی و دوم قتی شد او ابو عمر حبشی را راه این گرفت که در شیراز را و برین ملک خوشنشین بمن از امیر از شرارت بختک و شوقین کاوس

راوی اخبار گوید چون شد او ابو عمر حبشی بهلوان و عمرامیه و دواع کرد در ملک خود روانه شد و دناشاهی راه خیالش رسید که اگر نه بشیران بمن نمی نوشت من از برای چه از دست حمزه ذلیل می شدم این بلا سبب



نوشتر دان بر من دارد شده باید من هم انتقام بگیرم پس بفرستد ملائک کرد و پادشاه نام فرستاد  
 که شداد در ملک خود میرود و اگر فرمان باشد پادشاه کوه برود و نوشتر دان حکم داد و سیاه شداد دید  
 بارگاه در آنکه سر بر زمین نهاد و بعد بیشتر رفت و دوست انداخت که شاه را بگرفت و برداشت و  
 بیرون بارگاه آمدند گاه شاه تیغها برکشیدند شداد گفت اگر کسی مرا مضرت رساند من نوشتر دان  
 را حجاجه در زمین زخم که در خاک پست شود همه تیغها را فلان کردند پس شداد نوشتر دان را در سپاه  
 خود آورد و بالای فیل انداخته در شهر پرورد قفسی از آهن درست کرده نوشتر دان را مقید ساخت  
 و در بارگاه خود آویخت و هر روز طعام و آب باو میداد و می گفت اگر ندمانی فوشتی من برای چه  
 در ملک میرفتم و چرا در حلقه غلامان آن عرب داخل می شدم نوشتر دان گفت من خبر ندارم بختک  
 حرام زاده نوشتر دان شداد گفت تا آنکه بختک را بمن ندی من نگذارم تو از اینجا بروی شاه برین  
 طریق در قید شداد بود و حمزه را ازین حال هیچ خبر نبود حمزه چون در خدمت والدین بماند بعد از  
 مدتی بختک رفتن طلبید پدر گفت ای فرزند بعد از سالهای سال ملاقات شده کی ردا دارم که  
 بایی زودی بروی یک سال پیش من یمان امیر حمزه قبول کرده اما چند کلمه از بختک بشنوی چون شنید که  
 امیر شداد از سلمان که داده دارد که یک سال در ملک توقف نماید و شکامیر نیز در حصار کاوش می ماند  
 زمین لافانی دیده فرصت را غنیمت دانست فرمانی از جانب نوشتر دان به حمزه و زوین بهمن بدین  
 مضمون نوشتر دان که بدایت آگاه باشید که شداد حبش در ملک با حمزه جنگی حمزه غرامیه را دست گیر کرده  
 بر دوازده اکنون من در عزاداری او مشغول هستم باید بود و فرمان عربان را بکشید و مهر نگار را بهمن سپارد  
 و بدینجا آید پس فرمان را بدست قاصدی داد و باو گفت که بگو پیشتر وی من حمزه غرامیه را بردار و بگو  
 شاه مرا نزد شما فرستاده پس بختک خود شوال شده نزد زوین آمد و همراه او بدرگاه میرمز رفت  
 و در زمین لاف قاصدی بجهولی رسید و فرمان را بدست بختک داد بختک خواند و بدست زوین  
 داد چون زوین فرمان را خواند گفت ای حرام زاده دیگر چه جید آنگونه بختک سوگند دروغ خود که  
 مرا ازین قصه خبر نیست زوین حرف او را باور نموده هر دو به بارگاه بهمن رفتند و نامه را بدست بهمن  
 دادند چون نامه را بخواند گریان شد و گفت حیث که چنین مرد خجائی از میان بردت لاکی اگر  
 حمزه از جهان برقت چه پاک دو پسر و یک پسر از دیاد کار مانده که خدمت ایشان را در میان  
 بسته انتقام امیر را از حبش و زنگبار میکشتم پس قاصد را طلبید و گفت راست بگو که چه شده  
 کا فر ملعون نیز گفت که خود دیدم هر دو را ببار آورد و پس بختک گفت ای ملک بهمن نامه را تمام

بخوان شاید شاه در باب مهر نگار هم چیزی نوشته باشد چون نامه را خواند و دید نوشته است که  
 چون در حیات نیست مهر نگار را در نکاح خود آرایش بهمن شاد شد و گفت ای بختک چه باید  
 کرد بختک گفت این سخن را اکنون مخفی بدار تا مهر نگار آسان بدست آید و الا مشکل است پس زوین  
 گفت من حیدر اندیشیده ام آنکه چون من فرما بدارم بروم می گویم که فرما شب فاتحه بدر من است  
 اگر امیر زاده با تمام پهلوانان قدم در نجبه فرمایند مرید بر عزت من می شود پس هر سه سوار شدند و در  
 بارگاه امیر زاده قباد آمدند و بر کرسیهای خود قرار گرفتند زوین بر خاست تعظیم کرد و عرض نمود که  
 ای امیر زاده چون فرما فاتحه بدارم را میدهم استدعا دارم که شاه زاده با تمام پهلوانان قدم در نجبه  
 فرموده مرا سرفروزد و زارند و سیرگاه شاه زاده مهر نگار نیز تشریف فرما شوند سرفروزی زنان نیز فرما  
 بود امیر زاده نیز مهر نگار رفت و گفت زوین استدعا دارم که شما نیز در منزل او تشریف ببرید  
 پس تخت روان آلاسته کردند مهر نگار سوار شده بجنه زوین رفت چون مهر نگار برستند قرار  
 گرفت ساعتی بعد دید که زوین را در گیش یک و دیگر سخن می گویند مهر نگار قهرینه و بهادرت که در کرکس  
 هم کاسه نیم کاسه ایست و عنقریب است که فتنه برپا شود آهسته آهسته سوارا فرستاد و شاه  
 زاده قباد را بیاورد چون قباد حاضر شد مهر نگار از حالات زنان خبر داد قباد دست مهر نگار را  
 گرفته سوار شد و فوری هر دو داخل حصار شدند چون زوین و بهمن از رفتن مهر نگار خبر یافتند  
 دست تا سفت بهم مالیدند و افسوس خوردند که مهر نگار را باین آسانی بدست آورده ایم اما چه  
 فائده که مفت از دست رفت بختک گفت کجا خواهد رفت پس بهمن گفت افسوس است  
 که با وجود یون هر مزین نوشتر دان قباد بر تخت نشیند عمر بن حمزه گفت ایخه فضولی است  
 که می کنی بهمن گفت راست می گویم ای عرب کشیکنه خوار شدند بگفت ای کوهستانی او  
 امیر تر از کسی نمی نشاند گاهی این فضولی بالائی کردی بهمن گفت بکشید این عربان را که ناگاه  
 تمام گردان گرد با لابر گرفتند و بر یک دیگر می زدند و سوار گری بر شانه بهمن زود او را از مخی  
 نمود چون بهمن دیگر می توانست خود جنگ کند حکم بدست داد تا در بارگاه ریخته و مشغول زد و  
 خود بودند که درین اثناء فوری باو که خواهر بهمن و عاشق عمر بن حمزه بود و دول اندیشید که هر گاه عمر بن  
 حمزه کشته شود دیگر زندگانی بکار من نمی آید پس سلاح پوشید و از طرف خود را ظاهر کرد و حمزه  
 گویان در میان کفاله قباد را در بارگاه سومان بن بهمن رسید برادران بهمن در یافتند که فوری باو است  
 پیش رفته گفتند ای رعنا ترا چه شده فوری باو تیغ را بر کمر سومان چنان زد که در حصه کرد و قصد را در







بهمن دست انداخت و دودال کمر بختک لا گرفت گردانید و بر زمین زد چون تقییر می یافت بدین  
 بنود نزد بهمن غشاک پریشان خاطر از مصاف بازگشت و طلبهای بازگشت زدند و سرود  
 سپاه فرود آمدند و امیر حمزه را از آن خبر دادند و همان زمان بازگشت و گفت میروم تا امیر  
 را بیارم و بجانب مکه روان شد بعد از سه روز به خدمت عم مصطفی امیر حمزه رسید احوال باز  
 نمود پس امیر مادر و پدر را وداع کرد و بر اشقر دیوار سوار شد و با عمر امیر به سمت کاوس حصار  
 روان شد تا لشکر بر طبل جنگ زدند و میادان در میدان در آمدند که از بیابان لشکر پیدا شد  
 عیالان پشتافتند و باز پرسیدند که این لشکر از کیست گفتند لشکر سرباز ک برای مدتیست  
 آمده است کفار شاد و شادند هر روز اول استقبال کرد و بهزار تعظیم بیاورد و سرباز گفت حمزه درین  
 لشکر هست یا نه گفتند نیست پس از میان میدان او هست سرباز گفت کمی هست در میدان  
 برو و ببینیم که عریان چه طور جنگ می کنند تا فرود در میدان بروم و همه را به دستم فری زده بگرد  
 میدان رفت سعد بن عرین حمزه پیش پدید آمد و گفت ای پسر کسی در دست حقیقت جنگ کرده  
 من نگردم ام اگر اجازت دهی بروم عمر گفت ای فرزند تو هنوز صغیری چگونه در میدان خواهی رفت  
 گفت قهار و نیز صغیر بود چگونه با بهمن جنگ کرد و او را از پیش خود بر انداخت اجازت ده  
 تا فری زده از جهان فرسوده گردانم عرین حمزه گفت برو بخدا سپردم تو را سوار اسب را در  
 میدان بماند و جولان نمود کفار چون سعد را پدید آمد حیران ماندند سرباز پرسید این چه جکاره  
 حمزه است پهلوان گفتند که این امیر حمزه است سرباز حیران ماند سعد بانگ بر فری زد و زد  
 که ای کافر بیاد تاج واری فری زد و گریه کشید سعد خود را بر سپر نهان کرد فری زد و بر سپر زد و  
 شعله در آتش از گزند سپر در فلک رسید فری زد و نعره زد و گفت نیست کردم عرین حمزه را یک  
 گزند سعد نعره زد که ای کافر ملعون هوشتیار باش و تیغ بر کشید و بر بازوی فری زد و فرود آمد که  
 بانه می او با گزند در خاک افتاد و خواست برخیزد که تیغ دریم را بر زد و دست چپ او را نیز قلم  
 کرد فری زد و در زمین غلطید سنگدل عیاد فری زد و بریده بر نیزه به دست طبل شادی زدند  
 سرباز می خندید و متعجب ماند پس طبل آسایش زدند و لشکریان فرود آمدند و پهلوان تازه سعد  
 را در کنار گرفت و زره فقر او را از آن طرف نیزه بر زمین و شیردان بر تخت نشست سرباز بر کرسی  
 نشاند طعام آورد و ناهار خوردند و داشتند سرباز کیفیت گردان عرب را می پرسید جنگ  
 جوابی گفت چون روز دیگر شد طبل جنگ زدند و در میدان در آمدند که از بیابان گوی

برخواست امیر حمزه و عمر امیر سپیدار شدند و گردان عرب بدیدند امیر هر یکی را در کنار می گرفت  
 و احوال می پرسید کفار غشاک شدند و طبل بازگشت زدند و پهلوان فرود آمدان شب برود  
 آوردند چون صبح شد طبل جنگ زدند امیر در میدان برزت و گفت ای کافران خدا در حق شما  
 چه بدی کرد و بودم که شما یقین نداشتید که دید اکنون ای بهمن بجای میروی اگر مردی بیابم گفت  
 ای هرگز مقابل حمزه نمی توانم رفت سرباز را در میدان فرست هر مردی بجانب سرباز  
 آورد و سرباز اسب را فی الحال در میدان را انداخت و گفت ای عرب تو بجای جویی  
 من ترا می طلبیدم پس پهلوان گفت اینک آیدم بیا سرباز گوی بر امیر زد و پهلوان زد و گریه و دیم  
 زد و چهارمیکسری رفتی رو کرد پس گریه و اشقر در نامه آمد امیر دست بر گردن سام بن نریمان برده  
 اشقر را بر گردن سپید گردانید چنان بر سرباز زد که از هر موی آفتاب بچکید و لیکن خود را مردانه  
 گریه و دیم برادر و پشت سرباز شکست سرباز بر خاک افتاد و پهلوان فی الحال پیاده  
 شد سرباز بدید و دودال کمر میگردانید و در زور شد چندان زد که از ده انگشت او قطره  
 خون بچکید دست کمر امیر برداشت پهلوان دست بر کمر بند او زد و نام خدا را بر زبان آورد و  
 او را برداشت و بالای سر برده بر زمین زد و او را به دست تسلیم عمر امیر کرد و طبل بازگشت  
 زدند هر دو سپاه فرود آمدند امیر حمزه آن روز مظهر و منصور را با گاه نشست فرمود تا سرباز  
 را بیارند عمر امیر را بیارند امیر گفت ای ترک من ترا چگونه گرفتم سرباز گفت چنانکه مردان  
 مردان بگیرند امیر گفت مردان عالم گفته اند مرد باش یا در پی مرد باش بگو خدایکی است و دین را بر اسم  
 برحق است بیان و بت پرستان بر باطل اند سرباز رفت و در امیر عیش نشست سرباز بشاد

## داستان سی و چهارم خوردن امیر حمزه از دست بهمن

راویان اخبار چنین آورده اند که چون امیر سرباز گرفت سه روز در عیش نشست و چهارم  
 طلبهای جنگی زدند و سپاه سوار شدند در میدان رفتند امیر نعره زد و ای بهمن کی آمد امیر  
 فرمود بر زمین این کافر خدا را گردان عرب بتا خشت کافران پشت دادند امیر سرباز را بر سر نیزه  
 تا کمر فرود می آورد و چندان کشته شدند که حساب آن خداوند عمر امیر قفای امیر نگاه می  
 داشت تا کمر نمی از شب کشته بود که امیر تیغ زمان نزد یک بهمن رسید چون نظر بهمن بر تیغ



نمید که خود در گردن امیر افتاده است و گفت از همین او چندان رفته که قاشق زین سپید شده و  
 تیغ دو دستی میزند از پس سر و کمره تنی بفرق امیر فرو داد و در چهار انگشت بر تارک امیر رسید  
 به پهلوان از حد مرز خم بر شیار شده عنان بگردانید و حریف را در میان بدن خود را در میان فوج خود  
 انداخت و نعره زد که چنان تیغ بر تارک حمزه زدم که تاحق او را رسانیدم چون گردان ضرب این  
 کلمات شنیدند غناک گشتند و امرای تنها افتاده هر چندی خواست بامید رسیدنی توانست  
 امیر چون بی قوت شد اشقر را بگردانید و از لشکر بیرون آمد و سستی در اندام امیر پیدا گشت هر دو  
 دست را بر گردن اسب انداخته گفت ای اشقر ازین لشکر ما را بیرون ببر اشقر امیر را بیرون آورد و  
 راه کوستان گرفت تا بکنار رودی رسید اشقر نشسته بود قدیمی آب از آن رود خورد و خواست  
 که بیرون رود و زمین بگردان بنی یزد و امیر در آب افتاد چون آب اندک بود امیر روی آب  
 میرفت تا آسیائی شخصی آسیابان که سپهر شیر نام داشت وقت صبح از آسیاب بیرون آمد مردی در  
 آب افتاده و آسیائی ایستاده دیده و در دل اندیشید که این مرد از شاهزادگان است زخمی شده  
 اسب او را اینجا آورده است اگر من او را در خانه برم و تفقد حال او را کنم چون خوبتر و  
 دولت خواهد داد بدین نیت نزدیک آمد و دال کمر او را بستم و آب بیرون آورد و در  
 خانه خود آورد و گفت ای مادر این مرد بزرگی است تفقد حال او را کنی کنم اگر به شود حق گذاری کند  
 و اگر ببرد اسب سلاح او مال ما است سلاح از تن امیر بکشید و یک مشت آورد در زخم او نهاده  
 محکم بست اشقر همه حرکت های آسیابان را میدید و از بالای سر امیر جایی نمی رفت و اگر چه  
 شیر نزدیک امیر رفت که گام او را بردارد و بشه بر می کشد که او را خوف اشقری که بخشتی گفت  
 من هرگز اسب را باین بهیئت ندیده ام راوی حکایت گوید که امیر بعد از هفت روز چشم بگشاد  
 اشقر را ایستاده دید خود را دریافت که زخمی شده است اشقر چون امیر را بیدار دید بدید و نزد  
 و نزد سپهر بیاید پهلوان را دیده سر بر زمین نهاد امیر اشارت کرد که زین اسب را فرود آور و سپهر  
 زین فرود آورد و اشقر در چراگاه رفت امیر تکیه کرده نشست از سپهر احوال باز پرسید سپهر  
 تمام کیفیت را گفت امیر گفت خاطر جمع دارید که درج قوضان خود پادشاه حلال من گردانم  
 از جای یک گوسفند بیاید تا شور بانی آن بخورم سپهر فی الحال یک گوسفند آورد و ذبح کرد  
 گوشت پخته پیش آورد پهلوان بخورد و قدری گذاشت چون دهن دیگر شد امیر گفت ای سپهر  
 شیر گوسفند دیگر بیا سپهر گفت ای آقا آن گوسفند را از مادر گرفته آورده بودم این زمان

از کجا بیارم امیر گفت برو مادر خود را پیش من بیا و سپهر نزد مادر آمد و گفت ای مادران مردی طلبید  
 مادر سپهر برخواست پیش امیر آمد امیر گفت ای مادر من ترا ببادری قبول کردم تفقد من بر تو شرکت  
 آن عورت گفت ای فرزند چه می فرمائی گفت هر قدر گوسفند داری بمن بده که بدل یک گوسفند ترا  
 هفت گوسفند خواهم داد عورت گفت ای فرزند هفت گوسفند در ملک خود دارم کی لاخوردی  
 و شش دیگری مانده اند اگر تو بمن عهد کنی و نام خود را بگوئی که کیستی من آن گوسفندان بتو دهم امیر گفت  
 مرا سعد شای نام است و من برادر حمزه ام و سوگندی خورم که بدل هفت گوسفند هفتاد گوسفند  
 بتو دهم آن زن چون نام حمزه را شنید در خانه رفت و تمام گوسفندان بیاید و پهلوان بر روی کی  
 از نرانی خورد تا توانا شد امیر را اینجا بدارد چند کلاه لشکر امیر بشنوید چون صبح شد عمرامیه هر قدر نفس  
 کرد نشانی از امیر نیافت زیرا که کوستان بود و جایی نداشت اشقر هم بنوازد بنوازد آخر تفحص کنان جانب  
 آن رود رسید اشقر را دید که می چرید چون نظر اشقر بر عمرامیه افتاد دید و پیشانی خود را در خاک مالید  
 و پیش شده عمرامیه را در خانه سپهر آورد چون عمرامیه پهلوان را دید بر پای افتاد و بر بغل گیر شد  
 چون طعام برای امیر موجود بود سپهر بیاورد و خورد و عمرامیه گفت ای جهانگیر سوار شود و لشکر برویم که یار من از  
 فراق تو کوه گشته اند و نگرار نزدیک است که جان بدید پهلوان گفت برو تمام یاران را اینجا بیاور  
 عمرامیه رفت و بیارایان گفت که امیر زنده است چون خبر امیر را شنیدند طبیب های شادی و دانه بمان  
 زمان سپهر نشاند در مقامی که امیر بود بیا آمدند پهلوان هر کی را بنواخت و با نهر نگار ملاقات کرد و فرمود  
 چیزی بیاور آسیابان بدیدند آن زن را چندان مال دادند که خراج جمده ترکستان بود بعد از آن  
 هفتاد گوسفند او را باز یاران را گفت که هر کی چیزی را سپهر دهند میارایان هر یک دو حاسب و  
 بست هزار دینار دادند سپهر مرد کبلی گشت و باقی مرد عوی برادری با حمزه می کرد و روز دیگر امیر از  
 آنجا کوچ کرده در میان مصاف درآمد و گفت ای یاران ما بطریق پهلوانی جنگ می کنیم کافران ما را  
 بازی می دهند این زمان بیایید قسمت کنیم و کفار را بکشیم عمرامیه گفت من دادم و بهمن نسیم  
 گفت در حصه من نه پس است و مبارزان دیگر بر سر من و شیروان که اقتیاد کرده اند یکبارگی نعره بزنند  
 و در میان کفار افتادند و در یک زمان آنچنان شد که نمونه میدان قیامت است بعد از آن فزان  
 طاقت مقابله نیاوردند و پشت دادند میارایان امیر و نبال کردند پهلوان زاده جنگ کنان نزدیک  
 بهمن رسید بهمن خنک اسبی را پی کرد پهلوان زاده در زمین افتاد و شیخ بر بهمن چنان زد که کمر خنک  
 دو نیم کرد و سرش را بریده پیش امیر آورد و گفت افسوس که آنچنان اسب ضائع شد و پهلوان



دیگر چند فرستاد و بنال کردند بعد از آن باز گشتند و بخدمت امیر آمدند چندان سر بر آوردند که چنانچه  
 آن را خلد و اندک پس بدلی قارغ در پیش نشستند و می خوردند آن شب که امیر از خم رسیده بود  
 پریان تماشا می کردند خبر برای اسماء پری و قمریشی بردند همه ایشان جمع شدند و گفتند بیاید نزد  
 امیر برویم و او را به بنیم پس اسماء پری لشکر پریان را بر داشته آمد و نزد یک شکارگاه امیر حمزه  
 و اسماء پری اول سلاسل را بخدمت امیر فرستاد سلاسل در بارگاه امیر درآمد و پیش امیر  
 سر بر زمین نهاد و امیر چون او را بدید متعجب ماند برخواست و به تعظیم تمام او را در بغل گرفت و پیش  
 خود بنشانند و احوال باز پرسید سلاسل گفت پریان با احوال پرستی امیر آمدند امیر خوش دل شد  
 و از آمدن پریان یاران را خبر کرد یاران گفتند با امیر هیچ نمی بینیم پهلوان گفت خاطر خود را جمع  
 دارم بخوابید و بد پس میانان سوار شدند و در بارگاه اسماء پری فرو کردند پریان نزد امیر حمزه جمع  
 شده امیر از برق شاه با اسماء پری و قمریشی در کنار گرفت و معذرت فرمودان خواست بر تخت  
 پریان نشست پریان چون گردان عرب را بدیدند حیران ماندند اسماء پری گفت یا امیر هر  
 نگار را نیز بطلب امیر گفت شما را می خواهم برو پس یاران گفتند یا امیر تو وعده کرده بودی که  
 پریان را نشان بماند پری حالا چرا نشان نمی دهی امیر اسماء پری گفت یاران من شوق دیدار شما را  
 دارند اسماء پری گفت بشرطیکه دست بر پریان نزنند امیر گفت هیچ کس دست نهد و پریان  
 حجاب برگرفتند و یکبارگی بر گردان عرب خود را نمودند امان از دیدن پریان میترسیدند امیر حمزه و یاران  
 قمریشی ملاقات داد پس کجا نشستند و در عیش مشغول شدند پس اسماء پری و قمریشی و چند پریان  
 دیگر همراه امیر و بارگاه مهر نگار رفتند چون شاه نزد امیر پریان را دید حیران ماند و بخدمت قمریشی  
 بدید و بر پای مهر نگار افتاد اسماء پری نیز ملاقات کرد و گفت اگر جهت چنین ادبی زاد امیر را قرار  
 نبود حق بجانب امیر بود زیرا که هیچ پری را این جمال نیست همه پریان پیش جمال مهر نگار شرمند  
 گشتند و بدید و پیش آوردند زمانی بود که در خواستند و در مجلس خود آمدند شبانه روز پریان  
 همان امیر بودند روز چهارم پریان رخصت طلبیدند و روانه کوه قات شدند که بر تپه ای جمال مهر نگار بودند

## داستان سی و پنجم رختن عمر بن حمزه شهر فرخاد گشته شدن و خوابیدن درین

راویان اخبار و ناقلان آثار چنین نوشته اند که چون امیر پریان را از ادع کرد و رفت کسی میداد

که کافران کجا رفتند عمر امیر گفت من شنیده ام که در کاشمیر رفته اند به جعفر کاشمیری پناه آورده اند  
 پهلوان گفت افسوس که اینها از دست ما جان سلامت بردند پهلوان زاده گفت اگر فرمان  
 باشد من و بنال ایشان بروم و تمام دایسته نزد امیر بیاورم پس ده میاد از همراه پهلوان زاده نامزد  
 شدند اول عمر معدی و هفت برادران او و فرهاد بن هند سوار و استفسانوس روز دیگر عمر بن حمزه  
 را با یاران روانه کردند بعد از طی مراحل در کاشمیر رسیدند کفار حصار می شدند پهلوان زاده حصار را محاصره  
 کرد و با اینها جنگ میکرد و ادقضای پهلوان زاده یک روز بشکار رفت و شکارگاه ناگاه گور خری پیدا  
 شد عمر بن حمزه اسب را در پی او دوید تا آنکه گور خری از چشم پهلوان زاده غائب گردید عمر بن  
 حمزه از یاران جدا شده زیر درختی فرو آمد شکاری انداخت کباب کرد بخورد و سوار شد تا در  
 لشکر خود آید ناگاه همان گور خری خود را نمود که عمر بن حمزه در دل گذرایت افسوس است اگر من بلا  
 زنده بودم و از بنال او کرده میرفتم تا بالائی پشته برآمدم و دیدم لیکن شهری را دیدم که از افق  
 می گفتند خوابه رزمین دران شهر پادشاه بود کفر نام بالائی قصر شسته تماشا میکرد و نظر او بر پهلوان زاده  
 افتاد و خواجه سرای لاگفت برو ازین جوان پرس که از کجائی و برای چه اینجا آمده خواجه سرای عمر بن حمزه  
 آمد و گفت ای جان رعنا از کجا آمدی پهلوان زاده گفت من پسر حمزه ام و دو تنال شکلا آمده ام خواجه  
 سرای کیفیت را دید یافته به کفر با دو گفت کفر گفت برو او را نزد من آید باز خواجه سرای آمد و عمر بن حمزه را  
 نزد کفر آورد چون روی عمر بن حمزه را بدید شریفه و قمریشی وی گردید او را اندرون برد و بر تخت  
 نشاند طعام در آوردند خوردند و در اشتیاق الهمی گمانش کفر در عالم مستی خواست که  
 با پهلوان زاده هم بستر شوند عمر بن حمزه گفت خوابه تو در عقد من است با تو شسته نیست که  
 هم بستر شوم کفر جهل می کرد و می گفت که ایها است که مرا از روی تو بوده چرا بی با عاشق  
 خود می کنی پهلوان زاده گفت یاران من در کاشمیر اند صبر کن تا ایشان بیایند رخصت از ایشان  
 بستانم تو خاطر مجبور کفر قاصدی را نزد یاران عمر بن حمزه فرستاد یاران عمر بیامدند و تقطیع بجا  
 آوردند در شهر فرخاد پری بود که او در هفت صد سال از عمر گذشته بود و پهلوان زاده و شهر شیان  
 می گفتند او را دید پس خودی داد و سرود و می دیناد در شهر شیان پسران خود گفت شما با برید و پسر  
 حمزه را گرفته پیش من آید پس آن فرخاد بدیدند و نزد پهلوان زاده آمدند عمر بن حمزه هر دو را به پیکان  
 مشت در زمین غلطانید بعد از یک پاس در هوش آمدند و نزد پدر رفتند و احوال را باز نمودند  
 فرخادی بخندید و گفت انصافا پسر حمزه است او بچه است مرا به حمزه کلا است یا بچه کفر



تعلیم یاران را بجای آنکه به یاران یا عمر بن حمزه در شراب خوردن مشغول شده و به یاران داده است  
 شده بغایت کفر و بدعت در آمد و حیای آن آغاز کرد عمر گفت ای رعن چربی حیای می کنی من این  
 کار را کردنی نیست کفر و غضب شده و در دل گذرانید که این مرد مرا کمر وانی است بهترین باشد  
 که او را از جهان آسوده گردانم نه لیکن این مرد سود خیزد و بختش بکشید و در آن تن عمر بن حمزه جدا کرد  
 و بعد از کشتن پشیمان شده نعره زد که عمر بن حمزه را کسی کشت پهلوانان بیایند و در گردناری  
 شدند اسپاز دم و بال بریدند کفر را گرفت و محکم نگاه داشتند شراب و عرواوی نمودن بی  
 امیر در خواب دید عمر بن حمزه در دریای خون شنا میکنند از آن پول بسیار شده خواب بگریه میگفت  
 عمر امیه گفت بروم خبر بیاورم شاید نمی شده باشد عمر امیه از کاوش حصار دیدن شده در گنبر  
 و نامه لشکریان را بر سپید کرد حال حدیث سپاهیان گفتند عمر بن حمزه در شراب رفته است عمر بن  
 همان زمان در شراب رفته و بیکه یاران در گردن و ناری اندکی الحال باز گشت نزد امیر آمد و گفت  
 یا امیر فرزندانم عمر بن حمزه شکو است اما زخمی دارد ترا می طلبید خاطر جمع در همان شما امیر همان مان  
 روانه شد و در شب میرانند و حال فرخنده سپید عمر امیه گفت ای میر در باغ بیای تا قدری قرار  
 گیرم نه چیزی بخوریم بعد از آن شهر شویم پس در باغ فرخنده و آواز دهند و دیدند که می گویند  
 چرخ عمر امیه بدوید و گویند آواز دهند و در سرخ کشید چون دو دو کباب بکشد نظر بر خاوری  
 بران دو دو افتاد پس بران را گفت بروید قفس کفید که این دو دو را کرد و او را بگیرد پیش من آید  
 پس آن خاوری بدویدند و درون باغ درآمدند امیر را بدیدند و در دویدند و چوب دستی را  
 بر امیر حواله کردند پهلوان هر دو را در زمین نزد خاوری چون دید که پسران و میر که چوب دستی  
 هفت صد منی را برداشت و سر درون باغ کرد و نعره زد خبر دادید که گویند که می خورید امیر چون  
 فرخادی را دید بر خاست و گفت ای عمار این شبان بچای می نماید فرخادی چوب را بر امیر  
 حواله کرد پهلوان چوب پیش را بدو دست گرفت فرخادی هر چند زور که نتوانست او را بر دوش کند  
 پس پهلوان چوب را از دست او گرفت و دوشال کرد و در آن نعره زد و در وقت گرفتارند  
 در سر و در زمین زده فرخادی گفت ای هفت صد سال از عمر من گذشته است مرا کسی نه  
 توانست بکش نام خود بگو که گیتی امیر گفت من حمزه بن عبد المطلب هستم فرخادی گفت هر  
 آئینه جز تو نگری که توان امیر گفت بگو خدایکی هست و دین ابراهیم بر حق است فرخادی سلمان  
 گشت خاست بگوید که پسران تو شهادت یافت عمر امیه شهادت کرد که می گوید پهلوان سوار شد

فرخادی باد و پسران و نبال امیر روانه شدند چون امیر درون شهر رسید اسپاز دم و بال برید  
 دید نعره زد و خود را بر زمین انداخت و بالان بیا زد و بر پای امیر افتادند و کفر را بستند و فرخادی  
 امیر فرمود تا او را نزد مادر عمر بن حمزه بفرستند چون کفر را نزد مادر عمر بن حمزه آوردند و گفتند  
 که پسر شما را این ناروغنا کشته است مادر عمر بن حمزه نعره زد و جان بلا و پس کفر را کشته بدن  
 او را شقه کردند بعد از آن امیر ماتم داشت و عمر بن حمزه را در تابوت کرد و در کاوش حصار  
 فرستاد و خود در کشتی آمد کفار از آنجا گرختند بودند امیر گفت این مقام را حزاب باید کرد  
 و شومست این جائیکه پسر من کشته شده است پس قصد حصار کردند و حصار را ویران  
 ساختند و بعضی کشیم باین امان خواستند امیر امان داد پس از آن باز گشته در کاوش حصار آمد

## داستان سی و هشتم رفتن امیر حمزه در عقب نو شیران و شهر شداد و در بیستان فر و رفتن و پسران آمدن

لادی گوید چون پسر نو شیران در مدائن رسید کیفیت برون شاه را بشنیدند و خواجیه  
 برز جبر آمد و گفت ای خواجیه بچه تدبیر شاه را از دست حبشی خلاص باید کرد مرا بگوی تا تدبیر آن  
 کنم خواجیه گفت اگر حمزه برود شاه از بند حبشی خلاص می یابد پس هرگز گفت حمزه بگفته ما نخواهد رفت  
 خواجیه گفت مادر خود را بگو تا او به حمزه مکتوبی بنویسد شاید برود و پسر مرز و مادر خود رفت و  
 گفت ای مادر اگر نوشته تو برای حمزه نگاری فرستی شاه از بند حبشی خلاص می یابد بدین کشش  
 نامه به امیر بنیشت که فرزندانم حمزه بداند و آگاه باشد مدتی مدید است که شاه در بند  
 شداد حبشی است حیث است که در حیات آن فرزند کسی دیگر او را بر نجا ند چون نامه  
 بر امیر رسید پهلوان آن نامه را بخواند گفت بروید بگوئید اینک من میروم و شاه را از دست  
 آن نابکار خلاصی میدهم اگر چه شاه در حق من بد کرده است لکن چون شما نوشته آید و آن  
 شاه بر من فرستد پس روی به عمر امیه آورد و گفت بیا برویم عمر امیه گفت من برگز برای  
 خلاصی نو شیران بی ایمانی قدم نه نهادم پهلوان گفت برگز نیا مقبل جلی را همراه خود گرفت  
 و روانه شد عمر امیه گفت یا امیر از رفتن پشیمان خواهی شد امیر باران را در آغ کرده



پای در راه نهاد بعد از مدتی در حبش رسید اندرون باغی فرو داده اسب را در چراگاه گذاشت چون  
شب شد گفت ای مقبل بهتر ای است که به عیاری در بارگاه شد آردم نو شیروان را بیارم  
چرا که شد از من برگشته باشد چون خود را آشکار کنم کار دشوار شود مقبل گفت هر چه فرمان است بجای آردم  
چون نیمه از شب گذشت پهلوان جامه سپاهی پوشید و کند در قصر عزم کرد بالا فرو آمد و در درون رفت  
دید که شد در خواب است و کزونی قصد کرده امیر آن کزوم را یکشت و آنچه میوه و شراب را که  
آن بود بخورد و آن جانور شسته گذاشت که شد از بداند که حمزه برای برون نو شیروان آمده بود و بیدار  
نگرد و این کزوم قصد ترا داشت که نیش بزندی من او را کشتم و شراب بخوردم پادشاه را بروم  
پس نو شیروان را در بارگاه بیرون آورد و با قفس برداشت و همان زمان نزد مقبل رسید و گفت  
ای مقبل اسب را زین کن تا سوار شویم مقبل هر چند گودش کرد اسپان را نیافت امیر نیز برخاست  
و تحسین اسپان برآمد و از فاسک شدن اخگر حیران ماند که ناگاه شد از بیدار شد و نو شیروان  
را ندید کزوم لا کشته در چپ راست نگاه کرد که ناگاه بر آن نوشته افتاد بخونند با یکدیگر که شکر را  
زود بیاید که حمزه عرب برای برون نو شیروان آمده است سوار شده بیرون آمد و در باغ رسید  
نو شیروان را دید گفت ای شاه من خطا کردم به بخش و شاه را از قفس بیرون آورد و بر اسب  
نشاند و گفت ایست بگو آن عرب جادوگر کجاست نو شیروان گفت یابین طرف رفت  
است شد و در قفس شد مقبل را با اسپان یافت گفت بکنند از آن کنند از آن مقبل و  
اشقر را بگیرند کنند از آن کنند از آن مقبل و اشقر را اگر فتنه هر چند امیر را جسته نیافتند شد  
گفت یقین حمزه در ریگستان رفت از تشنگی جان خواهد داد صبح نو شیروان بکاوس حصار روانه  
شد تا حمزه را بستاند بهر داما امیر در شب راه را گم کرده بود و در سوئی و دید هیچ باباقی نیافت یک  
شب گذشت و از تشنگی بهلاکت رسیده بود بعد از آن شب عمرامیه در خواب دید که امیر در خواب  
می غلطید بیدار شد و بیایان گفتند بر او میرا دستگیری کن عمرامیه روانه شده و دانه های ماه  
دید لشکری فرو آمده است از یکی پرسید این کدام لشکراست سخنواره گفت این لشکر شداد  
حبشی است همراه نو شیروان در کاوس حصار میرود عمرامیه گفت حمزه برای آوردن شاه رفته بود چه  
شد گفت در ریگستان حبش افتاد است اما علام واسپ او در بخت اند عمرامیه با یک بر قدم  
زود روانه شد و در ریگستان در آمد و بانگ میزد ای حمزه عرب هر جا باشی جواب بده حمزه  
اگر چه می شنید اما طاقت سخن گفتن نداشت عمرامیه نفقش کنان بر سر امیر رسید یک قدم آب

بر امیر داد امیر چشم بکشد و آب بخورد و تن دست گشت سلاح پوشید و با عمرامیه شد آمد تا  
جاییکه مقبل و اشقر در قید بودند و شداد اشقر چون صدای امیر را شنید کند را پاره کرده نزد امیر آمد پهلوان  
سوار شد نگاه بانیان برگشتند پس مقبل را از بند خلاص کرده سوئی شهر روانه شدند و در آن شهر  
پسر شداد حکمران بود که در ماجرای حبشی می گفتند چون آمدن امیر را شنید با لشکر بیرون آمد و در میدان  
ایستاده گفت ای عرب از خوف پدر من کجا گریخته بودی امیر اشقر را برانداخت گفت ای کافر چه بکیا  
پدر تو آمد حلقه بستند و گوش او را انداختند و درین باره او را خواهم کشت ابو عمر تیغ کشید و حلقه را بر امیر  
آورد و جها نگیر وقت فرو آمدن دست او را جدا ساخت و مشت در گوش چنان زد که حبشی  
اداسپ بر زمین افتاد امیر بر سینه او نشست و ابو عمر را حکم بر لبست ابو عمر گفت ای حمزه چرا می  
بندی امیر گفت تا بصدق دل اقرار کنی که حلالی است و دین ابراهیم بر حق است دست بر  
ندارم ابو عمر حبشی اقرار کرد امیر او را برباد داشت و در کنار گرفت و گفت ای جها نگیر درون منبر در آئی  
تا شرط خدمت بجای آرم پهلوان گفت اگر بایمان باشی گویا من از خدمت کروی پهلوان چند روز  
بماند و بعد از آنجا کوچ کرده به سمت کاوس حصار روانه شد اما چون شداد و شاه در کاوس حصار  
رسیدند نوشته نزد امیر نو شیروان فرستادند که جمع آوری لشکر نموده بکاوس حصار می آیند چون  
هر روز و در زمین بکاوس حصار رسیدند صف آرای نموده که ناگاه شداد و در میدان آمدن نو شیروان  
عربهای کت کینه خوار پیچیدند پوشش کجایند و سواران را در میدان راند و در آن نوبت  
شب جنگ کردند این را فتح و نه آنرا ظفر بود و چند روز برین منوال جنگ شد و روزی کلیم پوش  
عیاری نزد نو شیروان آمد و گفت بفرمای تا سر حمله اعرابیان بیارم نو شیروان گفت بر شرب سپاه  
عرب برو هر که توانی بکش چون شب شد کلیم کوشن بعیاری در لشکر عرب آمد از قضا گذشت بر  
خیمه قباد و افتاد و بد قباد شهر یار خوابیده است خنجر بکشد سر او تن قباد جدا کرد و از بالگاه برون  
آمد و وقت بر آمدن بدست عیالان عمرامیه افتاد چون عیالان سر قباد را دیدند و خبر شنیدند هر تکه  
خود را بر زمین زد و کلیم کوشن را تکه تکه کردند اما هیچ سود نداشت چون نو شیروان شنید پشیمان شد و  
ماتم قباد شهر یار را داشت چهل روز و چهل شب جنگ نشد ماتم بودند و الله علم بالصواب

داستان سی و هشتم شده شدن نهر نگار از دست دین کاوس

راوی گوید چون ماتم قباد شهر یار فارغ شدند از سپاه آواز طبل جنگ برآمد شد ابو عمر







برای خدمت من مقبل جلی بس است هر چند امیر سی میگرد و برود و منی رفت میار مستعدان شده  
 پهلوان ناچار رخصت داد همان زمان مقبل طعام آورد و امیر و زور و پیش و مقبل هر سه به طعام خورد و  
 مشغول شدند که پهلوان آب خواست و در پیش برخواست و گزده آب را داد و بی هوشتی زده به  
 دست امیر داد پهلوان آب را بخورد و گزده آب را به یک طبلیده آن را نیز بخورد و خواست عیار از  
 آنجا دوباره نزد قارن آمد و گفت زور باش که امیر و زور و پیش و مقبل هر سه به طعام خورد و  
 سوار شده در روضه مهرنگاه آمد و روضه را گرد گرفت و خود با سلاح درون روضه زد آمد و قصد  
 امیر کرد مقبل تیغ بکشید تا مقبل بشود و پیش بلغزید و در زمین افتاد و بهوش گشت امیر نشسته  
 بود که قارن نزد یک رسید امیر برخواست که قارن را بزند بهوش گشت و بقیه قارن ام کرد  
 امیر لایب بند به بخت رسیدند آنکه امیر را بهوشیار کردند امیر خود را بسته دید خدا را یاد کرد و قارن گفت  
 ای عرب کشیکه خوار نشیند پیش کار تو بندم بخاکشید که پدر مرا و چندین شاهان را از تخت  
 تخت بتخته تا بوقت رسانیدی و بزور و داماد شاه بقت کشور شدی اکنون کجا روی از  
 دست من امیر گفت ای قارن پدر تو و شاهان و دیگران به نزدیر نکشته ام خدای تعالی مرا برایشان  
 ظفر داد و بود بکشم قارن گفت ای حمزه اکنون من برای کشته امیر گفت اگر حکم خدا باین رفته است  
 من را منی و شاکم قارن دست بر چوب دستی برده امیر نزد چنانکه بدن امیر عروق شد پهلوان  
 گفت ای قارن چنان بزن که خوردن توانی بعد از آن قارن پوست گاو بر او کشید و دود و دغ  
 زده امیر را دران به پیچید و بدو و گران فرمود تا عقیده می درست کرد و امیر را دران آید و خیزه روز  
 دیگر را زور و آورد و چوب زیادی زور و مقبل را نیز بستون عقابین آید و بخت و پس بجانب  
 نوشیروان نامه نوشت که حمزه را گرفته و بسته ام بدین طریق او را سیاست کنم شاید باید بیاید  
 و بدست خود را سیاست کند چون نامه قارن بنوشیروان رسید بعد از مطالعه با امر مشورت  
 کرد که بروم یا نه همه گفتند باید رفت و تمشای گرفتاری حمزه را کنیم چون نوشیروان با سپاه روانه  
 نکر شد اهل مکه را آمدن لشکر بکی فراری شدند و در جزیره عدن به عمر امیر ملاقات نمودند و  
 تمام کیفیت را به عمر امیر باز نمودند عمر امیر همان زمان روانه شد و خواجه عبید المطلب نیز  
 تا بهای بجانب یاران امیر حمزه نوشته بدست عمر امیر پدر عمر را و تا بگردد ان عرب برساند  
 چون امیر از عدن بیرون آمد نظر گلبانه عیار بروی افتاده از دور او را شناخت عیاران خود  
 را فرستاده او را گرفته آوردند و پیش نوشیروان بردند چون امیر تقصص کردند تا مکه از عبید المطلب

در نزد او بیرون آمد گلبانه و سر از تن امیر جدا کرد و بختک گفت ای گلبانه این پدر عمر امیر بود که کشتی گلبانه  
 گفت مرا چه خوف از عمر امیر است روز دیگر عمر امیر رسید و تمام کیفیت را در یافت چون شب  
 شد در لشکر کفار در آمده گلبانه از آمدن عمر امیر خبر یافت و در سر مقامی کین کرد کشتیدا و لا بیکر عمر  
 امیر دانست که گلبانه در عقب او میاید چند غلوه داروی بیوشی در دهن داشت نظر گلبانه بر آن غلوه  
 افتاد و داشت بجزو کردن عطسه کرد و بهوش افتاد عمر امیر فی الحال سر او را برید و در زمین عقابین آمد  
 مقبل و البسته دید سلام کرد علیه السلام ای چراغ لشکر لب چندین وقت کجا بودی که بهیچیه  
 فریاد ما نرسیدی عمر امیر گفت خاطر خود را بحد در تمام کار باد رستی شود و سر گلبانه را در پائین  
 عقابین به بست و خود بالای عقابین را آمد تا نزدیک امیر حمزه رسید سلام کرد امیر عمر امیر را شناخت  
 گفت ای مرد در سر شدار که از جرس شنیده می شود عمر امیر در جرس پائین به بست آخر یک جرس  
 در کنار شد تمام کفار رسیدار شدند آنجا چیزی نمیدادند و در شوق گشتند و مشعلها را بر افروختند عمر امیر  
 را دیدند بالای عقابین او را تیر باران کردند عمر دو پای خود را بالای پای امیر نهاده جست زور و بزمین  
 افتاد و در جست دویم از نظر کفار غایب شد کفار نزدیک عقابین آمدند سر گلبانه عیار را آید و بخت  
 دیدند گفتندی خبر این کار عمر امیر بود قارن بختک گفت ای بده بخت او شاید مرا هم بکشد  
 بختک گفت از او چه بعید است تا آن عیار بدست نیاید حمزه را نباید کشت آن روزی  
 که او امیر را زنده نه بیند شب اول سر نویشروان و سر قارن را می برد و شب دویم سر خواجه  
 بزرگمهر خواجه گفت ای حرام زاده من با او چه کرده ام تا آنکه بوی بدی می کنند او شانرا خود را بکشت  
 و قضیت خدا بدست و پس عمر امیر روز دیگر بجانب گردان روانه شد و در هر طری و مقامی می رسید خبر می  
 داد و میرفت تا آنکه همه را خبر داد و بگریه افتاد بنوشیروان گفت ما این زمان لشکر حمزه را خبر ندادیم  
 و عمر امیر نیز خبر نداد این زمان عمر امیر آمده همه یاران امیر را خبر کرده جمع آوری نموده دیگر توقف اینجا  
 مشکلی است بلکه من بیایم زیرا که تا عمر امیر بدست نیاید کشتن حمزه را مصلحت نیست  
 پس روز دیگر کفار بجانب مکه روانه شدند و امیر را در بند می بردند چون نزد یک مکه رسیدند  
 لشکر امیر را بلند بعد از عقب نیز در رسیدند قارن گفت ای شاه ما جنگ در میدان نمی توانیم  
 بکنیم در واز هارامی بنیم و جنگ حصاری می کنیم پس قارن را شدند و در واز هارامی شدند عمر امیر شبی  
 فرصت یافته خود را درون حصار افکند با یک بازاری آشنائی کرده و بیشتر اکت با او دکان گرفت  
 و از هر کسی نشانی می پرسید که امیر را کجا نگاه داشته اند خبر نمی یافت قارن را حاکم می بود



آن دختر شب را بر سر بستر خوابید و دیدار مسلمان کرد و گفت بروای دختر امیر حمزه را  
از بند خلاص کن که تو در نکاح امیر حمزه شدی و بادی تعالی ترا فرزند خرمین خواند و چون دختر  
بیدار شد رخت در آنجا بیک امیر در بند بود نگاه بانان را از در و خواب خود را بایشان تقریر  
کرد و گفت شما را نزد امیر بزرگ گفتم نگاه بانان امیر را فرود آوردند و دختر پهلوان را در خانه خود  
برو چون روز شد خبر بقادران و نویشروان رسید که امیر حمزه را کسی برده در قفسی شده جای  
نیافتند شاه بوزیر گفت ای وزیر حمزه در لشکر خود زخمی است اگر رفته بود طویل شادی می  
زدند شاید هنوز در همین محاصره است وزیر دل انداخت و گفت امیر در خانه قادران است و قادران  
کینتر کی را در خانه خواهر فرستاد و گفت ای خواهر شنیده ام که حمزه در خانه است و باید بدین کن  
خواهر گفت وزیر بمن پیغام فرستاده بود که مرا بشوهری قبول کن و من او را به گفتم بنا برین اندازه  
عناد او بر من افترا زده است و گرنه من کجا و حمزه کجا در خانه من بچه نسبت کینتر کجا چون این  
خبر را بقادران برده قادران تیغ بکشید و وزیر را گردن زد و در قفسی بود امیر از خواهر قادران پرسید که کی  
خبر وادی که امیر کجا است دختر گفت مدتی است یاران جمع شده اند اما خبر امیر در لشکر  
نیست غایب شده است به عنوان گفت در این خواب بود کسی را در بازار فرست شاید  
او را بیاید دختر کسی را در بازار فرستاد و خبر برآورد و او را یافتند پس عمر را بهانه جامه خریدن و در ساری  
بردند عمر چون امیر را بدید بخت بد و در پایش افتاد و گفت ای جهانگیر تو در قفس چه می کنی و در  
میام امیر گفت مرا می خواهی برو عمر امیر گفت بیاد دوکان آهنگری بنشین تا شب آید سر جاک  
مصلحت افتد برویم پس هر دو میروند آمدند و بر دوکان آهنگری نشستند قادران بانا از بخمان  
پرسید که به بینید حمزه کجا است چون دل زدند گفتند در بازار است قادران سوار شده گشت  
کنان آمدند و در دوکان رسید امیر را دیدند نشسته قادران بانگ زد که ای عیاران حمزه را یافته ام تمام  
آمدند گفت ای حمزه اکنون کجا روی امیر نغمه بزد که تمام شهر در لرزه افتاده از شنیدن آواز  
امیر گردان عرب پشتافتند و شهر را فتح کردند سپاه نویشروان از دروازه دیگر بگریختند قادران  
تیغ محاله کرد پهلوان را و کرد و تیک آهنگری را چنان در سینه قادران زد که در زمین غلطید و  
بالای سینه او نشست او را محکم بست و تسلیم عمر امیر کرد و از طویل شادی برآمد همه  
یاران بخندست جهانگیر آمدند پهلوان در بارگاه فریاد می کرد که نبشت فرمود تا قادران را بیاورد عمر امیر  
قادران را بیاورد و امیر خوبی و در دست گرفت و چنان با چوب او را می زد که گوشت بدن او

لرزه لرزه می شد و می گفت من بتو می گفتم چنان بزد که توانی خورد و اکنون چرا بتنگ  
آمدی پس گفت بگو خدایکی است وین امیر هم بر حق است و گرنه ترا خواند کشته قادران گفت  
مرا در بارگاه تو آری می بخورم و بفرمای تمام را بکشند امیر بهر معنی گفت بزدن کردن این سنگ  
را بیک ضرب عمر معدی نمودن او را بزد و سر او را بیک تکه قلعه آید بختند پس طویل شادی  
زدند نویشروان بگفت خاست که در میان رود که از پیش او لشکری پیدا شد پرسیدند که  
کدام لشکر است گفتند شاهزادگان نیکستان اندکی را سوار سپه نیتی می گویند و دو یخی را و یخی  
نیتی می گویند برای مدد نویشروان آمده اند نویشروان هر یک را خلعت داد و بختک گفت  
ای شاه من چندان نامه با دو ششتم که از هر طرف میانه ان خوانند آمد شاه ازین کلمات خوشدل شد

## داستان سی و نهم عقد کردن امیر حمزه خواهر قادران و جنگ کردن با کافران بدست آوردن سر برهنه سی و دیوانه نیتی را

آوردند اند که چون امیر از فتح حصار قادران فارغ شد بنیاد کار خیر نهاد و بوقت سعد عمر امیر  
نکاح خواهر قادران را با امیر خواند و مدت چهل روز و شب در جرم بود و بعد از آن پسرهای عمر  
خیر داری که نویشروان کجا رفته عمر امیر گفت بش ازادگان نیتی پیوسته است بلا توقف  
ازین مقام ده فرسنگ فرود آمده است و منتظر آمدن امیر است پهلوان فرود آمد کوچ کنید  
لشکر کوچ کرده از شهر بیرون آمدند و متحمل کفار بایستادند و منتظر کدام مرد آهنگ  
کنند و کدام مرد نام خود را عیان کنند که ناگاه سر برهنه نیتی روی در میدان نهاد و نغمه زد که هر که  
آرد و می رگ است بیاید لند پهلوان را خاست کرده و در میدان در آمد سر برهنه نیتی گفت  
ای در ز تو کیتی سر اندیپ گفت مرا لند پهلوان شاه گویند سر برهنه گزنا بکشید  
لند پهلوان سپهر بر سر آمد و گزنا بر سرش چنان زد که آواز آن را هر دو سپاه شنیدند و از هر سوی  
لند پهلوان یک یک لند پهلوان روی غصیب دست بگریزد و سر برهنه سپهر بر سر کشید لند پهلوان  
گزنا چنان بر سر او زد که آواز آن بفلک رسید لکن او را هیچ زنیان نرسید گزنا در گز میان  
ایشان چندان شد که آفتاب قطب فلک رسید و طویل باز گشت زدند و سر برهنه سپاه

و در پیشانی نشسته و اندک علم با انصواب



فرود آمدند امیر از نند بهر پرسید که این مرد را چگونه دیدی گفت با امیر خدایانند که احوال فریاد است  
 امیر بخندید چون صبح صادق برآمد طبل جنگ زدند بهر دو سپاه سوار شدند که سر بر سر در میدان  
 آمده گفت ای امیر حمزه تو چرا در میدان نمی آئی امیر سلاح پوشید و بر پشت اشقر سوار شده  
 روی در میدان آورد سر بر سر گفت حمزه قوی امیر گفت اما حمزه بن عبد المطلب سر بر سر  
 گفت بهوشدار و گند را بر سر امیر چنان زد که شعله آتش از گزند و پیر فلک رسید بهلوان گزند  
 مار و کوس گرسام بن زریان را بدست آورد و چنان بر سرستی فرود آورد که او را از اسب و لشکر  
 شنیدند لکن سر بر سر به پنج خم ابرو نیاید پس دست بر تیغها برداشت تیغها ماننداره گودید پس  
 دست بر نیزه بردند نیزه را چون خلال قوشتان اندام بر بخت پس دست بر گندمها بردند و بر  
 یکت گیر انداختند و اسبان را برگردانیدند هر دو گندم پاره گودیدند و گشتند و دوال گم میگردید  
 برگشتند و در نند امیر گفت ای عمر امیه نفره خواهم زد و عمر کلاه خود را در سوراخ انداختند و بالا  
 دانستند و پنبه در گوشهای اسبان گوشهای خود شکم کردند امیر نفره در سر بر سر به پشت  
 و بالای سر بردند و بر زمین می زد و دست او را بهر دست و تسلیم عمر امیه گودید و عمر امیه اندام  
 لشکر آورد و دیوانه میستی چون این حالت را دید تیغ بکشدند در میدان در آمد خواست  
 بر امیر نند امیر دکت او را در سوراخ گرفت و دست در دوال گم کرد و انداخته او را از زمین در آورد  
 و بر سر گند امیده بر زمین زد و عمر امیه او را بسته در لشکر خود برد و طبل باز گشت زدند امیر در بارگاه  
 نشست فرمود تا آنها را بیاورند و نند امیر گفت ای مبارزان شما من چگونه گودیدم گفتند  
 مردان مردان را بگیرند امیر فرمود مردان عالم گفته اند که مردی باشد در حق است مردی باشد بخیر خدا  
 کی است و دیدن ابراهیم خلیل الله بر حق است بتان دیت پرستان بر باطل انداختن  
 اقرار کردند امیر بتداریشان دور کرد و آنها را خلعت پوشانید و نیتان چنان چون قواش امیر  
 را دیدند شرمند گشتند و باقی عمر و فدای کردند و الله اعلم بالصواب والسلام

## داستان بیستم امیر در نبال کو در رسیدن شهر قندوس

لامیان اخبار چنین آوردند که روزی در لشکر تویش روان الجوش نامی بهلوان پیدا شد و دلاری  
 بنو خیران داده گفت اگر حمزه همراه بیان دارد از من کی بدید بر سر بفرمود طبل جنگ زدند و در

میدان در آمد و مبارزه طلبید سر کوب ترک پیش امیر سر سر زمین نهاد و مقابل حریت بایستاد  
 الجوش بجز و دیدن حریت پا از کلب خالی کرد و جیت بر نه و بر سر کوب نوک کار و سارین  
 و چهل زرع بالا رفت و باز فرود آمده بواسطه نشست کوب چون مار بر خود پیچید و گزند  
 کشید تا بهلوان زدند و زمین حمله یار الجوش در جیت زدیم گار و دویم را بر سر کوب زدایشان  
 جنگ بودند که گزند از بیابان برخاست و از میان گزند لشکری بیخود چون آمد پس از آنکه معلوم شد  
 مشت امیر را عادی بود که از دامن کوه الیرزا آمده بودند بهلوان شش هفت کشته سران آنها کی  
 ششوم عادی و نیم میستات عادی و سویم بتان عادی چهارم عادی میعاد مشاه اینها را استقبل  
 کرده و هر کی را بقواخت هدین بین در سپاه امیر زره کوری در آمد هر کس را لکد نیزه بر جای خودی  
 غلطایند شمشیر سپاه افتاد امیر را خبر کردند بهلوان سوار شده مد عقب نه کورتباحت  
 نه کور را گزند شد بهلوان هر قدر را شقر را دنبال اومی دو ایند با و نمی رسید تا سوار یک شد  
 بهلوان خنکاری با نداشت کباب گوده خورد و دود غلاب رفت چون صبح دیدم شقر ازین کور  
 و خواست بهشت لشکر را نشانند که ناگاه همان نره کور باز پیدا شد امیر باز دنبال او کور و سر قدر  
 اشقر را نند امیر اندا شقر کرد و او نمی رسید ناگاه نره کور دید با می رفت و ناپیدا شد امیر نیز در باغ  
 در آمد نره کور را ندید بلکه سفند می دیدی چرمی نند امیر از اسب پیاده و آمد گوسفندی را گرفت و  
 ذبح کرد و دسبج کشید و این باغ و گوسفندان مال قندوز سر شبان بود چون قندوز امیر را از  
 دور دید خوب دستی خود را برداشت و داخل باغ گودید و دید امیر کباب میخورد از پشت امیر  
 در آمد و چوب دستی را در کرد گاه امیر چنان نره کور گشت از زمین امیر بیرون آمد امیر خنک  
 را در بلند کرده بر زمین زد که ساعی بهوش بود چون پوشید شد گفت ای بهلوان تو کستی  
 راست بگو ناخود امیر گفت منم سعد شانی برادر همین حمزه قندوز بدید و بر پایی امیر  
 افتاد و گفت هر آئینه جز این خاندان مرا نگیری نمی توانم پس با امیر گفت در خانه بنده  
 بیاتان خدمت گادی بجا آمد امیر حمزه همراه او بر قندوز و در عشق نشست امیر از او  
 پرسید این کلام سر زمین است گفت این دیار خرمنه است بهلوان گفت در خرمنه  
 کلام کس بادشاه است گفت بادشاهی است که او را قندوزش گویند و ختری دارد که  
 در روی زمین مثل او نیست امیر گفت بیاتان داخل شهر قندوز شدیم قندوز همراه امیر  
 شد گو سپندی برای تو شته همراه گرفت چون پنج فرسنگ رفتند قندوز گفت ای سعد



شاهی مرا اگر سنگی گرفته است بیایا تا نه بخورم امیر ششست قندوز که سپیدانکباب کرده  
 برآورد امیر عمر امیر لایه کرد چون بخوردند بر خاستند و روان شدند و در راه دیدند که کاروانیان  
 خود آمده اند قندوز بانگ زد در کاروانیان که طعام بسیار پدید کاروانیان بر خاستند طعام  
 آموه ند امیر ششست به قندوز که بخوردن بزرگ کاروان گفت ملا مال بسیار است می  
 شنویم که در راه غلای از قیصر کا و راه لادی گویند یعنی شده راه را بند کرده است ما از  
 خوف او نمی توانیم برویم امیر گفت چون من همراه شما هستم چه خوف می کنید خانه ستوید  
 کاروانیان از گفته امیر و خانه شدند این خبر پهلوان رسید که کاروانیان همراه امیر می آیند  
 پهلوان خود نزدیک آمده راه را به بست کاروانیان چون دیدند همه بیایا آمدند امیر و قندوز  
 به ششست ششست امیر نفره ز قندوزی و زوان هرگز از روی ترک است در میدان من بیایید کی از آن  
 با اسب و در میدان تاخت قندوز و جوی چنان بود که از نزد که بر جای بماند شود در میان زوان  
 از آن کاروانیان شادی می کردند سوار می دیگر در آمدند قندوز از این راه را سوار می گویید که قندوز  
 هفت سوار را بکشتن پس پهلوان اسب خود را در میدان تاخت قندوز خواست که جوی با و بر بندد  
 به جویش را گرفت برود و در نزد ششست قندوز بافت که پهلوان چوب را از او خواست و بر جای گذاشت  
 که ای سعد شاهی بزود برس و گریه چوب از دست من نجات دهد و امیر ششست را بگریه چوب  
 گذاشت و تیغ برآورد و امیر ششست را در هوا گرفت و دست دیگر را از کوفه دوال کمرش را به  
 گرفت و از اسب و در کوفه بر زمین زد و قندوز چنان چوبی بر پهلوان زد که بی جان سعد امیر گفت  
 ای وحشی چرا او را کشتی اگر مسلمان می شد با تو بود قندوز گفت و زوار باید کشت امیر گفت  
 با و گریه چوب کمری پس کاروانیان را فرمود تا مالها و زنان را بیرون آوند و در خزینه را بالا کنند  
 همه را بیرون آوردند امیر گفت ای کاروانیان ازین مال حصه سوم شماست بماند و میان خود  
 قسمت کنید پس امیر با کاروانیان روانه شدند بعد از چند روز به بحر سینه رسیدند و یک گوشه  
 فرود آمدند امیر با کاروانیان در عیش و شست امیر را بر این راه رسید و ششست می نمود و ششست  
 امیر در تمام شهر را گشته باده آن ولایت قندوزش بود و او را ختری بود و در پهلوان  
 پوشش می گفتند آن دختر از روی یک نام داده امیر را شنیده بود عاشق و مبتلا شده بود و  
 صورت امیر را نقش کرده و داشته بود و می گفت اگر صاحب این صورت پیدا شود من او  
 را قبول کنم پادشاه فرنگها را از قندوزش و ختر را می طلبید چون دختر قبول نمی کرد نمی داد دختر

همیشه احوال امیر را از بخان می پرسید که کی به امیر حمزه می رسد بخان می گفتند خاطر خود را جعدا که حمزه درین  
 شهر خواهد آمد چون دختر نام و آواز از زبانی امیر را شنید کینهزگان را فرستاد گفت بروید به بنیاد چون  
 کینهزگان بیامند و در صورت امیر نگاه کردند گفتند میاید با و حمزه آمده دخترش و شد عیدین اشتهاء  
 لشکر فرنگ نیز به طلب دختر رسیدند خبر فتح نوش کردند که امیر از قندوز فرنگی لشکر نامزد کرده است  
 و پس بزرگش را لشکر است که او را تهینا فرنگی می گویند فتح نوش فرمود و در راه باران بندند و خندق را  
 پر آب کنند و برج و بارو را مردان خود گرفتند چون خبر آمدن لشکر در گوش امیر رسید پهلوان گفت  
 ای قندوز از شتر ازین کن تامل این شهر را از قندوزش برانم قندوز اسب را ازین کرد و امیر حمزه سلاح  
 پوشید و بر شتر سوار شده نزدیک دروازه آمد که قندوز را می کشد و قندوز چنان چوبی  
 برآورد که کو قندوز جان با و هر دو بیرون آمدند فرنگیان چون دو سوار را دیدند پند گفتند برای اصلاح  
 آمده اند قندوز بانگ زد که ای کاروان هرگز از روی ترک است در میدان من در آید که بهینا فرنگی  
 بخندید گفت کی برود و به بینا و چه می گیرید میاید بیرون آمد قندوز چوب دستی و چنان بر کلاه او زد  
 که با اسب در زمین غلطید سوار دیگر در آمد قندوز از این ششست فرنگیان چنان بماند ازین طرف  
 نیز فتح نوش گفت بروید کاروانیان را بسیار میاید پس رسید که ایشان کیانند کاروانیان گفتند آن  
 کی برآورد امیر است این قندوز را دوست فتح نوش گفت افسوس تا اینغائب فاضل بودیم هیچ  
 خدمت بایشان نکردیم اگر سلامت باز گردند قندوز اندک تعالی خدمت کرده شود امیر کاروانیان  
 گفت که تماشا کنید همین زمان فتح می کند پس فرنگی دیگر در میدان درآمد قندوز او را در دوزخ فرستاد  
 بروایت چنین آمده است که چهل سوار فرنگی را بکشت تهینا فرنگی را طاقت نماند اسب را  
 بگریه زد و نزدیک قندوز آمد قندوز عادت خود چوب بلند کرد که بزند تهینا چوبش را بدو دست  
 گرفت و در نزد ششست قندوز بانگ زد که ای سعد شاهی زود برس که چوب را از دستم می برود  
 امیر نفره بر زمین پدیدت نفره امیر چوب را بگذاشت دست بر تیغ برود و بر امیر انداخت  
 پهلوان سپر بر سر گرفت و مصمم را چنان در زیر نقش زد که یک دست با تیغ هم بر زمین افتاد  
 خواست بگریه ز امیر اسب را کباب کرد و دوال کمرش را گرفت و برداشت و بر زمین زد که  
 جان یادم پس نفره زد و در لشکر فرنگیان افتاد لشکر می سوار طاقت نیاورد و بدو شکستند و در کوفه  
 شد فتح نوش بالشکر بیرون آمده اسباب قیمتی را جمع می آوردند و می گفتند این مال سعد شاهی  
 است یا بد کسی دست نزنند امیر چهار فرسنگ و نهال کرد و از آنجا بازگشت فتح نوش از



اسپهبد و دامادش پهلوان سر فرود آمد و امیر نیز پیاده شد شاه خرسند را در کنار گشت فتح نوش تمام حساب فرمایان و امیر او را پهلوان گفت من نمی خواهم در لشکر تقسیم کنم فتح نوش امیر را داخل شهر برد و گفت بر تخت نشین امیر گفت حمزه بر تخت نمی نشیند من چگونه بشینم پس دست فتح نوش را گرفته بر تخت بنشاند و خود بر کسی نشست طعام در آوردند خوردند و بر داشتند ساقیان سیم ساق مردقهای زیرین در گردش آوردند و مطربان خوش آواز جنگ و تازی و دوت و در بطن خواستند و در دست شادمانی دست خود نگاه کرد و پهلوان را درید و کلاه میلالت بخرید و گفتند که ترا چه قدمت که بالای دست من نشینی میلالت گفت بالای دست امیر نمی نشینم تو چه کسی بودی و بهم رسد و بختند امیر بدید و گفت ای رنگی چه می گویی اگر دعوی داری بپنج گریز دست بدو داد و گفت از در کن هر چند دور کرد انگشت امیر نمی چسبید امیر بدو انگشت زد و کرد میلالت در فریاد امیر بخندید و دستش را در با کرد و بر کسی نشست پیاله می گردان شد چون چند رفتند که آمد فتح نوش و زیر را طلبید و گفت ای وزیر اگر نوعی می باشد که این مرد و داماد می باشد خوب بود پس فتح نوش وزیر را نزد دختر فرستاد که اینک برادر حمزه آمده است اگر قبول کنی قدا با او میدهم دختر قبول کرد همان زمان امیر نیز رسید گفت بدید فتح نوش دختر کنیز که خواجه سعدشانی آمده است می گوید که حال او را از من پرسید بعد از آن دختر با بدید و این خبر بدید فتح نوش بر دند که شخصی عیبی دیگر آمده است فتح نوش متعجب ماند امیر چون بشنید بدید آمده عمر امیر را بدید بر داشته همراه در بادگاه آمد و از دیدن عمر امیر قند و فتح نوش جمله خنده شدند از امیر پرسیدند ایشان کیستند امیر گفت این مسخره بادشاه بخت کشت است خبر مرا بخانیند است برای ملاقات من آمده است فریاد گفت چون وقت نکاح شد پهلوان گفت ای مسخره بر خیز مردی را پسید کن که بدین ابراهیم خلیل الله باشد تا عقد بکنند عمر امیر از بادگاه بیرون آمده در گوشه رفت لباس خود را بدی کرده جیره و دستار پوشید و ریشش را ناف گذاشته عصا بدست گرفته داخل مجلس شد همگی از دیدن او متعجب ماندند پس صیغه عقد بخوانند فتح نوش چند عقد و در بدیش عمر امیر گذارد و عمر امیر را بر داشت و معلق زمان از مجلس بیرون آمده باز بتیلا لباس کرده و در مجلس آمد همه حیران ماندند چون پیاپی گردان شد دست بستار چنان بنواخت که تمام مجلس در رقص شدند پس مدت بخت شبانروز امیر عمر امیر را نگاه داشت بعد گفت تو در لشکر برو که من بعد از چند روز خواهم آمد و حیران شد و امیر را به پلاس پوش

عشرت بود که رابعه حامله شد امیر گفت میروم تا آنکه فرزندانم را بشنم چون فرزندی تولد شد به خوشی گشت

# جلد سیوم رموز حمزه

## داستان چهل و یکم مدان امیر و لشکر از شهر خرسند در وقت دشت و شستن از دها

دا و یان اخبار چنین نهادت که و مانند فتح نوش برادری بود و در حوالی خرسند را به برای پسر خودی طلبید فتح نوش بی مادر چون او بشنید که فتح نوش دخترش به بی داده کاه می گوید که من برادر حمزه ام از فتح نوش کسی فرستاد که داماد ترا اینجا بفرست تا اودایه بینم خواهش برادرش را فتح نوش بر امیر عرض کرد پهلوان گفت میروم پس امیر با قند و زعفران شدند چون رسیدند امیر پهلوان را به استقبال کرد و به هزار تعظیم درون شهر بردند و حال آنکه شهر از دها می بود که هزار سفت و هزار ساز میزدن می آورد چون نفسی کشت حرارت و دمنش تا یک فرسنگ و شتری که در آن قضا و آن روز که امیر وارد شهر شد و دهه سه آوردن از دها بود و غوغا و شهر را تمام پهلوان پر سید این چه شور است برادر فتح نوش از دها باز نمود امیر گفت من چندین روز در خرسند بودم چرا مرا خبر نکردید همان وقت طلوع شد و قند و زعفران همراه گرفت و برادر فتح نوش نیز برای تماشا با خلیق بیرون آمدند امیر چون نزدیک رسید پاده گشت و تیغ از نیام بکشید و به سمت از دها روانه شد از دها دوام در کشید و سر بر آورد چون نزدیک رسید امیر صحابه را چنان برانزد و باز کرد و پر کاله شد و چندان دود شد که امیرهای را نمی دید چون دود بر طرف شد امیر سلامت بیرون آمد و نزد برادر فتح نوش رسید چون خلیق از دها با لاشته دیدند عابرجان امیر می کردند و همان زمان خبر فتح نوش بر دند شاه خرسند چون بشنید طبعش او می خندد آنجا بماند و به شهر مراجعت نمود و از دیدار فرزندان شد و او را سعد طوطی نام نهاد و چهل شبانه روز در عیش و دین امیر و فتح نوش گفت که شکر و بالان من همه حیران آمد و کفار بسیار جمع شده اند چون این فرزندان بزرگ شود و او را در لشکر حمزه بفرستید فتح نوش گفت یا امیر راست بگو حمزه قوی چرا دروغ می گویی حمزه مقرر گشت فتح نوش شاد شد و قند و زعفران می کرد و رابعه پلاس پوشی شکر خدایا اکرم و طبعش او می زدند پس امیر یکی را به و قار کرده یا قند و زعفران شدند اما هر دو لشکر هر روز جنگ می کردند یک روز هر دو سپاه را برابر یک دیگر ایستاده بودند که



از بیابان گرد بر خاست قلعان و بیجان چو باد بر مقدمه کرد زده و سوار از میان پیدا شدند چون  
 نیکو دیدند امیر دقند و زود نگذاشتن عرب بشتافتند ملاقات کردند امیر در سایه علم اندوختن پیکر یارستان  
 که الحودوی در میدان آورد و مبارزه طلبید قند و زنجیر است امیر رفته رفته طلبید و در میدان رفت  
 تاگاه الحودوشی جست زده لکه در سینه قند و زنجیر و زود قند و زنجیر مادر خود پچپچ خواست تا او را دست  
 آمد فرصت نیافت الحودو بر باد لکه میرزا شمشاد طبل باز گشت زنده بر دو سپاه فرو دادند چون  
 زنده دیگر شمشاد لشکران سوار گشتند و در میدان در آمدند که الحودو میدان در آمده با یک زوای حمزه اگر  
 مردی در میدان من بیا امیر سلاح پوشید و بر شتر سوار گشت در میدان در آمدند هنوز نیکو است  
 بود که الحودو لکه را فرو داد و امیر هیچ نگفت باد و برگشت زود خواست لکه زوای امیر بر دو پایش برگشت  
 و بر سر لکه ایندیو پرتاب کرد الحودو به شتر تاب شدن باز جست زده و بارگاه زخمی بر کتف امیر زد امیر باز  
 و پایش را برگرفت و برگزید چندانکه الحودو به شتر شلیس او را بر زمین بزور غرامیه او را غمگین بست  
 چون الحودو چشم بگشاد خود را بسته دید غرامیه گفت برخیز تا را بدو ام و در پای علم برم الحودو گفت به بیم  
 چگونه خواهی در این غرامیه جوان و زور را از زنجیر کشید و در گردن الحودو میزد تا که الحودو خاست زنده شد  
 تمام لشکر در خنده خندند و شتر وای گفت تا طبل باز گشت زنده بر دو سپاه فرو دادند امیر الحودو  
 پیش طلبید گفت ای الحودو من ترا چگونه گرفتم الحودو گفت بروی امیر گفت بگو خدایکی است و دین ابراهیم  
 بر حق است الحودو اقرار کرد و بند از او دور کرد و خلعت پوشیدند غرامیه حلقه بندگی در گوش او  
 انداخت الحودو بر کسی نشست غرامیه را در لشکر الحودو فرستاد تا سپاه او را خبر کند که زنده و زور الحودو  
 بیا این خوش شکر الحودو شنیدند نیم شب از سپاه فیثروان بیرون آمدند و در لشکر امیر پیوستند

### داستان چهل و دوم تولد شمس طوفی از خواهر ارشد و مدکن در شهر حمزه

چون امیر از جنگ فارغ شد و روان آستانه خبر آوردند که امیر مبارک باد و در خانه پسر می تولد شد امیر شاد  
 شد و در شش طوفی زود در گوشش انداخته شمس طوفی نام نهاد و در پرورش او بسیار لغت می نمود چون چند  
 روزی گذشت امیر حکم داد تا طبل جنگ زده تا طبل از هر دو سپاه بر آمد امیر سوار گشت مبارزان  
 صف کشیدند که تاگاه عادی از جمله شمشاد و هزار عادیان روی در میدان آورد و مبارزه طلبید  
 استفسار نوشی امیر را خدمت کرد و بر حریف بایستاد و در جنگ شد که گردان میدان بر رفت

دران میان لشکری پیدا شد و سواران هر دو سپاه بدر میزدند که این لشکر از ان کیست گفتند  
 این شاهزاده دیار دهم است که برای جنگ آمده است شاهزاده روی در میدان آورد و گفت ای  
 شاه مبارزه می بفرست خوشتر و ان یک عادی را اشارت کرد عادی گزید و زود و یک شاهزاده آمد  
 شاهزاده پسر بر کشید عادی گزید بر شاهزاده چنان زد که هر دو سپاه حیران ماندند شاهزاده زود و زود  
 باد گشت دست در دوال کمر او انداخت و از اسب پرت افتاد و بر سر برگدایند و چنان بر زمین زد که  
 هیچ استخوانی در تن او در دست نماند عادی دیگر دو آید و نیز گشته شده هفت عادی بر افتاد شاهزاده گشت  
 پس عنان برگردانید روی جانب سپاه امیر کرد گفت ای عرب مبارزه می بفرست امیر فریاد  
 فرستاد و فریاد پیل را در میدان را زد و مقابل حریف بایستاد شاهزاده پسر رسید و قوتی گفت من فریاد  
 بن لندم هم شاهزاده دست انداخته دوال کمر او را برگرفت هر دو در زور شدند چندانکه زور در  
 یک دیگر کردند که اسبان شان زانو بر زمین زد شاهزاده سپاه گشت بدو پیکر تنگ فیل فریاد  
 گرفته نفره بر آمدند و با فیل برداشت و بر زمین می زدند شاهزاده گفت برو دیگر ابفرست فریاد  
 باد گشت و در سپاه خود آمد امیر گفت این شاهزاده دم نیست بلکه رستم پهلوان است شنیده  
 ام که مردان را با فیل برداشت و بر زمین می زدند لندم و زور فرستاد و چون لندم و زور مقابل رستم شد  
 رستم بدو دوال کمرش را برگرفت برداشت و بر زمین زد لندم و زور با گشت و گفت یا امیر این بلا  
 را از تخم قومی بینم پهلوان گفت اگر تخم من باشد جنگ برای چی کنی امیر از غضب می جویشد  
 و می گفت خداوند اینچه کسی است که یاران مارانی آبروی کند یلعا و بان در میدان رفت رستم  
 او را نیز بر زمین زد و گفت برو سعد بن عمر بن حمزه ابفرست که آن پادشاه زاده است عمر سعدی  
 آمده و با امیر گفت که آن پهلوان سعد را می طلبید امیر گفت آن پادشاه لشکر است او را چگونه جنگ  
 کند سعد گفت میروم هر چند امیر مرغ می خورد می شنید که سعد را مقابل رستم آمد و دست برد و دوال  
 کمر رستم زد و زور زد و زور شدند چندانکه زور کردند که اسبان شان زانو بر زمین مالیدند رستم دست از  
 کمر سعد برداشت و گفت برو حمزه و ابفرست سعد باز گشت گفت یا امیر شما را می طلبید پهلوان  
 گفت من همین را میخواهم در سلاح شد جنگ حرام زاده گفت ای شاه این شاهزاده از تخم حمزه  
 می نماید خوشتر و ان گفت چنین خواهد بود امیر در میدان رستم آمد رستم بدو دوال کمر امیر را برگرفت  
 و در زور شدند امیر نیز دست در کمرش زد و زور کرد رستم را برداشت و بر سر برگدایند  
 بر زمین زد و بر سینه او نشست و خنجر کشید رستم گفت یا امیر من پسر تو ام مرا بکش امیر رستم را



در گذشت و گفت چه نام خاوری گفت مرا علیش روی نام است پهلوان گفت ترا رستم نام  
 باشد چرا این طریق آمدی و یاران مرا بی آید کردی گفتم گفت شنیده بودم که برادر دم محمد بن حمزه با امیر  
 جنگ کرده بود و برادران این گستاخی نمود پس هر دو مبارزان از میدان بازگشت امیر نیز طبل شد  
 زد و در عیش نشست بعد از هفت هفته فرمود تا طبل جنگ بر نهند و دو سپاه سوار شدند  
 که از لشکر خاوری میانه می در آمد رستم امیر را خدمت کرد و در میدان رفت و تیغ بر خاوری زد و داد  
 دو بر کار ساخت همچنین چند سوار خاوری کشته شدند هیچ کس در میدان نمی آمد رستم میانه  
 می طلبید چون نیامد رستم اسب را برگردانید و در میان کفاحا و امیر چون آن حالت را بدید  
 پایا لان فرمود ما بعد در رستم جنگ کنند گردان بتاختند و از کشته دشته فی ساختند کافران  
 به شکست رستم چهار نفر سنگ ایشان را دنبال کرده بازگشت بعد مدت امیر آمد و در پیش نشینند  
 نو شیروان گفت ای بختک این زمان کجا رویم گفت نزد قیماز خاوری باید رفت که پهلوانی  
 زبردست است عادیان نیز گفتند ای شاه اگر حمزه هزار جان وادی را سلامت نبرد شاه بیت  
 خاوردان شد قیماز را خبر شد بیرون آمد استقبال کرد و بهر از تعلیم شاه را در شهر خود برد  
 و گفت اگر حمزه اینجا بیاید گوش از کلاه او بر کنم شاه دل قانع باید داشت

### داستان چهل و سوم رسید امیر در شهر خاور و بدست او در قل قیماز را

راویان اخبار روایت کرده اند که چون امیر از جنگ عادیان فارغ شد گفت ای عمر هیچ خبر داری که  
 نو شیروان کجا رفت عمر گفت شنیده ام نیز خاوری در خانه رفته است و بر قیماز خاوری پناه برده  
 است روز دیگر امیر کوچ کرده به سمت خاور روان شد چون بهر حد خاور رسید بهر مود نامی  
 قیماز بنویسند عباس بنو شتی فرمان آغاز کرد اول بنام خداوند و ج خاندان ابراهیم خلیل الله  
 بعد از پیش شاه مرغان مرد میدان تاج بخش سلاطین جهان حلقه فلکی بگوش سر کشان امیر  
 حمزه بن عبدالمطلب بر تو ای ضابط خاور بدانی و آگاه باشی که نو شیروان و عمر بنان مریت  
 چندین مرتبه گناه او را بخشیده ام و اکنون نزد تو آمده است باید که بجز در میدان فرمان نو شیروان  
 و بختک را رها داشته بدگاه مایاری تا از به خلعت شاهی مشرف سازم و اگر تو ندی نه نمائی تو  
 دانی و روزگارت و فاند چون فرمان مرتب شد بدست عمر امیر و او نیز به میان زمان روان شد

بدگاه قیماز رسید و گفت خبر کنید قیماز که عمر امیر آمده است فرمان امیر حمزه را آورده است کیلانی  
 درگاه خاوری بشتاقتند بر قیماز خبر کردند گفت عمر را اندرون بیاورند و امیر درون بادگاه در آمد  
 فرمان بردست قیماز داد چون فرمان تمام خواند قیماز فرمان را پاره کرد و بانگ بر خمد بگریه بلند فرود  
 را بر فرمان او بلند گان او بدیدند و قصد عمر کردند و امیر بگریه بلند در میان ایشان در آمد و چند بار  
 بکشتن جست زد و از بادگاه بیرون آمد پیش امیر رسید و حوال را باز نمود قیماز گفت طبل  
 جنگ بر نهند و سپاه بیرون آیند سنگ میدان گنبد امیر نیز سوار شد و مقابل سپاه بایستاد  
 و نظر میکرد تا کام مرغان خود را میان کند قیماز را خواهر زاد و در خورشید خاوری می گفتند و غوغای  
 میانه می میکرد و می گفت هر که پشت مرا در زمین اندازد و را بشوهری قبول کنم بدین دعوی شایسته  
 را بر زمین زده حازم نیزه می جان میگردد و نیزه در میدان آمد و بانگ بر آورد و برای اعراسان  
 کشیکه خود و شمیمه پوشش هر که از روی مرگ است در میدان آید شیر را یک شیر واقعی امیر را  
 خدمت کرده در میدان رفت دختر دست بر نیزه برد و بر سینه بشیر را یک حماله کرد شیر  
 بار یک خود را بلندید نیزه در گردن اسب رسید سقط شد بشیر را یک بر زمین افتاد خواست  
 بر خیز که نه خم و دیگر برادر بزد چون او را مخرج دید و با کوه رستم بپلتن چون دید بشیر را یک مخرج شد  
 در میدان فلک مدد دختر نیزه را بطرف رستم اندازد کوه رستم نیزه او را بگرفت و از دستش در برد  
 و در مکرگاه او چنان زد که از حد درین در خاک افتاد پهلوان زاده جست زد و بر سینه اش  
 نشست خواست تا او را به بند سینه بندد و دید و دانست که عهت است بیچ نه گفت  
 و او را در بغل گرفت پیش امیر که امیر رسید ای عورت تو کیستی گفت من خواهر زاده قیمازم مرا  
 خورشید خاوری گویند پیش ازین نام امیر را شنیده بودم و فرمود تا تسلیم مایه رستم کنند رستم باز  
 در میدان آمد بانگ زد ای کافران زمان را در میدان مردان چهلانی فرستید اگر مردید و بپایید  
 که پدر قیماز خاوری لهر اسب در میدان ماند و دست برگزید و گفت ای عرب زاده  
 دختر مرا با سنی بر نه اکنون ادبست من کجا روی و گریه بر رستم انداخت امیر زاده دست  
 او را با گریه بهم در هوا بست و مشت زد و گریه او چنان بزد که در خاک غلطید و مردان  
 خاوری بر او نه قیماز تیغ بکشید و بر امیر زاده حمله کرد و رستم دست انداخت و دال کمر او را  
 گرفت و پای از رکاب کشید و اسب او را چنان لگد بزد که بپست کام در افتاد و هوان در دست  
 امیر زاده میانه امیر زاده او را بر زمین زد و عمر امیر را نیز به دست قیماز گفت امیر حمزه خوب پسری



دارد اکنون آنکه زمان ما کس جنگ کرده است فراموش در میدان دوم در روز طغری یا هم پس طبل  
 آسایش زنده بود سپاه فرود آمدند امیر خاوریان را طلب کرد و گفت ای تهمت شهادت پسری من  
 چگونه گفت تهمت گفت چنان چه مردان مرا زانی گیرند امیر گفت مردان عالم گفته اند که مرد با ش  
 یادر خدمت مرد با ش بگویند که خدایکی است و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است تهمت گفت  
 ملا نگاه دارند که قیامت یک سو شود برای که او را برده و ما نیز همان راه رفتی پس تمایز ایشان را  
 تسلیم نمودی که معاویان خاوریان را بند کرد پس امیر بدختر گفت پسری مرا بشویری قبولی  
 کنی یا نه دختر گفت نه بی سعادت پس بطالع میمون و وقت بهایون عمر امیر عقد رستم به بست  
 گردان خوب در عیش نشسته و مدت بهفت شبانه روز در عیش بودند و در عیش قیامت  
 خاوری طبل جنگ زد و سپاه آماده جنگ شدند میدان بیابان استند که قیامت کرد و گفت  
 صدمتی بدست گرفته در میدان آمده و نعره زد که ای اعرابیان که آن روزی مرگ است در میدان  
 من قیامت رستم زنده در میدان آمده قیامت گفت ای عرب نامه اکنون کجا گذار مدهی گردید و داشت  
 در پرستم چنان بز و کتا و آن را بر دو سپاه شنیدند از ضرب گرد و گداز سوار پشت اسب  
 حم شدند و در خاک افتاد و رستم تیغ بکشید و بواسطه قیامت که چهارپای اسب را قلم کرد  
 بر دو سپاه شدند پس رستم دست بر گردن هر از منی بر دو قیامت خاوری فرود آمد و قیامت را به سج  
 زیان تر سپید گفت ای عرب نامه بدین قوت در جنگ آمده باز گرد که شسته خواهی شد  
 برو پدر خود را بفرست که دعوی با وی دارم رستم با من هنوز بر نیامده امیر را برای چهری طبلی گرد  
 در گرد میان ایشان چندان زد و بدل شد که کتاب در میان آسمان ناپدید شد قیامت خاوری  
 دست بر تیغ بر دو رستم نیز تیغ بکشید و در میان هر دو چندان تیغ آزمائی شد که تیغ هارم شده  
 گردید دست بر نیز یا بر دو نیز با چون غلال فرشان گشت دست بر کند با بر دو در میان  
 یک دیگر انداختند و اسبان را گردانند هر دو کند پا را شد قیامت خاوری بدید و دال کمر رستم  
 را گرفت و هر دو در تندر شدند چندان زد و گردند که اسبان شان را تو بر زمین مالید و بر دو پدید  
 شدند و این لافچ بود و در آن لافچ شب افتاد طبل آسایش زنده قیامت گفت آفرین بر تو  
 با دای پس حمزه پس بر دو باز گشتند و در آلام گاه در آمدند امیر گفت ای رستم قیامت را چگونه یافتی  
 رستم گفت ای جهانگیر بعد از شما اگر در جهان مرد است قیامت است چون روز شد که طبل از  
 هر دو لشکر بر آمد لشکر باق سوار گشتند قیامت خاوری در میدان آمده و میانه طلبیدند و برین میدان

شاه دوازده هزار جزیره سرانید در میدان آمد گفت ای دراز قدر از این نام است گفت منم لند سپهر  
 بن سعدان شاه شاهزاده دوازده هزار جزیره سرانید قیامت گفت نام تو بسیار بلند است اکنون  
 بیامد چهره داری از مردی نشان سپهر گفت رسم مانیت که پیشدستی کنیم قیامت گرد بر سر دست زد  
 و بر لند سپهر زد چنانکه او را آن را بر دو سپاه شنیدند لند سپهر با سیب سپهر زد و در وقت باز گشتن  
 گرد بر سر قیامت زد قیامت گفت ای لند سپهر بر اندازد قد خود و در نداری لند سپهر گفت ای قیامت همین  
 گرد را بر برج حصار سرانید زد و بر برج را تیراند کرد پس میان ایشان گرد زد و چندان شد که شام  
 گردید طبل باز گشت زد و سپاه فرود آمدند چون روز شد هر دو لشکر در میدان در آمدند و گرد  
 صحرای سواری چهل گرد را کن و فرود آمدند متفرق پیداشد و هر دو لشکر نظر کرد و با یک بر نو خیر و آن زد که ای  
 شاه مبارزی بفرست شاه عادی را در میدان فرستاد و سوار صحرای بدید و دال کمرش را بگرفت و از سپ  
 برداشت و بر زمین زد و دوی سوی سپاه امیر آورد و میانه طلبید امیر رستم را فرستاد و دست بر دال کمر یک  
 دیگر نمود و هر دو در زد و شدند هر چند رستم زور کرد نتوانست حرکت دهد و اسوار گفت برو حمزه را به  
 فرست رستم باز گشت امیر را در میدان فرستاد و میانه طلبید و دال کمر امیر را  
 گرفت و میانه نیز دست بر زد و هر دو شدند و امیر گفت ای عمر امیر نعره خواهم زد عمر کلاه در هوا  
 انداخت لشکر بیان دالتند که امیر نعره خواهد زد دست بر ساقهای سوز بر دند پنبه کشید و در در  
 گوشتهای خود و اسبان خود محکم کردند امیر نعره زد و سوار صحرای را برداشت و بالای سر بر دو و گردانید  
 و بر زمین زد و گفت راست بگو تو کیستی سوار گفت مرا شبانی طلبی گویند من سپهر قند و زم امیر را در  
 کند گرفت و با یک زوای قند و زم کد پیوست مبارکباد و قد و ز گفت که بکش او را که حرام زاده است  
 را آبروی که امیر را و کوچک نام کرد و بر کسی نرید بنشان چون روز دیگر شد قیامت خاوری در میدان آمد  
 نعره زد که ای حمزه خود چرا نمی آیی امیر سلاح پوشید و بر اسب و بر زاده سوار شده در میدان جلوه کنان  
 بیامد قیامت گفت من امیر را طلبیدم تو کیستی امیر گفت اما حمزه بن عبدالمطلب گفت من دانسته  
 بودم که حمزه بلند قامت خواهد بود تو بر این کوتاهی عادی را مسخر گردانید امیر گفت قد من عزم دست  
 و خدای من بزرگ است همچو منی را برایشان قادر گردانیده است قیامت دست بر گردن امیر سپهر زد و کرد  
 قیامت گرد بر سر امیر چنان زد که او را آن را بر دو سپاه شنیدند و لشکر را از زمین زده امیر سپهر از سختی گرد را  
 زد که بر گرد خود دست برداشته و بر گردانیده بر قیامت خاوری فرود آمد و گرد از ضرب گرد و گدازنی سوار پشت  
 اسب قیامت خم شده قیامت در خاک افتاد و خواست تا تیغ بر اشقر زنی الحال امیر پیاده شد و اشقر



داد با که قیامت دست بر تیغ برد و حواله امیر کرد امیر تیغ دارد کرد و دست بر گز برد و بر سر قیامت زد و اسب  
 قیامت از نو در زمین فرو رفت قیامت گفت آفرین بادای حمزه هر آینه بدین قوت عالمی مسخر گردانیدی  
 و میان ایشان گزید در گز چندان شد که میان روز آفتاب رسید دست بر تپه ها برد تپه ها مانند آله  
 گردید و دست بر نیزه برد نیزه ها مانند خال قران بر خیت دست برد و مال کم زدند و در زور شدند  
 چندان زدند که در لاسپان شان از نو بر زمین مالیدند و پیاده گشتند امیر نعره نعره و نام خلد از زبان لاند  
 و قیامت از دل برداشت و بر سر برد و چندان بگروید که همه لشکر آفرین کردند و بر زمین زد و او را محکم بست و تسلیم  
 عمر امیر کرد و طبل باز گشت زدند و سپاه فرو آمدند امیر گفت قیامت از خاوری را بیاورید و در دهن امیر گفت ای  
 قیامت من ترا چگونه گرفتم قیامت گفت چه سود اگر نمی آمیختم و گوشتی است و دین ابلاسم خلیل الله بر حق  
 است قیامت گفت بگو تا مرا بکشند من از ناک و ننگ اقارب خلاصی یافتم امیر بر چند نیزه و تیغ قیامت را  
 تلقین می کرد و نمی شنید امیر فرمود تا یک طرف کند و طرف دیگر عمر معدی گزید و بر قیامت می زدند عمر  
 داشت و می گفت ای امیر بگو کردن بزنند امیر گفت حیفت باشد که این چنین میان می ضایع شود امیر عمر  
 معدی را بفرمود تا مائه خاص کرده نگاه دارند قیامت گفت ای حمزه حالا اگر ستم طعام بیاورد بعد بند  
 کنید امیر فرمود تا مائه خاص پیش قیامت بیاورد طعام را بر بخورد و شربت طلبد امیر و شربت صحت بر ایسم  
 بخواند قدری آب بخورد و بقی قیامت را در او قیامت تمام شربت را بیا شامید و از غیظ و فو و آمد و گفت ای  
 حمزه تا کی مرا ستم جزای داشت امیر گفت تا باقی قیامت گفت چه نمی کنی امیر گفت در کشتن تو افسوس  
 می آید قیامت گفت ای حمزه به تحقیق دانستم که تو مردان مردی اکنون در خدمت تو مرا ننگ نیست و بد  
 نخواهد آمد بگو تا چنی گوی امیر گفت که خدایکی است و دین ابلاسم خلیل الله بر حق است پس قیامت باید رود  
 برادران مسلمان گشت امیر بند قیامت را در و در و خلعت مرصع با و پوشانید و در جشن نشستند و شیردان  
 چون از مصافت باز گشت گفت ای یاران اکنون کجا باید رفت شود عادی گفت ای شاه در او جان  
 باید رفت که آنجا شاهی هست که او را کیسوس نیزه دارد گویند کیسوس هر دقیقه یک بجا تپش کار می آید قیامت از  
 خوف او بکوهی گریخت اگر حمزه آنجا برسد به تحقیق بدانکه قضای او رسید و شیردان از خاد و گر خسته است  
 او جان را پیش گرفته منزل و مرا می برید تا که در او جان رسید کیسوس را خبر کردند که شاه سفت گشته  
 می آید کیسوس با سپاه خود بیرون آمد استقبال کرد و به هزار تعظیم درون شهر برد و بر تخت بنشاند و گفت ای  
 شاه ول فارغ باید داشت اگر آن عرب درین جانب بیاید بیک ضرب نیزه هر که او جان نشناسد را بستان  
 و در عیش نشست چون امیر چند روز در عیش بود و نیک و در خبر و شیردان را رسید عمر گفت در او جان

رفته است و بر کیسوس نیزه دارد پناه ایده است امیر گفت فروا کوچ باید کرد عمر بر خاست گفت یا امیر  
 خواهر قیامت حامله است در باب او چه فرمان است امیر گفت زن حامله را همراه لشکر کردن مناسب  
 نیست چرا که پریشان می شود و نوزاد را در خود بماند خورد شید خاوری را بزن تمامتن سپردند و قیامت را  
 ببار آورد و پدر در کلب خود پرورده و الله علم بالصواب و السلام علی خیر الانام

## داستان چهل و چهارم رسید امیر در او جان کشته شدن بن نو شیران

آورده اند که چون امیر عرب از خاور کوچ کرده راه او جان پیش گرفت بعد از چند روز در حالی او جان رسید  
 و در چهار فرسخی فرو آمد چون کیسوس نیزه دارد آن سکن امیر حمزه خبر یافت بانو شیران و عادیان از شهر  
 بیرون آمدند و منتظر آمدن امیر بودند که گرسنه سپاه عرب بر خاست با او بر مقدمه کرد و لشکر امیر پیدا شد  
 پس میدان را بیا لاسند هر دو لشکر منتظر بودند که کدام آنها ننگ میدان کند کیسوس عنانی بگرفتند  
 و در میدان در آمد و نعره زد و کای عرب کشیدند و خواهر پشیمین پوشش کار تو بدینجا رسیده که با شاه  
 بهفت کشور از دست تو شهر بشهر می گردد و از نشنیدن این کلمات شاه از خاور قیامت را مناسب  
 فرو آمد و پیش امیر سر بر زمین نهاد و گفت اگر فرمان بامشاید این نیزه دار را بسته بیاورم امیر گفت  
 برو بخدا سپردم قیامت بر اسب سوار شد و در میدان در آمد و مقابل کیسوس بالیتاد چون او قیامت را  
 بدید گفت ای مرد ترا چه شد که حلقه بندی حمزه را در گوشش کنی قیامت گفت ای کافر بچو حمزه مردی  
 در عالم نیست کیسوس نیزه زد و هر آید خود را بگروانید و دران قیامت نیزه زد و بجز در سیدن نیزه لان قیامت  
 اما سید قیامت عنانی گروانید و در لشکر در آمده بهوش گشت عمر امیر دار و بیا لید و محکم بست کیسوس  
 به عمر امیر گفت ای مسخره دیدی که بیک زخم نیزه پهلوان را بکشتم عمر گفت باک ندارد کیسوس  
 بخندید گفت ترا کی بزنم بدانی که حال او چیست عمر گفت اگر مردی بزن و سنگ فلاخن را بر  
 آورد کیسوس نیزه گروانید و بسوی عمر انداخت عمر جست نه سنگ فلاخن را در و زن گرفت و چنان  
 بر بنا گوش او زد که بهوش شده نیزه را انداخت عمر امیر بدوید نیزه را بپا داشت کیسوس و انگ  
 زد که ای عیار بلامن یا تو جنگ ندارم نیزه را زمین ده عمر گفت ای نادان چیزی که بدست من افتاد  
 اگر پدر من بخوابد او را ندانم پس طبل باز گشت زدند کیسوس باز گفت عمر نیزه را از او امیر آورد و فرمود  
 تا هر از سنان او دور کنند و سعد میانی را بدین نیزه که سعد نیزه دارد و دین گفتگو بودند که گویا باشد



و میان گدازگری پیدا شد و از جانب سوار لشکر قاصد نزد نوخیزوان آمد و گفت ای شاه و آن  
دختر خود را بکنیزان و از این زمان در برای شاه فرستاد شاه گفت کجا است قاصد گفت در  
چهار فرسخی فرود آمده است نوخیزوان از جبهه راه را با تحفه و هدایا فرستاد و خواه او را استقبال کرده  
بهر از تعظیم در منزل شاهنشاه آورده شاه بدیدن جمال او را خوش دل شد و آن دختر آفرانه جمال  
و مردانگی امیر را شنیده بود و عاشق گشته بود چون در بارگاه بادشاه رسید مطلوب خود را ندیده  
منتظر وقت بود تا شبی فرصت یافته حجامه عیاری پوشید و بر اسب سوار شده به سمت لشکر  
امیر عزیمت برآید و نزد یک خیمه امیر فرود آمد و یک سیخ خیمه را بکشد و درون در آمد پهلوان را دید که بر  
تخت عاج و بستر ناز است راحت فرموده است و در دل گذرانید که اگر این زمان او را ببینم که در احوال  
عشق خود را بگویم خداوند که داند قبول کند یا نه کنسلی بهتر این است که او را از لشکر بیرون برم و حکم  
بر بندم و بهوشیار کنم شاید که حاجتم روا کند مشتی داروی بهوشی پیش و ماغ امیر داشت امیر دم در  
کشید و او بد ماغ رفت و عطسه زد و بهوش گشت نزد امیر را در گستره پیچید و کشته گشت از  
بارگاه بیرون آورد و بر اسب انداخته از لشکر بیرون آمد و در زمین انداخت و چراغ افروخته دروغ  
مغز بادام در سر که گفته در بینی او چکانید امیر بهوشیار گشت خود را بسته دید فدای رایان کرد و از آن تا  
پاک رسید و کیستی و کیفیت عشق خود را بگفت پهلوان گفت ای ناقصه تو زن نوخیزوان  
هستی و او را پسر خوانده تو مزاجی مادی من ترا چگونه قبول کنم هر چند امیر از این کلمات بی گفت  
در انگیزش نشناخته بود و بی گفت اگر حرف من نشنوی ترا در اینجا پاک کنم پهلوان گفت هر چه  
حکم خداست بران راضی و شاکرم و لیکن من اینکار کوئی نیستم و این گفتگو بود که صبح  
صادق و میداد را بکنیز امیر را در غاری پنهان کرد و خود در ساق رسید چون روز شد و مقبل  
در دین بارگاه امیر رفت امیر را ندید بهر جا جستجو کرد نیافت همه را خبر داد جمله گدازان عزیمت  
مانند نمر امیر در جستش شد جای نشان نیافت این خبر در سپاه گفاده رسید که حمزه را از  
بارگاه کسی برده است و لشکر متحیر مانده است گیسوس گفت از ترس من گر خیمه است طبل  
زنان سوار گشت و در میدان بیامد گدازان عرب نیز سوار شدند رستم بر جای امیر ایستاده  
گیسوس مبارز طلبید و بپای امیر رسید امیر گیسوس نیزه به کمرش زد و بیکار گشت و عنان خود را  
بگردانید و در لشکر آمدن را بدین گونه بود در میدان آمد گیسوس او را نیز زخمی گردانید شب شد  
طبل بار گشت زدند و در سپاه فرود آمدند چون یک پاس از شب بگذشت نزد امیر بیرون

آمد و نزد امیر رفت و قصه جنگ را بگفت امیر از عصبه چون مار پیچید و زور میکرد و کند پاره  
نمی شد و از انگیز باز گشت امیر بهانجا بماند و زور میکرد که گیسوس در میدان باز آمد نعره زوای اعرابان  
بی سرو پا بیاید مردانگی زایل در میدان آمد گیسوس او را نیز زخمی کرد و راوی روایت کند و استاد حکایت  
کند که گیسوس و آن روز هفت برادر زایل را زخمی گردانید که شب شطیطیل باز گشت و زور زد و انگیز  
نزد امیر آمد و قصه جنگ را می گفت امیر چون مار پیچید و زور می کرد کند پاره نمی شد و از انگیز باز  
همان کلمات را می گفت امیر نمی شنید که صبح میداد را بکنیز باز گشت امیر بهانجا بماند و زور می کرد  
گیسوس در میدان آمد نعره زوای اعرابان بی سرو پا بیاید مردانگی زایل در میدان آمد گیسوس  
او را زخمی گردانید تا شطیطیل باز گشت و زور زد و نعره زد و اعرابان عرب حاضر آمدند اما از  
حال امیر خبر نداشتند باز از انگیز بیامد و خبر را ران گفت و گفت اگر سخن مرا قبول کنی تو را  
در باکم امیر گفت تو بجای مادری این خیال از خود دور کن باز چون صبح میداد را بکنیز باز گشت  
امیر بهانجا آمد گیسوس طبل جنگ زد و سعد میانی در میدان رفت و دو میدان نیزه بازی کردند  
سعد میانی بیکار گشت و در لشکر آمد چون شب شد نزد امیر رفت و احوال را بنمود و میسر  
گفتگو بود که عمر امیر نزد خاندان رسید که بازی شنید و دروغی غار کرد چون نزد انگیز عمر را بیداد غار بیرون  
آمد عمر گفت یا امیر بگو تا او را بکشم پهلوان گفت عودات را گشتن شرم باشد و این زن  
نوخیزوان است عمر امیر ناچار بیچ که گفت کند را برید پهلوان از غار بیرون آمده شکله حق تعالی  
بجا آورد و عمر امیر را گفت برو سلاح واسپ مرا بیا و عمر امیر در لشکر آمد و شکر و سلاح نزد امیر  
آورد و رایان را خبر کرد تمام لشکر خوشدل شدند چون صبح بدید گیسوس در میدان در آمد امیر  
اشقر را بر گردانید و نزد یک گیسوس رفت گیسوس گفت ای عزیز ترس من گر خیمه بودی امیر  
گفت مصلحت همین است اکنون بیاتر تاجه داری گیسوس نیزه بگردانید و در سینه پهلوان  
حواله کرد عمر مصطفی نیزه او را بگرفت و زور زد و زوشتش بست و نشان از او در کرد و نیزه بگردانید  
که چشپهای گیسوس نیزه ماه گشت امیر چنان در گیسوس زد که از صدر زین بر خاک افتاد پهلوان  
فرود آمد و بر سینه شش نشست و او را محکم بست و تسلیم عمر امیر کرد و نوخیزوان همان زمان راه  
گیلان پیش گرفت در گیلان بادشاهی بود که او را کینال گیلان گفتندی چون خبر آمدن بادشاه  
را شنید با تمام لشکر بیرون آمد و شاه را به بهر تعظیم و در شهر و در کینال دختر می داشت  
کینال سوار نام در خوبی همتا او دیگر می بود و در پهلوانی و نیزه زنی طاق بود و در جهان افسانه خوبی



بلند بود به باد شاه گفت اگر حمزه اینجا بیاید دست دختر من جان نبرد آورده اند که چون امیر در بارگاه خود فرو آمد گیسوس را پیش طلبید و گفت من ترا چگونه گرفتم گفت چنانچه مردان عالم مردان را بگیرند امیر گفت مردان عالم گفته اند که مرد باش یا در خدمت مرد باش بگو خدا یکی است و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است گیسوس اقرار کرد طعام در آورده اند و در خدمت داشتند ساقیان سیم ساق مرد قهای دین در گذشت آورده اند گیسوس برخاست و سر بر زمین نهاد و گفت ای جهانگیر در شهر من قدم رنج فرماید امیر دعوت گیسوس را قبول کرد و در حصار او جان در آورد و بارگاه گیسوس نیزه دار نشست و در عیش مشغول شد گیسوس در خدمت گذاری امیر حمزه قصه نکرده و الله اعلم بالصواب والسلام

## داستان چهل و پنجم رستم امیر گیلان و عشق زبیدن با دختر کینار

لاوی گوید چون امیر حمزه مدتی در او جان توقف نمود روزی گفت ای گیسوس هیچ خبر داری که نو شیروان کجا رفته گیسوس گفت یا امیر نزد شاه گیلان پناه برده است امیر از او جان کوچ کرد منزل و مرا حل می یابد بعد از مدتی در گیلان رسید چون کینار را خبر شد نشان سپاه را دیده بان نو شیروان و غایبان از شهر بیرون آمده و صف آرای نمودند امیر را خبر کردند که شاه گیلان بعزم جنگ آمده است پهلوان نیز سوار گشت که در مصاف گاه بایستاد درین فکر بودند که از طرف صحرای خواست یک سواری نیزه بدست گرفته پیدا شد و در میدان در آمد و از سپاه عرب میان طلبید شیر باد یک شیر واتی از امیر رخصت گرفته در مقابل سوار و آمد سوار نیزه بگردانید و در کمر شیر باد یک چنان زد که در خاک افتاد و گفت برو دیگری را بفرست که شب نزدیک گشت پس سوار غنائی بگردانید و راه صحرای گرفت امیر عمر امیر را گفت بیاتاد نبال این سوار برویم بر زمینیم که کیست پس امیر و عمر و نبال سواری رفتند و دیدند سوار داخل باغی شد امیر و عمر امیر نیز داخل باغ شدند و دیدند داخل باغ غنائی بود و حوضی پر آب سوار در کنار حوض بایستاد و کینزان و خواجه سرایان بدو میدادند و سر بر زمین نهادند امیر چون آن حالت را بدید گفت ای عمر این عورت است سوار خواجه سسرای را نزد امیر فرستاد و گفت معلوم کن که این سوار و پیاده کیان است خواجه سسرای بیامد و دست بر سر نهاد و گفت ای خواجه دختر شاه گیلان که او را گیلی سوار گیندا حوال شما لای بر سید نام خود را بگویند امیر گفت منم حمزه بن عبد المطلب این عمر امیر خواجه سسرا چون نام حمزه شنید بر تعجبیل بدوید و پیش دختر کیفیت را باز نمود و دختر خود را فرمود تا مجلس پیا راستند

و خود جامه مردانه را از تن بیرون کرد و جامه زنانه پوشید و استقبال کرد و امیر از دیدن از جمال خوش دل گشت ساقیان سیم ساق مرد قهای دین در گذشت آورده اند و مطربان صورت خوب خوافتند چند پیاله چون بخوردند دختر به امیر حمزه را عقب شد پهلوان عمر را گفت نکاح بکن از عمر امیر صیغه خواند امیر در خلوت رفت چون صبح بدید امیر همه اینجا با نداد این خبر کینار رسید که گیلی سوار با کسی می میوز و شاه گیلان با چند هزار سوار بیاید و باغ را محاصره کرده این خبر بدو رسید گفت یا امیر بدو آمده است الحال داخل باغ خواهد شد اگر فرمان دهی بیرون روم و سوار را بیارم امیر گفت ترا نشاید خود برخاست و از کوشک بیرون آمد چون نظر کینار را بر امیر افتاد با ننگ زد ای عرب کشیکه خود و پیشینه پیش کار تو بدینجا رسیده بزور شاه هفت کشور را دختر تو تصرف آورده ای اکنون جان خود را از من کجا ببری بیشتر کشید و بر پهلوان انداخت پهلوان دست او را در هوا گرفت و کمانش را در برگ گردان و چنان زد که در خاک افتاد و بر سپنه او نشست گفت بگو که خدا یکی است و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است کینار اقرار کرد که پهلوان او را بکشد و درون کوشک در آمد شاه گیلان نیز در بارگاه خود رفت خبر تزویج امیر را گنده گشت چون این خبر بزرگان رسید نیم شب سلاح پوشید و بر مرکب سوار شدند و در اندرون باغ در آمد آهسته پیاده شدند و در اطاق در آمد امیر در خواب بود با خود گفت این عرب را بمن که مرا قبول نمی کند و با این نارغنا هم بستر می شود اکنون چنان کنم که هر دو را از جهان براندازم و دست بر کمان برد و تیر در پشت بنیوت خواست تا بر امیر زند زه کمانش بشکست و تیر بر زمین افتاد گیلی سوار از صدای کمانش بیدار گشت و زرا انگیز را بدید و زرا انگیز فریادی بیرون آمد و دید سوار می رود و راه صحرای گرفت گیلی سوار شیر بر پشت و در نبال او برقت امیر سوار شده حقت خود را ندید بیرون آمد سوار می رود و امیر نیز در عقب کینار میرفت زرا انگیز چون دید که گیلی سوار از عقب او می آید با ننگ بر گیلی زد که ای نارغنا بریده گیسومن از خوف آبی عرب ترا اینجا آورده ام اکنون جان از من کجا ببری امیر چون بدید که کمانش در جنگ شد نداشتاده زرا انگیز تیغ خود را گیلی کرد گیلی تیغ او را زد و دو حال کمرش را گرفت و از اسب پر داشت و بالای سر بگردانید و بر زمین زد چنانکه او جان بداد امیر آن حالت را بدید با ننگ زد و گفت ای نادان چرا این بد بخت را کشتی این حرم شاه هفت کشور نو شیروان بن قباد است گفت اولایق کشتی بود خوب کردم امیر گفت چون خبر کشتن او بشاد نو شیروان رسید گوید حمزه را کشته است گیلی سوار عمر اده امیر با ننگ گشت و در عیش نشست چون صبح شد نو شیروان زرا انگیز



الافخص کرده فرستادگان شاه تفحص کنان بیایدند نزدیک کوشک گیلی سواران را گشته یافت  
 کیفیت را بشاه باز نمودند و بشیروان در دل اندیشید که بی شبهه این بد بخت نزد حمزه رفته حمزه ادراج  
 کشت بسیار افزوده شده گفت که کار من بد بخارسیده کردن من عاشق دیگری شود اکنون این بخاری  
 را بجای بر من همان زمان غلامان خود طلبیده گفت ای بندگان من می خواهم که چندگاه در تجارت بگذرانم ایشان  
 همه بر زمین نهاده گفتند ای شاه هر چه مصلحت است آن کنیم پس با مال بسیار و تحمل بی شائبه  
 بسنده دادگیان بیرون آمد و راه ملک چین را پیش گرفت هر جا که واردی شد خود را با بزرگان قلم میداد چون  
 با ما داشتند بسیار شاه را ندیدند فریاد برآوردند تمام روز و نهار تا فرستادند با حجاج بختک گفتند  
 علمایه و بشیروان را برده است بختک گفت اگر علمایه شاه را برده باشد مقتدا و فخر را چگونه برده  
 چندین اسباب چه شده پس گفتند شاید شاه از شرمندگی فرار کرده پس هر روز را بر تخت نشاندند  
 در تفحص با و شاه هفت کشور شدند و هیچ جا خبر نیافتند و بشیروان سیرکنان میرفت از قضای آسمانی  
 در آشتی راه خطا و زوی بود بهرام نام بهرام سواد را از میگردید و بیوفانی زبردست بود چون شنید  
 که قافله می آید سر راه را گرفته ایستاده شاه نو شیروان را گرفت و تمام مال را سباب را بست  
 و بندگان بعضی شدند بعضی دیگر بختی پهلوان از نو شیروان پرسید ای پیر تو کیستی میگفت من نو شیروان  
 بن قبادم و کیفیت بیرون آمدن خود را بهرام گفت چگونه میشود که پادشاه ملک خود را گذاشته اندکانی  
 اختیار کند و از خود دور کرد نو شیروان برهنه از شهر بیرون آمد و راه خطا را پیش گرفت بعد از مدتی در خطا رسید  
 مردم خطا چون او را دیدند گفتند ای درویش تو کیستی شاه گفت من نو شیروان بن قبادم فلک مرا  
 سرگردان گردانیده است از شنیدن این کلمات او را نزد امیر خطا بردند امیر خطا گفت ای پیر شاه را تو  
 بدنام می کنی اگر باری دیگر این سخنان را از من بشنوی شهر بیرون می کنی نو شیروان در دکان طباطبی در آمد  
 مرد طباطبی چون سوسکه را دید بیدار فوس خورد و طعانی برای او می نمود بعد از چند روز از خطا بیرون  
 آمده در ختن رسید و نجایز را به امیر ختن گفتند که پیری درین شهر آمده وی گوید که من نو شیروان هستم  
 امیر ختن فرمود او را بیرون کنند پس ناچار نو شیروان با حالت پریشان در آتشکده فرود رفت و در آن  
 آتشکده چند نفر از بندگان شاه بودند که سیزم کشی کرده مردم را خدمت میکردند و نزد آنها زوت میبخت  
 کس او را نشناخت همراه فقیران می بود چون سه روز بگذشت نهاده ران او را طعام ندادند و گفتند  
 برو سیزم بیارت تا طعام تو را بدیم نو شیروان ناچار همراه سیزم کشتن میرفت و از دستاره پیر کسی سیزم  
 می دروید و می آورد و نهاده و در آن قبیل طعام ادراجی دادند شاه از آن طعام سیزم می گشت و صبری می کردند

چون مدتی برین منظر برآمد هر روز هر قدر تفحص نمود خبری از شاه نیافت و خواجه بزرگ را گفت ای  
 دزیری نظیر مرا بگو که شاه نجار رفته است خواجه بزرگ را گفت اگر امیر در ختن شاه برود شاه را می آورد و  
 گویا بقیه عمر جبران در گردان خواهد ماند هر روز از زبان مادرش ازین کیش و امیر نوشت که مدت هفت ماه  
 است که شاه نو شیروان با و شاه هفت کشور غایب است هیچ کس خبر ادراجی گوید خواجه بزرگ را  
 می گوید که اگر امیر حمزه در طلب شاه برود او را پیدا خواهد کرد و گویا نفق خواهد شد چون نام میبرد متامیر  
 برودند بخوانند و غرامیه بخت مت خواجه بزرگ را فرستاد که پسر که امیر غیب شاه کجا برود و خواجه بزرگ را گفت  
 که امیر تنها و پیاده سفر کند و در شهر ختن شاه نو شیروان را دریا بدیم امیر آمد تا پنهان خواجه گفت  
 خود را از خود پس چرا نگویید بطالع سعد سلاح پوشید و یاران را و ادراج کرده از لشکرگاه بیرون آمد

## داستان چهل و ششم رفتن امیر حمزه در طلب نو شیروان آوردن او را

لادی گوید چون امیر حمزه از گیلان روانه شد شرف لاده میزدند تا رسید قلعته بهرام از شخصی پرسید که  
 خواجه با مال و اسباب درین راه میرفت چه شد آن شخص گفت بهرام در دوا و دافعات کرد نمیدانم که  
 خواجه را کشت یا داکو امیر نزدیک آن قلعه آمده فخر زد که آن قلعه در جنبش آید بهرام هم از سوار بیرون  
 شد امیر را تنها بدید گردن بر داشت بر پهلوان خود را نمود امیر گزشتن را با سیب سپرد و چون فویت  
 به امیر رسید چه بدید شمشاد را چنان بر بهرام بزد که بهرام طاقت نیاورده از اسب بر زمین افتاد امیر  
 سینه را در مشت داشت بگو که خدایکی است و دین ابراهیم بر حق است بهرام گفت آنگاه بگویم که تو  
 نام خود را بگو ای امیر گفت انا حمزه بن عبد المطلب بهرام چون نام امیر حمزه شنید جبران بماند و اسلحه  
 را قرار کرد و امیر را در کنار گرفت پس امیر را در قلعه برد و مشرب خدمتکاری بجای آورد امیر کیفیت بیرون  
 آمدن نو شیروان را تماماً پیش بهرام گفت بهرام سر بر زمین نهاد و گفت ای جها بگر خطا از من رفته  
 است و شاه به سبب من سرگردان گشته است امیر گفت خبر داری که کدام سمت رفته است گفت  
 بسوی خطا رفته است امیر گفت تو باش من در تفحص شاه میروم گفت ای امیر چرا بگذاری من نیز  
 خواهم آمد پهلوان گفت رضای توست بهرام هزار تنگ در دگر بست سلاح پوشید و پیاده  
 همراه امیر روانه گشت بعد از طی مراحل در خطا رسیدند رسیدند پیری مانگ شده است بر فلان  
 شکل اگر کسی ازاد خبر دارد میگوید مردم گفتند که آن پیری گفت که من نو شیروان بن قبادم پهلوان گفت



امیر پیر شده حرف گردیده ازین حرف بازده پس گفتند که در میان طبایع فی مابین امیر در دکان  
 طبایع رفت و طعام بخرد و بخورد بعد از آن از طبایع پرسید که قبل ازین پیر مردی در دکان تو بود چه  
 طبایع گفت که چند گاه نزد من بودا مادرین لاف با به سمت خلق رفته است پس امیر در خلق رفت و غیر  
 باز پرسید گفتند این شخص را که قوی پرسی در آتش کده غرور دارد و دیده ایم پس امیر و بهرام در آتش کده  
 برقیقند و در آنجا فرو افتادند چون عهده داران آتش کده دو پهلوان را دیدند طعام و شراب پیش آوردند  
 امیر و بهرام تشاول کرد و به آنجا بنشست تا وقت عصر شد سیزم کسان پیدا شدند سیزم در  
 آتش کده انداختند دیدند شاه آمد و از خادم آتش کده طعام طلبید خادم قدری طعام با داد و  
 گفت ای پیر تو سیزم نمی توانی بیاری من ترا طعام چگونه هم نوشید و آن صبر کرد و آن طعام را بخورد  
 و بگری رفت امیر چون آن حالت شاه هفت کشور نوشید و آن را معاینه آب در چشم بگری تابد و گفت  
 و تو من تشنه و تنزد و تشنه ام هر که خدا خواهد کسی عزیز نتوان کرد این همان نوشید و آن  
 است که برای اذنا یک میل طعام می گسترانیدند امروز در احتیاج عهده کرده است عهده داران آتش کده  
 یک جوان طعام لطیف پیش امیر و بهرام آوردند پهلوان گفت ای بهرام برو شاه را نزد من بیا و لیکن  
 تو در آتش کده کنی و آن را نوشید و آن به گوشتی بهرام رفت و گفت ای پیر بیایا ترا طعام بخورام نوشید و آن چون نام  
 طعام بشنید برخواست بهرام را خدمت کرد و همراه بهرام رفته شد در پیش امیر آمد و سر بر زمین نهاد  
 پهلوان برخاست شاه را در گذار گفت بسیار گریست نوشید و آن گفت ای جوان چرا گری می کنی  
 پهلوان پاسخ گفت شاه را پهلوانی خود نشانند بدست خود لقمه در دهان شاه نوشید و آن می نهاد و آنکه  
 نوشید و آن سیزم گفت نوشید و آن گفت ای جوان تو کیتی و از کجائی ای امیر گفت من مرد سیاهم و  
 همیشه در سفری باشم اما تو کجوه نامی نوشید و آن گفت ای فرزندانم خود را اگر گویم تو همین زمان از پیش  
 خود مراد ورنی کنی امیر تو گفت یاد کرد که من ترا هرگز دور نگذاشته بودم بلکه بخواری تو کنم راست بگو که کیتی شاه گفت  
 من نوشید و آن بن قبادم که در گذار من را بدینجا رسانیده است امیر گفت ای پادشاه تو پادشاهی  
 حشم و خدم خود را چه گذاشتی دیدن خیاری و سرگردانی افتادی نوشید و آن گفت از دست بدبخت حمزه  
 بن عبدالمطلب نظام من با مال و اسباب بهر بهانه سوداگری بیرون آمدم که چندی آسوده باشم در  
 آشنای راه و در آن تمام اسباب املاک من را غارت کرده بودند و من بخواری افتادم امیر گفت  
 حمزه بن عبدالمطلب بهر توجیه ظلمی کن نوشید و آن گفت ادلی مطمع من بود بعد عاشق دختر من شد و از  
 برای آن یاسم هر گشتی نمود امیر گفت شنیده ام که او قصد پادشاهی ندارد مگر شاه او را دشمن می دارد

نوشید و آن گفت راست میگوئی اگر چه حمزه قصد جان من و ملک من دارد اما ورنه ای من با او مخالف  
 می کنی و مرا شش پشهر میگردد و اندامی گفت من اگر حمزه را بسته بتو بدم تو مرا چه خواهی داد و او را چه  
 خواهی کرد شاه گفت ای فرزندان روزی باشد که آن گروه شش را بسته بمن سپاری ای گرفت  
 پادشاه دل فادغ باید داشت که حمزه را گرفته بتو بخوام سپرد نوشید و آن گفت بختی لات بزرگ  
 منات کو چیک اگر تو حمزه را بسته بمن دهی من بهر افروز دختر خود را برتی بتو دهم و اما خود گردانم  
 امیر و نوشید و آن عهد استوار کرد و ادایت کند و استوار کتاب حکایت کند چون نوشید و آن از دست  
 امیر طعام سیزم خورد و شکمش اسهیل شد امیر داشت نوشید و آن می کرد و دلداری میداد ولیکن هر روز بگوشت  
 خود از زبانش بدی شنید که فوسق و غریب مردم و آن غریب سزا ندادم امیر گفت خاطر بدار که  
 آن غریب بسته بتو می سپارم چون سه شبانه روز بگذشت عهده داران آتش کده پیش بهرام و امیر  
 آمدند و گفتند ای عزیزان تا سه روز همان بودید اکنون اگر سیزم نیاید طعام نیاید و گریه شما  
 داند هر جا که خوشی آید بروید پس امیر حمزه و بهرام و پادشاه در جنگل رفتند و در زیر درختی فرو افتادند  
 و در خواب شدند مردم سیزم می بریدند نوشید و آن گفت ای فرزندان شما خواب رفتید سیزم که  
 خواب برید امیر گفت تو نیز آرام کن ما از جهت تو سیزم خوابیم برید با او خواب شدند نوشید و آن با خود  
 گفت که ایشان مردمان و ششانی توانی تو اندک طعام بزرگ پیدا کنند من چه کنم پس برخاست و یک  
 سیزم کسان رفت و از پشته قدری باز دید و یکجا جمع کرد و درین آتش امیر حمزه سیدار گشت و شاه را  
 بدان افعالی بدید گفت ای نوشید و آن این چه کار است که پیشه کرده خود را از تخت هفت  
 کشوری بگدائی و دزدی را سید سیزم حمزه و بهرام هر دو برخاستند و هر یک درختی را از بیج برکنند  
 و خورد کرده پشتهای بزرگ بستند که تمام سیزم کسان از دیدن آن حیران ماندند گفتند که ایشان  
 آدمی نیستند امیر و بهرام همراه سیزم کسان پشته با بر داشتند چون نزدیک تشی که رسیدند  
 و آتش کده انداختند چون عهده داران آن سیزم را دیدند طعام لطیف پیش آنها آوردند برین منظر  
 امیر حمزه چند روز سیزم آورد و در آتش کده میداد تا روزی از شاه پرسید که ای شاه بیج میدانی  
 که این مال که در آتش کده خرج می شود از کیت نوشید و آن گفت آن مال من است این عهده  
 داران غلامان من اند امیر گفت خود را برای این چرا عهده می کنی گفت ای فرزندان احوال خود را بر  
 ایشان گفتم اینها چندان لغین بر دهن من زدند که دهن من آساکس کرد امیر گفت اگر تو  
 سیزم بخور که دیگر آتش پرستی کنی من تمام عهده داران را یکشتم و این آتش کده را خراب کنم



نوشته و آن سوگند بخورد که من بعد از این آتش برستانم تا قیظم نه کنم امیر برخواست و در آتش کده  
را بسوزاند و پیرستان را از آتش پس عمارتها و دیوارها را خراب کرد و مردمان که بیرون آتش کده  
بودند امان خواستند امیر گفت ای بد بختان شاه بخت کشور را بختی رسیده شما را امان  
ندادید که رو با شد که شاه شما را عفو کند پس نوشته و آن باقی ماند که از عفو کرد پس حجرهای آتش کده  
را بکشتند و مال زیادی بیرون آوردند و آذوقه در حوالی آتش کده افتاد که شاه بخت کشور نوشته و آن  
بن قباد ایجا آمد و خلیفه از سر طرف میزد و بدید می آوردند امیر و بادشاه چند روز آن جا  
ماند بعد از آن با کوبه پادشاهی روان گردیدند چون در خن رسیدند امیر خن را از آمدن نوشته و آن  
خبر شد استقبال کرد پادشاه به امیر گفت که ای فرزندان حرام زاده ای که مرا رسوا کرده پادشاه خن  
بر امیر پناه برد گفت ما شما ختم گناه ما را عفو فرمائید امیر گفت ای شاه کیسکه شناسد اطاعت نه کند  
یا پادشاه عفو کرد نوشته و آن گفت ای فرزندان میترسم که عفو حمزه عرب را هم بخوابی امیر گفت من حمزه را بسته  
تسلیتم شما دوا هم کردید هر چه خوش آید بر جان من پس از آنجا به خطا آمدند پادشاه خطایز خدای کرد امیر  
اولین عفو نموده از شاه امان برای او خواست پس از آنجا کوچ کرد و در چهار فرسنگی آتش کده آمد امیر  
گفت ای شاه بیایا من و تو در آتش کده در آیم و به بیستم که ترا کسی شناسد یا نه پس شکرهای بخالذاشته  
امیر با نوشته و آن در آید و باز آید و در دکان طباطبی رفت و طعام خورد و مقبل جلی اشقر دیو را در  
برای دادن آبی بر دوشقر دیو امیر را یافت همانجا ایستاد و هر چند مقبل خواست که اشقر دیو امیر حمزه را  
در یافته است یا لای یام مطیع بر امیر را پادشاه بطعام خوردی مشغولی یافت یا نگ زدای پهلوان  
میا که با و که بخیرد عاقبت رسیدی چون نظر نوشته و آن بر عمر امیر افتاد و پادشاه خن دریافت  
که مصاحب او حمزه خودش بود این خبر در شکر رفت شکر افتاد که امیر حمزه نوشته و آن را  
آورد همان زمان امیر شاه با دربارگاه برود و بخت نشاند و جلد و ستان ملافا کردند و کیفیت خود را

### داستان چهل و هشتم گفتن امیر نوشته و آن که هر روز نام داشت

چون امیر حمزه در بارگاه آمد بیایان خود گفت که با نوشته و آن عهد کرده ام که خود را بسته و سپارم پس  
بعد از عمر را گفت بیایا بسته و نوشته و آن بر عمر امیر گفت ای امیر چه می کنی امیر گفت ای عمر امیر  
من از عهد عهد پیران خواهم شد و دختر نوشته و آن بدست آید عمر امیر گفت اگر نوشته و آن ترک کند

چه می کنی امیر گفت ای عمر تا اجل نرسد جز خدا بیگانی کسی مرا نمی تواند کشید پس سعد امیر را بسته پیش  
نوشته و آن بدست امیر شاه را گفت که من عهد کرده بودم که من حمزه را بسته و سپارم اینک خود را بسته  
نزد تو آوردم آنچه خواهی کنی نوشته و آن سر خود را فکند بختک حرام زاده گفت ای شاه این چنین  
فرست کی جایی یافت بگو تا این عرب را گردانند و نوشته و آن دم نوشته و آن کرد و در کوه را پاره  
کرد و سعد را گفت بگیر این بختک حرام زاده را سعد بختک را گرفت و گفت و گفت و بگو بگو بختک نوشته و آن  
هم گریخته در حرم رفت امیر چند چوب بر بختک داد و در بارگاه خود آمد و در دیوگر عمر  
امیر گفت نزد نوشته و آن برو و بگو که امیر حمزه می گوید من از عهد خود بیرون آمدم نوشته و آن عهد خود بیرون  
آئی و دختر خود را بمن ده عمر امیر نزد نوشته و آن آمد و بختک حرام زاده فرمود ای عمر امیر را بگو  
که چیزی که من عهد کرده ام بسر خواهم رسانید عمر باز گشت و جواب داد نموده شاه نوشته و آن بختک  
کرد و از یاران خود مشورت کرد که من عهد کرده ام که دختر خود را فرمود و از امیر بدستم شما چه می گوید گفت  
گفتند یک دختر دای خود را رسوا کردی چون این زمان با و دختر دای ترا خلیفه چه گویند شاه گفت  
چون از یکبار در آمد شده است این زمان چه عار و ننگ در چه شرم است بهتر از او داماد که خواهد بود  
پس نوشته و آن گفت مجلس بیایا مستعد بنمای و کار خیر نهادن امیر نیز در عیش نشست  
طالع سعد وقت همایون دختر شاه هفت کشور مهر فرود آمد در خانه برود و گفت بختک نیکار  
بهر جانب تا مها نوشت که می شایان و شاهزادگان دای پهلوانان گردی کشان شما چه شده  
است که حمزه عرب دو مرتبه بر دور و اما دشت هفت کشور شده نو و آورید این دختر را از دست  
پس جمله شایان جمع شده و هر روز رفتند گفتند شایان ادگان شاه پیر شده است عقل خود را  
با داده است کاری کن که مرا عرابیان کفایت شود و گرنه ادوست تو ملک خواهد رفت  
هر روز گفت ای یاران آنچه می فرمایند من را ضمیمه بآن کفار جمله یک زبان گفتند اگر نوشته و آن در  
کوه البرز رود و آنجا میان پیدای خوند که حمزه را با سلاح می خوانند اگر شاه نزد و در میان  
بماند تو بر تخت نشین و بگو که تمام سپاه مرا کشتن حمزه به بندد و گرنه خروج خواهم کرد هر روز این  
کیفیت را نوشته و آن گفت من در کشتن حمزه کوتاهی نمی کنم و می خواهم که ترا عرابیان خلاصی  
یابم پس بر رفتن کوه البرز را می شنید و هر روز را بجای خود نصب نمود و انشا الله بالصواب

### داستان چهل و هشتم گفتن امیر حمزه در کوه البرز



چون روز دیگر شد قیام از راه کوه البرز را پیش گرفت و به جزه نوشت که اگر در کوه البرز آمدی  
 هزار جان داشته باشی که سلامت نبری امیر چون این کیفیت را بخنید در عقب لاریش روان  
 لغام شد بعد از چند گاه در کوه البرز رسید چون آواز آمدن نویش روانی از هر طرف شنید و  
 گویان گشتان بشنیدند از اطراف جمع شدند و سپاه نویش روانی پیشروان خود شدند  
 روز دیگر عادیان و گردان و دیان سوار شدند امیر عرب نیز با گردان عرب سوار شده در مقابل  
 کفار ایستاده شدند میدان را بیاماستند یک عادی از میان کفار بیرون آمد و مبارزه طلبید قیام  
 شاه دیار خود خدمت کرد و در خست رفتن طلبید امیر گفت برو بخند دست قیام در میدان  
 و نامه در نزد شده ناگاه از بیابان گرد برخاست یک سواری از صحرا پیدا گشت در میدان ایستاد  
 و در می بجای پناه کفار کرد و نعره زد که ای نویش روان مبارزه بفرست عادی از می در میدان آورد  
 گز که پیش از سوار کرد و در میان سبب پرده کرد و دست در دوال کرد و در عادی را اناسی بود  
 و بر سر گردانید و چنان بر زمین زد که عادی هلاک شد عادی دیگر آمد و نیز همان ویدتا گفت عادی را  
 این سوار در دوزخ فرستاد پس عادی بجای پناه سپاه عرب آورد و بانگ زد رستم بدید و در میدان  
 و را آمد و دو مبارزه دست بر دوال کرد یک دیگر زد و چندان زد و زد که اسپان شایان زانو بر زمین  
 زودند و از صحرائی رستم را گفت تو در جزه را بفرست رستم باز گشت امیر در میدان و نامه سوار نیز  
 دید و در یک دست تنگ افتاد و نو از در گرفت و دست دیگر که بر بند امیر استوار کرده نعره زد  
 و به خست و بر تاب کرد و عادی را قاتل کند و دست حکایت کند که امیر حمزه با شتر بهم سی کام دور  
 افتاد و از شتر و نو از در زد و در آمد و نو از تمام سپاه بر آمد امیر چون از در با بفرید باز گشت و دست  
 بر دوال کرد و نو از در زد و در آمد و نو از تمام سپاه بر آمد امیر چون از در با بفرید باز گشت و دست  
 نهاد و گفت راست بگو که تو کیستی آن جوان گفت من پسر رستم پهلتن هستم مرا قاسم خادری گویند  
 امیر گفت اگر پسر رستم نبوی ترا می کشم پس امیر قاسم را در کنار گرفت و عرا میزد و گفت این پسر رستم  
 است عرا میزد کلاه در هوا انداخت نعره زد که ای رستم آمدن فرزند مبارک باد امیر قاسم را بر انداخت  
 بیا و در و بایستاد که سواری چهل گز از صحرا پیدا گشت و در میدان و را آمد امیر از قاسم پرسید که کی  
 دانی که این سوار کیست قاسم گفت من می دانم سوار چهل گزی از می بجای پناه سپاه عرب آورد  
 و نعره زد و هومان خادری در میدان و را آمد امیر گفت ای قاسم تو نام او را بپنهان کنی گمان غایب  
 این است که او پسر قیام خادری است هومان در میدان و را آمد سوار دست در دوال کرد و هومان نیز

و از اسب برداشت بر زمین زد و قیام را طلبید قیام در میدان و را آمد سوار و در وید و دوال کرد  
 قیام باز گرفت قیام نیز دوال کرد شش را گرفت هر دو چندان زد و زد که دست گشتند پس سوار دست  
 قیام برداشت و گفت برو حمزه را بفرست قیام باز گشت امیر در میدان و را آمد و دست در دوال  
 کرد و زد و از اسب پرود و بر زمین زد و گفت راست بگو که تو کیستی گفت پسر قیام امیر بانگ زد  
 که ای قیام من نمی کشم که پسر تو است قیام گفت بخش این حرام زاده را که با پدر جنگ کرده است  
 امیر گفت ای قیام پسر مبارزه داری و برداشت و در کنار گرفت و در لشکر امیر طبل شادی نزد هلمان  
 حکم طبل زد گشت فرمود پس هر دو سپاه فرود آمدند و در دوزیر طبل جنگ زدند و جها بسیار استند تا که نام  
 مرد آهنگ میدان کنند و با کدام مرد نام خود را عیان کنند که خوب گردان در میدان آمد و مبارزه طلبید  
 فرخادری سر شبان در میدان و را آمد هر دو دست به یکدیگر دانیند و پسر گردان در میدان و را آمدند و هر  
 یک بر یک دیگر حمله کردند که آفتاب زرد گشت هر دو سپاه فرود آمدند و روز دیگر خوب گردان در  
 میدان و را آمد و نعره زد و گفت ای حمزه اگر زوی می روی آنی امیر مسلح پوشید و بر شتر و نو از در  
 سوار شده در میدان و را آمد و خوب گردان دانیند و برای حواله کرد امیر خوب را گرفت خوب گان  
 هر چند زود کرد نتوانست که را با کند امیر زور کرده از دست او خوب را بپشت و بر شانه او چنان زد که  
 از صد بر زمین بر زمین افتاد عمر امیر را بست بهرام چون آن حالت را بدید اسپه گردانید و خوب را  
 امیر حواله کرد پهلوان خوب او را نیز گرفت و هم بدان خوب او را از اسب بر زمین زد و عمر امیر را نیز  
 به دست طبل آسایش زدند و در سپاه فرود آمدند امیر عمر را فرمود تا خوب گردان را با پیشش پیش آورند  
 عمر امیر هر دو را آورد امیر عرب فرمود ای مبارزان من شما را چگونه گرفتن گفتند چنانچه مردان مردان را  
 بگیرند پس امیر گفت گوئید که خدای است و دین ابراهیم خلیل الله بر حق است ایشان اقرار کردند  
 و خلعت پوشیدند امیر فرمود تا بپندازند و دور کنند خلعت های بندگی در گوش انداختند و بر کمر  
 نشاند طعام در آوردند و خوردند و برداشتند ساقیان سیم ساق مردتهای زیرین در گوش آویختند  
 بدیتهای حجاب از چشم مردان بر گرفت به چشم ساقی باده اگر گرفت به هر کسی در عیش و راحت  
 شد خوب گردان خیاری را فرستاد و در شکر خور که چون شب شود لشکر و پیشوا را بشنوی  
 زنده در سپاه عرب آیند لشکر او همچنان کردند و بر شکر خوب پیوستند و الله اعلم بالصواب

داستان چهل و نهم تولد شدن بدیع الزمان از بطن گبی سوار







کینه قریبینه را یاد کرد و در مقام خود در لشکر عرب آمده پس سوزی گشت بازگاه عالی بنظر در آمد و  
 سرور و دل کوه سعد بن عمر را خفته دید و در وی بهوشی در بینی او انداخت و او را برداشت و در مقام  
 خود آورد و بندهای آهنی دست و پای او را چون عیدان از گشت برگشته در بارگاه آمده سعد را  
 در جامه خواب نیدارند و فریاد برآوردند که شاه از بارگاه بازگشته این خبر را می رسد پهلوان گفت  
 ای شتر قفص کن و عمر امیر عیالمان را در بخشش ستاد چون عیالان بیامند و حای خبر نیافتند امیر در  
 اندوه شد عمر امیر را گفت برو نزد خواجه بزرگوار و کیفیت سعد بن عمر را باز پرس او را معلوم نمود و  
 عمر امیر نزد خواجه بزرگوار آمد و از حال سعد بن عمر باز پرسید خواجه گفت او را سمندون دیو برادر دستان  
 برده است اگر حمزه خود تنها سعد بن عمر را قتل کند و در گزین بعد از چند روز سعد بن عمر قتل خواهد شد عمر امیر  
 بخندست امیر آمد و احوال باز نمود و روز دیگر امیر نیز سوار شد و باران را دماغ کرد و خود را کنار دریا آمد  
 و اشقر را در آب راند و پیشروان و لشکر در تماشا بودند که اشقر امیر را شاکمان قیام تا آنکه از نظر قیام  
 شد پس امیر بوقت نماز شام از دریا برآمد و راهی که خواجه بزرگوار نشان داده بود بدان نشان میرفت  
 تمام شب رفت چون صبح دیدم از دور حصاری نمودار گشت پهلوان دریافت که آن خانه دیوت  
 در صحرا زد و آمده شکامی انداخت آتش افروخت سیخ کرده بخورد و اسلحه قدری خورد و نید بعد سوار  
 شده به سمت حصار برانند سمندون هزار دستان را دیوان خبر کرد که حمزه ای آید سمندون و چند هزار  
 دیو بیرون آمده در میدان آمد امیر گفت ای ملعون اینچه کردی که بر من گوی اکنون جان از من کجاری  
 سمندون یک نره دیوی را فرمود تا در میدان درآید و آسیا سنگی برداشت و مقابل پهلوان آمد و گفت  
 ای عرب بپوشد آسیا سنگ را بر امیر حواله کرد و چنانکه اشقر را کاب کرد آسیا سنگ در زمین افتاد  
 امیر حمزه همصام و ققام را بکشد چنان بود که از آن زخم در خاک افتاد و یو گفت ای عرب  
 زخمی دیگر بر زن تا دیو جان بدید امیر گفت ای ملعون هر ده سال دیو را کشته تو مرا می خواهی که بازی بکنی  
 من هرگز ترا زخم دیگر نزنم دیو سرسنگ نزد جان بداد دیوی دیگر که آسیا پهلوان او را نیز کشت بدین  
 بهفت دیو را امیر باندخت دیوان دیگر ایستادند کسی از جای نمی جنبید سمندون ی گفت ای دیوان  
 در آید جان عرب را کشید و کسی از جای نپایید تا چاه سمندون هزار دستان خود در میدان در آمد آسیا  
 سنگی را امیر باندخت امیر را زد و چنان شمشیر را زد که هفت بازوی او بریده شد سمندون بخورد و خود  
 آن زخم ناپدید گشت و یانه تنه است شده بیامد و در جنگ پیوست هر بار پهلوان تیغ میزد و اعضا  
 او را می برید و دیو ناپدید شد و تنه است شده بیامد و در جنگ پیوست هر بار پهلوان تیغ میزد و اعضا

امیر در زخمی فرو آمد و در خواب شد جمالی حضرت ابراهیم را در خواب دید گفت ای فرزند حیات  
 این دیو در زیر حوض این حصار است چنان بود که آنها نماند و آب از آن حوض بیرون کنی که جان  
 امیر همان زمان برخاست و در آنجا رفت حوض پر از کلاب دید و با خود گفت همین آب حیات  
 آن دیو است پس آب آن حوضی را بر جای خود بیاورد چون روز شد سمندون با دیوان دیگر از حصار  
 بیرون آمده امیر را در میدان ایستاده دید و با یک زد که ای عرب هنوز نگرفت تا آنکه ترا در  
 دوزخ نفرستم چگونه می گیرم سمندون آسیا سنگی را بر امیر حواله کرد و امیر در دست بر کمان برد و تیر  
 خدنگ زد و تیر در گشتش و زده در گشتش چنان بود که تیری گردن دیو بریده شد و دیو چون زخم خورد  
 ناپدید شد پهلوان دنبالی کرد و دیو در آن حوض در آمد آب نپدیدمانی طپید و جان بداد دیوان دیگر  
 چون سمندون را از نزدیک حوض مرده یافتند باقی بوی زنده ناپدید شد امیر حمزه سر سمندون  
 را برید و در فرساک بر بست و درون حصار درآید و شخص سعد را کرد و درون حجره بسته افتاد و میر جعفر  
 ابراهیم بخواند و بر وی شش دید سعد چشم باز کرد و روی جد خود را دید شکایت حذر را بجای آورد امیر سعد  
 را برداشت و از حصار بیرون آمد شکایتی پدید داشت سیخ کرد فرزند را خوانید و خود خورد و حاشقر را  
 خوانید و در پشت اشقر فرزند را سوار کرد و خود پیاده لدان شد به سمت لشکر اسب برانند و روز  
 دیگر کنار دریا رسید سعد را گفت ای فرزند تو نشان کن ای دانی تو را شتم سوار شو و برو من خواهم  
 آمد حمزه اشقر را تیرین گرفته شتا میکرد و اشقر سعد را می برد تا آنکه از دریا سلامت بیرون آمدند و  
 در لشکر خود رسیدند و تمام پوست آنان را امیر خفته بود و بعد از چند روز بهتر شد و ششوی سعد را برآید استند

## داستان پنجاه یکم آمدن مالک شتر سوار در پناه کفار و بیان دیگر

راوی گوید چون چند روز نگذشت امیر از جنت فارغ شد از هر دو سپاه آواز طبل جنگ برآمد امیر  
 فرمود تا گردان عرب سوار شده در میدان بیایند امیر سر سمندون را در میدان انداخت گفت ای  
 کافران مرا این سر و پوست که سعد را برده بود از مدد خدای عز و جل رفتم و او را کشته و فرزند او را  
 کوه بیاوردم در این گفتگو بود که از صحرا اگر در خاست قاز میان گودل کتری بیرون آمد جاسوسان  
 سر دوشگر رسیدند کاین سپاه کیست گفتند این سپاه نخ است و شامزاده مالک اشتر  
 با نخ اشتر برای مدد شاه هفت کشور فوخران آمده است چون فوخران شنیدند شاد شدند



ادرا بنواخت خلعت پوشا تید در بارگاه خود آورد و مالک بر کرسی پهلوانی بنشاند چون مجلس آراست  
شد حکایت که دایم حمزه و جها یکی او در میان آمد در مابین سخن گفتند که در خانه عبدالمطلب  
پسری تولد شده که او را امجد گویند چون بسن دو آرد و سالگی رسید پدرش در تربیت او مبالغه نمود  
لاکن او روزی شب عیش بود و بالهای خواجه عبدالمطلب صرف می کرد تا گاه لشکری از دیار ترکستان  
قصد مکه کرد و در لشکر او را فلان غوری گفتند چون فلان نزدیک مکه آمد مردم مکه مصاری شدند  
و جنگ مصاری می کردند بعد از چند روز فلان زود آورده نزدیک شد که بر حصار غالب شد و  
این خبر امجد رسید و وقتیکه یا لایان خود مشغول شرب خوردن بود او را گفتند ای غافل چه شده که  
فلان غور بر حصار زور آورده است امجد برخواست و یا لایان پیش پدر رفت گفت ای خواجه  
اسپ سلاح بمن ده من ته بایرون میروم و این کافران را سزای دهم پدرش گفت این شجاعت  
مخصوص برای فرزند حمزه است تو در در خانه بنشین امجد گفت برادرم حمزه قویتر شماست من هم  
فرزند شما هستم خواجه گفت تو مثل یازده اولاد دیگر هستی لکن خداوند عالم شجاعت را به حمزه عطا  
فرموده هر چند خواجه او را منع کرد نشیند ناچار خواجه اسپ سلاح بفرزند داد و امجد سوار گشت و  
یا لایان مجلس نیز موافقت نمودند و دوازده را بکشت و اندک سوار و چند پیاده بیرون آمدند کفار  
چون دیدند خبر فلان برزند که اعرابیان در دوازده را بکشت و اندک سوار و چند پیاده بیرون  
آمده اند فلان گفت شاید برای صلح آمده باشند سواری برود و تحقیق کرده بیاید پس سواری را  
فرستاد چون سوار نزدیک رسید بانگ زد کهای اعرابیان چری گویند امجد گفت من برادر حمزه  
ام اگر مردید بیشتر بیا میدتا کیفیت بر شما روشن بشود چون سواری پیش آمد امجد گفت من برای  
کشتن فلان طور آمده ام سوار ترک را این کلمات عجب نمود گز بر کشید خواست تا بر امجد دند  
امجد دست انداخت و دال کمرش گرفت و اسپ را روده بر سر زد و بگریه و بر زمین زد  
پیادگان او را در بر زمین فلان بانگ زد کهای مباد از این عرب سوار میزدی بر زمین زد و پهلوان  
دیگر بر داد و اگر گفته نزد من آید و سواری دیگر در آن امجد چون شنیده بود که حمزه زنده کافران را  
دست گیری کن او را نیز گرفته زنده می بستی تا در آن روز بهیچ سوار گیرنت فلان و طاقت  
عنا و اسپ را در میدان باخت دست برگزید و بر سر امجد فرود آورد و از آن گزرا هر دو طرف  
شنیدند مردان عالم گفتند اگر این مرد سوار سگد راست ازین گز در خطر است چون نوبت امجد  
رسید گز بکشد که اسپ امجد بی کند امجد بی الحال از اسپ فرود آمد اسپ را پس پشت

انداخت بدوید و دال کمر فلان را بگیرفت و در گردن از زمین برداشت و بر سر زد و بگریه و بر زمین زد  
و بر سینه او بنشت سپاه خواستند تا گام بزن کنند فلان اشارت کرد که قرار گیرید پس امجد گفت  
که ای فلان بگو که خدایکی است و دین ابراهیم بر حق است تا ترا بخدمت امیر کم و یکی از شاهان  
عصر گردانم فلان اقرار کرده مسلمان گشت امجد از سینه او برخاست و فلان را در کنار گرفت و  
عبدالمطلب غلای غزو جل را یاد کرد و با جمعی از حصار بیرون آمده فرزند را بنواخت امجد بدست  
خود فلان را خلعت پوشانید و در بارگاه بنشاند طعام و مآورد نذر خوردند و داشتند ساقیان  
سیم ساق مرد قهای اندون در گردش آوردند هر کسی از بجای سخن آغاز کرد امجد گفت این زمان  
بهتر این با خد که نزد دایم برویم فلان گفت ای شیر زور نیز آردی دیدن امیر بسیار است پس  
بطاع سعید امجد با فلان به سمت کوه البرز روان شدند تا اتفاقات حسنه در خانه عمر معد کرب از  
دختر گشته پسری شده بود مادر او را کرب بن عمر معدی نام کرده بود و در اینرا اشتیاق پدر غالب کرده  
بود بخد مت مادر اجازت خواست مادرش اجازت داد کرب با سپاه خود و بگریه سیده دیارت  
خانه کعبه گز و بیای بودی عبدالمطلب مشرف گشت و به صاحبیت امجد هر دو روان شدند چون  
نزدیک کوه البرز رسیدند گفتند حمید یا دیان و فرزندان با امیر زور آزمائی کرده اند باینز زور آزمائی کنیم  
پس لشکر چهار فرسخی فرو گذاشته هر دو نهضت سپاه عرب روان شدند چون نزدیک رسید  
امجد گفت ای کرب تو تنها اینجا باش من اول در میدان روم چون بامی شود آزمائی کنم تو بیا کرب  
گفت آن زمان که من بیایم نگوئی که کرب بن معدیست امجد قبول کرد و در میدان در آمد لغزه زد و  
گفت کرای فرزند حمزه کجا میاید بیا میدا میر گفت این بلا باز از کجا پیدا شد عمر معدی گفت ای  
امیر کوتاه قدی نماید شاید از خویشان تو باشد ستم میر را خدمت کرده در میدان آمد امجد بدوید  
و دال کمر ستم گرفت و ستم نیز کمر بند امجد را گرفت هر دو در زور شدند چندان زور کردند که اسپان  
هر دو زور بر زمین زدند امجد دست از دال کمر ستم برداشت گفت برو بدیع الزمان را بفروست  
ستم باز گشت بدیع الزمان در میدان آمد امجد بدیع الزمان هر دو در زور شدند این رفیع  
بودند و اظفر اما بدیع الزمان قدری در زور غالب بود پس امجد گفت ای پسر حمزه تو باز گز سواد  
طوقی در میدان آمد پس هر دو در زور شدند بدیع الزمان حاصل نشد کرب از دور تماشا می کرد و چندی  
پس فرزندان امیر و امجد زور آزمائی کردند پس امیر را طاقت نماند گفت ای عمر هر چند فی اندیشم که  
این سوار کیست بنظم می آید امیر اشقر را کرب کرد و در مقابل امجد بیا مد دست و دال کمر او



بروز و نقره زوایای سر بر در بگردانید و در زمین فرو کرد و امیر گفت راست بگو تو کیستی عجل گفت  
من برادر حمزه ام و مرا عجل نام است پهلوان دست از در داشت و گفت ای ناکان این چه  
ناکانی بود که کردی که برادر باشی و ما ملن خود جز نکرده ای تا در منزل استقبال می آمدیم چرا بچنین آمدی  
عجل گفت من شنیده بودم که حمزه فرزندای امیر حمزه این طریق در میان مانده اند من نیز همراهم را اختیار  
کردم پهلوان ویرن گفت که در کرب پیش آمد پهلوان از برادر پرسید که کی می دانی که این کیست  
عجل گفت خداوند پس گز در گز میان امیر و کرب چنان شد که مردان عالم آفرین کردند پهلوان  
دست دراز کرد و کرب را گرفت و گز را بر سر برد و بگرفتید و در هوا پاشید امیر گفت راست  
بگو تو کیستی گفت من پسر عمر معدی که امیر حمزه پسر پادشاه بود و با او از بند گفت ای عمر معدی آمدن پسر مبارک  
یلعادمان در سلاح بختید بدید و فرزند را در کنار گرفت و گفت چرا با امیر بی ادبی کردی امیر گفت در  
عهد کردم پسر پهلوانست خدا تعالی از پیشم زخم بکشد و پس امیر فرمود کرب را بر کرسی درین بنشینند

### داستان پنجاه و دوم گرفتن بدیع الزمان و درینداشتن او را

چون روز دیگر شد آواز طبل جنگ از هر دو سپاه برآمد و در دو لشکر در مقابل یکدیگر ایستادند تا  
کدام مردا جنگ میدان کند و با کدام مرد نام خود را عیان کند که تنگ اشتری در میدان در آمد و با ملک  
و گفت ای اعزایان کلا از روی مرگ است در میدان من در آید شبان طایفی امیر را خدمت  
و در میدان در آمد تنگ اشتر گز بکشید و چنان گز را بر سر او زد که او را از اسب دو سپاه شنیدند شبان  
خود را مرغان داشت و وقت بازگشت چو بستی بر تن بزرگواران ماری بچید بعد میان ایشان  
چند گز رود بدل شد که قاتب در قطب فلک رسید طبل های آسایش را بر زدند و دو سپاه  
فرو دادند میدان باز گشت چون روز دیگر شد آواز طبل جنگ برآمد تنگ اشتر در میدان در آمد  
مبارز طلبید قیس قیما زد و در میدان آورد و در جنگ پیوست تنگ و دید دست در کمر قیما زد و  
نیز زنجیر کش را گرفت هر دو در زد و در شد قیما از چنان زور کرد که تنگ را بدو زانو کشید تنگ کمر قیما  
را چنان محسوس گرفته بود که عاجز شد دست از کمر او باز داشت هر دو پای او را گرفت و بر زمین  
زد و بر سینه او نشست قیما از هر دو دست خود بر سینه تنگ چنان زد که تنگ بر زمین افتاد و قیما از  
بر خاست باز هر دو در زد و در شد که شبی آمد میدان از بازگشت چون روز دیگر شد آواز

چهار روزانی بعالم ظلمانی نمودار گشت و آواز طبل بر دو سپاه برآمد میدان بیلاستند تنگ روی در  
میدان آورد مبارز طلبید بدیع الزمان روی میدان آورد تنگ پرسید تو کیستی گفت من پسر امیر حمزه ام  
مبارز بدیع الزمان نامست تنگ گفت هر دو را در گز بر سر بدیع الزمان زد بدیع الزمان با سیب سپر  
رو کرد و گفت ترا دو محله در گز دادم تنگ گز بر سر بدیع الزمان زد بدیع الزمان را سیب زیان بند پس بدیع  
الزمان دست بر گز برد و چنان بر سر او زد که شد آتش از گز و سپر و فلک رسید و پشت اسب تنگ  
خام شد تنگ در خاک افتاد و تنگ بکشید و خواست اسب پهلوان را زده بر پای کند بدیع الزمان بی احوال از  
اسب فرو آمد و اسب را پس پشت انداخت تنگ تنگ بدیع الزمان زد پهلوان ناله تنگ ادا بر سر  
گرفت پس جنگ تنگ میان ایشان چندان شد که تنگها مانند آله گریه پس همه سلاح میان خود نهادند  
و هیچ سلاح بر یکدیگر نگذاشتند دست در معال کمر یکدیگر زدند و در می گفتند که سپاهان شان با تو  
بر زمین مایه اند بر دو مبارز پیاده گشتند پهلوان زاده گفت ای تنگ نقره می زنم خود را با پسر تنگ گفت  
من چه گواره نیستم که از نقره قانندیش کنم چنانکه دانی فریاد کن بدیع الزمان زنجیر کش را بگرفت و نقره  
زد و تنگ را برداشت و بالای سر برد و بگرفت و بر زمین زد هر دو سپاه آفرین کردند و هر دو دست او را  
فکرم بست تسلیم عمر امیر که مالک اشتر چون آن حالت دید و فریادان را گفت که ای شاه این عرب ناده  
برادر مرا بر روی بست امروز باز گزیدم تا فدا از پرده غیب چه پدید آید طبل یاد گشت زدند بدیع الزمان  
باز گشت بجنگست امیر که امیر فرزند را در کنار گرفت و پیوست امیر فرمود تا تنگ را بیامد بغیران امیر  
عرب امیر تنگ را بسته پیش آورد و امیر گفت ای تنگ پسر من ترا چگونه گرفت تنگ گفت چنانچه مردان  
مردان را بگیرند امیر گفت مردان عالم گفته اند که مرد باش یا خدمت مرد باش بگو خدا کی است ویرن  
ابراهم بر حق است تنگ گفت یا امیر آن زمان مرا بدار که مالک اشتر یکسوی بعد از آن هر راسی که ملک  
از تو من هم بدان ماه خواهم رفت امیر عمر امیر را فرمود که تنگ را بگوید و خود در میش بنشیند که نگاه  
از بارگاه آواز داد بر امیر عمر امیر را فرمود بر زمین چه خبر است چون عمر امیر بر در بارگاه بیامد مردی را دید بر  
نام گرفته ایستاده است از او پرسید که تو کیستی و از کجای آئی گفت فرستاده بادشاه خرنسدام که او را  
فخوش گویند و او را پیش امیر آورد و نام از وی گرفت و با او از خرنسدا دل بنام خدای عز و جل و بعد از آن  
خانان ابراهیم بعد از بنشیند بود که این نامه از بنده خاندان پهلوان بهفت کشور فتح نوش ضابط خرنس  
پیش کردی امیر حمزه بن عبدالمطلب بداند که آگاه باشی که مردوق فرنگی بادشاه فرنگ با سپاه  
خرنس را محاصره کرده و ما طاقت او نداریم حصار می شده جنگ می کنیم و حلقه و شهر تمام شده است



اگر میر با رستم به قبیله مدد رسد و نهال را در گرنه خرمنه خراب خواهد شد و شش ضعیفان بپاک خواهند  
 شد امیر چون بر کف نمون نامه مطلع شد بر رستم گفت قوجای من را نگار تا من در خرمنه رفته و فرنگیان  
 را گوشتی و هم رستم گفت یا امیر حاجت نیست که پهلوان خود را ببرد و مرا بفرماید که تنها بروم  
 و این مهم را تمام کنم امیر گفت تنها رفتن مصلحت نیست فرنگیان بسیار اند چند پهلوان همراه خود  
 بر رستم گفت به قبال شاه فرخ خواجهم که امیر گفت برو بخدا سپردم رستم همان زمانی سوار شد  
 راه خرمنه را پیش گرفت شب روز راه میرانند و پنج جا قوری می گرفت بعد چند روز در خرمنه رسیدند  
 لشکری عظیم اطراف خرمنه فرو آمده است دست چپ بر گوش راست نهاد و دست راست  
 بر گوش چپ نهاد و نعره زودید و آواز بلند گفت کای فرنگیان اکنون جان از من کجا برید شاه  
 فرنگ چون نعره رستم شنید دانست که شاید حمزه است جمله فرنگیان بهوش شدند میدان  
 بسیار استند رستم در میدان در آمد و مبارزه طلبید و زوق فرنگی که قود گز قد داشت و بهشتا و پسر مبارز  
 داشت با ننگ بر آرد و گفت یکی بره و دو دیانت کند که حمزه است یا رستم پیلین ملایا فرنگی  
 پدر را خدمت کرد و در میدان آمده مقابل رستم بایستاد و گفت بگو کیتی نام خود را بگو کوی نام  
 کشته نگوی رستم گفت منم رستم پیلین پسر امیر حمزه عرب ملایا گفت ای عربی اده از دست من کجا  
 روی پس دست بر تیغ بر پهلوان زاده سپرد سر آورد و دستش را در هوا بگرفت و چنان زور کرد  
 که تیغ از دست او جدا شد با همان تیغ چنان بر سپر ملایا زد و سپر و پر کلاه گشت تیغ بر خود رسید  
 و او خود در حلق تا سینه رسید و از سینه تا کمر تا خشته زمین نشست ملایا فرنگی در پر کلاه شد و در  
 خاک افتاد و همان زمان پهلوان زاده نعره بر آورد و در فرنگیان در افتاد و چنانچه گرگ در موه گوسپند  
 افتد هر کرا در کمر میزد و چون خیاری برید و هر کرا بر سپر میزد و کوی می غلطایند و زوق فرنگی فی الحال پشت  
 برگزید پهلوان زاده رستم و بنال فرنگیان که تیغ زمان میرفت و فتح نوش چون آن حالت بدید با  
 لشکری برون آمد پس پشت امیر زاده را نگاه میداشت و فرنگیان را می گشتند همچنین تا چهار  
 فرسنگی رسیدند فتح نوش بر چند پهلوان زاده را با زنی که اندر رستم با رستم گشت سوگندی خورد تا  
 ملک فرنگ را فتح نکند و هر زوق را از بندم هرگز باز نگویم فتح نوش گفت من نیز خواهم آمد رستم گفت  
 تو برو مشهر خود را بگردان و ملایا فرنگیان بداند که مشهر خالی است بتازند من خود ایشان را کای نام  
 بر چند که فتح نوش رستم را منع می کرد و سود می دیدند داشت پس فتح نوش با رستم در خرمنه آمد و نام  
 بجانب امیر نوشت تمام کیفیت خود در رستم را بیان نمود و از رستم شایسته بنال فرنگیان بود و چنان

کافران را بگشت که حساب خداوند چون شب تاریک شد عیان گردانید و در نزدیکی کبی فرود آمد  
 سلاح از تنی بکنده و زین اسبش فرو آورده چراگاه بگذاشت خود در خواب رفت و چون روز شد  
 برخاست سلاح بپوشید و بر اسب سوار گشت و به سمت فرنگیان باز آمد فتح نوش قاصد نزد امیر رفت

## داستان پنجاه و سوم رفتن امیر حمزه و فرنگ فتح کردن فرنگ را

چون امیر حمزه رستم زاده خرمنه رفت و در شاه بهشت کشور پسرهای برادر امیرش ادمانی میکرد و در این افتاد  
 قاصد از فتح نوش رسید نامه را بدست امیر چون نامه بخواند از جهت رستم در فکر شد و بسیاران گفت  
 که بماند پس رستم خود دست و تنها در فرنگ رفته است خدا تعالی او را از چشم زخم نگذارد چرا که  
 فرنگیان زیادند اگر من مردم حال رستم دشوار گردد پس بدین الزمان را بر گری خلافت بتازند و خود  
 با پنج پهلوان در فرنگ روانه گشت از جمله هند و در شبان طلایی دستفراوس و بل غایبان  
 عمر معمر کرب و قیامه قاور می و عمر امیه را فرمودند و همین جایا باش پس منزل و مراصلی بریدند و بعد  
 از چند روز در خرمنه رسیدند فتح نوش را آنگاه امیر حمزه خبر یافت استقبال کرد و بهر از تعلیم در  
 حصار بر و مجلس بسیار استند امیر و دو سه روز در خرمنه گذرانیدند و بعد از چند کلام از رستم پشنید  
 چون رستم و بنال فرنگیان کوزه نزد یک رسید و زوق فرنگی گفت ای سهر داران دای ناموران این  
 حمزه نیست گمان اینست که این رستم پیلین است گفتند حمزه را تبتانی شتاسد که بادی  
 جنگ کرده است از زوق گفت تهنیتا را آنگاه در رستم نگاه کرد گفت به تحقیق که این حمزه نیست  
 زیرا که اسب اد این نبود من حمزه را نیکی شناسم این نیز فتح نوش است تعجب کنید و او را پیش  
 میدان بیالاستند و زوق فرنگی در میدان آمد نعره زد و گفت ای عرب زاده گمانم بود که تو حمزه  
 از قمار از کردم اگر من میدانستم که تو پسر رابع پلاس بدوش هستی سزای تو را بهما نجام میدادم پس زوق  
 تیغ برگرفت رستم سپر بر سر آورد و زوق تیغ حواله رستم نمود رستم تیغش را در کوه تیغ خود را بر زمینید و در نبرد  
 شد چندان تیغ زدند که آفتاب در قطب فلک رسید پهلوان زاده ده زخم تیغ بر زوق زد و کرا  
 خسته گشت و عیان اسب خود گردانید و لشکریا سپاه خود با ننگ بزد و بر زمینید این عرب زاده را  
 بفرمان زوق تمام سپاه یکبار اطراف رستم را فرود کردند و جنگ شدند رستم مست جنگ  
 شد و تیغ و دو دستها میزد روی از فرنگیان نمی تافتند از کشته پشته می ساخت بر رستم چندان زخم



رسیده بود که حساب آنرا خدا را برآوردی روایت کند که رستم با سپاه همزرق فرخی سه شبانه روز جنگ کرد و در پنجاهام اسپدستم سقط شد پیاده جنگ میکرد و سپاه فرنگ قصد گرفتن او را می کردند نمی توانستند رستم نهایت خسته و غمخور شده بود جنگ با تیر میگرد چون تیر تمام نشد همزرق با ملک بر سپاه خود برگزید این عرب بچه را رستم درین حال خدا را یاد کرد و عرض کرد خدایا ایضا تو گفتی بر آنکس که در جنگ و قناب دعا می کند من کنم مستجاب چه عجز را با تنده و نام ترا درین عاجزی چون خواهم توبه رستم در مناجات بود که امیر حمزه با آن پیداشد فرنگیان چون سواران را بدیدند در گریز شدند امیر حمزه چون نزدیک فرزند رسید فرزند خود را بدید بر داشت سوار کرد و نعره زد و گفت ای فرنگیان از دست من کجا جان برید این بگفت و مملکت آورد و تیغ دودستی نیز دو خود را بدید و از حصار برسانید فرنگیان چون بدیدند که نزدیک شد که امیر حمزه را بشکند خبر به همزرق بردند همزرق با تیرهای پسران و دامادان تیغ و دودند و کفن و در گردن کرده فریاد گمان امان امان گویان سیامند و در پای جهانگیر افتادند امیر حمزه چون آنها را بدید خطای آنها را عفو کرد و گفت آنگاه امان دهم که بگوئی لا اله الا الله محمد رسول الله و براسم خلیل الله و ملکه بنگی در گوش کنی و دختر خود را برستم و بی شاه فرنگ قبول کرده دختر خود را برستم و داد مجلس بیاد استند و بیالهی گردانست مال و خرمن در میان آورد و امیر حمزه رستم باین براسم خلیل الله بیست امیر با امان خود چند روز در جشن بودند بعد با همزرق فرنگ باز گشت در خرمن آمد همزرق را با فتح نوش آشتی داده از خرمنه دهانه کوه البرز شد و اندک علم

## داستان آمدن امیر حمزه از فرنگ جنگ کردن ملک اشتر و بستن او در میدان

را در آن اخبار روایت کرده اند که ملک اشتر در قیاب امیر حمزه روز جنگ میکرد و هیچکس بر او خائنی نمی آمد روزی بعد از قیدیم هر دو سپاه مقابل بودند که از اطراف صحرای کربلا فرخاست و در میان گرد امیر را با آن سپاه گشت گردان عرب چون امیر را بدیدند شادمان گشتند ملک اشتر نعره زد و در میدان درآمد گفت ای حمزه از خوف من کجا گرخته بودی اکنون اگر مردی بیاد جمله بیاد امیر اشتر را کاب کرد و در میدان آمد ملک اشتر بدوشت و بر پیر میان بزد که شعله آتش ازان گزند و پسر در فلک رسید و اشتر در دوزخ درآمد امیر گفت ای ملک اشتر ترا دو جمله دادم ملک و دگر دگر پیر پهلوان بزد که از امیر موی امیر آب می چکید چون فوئبت با امیر رسید پهلوان دست بر گزند و دگر را بر پیر ملک چنان زد که از ضرب گزند گران سوار پشت اسب ختم شده ملک در خاک افتاد تیغ بر کشید و خواست تا اشتر را پی کند امیر فی الحال از اشتر پیاده شد و گزند دیگر

فرز آورد و ملک تا زانو در زمین فرو رفت گفت ای امیر حمزه آفرین باد برین دست و بازوی تو پس امیر گزند سیم را بر ملک بر حواله ملک بهر از سختی و دگر آورده اند میان ملک اشتر و امیر گزند و گزند چندان روز و بدل بشد که آفتاب و قطب فلک رسید پس ملک اشتر دست بر تیغ برد و حواله امیر کرد و پهلوان تیغش را در دگر تیغ لشکر قبضه در دست ملک ماند آن را بر امیر حواله کرد امیر با شارت تا زمانه زد و در قبضه در خاک افتاد و عمر امیر بدید قبضه را بر داشت و در قبضه خودش آورد و در زمین پیل انداخت ملک با ملک بر حمزه نعره گفت ای عیار بلا درین قبضه من چندین جواب خرچ شده که خرچ یک علی باشد و در لیگان کجای بری عمر گفت ای تادان تشبیه که من حکم دادم که هر چه در میدان بشکند آن ملک من باشد ملک دست بر کمان زد و تیر در وجه پیروست و گفت ای عیار بلا مشت را بمن ده و گزند ترا ملک خواهم که عمر گفت اگر مردی از من دگر عمر پیر که فندی را پیش آورد و ملک تیر را بر عمر امیر را کرد عمر جست و تیر در خاک افتاد ملک تیر دیگر در مشت گرفت و بر عمر امیر انداخت عمر جست و گزند تیر در خاک افتاد ملک اشتر قتل گشت تیغ بکشید و امیر حواله کرد امیر تیغ را در دگر تیغ معیوم ملک نیز بشکست قبضه در دست ملک ماند آن را بر امیر انداخت عمر امیر این را که دید رنگ فلاخن را بکشید و گفت ای ملک قبضه را بمن ده و گزند بزرگ داد و خواهم گرفت ملک گفت اگر مردی از من بستان عمر امیر چندان سنگ بر او برد که ملک قبضه را بدید تاب کرد و بر امیر گفت ای عرب عجب بلای همراه داری پس دست بر نیزه برد و بر امیر حواله کرد و پهلوان جهان نیزه را بگرفت و دستان از دود کرد و چوب را بگرفت و امیر در ملک چنان زد که نیزه پا چهره پاره شد ملک از صندل زین بجنبید پس دست بر کشید و بوفه پهلوان بگردانیدند پیر دو کندی پا پاره شدند در سوارای دوال که یکدیگر را گرفته و نعره زدند و ندا سپهای شان را از بر زمین مایند بر دو مبارزان پیاده گشتند امیر ملک را بدو زانو کشید و از مقابل می شد چنانچه خست و نزدیک رسید امیر گفت بهوش شد که نعره چنانم عمر گلاهد و دستان و انداخت سپاه عرب دانستند که امیر نعره خوانید و در گوش خود و اسبهای جنبه حکم کرد و امیر نعره زد و ملک اشتر را بر سر برد و بگردانید و در زمین زد و رسید و نشست در دست ملک را بگرفت که به پند ملک گفت چرا می بینی پس امیر فرمود که بخدایکی است و دین را با ایم بر حق است ملک اشتر را که امیر از سینه او برخاست ملک را در کمان گرفت طبل باز گشت زدند امیر ملک را بر کمر کسای پهلوان نشاند و غلعت داد و تیغ نیز مسلمان گشت چون روز دیگر دوش شد آواز طبل جنگ برآمد آواز دود و شکر آواز که در زمین پهلوان در رسید و امیر و پهلوان در آن عصر هم نظر امیر بود چون شنیدند بود که لشکر عرب هم کجا شده است و پنج مبارزی با امیر می تواند برابر کند برای جنگ آمد



این خبر را بختک حرام زاده شنید و شیروان گفت ای شاه اگر حمزه را دیدی سلامتی بر شاه و وزیران و بزرگان  
او فرستاده و از او بپرس که در خدمت شیروان آرد و نو شیروان او را بخواست و بالا تر از عادیان او را بنشاند

### داستان آمدن جبرئیل امیر و تصویر نشان دادن امیر و عاشق شدن بن حمزه

آورده اند که روزی امیر بایاران خود گرم صحبت بود که خواجه بر دریاگاه آمده گفت بروید امیر را خبر کنید که  
پدر خوانده شما آمده است حاجبان بنشینند و این خبر را بامیر رسانیدند و بایاران در فکر و اندیشه شدند که کدام  
خواجه است که او را من پدر خوانده ام قندوز گفت یا امیر بزرگوار که به خرسنه میرفتند صاحب قافله را پدر  
خوانده بودید و بایاران گفت راست می گوئی پدر اگر همان خواجه است بهما رفتند و بر دریاگاه بیامد چون  
نظر بخواجه کرد بنشاند و او را در کنار گرفت و نوازش بسیار کرده او را نزد امیر آورد و بایاران او را بنشاند  
و از کسی که برخواست و او را در کنار گرفت و نوازش بسیار کرده و در بزمی خود بنشاند و در رسیدن احوال  
مشروع کرده گفت ای پدر اولی روزی تو چون ماه تابان بودی این زمان چرا زود شده خواجه گفت ای قندوز  
از حال من می پرس که اگر برگزیده شد مرا بشنوی دست کباب می شود چون امیر امر کرد خواجه تا چاه رفت  
ای امیر من مردی ام تا جرحان بزرگ و کزاد از سهناک برآمد و لیکن بیج دیان بمالک نزد رسید پس دست  
بر تیغ برد و زخمی بر مالک زد که مالک بیکبار گشت باز گریه و طلب آسایش از پدر و دو سه ماه نزد او ماند  
چون روز شد و دین تن در میدان درآمد مبارز خواست شمع اشتر رستم پیلتن را خدمت کرد و در میدان  
رفت و دین نیزه بگردانید و در سینه شمع حواله کرد که شمع زخمی گشت و گفت ای شمع چرا می کشم بر دراز خود  
بایاران ترسیدند و در راه افتد تمامند پس در میدان برآمد و از دین تن در بدر شد و عاقبت  
لند و در دین تن بیکبار کز بختک حرام خوار گفت ای شاه رویتن در دراز حمزه زیاده تر خواهد بود چرا که  
از جنگ کردنش همچنین معلوم می شود چون روز دیگر شد و دو سه ماه سوار شد و در دین تن مبارز طلبید  
بیج الزمان رستم را خدمت کرد و مقول شد و دین تن گفت کای کوتاه تو کیستی نام خود بگو بدیع الزمان  
گفت مرا بدیع الزمان گویند من نیزه حمزه ام گفت بهوشدار دست برگزیده و چنان بر سپهر از دگر  
گویند طشت الزمان در افتاد بدیع الزمان در کرد پس فرست بدیع الزمان رسید و دید و دوال کرد شمشیر  
را گرفت از نیز دست زد و در دراز شد چندان زد که در کنار سپاهان شان از او بر زمین ماییدند و در  
سازانده شده و چنان از او در دین تن را زود کرده بدو را کشتید و دین تن زود کرده برخواست دست

از هم باز داشتند چون روز دیگر شد و دو سه ماه ایستاده بودند که از صحرای برخواست و از میان  
گرد امیر حمزه با سعد بن عمرو عزم امیه و مردم بروی پیداشتند و لشکر بدیدند و امیر را استقبال کردند و امیر  
برکی داد و کنار گرفت و مردم را فرمود بایاران ملاقات کنند چون رویتن امیر را دید گفت ای عرب  
می خواستم امیر را شوقدار کاب کرد و گفت بیا تا چاه داری و دین تن بدید و دوال کرد امیر را گرفت و بایاران  
نیزه خیمه کش را گرفت و مردم در دراز شدند چندان زد که در کنار سپاهان شان از او بر زمین ماییدند  
و مردم مبارزان پیاده شدند امیر نفره بزم و دین تن را بالای سر برد و بگردانید و بر زمین زد و بر سینه او  
بنشست مردم دست او را به دست و تسلیم عزم امیه کرد و دو سه ماه گذشت امیر در بارگاه خود  
نشست و بایاران مشغول عیش گشت و تمام بایاران نزد عزم امیه آمدند و گفتند ای عیار جهان این  
رویتن تن تمام بایاران را بی آبرو کرده است و امیر این را نخواهد گشت و ما چگونه می توانیم این را ببینیم  
بایاران گشتند و عزم گفت گشتن ادب نموده من است عزمی گرم کرده به مردم گفت تا دین تن او را باز  
کنند مردم سر رویتن تن را در بغل گرفت و چنان زد که در دین تن دین تن و از گرد عزم امیه تمام قلعی را در  
دین تن انداخت و دین تن جان بداد چون امیر بر کسی بایاران جلوس فرمود و بایاران گفت رویتن  
را بیاید عزم امیه گفت او مردم دیوانه بکشت بایاران بجانب مردم نگاه کرد مردم گفت من چه  
دام عزم امیه گفت که دین تن این را با دگر دین تن یا ز مردم پس چیزی می یاد و در دین تن انداخت و دین تن  
دپا زد و جان بداد امیر در یانت که این حرکت عزم است از کسی بر جت دست عزم امیه را گرفت  
عزم گفت من چه کنم از تمام بایاران را بی آبرو کرده بود من او را کشته ام امیر گفت بتوجه کرده بود که تو را در شتی  
و آن چنان مبارز را ضایع کردی عزم گفت لایق این نر بود خوب کردم که کشته ام امیر گفت بخدا جز تو  
دیگری بود او را می کشتم اما ترا چند جا یک بایاد از دست ترا نایافته بود و هفت جا یک بر عزم امیه فرود  
آورده و گفت برای این زدم تا با دگر بکین چنین نه کنی عزم امیه از بارگاه بیرون آمد و بایاران را از بلند  
گفت ای حمزه اگر عوض این هفت جا یک بقتاده زدم از پشت امیه زخمی نیستم و بناسم این به  
گفت و زود فریادان رفت و گفت ای شاه من چندان این عرب را خدمت کردم که از او این سزا  
یا قسم که برای کافری مرا بقت جا یک زد اکنون می خواهم که خدمت تو کنم و من از آن عرب را بدیدم  
اگر تو اجازت نزد تو باشم تو بشنوی که بچشم من بنشینم او را خلعت پوشانید و بر کمری نشانید  
امیر حمزه از خوف عزم امیه خواب را را کرده و شبها بیدار می بود و عزم امیه هر شب گزید و گاه می گشت و  
امیر را نشسته می دید باز می گشت تا بقت شبانه روز از قضا بایامیر می شدی قندی خواب غلبه کرد عزم امیه



در کین بدوشی داروی بهوشی در لطفک نهاده پیش دماغ پهلوان داشت امیر دم در کشید و داروی  
 بهوشی در دماغ امیر رفت امیر عظمه زده بهوش گشت عمر امیه بدید و حیران را در گنبد به پیچید و بیرون  
 آورد در صحرای بروج و در یک درختی حکم به بست پس امیر را بهوشید که چون امیر خود را بسته دید گشت  
 حیرت بدیدان گزید عمر دست بچوب برد و هفتاد و پنج بار بر پهلوان بخندید و زده کرد و کند پاره  
 شد عمر از پیش امیر که بخت امیر میدید و می گفت بخدا تا خون تو بریزم نکند از من عمر گفت یا امیر حید سوگند  
 ترا من پیدا کردم و آن اینست که خدا نام من نشتری بزن تا خون من در زمین ریزد و گویا خون مرا برختی  
 امیر گفت ای درویشک حید انگیزی در کار دشمنی شایس امیر فرستد و در وجود عمر امیه زده و خوش برخت  
 پس هر دو در بارگاه آمدند و دست بر پایله بردند با پیش بنشستند و اندک عظم بالصواب والسلام

# جلد چهارم

## داستان آمدن مزدک حکیم نزد امیر و کور کردن امیر را با گردان عرب

راویان اخبار چنان آورده اند که مزدک نام حکیمی نزد نو شیروان آمد و گفت بدان و آگاه باش که در نجوم من  
 چنان دیدم که آمده است که حمزه را با یاران بدست خود کور گردانم شاه گفت اگر چنین کاری کنی هر چه بخوای  
 بگویم پس آن حکیم در شکر عرب نزد عمر امیه آمد و گفت من مدتی غریبم و لیکن طبعم اگر عیار جهان رضا  
 دید در خدمت امیر بروم عمر امیه او را نزد امیر آورد و گفت یا امیر نزد من نازد یک حکیم آمده است اگر  
 فرمان داشته بیایم زیرا که او از طب صادق می بینم امیر گفت بیا و عمر امیه او را بیا در دین مزدک حکیم  
 نزد امیر و بود امیر نزد مزدک گفت چه شهابی من قدری دردی کنده سر من بسیار دروشنای در چشم زیاد شود  
 مزدک سر من درست کرده بخدمت امیر آورد و چون امیر آن سر من در چشم کشید بسیار دفع دید یاران  
 را نیز فرمود از آن سر من چشم بفتاد و شش می شود و شهاب نیز کشید و برفت امیر چو یاران سر من در چشم  
 کردند و چو چند روز برین یکدشت مزدک خود را معتمد یافته داروی کور را در سر من بیامیخته و پیش پهلوان  
 آورد و امیر به اعتقاد و اعتماد آن سر من را فی الحال در چشم کشید و گردان عرب نیز سر من در چشم کور کرد چون  
 مزدک بدخت کار خود رای تمام رسانید از بارگاه بیرون آمده نزد یک نو شیروان رفت و گفت  
 ای شاه شادمان باش حمزه را با عمر امیه و جمیع پهلوانان کور کردم بختک حرام زاده از کرسی برخاست

مزدک بدخت را در کنار گرفت و گفت چگونه نام که حمزه کور شده گفت بفرمائی که شکران طیل  
 جنگ بزنند معلوم خواهد شد پس شاه بفرمود تا طیل جنگ بزنند چون آواز طیل برآمد و با عمر امیه سمت  
 ملک بروی اعلان شد بعد از چند روز در ملک بروی رسیدند و در آن باغ فردا آمدند و رنگ و کورنگ  
 را گشته یافتند امیر گفت یا عمر سعد تلف نشد با شد عمر گفت اگر گشته شده بود با ایشان بود شاید بروم  
 ادا زنده گرفته نزد خود بروم است امیر را ای درنگ و کورنگ افسوس خود و بدست خود ایشان را در کورنگ  
 و فنی کرد و گفت یا عمر شونی آن پسرک این بیچارگان جان دادند عمر گفت یا امیر حکم خداوند تعالی این رفت  
 بود چه باید کرد و درین اندیشه بودند که همان گوشت پستان پیدا شد عمر امیه بدید و گوشت بزرگی را گرفته  
 پیش امیر آورد و در کورنگش افروخت که باب کرد گفت ای عمر خداوند که این گوشت پستان از که  
 خواهد بود عمر گفت ای امیر بجز من و کورنگ در هیچ بود که شیان پیدا شد و با کورنگ زد که ای دیوان  
 گان بنیره حمزه آمده اینجا شکست خورده رفته است عمر امیه گفت بر تو بیخ معلوم است که حمزه  
 حمزه چه شد گفت یا لایان او را بروم کشت او را زنده رها کرد نمیدانم چه شد امیر گفت الحمد لله که  
 پسرک زنده است گفت بروم بروم را بگو که حمزه آمده است شیان بدید و پیش بروم رفت سر  
 زمین نهاد و بروم گفت ای شیان چه دیدی شیان گفت که حمزه آمده است گفت به تحقیق قوی  
 دانی که حمزه همان است شیان گفت بهیبت او گویا میباید که به تحقیق حمزه است بروم سلاح  
 پیوسته و سالک گردان از خانه بیرون آمد و نعره زدن در باغ و در آمد پهلوان آواز نعره او را شنید و گفت  
 ای عمر بروم رسید و فی الحال بر اشتد و روز از سوار گشت و بروم پیدا شد چون امیر را بدید به قهقهه  
 بخندید گفت ای حمزه سالها است که از روی جنگ تو دارم خوشی آمدی پس سالک را بر امیر  
 انداخت پهلوان گذر سالک ز در بخیرهای سالک در گریه به پیچید و بروم در زد و شد تندر بخیرهای  
 سالک بشکست بروم دست بر مهره های سالک برد و بر امیر حمله کرد پهلوان با سیب سپرد  
 کرد چون بروم دید که بروست و هیچ اسلحه نماند و در آن باغ یک درختی را ازینج برگزید و سلاح خود  
 بساخت امیر نیز فی الحال پیاده گشته و یک درختی را برگزید و در جنگ پیوست عمر امیه در تماشا بود  
 بروم دایم تر شب بنگ کرد بروم گفت آفرین با دای حمزه قدری روی خود بنمائی که پسر یلایا  
 جوان امیر دامن جامه برداشت بروم در رویش نظر کرد و گفت و پسرانه سالی این قوت را داری  
 در عالم شباب چه بودی پس بروم گفت ای پسر بازمیگردم و ترا علف و شرابی فرستم و سالک  
 خود را درست کن امیر گفت برو بفرست تا ما را است بگو که بنیره را چه کردی بروم گفت بچه بود یا



من جنگ کردم و من ادرانه را کردم و لیکن یاران ادرانه کشته آنسوی کردم پهلوان گفت حکم خدا بر این رسیده بود پس هر دم باز گشت امیر بر عمر گفت دیدی تماشا کردم را عمر گفت چنین مردی در روی زمین نباشد پهلوان گفت ملک خالقی پادشاه است مردی در عالم بسیار اندک اما هر دم بغایت پهلوان بدو راست چون هر دم در خانه رسید نزد خواهر رفته گفت ای خواهر برای تو شوهر پیدا شد پس صفت امیر را پیش خواهر کرد برای امیر خرداک فرستاد پهلوان گفت ای عمر از خود طعام بیاد عمر از زنبیل طعام بیرون آورد هر دم این گران را جمع کرد سالک صفت صد من را درست کرده در باغ در آمد امیر چون او را بدید سلاح پوشید و بر اسفرد سوار شد هر دم گفت ای حمزه من پیاده و تو سوار جنگ چگونه کنم امیر نیز پیاده شد و در دست گرفت هر دم گفت نزد من جز سالک هیچ سلاح نیست و تو با گز این را می شکنی چون سالک شکسته شود بعد من چه کنم پهلوان سپهر بر سر آورد و تازیانه برداشت هر دم سالک را بگردانید امیر بجاوت قدیم تازیانه زد کرد و چنان بزرگ سالک بزرگ سالک پراکنده شد و یک تیره از آن در سربارک امیر رسید سر امیر بشکافت هم در آن وقت تیغ بر کشید و بر هر دم حمله کرد تیغ امیر برقت فوره دارد و پاره کرده بر کتف هر دم آمد هر دم گفت مرا زخمی کردی اکنون با دیگ رویم تا قمار گیریم امیر گفت رای توست اما امیر به پیش گشت عمر امیر دوست را موی سربارک امیر را از مقام جراحت دور کرده مرهم بست بعد از سر دراز امیر چشم بکشد و بنشست طعام و شراب خورد هر دم نیز از آن زخم بهتر شده بود سلاح پوشید سالک را برداشته نزد امیر بیاد پهلوان نیز آماده کار شد و مقابل او ایستاد و هر دم سالک را بلند کرد و بگردانید خواست تا امیر بزند امیر را بدید و کمر او را گرفت و چنان نعره زد که شتر نرزه فرسنگ زمین و زمان کوه و بیابان در جنبش آمدند هر دم را برداشت و بالای سر بگردانید و بر زمین زد و بر سینه او بنشست گفت بگو که خدا تعالی کی است و دین ابلائی بر حق است هر دم اقرار کرد امیر از سینه او برخاست ادرانه کشته گشت پس هر دم امیر و عمر امیر را داخل شهر برد و مجلس بیاراست و عرض کرد که وصیت پدر من است که هر که پشت ترا در زمین آرد خواهر خود را بدو و امیر قبول کرد پس عمر امیر عقد خواند امیر بانی دختر و خلوت شد و مدتی آنجا ایستاد تا خواهر هر دم حاضر شد این جنبر لبید رسید سلاح پوشیده در دروغ آمده نعره زد امیر در خلوت نشست و نعره شنید هر دم گفت کدام مبارز است برو شخص کن هر دم بیرون آمد چون نزدیک رسید سواری مستعد جنگ دید هر دم سالک را برداشت و قصداً کرد سعد بن عمر از اسب فرود آمد هر دو پای هر دم را بگرفت و از زمین برداشت و بالای سر زد

بگردانید و بر زمین زد و بر سینه هر دم بنشست هر دم گفت ایام و تمام خود گفت سعد نام است من نیزه حمزه ام هر دم گفت بر خیز تا تا نزد جدت بروم سعد برخاست و پیش امیر آمد پهلوان خوشدل شد و او را بسیار بخاست هر دم گفت یا امیر عجایب واقعا روز شده است چون نیر و قواول نزد من آمده بود من او را برداشتم و هو انداختم و درین وقت او مرا بر زمین زد و هر چند که خواستم مقابل شدم توانستم امیر تبسم کرد و گفت ای هر دم آن روز بعلت عشق میار شده بود این زمان بر عادت خود است تو کی توانی برابر دشوی پس طعام خوردند و بر دوا شدند ساقیان سیمق مرد قهای زمین در گردش آوردند امیر مدتی در بر دوا لبس بر دوسوی لشکر روان شدند و التماس علم با اصول

## داستان پنجاه و هفتم آمدن امیر در شکر یا هر دم سکی

چون امیر را ملک بر در عادت آمد هر دم را گفت من در شکر خود میردم تو درین مقام باشی هر دم گفت ای امیر دمان من نمیتوانم نتوانم پس پهلوان با سعد و هر دم روان شدند و در غیبت امیر هر روز نویز دمان رویتن تن را بگردان عرب جنگ می انداخت کسی بستن و کشتن او را نمی توانست روزی طبل جنگ نزد سپاه سوار شدند که رویتن تن در میدان در آمد و بانگ زد و کای اعرابیان هر کلا از روی مرگ است در میدان من بیایید مرزوق فرزنگی اسپ در میدان بلند و رویتن بر سپهر مرزوق گز چنان زد که پشت اسپ مرزوق خم شد و مرزوق در زمین افتاد تیغ بکشد چنان بر اسپ افزود که هر چهار دست پای او را قلم کرد و رویتن باد وید و کمر بند مرزوق را بگرفت و بر زمین زد و شور و سپاه تمام افتاد مالک اختر طاقت نماند نعره زد و گفت ای کافر ما را بی آبروی کردی اکنون کجا روی ای رویتن تن بیاد هر چه داری رویتن تن گذر را بر مالک تجارت برد و بحر می کرد چون در شهر بود در و شدم نزدیک قصر شاه کاروان ساری بود کجا فرود آمد و مشغول خرید و فروخت بودم یاد شاه آن شهر را هر دم بروی نام است پهلوانی است که در روی زمین مانده او کس نباشد او را خواهری است و پس برده وصیت پدر او آن است که هر که پشت هر دم را در زمین آرد جزا برش زن او باشد روزی در مقام خود نشسته بودم آن دختر بالای قصر برآمد و تماشا می کرد نظری من بروی افتاد تیر عشق او در جگر من خلیده است شب روز آرام و قرار ندارم هیچ نوعی مرا یاد وصال ممکن نیست از سوز عشق او هور تم زد و گشته ضعیف و نحیف شده ام صورت او را نقش کرده در غمخیزی دارم و باین نقش دل خود را آرام میدهم امیر گفت ای پهلوان نقش



را بمن بنمائی خواجه کاغذ از بغل خود برآورد و بدست پهلوان بداد امیر بدیدن نقش انصاف داد که  
خواجه حق دارد که عاشق شد از قضا نظر سعد بن عمر بر آن نقش افتاد و مبتلا گردید و در دل گفت چون شب  
شود نیم شب از لشکر برون روم در راه بروم را پیش می گیرم و با مردم پهلوانی می گیرم شاید ختم یاری  
دیده سعادت روی نمای پس امیر شرفا هماننداری در حق خواجه بجا آورد و خواجه امیر را در مع کرد و برت  
چون شب شد سعد بن عمر برخاست اسب خود را زین کرد و سلاح پیوسته سوار شده راه برد  
را پیش گرفت و از قضا او رنگ و کورنگ در آن شب طلعه بود و ندیدند سوارای از لشکر برون  
آمده است برو و برادران بشتافتند و سعد را در یافتند و تعظیم کردند و گفتند ای شاه شیر باشت  
شاه گفت اگر شما صاحب من می شوید من سر خود را بر شما بکشیم ایشان گفتند جان ما فدای تو بود  
کی رود ادایم که تو جای تنه یاری سعد تمام کیفیت را بایشان تفری که ادایشان با سعد بن عمر سهر گشتند  
و نزدیک باغی فرو دادند و در میان زمان که گوسفندان پیدا شد سعد باران گفت بی شبه این گوسفندان  
متعلق به مردم خواهند بود و ازین گله دو سه گوسفند را می گیرم ملازم شکایت نزد او می رسد شاید بدین بهانه  
نزد او میاید پس او رنگ و کورنگ برخواستند و گوسفندی را گرفته و زنج کرده آتش افروخته در سیخ کردند  
شبان چون دور در مرغ وید حیران ماندید و دید چون آنجا رسید سه نفر را دید یک بزرگای خون گرفته  
کان بیخ میدادند که در باغ چه دود کرده اید و این گوسفندان مالی کبیت بدانند که این گوسفند  
متعلق به مردم است و این باغ خاصه اوست پهلوان زاده گفت برو به مردم بگو که بنیره امیر حمزه در  
باغ شما آمده است و ترا برای جنگ می طلبید شبان بدوید پیش مردم رفت سر بر زمین نهاده  
کیفیت بیان کرد مردم چون نام حمزه را شنیدند گفت ای شبان برو به من که حمزه خود است یا  
دیگری شبان گفت من به تحقیق نمیدانم سه جوان هستند یکی از ایشان این سخن را می گوید که من بنیره  
حمزه ام برای جنگ مردم آمده ام مردم بخندیدند و گفت با شوره داشت و ذی در تن خود پوشیده و  
ساک هفت همدی را در دست گرفته پیاده سالک گردان و بیت خوانای پیدا شد جدیت  
مردم هر کسی مردم مردم که دیران کنه خانه مرز مردم چون می آمد در راه هر دختی را که از خود بلندتری  
دید آن درخت را با سالک چنان میزد که آن درخت را پست می کرد و می گفت از من بلند تر خواهی  
بود و چهل گز قد داشت باغ در آمد از غرض او هر سه نفر گردان فی الحال سوار گشتند و بایستادند  
مردم در رسید و نفره زد کای بندگان شما کیستید سعد گفت من بنیره حمزه ام برای گرفتن تو را فرستاده  
است مردم بخندیدند و گفت ای پسر فضولی بمن مگر حمزه نام داده مرا شنیده است که خود نیامده

است و ترا فرستاده است سعد بن عمر گفت مرا جواب ده بعد از آن پهلوان پیش مردم گفت  
اگر مردی پیشتر آتی سعد بن عمر خواست که در میدان درآید و رنگ و کورنگ عنان بگره کند که کی روا  
باشد که با وجود بندگان تو در میدان روی اول ما جنگ می کنیم بعد تو سعد بن عمر ایستاد و دل او رنگ  
در میدان و آمد مردم سالک لا بگره دایند و برادر رنگ زاده رنگ جان بحق تسلیم کرد و کورنگ در  
مقابل مردم بایستاد مردم او را نیز با سالک پست گردانید سعد بن عمر دست بر گمان برد و تیر می  
به مردم زد که تیر از پنج زره مردم سر بر کرد مردم نزدیک آمد سعد بر سر کشید مردم سالک را بدست  
چپ گرفت و دست راست دراز کرده دال مگر سعد را بگرفت و انداخت داشت خوار است که در  
زمین زدند گفت ای بچه مرا آرزوی حمزه است ترا چرا بکشم برو حمزه را بفرست و خود باز گشت  
نزد خواهر آمد و گفت ای خواهر من دانستم که حمزه خواهد بود چون تحقیق کردم معلوم شد که بنیره حمزه  
بود که با دو برادران خود بود و من یا لان او را بکشم و او را بکشم و گفت حمزه را بفرست خواهرش گفت  
ای بزرگوار خوب کردی پس سعد بن عمر برخاست و بر اسب سوار گشت حیران و غمناک از باغ  
بیرون آمد و چند فرسخ راه گذشت و در دل گذرانید که من در لشکر چگونه بروم بهتر این است که  
سرور بیابان گذارم و جای روم که کسی نشان مرا نبیند پس عنان خود را از سمت لشکر برگردانید و سرور  
بیابان نهاد چند فرسخ رفته بود که باغی نزدیک مردان بلغ کرده و حوضی آب ویدار آب داد و  
زین فرو کرد و سلاح از تن نیز برون آورده و درون حوض در آمد و آب بخورد و گرز زیر سر نهاده  
در خواب رفت از قضا مردم خواهری دیگر داشت که او را بشوهری داده بودند و شوهری آری مرده بود  
یک دختر از او مانده بود که حکومت آن شهر بدست آن دختر بود و در علوی پهلوانی میکرد اما او را هنوز  
بشوهر نداده بودند آن دختر می گفت هر که پشت مرا در زمین آورد من او را بشوهری قبول خواهم کرد از  
قضا آن دختر با چهل کین زن در لشکر رفته بود و شکار کنای کنار آن حوض رسید پهلوان زاده را دید چون  
ماه شب چهارده بکین زن گفت این جوان عزیز می نمایم اما آدنی است یا پری و پیشتر شده  
پهلوان زاده را با یک زوجه از آن زن بیار گشت سواران با سلاح ایستاده دیدند برخاست سلاح  
پیوسته دختر نیزه بر سینه پهلوان زاده حمله کرد پهلوان زاده نیزه اش را گرفته زده زده از دست او بستند  
و زنان از دور در جوب را بگره دایند و در گردن چنان بزد که دختر در زمین افتاد و پهلوان زاده بدو  
و بر سینه او نشست پهلوان زاده سینه اش را نرم یافت رقع از روی او دور کرد چون روی او را  
دید نقش خواهر مردم را فراموش کرد و گفت راست بگو که تو کیتی دختر گفت منم خواهر زاده مردم



سعد بن عمر گفت خواجه مردم شوهر ندارد و خواهر زاده از کجا پیدا شد گفت او را خواهر دهم بود و پیشتر  
 داده بود و تاکنون پدر من مرده است سعد بن عمر گفت چون بر سر غریبی آمده بنشین دختر گفت  
 باقی کینه تو هستم تو نام خود را بگو پهلوان زاده گفت نام من سعد بن عمر است بنیره حمزه ام و  
 کیفیت خود را تمام بگفت دختر خوش شد سعد بن عمر را در خانه خود در مجلس بسیار است بعد  
 نکاح خود با دیه بخت و در خلوت رفت و شب در جشن بود اما کلمه چند از امیر بشنید و آن شب  
 که پهلوان زاده از بارگاه فاسب شده بود صبح هر طرف قحطی کرده بودند و در جای نیافتند امیر  
 گفت یقیناً او عاشق خواهر مردم شده و نزد او رفته اند و برخواست گفت او رنگ کورنگ  
 در طلب او بودند ایشان نیز رفتند امیر گفت مه صاحب سعد خواهند بود و عمرامیه گفت یا امیر مردم  
 پهلوانی درشت است و دیوانه صفت نشود که سعد تلف شود امیر گفت راست این است که  
 میگوئی پس امیر رستم ثانی را بجای خود بنشانید پهلوان گفت غیر وقت آواز طبل برآمده است  
 اسپ بیاید تا چشم را بشوید چشم را چون بآب بشت چشم را کشاد گفت ای پهلوانان روشنی  
 چشم من زایل شده است یا داران نیز گفتند که مانع کور شده ایم هیچ نمی بینیم پس مردی بد بخت  
 را طلبیدند نیافتند امیر گفت ای یاران کور شده ایم مگر مرده ایم بر خیزید و سلاح بپوشید سلاح  
 بپوشیدند و حاضر شدند نو شیروان چون آن حالت بدید مردی بد بخت گفت که قوم مرا می کشی که  
 ایشان کور شدند این زمان چگونه در جنگ آمدند مردی گفت ای شافعی را در میدان فرست  
 تا کوری ایش را معلوم کنی یک سوار را در میدان فرستادند امیر خواست تا در میدان رود و بهم  
 عنایتی بگرفت و گفت مرا فرمان ده من مردم امیر گفت برو بخدا سپردم پس مردم در میدان  
 درآمد و گفت ای کافر بما ترا چه داری سوار گریز بشوید بر سر مردم زد مردم بر سالک گریخت و بگریز  
 سالک در گریز به پیچید زور کرد و دستش گریز شد بگریزید و چنان بر او زد که آن مرد بام کشته  
 گشت سوار دیگه در آنجا و نیز همان دید برین منظر چو سوار را بکشت پس نو شیروان گفت  
 هزار سوار تیر انداز بر مردم تیر زدند سواران یکبارگی هزار تیر زدند و متصل می زدند مگر مردم  
 هیچ تیری اثر نمی کرد زیرا که هفت زره داودی پوشیده بود بعد از آن مردم در میان ایشان افتاد  
 می گشت و از کشته پشته می ساخت چند تیر انداز تیر در دست و پای مردم می زدند مردم فریاد  
 کردند یا امیر فریاد مردم بر سر دگر نه پلاک می شوم امیر فی الحال اشقر برانند و گفت کار خود را تمام کنی  
 بانه مردم باز گشت جنگ گفت ای شاه بفرما تا جمیل سپاه بر امیر حمزه کیبارگی حمله کنند

زیرا که آن همه کور شدند تا کی جنگ خواهد کرد نو شیروان بفرمود تا همچنان کردند امیر بر سر می زد و همچو  
 کوی می برانند و هر کور می زدند و ساق فرود می آورد و پای هر می مردان و نفرهای و پهلوانان را کور می زدند  
 نمودهای گردان برآمد بر سر می زدند و کالهی ساختند سپاه عرب چون بدیدند یکبارگی حمله کردند  
 و در جنگ پیوستند چون شب درآمد مردم سپاه باز گشتند امیر گفت ای یاران کافران معلوم کرده اند  
 که ما کوریم اکنون حصار نزدیک است و درون حصار در آئیم عمرامیه گفت از اینجا اردو بی نزدیک  
 است پس امیر سوار شده راه اردو بی را پیش گرفت چون کافران این خبر را یافتند عجب کردند و امیر  
 فرمود تا اسباب اساس را در اردو بی بسیار انداخته و باسی صد گردان در سپاه نو شیروان افتاده می گشت  
 در راه می ماند تا سه شبانه روز راه می رفت روز چهارم به اردو بی رسیدند و درون حصار درآمدند و دروازه را  
 بستند و خندق را پر آب کردند و برج و بارو را در مردان گرفتند نو شیروان حصار را محاصره نموده جنگ  
 میکرد امیر در بندگی خدا بیغالی مشغول شده بینائی خود را از خدای دانا بدینا شب روزی خواست

## داستان آمدن حارث با ششم فرزندان امیر حمزه و ربائی دادن امیر

چون امیر در اردو بی قرار گرفت و این خبر در اطراف عالم پراکنده گشت که حمزه را با یاران کافران کور  
 کردند و این خبر در برود نیز رسید و در برود از خواهر مردم فرزندی شده بود او را با ششم جگر خوان نام کرده بود  
 با ششم نه ساله شده بود و در شکار میرفت و ایشان را می گفت می کشی و جگر آنها را گرفته کباب می کوی  
 می خورد و از جگر آن جگر خوار لقب یافته بود و خواهر زاده مردم را که سعد بن عمر گرفته بود از نو شیروان می شناسد  
 شده بود مادرش حارث نام کرده بود و یک جایاری میکردند چون ایشان را این کیفیت روشن  
 گشت از برودع بالش گردان شدند بعد از چند روز در اردو بی رسیدند کافران را بدیدند که شکار می کردند  
 اند و جنگی کشید پس مردم دستار بالا از سر فرود آوردند و در گردن می گریان بستند و شمشیر بالا کشیدند  
 و میان کفار افتادند هر کور بر سر می زدند و همچو کوی می برانیدند و هر کور کالهی می زدند و هر کور کالهی می زدند و هر کور  
 بر تارک می زدند و ساقی را رسانید و از کشته پشته می ساختند تا درون حصار رفته و امیر  
 پیوستند پهلوانان از آمدن ایشان خوشدل شدند و شکرانه خدای عز و جل را بجا آوردند و داستان را  
 بسیار بنواخت با ششم و حارث گفتند یا امیر بهتر این است که ازین حصار بیرون آئید و راه برود  
 را پیش گیرید زیرا که اینجا علف بسیار است و نقل و شراب فراوان است پهلوانان از قلع بایاران بیرون



آند و راه بر دوش پیش گرفتند و با کافران جنگ می کردند تا شش ماه برآمد امیر بغایت تنگ دل گشت و گفت ای یاران شما به سبب یکجان من تلف نشوید بهتر نیست که مرا قتلیم و نوشیروان کنید و خود را بجای ما کنید و بروید همه یاران گفتند از جان ما فدای تو باد تا آنکه زنده ایم خاک پای تو هستیم یا امیر این چه سخن است که قوی گوی تا جان در تن است ترا تنها نگذاریم درین فکر بودند که خواجهر خضر علییه السلام در رسید و برگ سبزی در چشم امیر بیاورد امیر چشم بگشاد و خواجهر را دید بر پای خواجهر افتاد و خواجهر را در کنار گرفت و گفت ای فرزند حق تو خداوند تعالی بسیار کرم کرده است اکنون این برگ را چشم یاران بمال امیر برگ را بر چشمهای یاران بمالید فوراً چشمهای ایشان روشن گشتند شکر خدای عز و جل بجا آوردند پس عمرامیه را در کسری برخاست و پیش امیر سر بر زمین نهاده گفت ای شاه مردان جفا می کفایت کفایت بسیار شده است بخصوص از جنگ حرام داده اگر فرمان دهمی خوب سزای او را دهم امیر فرمود ای دوست یار من همه حکم خداست کافران کیستند که بر کسی ظلم کنند تحمل کن عمران زمان پیچ گفت چون شب شد از حصار بیرون آمده خود را بلباس مطهری ساخت و پیش جنگ رفت و گفت جنگ را خبر کنید که یک طبایخ خونی از زیر دروازه آمده است حرمیه خوب می پزد و اینچنان حرمیه که کسی نه خورده است جنگ حرام زاده را خبر کردند عمرامیه را اندرون طلبید عمرامیه را سر تا پا نگاه می کرد و در دل خود گذراند که عمرامیه نباشد که برای بازی من آمده باشد بعد از آن خیل کرد عمرامیه را بینا است پس جاسوسان خود را طلبید و گفت بروید در بارگاه حمزه به بیدید که عمرامیه اینجا هست یا نه جاسوسان روان شدند و باز گشتند و خدمت جنگ حرام زاده رسیدند و گفتند که ای وزیر ما بفرمان شما در حصار رفیق عمرامیه را آنجا دیدیم جنگ را یقین شد که با دزدی است بفرمود تا اسباب جنگی حرمیه را عمرامیه دهند اسباب حرمیه را عمرامیه دادند عمرامیه بخته صبح پیش جنگ حرام زاده آورد ای حرام زاده بخورد و گفت من در تمام عمر خود اینچنین حرمیه خورم پس روزی که عمرامیه پیش پادشاه کرد و گفت ای شاه مطهری عربی تازه رسیده است حرمیه چنان می پزد که کسی نتواند آتشان پختن شاه گفت نیکو باشد بسیار او را جنگ عمرامیه را بخد مت نوشیروان برد شاه عمر را قبول کرد و انعام فرمود بر سر مطهریان که سر دار گردانید پس هر روز عمرامیه حرمیه می پخت و نزد نوشیروان بر پادشاه آن را بلذت تمام می خورد و انعام می داد چون چند روز نگذشت عمرامیه خود را معتقد کفار دید یک شب گندم تنهادر یک دیک کرده بزم زیر آن نهاده می سوخت شکران گفتند ای خردمند چرا گوشت نمی اندازی عمرامیه گفت صبر کنید که شبان مو گفته است که نیم شب ترا گو سپندی فو خواهم داد و ترا گردان صبر کرد عمرامیه نیم شب از مطبخ بیرون آمد و بارگاه جنگ

حرام زاده در آمد جنگ را خفته دید مثنی داروی بیوشی پیش و ماغ از نهاده دوم در کشید و در دروازه اورفت عطسه زده بیوشی گشت عمرامیه او را برداشته در مطبخ آورد شاگردان که بیدار بودند چون آن حالت را دیدند خود را خفته ساختند و متعجب ماندند عمرامیه طنب بگردن جنگ انداخت و در سقف بیاخت کار در کشید و گوشت اورامی برید و در دیگ جوشان می انداخت چون تمام شد استخوان او را در زمین دفن کرد بعد شاه گردان را بسیار کرد و یک مشت میوز طایفی بداری بیوشی پرورده از زنبیل در آورد یگان یگان را بخوردن و چون ایشان بیوشی شدند سرهای ایشان را برید و در زیر خاک کرد و فتن مثنی مشهور است که سر بریده بانگ کند چون صبح شد حرمیه را پیش شاه آورد و نوشیروان با حکم ملوک حرمیه می خوردند و می گفتند امروز حرمیه خوب است و در آن روز خواجهر بزرگوار حکیم در علم نجوم دیده بود که نوشیروان امروز حرمیه گوشت جنگ را خواهد خورد و آمدن در بارگاه را تا خیر انداخت چون دانست که حرمیه خورده شد نزد شاه آمد و نوشیروان را در خوردن دید شاه چون خواجهر را دید طلبید خواجهر گفت من طعم خورده ام حاجت ندارم اگر بالای طعام بخورم تره قاتل باشد شاه به پیچ گفت و در آتش ای خوردن آنکشت جنگ حرام زاده از صحنک بیرون آمد شاه گفت ای طبایخ حرمیه اینچه چیز است عمرامیه خلق زنان از بارگاه بیرون آمد و بنزد امیر رسید تمام احوال را باز نمود و بیرون گفت بد کردی ای یار گوشت آدمی را با دمی خوانیدی چون نوشیروان دید که از پیش طبایخ برگزینت کسی را طلب جنگ فرستاد او را نیافتند دانست که این حرمیه از گوشت جنگ بود پس چندان قی کرد که مریض گشت

## داستان کور کردن نوشیروان و اجاره بزم هر روز و ترک پادشاهی و نوزدهمین روز

چون نوشیروان از مرضی تندرستی یافت روز دیگر بخت نشست و شاهان تمام مملکت را حاضر آورد پس روی بجانب خواجهر آورد و گفت ای بزرگوار چه دای پیر غایب چون میدانستی که عمرامیه مرا گوشت جنگ بخوراند تو چرا بمن خبر ندادی خواجهر گفت اگر من ترا ازین کار خبر میدادم تو مرا میزدی و مرا کشتی و در زندان تو تمام آدمی نه بر سیدی حکیم را نباید که ناپرسیده سخن گوید نوشیروان گفت تو از من عاقلی گشتی اکنون سزای تو را خواهم داد خواجهر گفت بر حکم خدا منی هستم پس نوشیروان فرمود تا هر دو چشم خواجهر را بکنند و جهان روشن بر تو تاریک گردانند خود ترک پادشاهی کرده هر روز بخت نشست نشاند و در میان رفت خواجهر بزرگوار نزد امیر آمده گفت ای فرزند مرا در مکه مقرر بفرست که سید عالم رسول آخر الزمان پیدا



شده است هر دم خاک قدم او را در چشمهایم بایلم تا الله تعالی بینائی و هدایت امیر حمزه را در راه او  
 روانه کرد چون خواب در که رسید به عالم چهل روز شده بود که تولد شده بود خواجه عبداللطیف نیشابوری  
 دیگر در خانه کعبه ایستاده و دید پس دوید و خاک پای آنحضرت را گرفت و در هر دو چشم خود انداخت  
 و جامه بر آن بست و مناجات کرد یا الهی حرمت خاک پای قدم حبیب خود شش چشمهای این بنده  
 حقیر را روشن گمان از بارگاه خدای باقی آواز داد که ای خواجه بزرگوار شیخ بزرگ آلودی و حاجتی اندک  
 خواستی اگر حقیت بحرمت خاک پای پیغمبر خزان زمان مرگ کن مشرق و مغرب را زنده گردانی زنده  
 می گردانیدم بعد از زمانی از چشم جامه دور کرد و روی حضرت را دید هر دو پای مبارک آنحضرت  
 را در سه دانه و این معجزه در تمام ملک عرب عجم منتشر شد و دانستند که این بچه پیغمبر است از آن  
 خواب بود القصر چون هرگز در تخت نشست پسر خواجه بزرگوار که سیاه شش نام داشت او را بی تو  
 پدر به منصب وزارت نشاند پسر جنگ را که بختیار نام داشت او را نیز بجای پدر منصوب  
 نمود اما بختیار در حرام زنا و بی شکران بود هرگز تمام امورات یاد و انگار نمود و هر چه او می گفت  
 هرگز بدان کار کرد روزی هرگز گفت ای وزیر بی نظیر فکری بکن که شیر این اعرابیان از دفع شود و نیاید  
 گفت ای شاه دل فادای من در شهر قضا و قدر تا چهار دانه می کنیم و این قدر لشکری طلبیم هر یک  
 را زنده و دستگیر کنند و این گفتگو بود که سپاه گران در رسید و سر لشکر ایشان را در زبان زد و شمشیر  
 جادوی گفتند سبب آمدن آنها این بود که وزیر و ان فرمانی بکادنگی بدین مضمون نوشته بود که آگاه  
 باشی که حمزه نام مردی در عرب پیدا شده است که هر سه ساله در کوه قاف پاد و پوری و کهر من جنگ  
 کرده و همه را زیر تیغ آورده به سلامت می راند آمده و چند شاها را از تخت تخت تا بخت تا بخت  
 رسانیده است این زمان نزدیک است که در ملک اختر در آید و شاهان رخام را منصرف نماید چون  
 کادنگی کیفیت را معلوم کرد روی بجانب پسران و دامادان خود آورد و مردمان نزد هشت بر بای خواست  
 و پیش کادنگی خدمت کرد و گفت ای شاه اگر فرمان باشد من هر دم و حمزه دارم در کوه کرده بیایم  
 پس کادنگی هشت هزار سوار با وی نامزد فرموده از رخام می راند آمده و هشت را در پیش گرفت  
 بعد از چند گاه در برود رسید هرگز او را استقبال کرد و هر سه هزار تعظیم در بارگاه برد و بر کسی جهان  
 پهلوانی نشاند و شرط هماننداری بجا آورد و خلعت خاص با و پوشانید چون در نزد پسر طبل  
 جنگ زدن فرمود و با سپاه قاهره سوار شده در میدان بایستاد امیر حمزه چون آواز طبل جنگ  
 شنید با لشکر خود سوار شد و در میدان حاضر شد و دو لشکر در میدان داشتند هر کدام مردان جنگ

میدان کند یا کدام دلاور نام خود را بخوان کند که گرگ سواد می روی در میدان آورد و با یک زور که ای اعرابیان  
 حالا بجای روید هرگز آن روی مرگ است در میدان بیاید گردان عرب گفتند اسپان ما نزدیک گرگ خرابند  
 رفت عمر سعدی گفت اگر فرمان باشد پیاده شده جنگ کنیم ما را از آنها و گرگ سوادان بر کاریم امیر گفت  
 حاجت نیست که شما در بخت شوید در میدان می روم هر دم بروی گفت ای جهان گیر من پیاده می روم  
 کشتن این کافران و عهده من است اگر فرمان شود من بروم امیر گفت برو بخدا سپردم هر دم بسالک  
 را بگردانید و عرض کنان در میدان آمد گرگ سوادان گفتند ای پهلوان چه ناله داری نام خود بگو تا بی نام کشته  
 نشوی هر دم گفت من شاه ملک بروم امیر هر دم گویند گرگ سوار حربه خارهای را بکشید و بگردانید و بر  
 هر دم حمله کرد هر دم حربه را بسالک گرفت به پیچید هر چند گرگ سوار زور کرد و پا نتوانست بگذارد هر دم زور  
 کرده از حربه را بست و بسالک را گردانید و چندان بر سپر گرگ سوار زد که با گرگ او را پست گردانید و غریبه  
 گفت ای هر دم گرگ ناچارانی کشتی مرد را بکش و گرگ را بمن ده هر دم گفت ای دوست گرگ را چه خواهی  
 کرد عمر امیر گفت یا اسپان حواصم بست تا اسپان با و خوی گیرند زیرا که ما را در زمین اختر باید جنگ کرد  
 و اسپان ما را ازین جا فرود می ترساند گاد و شوار می شود هر دم گفت خوب گفتی بعد از این نخواهم کشت  
 پس گرگ سوار دیگر در میدان آمد و حربه هر دم انداخت هر دم آن حربه را بسالک به پیچید و زور کرده از  
 دست او بست و بگردانید و بر سپر او زد که باز بمن پست شد راوی روایت کند که چهل سوار مبارک  
 گرگ سوار را آن روز هر دم کشت چون شب شد طبل باز کشت و زور زد و سپاه فرود آمد و در هر دم  
 بخدمت امیر آمد پهلوانان او را بسیار خواست چون روز دیگر شد هر دم و سپاه سوار شده در میدان و  
 آمدند هر دم با امیر را خدمت کرده بمیدان در آمد گرگ سوار را بکشت دیگران از جای بجنبیدند  
 هر دم بانگ بلند که ای کافران بیایید و زبان گفت چرا نمی روید گرگ سواران گفتند ایشاه هر که در  
 میدان می رود باز نمی گردد پس با اینچنین هلاک جنگ کند مرد زبان را طاقت نماند سلاح بپوشید و در  
 میدان در آمد و بر هر دم بایستاد و بانگ زد که ای پهلوان پنجاه مبارک مرا کشتی اکنون کجا روی هر دم  
 گفت بیارتا چه داری مرد زبان حربه خود را بر هر دم بینداخت هر دم بسالکی به پیچید و دریافت که این  
 مرد مرد زبان است و سالک را از دست او خواهد بود هر دم نعره زد که ای امیر به پیچید بر کسی مرد زبان  
 سالک را از من می برد امیر در میدان آمده نعره زد و دستهای مرد زبان بست شد هر دم سالک  
 خود را ایستاد مرد زبان حربه های را بالای سر برد و بگردانید و بر سپر امیر چنان زد که آواز آن هر دم و سپاه  
 شنیدند اما امیر با سید پسر در کرد و گفت ترا دو حمله دیگر دادم پس مرد زبان دو حمله دیگر بر امیر زد



پهلوان را به پنج زبان رسید پس فوت به حمزه رسید که زهر از منی را بکشید و بر سر زبان چنان زد که آذین هر دو سپاه رسید و شصت رگش خبردار شد و استخوانش در جنبش آمده آتش از گزند سپاه رسید پس مردان غمان بگردانید و میگردید که چنان بزد که در زمین افتاد و طبل باز گشت زدن بر دو سپاه فرود آمدند و زبان به هر دو گفت ای شاه من با امیر رگ برابری نتوانم کرد اگر از زنده شاه در قضا و قدر از سر سال بن دال مدد بخواند شاید او را بر او دفع نمایم هر دو گفت سر سال بن دال کیست قضا و قدر کیا است مردان گفت نزدیک است او آدمی خوار و قست اگر شاه را مصلحت باشد من خود را تا قضا و قدر بر سرانم هر دو یا امرای دیگر مشورت کردند همه گفتند ای شاه باید رفت اما بسیار خوش مانع می گشت و می گفت ای شاه هر دو که از رفتن پشیمان می شوی کافران گفتند چون برای شکست غریبان است سیاهوشی در صحن می دهد پس بسیار و عشق ساکت گشت هر دو بغیر رضای او روان شدند و زبان به هر دو گفت بعد از چند روز در قضا و قدر رساند مردان نزد سر سال بن دال رفت و کیفیت را تمام بگفت سر سال بیرون آمد و بهر دو تعظیم کرد و در شهر خود را میسر نزد چهار فرنگی فرود آمد پس هر دو در بارگاه سر سال در آمد نشست طعام آوردند دیدند که همه طعام باز برگشت آدمیان است هر دو دست از طعام برداشت سر سال اصرار میکرد هر دو نمی خورد و فرمود الا مرا چارچند لقمه بخور و همان زمان قی کرد سر سال بر دمان گفت که نیکو گو سپندان برای ما رسیده اند پس بر شب آدمیان را می بردند و خورشقی می ساختند هر روز از آمدن خود پشیمان شده هر روز هزار در هزار لعنت بر بختیا و میکرد و روی سوئی سیاهوش کرد و گفت ای وزیر بی نظیر من گفته تو نشنیدم بر آئینه این چنین سزای یافتن اکنون دستگیری کن سیاهوش گفت جز این چاره نیست که زهر حمزه بروی او بر تو رحم کند و ترا ازین بیرون آورد و در مدائن بفرستد پس هر دو گفت باید که تو زهر حمزه بروی و اما من مایل نیستم تا مرا اعتماد شود و سیاهوش نیز میامد و کیفیت حال خود و بادشاه را بیان کرد امیر گفت هر چه رضای هست قبول کردم و اما من دادم که باین شرط که هر دو دین اسلام را قبول کند سیاهوش زهر بر سر آمد آنچه امیر گفته بود باز نمود هر دو به ضرورت اقرار کردند پس نیم شب با لشکر خود در سپاه عرب آمد و برود بارگاه جهانگیر ایستاد پهلوان را خبر کردند امیر استقبال کرد و او را درون بارگاه برده بر تخت بنشانند و اسلام تقصیر کرد پس طعام در آورد و در خوردند و در داشتند و ساقیان سیم ساق مردهای زیرین در گردش آوردند هر دو را امیر گفت اگر فرمان باشد در ملک خود بروم و بخدمت پدر برسم غلام کنم امیر فرمود رای تست هر جا که خواهی برو باید که مسلمان باشی روز دیگر هر دو به سمت مدائن روان شدند سر سال بن دال طبل جنگ زد و از شهر بیرون آمد امیر را خبر کردند پهلوان نیز با سپاه خود سوار گشت و در

میدان بالیتا و سر سال اسپ را در میدان برانند و نغز زد و گفت ای گو سپندان هر که از روی مرگ است در میدان من در آید بیشتر سپاه سرانیدی ملک کند و بر بن سعدان شاه پادشاه دوازده هزار سپه داری را خدمت کرد و گفت ای پهلوان اگر فرمان نشود من در میدان روم امیر گفت برو بخدا سپردم کند و میدان داند و مقابل سر سال بالیتا و سر سال نظر کردند گفت چه نام دای حمزه قوی کند گفت یکی از چاکران حمزه ام را اندر سر گویند سر سال گفت بوش دار سر سال گزید و کشید بالای سر برد و بر سر انداخت و در وقتش از سپهر گزید و بر جیست کند و بر سر برداشتی زد و گفت که نام دایش پس کند و سر گزید و بر سر سر سال بزد سر سال بخندید و گفت موازنه قد خود قوت گزید و زن نداری سر سال گزید و دیگر نزد سر سال بزد که در دای را دایت کند که سر سال بالیتا بهر تاشب جنگ کرد پس طبل باز گشت زدن بر دو سپاه فرود آمدند امیر از اندر سپهر رسید که چگونگی یافتی این مردم خوار را گفت با امیر نزد و در بین تن کم خواهد بود و چون نام دای کشید سوی عمرامیه بدیدند و آن چنان پهلوان را خارج کردی عمرامیه گفت حکم خدا بر این بود چون روز دیگر شد هر دو سپاه سوار شدند سر سال روی در میدان آورد و میانه خواست مالک امیر را خدمت کرد و در میدان آمد سر سال چون مالک را دید گفت ای کوتاه کند و هر دو هم قد تو بود و هر دو محنت از پیش من رفت تو چرا آمده مالک گفت برائی آن آمده ام که تا دما را از تهاد تو بکارم سر سال خندید و در حربه خارا می را حمله مالک کرد مالک در دگر و دگر بر سر سال چنان زد که سر سال چون ماله به چپید و بر سر از محنت زد و کرد و گفت ای پهلوان اگر چه کوتاهی اما قوت داری تا شب جنگ کردند چون شام شد هر دو بسیار زان باز گشتند و فرود آمدند و در دیگر قیام از خادری امیر را خدمت کرد و در میدان در آمد سر سال حربه بر سر روی چنان زد که پشت اسپ قیماز خم شد قیماز بر زمین افتاد و خواست تا بجنبید سر سال بر جیست و بر سینه قیماز نشست امیر نغز زد و باز بهیست نغزه امیر سر سال قیماز را بگذاشت و بر اسپ سوار شد گفت ای کوتاه قد تو کیستی که صید مرا از دست من رها کردی امیر گفت انا حمزه بن عبدالمطلب سر سال حربه را بر امیر حواله کرد و امیر زبان عربی گفت ای امیر تو در زمین با خنجر آمده انگارین سگ را بدست آری از بهیست تو که کاهنگی بر سر امیر گفت راست می گوئی اما قدرت خداوند را تا شاکن چون سر سال حربه را بر امیر انداخت پهلوان دست دراز کرد و دست او را در هوا داشت هر چند سر سالی تو در کرد اما نتوانست رها کرد پس امیر نام خدا بر زبان راند و مشتی در رگ گردن او چنان زد که سر سالی از صند زدن بجا افتاد و پهلوان از اسپ بر جیست و بر سینه اش نشست و هر دو دست سر سال را حکم بهیست لشکر او خواستند که گام زیر کنند سر سال با مالک زد که ایستاد و با شمشیر امیر او را تسلیم عمرامیه کرد و طبل باز گشت زدند امیر مظفر و منصور با آن آمد و



بر کسی جهان پهلوانی بنیشت و فرمود تا سر سال را پیش بیاورد و عمر امیر سر سال را پیش امیر آورد و امیر فرمود  
ای سر سال من ترا چگونه گرفتم سر سال گفت چنانچه مردان مردان را بگیرند و میر فرمود مردان عالم گفته  
اند مردان را با در خدمت مردان پس بگو ای سر سال که خدایکی است و دین ابراهیمی بر حق است  
بتان بر باطل اند و سرگشتگی شک خدایکی است اگر کی نباشد محو قوی باشد بر من فیلی چگونه قادر کند  
سر سال گفت یا امیر اگر مرا نکشی هر چه بگوئی بشنوم امیر گفت اگر از ناتوانیها قوی کنی و دین و مذہب  
مرا بگیرد به عظمت آن خدای که مرا و ترا آفریده است سرگز ترا نشتم سر سال قوی کرد و بیشتر اسلام  
مشرک گشت امیر سبدا را بربست و خود بکشت و در خلعت خاص الخاص با دو پوشتانید بر آمد و شمشیر

## داستان شصتم رفتن امیر حمزه در تماشای طلسم جمشید امیر سال

را دیوان اخبار چنین آورده اند که چون امیر سر سال را مسخر کرد سر سال امیر را در شهر خود برد و شرط حدت  
گاری بجای آورد و پهلوان پر سید ملک قوچه تماشای است بمن بنما سر سال گفت ای جهانگیر  
فرسخ دور از شهر طلسمات جمشید است و آن چنان است که در وقت مرگ جمشید تمام شهر را خالی  
کرده بود و در شهر هیچ آدمی نگذاشت پس از تماشای طلسم سوار و پیاده و چشم و خدم در دست کرد تا کسی در آن  
شهر نتواند آمد و خود درون دهنه درخته در خواب شد و تماشای دیگر گشت که عقب جمشید یک بیابانت  
که آنرا دوار عالم گویند و در آن دیو سپید قرار گرفته است آن دیو از ترس قوازه قاف که خفته است  
پس روز دیگر پهلوان سپاه را در قضا و قدر گزین داشت و مقام خود را برستم پیلتن داد و خود با عمر امیر  
سر سال جمشید روان شد بعد از چند روز در یک جمشید رسیدند و از آن سهمناک شنید امیر گفت  
ای سر سال اینجا آواز است سر سال گفت این همه طلسمات اند چون امیر نزدیک رسید خواست  
درون دروازه رود مردمان بالای دروازه بودند و تیغ حواله امیر نمودند سر سال گفت یا امیر من از  
جدا و شنیدم که تمام حکمت این طلسم بر این گنبد است آن خروس سپید است آن خروس  
همیشه در گشت است با یک میزد امیر چون نگاه کرد همچنان بدید پس سر سال گفت هر یک تیر آن  
خروس را بشکن تمام طلسم شکسته شود و آنکه یک تیر نتواند زد که همان تیر باز بر سینه تیر انداز چنان  
می خورد که از پشت او بیرون آید امیر دست بر تیر و گمان درشت پیوست و چنان زد که خروس  
در زمین افتاد و طلسم شکسته شد و آن خروس غوغا فرود نشست و دروازه پاکشاده شد و مردمانیکه پای

هوی میگردند سلاح از دست افکنند و کسانیکه اندرون بروند هر طرف می دویدند و غرض می  
کردند تا رسیده ماندند عمر امیر هر کرمی گرفت بر زمین می زدند که چوب میگشت امیر از دیدن آن حالت چنان  
ماند و باز از فرین بر روان جمشید کرد و گنجهای بی شمار دید گفت ای عمر امیر چندین خزانه برای ما ذخیره  
کرده است پس بر جمشید رسید و درش را بسته دید دست بر قفل زد و شکست چون نظر درون کرد مار  
و کژدم زیادی بدید و یاران را گفت برای چه در اینجا برویم باز قفل زد و در طلسمات بیرون آمد امیر  
سر سال را گفت اکنون دیو سپید را بمنما سر سال امیر را در میان رود و بار عالم آورد و پهلوان خدایرا  
یاد کرده بر سر چاه رسید و از اسپ فرود آمد سر سال را گفت تا از آن چاه آسیا سنگ را دور کند  
سر سال هر چند زد و کرد آسیا سنگ نمی جنبید پس امیر سر پائی بسنگ زد و آسیا سنگ را دور کرد  
بسیاری از چاه بیرون آمد امیر گفت ای یاران من داخل چاه می شویم شما مردانه باشید و اشقر را  
گفت قوازه سر چاه نه رو پس کند را بربست داخل شد و ای بار یک و بدید بیشتر رفت دید که دیو  
سپید نشسته است دیوان دیگر کرد و اگر او نشسته و همه سر فرود افکنند و بعد ویری سر آورد و گفت  
توان بلا را بجا دیدی گفت ای شاه ما یکه نگاه کردیم که حمزه بود پس آمدیم و خبر کردیم دیوان در آن  
و فکر بودند که امیر نمره زد و سنگ آسیا را دور کرد و گفت ای دیوان اکنون کجا روید و یونی الحال  
سنگ را بربست بر امیر انداخت پهلوان جست زد سنگ در زمین بیفتاد و تیغ در کمر دیو  
چنان بزود که دیو در پر کاله شد چون دیوان دیگر شاه خود را مرده دیدند امیر را که گرفته در جنگ شدند  
امیر تیغ در دست بر دیوان میزد و می کشت چون دیوان بسیار کشته شدند و می سوی زدند و بگریختند  
امیر سر چاه رسید و دید اشقر دیو را در چراست دیوان امان طلبیدند امیر گفت شما را بیشتر میماند  
میادیم که میان آدمی نباشید و در کوه قاف بروید و طاعت قریشی را بکنید همه دیوان قبول کردند و  
زد و در کوه قاف روان شدند امیر سر دیو سپید را بریده از چاه بیرون آمد و تسلیم سر سال کرد و  
روان شدند چون چند فرسنگ بیامدند بیابانی لطیف بدیدند و آنجا شکار بسیار بود امیر گفت  
ای یاران اینجا چند روز تماشا کنیم و شکار نمایم یا روان گفتند رو با شد پس پهلوان در شکار مشغول  
شد چون رستم پیلتن دید که از رفتن امیر چند روز طول کشید گفت ای یاران سفر امیر بسیار طول  
کشیده بیایند و طلسمات جمشید بر برویم تماشا کنیم یا روان گفتند هر چه رضای پهلوان زاده باشد آن  
کنیم پس رستم با سپاه از قضا و قدر کوچ کرده روان شدند بعد از چند روز در جمشید رسیدند آن  
را شکسته دیدند داخل شدند و آنجا را غارت کردند پس با یاران در گنبد درآمد و نزدیک تخت



همیشه رسید و پرده از در پیش برگرفت و نظر دو کرد و از دیدن رویش و هشت کرد از گنبد بیرون  
آمد و از پسران سر سال پرسید که راه آخر کدام است گفتند ای پهلوان زاده در راه آخر بیشتر ملکها  
آدمی خردان از جمله بادشاهی است که او را از در پیش گردان گویند و او صد و بیست گز قد داشت رستم  
پسینی گفت بجز در سر سال نخواهد بود یا نه گفتند ای امیر زاده و قتی که او بر ملک قی تاخت سر سال از خون  
او بطرف کوهی که ریخت پس رستم پسینی گفت ای پسران سر سال هر زبان زرد هشت که هر راه هر  
آمده بود بجای رفت ایشان گفتند روز یک امیر سر سال را گرفت او گریخت شنیده ایم که به از در پیش گردان  
پیوسته است رستم پسینی بایاران و برادران گفت امیر برای کشتن دیو سپید رفته است چون از  
آنجا بیاید بی شبهه نزد از در پیش گردان خواهد رفت بهترین با شتاب امیر برسد با رویم و فتح نماییم پهلوان  
گفتند هر چه رضای شما بر آید است ما بر آن را قسم رستم پسینی با سپاه عربی همیشه به روانه شده راه  
دیوار از در پیش گردان را برگرفت منزل و مراعی بریده بعد از چند نگاه در از در پیش گردان رسید چون او را  
خبر خبر بیرون آمد در میدان بایستاد و از فوج علی حده شده بانگ زد که ای گو سپندان هر که از دوی  
مرگ است بپیدان می دهد آید قندهار امیر زاده را خدمت کرد و در میدان بر آمد از در پیش گردان حرم  
بالائی او بود قندوز در دلی گذاشتند که این حربه یمن رسد اثری از آتش من نماند جست زد و تیغ بر کشید  
دور مقابل از دور آمد و از در دست و از دور قندوز را گرفته چنان بر زمین زد که بجای خود سرود  
شد آتی خوانان بر آمدند و او را پاره کرده بخورند و الجور طاقت نماند و اسب را در میدان راند  
و جست زد و کار در سیمه انداخت چنان زد که دست عرق شد و بی آن کافر را تیغ زبان شد از در  
قصد گرفتن الجور میکرد و دست قندوز را نگاه الجور را برگرفت و سلاح از تن او جدا کرد و او را  
زنده بخائیده فرو برد آتش از نهاد رستم پسینی بر آمد و اسب را بر انداخت و نعره زد و گفت ای  
کافر از من کجی بروی از در پیش گردان حربه بالا برد رستم پسینی سپهر بر سر آورد و حربه بر سپهر او چنان زد  
که از سخی حربه و گرافتی سوار پشت اسب رستم پسینی هم گریه و در زمین افتاد و رستم تیغ بر کشید  
و اسب از در پایی گذاشتند از در آتشاده گشت رستم پسینی بدید و نهر خیر کرد و برگرفت  
و چندان زد و زد که کمر از خیر از در پاره شده از جا حرکت نکرد رستم دست از در باز داشت از در پیش  
داشت که حریف بیکار گشت دست بر حربه برد تا بر رستم زندقا سم خاوری نعره زد و در میدان  
آمد رستم را پس کرد و مقابل از دور آمد و گفت ای آدم خوار بیاد تاجه داری از در پر رسید که تو کیستی  
داری که بود قاسم گفت من بنیر حمزه ام داین پدر من است از در گفت چرا برای حمزه خود را

کشتن می دهد قاسم گفت حمزه هنوز نیامده است او به کشتن دیو سپید رفته است از در پیش  
گردان گفت ای قاسم چون حمزه با شما نیست چگونه جنگ کنیم این بگفت و از میدان باز گشت  
در شهر آمد قاسم نیز باز گشت سپاه عرب فرود آمدند قاسم خاوری را بر تخت نشاندند بعد از  
زمانی رستم پسینی شهادت یافت از در گردان عرب بر آمد و ماتم رستم را داشتند و علم

## داستان شصت و یکم آمدن امیر حمزه در شهر از در شیر گردان

راویان اخبار و تا قبال آنکه چنین آورده اند که امیر حمزه و در شکار دیو بعد از همیشه آمدن علامت  
شکار را باید گفت ای غریبه نظری آید که رستم با لشکر اینجا آمده است این شهر را غارت کرده است  
گستاخی بر همیشه نموده خدا تعالی او را از خشم چشم نکاهد و پس همیشه را دفن کرد و حیران بر افروخت گویند  
آن چراغ هنوز روشن است پس سر سال را گفت این شهر را آباد کن پس بیرون آمد و از آنجا روانه شد  
بعد از زمانی قبیل در شکر گاه آمد از گریه و زاری بشنید گفت ای عمر از آن ناله سوزناکی می شنوم  
چون خبر آمدن امیر گردان عرب رسید همه بیکار آمدند و بی پای امیر افتادند گفتند ای امیر رستم پسینی  
و الجور قندوز کشته شدند امیر خود را از اسب بجا انداخت و بماتم بنشست چون از ماتم داری  
خارج شدند نظر بر فرزندان کرد همه را ملول دید فرمود سوار شوید و در شکار بروید تا حزن از دل شما کم شود  
بجکم امیر بیرون آمدند و در شکار مشغول شدند چون فرزندان از در هشت خبر آمدن امیر را شنیدند  
از در پیش گردان را حواص کرده بیرون آمدنشان راه شنید که فرزندان امیر در شکار رفته اند و علم بحر  
خود را پس ساخته ایستاده ناگاه سعد بن عمر در آن مقام رسید و آن اسب را دید با خود گفت  
که این چنین اسب در میان چه می کند می خواست که بگذرد و باز خاطرش باطل گشت و گفت  
سوار شویم به بیستم تا این اسب چه به ظهور رسد از اسب خود پیاده شده بر آن اسب سوار  
شد قدری رکاب کرد اسب در سوار رفت پهلوان زاده دریافت که این اسب اسب جادو  
است تیغ بکشید و در گردنش بزواسپ در زمین افتاد سعد بن عمر نیز بر زمین افتاد و خواست تا  
بر خیزد و درگ سواران آمدند بعد از استند و در شهر رخام روان شدند پسر زبان گفت اگر حمزه  
بدست آید بنیر حمزه را که پادشاه لشکر بود است آوردیم پس بعد از چند روز پسر زبان سعد بن  
عمر را پیش کاوه لنگی برد که لنگی گفت این جوان را چگونه گرفتی و بستی گفت میروی بستم سوگفت



خلافت می گوید مرا بجا و در کجاست است کاهنگی گفت بمن چگونگی معلوم شود و بعد گفت مرا به  
 کنی ادباً سلام بمن آید و من بی سلاح با او دیرم پس مردی از ظاهر خواهد شد کاهنگی گفت  
 راست می گوید بعد از یک و نیم روز از آنجا که بر سر راه بود و در راه کاهنگی را بگرفت  
 و برداشت و بر زمین زد و در دوزخ فرستاد کاهنگی بعد از در پیوستی خود نشاند و گفت ای  
 زنند خاطر خود را بجهاد انجام داد شاه بودی اینجا نیز شاه باش مرزبان چنانچه با تو وفا کرده سزای رفت  
 من ترا همین زمان نزد جدت روانه میگردم تا ما اشتیاق داریم که حمزه را بدین بهانه بهین سبب  
 آن ترا نزد خود نگاه میدارم شاید برای خاطر تو اینجا بیاید بعد از آن غریب نوازی خوشی دل  
 گشت در رخام می بود چون بدیع الزمان و گردان غریب در شکارگاه رسیدند مرزبان جادو گردانم  
 دیدند و اسب سعد را خالی یافتند و اندیشه شده نظر کردند و دیدند جلای پای یکی از گرگ سواران  
 در زمین است در یافتند که این حرکت از مرزبان است بدیع الزمان با یاران گفت که ای  
 ناموران این مقام رستم بیرون نیامده است که این داغ دیگر رسیده بیاید عقب کنیم و شاه را  
 رها می دهیم یاران گفتند چنین باید کرد پس گردان غریب از شکارگاه روان شد بعد از چند روز در شهر  
 رسیدند آنجا دادم کاهنگی بود نزدیک آن شهر و دوامند بدیع الزمان گفت شاید شاه را این جا  
 آورده باشند تحقیق باید کرد آنجا که کوچه کوچه نمود نامه بنویسد اول بنام حذای و مدح خاندان  
 ابراهیم خلیل الله از پیش بدیع الزمان امیر حمزه بن عبدالمطلب بشاه طاووس آخری بدن  
 و آگاه باشی که مرزبان در دشت چادر بادشاه مادر بتدبیر چادر برده است اگر درین مقام  
 باشد با برسان و مرزبان را نیز بسته بسیار تا در حق تو جان بخشی کنم اگر ازین شرارت خط عدول  
 نفاقی برب کعبه شهر ترا بر باد دهم چون نامه مرتب شد بدیع الزمان گفت این نامه را کی  
 می برز و جواب بیاورم مردم بروی برای خواست و پیش بدیع الزمان خدمت کرد گفت اگر  
 فرمان باشد من نامه را ببرم اگر اطاعت کردی خواهی مراد و گرنه بزم سالک دمار از نهاد تو بر آید شما  
 چون شود و غوغا بشنویید باید که بیایید و یاری دهید و مدد کنید بدیع الزمان نامه را بدست او داد  
 و او را برب العزت سپردم مردم درون شهر در آمد بر درگاه طاووس ایستاد و گفت طاووس  
 را خبر کنید که مردم بروی آمده است نامه از پسر امیر حمزه آورده و حجابان و دیدند و از آمدن مردم بروی  
 خبر و دند طاووس او را درون طلیعه دم داخل شد شاه را بر تخت نشاند بدیع الزمان صانع نه کرد  
 پیشتر شد نامه از دست خود بدست او و طاووس هر نامه را کرد و بخواند و بعد از خواندن نامه

پاده پاره کرد مردم سالک خود را بگردانید و بر طاووس چنان بزد که از تخت بر زمین افتاد و شد  
 در بارگاه کافران افتاد مردم را گرداگرد گرفته و در جنگ شدند مردم سالکی را میزد و کفایت  
 در دوزخ فرستاد این خبر را تمام اهل شهر شنیدند چون گردان غریب خبر رسید بدیع الزمان با تمام  
 لشکر غریب بیاری مردم بشتافتند و در شهر در آمدند چون کافران آن حالت را بدیدند فریاد الا مان  
 الا مان کردند و بدیع الزمان امان داد و در کشتگان طایفه را بپایا و بختند چند روز در اینجا بماند بعد از ده روز  
 شد بعد از چند روز در شهر دیگر رسید که آن هم دادم کاهنگی بود بروایت چنین آمده است که کاهنگی  
 کاه سوار و باطله پسر دادم بود چون بدیع الزمان بولایت روم رسید که او را عنقای آخری می  
 گفتند هم بدان طریقی نامه تیشست و بدست مردم بروی داشت مردم همان زمان روان شدند در  
 شهر آمد و بر دربارگاه بایستاد و گفت خبر کنید که پهلوانی از امیر حمزه غریب آمده است چون خبر عنقا  
 رسید او را طلیعه و نامه را بخواند بعد از خواندن پاره کرد مردم سالک بگردانید و چنان بزد که او را است  
 بدوزخ رفت لشکر او دید مردم را بگرفتند و جنگ شدند چون غلبه کافران در گوش بدیع الزمان  
 رسید فورا برآمد و بیاری مردم رسید و از کشته رفته می برآمد و باقی خلافتی امان خوانستند ایشان  
 را امان داد و از اینجا نیز روان شد بعد از چند روز در رخام رسید پیش آن نامه زد کاهنگی بر دند که قاصد  
 خود را آورده است که دادم آن ترا کشته است کاهنگی مردم را درون طلیعه چون داخل شد نظر کرد و  
 دید که مردی صدمه چهل گز بالای تخت نشسته است مردم از دیدن از خوف کاهنگی دریافت  
 که مردم از من ترسیده است بترنی و بلالیت گفت که ای پهلوان خوش آمدی خوف را دور دل  
 خود راه مده اگر چه تو دادم آن مرا کشته من ترا عفو کردم زیرا که ایشان را بروی کشتی چون مردم این  
 خبر باقی را از کاهنگی بدیدند شرمند شدند و نامه را با و داد نامه را تمام بخواند بعد بدست سعد بن عمر  
 داد گفت یا سعد بن عمر تو چه بدی کرده که او بر من چنین نوشته است سعد گفت او چه می داند  
 که شما در حق من چنین طعنی دارید اگر میدانست هرگز نمی نوشت کاهنگی گفت راست می  
 گوئی روی بجانب مردم آورد و گفت ای گردان کشتی برو سلام مرا بشاه خود برسان و بگو  
 که مرزبان نزد دشت بیکر سعد بن عمر را نزد من آورد چون دریافتی سزای او را از دست سعد بن عمر  
 دادم و سعد را بر تخت نشاند ام تا که من و سعد با هم امیر را ملاقات کنیم و تا اگر ما من بچنگ  
 پیش آئی پیشانی می شوی و مردم را خلعت خاص داده و دوا کرد مردم از رخام بیرون آمد و در  
 لشکر غریب رسید و آنچه از او شنیده بود پیش بدیع الزمان باز نمود و از شنیدن این کلمات بدیع



الزمان چون بفرمان بفرمود گفت کاو لنگی بمن پهلوانی می نماید تا سحر را نزد من بفرستید غیر از جنگ  
کار دیگری کنیم بر خدیوایان مانع شدند سوختن و گفت من شما جنگ نه کنیم بفرمود تا طبل جنگ  
زدند کاو از طبل جنگ در گوشش کاو لنگی رسید روی بجانب سعد کرد و گفت ای شاه بدیع الزمان نادانی  
می کنی چارناچار از بیرون آمدن چاره نیست تو بالای دروازه شده تماشا کن من تنها میروم و ایشان  
را گوشمالی میدهم تا که امیر حمزه بیاید جنگ دیگر با من نکنند و فرمود کاو و کبوتر مرزین کینند و چهل و چهار  
پاره سلاح در تن کرد و گز سوار و چهارصد منی را بر کتف نهاد و دو بر کاو و کبوتر سوار شدند و تنها از شهر بیرون  
آمد چون نظر سپاه عرب بر و افتاد همه یاران حیران ماندند بدیع الزمان را از جنگ مانع شدند  
بدیع الزمان گفت شما چرا پس و پیش می کنید من بر تو شما طبل جنگ نزده ام کاو لنگی بمیدان در  
آمد و حریت خود را طلبید بدیع الزمان خواست تاد میدان در آید عن نشن گرفت و گفت ای شاه  
راوده جان ما فدای تو باد و جوینده شما را نشاید که در میدان بیروی پس نشنید پهلوان در آمد و  
مقابل حریت یار است کاو لنگی پرسید نام چه داری یا مبارز گو گفت مرا اندر سوره بن سعدان شاه بادشاه  
دوازده هزار جزیره سرانند پ گویند کاو لنگی گفت نام ترا بسیار شنیده اکنون بیار تا چه داری بفرمود  
گفت اول حمد ترا است نشنید پهلوان بر سر کاو لنگی دست برگزید و بر سر پهلوان چنان زد که آواز  
او سر و سپاه شنیدند دست و پای نشنید پهلوان بر یکبار گردیدند کاو لنگی گفت احسنت ای نشنید پهلوان  
که این چنین گز مرا در کردی از آن روزیکه من گز زدن آموختم ام هیچ کس گز مرا در نکند و است اکنون  
تو بیار تا چه داری نشنید پهلوان گفت یا کاو لنگی من از گز تو بیکار شده ام قدرت ندارم که بر تو گز اندازم  
کاو لنگی گفت اگر چنین است باز بگردند پهلوان گفت من هرگز باز نگردم کاو لنگی عنان خود بگردانید  
و چند گام بر رفت بعد از آن نشنید پهلوان گشت و در لشکر خود آمد یاران گفتند کیف حالک فهم پس  
کاو لنگی باز بمیدان در آمد و حریت خود را طلبید مالک اشتر بدیع الزمان را خدمت کرده بمیدان  
آمد کاو لنگی پهلوان را گفت نام چیست گفت مرا مالک اشتر گویند گفت بپوش و گز بالای  
سر برد و چنان بزد که آواز آن در بیابان افتاد مالک اشتر بیگانه شده همچنان باز گشت سر بر پشته بلندی  
در میدان آمد کاو لنگی گفت تو کیستی گفت من سر بر پشته بلندی ام گفت سپهر چنانی گیری گفت من سپهر  
تا این زمان هرگز نه گرفته ام کاو لنگی گفت آن گز دیگران بود گز من همچنان نیست بپوش و گز بر  
سر تپسی چنان زد که سر تپسی در جندوق رسید شهادت یافت دیوانه تپسی چون آن حالت  
را دید بمیدان آمد کاو لنگی را همچنان گز بزد که آواز آن نیز تمام کرد بعد از گشتن پیشان شد کاو لنگی و خود

آمد و سلاح از تنی دور کرد و یکیک دست سر بر پشته دید دست و دیم سر دیوانه را گرفت پیش بدیع الزمان  
آورد و گفت ای پهلوان راوده این از تو دارم که بناحق به قتل داری آنها را و مرا از روی امیر حمزه  
کردی هنوز می گویم که باز گرد با صبر کن تا حمزه بیاید که مرا بااد جنگ است و اگر داده گشتی مرا داری  
اینک با سلاح پیش تو آمده ام هر چه دانی بکن بدیع الزمان اسب در میدان راند و مقابل  
بایستاد و گفت ای کاو لنگی سلاح بپوش و زود باش هر چه داری بسیار کاو لنگی گز برداشت  
و بر سپهر راوده فرود آورد بدیع الزمان با سیب سپرد کرد و گفت دو حمله و یک دوام بیاید کاو لنگی  
گفت الفصاحت با دای سپهر حمزه مرز مرزی که بدین قوت طبل جنگ نزدی اکنون در دست است  
بدیع الزمان دست برگزید و بر سر کاو لنگی چنان فرود آورد که شعله آتش از گز و سپهر و فلک  
رسید دای روایت کند که میان هر دو مبارز چندان جنگ گز شد که آفتاب و قطب فلک  
رسید هر دو مبارز باز گشتند و طبل آسایش زدند چون امیر حمزه خبر یافت که سعد بن عمر از زمان  
نزد هشت برده است و بدیع الزمان بقالی آورده است امیر غناک شد و مرا میزد و گفت  
ای دوست جهانی تا آنکه من از جنگ از در شیر گردان فارغ شوم تو برو جز فرزندان و یاران مرا  
بیار پس مرا میزد با ننگ بر قدم زد و بعد از در در خام رسید کاو لنگی بدیع الزمان را در جنگ  
دید سپاه عرب چون مرا میزد را بدیدند همه لبوی وی شتافتند فقه کاو لنگی را باز نمودند مرا میزد  
میدان آمد پیش کاو لنگی بایستاد کاو لنگی گفت خوش آمدی بیای امیر حمزه بر دست من پیشین  
تا با تو حکایت کنم مرا میزد دست زد و بدست او بنشست و گفت ای کاو لنگی نام قاروازه  
تو بسیار است فاما تو بد کردی که در غیبت امیر یاران او را کشتی کاو لنگی سوگند خورد که ای امیر  
گناه از من نبود اینک بدیع الزمان از جنگ کردن تمایز است برای رضای خدا او را باز گردان  
مرا میزد بدیع الزمان را از میدان باز گردانید و مادر در حکایت مصروف شد کاو لنگی گفت ای  
مرا میزد امشب همان من باش تا تماشا می تو کنم مرا گفت بسیار خوب سپید کاو لنگی با مرا میزد حکایت  
کنان در شهر در آمد و با سعد بن عمر ملاقات کرد و شرب و نقل بدیع الزمان فرستاد و الله اعلم

داستان شصت و دوم خراج ریش گرفتن امیر از کاو لنگی

راویان اخبار چنین آورده اند چون کاو لنگی کاو سپهر امیر را پیش خود بنشانند طعام آوردند خود دوند



برداشتند ساقیان سیم ساقی مرد قهای زربین در گردش آوردند و مطربان خوش آواز چنگ و  
 تانی در بر لب بنواختند کاه و لنگی گفت ای عمر امیه من اوصاف تو را شنیده ام و لیکن یک چیز  
 مرا شواهدی آید که تو ریش مردان را می تراشی و خراج ریشی ستانی مگر آن مردان مرده اند که ریش  
 خود را بدست قوی می بندند عمر گفت ای کاه و لنگی از عمر تو چند سال گذشته است کاه و لنگی گفت  
 هفت صد سال از عمر من گذشته است عمر امیه گفت هفت صد و بیست و نه ده و گریه ریش ترا  
 ترا می تراشید کاه و لنگی گفت ریش مرا نیز اگر تراشی من از تو نخواهم بگریه پس عمر کلاه خود را در هوا  
 انداخت و آن را بر سر گرفت و از چشم حاضران غریب شد کاه و لنگی در دل اندیشید که از وجه  
 عجب که ریش مرا تراشد من امشب نخواهم خوابیده بپیم که چگونه ریش مرا می تراشد پس چون  
 شب شد کاه و لنگی تنها بماند شراب و نقل پیش داشت و پاسبان را گفت که بوشیار باشد  
 و شراب کم بجزرید بدارین گفتگو بودند که عمر امیه با کاه و لنگی بدیدار بسته نزدیک کاه و لنگی آمد  
 مستی قاروی بیوشی در شراب انداخت کاه و لنگی چون یک پیاله بخورد بیفتاد عمر امیه موی  
 بکشد و نمی ریش او را تراشید و یک سبیل او را نیز تراشید بعد از آن روغن مغز بادام و سرکه کهنه  
 در بینی او چکانید خود پنهان شد کاه و لنگی عطسه زده بیدار شد و از خواب کردن خود پشیمان شد  
 دست بر روی خود زد و آفرین می ریش خود را ندید انگشت حیرت بدان گزید عمر همان زمان خود را  
 ظاهراً کرده سر بر زمین نهاده کاه و لنگی گفت ای عمر امیه بد کردم که با تو خند کردم اگر می توانی که ریش  
 مرا درست کنی تا من از روی ملوک شرمند نگردم عمر امیه گفت خراج ریش را ادا کن تا درست  
 کنم کاه و لنگی گفت تا هفت صد و بیست و نه عمر امیه بدیدار هفت صد و بیست و نه عمر امیه بدیدار  
 داروی بیوشی دیگر او بخوراند چون بیوشی شد نمی ریش دیگر که مانده بود آن را نیز تراشید  
 در ریش علی را وصل کرد و او را بیدار کرد پس آئینه بدست کاه و لنگی داد چون کاه و لنگی ریش خود را  
 بدید برخواست عمر امیه را در کنار گرفت و پهلوی خود بنشاند و معذرت خواست عمر امیه گفت این  
 ریش علی است تا شش ماه روی خود را نشوی و درست بر او فرو نیاری کاه و لنگی قبول کرد  
 پس عمر امیه کاه و لنگی را در آغوش کرده از خانه بیرون آمد و بیع الزمان گفت ای فرزندان یک می روم  
 تا امیر بیارم باید تو با کاه و لنگی جنگ کنی بدیع الزمان قبول کرد عمر امیه روانه شد و نزد امیر  
 رسید و احوال را باز نمود و درین اثنا از در شیر گردان آمد و مبارز طلبید امیر در میدان  
 در آمد و با آن در شیر گردان در بر و شد میان ایشان چندان جنگ شد که کامران آفرین کردند

سه شبانه روز بر آید که در بر و بودند در نه چهارم امیر حمزه که بر بنده از در شیر گردان را بگرفت و نغمه زده  
 بالای می برد و دیگر و این در بر زمین زد و پایش را به بست و تسلیم عمر امیه کرد و خود در لشکر آدمی  
 جوانان رفته مصمصام و مقام را کشیده چنان کشت که مددگان را خداوند باقی در شهر رفته  
 در دوازده ماه بدیدار عمر امیه در دل گذاشته چون امیر از فتح فارغ شود از در شیر گردان را بخوابد کشت  
 فی الحال شیشه نفتی را بر آلوده او را بپاک و خاکستر گردانید چون امیر از فتح فارغ و بازگشت  
 از در شیر گردان را سوخته دید عمر امیه گفت خوب کاری کردی هر چهار طرف این حصار نیز آتش  
 بزن و آدمی جوانان را خاکستر کن عمر امیه همچنان کرد و آن خاک را بپا و دانه و الله علم بالصواب

### داستان شصت و سوم گرفتن امیر کاه و لنگی را در اسلام آوردن او را

چون امیر حمزه از کار از در شیر گردان فارغ شد به سمت رخام لشکر برانند منزل و محل می برید  
 بعد از چند روز در لشکرگاه خود رسید گردان عرب استقبال کردند امیر با آنها ملاقات کرد و طبل  
 شادی زدند چون او از طبل در گوش کاه و لنگی رسید سعد بن عمر گفت ای فرزندان جد تو رسید  
 پس در همان شب سعد را با تحفه و هدایا نزد امیر فرستاد چون سعد در لشکر خود آمد امیر را خبر کردند  
 پهلوان از بارگاه بیرون آمده فرزند را در کنار گرفت و آفرین کرد بر کاه و لنگی چون روز شد کاه و لنگی  
 طبل جنگ بکوفت و با سپاه بیرون آمد امیر نیز سوار شد پس هر دو سپاه مقابل یکدیگر  
 ایستادند کاه و لنگی کاه و لنگی را در میدان برانند و با یک نفر ای حمزه سالها شده که از روی جنگ  
 دارم بیا امیر سلاح پوشید و بر اشقر دیو زاد سوار شده بمیدان در آمد چون کاه و لنگی امیر را بدید گفت  
 ای پهلوان تا خود را بگو امیر گفت انا حمزه بن عبد المطلب کاه و لنگی دست بر گزید امیر نیز  
 سر آورد و در سر امیر چنان بزد که آواز آن در رخام رسید و اشقر در آن را آید اما امیر گز را با سیب سپر  
 زد کرد کاه و لنگی گز دیگر بزد چون نوبت با امیر رسید پهلوان دست بر گز برد و اشقر را کاه  
 کرد و بر سر کاه و لنگی چنان فرو آورد که از ضرب گز گران لشت کاه و لنگی شکست کاه و لنگی در  
 خاک افتاد پهلوان نیز از اسب فرو و آمد و بر خیز کوشش را بگرفت هر دو در زور شدند تا که شب  
 در آمد کاه و لنگی گفت ای حمزه یار منی گری یا نه امیر گفت حکم بدست است کاه و لنگی گفت جنگ  
 یکسو نشود باز نگردم پس طعام و شراب بهمانجا طلبیدند خوردند و در زور شدند و ای روایت



کنند که امیر کا و لشکری و دال بست و دیگر در جنگ بودند به سزای که نمودند مگر یک روز مکرده بودند امیر گفت تو ایستاده شو من زود کنم و من ایستاده شوم تو زود کن کا و لشکری گفت اول زود که است امیر گفت تراست کا و لشکری گفت ای حمزه چون ما برای بازی می رفتیم درختان سال خورده و لا از پنج بری کنیم قه از آن قوی تر خواهیم بود امیر گفت مردانه باشی هر چه حکم دهم مراست بمیجا خا که رسید کا و لشکری و دال مکر امیر را گرفت و در روز و شد چندان زور کرد که از ده ناخن او ده قطره خون بکشد دست از مکر امیر داشت گفت اکنون تو زود کن به یلوان زنجیر کرد و از محکم گرفت گفت ای کا و لشکری لغزه تو ایستاده شو و لشکری گفت من بچه گاهه نیم که از لغزه تواند ایستد کم پس امیر لغزه زد کا و لشکری را برداشت و بر سر برد و برگردانید و بر زمین زد و بر سینه او نشست و گفت بگو که خدایکی است دین اهلان یعنی بر حق است کا و لشکری از ترس و پهلوان از سینه او برخاست و او را در کنار گرفت و خلعت پوشید پس کا و لشکری امیر را با گروان عرب و یاران و مبارزان و تمام سپاه در شهر خدی برد و مجلس بیاراست پس آن روز آن خورشید امیر آورد و اسلام تلقین کرد چهل روز تا امیر در جنت بود و دانست علم

### داستان شصت و چهارم رفتن امیر در شهر کاخ مرم خوار و شستن او را

لادی گوید چون امیر حمزه چندگاه در درخام ماند کا و لشکری را فرمود یا حتی بعد ازین دیگر کدام ملک است گفت یا امیر از اینجا به بعد شهر باختر است و بادشاه کاخ نام پهلوانی مردم خوار است و او را حدود هشتاد و گز قد یا امیر هر وقت که از ملک مایان گذری کند از خوف او بکوهی که بریزیم بهتر است یا بشه که امیر خود اینجا زود امیر گفت تا دمان ملک زوم و تمام آدم خواران را از تیغ نیام و زود هشتاد و گز قد و تمام خدای طاسمات نه کنم هرگز باز نگردم زیرا که مرا خواجه بزرگتر گفته است تو فرانش دین خاتم الانبیا می شوی پس فرانشی من وقتی ثابت خواهد شد که من جمله بلا و آفت را از اندوی زمین دور گردانم تا پادشاه خوش بخت شستند یاران گفتند ای جهانگیر به صدق است آنچه تو میگوئی پس امیر کا و لشکری را گفت تو همین جا باغش من میروم کا و لشکری گفت یا امیر هزار جان من فدای تو باد هر جا که تو بروی من هم با تو خواهم بود پس پس بزرگ خود را بر تخت نشاند خود در کاب امیر روان شد منزل و مراحل می بریدند بعد چندگاه در باختر رسیدند و در چهار فرسخی فرود آمدند امیر فرمان داد تا فرمائی بنویسند اول بنام خدا در رسول و مدح خاندان ابراهیم بعد از آن این فرمان او شد مردان مرد میدان تاج

بخت سلاطین جهان حلقه فکن گوش سرکشان حمزه بن عبدالمطلب بر قوی ضابط با ختر و آن داکاه باش من آن حمزه ام که هر ده سال در کوه قات باد یوان و امیر منان جنگ کردم خدایاک مو از آنجا سلامت آورد و چندین شا بان را از تخت تخت به تخت تابوت رسانیدم و بعضی که اهل سعادت بودند بشرت اسلام مشرف گردیدند اکنون پنج فرسخی باختر و داکام تا با با را از این زمین گم گردانم اول در قضا و قدر رسیدم سر سال را مطیع اسلام گردانیدم و اندر پیشتر گردان را در دروخ فرستادم و از آنجا در درخام کا و لشکری را تسلیم کردم و ملک او را از تاج امان دادم اکنون نزد تو رسیدم باید که بر خبر در رسیدن نامه من مال خراج بدی که بجان بخش ما حاضر کنی و از آدم خوار می تو به کنی و بشرت اسلام مشرف گردی و گرنه ترا بآن خدای بکشم که فرمان هوا بر تو بگیرند و شهر ترا بگفت پس و از آنم چون فرمان مرتب شد بدست عرامیه داد عرامیه روانه شده بدگاه کاخ آدم خوار رسید گفت کاخ را خبر کنید که سوزی از بارگاه امیر حمزه آمده است و در بان پشت قند و از آمدن عرامیه او را خبر کردند کاخ عرامیه را درون طلبید عرامیه داخل بارگاه شد کاخ را بدید خدای را یاد کرد و نامه بدست کاخ داد کاخ فرمان را باز کرد و بخاند و در کف پای مالید و گفت بگیرید این را حمر کلاه بر سر نهاد و از ایشان غائب تا پدید شد و آدمی خواران در تنهای عرامیه حیران ماندند عرامیه بیرون آمد و نزد امیر رسید عرامیه حوال را باز نمود و روز دیگر کاخ با دمی خواران بیرون آمد و در میدان بایستاد امیر نیز سوار شده بایستاد کاخ بمیدان آمد و لغزه زد و گفت ای حمزه اگر مردی بیا امیر اشقر را در میدان راند و مقابل کاخ بایستاد کاخ گفت ای شیه ضعیف من حمزه را طلبیده ام تو کیستی پهلوان گفت انا حمزه بن عبدالمطلب کاخ گفت مگر تو جادوگر هستی که بدین قدر دنیا را اسیر کرده امیر فرمود لعنت بر جادوگر کاخ با تو یقین من چه نظری کنی قدرت خداوند را معانه کن اکنون بیای تا چه داری کاخ گریه با لایو امیر پیاده شد و در میدان بایستاد گردان عرب دعائی کردند که در برابر امیر چنان بزد که امیر تا ناختم شد لغزه از کاخ برآمد که پست کردم حمزه جادوگر را امیر با داکا بلند گفت ای کاخ تو به شاد و تیغ در کف او چنان زد که محال او را فرود آید چون در زمین افتاد لغزه برزد و جان بداد امیر را خضر سوار شده اسب را در میدان برانید تیغ در دستش در لشکر کف امیر زد و بدایت چنین آمده است که گردان عرب نیز موافقت امیر کردند عرامیه شیشه نفت میزد و هر چهار طرف حصار آتش گرفت آدمی خواران خاکستری شدند پس امیر از اینجا روانه شد و پیشتر از غلانش خود بخوار رسید و اد برادر و برادر کاخ بود چون شنیدند که حمزه رسید از شهر بیرون آمدند میدان بایستاد امیر را بدید دست برگزید و بر دوش امیر حمله کرد امیر جسته زود گرد زمین



افتاد و غاش امیر سلامت بدید سر فرو دادند تا گریه بر دارد امیر چنان شمشیر بر او زد که غاش دو  
پیر کلاه شد امیر سوار شده قصد ادنی خواران کرد ایشان بگریختند و درون حصاه و آمدند عمر امیه  
ایشان را یا نقش نفتی سوخت و همچنان تمام شهر را با تش زو و خاک آنرا ببار داد و داشتند اعلم

دستان شصت و پنجم فتح امیر حمزه در شهر سنگ اندازان

چنین آورده اند که امیر حمزه از جنگ کاخ و برادر او در غاشش فارغ شد کاهنگی را پیش طلبید و گفت ای  
دوست دیگر در باختر کدام ملک است کاهنگی گفت از اینجا بیابان است دوران شهر بادشاهی است  
خونخوار ادا نام است صد و نود گز قد دارد و شکر فی عله دارد و همه سنگ اندازند پس امیر روز دیگر کوچ  
کند در نیستان درآمد و در آنجا راهی بار یک بود که خربک آدم یا یکسوار دیگری نمی تواند برود آن  
چنان یک شب در روز راه بود امیر ناچار راه گذرشته در بیابان درآمد تا به نیستان را خبر کردند  
فرمودار چهار اطراف نیستان را نقش بزنید چون این خبر به امیر رسید در اندیشه شد که نگاه فرماید  
از لشکر بماند که یا امیر سوختیم امیر کند خوابه خضر را بنیادخت و گفت ای یاران بگیرید این گنبد را تا  
سلامت از آتش بیرون آید بروایت چنین آمده است که بیفتاد و یک مبارز و پهلوان و سی  
صد مرد دیگر از لشکر بیرون آمدند و سه لک دشت و هزار نامواریان و چند هزار پیل در غوث اسباب  
و ستور جمله بسوختند چون امیر از آن آتش بیرون آمد شاه نیستان را با لشکری انبوه ایستاده دید  
و در گردن هر پیاده توبه پراز سنگ چون امیر را بدیدند سنگ باران کردند چندان سنگ باریدند  
که سی صد سوار کشته شدند امیر با هفتاد پهلوان خود را با ایشان زد و از ایشان کشتهها پشتهای برخاست  
تیغ زنان نزدیک شاه نیستان رسید و نفره بزد شاه نیستان چون پهلوان را بدید عریه خود  
را برداشت و بر امیر حمله کرد و پهلوان میرجستی حرب را از دست او گرفت و چنان بر فرق او انداخت کرد  
پیکاله شد پیادگان چون شاه خود را کشته دیدند و درون حصار افتند پهلوان عمر امیر را فرمود تا هر  
چهار طرف شهر را آتش زند عمر امیر حصار را با جملة ساکنان خاکستر ساخت امیر چند روز از آن جا  
فرود آمد و مائیم یاران و خزیزان را بداشت و گفت ای دوستان خوابه بزرگ جبر حکیم مرا خبر داده است که  
با هفتاد نفر از باختر بیرون خواهی آمد این زمان هفتاد و یک نفر هستیم میان ایشان خدای دادند  
یک نفر کدام مبارز فوت خواهد کرد و یاران گفتند هر چه حکم خداست خواهد شد چاره نیست

داستان شصت و ششم فتح امیر حمزه در شهر فیصل و دکان

راوی اخبر که چون امیر از ماتم یا لان فارغ شد کاؤنگی را پیش طلبید و گفت ای دوست آنچه  
 حکم خدا می بود شد از جمله فرزندان دو نفر ماندند از سه ملک هشتاد هزار مبارز یکی هم نیست اکنون باز  
 گوی که کدام بلای در پیش است کاؤنگی گفت یا امیر از اینجا پیشتر مقام اردوان و سیل دندان و مرزبان  
 سیل دندان است بعد از طلسم زرد هشتاد و هشت چادوست پس امیر با هفتاد و یک سوار از نستان  
 بیرون آمد بعد از چند روز در شهر کین دندان رسید اردوان قیل دندان و مرزبان قیل دندان را  
 خبر کردند که امیر در میدان ایستاده است هر دو را خبر پناه سپاه بیرون آمدند اردوان خواست که  
 امیر را بدندان زخمی کند امیر پیش دستی کرد تیغ برگوشش زد که سرش در خاک افتاد چون برآمد و دوم  
 بمیدان در آمد خواست تا امیر را زخم دندان رساند امیر از دایره تیغ خود برادرش فرستاد پس  
 با هفتاد و یک مبارز میان سپاه ایشان در آمدند و خون روان کردند دیگر بگریختند و درون شهر  
 رفتند عمر امیر آنها را با تشییع بوخت پس از آنجا راه نرفتند تا در طلسمات زرد هشتاد چادوست  
 چهار دیواری بیدیدند که از پس او آواز سرود در قصه می آید امیر حیره گفت ای کاؤنگی چنان می نماید  
 که میان این دیوار با آد میان اند کاؤنگی گفت یا امیر اینجا آدمی چه می کند این همه طلسمات زرد هشتاد  
 چادوست امیر گفت تو در از قدهی نظر درون دیوار کن تا چه نماید کاؤنگی بالای دیوار در آمد و  
 اندرون نظر کرد و بگردید و درون حصار افتاد از آن حالت امیر متعجب و بسیاران  
 گفت این چه حالت است که کاؤنگی بخندید و اندرون حصار افتاد و نند سوار گفت یا امیر اگر  
 فرمان باشد من نظر کنی امیر گفت بهر شد از مباردا که تو هم دماختی نند سوار گفت بقدر امکان  
 خود جاری می کنم پس او نیز نظر کرد و قهقهه نموده در حصار رفت برین منظر هر کسکه میبید می خندید  
 و درون حصار افتاد تمام یا لان امیر افتادند امیر حیره و عمر امیر ماندند عمر گفت یا امیر چنان  
 می نماید که درون این دیوار تماشای هست که این مردمان ادما تماشاگران خنده کرده می روند  
 من و این خود را در جاده می بینیم و نظر درون طلسمات می کنیم تا آنکه به بلغم آنچه بلا است و اینهمه  
 کجاست اند عمر امیر چنان کرد و دین خود را بر پیچید و بالای دیوار سوار شده نظر درون کرد و نیز  
 بخندید و بیفتاد و پهلوان تنها ماند دست بمناجات برد گفت یا رب مرا معلوم گردان که این چه



سراست این دشواری را از پیش من برگیر بعد از مناجات بدرگاه قاضی الحاجات چون شب شد در خواب شد در خواب دید که آسمان کث شده است و یک تخت در صحن از بالا بر زمین آمد امیر نزد یک تخت رفت و دید پیر مردی بر آن تخت نشسته است امیر پرسید ای بزرگوار تو کیستی پیر گفت من جد توام را ابراهیم پیغمبر نام است امیر در خواب سر بر قدم خلیل گذاشته بسیار بگریست پیغمبر گفت ای فرزند چرا می گری امیر گفت یا جد چه طور می گویم که خلیل یاران دودستان و فرزندان را بر باد دادم این زمان دیرین مقام رسیدم به قتل و قتل از جمله سپاه مانده بود و تبارش نیز رفتند ابراهیم گفت ای فرزند خاطر خود جمع دار این هفتاد نفر سلامت اند تو خواهی رسید این طلسم بسته بر آن خروس سپید است که بالای آن گنبد جادو است چون طلسمات جتید بر او دیدی این هم چنان است آن خروس بزن امیر فی الحال بیدار شد و خود را معطر یافت و رفت که این رویای صادقه بود دست بر کمان برده تیری در کمان پیوست و بر آن خروس زد که از گنبد جدا شده بر زمین افتاد و آن همه طلسمات بشکست و آن غوغا فرو نشست جمله یاران پیدا شدند و بخدمت امیر آمدند امیر گفت ای یاران چه بود که شما خنده کنان بهیوش گردانید همه بیک زبان گفتند ای امیر صورت های عجب حیرت انگیز می بینیم بدان خنده می گرفت دیگر ما هیچ ندیدیم و خبر نداریم که چگونه درون حصان افتادیم و کجا بودیم پس امیر در خواب طلسمات را بشکست و داخل شد و در گنبد قفل گران بدید یاران گفت بزرگوار این قفل را بشکیند هر کس دست بر قفل میزد و زور میزد قفل را نمی توانستند بشکنند امیر فرمود تمام یک مرتبه زور کنید باز هم که نه یکبارگی زور کو نه شکسته نشد پس امیر یاران را دور کرد دست زدن و نام خدا بر زبان راند و زور کردی آن قفل را بشکست و یاران داخل گنبد شدند درون گنبد هیچ ندید و گفت ای یاران این گنبد خالی است چون بالا نظر کردند تا بوقی معلق دیدند عمار میمه جیست زده بالای تابوت نشست و روی آن را باز کرد صورت زرد و هشت جادو را تر و تازه دید و گفت ای امیر این همچنان تازه است مثل اینکه همین زمان در خواب رفته است پس یاران گفت کتاب را بر دار عمار میمه نگاه کرد کتابی را در زیر پایشش یافت برداشت همان زمان تا بوقت بر زمین افتاد و پس پهلوانان یاران را از گنبد بیرون آورد و عمار میمه را فرمود تا آتش در گنبد نهد عمار میمه گنبد آتش زد و آتش هر چهار طرف گرفت امیر کتاب را از عمار میمه گرفته در آتش انداخت عمار میمه اوراق از آن کتاب را نگاه داشت چندی سحر را که در جهان است از روی آن اوراق پیدا شده

است چون امیر حمزه زرد و هشت جادو را با کتاب بهیوش شد و خدایتعالی را بجا آورد و از تجارت روانه شد تمامش ای طلسمات شده و انشا الله علم بالاصواب والسلام علی خیر الانام.

## داستان شصت و نهم گرفتن امیر حمزه مادر زرد و هشت جادو

چون امیر زرد و هشت جادو را بهیوش در تمامش طلسمات برآمد چون شب شد امیر گفت ای یاران این سرحد و نیاست و اینجا آفت بسیار است نباید خسید چند نفر پاس می باید بدارد عمر معدی گفت یا امیر پاس اول شب عهده من است استفسانوس گفت پاس دوم من بسیار خوابم بود نشد سوخت پاس سوم را من دارم امیر گفت آخر شب بی شبه من بیدار خواهیم شد و آن پاس عهده من است پس تمام یاران در خواب شدند عمر معدی در پاس اول نشست چون گوشت موش بود کباب کرده مشغول بخورون شد قدری از شب گذشته زالی فروتی پیدا شدند و ندان بردند ای زود عمر معدی گفت ای زالی فروت تو کیستی شیر زوری بیابان مقام و آرام نلاد ترا چه دلیلی باشد که اینجا می مانی راست بگو و گرنه فی الحال قوت را خواهیم کشت آن عورت بنای عجز و زاری کرد و گفت ای فرزند من زن کاروانی بودم پس بهیار عا طاعت راه رفتن ندارم بهیوشش افتادم کاروانیان مرا اینجا گذاشتند و مرده تصور کردند چون حیات من باقی بود نلده بماندم امروز چند روز است که چیزی نخورده ام این زمان بوسه گوشت در دامنم رسیده است فرمودند ام اگر قدری کباب بمن و بی ثواب کرده باشی عمر معدی سخنی او را راست پنداشت و دست در و یک کرده تا قدری کباب بیرون آورد و با دید که ناگاه آن پیر زال چنان کشیده بر یعلان زد که بهیوش شده در زمین غلطید بعد از زمانی بهیوش آمد و دید که پیر زال تمام آن گوشتها را خورده رفته بود چون عمر معدی بهیوش آمد و یک را خالی دید استفسانوس را بیدار کرد و گفت ای استفسانوس بر خیز که دویم پاس برآمده است و خود خوابیده تماشا می کرد استفسانوس چون دیگر را بر سر آتش دید گفت ای شکم بزرگ گوشت پختی و تنها خوردی قدری برای من نگذار دی عمر معدی گفت من گرسنه بودم خوردم و گوشت خام بسیار افتاده است پس استفسانوس دیگر را بر آتش نهاد عمر معدی خوابیده بود چون گوشت پخته شد همان پیر زال باز رسید حرف های که عمر معدی



گفته بود به استفسار فوس نیز گفت المتاسی گوشت که استفسار فوس را بر حال او در جم آمد برخاست  
تا از دیگر قدری گوشت با و بد ز زال او را نیز یک میلی زد که به پوشش شد گوشت تمام  
بخورد و نا پدید شد عمر معدی گفت مبارک باد استفسار فوس گفت ای شکم بزرگ میداند که بر  
تو این ماجرا گذشت عمر معدی گفت خاموش باش پس پاسیوم دماند پس برخواست و دیگران خلق  
دید گفت عمر معدی شکم بزرگ دارد گوشتها را خورده باشد مگر استفسار فوس را چه شد که قدری هم  
برای من نگذاشت پس گوشت بسیار در دیگر نهاد و آتش کردیدین بملاحظه که امیر بر خیزد قدری  
نت دل کند و آتشای چختن بود که آن زن جادو در رسیدند هر را نیز بازی داده تمام گوشت را بخورد  
عمر معدی و استفسار فوس در خنده شدند پس گفت ای یاران زال بر شما بازی داده بود مرا چرا  
آگاه نکردید عمر معدی گفت خاموش باش تا با امیر نیز این معامله را نماید پس برگشت من او را خبر خواهم  
داد عمر معدی و استفسار فوس مانع شدند که قدری صبر کن این خود محال است که امیر بازی خورد و بگفته  
ایشان بلند بود خاموش ماند امیر را بیدار کردند پهلوان برخاست نشست دیگر را خالی یافت  
آتش از درخت دگوشت در دیگر نهاد چون گوشت پخته شد زال در رسید چون امیر را بیدار  
نماد گفت ای زال در اینجا چه می کنی زال گفت من زن کاروانی بودم مرا در اینجا گذاشته رفتند از گشتی  
هلاک می شوم این زمان بوی گوشت بدماغ من رسیده است نزد تو آمده ام که قدری گوشت بخورم  
امیر با خود اندیشید که درین بیابان در میان آدمی هزاران کاروان چه می کنند یقیناً بلای باشند آهسته  
آهسته دست بر قیقه تیغ برد و زال را گفت دیگر پیش تست چند انگه می توانی بخور زال گفت مرا  
چه قدرت که دست در دیگر اندازم اگر چیزی بدست خود بدی ترا دعایم امیر با تیغ سر پوش دیگر را  
دور کرد و نظر بر زال میکرد زال دانست که امیر غافل است پس کشید که بزندان امیر مصمم را بر سرش  
چنان زد که سوز تن او جدا گشته و در بدن کرد امیر و بنال سر مردان شد عمر معدی و استفسار فوس  
و یاران دیگر بیدار شدند و بنال پهلوان میرفتند تا سر درون چاهی افتاد امیر در اینجا بایستاد  
تا یاران در رسیدند بسیاران گفت کسی باشد که درون چاه رود و آن سر زدن من بیاورد و بچکس  
دل نکرد پهلوان گفت سپر به کشید به بندید من فردا خواهم رفت عمر امیر گفت یا امیر من کی رود ادا  
که تو در این چاه در آئی پس عمر امیر بر پشت و درون چاه رفت دید که در چاه طاقی است و در آن  
طاق دخترتری بر تخت نشسته است و آن سر را بر طبق ذری پیش خود نهاده تشنه و ملاست می کند  
دی گوید مادر من ترا منع می کردم که نزد امیر حمزه مرو حرف مرا نشنیدی سزای خود یافتی چون عمر امیر

آن دختر را بیدار حبست و خلق آن دختر را گرفت و سپر را گرفته از چاه بالا آمد و دختر را با سر با هم پیش  
پهلوان نهاد امیر از دختر پرسید تو کیستی و آن زال کرد و دختر گفت من دختر زرد بهشت جادو هستم و این  
زال مادر زرد بهشت جادو بود امیر گفت همین شما دو نفر بودید یا جادوی دیگر هم هست دختر گفت  
شکر زرد بهشت جادو و دختر در طلسمات اند چون ایشان از آمدن شما آگاهی خواهند یافت بی شبهه  
قصه شما خواهند کرد امیر دختر را تسلیم عمر امیر کرد تا به محفلت نگاه دارد و آن روز امیر به اینجا میماند چون  
روز دیگر شد لشکری جادو در رسیدند و نزدیک آنها فرو دادند سران جادو در و دختر زرد بهشت  
بودند یکی مارخ نام بود و دیگری را فرخ جادوی گفتند و این جادو در را دایه بود یغایت ساحره دایه را  
نام دلشکری عرب کرده بود تا سحر اینها را هلاک کند آن دایه عقب لشکر امیر آمد و در سحر مشغول شد  
سحر او چنان بود که شمشیرهای از یاد آب و آتش گذارده بود و جادوی کرد امیر گفت ای همان دختر  
لایب تا از کیفیت سحران را بر سم و تدبیر دفع اینها کنم عمر دختر را آورد و پیش امیر ایستاد که پهلوان  
بزبان شیرین او پرسید که این سحران شما با جنگ خواهند کرد دختر گفت ایشان را چه قدرت  
جنگ است مگر جنگ ایشان با سحر است و آن سحر چنان است که اول یاران و دایه را بر شما  
خواهد مارید بعد یاران آتش خواهد آمد امیر گفت ای عمر این را در خلوت بسر کیفیت را به همه وجه تحقیق  
کن که ضد جادوی ایشان چه باشد عمر امیر او را در مقام خود آورد و گفت من برادر قوام و ترا از کشتن  
امان می دهم تو هم راست بگویی که ضد جادوی ایشان چیست هر چند عمر او را بزبان شیرین پرسید  
او هیچ نگفت بعد از آن خنجر بکشید و سر او را جدا کرده نزد امیر آورد و گفت ای امیر هر چند بزبان شیرین  
پرسیدم هیچ نگفت من در لشکر جادو دران می روم تا خبر بیارم پس در لشکر چاهان روان شد چون  
نزدیک لشکر رسید یک جادو را دید که مقابل او می آید و دید و خلق آن جادو را گرفت و دل نکرد تا که  
او جان بداد پس جامه او را پوشید و خود را بصورت او ساخته پیش رخ و فرخ جادو رفته میان جادو  
بایستاد و کلمات ایشان را می شنید که ناگاه جادوی پیش رخ و فرخ عرض کردند که امر و زکدام روز  
است دایه که برای سحر عقب لشکر حمزه رفته است هنوز خبر او هیچ نیست دختر آن گفتند  
فردا بوقت فرو شدن آفتاب آن سحر با مرتب خواهد شد و زوال اعزایان پدید خواهد آمد عمر چون  
این کلمات بشنید از لشکر جادو گران بیرون آمد و نزد امیر رسید آنچه شنیده بود باز نمود پهلوان گفت  
ای عمر امیر چنان کن که آن دایه بدست آید عمر گفت یا امیر تحقیق کرده ام در عقب لشکر با است  
و سحر می کند فردا سحر او مرتب خواهد شد صبر کن تا سحرش مرتب شود ان شاء الله تعالی من او را



بدست آمد و همان سحر را بر آن جادوان کم پس عمر ایمه آن روز توقف کرد و دیگر صبر کرد تا وقت عصر شد لباس جادوگری را بپوشید و بصورت سحر زد و دست شد و صراحی پر از می یاداد و می بهوشی همراه برداشت و نزد آن دایه آمد چون دایه را بدید از دور خدمت کرد و پیش نشست و گفت مرا بخ و فرخ در خدمت شما فرستاده است و گفته است که شما فرموده بودید که در روز این سحر تیار خواهد شد و ما را از اعرا بیان بر نمی آری مگر تو نیز با ایشان یاری دایه گفت اینک شیشها مرتب شده است موقوف بر غروب آفتاب است تا تماشا می حمزه عرب دیالان او کنی عمر یک قدح از صراحی فی اعلی پر کرد و دایه آن قدح را بخورد و پیشش شد عمر ایمه سر از تن او جدا کرد چون آفتاب فرو رفت آن شیشهای جادو را عمر ایمه برداشت پیش امیر آورد و گفت اینک شیشها جادو را آورده ام و همه را به سحر خدمتشان خواهم گشت امیر گفت تعجب کن پس عمر ایمه نزدیک حمزه ای جادوان بیامد اول شیشها را بگذاشت حمزه ای سحران پرانگند شد بعد از آن شیشها باران و زلزله را بگذاشت جادوان میان خود گفتند که دایه فط کرده است که سحر با ما نازی شده است و این گفتگو بود که عمر ایمه شیشها آتش را با خود برد و سحران بسحر خود خاکستر سیاه شد پس امیر حمزه از همان جا بماند و کاو و لنگی را فرمود که سیج بالای دیگ بر هم است بیا که کاو و لنگی سر بر زمین نهاد و گفت یا خیر از طلسمات صاف گشت اکنون باز گردید پس امیر از آنجا به سمت رخام روان شد منزل و مراصل فی بریدند بعد از مدت مدید و عهد بعید در رخام رسیدند که کاو و لنگی از آمدن حمزه خبر یافت استقبال کرد و پهلوان و پادشاه دیالان را به هزار تعظیم در شهر آورد و شهر را بیا راست امیر دیالان در رخام بنشستند و در عیش مشغول شدند روزی امیر برای شکا سوار شده بودند به هر طرف دیالان می دیدند و شکا را می انداختند از قضا و پیش بدیع الزمان آهوی پیدا شده بدیع الزمان و بیای آهوی کرد و آهوی انداخت آب بسیار عقیق بود بدیع الزمان آب در آب انداخت تا آنکه آهوی در آب غرق شد پهلوان زاد هم تا پدید گشت جمله دیالان و میا از آن میان آب و رافتا و تند غو طها خوردند و آب را بیا فتنه کردند بدیع الزمان را شیا فتنه مایوس شده برگشتند و باقم بدیع الزمان را داشتند امیر یارایان گفت آن یک نفر که زیاده از هفتاد بود بدیع الزمان بود تازه دردی در جگر من نهاد و برقت یاران گفتند مشخص بودی بود هر چه خواسته بود و نم بدل داشتن ندارد سوخته امیر حمزه بر رختا می حق تعالی صبر کرد و الله علم یا لصبوب والسلام علی خیر الانام

# داستان شصت و هشتم آمدن امیر حمزه در مکه معظمه

چون امیر حمزه از ماتم بدیع الزمان فارغ شد کاو و لنگی گفت من از راه ملک قضا و قدر میسکه معظمه خواهم رفتم مرا با تو وداع است کاو و لنگی گفت یا امیر تو مرا گفته بودی که ترا بخدمت حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم خواهم برد و به عبادت قدم بوسی پیغمبر آخر الزمان مشرف خواهم ساخت اکنون مرا برای چه رخصت میدی پهلوان گفت آرزو داری بسم الله پس امیر حمزه یا کاو و لنگی روان شدند پس از چند روز در قضا و قدر رسیدند پسران سر سال که حاکم آنجا بودند امیر استقبال نمودند امیر گفت چندین دوستان در نزدان از من رفتند من صبر کردم و شکر خدا را بجا آوردم سر سال مردی که من سالی بود بر حمت حق پیوست شما نیز صابر باشید و مقام سر سال را تازه باید داشت پس پسران سر سال را امیر بر تخت بنشاند و از آنجا روانه شد بعد از یک سال امیر دیالان از قضا و قدر در مکه رسیدند حضرت رسالت پناه را از آمدن امیر خبر کردند حضرت رسول به اصحاب استقبال امیر حمزه آمدند پهلوان چون جمال پیغمبر را بدید شادمان گشت و در پاسته مبارک پیغمبر افتاد حضرت رسالت پناه معلم امیر را در کنار گرفت پس در مکه در آمدند امیر حمزه احوال مادر و پدر و ابی طالب را باز پرسید گفتند ایشان مرده اند و پیشروان عادل و فحاه بزرگوار حکیم نیز از جهان رحلت نموده اند جهان را رسم و آیین دیگر شده بود حضرت رسول صلی الله علیه و آله وسلم امیر را بدین خود و عورت کردند امیر با سعد بن عمر و عمر ایمه و عزیزان پیغمبر را به رسالت قبول کردند و طبل شد دما می در مکه معظمه زودند و آن روز با پادشاهی مرمر مرز بود چون امیر حمزه ایمان بر پیغمبر آورد و شرائط نماز و روزه و قرآن خواندن پیش گرفت و در عبادت مشغول شده و شران می خوانند روزی پیغمبر در مسجد نشسته بود که یک اخوابی آمده و گفت یا رسول الله لشکر مصر و شام در دم جمع شده آمده اند و به قصد جنگ می آیند امیر و اصحاب از مکه بیرون آمدند و نزدیک کوه بوقییس حمله کردند تا لشکر یاران رسیدند و فوجها بیلاستند و نظر داشتند تا کلام مرقا بهنگ میدان کنند و کلام مرز نام خود را عیان کنند تا کافری اسپ را در میدان لاند و میارند حیاست کاو و لنگی پیش حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله وسلم سر بر زمین نهاد و اعلان رفق میدان خواست حضرت رسول صلوات الله علیه نمود کاو و لنگی در میدان آمد آن سواران



دیدن کاو و لنگی تاب نیاورده در گیر نشد کاو و لنگی بدوید و او را با اسب از زمین برداشت و بر سر برد  
و بگردانید و چنان بر زمین زد که اسب مرده را در خاک پست کرد و کافری دیگر در آمد کاو و لنگی همچنان  
او را در دوزخ فرستاد و او را در حیات کند آن روز کاو و لنگی هشتاد و سوار از کافران را با اسب بهم بکشت  
لرزه در کفار افتاد و هیچ کس را جرأت در میدان آمدن نماند هر چند که ترغیب بجنگ می کردند کسی به میدان  
نمی آمد تا آنکه شش هزاره بودند و دیار دوم که او را پورهندی گفتند که در سزمای نیرزه بازی طاق بود چون دید که  
کسی در میدان نمی رود نیزه را بگردانید و اسب را در میدان براند و در مقابل کاو و لنگی بایستاد و بکاو و لنگی  
حمه آورد و نیزه را بگردانید و بر کاو و لنگی زد کاو و لنگی بر آن زخم التفات نکرد و دفعه دوم نیزه را بگردانید و حواله  
کاو و لنگی کرد چون مرگ او رسیده بود نیزه در ناف کاو و لنگی رسیده بود و با نش بیرون آمد و بر زمین افتاد و  
جان بداد عزیزی از شهبادت کاو و لنگی در لشکر امیر حمزه افتاد امیر حمزه اشق و یوزاد را در میدان ماند و در مقابل  
پورهند برآمد پورهند نیزه بگردانید و گفت ای پسر تو کیستی نام خود را بگو تا بنی نام کشته نگردی امیر گفت  
انا حمزه بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبدالمنفی پورهند گفت که سالهاست که من به انتظار تو بودم که  
با تو جنگ کنم شنیده بودم امیر حمزه در باختر رفت تا پدید شد توانا کجا خود را حمزه می گوئی امیر گفت خدا  
ما و تو مرا از باختر با هفتاد سوار بیرون آورد و پورهند گفت اگر تو حمزه پس هوشدارا میگر گفت تقبیل کن پورهند  
نیزه بگردانید و بر سینه امیر حواله کرد امیر دست انداخت نیزه او را بگرفت و در نیزه را از دست او گرفت  
و بر سر گردانید و در سینه پورهند چنان بزد که از پشتش بیرون آمد پس امیر شق را بجولان آورد و نفره زد و  
میان کفار افتاد چون کافران مغیره امیر را شنیدند حیران ماندند با خود لبه گوشی گفتند که از کجا پیدا شد  
پس کفار را با جنگ کردند و بی بهریت نهادند امیر تا چهار فرسنگ آنها را عقب کرد و غنیمت  
بسیار بدست آورده منظر و منصور بخدمت حضرت پناه صلی الله علیه و آله وسلم بازگشت و الله اعلم

## داستان جنگ امیر حمزه کوه احد شهباد یا فتن امیر از دست وحشی

لایان اخبار کن چنین رعایت کرده اند که چون امیر حمزه پورهند را بکشت و کفار را از مکر براندا پس از  
آن در مدینه آمد و روز و شب در خدمت رسول خدا بسر می برد و اما پورهند را مادی بود پورنگی نام و  
دختر باو شاه دوم چون کشته شدن فرزند خود را بشنید لشکر از دم و حبش و شام جمع کرده  
در مدائن رفت و به هر مز فریتران گفت امیر حمزه عرب را که می گفتند در باختر در نیستان سوختن زبان

با هفتاد نفر از یاران بمکه آمده است اکنون من لشکر جمع آوری کرده ام اگر تو نیز با من موافقت نمائی  
و از خود را از دست نام و مکه را خراب کنم هر مز نیز با من از مدائن جنگی از مدائن بیرون آمد و با مادر پورهند  
راه مکه را پیش گرفت و بعد از طی منازل در مکه رسیده فرود آمدند چون این خبر به کفار مکه رسید استرعت  
قریش از جمله اسود و عبدالمطلب بن ربیع و ابو جهل و صفوان بن امیه و عمارت بن هشام نزد ابو  
سفیان رفتند و گفتند لشکر از مدائن رسیده و می خواهند که با حمزه جنگ کنند ابو سفیان گفت مرا دشمن  
چیزیست گفت می خواهیم که با زنگان بیکه بمال ما را مدد کنند تا ما نیز لشکری از اهل مکه و قبایل عرب جمع  
کنیم و با اتفاق این جماعت بمدینه رویم و گنبد خود را از حمزه و اصحاب او بازخرابیم ابو سفیان جماعت  
تجار را طلب داشت و مال بسیاری جمع کرد و بدیشان داد ایشان جمع آوری لشکر نموده بدری  
ابو سفیان بالشکری که از مدائن آمده بود متفق شده کوچ کردند تا نزدیک مدینه فرود آمدند  
چهریل حضرت رسول خدا را از آمدن لشکر کفار خبر داد حضرت رسول اصحاب را جمع کرده فرمود رای  
من این است که از مدینه بیرون برویم و لشکر قریش را بگردانیم تا بیرون مدینه باشند چندان نان  
و آب بدیشان تنگ شوند بناچار باز گردند امیر حمزه و جمعی دیگر از اصحاب گفتند یا رسول الله!  
مصلحت این است که بیرون برویم تا کفار گمان نبرند که در مدینه پیاده شده و از ایشان بترسیدیم  
حضرت رسول چون رغبت ایشان را در جنگ معلوم کرد برخواست و در خانه رفت و سلاح بر  
خود داشت کرد و بیرون آمد همه اصحاب سلاح پوشیدند پس حضرت رسول با امیر حمزه و حضرت  
امیرالمؤمنین علی بن ابی طالب با هزار سوار و پیاده از مدینه بیرون شده نزدیک کوه احد  
فرود آمدند و در مقابل کفار صف کشیدند حضرت رسول فرمود هیچ کس بی اذن در جنگ  
نرود و پنجاه نفر تیر انداز را متعین فرمود عبدالمطلب بن جبر را برایشان امیر کرد و از پس لشکر  
اسلام تنگانی فرمود تا آنجا ملازم باشند تا لشکر کفار غلظت کنند و بفرمود تا هر چه پیاده  
بودند پیش ایستادند و سواران پس صف بر کشیدند لشکر مخالفت نیز خود را بسیار استند  
پس رسول خدا شمشیر از نیام بیرون کرد تا بجنگ رود صحابه گفتند تا یکی از ما زنده باشد  
نگذاریم که شما در جنگ روید رسول خدا فرمود چون مرا نه گزاید بید می خیزم کسی این شمشیر را  
از من بستاند و بسیاری از ایشان را بکشد جمعی از مهاجر و انصار در عقب نمودند بدیشان  
ندادند امیر حمزه در خواست کرد شمشیر را بید دادند امیر حمزه شمشیر را بکشد و چون شیرازی خرید  
و جولان می کرد و مبارز می خواست هر مز گفت ای باندان هرگاه بخواهید یک یک نفر جنگ



کنید از عهده این زبان بر نخواهید آمد یکبار جنگ مغلوبه را پیش گیرید شاید که فتح کنید پس بفرمان  
 هر روز تمام کفار تیغها بر کشیدند و سپاه عرب را در میدان گرفتند امیر حمزه نیز بایاران تیغها  
 را کشید و در میان کفار افتادند کشته پشته ساختند هر کرا بر کمر می زدند و غنیمتی کردند و هر که بفرق  
 می زدند ساق می بریدند و دهنی مردان و لغزه و دیوان و سپیل مرکبان به فلک می رفت و خون  
 مانند سیلاب روان بودند چون سعدان شاه پشهادت رسید امیر حمزه قصد علمدار ابریکشت  
 و انچه در استانی دادند هیچ کس را از بهره آن نبود که در برابر او آیند پس چون مادر پورهند چون  
 چنان دید پیش وحشی آمد و گفت اگر تو حمزه را بکشد کنی ترا از مال دنیا مستغنی گردانم بر حمزه کین  
 که او بگریب مشغول است وحشی در میان کشتگان پنهان شد و حمزه جنگ کنان و لغزه زنان  
 خود را نزد یک لشکر بر سر رسانید چون هر روز آغاز لغزه امیر را شنید روی بگریزنها و امیر عقب  
 ایشان تا چهار فرسنگ رفته عنان بکشید و مراجعت نمود چون به لشکرگاه رسید ناگاه وحشی  
 از کین گاه برآمده و حمزه بر سر نیزه امیر زد که حمزه را که آمد و از اسب در افتاد و جان بحق تسلیم  
 شد و وحشی پس را بقتل امیر حمزه بشارت داد پس بر سر امیر حمزه آمده و شکم او را بشکافت و  
 جگر او را بیرون آورده بخورد و گوشتش و بینی او را برید چون امیر حمزه کشته شد و کفار قریش رسول  
 خدا را تنها دیدند یکباره هجوم آوردند و غلبه کردند و علمدار حضرت رسول را بکشتند حضرت علی رضی  
 الله عنه علم را برداشت و در پیش پیغمبر ایستاد و کفار را از پیش او برانداخت و سعد بن طلحه که مباد از آن  
 روزگار بود و در برابر علی رضی الله تعالی ایستاده و گفت ای پسر ابوسریر ابوطالب ترا طاقت مقاومت  
 من نباشد حضرت علی قصد او کرد و تیغ بر میان کمر او زد و او را دو نیم کرد و بر کفار حمله کرد و علمدار ایشان  
 را بکشت چون علم نگون شد کفار قریش رو به عزیمت نهادند گویند شیطان در آنجا بر  
 سر کوه رفت و به آواز بلند گفت ای قوم بدانید که خدا کشته شد جنگ از برای کسی که کین  
 لشکر اسلام چون آن سخن را شنیدند فتوری و دایان پدید آمدند و کفار را کردند و کفار رو به  
 پیغمبر نهادند و ابوسفیان سگی انداخت که بر دندان مبارک حضرت رسول خدا صلی الله  
 علیه و آله و سلم آمد خون جاری شد حضرت رسول بر کفار حمله برد و همه را از پیش خود برانداخت  
 ایشان چون باز پیغمبر را تنها دیدند قصد او کردند حضرت علی دور بودند پیغمبر فرمود یا علی  
 ای آئی علی چون آغاز رسول خدا را شنید بجانب او بشتافت و بر آن کافران حمله کرد  
 و هر یک را بطرفی انداخت و در آنجا پشته بود پیغمبر را بالائی آن پشته برده مسلمانان چون

دیدند که پیغمبر را گزند می نرسیده خوشدل شدند و همه میل بجانب او کردند کفار قریش چون  
 چنان دیدند پیش ابوسفیان آمدند و گفتند امروز لات و عزیزی ما انصرت و او را تا بر محمد  
 غالب شدیم و بیشتر ایشان را هلاک کردیم اکنون محمد پناه بجای استواری بود صاحب  
 او را بر اثر جمع شدند مصیبت چنان است که مایه گردیم ابوسفیان نیز بایشان در حاجت  
 اتفاق کرده روانه که گردیدند پس حضرت رسول به دفن شهدا مشغول شد چون بر سر کشته  
 حمزه آمد او را گوش می بینید و دید بغایت طول و خستون گشت و قسم یاد فرمود که اگر  
 بر سرش دست یابیم بقتل او کس از ایشان را مثل او کنم و برین بین جبرئیل علیه السلام  
 نازل شد و این آیه که ان عاقبتهم فقا قلوبهم مثل ما عوقبتهم بدین صبرتم خیر  
 للصابرین رسول خدا فرمودند صبری کنم و از سر آن عزیمت در گذشت پس بر امیر حمزه نماز  
 گذارد و بر شهید را که می آوردند پیش حمزه می نهادند و نماز می گذاردند تا بهفتاد و نوبت بر  
 حمزه نماز گذاردند و فرمود تا شهداء را بجای های خون آلود بدن غسل و دفن کردند و چون  
 شهداء بهفتاد تن بودند در آخر بیدار شدند مراجعت کردند چون در مدینه نزول فرمودند  
 از اکثر خانه های انصار و انگیان و پیغمبر و سران و آواری استماع نمود  
 فرمود که حمزه را در اینجا زان گیرید که نیست سعد بن معاذ و اسد بن خضیر و سایر  
 انصار این سخن را شنیدند عورت خود را گفتند دل بخانه حمزه روید و بروی گریه کنید  
 آن گاه بخانه خویش آید و بر عزیزان خود بگریزند نان انصار میان شام و خفتن بخانه  
 حمزه رفتند تا قریب نیم شب گریستند و رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم را در این  
 گریستن از خود خوشنود کردند و حضرت رسول خدا خواستند قائل امیر حمزه را  
 قصاص نمایند چون او را آوردند بیعت نموده به شرف اسلام مشرف شدند در این  
 بین قتیله پری و دختر امیر حمزه باده هم را بری از کوه قاف آمد و بخدمت رسول خدا  
 عرض کرد که کشته پدر مرا بمن بدهید تا به قصاص رسام گویند در آن روز سوره  
 حین نازل شد حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم قریشی را بایریان دعوت  
 اسلام نمود همگی اسلام قبول کردند بعد حضرت رسول به قتیله و سرش را بپدر  
 تو کشته نمی شد که تحت نشین بهشت می شد قریشی عرض کرد یا رسول الله صلی الله  
 علیه و آله و سلم اگر چنین است می خواهم که پدر خود را به پیغمبر رسول خدا فرستد تا بسوخته



آسمان نظر کن چون در آسمان نگاه کرد دید پدر خود حمزه را که بر تخت نشسته است  
و اطراف او را ملائکه گرفته اند آن گاه این آیه نازل شد و لا تحسبن الذی قتلوا  
فی سبیل اللہ امواتا بل احياء عند ربهم یرزقون و تشریفاتی شد و خاطر  
شده با پریشان مراجعت به کرده قات نموده و اللہ اعلم بالصواب و السلام.

# بیا بیا



هر قسم کتابهای علمی و ادبی و اخلاقی و سیاسی و مجلسی و روحانی  
و هر قسم و تارکین مجید مترجم و محشی و محامل شریف، قاعدے  
سیپارے علاوہ ازین جملہ کتابهای دینی در کتب خانہ ما موجود اند

حاجی محمد عبد المنان محمد اجمل تاجران کتبت

مالک

# اسلامی کتب خانہ

## قصہ خوانی بازار پشاور